This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использовапия

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.
  Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

- Не отиравляйте автоматические заиросы.
  Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

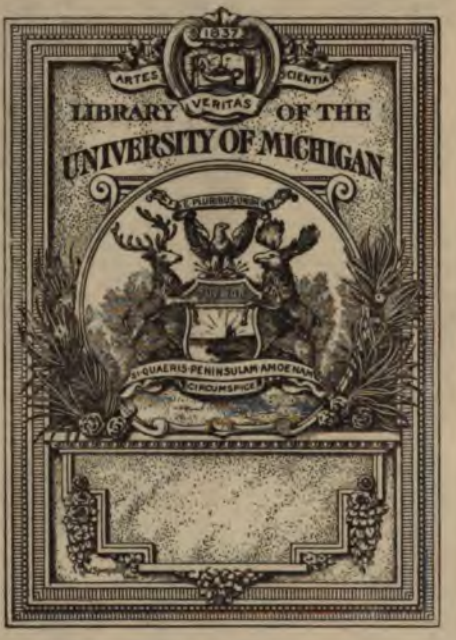
- Не удаляйте атрибуты Google.
  В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

- Делайте это законно.
  Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

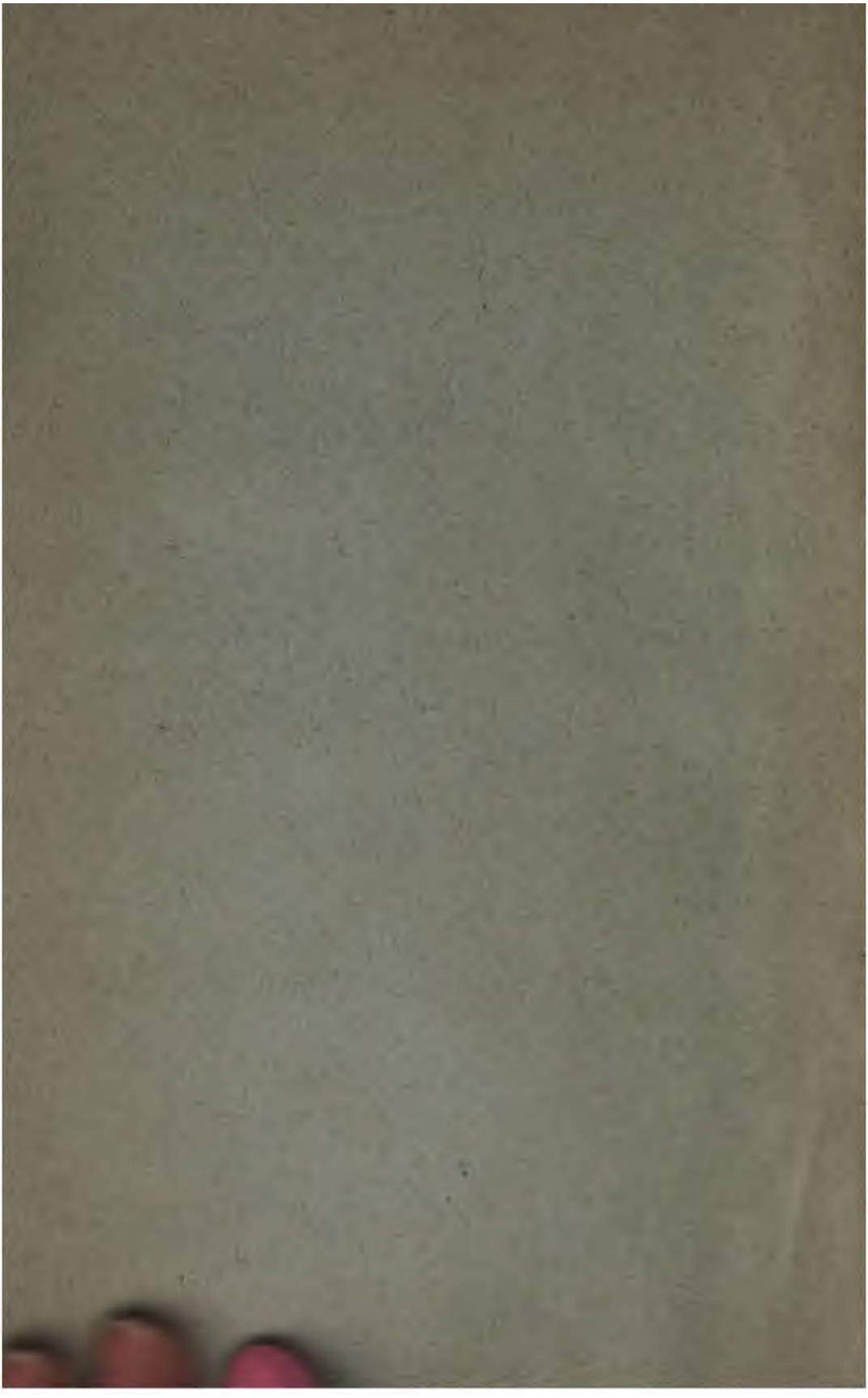
О программе Поиск кпиг Google

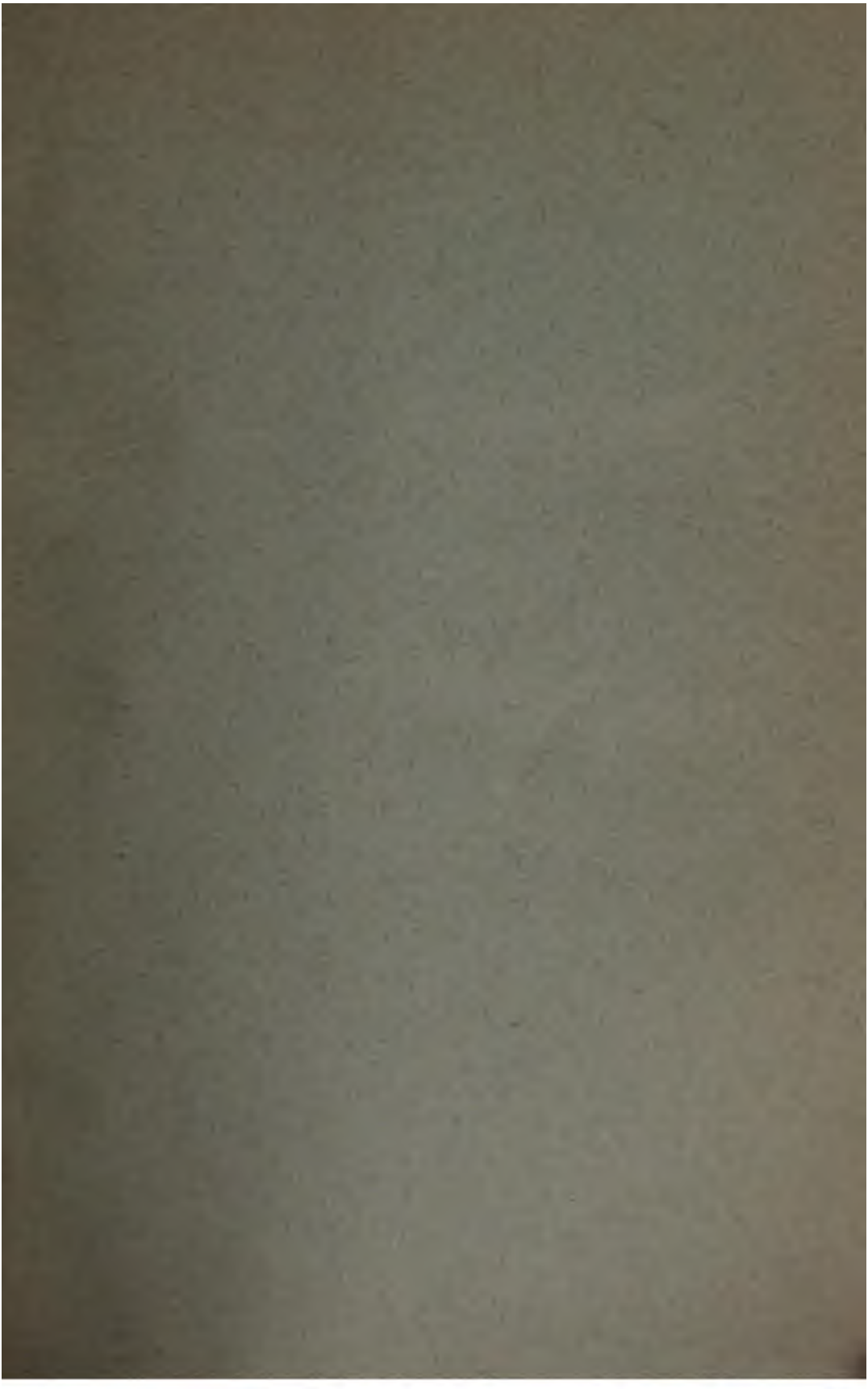
Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице `http://books.google.com/`

B 1,090,808


1837
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE

AS
262
.P524





СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

ТОМЪ ПЯТНАДЦАТЫЙ.

15

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
(Вас. Остр., 9 лин., № 12.)
1877.

СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

ТОМЪ ПЯТНАДЦАТЫЙ.

15

[illegible]

СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

ТОМЪ ПЯТНАДЦАТЫЙ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
(Вас. Остр., 9 лин., № 12.)
1877.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Санктпетербургъ. Январь 1877 года.

Непремѣнный Секретарь Академикъ *К. Веселовскій*.

ИЗДАНІЯ

ВТОРОГО ОТДѢЛЕНІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ

продающіяся въ Комитетѣ Правленія и у комиссіонеровъ Академіи.

СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

ВЫХОДИТЪ ВЪ НЕОПРЕДѢЛЕННЫЕ СРОКИ И СОДЕРЖИТЪ ВЪ СЕБѢ,

СВЕРХЪ ИЗВЛЕЧЕНІЙ ИЗЪ ПРОТОКОЛОВЪ И ОТЧЕТОВЪ ОТДѢЛЕНІЯ:

Томъ I. **Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ**, И. И. Срезневскаго. — **Характеристика Державина какъ поэта**, Я. К. Грота.—**Сношенія П. И. Рычкова съ Академіею Наукъ въ XVIII столѣтіи**, П. П. Пекарскаго. — **Мнѣнія о Словарѣ славянскихъ нарѣчій**, А. Б. Шлейхера и И. И. Срезневскаго.—**Очеркъ дѣятельности и личности Карамзина**, Я. К. Грота.— **О второмъ Отдѣленіи Академіи Наукъ**, Его же.

Томъ II. **Жизнь и литературная переписка П. И. Рычкова**, соч. П. П. Пекарскаго.— **Литовскія народныя пѣсни**, И. Юшкевича.— **Коренное значеніе родства у Славянъ**, П. Н. Лавровскаго.—**Редакторъ, сотрудники и цензура въ русскомъ журналѣ 1755—1764 годовъ**, П. П. Пекарскаго.— **Труды югославянской академіи наукъ и художествъ**, И. И. Срезневскаго.— **Литературные труды П. И. Кеппена**, А. А. Куника.—Къ тому этому приложены два портрета: 1) митрополита Филарета московскаго; 2) П. И. Рычкова.

Томъ III. **Древніе Славянскіе памятники юсоваго письма**, съ описаніемъ ихъ и съ замѣчаніями объ особенностяхъ ихъ правописанія и языка. И. И. Срезневскаго.

Томъ IV. **Ѳеофанъ Прокоповичъ и его время**, И. А. Чистовича.

Цѣна каждаго тома 1 р. 50 коп.

Томъ V. вып. I. **Воспоминанія о научной дѣятельности митрополита Евгенія**, И. И. Срезневскаго, съ прибавленіями гг. Полѣнова и Савваитова, съ письмами къ Городчанинову и Анастасевичу. — **Переписка Евгенія съ Державинымъ**, Я. К. Грота, съ письмами Евгенія къ гр. Хвостову и къ К. К. Гирсу.—**О словаряхъ Евгенія**, А. Ѳ. Бычкова, съ перепискою между преосв. и Ермолаевымъ и съ др. приложеніями. — Цѣна 75 коп.

Томъ V. вып. II. **Переписка А. Х. Востокова въ повременномъ порядкѣ**, съ объяснительными примѣчаніями И. И. Срезневскаго.— Цѣна 1 руб. 50 к.

Томъ VI. **Литературная жизнь Крылова**, Я. К. Грота. — **Дополн. біогр. извѣстіе о Крыловѣ**, его же. — **О басняхъ Крылова въ худож. отношеніи**, А. В. Никитенко. — **О языкѣ Крылова**, И. И. Срезневскаго. — **О басняхъ Крылова въ переводахъ на иностр.**

Сатира Крылова и его «Почта Духовъ». Его же. Спб. 1869: 25 к.

Редакторъ, сотрудники и цензура въ Русскомъ журналѣ 1755—1764 годовъ. П. Пекарскаго. Спб. 1867: 35 к.

Путешествіе акад. Делиля въ Березовъ 1740 г. П. Пекарскаго. 50 к.

Жизнь и литературная переписка И. И. Рычкова, изслѣдованіе П. Пекарскаго (съ портретомъ и снимкомъ). Спб. 1867: 75 к.

Матеріалы для исторіи журнальной и литературной дѣятельности Екатерины II. П. Пекарскаго. Спб. 1863: 25 к.

Извѣстія о Татищевѣ. Его же: 40 к.

Словарь Бѣлорусскаго нарѣчія, И. Носовича. Спб. 1870: 3 руб.

Сербско-Русскій словарь, П. Лавровскаго. Спб. 1870: 1 руб. 50 к.

Отчетъ о четвертомъ присужденіи Ломоносовской преміи, Я. Грота (разборъ Толковаго Словаря Даля). Спб. 1870: 45 коп.

Замѣчанія объ изученіи русскаго языка и словесности въ среднихъ учебныхъ заведеніяхъ, И. Срезневскаго. Спб. 1872: 30 к.

Петръ Великій, какъ просвѣтитель Россіи, Я. Грота. Спб. 1872: 40 к.

Сочиненія и письма Хемницера. Съ примѣчаніями Я. Грота. Спб. 1873: 1 р. 50 к.

Исторія Императорской Академіи Наукъ. П. Пекарскаго. Т. I. Спб. 1870. Цѣна 3 р. Т. II. Спб. 1873. Цѣна 3 р. 50 к.

Записка о путешествіи въ Швецію и Норвегію. Я. Грота. Спб. 1873: 25 коп.

Филологическія разысканія Я. К. Грота. 2-е значительно пополненное изданіе въ двухъ томахъ, изъ которыхъ второй продается и отдѣльно подъ заглавіемъ: **Спорные вопросы русскаго правописанія.** Цѣна за томъ 1 р. 25 коп.

Свѣдѣнія и замѣтки о неизвѣстныхъ и малоизвѣстныхъ памятникахъ, И. И. Срезневскаго, въ двухъ томахъ. Цѣна тома по 1 р. 50 к.

Сказанія объ антихристѣ, разборъ книги Невоструева, составл. И. И. Срезневскимъ, со снимками. Цѣна 3 р.

Палеографическія наблюденія, по памятникамъ греческаго письма. И. И. Срезневскаго. Цѣна 35 к.

Иногородные адресуютъ свои требованія въ Комитетъ Правленія Академіи Наукъ, и прилагая деньги по выставленнымъ здѣсь цѣнамъ, получаютъ книги безъ платежа вѣсовыхъ.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	стран.
Извлеченіе изъ протоколовъ Отдѣленія русскаго языка и словесности:	
За январь — мартъ 1875 г.	I— V
Приложенія къ протоколамъ:	
Памятники Русской старины въ Западныхъ губерніяхъ Имперіи, издаваемые по Высочайшему повелѣнію П. П. Батюшковымъ. 1868 — 1874. Шесть выпусковъ. Академика И. И. Срезневскаго.	VI— IX
О значеніи всепьянѣйшаго собора, учрежденнаго Петромъ Великимъ. Замѣтка И. И. Носовича	X— XV
Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ. И. И. Срезневскаго № 1.	339 — 579
Палеографическія наблюденія по памятникамъ греческаго письма. И. И. Срезневскаго. № 2.	
Обозрѣніе русскихъ трудовъ по греческой палеографіи.	I—XVI
Древнія христіанскія написи въ Аѳинахъ	1— 84
Отрывки греческаго текста каноническихъ отвѣтовъ русскаго митрополита Іоанна II. А. С. Павлова № 3.	1— 21
Матеріалы для исторіи Пугачевскаго бунта. Я. К. Грота. № 4.	
Бумаги, относящіяся къ послѣднему періоду мятежа и къ поимкѣ Пугачева	1—144
Алфавитный указатель именъ авторовъ, переводчиковъ, издателей и другихъ лицъ, упоминаемыхъ въ «Опытѣ Россійской Библіографіи В. Сопикова». П. О. Морозова № 5.	I—II, 1— 47

ИЗВЛЕЧЕНІЯ ИЗЪ ПРОТОКОЛОВЪ ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ.

Январь — мартъ 1875 года.

Академикъ Бычковъ заявилъ, что намѣренъ сообщить свои соображенія по поводу доставленныхъ ему Шведскимъ посланникомъ г. Дуэ фотографическихъ снимковъ съ двухъ русскихъ, до сихъ поръ неизвѣстныхъ текстовъ древнѣйшаго договора Россіи съ Швеціею, заключеннаго въ Орѣховцѣ въ 1323 г., и при этомъ замѣтилъ, что одинъ изъ этихъ текстовъ оказывается подлинною редакціею договора, а другой — переводомъ съ Латинскаго.

Академикъ Гротъ съ своей стороны доложилъ, что, получивъ также, чрезъ посредство Шведскаго посланника, эти два снимка, онъ, вполнѣ соглашаясь съ мнѣніемъ А. Ѳ. Бычкова о подлинномъ текстѣ, относительно другой редакціи склоняется къ предположенію, что она составляетъ переводъ съ Шведскаго.

Академикомъ Гротомъ прочитаны слѣдующія свѣдѣнія о бывшемъ, въ декабрѣ минувшаго 1874 года, въ Стокгольмѣ торжественномъ засѣданіи Шведской Академіи:

«8 (20) декабря прошлаго года Шведская Академія въ Стокгольмѣ праздновала по обыкновенію день своего основанія, который совпадаетъ съ днемъ рожденія Густава II Адольфа.

«Съ пяти часовъ по полудни густая толпа людей тѣснилась передъ изящнымъ биржевымъ зданіемъ, гдѣ происходятъ засѣданія академіи; въ первой его комнатѣ многочисленная публика съ нетерпѣніемъ ожидала впуска въ большую залу. Наконецъ въ началѣ 7-го двери отворились, и всѣ бросились туда, торопясь занять лучшія мѣста. За балюстрадою стояло 18 креселъ для такого же числа

членовъ *); какъ балюстрада, такъ и кресла — тѣ же съ основанія академіи при Густавѣ III. Влѣво отъ главнаго входа возвышались просторные королевскіе хоры, для наполненія которыхъ нужна значительная часть придворнаго штата.

«Не прежде какъ въ половинѣ 7-го показались на хорахъ король и королева съ двумя принцами, съ камергерами и остальною свитою. Публика встала съ мѣстъ и въ залу вошли одиннадцать академиковъ, привѣтствуемые королевскою фамиліей и всѣми присутствовавшими; они шли въ процессіи и расположились на своихъ мѣстахъ. Предсѣдательское кресло занялъ баронъ Де-Геэръ, а противъ него сѣлъ секретарь академіи графъ Гамильтонъ (канцлеръ Упсальскаго университета); изъ остальныхъ назовемъ историковъ Фрюкселя и Карлсона и филолога Рюдквиста.

«Президентъ въ немногихъ словахъ изложилъ значеніе краснорѣчія и поэзіи и замѣтилъ, какъ счастлива Швеція, видя на престолѣ не только покровителя наукъ и искуствъ, но человѣка, который самъ занимается ими. Заявивъ потомъ о двухъ утратахъ, понесенныхъ академіею и литературою въ теченіе года, онъ упомянулъ, что въ память одного изъ умершихъ, бывшаго президента этого ученаго общества, графа Мандерстрема, будетъ произнесена рѣчь избраннымъ на мѣсто его членомъ. Затѣмъ секретарь вышелъ изъ залы во внутреннія комнаты, гдѣ дожидался новый академикъ Въ сопровожденіи секретаря въ залу вошелъ архіепископъ Сундбергъ, человѣкъ еще въ цвѣтѣ лѣтъ, высокого роста и величавой осанки.

«Въ началѣ своей рѣчи онъ высказалъ, что, не признавая за собою никакихъ правъ на оказанную ему честь, онъ приписываетъ свое избраніе только тому обстоятельству, что нѣкоторыя изъ креселъ академіи, по желанію основателя ея, предоставляются пастырямъ церкви. Звучнымъ голосомъ, въ безпристрастномъ и изящномъ изложеніи, ораторъ перешелъ затѣмъ къ очерку жизни покойнаго графа Мандерстрема. Самое воспитаніе и семейныя традиціи положили въ немъ ту основу французскаго образованія, которую онъ сохранилъ до конца. Уже 13-ти лѣтъ отъ роду (именно въ 1819 году) онъ поступилъ въ студенты Упсальскаго университета. По окончаніи курса онъ съ отличіемъ служилъ сперва въ министерствѣ финансовъ, а потомъ, перейдя на дипломатическое по-

*) У Шведовъ число *восемнадцать* (de aderton), для означенія академиковъ, обратилось въ поговорку точно такъ же, какъ у Французовъ les quarante.

прище, былъ посланникомъ въ Вѣнѣ и наконецъ министромъ иностранныхъ дѣлъ во время Крымской войны. Этотъ постъ занималъ онъ еще и во время памятныхъ событій 1863 года: его дипломатическому таланту ораторъ приписалъ счастливое окончаніе возникшихъ тогда между Швеціей и Россіей недоразумѣній. Вся рѣчь г. Сундберга отличалась благородною смѣлостью и откровенностью.

«По окончаніи рѣчи президентъ объявилъ, что изъ представленныхъ на судъ Академіи 24-хъ сочиненій, два признаны заслуживающими 2-й преміи по отдѣлу поэзіи. Удостоенные преміи студенты: Упсальскаго университета Модинъ и Лундскаго Линдфорсъ были вызваны секретаремъ и по прочтеніи отрывковъ изъ ихъ стихотвореній получили свои награды изъ рукъ президента. Затѣмъ упомянуты, при почетномъ отзывѣ, два сочиненія другихъ авторовъ и заявлено, что премія Карла Іоанна на этотъ разъ присуждена лундскому профессору Висену, оказавшему литературѣ значительныя услуги. Наконецъ президентъ заявилъ, что ежегодно выбиваемая академическая медаль на этотъ разъ посвящена памяти поэта Шеберга (извѣстнаго подъ псевдонимомъ Виталисъ), а профессоръ Льюнггренъ прочелъ нѣсколько отрывковъ изъ составленной имъ біографіи этого даровитаго писателя».

Академикъ Гротъ доложилъ, что, по окончаніи имъ и приготовленіи къ печати одного отдѣла его филологическаго труда о звукахъ и письмѣ въ ихъ взаимномъ отношеніи, онъ приступилъ къ окончательной редакціи біографіи Державина, и затѣмъ были прочитаны имъ первыя главы ея.

Академикъ Срезневскій прочиталъ слѣдующую записку о 10-тилѣтней дѣятельности Московскаго Археологическаго Общества: «Прошло десять лѣтъ со времени утвержденія Устава и начала дѣйствій Московскаго Археологическаго Общества. Дѣйствія эти состояли: 1) въ научныхъ сообщеніяхъ и бесѣдахъ членовъ Общества и постороннихъ изслѣдователей во время засѣданій, 2) въ изданіи изслѣдованій, наблюденій и описаній памятниковъ, 3) въ поддержкахъ археологическихъ предпріятій денежными пособіями, 4) въ стараніяхъ о сбереженіи памятниковъ древности и старины, и 5) въ собраніи памятниковъ, ихъ описаній, изслѣдованій по нимъ и вообще всякаго рода изданій нужныхъ для археолога, съ тѣмъ чтобы всѣмъ этимъ могли пользоваться всѣ нуждающіеся. На лицо передъ всѣми, желающими познакомиться подробнѣе съ этими дѣйствіями,—изданія Общества, 10 книгъ Древностей, одинъ томъ Археологическаго Вѣстника, два тома Описанія

Кіева, два тома Трудовъ Московскаго Археологическаго съѣзда, который былъ устроенъ Обществомъ и положилъ начало археологическимъ съѣздамъ въ Россіи. Въ изданіи Общества, выходящемъ подъ названіемъ *Древностей*, постоянно помѣщались извѣстія о засѣданіяхъ Общества, и по этимъ извѣстіямъ можно прослѣдить дѣятельность Общества въ подробностяхъ, а вмѣстѣ съ тѣмъ и дѣятельность его предсѣдателя, которымъ по выбору постоянно оставался графъ А. С. Уваровъ. Нигдѣ, конечно, заслуги графа Уварова не могутъ быть цѣнимы и понимаемы болѣе, чѣмъ въ Академіи Наукъ, и особенно ея Вторымъ Отдѣленіемъ; тѣмъ не менѣе постоянные труды его и заботы всего болѣе выразились въ Московскомъ Археологическомъ Обществѣ. Пересматривая Древности, издаваемыя Обществомъ, въ ряду многихъ важныхъ изслѣдованій, въ нихъ напечатанныхъ, находимъ не мало и трудовъ графа Уварова. Ему же и по мысли и по участію обязана Русская литература собираніемъ матеріаловъ для Археологическаго Словаря, которые постоянно печатаются въ тѣхъ же Древностяхъ. Ему же она обязана и новой обработкой труда Закревскаго о Кіевѣ, сдѣлавшагося въ этомъ новомъ видѣ драгоцѣннымъ пособіемъ для изученія Кіевскихъ древностей и старины. Вмѣстѣ съ графомъ А. С. Уваровымъ доселѣ принимали участіе въ трудахъ Общества, имъ издаваемыхъ, очень многіе и между прочимъ нѣкоторые всѣмъ извѣстные дѣятели.

«Прошло десятилѣтіе со времени начала дѣйствій Общества, и оно въ нынѣшнемъ своемъ составѣ предполагаетъ почтить память трудившихся въ немъ доселѣ — въ экстраординарномъ засѣданіи своемъ будущаго 17-го февраля, въ день избранный Обществомъ, при самомъ его началѣ, какъ день основанія Общества».

На основаніи этой записки положено: пользуясь случаемъ, выразить Московскому Археологическому Обществу сочувствіе Отдѣленія Русскаго языка и Словесности къ его плодотворной дѣятельности.

Академикъ Срезневскій обратилъ вниманіе Отдѣленія на изданные П. Н. Батюшковымъ съ 1868 по 1874 годъ, въ 6-ти выпускахъ, «Памятники Русской старины въ западныхъ губерніяхъ» причемъ прочиталъ составленную имъ записку, въ которой подробно изложилъ какъ содержаніе, такъ и достоинство этого изданія. Положено записку И. И. Срезневскаго напечатать въ приложеніяхъ къ протоколамъ.

Академикъ Гротъ, сообщивъ содержаніе письма, полученнаго имъ отъ профессора славянскихъ нарѣчій въ Копенгагенѣ Смита,

прочелъ написанную имъ, Я. К. Гротомъ, на основаніи Датскихъ источниковъ статью о пребываніи въ Горсенсѣ дѣтей правительницы Анны Леопольдовны и доложилъ, что статья эта будетъ вскорѣ напечатана.

Академикъ Сухомлиновъ приступилъ къ чтенію 2-го выпуска своей «Исторіи Россійской Академіи», въ составъ котораго войдутъ свѣдѣнія объ академикахъ, бывшихъ, также членами Академіи Наукъ, и прочиталъ начало біографіи Ст. Як. Румовскаго.

Академикъ Срезневскій читалъ свою записку о нѣкоторыхъ памятникахъ глаголическаго, такъ называемаго Хорватскаго письма, между прочимъ о части книги апостольскихъ чтеній, о словѣ Іоанна Златоустаго, и объ отрывкахъ изъ двухъ апокрифическихъ житій. Общій выводъ, къ которому онъ пришелъ, есть тотъ, что такъ называемое Хорватское глаголическое письмо было употребляемо нетолько для нуждъ римско-католической церкви, но и для нуждъ православія. Положено рукопись И. И. Срезневскаго передать въ типографію для напечатанія въ собраніи свѣдѣній о неизвѣстныхъ и малоизвѣстныхъ памятникахъ.

Академикъ Гротъ прочелъ полученныя имъ два письма: 1) отъ В. С. Капниста изъ Кременчуга съ препровожденіемъ, по просьбѣ его, подлиннаго портрета Державина, писаннаго художникомъ Базилевскимъ, съ котораго онъ предполагаетъ приложить гравированную копію къ біографіи поэта, и 2) отъ И. И. Носовича съ приложеніемъ статьи о значеніи извѣстнаго при Петрѣ Великомъ «всешутѣйшаго собора». Положено благодарить гг. Капниста и Носовича, съ извѣщеніемъ послѣдняго, что статья его можетъ быть напечатана въ сокращеніи, которое и помѣстить въ приложеніяхъ къ протоколу.

По предложенію Академика Срезневскаго опредѣлено пріѣзжавшему недавно въ Петербургъ Русину, Добрянскому, отправить чрезъ посредство здѣшняго Славянскаго Комитета Сборникъ Отдѣленія и вмѣстѣ просить его, не найдетъ ли онъ возможнымъ доставить нѣкоторыя изданныя въ Венгріи сочиненія на русинскомъ языкѣ и о Русинахъ.

Академикъ Срезневскій заявилъ о выходѣ въ свѣтъ новаго труда магистра Бодуэна-де-Куртне о Резіянскомъ нарѣчіи, и прочелъ статью какъ о книгѣ Бодуэна, такъ и о Резіянахъ. Статья эта будетъ напечатана.

ПРИЛОЖЕНІЯ КЪ ПРОТОКОЛАМЪ.

Памятники Русской старины въ Западныхъ губерніяхъ Имперіи, издаваемые по Высочайшему повелѣнію П. Н. Батюшковымъ. 1868—1874. Шесть выпусковъ.

(Академика И. И. Срезневскаго).

Въ объяснительной книгѣ, приложенной къ только-что вышедшему выпуску этого роскошнаго изданія, на первой же страницѣ предисловія, сказано, что шестымъ выпускомъ оканчивается изданіе Памятниковъ. Можно ли считать, что въ шести изданныхъ выпускахъ помѣщено все, что можно ожидать отъ такого изданія, и не желать, чтобы оно продолжалось: это видно будетъ изъ слѣдующихъ замѣтокъ.

Изданіе началось въ 1868 году, когда вышли разомъ четыре выпуска въ двухъ тетрадяхъ; въ 1870 году оконченъ выпускъ пятый; въ 1874 г. шестой. По внѣшнему и внутреннему исполненію изданіе рѣзко дѣлится на двѣ половины: къ первой принадлежатъ первые четыре выпуска, ко второй—два остальные. Въ первой половинѣ и рисовка и отпечатаніе довольно просты, и объясненія, приложенныя къ чертежамъ и рисункамъ въ ту же листовую величину, не только кратки, но и не предполагаютъ научной предварительной работы. Во второй половинѣ всѣ рисунки исполнены хромолитографически, богато и красиво, и къ двумъ выпускамъ рисунковъ и чертежей приложены двѣ книги, гдѣ находятся не только отчетливыя описанія чертежей и рисунковъ, но и разныя изслѣдованія и наблюденія, важныя для археологовъ и филологовъ. Какъ ни различны впрочемъ по исполненію двѣ половины изданія, въ каждомъ изъ выпусковъ есть на чемъ остановиться изслѣдователю.

Первый выпускъ посвященъ *Владиміру Волынскому*. Въ немъ имѣемъ съ описаніями: планъ города, видъ развалинъ Мстиславскаго собора, видъ остатковъ фрескъ, уцѣлѣвшихъ въ алтарной части этого собора, видъ и планъ Зимнянской церкви (въ 57 верстахъ

отъ города) и планъ пещеръ вырытыхъ подъ нею, видъ Васильевской церкви, снимокъ съ надписи нарѣзанной на плитѣ, вдѣланной въ стѣну церкви (снимокъ очень вѣрный), и видъ бѣднаго нынѣшняго собора.

Второй выпускъ знакомитъ съ городомъ *Луцкомъ*: планъ, видъ замка Любарта, видъ развалинъ Дмитріевской церкви, планъ и снимки съ остатковъ фрескъ, видъ и планъ Крестовоздвиженской церкви и проч.

Третій выпускъ знакомитъ съ городомъ *Острогомъ:* планъ города, видъ развалинъ замковой Богоявленской церкви, видъ соборной (деревянной) церкви и пр.

Четвертый выпускъ заключаетъ въ себѣ планъ и рисунки города *Овруча*. Тутъ между прочимъ помѣщены: видъ развалинъ и остатковъ фрескъ Васильевской церкви, видъ Заручаевской церкви, (небольшаго зданія, въ которомъ подъ одною кровлею и сама церковь и жилище священника съ кухней, отдѣленной отъ алтаря только запертою дверью), видъ холма, называемаго могилой Олега, и видъ нагорнаго берега Уши, гдѣ будто бы были Ольгины бани (въ объяснительномъ листѣ передано между прочимъ и кое-что невѣроятное).

Пятый и шестой выпуски знакомятъ съ г. *Вильною* — посредствомъ тридцати шести листовъ рисунковъ и чертежей. Здѣсь, кромѣ всего другаго, занимательнаго для всякаго образованнаго наблюдателя, находимъ три плана Вильны — нынѣшній, XVI столѣтія и первой половины XIV столѣтія, видъ Пятницкой церкви до перестройки: до 1865 г. и въ 1807 г., видъ и планъ Пречистенскаго собора въ 1601 году и въ 1864 г. передъ возобновленіемъ, образъ Божіей Матери Одигитріи, вывезенный царевной Еленой, образъ Остробрамской Богородицы, видъ развалинъ Спасской церкви, виды и планъ развалинъ дворца и замка Литовскихъ великихъ князей, рисунки плащаницы и креста XV в., саккоса и креста XVI в., хранящихся въ Николаевскомъ соборѣ, рисунки чаши XVI в. и креста XVII в., хранящихся въ ризницѣ Свято-Духовскаго монастыря, снимки съ разныхъ рукописей, хранящихся въ Виленской публичной библіотекѣ и частію въ другихъ мѣстахъ (съ Туровскаго евангелія XI в., съ Мстижскаго евангелія XIV в., съ 2-го Туровскаго евангелія XV в., съ Николаевскаго евангелія XVI в., съ Супрасльскаго суботника, съ разныхъ старыхъ плитъ, съ разныхъ старопечатныхъ книгъ, съ письма св. Димитрія Ростовскаго и другихъ). Кромѣ этого тутъ же есть видъ Лидскаго замка XIV в., видъ и

планъ Маломожейковской церкви XV в. и видъ развалинъ замка въ Трокахъ.

Въ двухъ книгахъ, приложенныхъ къ послѣднимъ двумъ выпускамъ, вообще очень важныхъ по своему содержанію, помѣщенъ «Очеркъ исторіи города Вильны», написанный нашимъ даровитымъ и строго-ученымъ историкомъ, В. Г. Васильевскимъ, трудъ большой по объему, самостоятельный и увлекательный по изложенію, важный по соображеніямъ и подробностямъ для всякаго, изучающаго по источникамъ и первичнымъ пособіямъ исторію Россіи.

Итакъ въ шести выпускахъ Памятниковъ заключаются матеріалы для изученія пяти, пожалуй даже семи городовъ Западной Россіи, и только. Развѣ этимъ можетъ ограничиться изданіе, которому дано названіе Памятниковъ Русской старины въ Западныхъ губерніяхъ Имперіи? Развѣ не гораздо болѣе того, что сдѣлалось извѣстно посредствомъ этого изданія, остается въ Западныхъ губерніяхъ неизвѣстнымъ? Безъ сомнѣнія, если у издателя нѣтъ ничего болѣе, если для продолженія изданія надобно вновь путешествовать, искать памятники, срисовывать и т. д., то изданіе это кончено; но какъ-то не вѣрится, чтобы любитель древности и старины могъ во время путешествія остановиться только въ семи городахъ.

Еслибы впрочемъ и надобно было по необходимости остановиться только на тѣхъ памятникахъ, которые отмѣчены въ изданныхъ шести выпускахъ, то нельзя не желать, чтобы и на нѣкоторые изъ тѣхъ, которые обратили на себя вниманіе въ первыхъ четырехъ выпускахъ, обращено было вниманіе вновь: при видахъ нѣкоторыхъ важныхъ храмовъ нѣтъ плановъ, описанія ихъ очень кратки и т. д. Къ тому же можно бы желать, чтобы по образцу Очерка Исторіи Вильны были сдѣланы Очерки исторіи и другихъ городовъ. Для этого уже есть много и изданныхъ источниковъ. Особенно важенъ могъ бы быть Очеркъ исторіи Владимира Волынскаго и Трокъ.

Какъ бы однако ни случилось, нельзя не высказать слова признательности П. Н. Батюшкову за трудъ, имъ предпринятый и въ послѣднихъ двухъ выпускахъ прекрасно поведенный. Останавливаясь на этихъ двухъ послѣднихъ выпускахъ, не могу конечно не цѣнить превосходно исполненныхъ изображеній многихъ изъ драгоцѣнныхъ памятниковъ, но не обинуясь скажу: еслибы эти самыя изображенія явились безъ такого объяснительнаго текста, какой къ нимъ приложенъ, то эти превосходныя изображенія потеряли бы

то значеніе, какое онѣ получили какъ приложенія къ тексту, благодаря прекрасно обдуманному плану изложенія этого текста. Со временемъ, вѣроятно, кто-нибудь и воспользуется этимъ роскошнымъ изданіемъ, чтобы сдѣлать болѣе доступное изданіе Западно-Русскихъ древностей и старины съ изображеніями, вырѣзанными на деревѣ и вставленными въ страницы описанія.

Кстати напомнить о другомъ подобномъ изданіи. Въ 1867 году появилась большая тетрадь въ листъ, подъ названіямъ «Замѣчательности Сѣверо-Западнаго края. Отдѣленіе 1»: 12 листовъ рисунковъ и 1 листъ подъ названіемъ Предисловія. Пять листовъ занято рисунками развалинъ и остатковъ Коложскаго монастыря; одинъ листъ рисунками Полотскаго храма Спасителя; четыре листа рисунками Супрасльскаго монастыря и собора; одинъ листъ изображеніемъ мѣднаго колокола и надписей на немъ, 1420 года, и древней панагіи. Въ Предисловіи между прочимъ не мало мѣста дано очень умному описанію остатковъ Коложскаго монастыря. Явилось-ли или еще явится продолженіе этого изданія?—не знаю. Если же оно прекратилось безъ конца, такъ же какъ готово прекратиться изданіе Памятниковъ, то надобно пожалѣть о судьбѣ обоихъ изданій.

О значеніи всепьянѣйшаго собора, учрежденнаго Петромъ Великимъ.

(Замѣтка И. И. Носовича).

Всматриваясь въ документы, помѣщенные въ малоизвѣстномъ 1861 года журналѣ «Свѣточъ» книга IX, ярко освѣщающіе одну изъ любопытныхъ сторонъ въ характерѣ Петра Великаго — его юморъ, невольно поражаешься изумленіемъ, что Петръ Великій въ полной мѣрѣ преобразователь Россіи, ознаменовавшій себя неусыпными попеченіями о благѣ своего отечества, въ характерѣ своемъ допустилъ страшное пятно тѣмъ, что, по мнѣнію нѣкоторыхъ ученыхъ, будтобы для того единственно дабы «богатырскому своему разгулу дать просторъ», въ контрастъ своимъ благодѣтельнымъ учрежденіямъ, открылъ всепьянѣйшій и всешутѣйшій соборъ, сгруппировавъ его изъ знаменитѣйшихъ лицъ, сподвижниковъ своихъ въ патріотическихъ дѣлахъ.

Глава семейства, пользующагося благовиднымъ положеніемъ, если для собственной своей единсвенно прихотливой потѣхи вводитъ между своими избранными домочадцами пьянственныя торжества, долженъ ожидать неминуемыхъ гибельныхъ послѣдствій для себя и всего своего семейства. Такихъ же послѣдствій должно ожидать тѣмъ болѣе въ государствѣ.

Но, къ удивленію всего свѣта, всепьянѣйшій и всешутѣйшій соборъ Петра Великаго ни малѣйше не унизилъ Россію, хотя юмористическое названіе это и тѣшило враговъ ея. «Широкій же и грубый разгулъ» Петра Великаго съ своими птенцами (Шутки по потѣхи Петра Великаго. Русская Старина 1872 года, т. V, стр. 845) послужилъ камнемъ преткновенія Шведскому королю Карлу XII.

Это обстоятельство заставляетъ думать, что черта характера Петра Великаго, какъ юмориста, совершенно не разгадана, равно какъ и мнѣніе историка С. М. Соловьева, что «страсть Великаго Петра, не

умѣренная правильнымъ, искуснымъ воспитаніемъ, соотвѣтствовала его богатырскимъ силамъ», не гармонируетъ съ счастливымъ исходомъ всепьянѣйшаго собора.

Что же такое есть въ самомъ дѣлѣ всепьянѣйшій и всешутѣйшій соборъ Петра Великаго? Если бросимъ строгій, внимательный взглядъ на всепьянѣйшій соборъ, то самое неблаговидное и даже скандальное названіе это, гласно данное Петромъ Великимъ потѣшному своему заведенію, наводитъ насъ на вопросъ: можетъ ли быть, чтобы столь мудрый государь безъ всякой дальней мысли, или безъ тайной какой либо высокой цѣли далъ такое позорное названіе публично учрежденному имъ заведенію? Можетъ ли быть, чтобы онъ гласно учредилъ такое общество будто бы для того единственно, чтобы дать просторъ своему «широкому разгулу», и не было ли это смѣхотворною маскою для сокрытія подъ нею глубокихъ политическихъ видовъ?

Чтобы рѣшить эти вопросы, взглянемъ на самый составъ всепьянѣйшаго собора исключительно изъ лицъ, занимавшихъ высшіе посты по государственной службѣ, какъ-то знаменитѣйшихъ полководцевъ, политиковъ и дипломатовъ.

Взглянемъ на самыя дѣйствія столь замѣчательнаго и забавнаго собора, на торжественное избраніе новаго князя папы, на шутовской бракъ одного изъ членовъ и на другія подобныя публично совершавшіяся сцены. Хотя и съ изобиліемъ источались, свойственно пиршеству, разные увеселительные напитки, но и здѣсь нельзя найти ничего укорительнаго, что бы могло унизить Петра Великаго до «широкаго и грубаго разгула». Посмотримъ на выдумку отважнаго пародированія Римской іерархіи, гдѣ Петръ Великій среди всѣхъ лицъ, какъ бы съ намѣреніемъ скрыть свою личность, избралъ для себя низшую степень протодіакона. Эта черта ясно доказываетъ, что онъ избралъ низшее для себя званіе не для простора «своему широкому разгулу», а для того, чтобы незамѣтно слѣдить за ходомъ дѣйствій мнимыхъ іерарховъ, а вмѣстѣ и за впечатлѣніями, какія производилъ этотъ соборъ на зрителей, въ особенности иностранныхъ.

Россійскіе духовные владыки, члены святѣйшаго синода, хотя для Россійской іерархіи пародированіе Римской могло считаться косвенною обидою, не могли по христіанскому братолюбію не представить и безъ сомнѣнія представили своему монарху о неприличіи названія членовъ всепьянѣйшаго собора іерархическими титулами христіанской которой бы ни было церкви. Здѣсь можно спросить:

чѣмъ великій государь могъ остановить справедливый ропотъ Россійскихъ іерарховъ? Не инымъ чѣмъ, какъ только открытіемъ имъ затаеннаго своего патріотическаго плана для безопасности Россіи во времена отважнаго героизма Карла XII и интригъ Польши, чтобы подъ маскою всепьянѣйшаго собора скрыть русскія силы.

И дѣйствительно, на всѣ юмористическія импровизаціи Петра Великаго по сформированному плану всепьянѣйшаго и всешутѣйшаго собора, всѣ не только Русскіе, не посвященные въ тайны его, но и сосѣдственныя державы смотрѣли не болѣе какъ на потѣхи великаго государя и на скандальный «широкій его разгулъ». Никому ни тогда, ни послѣ не вспало на мысль заподозрить этотъ всепьянѣйшій соборъ въ томъ, что въ составъ его главнѣйшими лицами вошли знаменитые мужи, дѣятельные по государственной службѣ, великіе полководцы и тактики. Никому и до настоящаго времени не пришло въ голову вникнуть въ переписку іерарховъ всепьянѣйшаго собора съ всешутѣйшимъ протодіакономъ, въ переписку исполненную повидимому пьянственнаго бреда, и разоблачить таинственные, никому не понятные, кромѣ пьяныхъ членовъ собора, термины, дышавшіе впрочемъ таинственными и условными намеками. Въ бреду этихъ «вѣчно пьяныхъ» внимательный взоръ могъ кажется найти ключъ, чтобы открыть ларчикъ тайны Петровской импровизаціи всепьянѣйшаго собора. Внимательный взоръ могъ бы увидѣть, что подъ титуломъ «вѣчно пьяныхъ» были дѣйствователями мужи, отличавшіеся стратегическими доблестями, которые въ часы дневнаго свѣта были въ маскѣ отчаянныхъ пьяницъ, а въ часы ночной темноты не дремали и обрабатывали патріотическія дѣла, такъ что къ нимъ можно приноровить еврейскую пословицу: днемъ пьянъ, а мудръ въ ночи.

Читающій со вниманіемъ эту переписку между собою членовъ всепьянѣйшаго собора не могъ бы сказать, что великій Петръ, игравшій роль протодіакона Петра, «скучалъ безъ собора, скучалъ «и соборъ въ лицѣ шуточныхъ своихъ представителей безъ шум«нѣйшаго протодіакона и что даже во время войны съ Карломъ «XII, въ борьбѣ тяжкой и упорной, когда всей Россіи грозила боль«шая опасность, Петръ Великій не измѣнялъ своему характеру: «почти стоя передъ врагомъ, онъ обращаетъ взоръ къ пьянымъ «лицамъ (!), отвѣчаетъ на ихъ письма, весело пробѣгаетъ ихъ ку«рьезныя посланія» (!!!),—но прозрѣлъ бы въ нихъ высокую цѣль Великаго подъ маскою всепьянѣйшаго собора скрыть военныя приготовленія свои къ отраженію великаго демагога тогдашняго времени.

Итакъ, чтобы по возможности разоблачить эту темную для многихъ и непонятную переписку, попщемъ подъ маскою бреда пьяныхъ отцовъ стратегическихъ заявленій, поясняющихъ высокую цѣль великаго полководца государя, оправдавшуюся исходомъ войны.

1) Въ письмѣ смиреннаго князя папы Аникиты (Зотова), отъ 23 февраля 1697 года, упоминаемая рабыня т. е. масляница и товарищи ея Ивашка (т. е. пьянство) и Ерёшка (т. е. распутство), кажется, означаютъ раболѣпство и лукаво ласкательствовавшую Польшу и товарищей ея, Запорожскаго гетмана и Татарскаго хана. Напоминаніе князя папы Аникиты «опасатися отъ нихъ, чтобы они васъ отъ дѣла не отвлекали», есть ясное предостереженіе Петру Великому, мнимому протодіакону, не вдаваться съ ними въ дружескія отношенія или сдѣлки.

2) Въ письмѣ протодіакона Петра (Петра Великаго) въ 1705 г. ясно означено донесеніе протодіакона всепьянѣйшему собору о побѣгѣ Шведскаго военачальника Лёвенгаупта отъ грома пушекъ Русскихъ съ прекраснымъ уподобленіемъ главнокомандующаго баснословному Нарцису, убѣгшему отъ эхо.

3) Въ письмѣ отъ Петра I къ Головину изъ Минска, отъ 10 марта 1706 года, Петръ I въ качествѣ протодіакона Петра проситъ доложить всесвятѣйшему князю папѣ (Зотову), «чтобы изволилъ конечно быть къ празднику въ Нарвѣ съ владыкою Казанскимъ и Мусиномъ (Пушкинымъ) и Гаврилою Меньшиковымъ и чтобы скорѣе ѣхать». Здѣсь ясно видно, что Петръ Великій подъ мистификаціею просьбы, какъ отъ подчиненнаго, предлагаетъ князю Папѣ Аникитѣ, требуя скорѣйшаго прибытія помянутыхъ лицъ въ Нарву не для Бахусовой потѣхи, а для военнаго дѣла. Странно перетолковывать это и приписывать шумству протодіакона Петра, а не видѣть причины требованія скорѣйшаго прибытія не на праздникъ, а на военный подвигъ.

4) Въ письмѣ «отъ С.-Петербургскаго владыки Петра (Бутурлина) о веселіи въ С.-Петербургѣ и о печали объ отсутствіи протодіакона Петра» — легко можно видѣть, что причиною веселія всеобщаго, а не одного всепьянѣйшаго собора, были подвиги Петра Великаго, и печали, что его не могутъ поздравить лично съ воинскимъ успѣхомъ.

5) Въ письмѣ отъ царствующаго града митрополита Петра (Бутурлина) отъ 19 іюля, лѣта..... выражено желаніе знать о святости протодіакона Петра съ поклономъ всешутѣйшему князю Папѣ

духовнику Козьмѣ и архидіакону Гедеону и всему шумному собору. Это письмо, кажется, относится ко времени, когда Петръ Великій со всею своею свитою въ 1707 году былъ въ Люблинѣ. Здѣсь повидимому замаскировано желаніе знать о послѣдствіяхъ ссоры Прусскаго посланника Кейзерлинга съ Меньшиковымъ.

6) Въ письмѣ Петра Ивановича Бутурлина, отъ 15 февраля 1708 года, упоминается, что преосвященный Петръ Корчага провинился въ томъ, что противъ своего обѣщанія уже въ другой разъ занялъ дворъ противу указу и нынѣ въ томъ проситъ прощенія съ такимъ закладомъ, что ежели паки провинится, то отдаетъ жену свою Аксинью Михайловну, которую впредь въ крайнемъ угожденіи имѣлъ окольничій Ив. Ив. Чандаевъ, не смотря на то, что она была ему невѣстка. Письмо это Петръ Бутурлинъ пишетъ не о самомъ себѣ, а о Петрѣ Корчагѣ. Иносказаніе же Петра Бутурлина можно рѣшить скорѣе политическими связями Польши съ Швеціею и Швеціи, принявшей намѣреніе отторгнуть Малороссію отъ Россіи, чтобы возвратить ее Польшѣ, съ гетманомъ Мазепою.

7) Въ письмѣ царственнаго града митрополита Петра съ Москвы, отъ 5 января 1709 года, сколько находится загадочныхъ намековъ! А именно: о непріятностяхъ протодіакону Петру отъ сосѣда, объ Алеутскихъ внучатахъ, а также о Казанскомъ митрополитѣ изъ крѣпостныхъ крестьянъ. Все это не бредъ пьянаго мнимаго владыки, а подъ маскою бреда сокрыты политическія обстоятельства. Сосѣдъ Петра I есть Карлъ XII, Алеутскіе внучата суть Шведскіе Алеутскіе выходцы, Казанскій же митрополитъ не Мазепа ли?

8) Въ самомъ грозномъ посланіи «отъ прешутѣйшаго и отъ пьянѣйшаго отъ Петра митрополита царственнаго града Санктпетербурга, Ермоландіи и всѣхъ принадлежащихъ городовъ — любезному нашему сыну и сослужителю нашей мѣрности протодіакону Петру» выражено отлученіе отъ шумства и кабаковъ «дабы не ходить». Отлученіе это есть замаскированное предложеніе Петру Великому хранить собственную свою личность во время жаркаго сраженія и, кажется, совѣтъ, чтобы онъ не рѣшался дѣлать погони за Шведскимъ королемъ, убѣжавшимъ въ Турцію.

По разсмотрѣніи всѣхъ дѣйствій и сценъ всепьянѣйшаго собора, по мановенію протодіакона Петра происходившихъ, смѣло можно сказать, что въ кругу этого собора, не смотря на неблаговидное его названіе, въ теченіе почти тринадцати лѣтъ, ничего не произошло скандальнаго и никакихъ не послѣдовало казусныхъ дикихъ

фактовъ, которые бы могли наводить черное пятно на характеръ Петра Великаго до «широкаго и грубаго разгула, соотвѣтствовавшаго будто-бы его богатырскимъ силамъ». Одно только происшествіе, описанное въ статьѣ «Русской Старины» 1872 года т. V, подъ названіемъ «Кейзерлингъ», послѣдовавшее въ 1707 году, напоминаетъ неблагопріятную сцену вытолканія по-шеямъ Прусскаго посланника Кейзерлинга изъ пиршествованной залы. Но виною этого происшествія былъ самъ посланникъ, въ заносчивости обругавшій камергера Меньшикова бараночникомъ или булочникомъ и хватавшійся за шпагу, въ бытность Петра Великаго въ кабинетѣ. Это непріятное происшествіе кончилось тѣмъ, что Кейзерлингъ, чувствуя свою вину, на слѣдующій день явился къ Меньшикову и просилъ прощенія. (Смотри выше, въ письмѣ митрополита Петра, Бутурлина, подъ п. 5).

Итакъ, что такое есть всепьянѣйшій и всешутѣйшій соборъ, открыто и гласно учрежденный Петромъ Великимъ? «Всепьянѣйшій соборъ былъ не иное что какъ маска, подъ которою скрывалась высокая цѣль Великаго Государя утаить предъ сосѣдственными сильными державами политическія силы своего государства. Самая шутовская свадьба Шапскаго въ 1702 году имѣла эту же цѣль, чтобы въ тогдашнія времена самонадѣянной отваги храбраго витязя Шведскаго короля Карла XII, подъ маскою безпечнаго шумства, обмануть внимательный взоръ политическихъ его агентовъ и дать всѣмъ иностраннымъ наблюдателямъ понятіе, что Петръ Великій, безпечно предавшійся будто-бы шумству съ своими «вѣчно пьяными птенцами», нисколько не мыслитъ о пріемѣ въ отечествѣ своемъ великаго гостя, собиравшагося къ нему на кровавое пиршество.

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XV, № 1.

СВѢДѢНІЯ И ЗАМѢТКИ
О МАЛОИЗВѢСТНЫХЪ И НЕИЗВѢСТНЫХЪ
ПАМЯТНИКАХЪ.

И. Срезневскаго.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. Остр., 9 л., № 12.)
1876.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Ноябрь 1876 г.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій*.

LXVI.

Прохорово Сказаніе объ Іоаннѣ Евангелистѣ въ древнемъ Сербскомъ спискѣ.

Повѣсть о дѣяніяхъ Іоанна Евангелиста, написанная отъ имени діакона Прохора, ученика его и сопутника, въ Славянскомъ переводѣ извѣстна по многимъ спискамъ. Ей даваемо было мѣсто и при Апокалипсисѣ, и въ минеяхъ четіихъ, и въ торжественникахъ, и въ разныхъ сборникахъ, то подъ именемъ Хожденія, то подъ именемъ Списанія о житіи и дѣяніяхъ, и т. п. Всѣ эти списки относятся къ XVI—XVII вѣк. Одинъ только изъ доселѣ найденныхъ оказался древнѣе, именно 1419 (6926) г.: это Румянцовскій 451, и тотъ къ сожалѣнію неполный. Востоковъ описалъ его (Оп. рр. Рум. 722) и воспользовался имъ въ своемъ словарѣ. Что можно было бы надѣяться на списки гораздо болѣе древніе, доказывается пергаменнымъ листкомъ Сербскаго письма, мнѣ принадлежащимъ, найденымъ на переплетѣ бумажной рукописи. Листокъ этотъ долженъ былъ составлять часть рукописи въ 8-у (= бум. 4-ѣ) по 16 строкъ на страницѣ, писанныхъ довольно крупнымъ уставомъ. Общій характеръ почерка и начертанія нѣкоторыхъ буквъ заставляетъ отнести эту рукопись къ памятникамъ XII вѣка, если не къ болѣе древнимъ. Изъ буквъ особенно замѣчательны: ѫ, написанное въ три пріема, ꙋ съ очень коротким хвостикомъ, ѵ безъ хвоста, ѯ съ хвостомъ.

Сохранившійся листокъ этой рукописи заключаетъ въ себѣ 44-ю главу Латинскаго перевода повѣсти (Maxima bibliotheca veterum patrum. Ліон. изд. 1677 II. 65—66) безъ начала и конца

и при томъ, такъ какъ онъ со всѣхъ сторонъ обрѣзанъ, многія строки остались или безъ конца или безъ начала. Издавая его здѣсь буква въ букву и строка въ строку, прибавляю чтеніе недостающаго по другимъ спискамъ наборомъ буквъ въ разрядку и для полноты смысла выписываю изъ нихъ какъ начало такъ и конецъ главы.

Антѵпатъ же рече Іоаннови. человѣче божїи в̓ниди въ домъ мой. да ꙗмы хлѣбъ. и поимъ ны въведе въ домъ свой. и постави ны трапезоу. и ꙗдохомъ и пихомъ. и пребыхомъ оу него дьнь тъ̈. Бѣ же Сосипатръ съ нами. на оутрїе же моли Антѵпатъ Іоанна глаголя. Господи аще есмь достоинъ. дай же ми Христово знаменїе. и наоучивъ и о отьци и сынѣ и святѣмъ доусѣ. и крьсти и. Видѣвъ же жена Антѵпатова. ꙗко вѣрова моужь еꙗ. поимьше сына си. поклонися Іоаннꙋ глаголющи. человѣче благословенаго бога. ꙗко же еси не оставилъ мꙋжа моего. не остави и мене и сына моего.

1. Иѣ^{н}ѧь же пооучи ѣ: ѿь бжиѣ писа ниѣ: и крьсти ѣ: о °ци и снѣ и стѣ мь дсѣ. И постави ны трьпезоу ӓньтоупать и ѣхомь и пихомь. Вьзвесели (ся) аньтоупать сь свомь домомь своимь и вѣрова бв̄и: И изидохомь изь домоу его. рече Иѣа^{н} Сосипатроу. Греди да идемь вь домь твои кь матери твоеи. ѡнь же не хотѣше вьнити матере ради и рече

оучителоу: идоу по тебѣ: ѣмо же коли
ж҃е идеши вь домь же свои николи не вьнид
оу: нь вса оста^ви^вь. наслаждоусе запов
ѣди Хв҃ы. И ре^ч^ Иѣа^н^: кь немоу. чедо п
амети к томоу не имѣи: о зьлихъ еж
е еси слышаль: ѿь своѐ матере ꙗко
2. се все обычае сотонине. оставль
ши печетьсе о бо҃зѣ. И к томоу нѐ
имаши слышати зьла словесе ѿь нее:
и кичениѣ диѣволꙗ: не имаши ви
дѣти... на неи: нь паче е^сть^ каѫщисе
и ѿьметаѫщисе словесь зьлыхь: и обр
азы зьлые: еже есть сьтворила къ
тебѣ. И емь Иѣа^н^ Сосипатра: вьведе
въ домь его:
Бѣ же Проклиѣниѣ: пала на з
емли плачоущисе и каѫщисе о в
ьсѣхь зьлыхь: И ѣко слыша вь: шь
дьше ны: вь домь свои: абие вьско
чи и сьрѣте ны: и паде на ногоу Иѣа
новоу: и ре^ч^ оучителоу сьгрѣших
ь къ бо҃у: великому проповѣдае
моу тобоѫ: нь мо҃лоу ти се не прогнѣ
3. ваисе на рабоу твоѫ. . . . . .
Се бо вса ѣже: ѿь мене бывшаꙗ
зьлаѣ: исповѣмь тебѣ добромоу
врачоу: могѫщоу ицѣлити врѣды
неицѣльные: ст. . . . . давни
хь бо дни: пострѣкаемѣ ми мы
сли ѿ нечистаго дх҃а на сьвращен
ие сп҃оу моемоу: и много есмь
била его: а онь не иде быт
и сь мьноѫ: И ѿь толѣ ме дѣмонь
оуврьже вь гнѣвь: и припадохь ни

нꙗ къ антоупатоу: да его би погꙋб
иль: и азь се бихь облекчила ѿь ве
ликаго гнѣва: иже имѣхь на нь.
Нь помл҃оу се бо҃у твоемоу: да би ме пр
остиль: ѿь всѣхь зьлыхь. Иѣа^{н}ь же
4. приимь ѿь бж҃нѣ писаниѣ: и оу
чение... но*) сьтвори еи: и наоучи
о оц҃и и снѣ и ст҃ѣмь дсѣ: вѣровати еи:
Кр҃ти же и Сосипатра и вcь домь еѫ:
Она же принесе злато много:
и поврьже прѣдь Иѣа^{н}омь: глющи гн҃ вь
зьми се и даждь трѣбоуѫщимь
..... ни но вь домоу. ре^{ч} еи гн҃
..... Онь же ре^{ч} еи: да аще е
даеши на раздаѣние трѣбоуѫ
щимь положи е вь домоу своемъ и св
оима рꙋкама подаваи трѣбоуѫщимъ**):
и вьзьмеши скровище на нб҃есехь:
она же дрьжаше заповѣданаѣ. Иѣа^{н}омь:
и по всѣ дни прѣдь враты стоѣше: и всѣ
мь трѣбоуѫщимь раздаваше.
Прѣбыхомьже оу нее дни многы. и
плодъ благъ видѣхомъ на неи и на
сынѣ ея. алканїемь бо и молитвою
смири себе молящи бога. ꙗко
да бы оставилъ еси прежняа грѣхы.
Бяхоу же двери домоу еа отврьсты
всѣмъ трѣбующимъ.....

Всматриваясь въ эту рукопись со стороны правописанія, замѣчаемъ, что подъ Сербскимъ слоемъ лежитъ слой Старославян-

*) Въ Русскихъ спискахъ здѣсь стоитъ слово лагодно.

**) Вмѣсто послѣднихъ пяти строкъ въ Русскихъ спискахъ читается: Възми се и раздаи требоующимъ. Онъ же рече еи. положи въ домꙋ своемъ. и своима роукама раздаи требоующимъ.

скій юсовой, а по употребленію, хотя и не исключительному, но довольно частому, буквы ѣ вмѣсто ꙗ, можемъ заключить, что рукопись, съ которой сдѣланъ разсматриваемый Сербскій списокъ, была глаголическая. Нѣтъ въ немъ впрочемъ ничего, что̀ бы заставляло думать, что и самъ переводчикъ употреблялъ глаголицу, а не кириллицу. Вмѣстѣ съ тѣмъ, сравнивая приведенный листокъ Сербскаго списка со списками Русскими, нельзя не заключать, что и въ Русскихъ спискахъ памятника мы имѣемъ тотъ же самый переводъ.

LXVII.

Прохорово Сказаніе объ Іоаннѣ Евангелистѣ по Русскимъ спискамъ.

Греческій подлинникъ Прохорова сказанія не изданъ *). Латинскій переводъ изданъ въ Bibliotheca patrum Маргарина de la Bigne, какъ въ первомъ изданіи, такъ и въ слѣдующихъ (въ 3-мъ изданіи: II : 46—67). Сличая Славянскій переводъ съ этимъ Латинскимъ, видимъ, что подлинникъ того и другого перевода былъ не одинъ и тотъ же, а во многихъ мѣстахъ очень отличный, и что между прочимъ нѣкоторыхъ любопытныхъ мѣстъ, читаемыхъ въ Славянскомъ переводѣ, нѣтъ въ Латинскомъ. Таково въ ряду другихъ и мѣсто, въ концѣ сказанія, объ обстоятельствахъ написанія Апокалипсиса и кончины Іоанна. Привожу его въ чтеніи **):

. . . . Изшедше изъ града ꙗко три поприща. на мѣстѣ безм҃лъвнѣ обрѣтоховѣ пещероу. и пребыхомъ тоу .г҃. дн҃и. Бяше же и вода въ пещерѣ. Кончявающꙋ же ся комꙋждо дн҃и и вхождахъ азъ въ градъ и ꙗдяхъ съ братїею. Іоаннъ же пребысть .г҃. дн҃ь не ꙗды. и въ десятыи дн҃ь помысли внити въ градъ. и преклонивъ

---

*) Изданъ былъ только небольшой отрывокъ въ Катихизисѣ Неандра 1567 г. и въ Orthodoxographis Як. Гринея 1569 г. подъ заглавіемъ: Προχόρου τοῦ ἐπὶ ταῖς χρεῖαις τῶν ἑπτὰ κατασταθέντος ἀνεψιοῦ Στεφάνου τοῦ προτομάρτυρος περὶ Ἰωάννου τοῦ θεολόγου καὶ εὐαγγελιστοῦ ἱστορία (I. A. Fabricii Codex apocryphus novi testamenti: 816), что по Славянски во многихъ спискахъ передано такъ: «Прохора въ потребахъ самаго седмаго поставленнаго (т. е. діакона). иетїи же Стефаноу пр҃вомоученику. списанїе о житїи и дѣянїи единого апостола (: отъ апостолъ) богослова и еvаггелиста».

**) Держусь преимущественно списка сказанія, помѣщеннаго въ Четіи-Минеи за сентябрь XV—XVI в. Синод. библіотеки 169: лл. 285—287.

колѣни помолися. ꙗко излѣсти изъ пещеры. И бысть гласъ къ немоу гл҃я. Іоанне Іоанне. Онъ же рече. что есть гн҃. И рече къ немꙋ. Сътвори въ пещерѣ дрꙋгыхъ .г҃. дн҃и. и ꙗвять ти ся таины многы и великы на мѣстѣ семъ. И пакы сътвори дроугыхъ .і҃. дн҃и. не ꙗды. И бысть въ истопѣ велицѣ. И видѣ силы великы. и ангела бж҃їа оучиняюща ему и видѣ и слыша. И пакы призвавъ мя рече. Вн҃иди въ градъ и в҃земъ хартїю и чернило приди сѣмо. И абїе же азъ в҃нидохъ. и в҃земъ хартію и чернило несохъ къ Іоаннꙋ. И рече ми. ꙗже слышиши изъ оустъ моихъ пиши на хартїю. И отвр҃зъ оуста своꙗ начатъ глаголати. а азъ писахъ. и сътвориховѣ два дни. онъ глаголя а азъ пиша. И пакы в҃нидоховѣ въ градъ. И придоховѣ въ домъ Сосипатровъ. И постави нама трапезу. и ꙗдоховѣ и пиховѣ. И пребыховѣ оу него. На оутрїа же рече Іоаннъ Сосипатроу. Чадо изыщи еще кожиць на написанїе Апокалипси рекши ꙗвленію. И принесе кожица Сосипатръ. И рече Іоаннъ. Чадо състрои кожица и испиши чисто на ня Апокалипси. Азъ же съ в҃сѣмъ прилежанїемь написахъ Апокалипси. По написанїи же ми приз҃ва Іоаннъ братію. И в҃нидохомъ въ цр҃ковь. И рече къ мнѣ. Чадо възми книгы Апокалипси и почти въ оуши в҃сеи братїи. И прїимъ книгы и почтохъ всѣмъ слышащимъ. И възрадовашася радостію великою. И рече имъ. Възмѣте книгы сїа Апокалипси. И преписавше положите въ в҃сѣхъ цр҃квахъ. И дастъ имъ еже на кожицахъ. а еже на хартіяхъ оставихъ себѣ. На оутрїа же изыдоховѣ изъ града на съборно мѣсто. И събрашася в҃ся братїа отъ Іоудѣа и отъ Еллинъ. и оучахоуся отъ Іоанна. и по оученіи томь и рече къ нимъ. Дрьжите преданїе братїа еже есте отъ мене прїяли. и съхранив҃ше заповѣдь Хр҃стову боудете сынове свѣта. Азъ бо оумыслихъ отп҃лоути въ Ефесъ градъ присѣщенїа ради братіа соущаа тоу. Слышав҃ше же пакы отъ него плакашася вси горко глаголюще. Молимъ тя отче не ходи отъ насъ. Іоаннъ же оутоляше а҃ глаголя. Оутѣшени боудете сынове и д҃щери. Радоуитеся о Господи а азъ отъидоу. На оутрїа же цѣловахомъ всю братїю. и обрѣт҃ше корабль пловоущь въ Асїискаа мѣста вл҃ѣзоховѣ въ нь. И .д҃і. дн҃ьми пристахомъ. Десятїю же по-

пищь не доидоуще Ефеса и излѣзшема. поутемъ внидоховѣ въ Ефесъ. Слышавше же братїа пр҃идоша на мѣсто. идѣ же бѣховѣ почивающе. Домьнъ же сынъ Дїоскоридовъ въведе ны въ домъ свои. Отьць же Дїоскоридъ бѣ оуже умр҃лъ. Домьнъ же постави намъ трапезоу. и ѣдоховѣ и пиховѣ. и пребыховѣ оу него. И вся братїа дн҃ь дн҃е вхожахоу и оучахоуся отъ Іоанна въ домоу Домневѣ. И вси вѣроваша глаголемымъ отъ Іоанна. Пребыховѣ же въ Ефесѣ по пришьствїи наю отъ изгнанїа лѣтъ .кѳ҃. сътвориховѣ же въ Патмѣ островѣ лѣтъ .е҃і. и преже заточенїа въ Ефесѣ лѣтъ .і҃. Бяше же Іоаннъ егда придоховѣ отъ Іероусалима въ Ефесъ лѣтъ .н҃. и .з҃. мѣсяць. а азъ бѣхъ лѣтъ .л҃. Испльнипа же ся лѣтъ .кв҃. по пришьствїи же въ Ефесъ. Изыде изъ домоу Домнева Іоаннъ и поимъ .з҃. оученикъ своихъ. мене и инѣхъ .в҃. рече къ намъ. Възмите рыла въ роукахъ. и грядѣте по мнѣ. И вземше идохомъ по немъ и придохомъ на мѣсто. И рече ны. сядѣте сдѣ. И сѣдохомъ на мѣстѣ томь. Бѣ же къ оутренеи. тма бѣ. И отъиде отъ насъ елико каменемь вржеть. И помолися тоу и по молитвѣ приде къ нама. И рече ны. Копаите рылы въ длготоу моего тѣла крстомь. Ископавшемъ же намъ ако же повелѣ. помолися и по молитвѣ положися къ ископанїи иже ископахомъ. И рече къ мнѣ. Чадо Прохоре. въ Іероусалимъ иди. тоу бо ти ся есть скончати. И оучивъ ны и цѣловавъ ны вся и рече ны. Повлекше землю мою матерь покрыите мя. Мы же цѣловавше и и привлекше землю. покрыхомъ и до колѣна. И пакы цѣлова ны. и рече ны. Привлекше землю покрыите мя до выа. И сътворихомъ тако. И рече ны. Принесъше платъ покрыите ми лице и цѣлоуите любезно. ако к томоу не имате мене цѣловати въ житїи семь. Мы же пакы цѣловахомъ его плачоущеся. И слнце взыде и тъ предасть доухъ. Вшедшимъ же намъ въ градъ рѣша ны братїа. Где есть оучитель. И повѣдахомъ имъ бывшаа. Они же принодиша ны показати мѣсто. И пришьдшимъ намъ на мѣсто. копавше не обрѣтохомъ ничтоже. И плакахомъ ся горко. И по молитвѣ цѣловахомъ дроугъ дроуга. И внидохомъ въ градъ. славяще оца и сна и святаго доха. емоу же слава нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ. аминь.

Что древень языкъ этого памятника, очевидно, кажется, и изъ этого отрывка. Прибавлю къ этому, что вообще въ немъ всюду соблюдены (почти вездѣ) требованія древняго склоненія и спряженія и употребленія двойственнаго числа, прошедшаго простого, неопредѣленнаго достигательнаго и т. д., и что кромѣ того не рѣдко встрѣчается употребленіе *ъ* и *ь* послѣ *л* и *р* въ сложныхъ слогахъ (влъ—, млъ—, връ—, гръ—, дръ—, и проч.).

Подборъ словъ указываетъ такъ же на древность языка. Вотъ нѣсколько образцовъ:

— а̀лканиѥ — постъ: алканїемъ и молитвою смири себе. XLIV.

— блазна — соблазнъ: блазна бысть всѣмъ чл҃комъ. III.

— блядь — обманщикъ: молъвъщимъ же людемъ на Іоанна и гл҃ющимъ ѩко блядь есть. XLII.

— вискати — ржать: ѩко кони вискающе нападахоу на жены. XXXIX.

— древле — прежде: древле чл҃че бж҃іи прости мя. III; не-брани ми древле написати посланіе къ А. и тако желѣзы мя обложите XX; поклонися древле Іоанну. та же родителемъ своимъ. XXI; древле даже — прежде нежели: възвѣсти древле даже не моученъ боудеши. I; древле даже не бысть въ изгнанїи. См. пр҃вѣе.

— знамениѥ Христово — крещеніе: жена Филона прїатъ Хв҃о знаменїе XXXII; дай же ми Хв҃о знаменїе. XXXVIII.

— ѩзнарь — кожевникъ: единъ отъ ѩзнаръ бѣ жидовинъ. XXVII.

— капище — идолъ: иматъ симь оборитися капище. VII.

— клопотъ — шумъ отъ хлопанья: Кунопъ въсплескавъ роукама клопотъ бысть. XXVIII; сразн роуцѣ клопотомь и плескомъ. XXIX.

— комара — портикъ: придохомъ къ комарѣ нарицаемѣ Дометїа. XXXV; комара мала рекома дверь. XXXVI.

— къшениѥ — метаніе жребія: всѣмъ а̀пломъ събравшимся къшенїе сътвориша, како единъ кождо ихъ идеть. I.

— мило ся дѣяти—умилять: молю тя и мило ся дѣю. XLIV.

— мезити очи — щуриться (?): бестоудоваше мѣзящи очи свои. II.

— недѣти — оставить, пустить, допустить: недѣите ѿрокъ ѿити. XXXIV; не дѣите т҃мы въ т҃моу ити XL; недѣи мене мати моя. XLII.

— нетии — племянникъ: Роданоу нетію Моуронову. XXII.

— освѣтити—крестить: моляше да ся бы освѣтила. XXXV І моужь освѣщеныхъ. XXXI; бѣ же освѣщенныхъ моужь с̄. XL.

— прьвѣе — прежде: ѩко же бѣша и пр̄вѣе. XLIII. Слово это употреблено только во второй половинѣ памятника, а въ первой древле.

— роужити—поднимать на смѣхъ, на обруганіе: по что еси в̄вель два моужа роужна роужити домъ наю. XLII. Какъ производныя отъ этого глагола употреблены роужьныи и роужьникъ.

— соупрь — обвинитель: сѫпря не имоущю. VII.

— сѣчьнъ — мѣсяцъ январь: начятокъ мѣсяца сѣчьна. XXXVI.

— тврьдь—крѣпость Епидавръ: пристахомъ въ етерѣ мѣстѣ зовомѣмь тверди. XVII; иже въ тверди живете; пже въ тверди. XVII.

— трѣбище — идолъ: развратишася требища: XII.

— трѫдъ — водобоязнь: отъ сюда трѫдовьникъ и трѫдовьный: — троудовьникъ вьста. XXXIV; ѩзя трудовьпаѧ. XXXIV.

— шестарь—ведро (?): съсоудець злата и шестарь воды. XV.

LXVIII.

Трефологій Зографскаго монастыря XIII вѣка.

Въ Древнихъ Памятникахъ юсоваго письма сообщено было нѣсколько отрывковъ изъ этой книги и свѣдѣній о ней, сообщенныхъ мнѣ преосв. Порфиріемъ (120, 344—347). Позже отъ другаго ученаго наблюдателя древностей, о. архим. Леонида, получилъ я новыя свѣдѣнія объ этой рукописи съ любопытными замѣчаніями и выписками.

«Она писана на пергаментѣ мелкимъ письмомъ in 12° на 229 страницахъ (по новой помѣтѣ = 30 тетрадяхъ), которыя помѣчены въ низу буквами Грузинскаго алфавита, кромѣ 17-й помѣченной по Славянски. Нѣсколькихъ листовъ изъ средины книги, (гдѣ заключается служба Петру царю Болгарскому, 30 янв.) не достаетъ. Не достаетъ такъ же нѣсколькихъ листовъ въ началѣ рукописи и нѣсколькихъ тетрадей въ концѣ (рукопись прерывается на службѣ Преображенія Господня). Рукопись разбита и во многихъ мѣстахъ попорчена отъ сырости. Писана вся одной рукой. Переписчикъ книги былъ нѣкто Драганъ, что видно изъ одной приписки на 172 стр. въ низу: «пиши окаяниче Драгане яко за грѣхы твои бѫ твои мчит тя» *). Другая приписка на стр. 16 такова: «(преве)дено отъ Гръцкыхъ книгъ» Третья подъ 29 янв. «оц҃и потрытъ ми е изводь».

Пересмотрѣвъ внимательно всю книгу и списавъ между прочимъ календарныя замѣтки, достопочтенный о. арх. Леонидъ обра-

*) Ср. Древ. Слав. пам. юсов. письма, стр. 120, гдѣ приведена эта же запись нѣсколько иначе переписанная.

тилъ вниманіе и на ту, по которой можно сдѣлать выводъ о времени написанія книги. «Въ синаксарѣ прп. Іоанну Рыльскому сказано, что онъ (т. е. мощи его) прѣнесень бысть отъ Рылы въ Срѣдець градъ, а отъ Срѣдца принесенъ бысть въ Загорие во градъ Трапезицу (т. е. въ Терновъ, для котораго Трапезица составляла то же, что Кремль для Москвы) въ царство Іо. Асенѣ царѣ иже и донинѣ лежитъ тѣломъ и чюдеса творитъ присно». Изъ этого видно, что синаксарь писанъ послѣ смерти Іоанна Асеня († 1241) года, а слѣд. и рукопись писана не ранѣе второй половины XIII столѣтія».

О. арх. Леонидъ сообщилъ мнѣ двѣ страницы этой рукописи (л. 120 об. и 121) въ свѣтописномъ снимкѣ, съ которыхъ вѣрный списокъ, строка въ строку и буква въ букву, здѣсь и представляется.

Творець законоу. законоу повиноужсѧ. о̇брѣзание̇ плътиѫ въ .и̇. дн҃ъ приемлетъ. законоу въсе съ собо ѫ и̇сплънѣѫ съврьшенне̇. ѿтѫдѣ подаѫ намъ ѡ̇ брѣзание̇ и̇стинное̇. сръдечнаго покрова. и̇м же ꙗко свои̇ лю̇е̇ бо҃у знаемсѧ. Сп҃сово и̇мѧ въсприе̇мле тъ вл҃ка ꙗко чл҃къ Іс҃ъ. і̇же мирови сп҃ние съдѣлавь: Василїю гла̑ .д҃. Теклоименитъ наре̑нъ ца рьствиѹ. е̇гда ты цр҃кое̇ сщ҃ение̇. Хв҃ъ ѫзыкъ ст҃ы и̇. философьскѫѫ хытростиѫ ѡ̇ч҃е о̇упаслъ е̇си то гда вѣнцемъ бж҃ествныи̇мъ. оукраси цр҃твие̇ Васи лие̇ цр҃твоуѫщимъ. цр҃твоуѫи всѣхъ г҃ъ и̇же рожь шимъ разоумѣваемъ. присносѫщенъ сп҃ъ и̇ безна чѧленъ. того мл҃и сп҃ти и̇ просвѣтити дш҃ѫ нашѧ·:· Ст҃ительства ѡ̇деждами просвѣщенъ. (сиѫ. повторї: ра̑дуѫсѧ проповѣдалъ е̇си е̇уалие̇. цр҃твиꙗ Василие̇ правовѣриꙗ цр҃квъ и̇сточи о̇учениꙗ. и̇ми же нн҃ѣ просвѣщаѫщесѧ е̇дїно ꙁбж҃тво. іже въ ѡ̇ци вседръ жители. е̇диночѧдиѣ же би҃емъ словѣ. и̇ въ бж҃твнѣ мъ дс҃ѣ. бг҃ословимъ и славимъ. въ трїе̇хъ лицѣ хъ неразлѫчна е̇гоже м҃и сп҃ти и̇ просвѣти̇ д҃ш·:· сла҃ і н҃ гл҃а

Съходѫ сп҃съ нашь. къ родоу чл҃чкомꙋ. и҆ пь) и҆. д҃. са҃о: прижтъ пеленъ повитиѥ не ѿврьжеся пл҃ьска го о҆брѣзаниꙗ ѡ҆смидневный по мт҃ри. и҆ безна чалныи по ѡ҆ц҃и. томоу возъниѥмъ. ты ѥси бъ҃ на шъ помл҃оуи на҃ ·:· та҃. пр҃і дне҃ пото҃ пар҃иѫ. пи҃нъї ноѫбрѣ. г҃і. по про҃. стр҃ы. гла҃ г҃·:·

Гь҃ вселивъ дш҃ѫ своѫ честнааго ради жи҃ꙗ своего источника жизни. сщ҃ногл҃аннинче Василиѥ рѣ кы источилъ еси. о҆учений бл҃гочьстивы^х^ всей в҆ селенѣи. и҆ми же знаѥми. вѣрнїи цр҃внии лю҃е плодъ оу҆стенъ и҆сповѣдаѫщи^х^ бл҃ть приносѧтъ. прославлъшомоу памѧ҃ твоѧ въ вѣкы вѣкомъ ·:· Мѵ҃ро и҆злиꙗсѧ бл҃тноѥ. помаза тѧ сщ҃еннодѣйство вати. ѥ҆уа҃лиꙗ цр҃ва нбс҃наа҆го. Василиѥ бг҃огльни че. и҆ Хв҃о бл҃гоѫхание бывъ. вонѧ разоума ѥго всѧ вселенѫѫ испльнилъ ѥси. тѣмъ гл҃сы рабъ твоихъ мл҃тивно приимаѫ. проси намъ чтѫщи м тѧ велиѫ мл҃ть ·:· Въ Иѡрданьстѣи рѣцѣ Хс҃ь бь҃ пашь. и҆зыде къ крщ҃нїю. ѡ҆чт҃ити хотѧ на҃. ѿ безакони наши^х^. просвѣщениемъ ѥго. ꙗко ѥдинъ бл҃гъ и҆ чл҃бць·:· Сла^в^ и҆ н҃. гла҃. е҃·:· — На Иѡрданьстѣи рѣцѣ стоить Хс҃ и҆ видѣвъ ѥго Іѡ҃ к себѣ грѧдѫща. гл҃аше Хе҃ бе҃ что кь рабоу прихо диши скврьнене и҆мѣѫ г҃и. въ чиѥ и҆мѧ. крщ҃ꙋ тѧ. въ о҃че ли нѫ и҆ сего приносиши съ собоѫ. въ сп҃а ли нѫ и҆ самъ и҆с пръва въплотисѧ дх҃омъ ст҃мъ. сего видѣвъ Иѡанъ подаѫи вѣрнымъ ѫзыкомъ. ꙗ влеи себе помл҃оуи на҃·:· тро҃ гла҃. а҃. Вь всѧ земѧ изыдѫтъ гласи. ꙗко же приѥмше слово твоѥ. и҆м же бо҃лѣпно наꙋчилъ ѥси. и разоумъ всѣмъ и҆зрекь лъ ѥси члч҃скыѧ ѡбычаѫ о҆украсилъ ѥси. цр҃скы и҆ ара тевма ѡ҆че҃ прп҃обне м҃и Ха҃ ба҃ да сп҃сеть дш҃ и҃ш·:· Тро҃. гла҃ и. Єстьствомъ нев҃имыи. нїнѣ ви҃мь и҆ пльтиѫ слово несказанно. нн҃ѣ ѿ дв҃ы ч҃тныѫ ражѧ

етсѧ и҆ ѕиж҃етсѧ. тѣмъ по законоу ꙗко чл҃къ на҃ ра
ди ѡ҆смодн҃евно приемлетъ. томꙋ поклонимсѧ
+ » ꙗко сп҃соу нашемоу ⁘ Ка҃н гл҃а. □. г҃ѣ. а҃. Ірм҃о.
※ Грѧдѣше лю҃е послѣ п҃ѣ Хо҃у бо҃у:
Ѡсморицѧ носящи. ѡ҆браза бж҃щаго. твое Хе҃ просвѣ
щаетсѧ и҆ ѡ҆свѣщаетсѧ волноѫ нищетоѫ всѧ съ
собоѫ законно ѡ҆брѣзаетсѧ плътиѫ ⁘
Ѡ҆брѣзание приемлеть въ .и҃. дн҃ъ Хс҃. по своемь си рѡ
ждьствѣ. и҆ тѣмъ дне҃ сѣнъ скрываетъ. свѣ҃ всиꙗ
въ новыѫ бл҃ти ⁘ Ты бы҃ таиникъ неизр҃еннь
имъ Василие. Хв҃о наоучилъ еси цр҃кое сщ҃ение ѡ҆
че҃. и҆ ꙗвѣ троичьскы свѣ҃ ѿкрылъ еси ⁘
Кто изрещи можетъ твое доино. паче словесе ꙁа҃
тие. ба҃ бо зачала еси плътиѫ пр҃чтаа. намъ ꙗ
влъшасѧ сп҃са и г҃а ⁘ п҃ѣ. г҃. гла҃. Оутврьди на҃:
Слово въплътисѧ прѣсѫщное. на коньць закон
но ѡ҆брѣзаетсѧ. начѧтокъ же бж҃свныѫ бл҃ти.
и жизнъ бесконечнѫѫ намъ подаетъ ⁘
Законоу исплънителъ ꙗко непротивенъ бо҃у. сь
и Хъ҃ въплътисѧ и҆ ꙗвисѧ. и҆ спо҃бися волеѫ ѡ҆брѣ
затисѧ. и҃. дн҃евенъ ⁘ Василие прѣмѫдре въ
зыде на дѣꙗние и҆ дѣаниемъ и бж҃ествнѣ пока
залъ еси. и҆ сѫщемоу разоумоу наꙋчися ꙗвѣ ⁘
Бе сѣмене ба҃ въ чрѣвѣ зачѧла еси. и҆ раж҃аеши не
сказанно въплъщьщасѧ нанже не смѣѫтъ въ
зрѣти чт҃аа. н҃бныѫ силы пр҃чтаа дво: с҃ѣ г҃. и҃ по
Ѡ неизр҃енныѫ мѫдрости бо҃видѣнно почрьпе.

Кромѣ этихъ двухъ страницъ списка о. арх. Леонидъ сообщилъ мнѣ календарныя выписки изъ рукописи, любопытныя по нѣкоторымъ указаніямъ и нужныя для дополненія другихъ календарныхъ показаній юго-Славянскихъ рукописей.

(Вся книга расположена по мѣсяцеслову, начиная съ сентября).

Сентябрь.

1. Преподобнаго оца нашего Сумеѡна еже въ ѡградѣ и прен. его матери Мареы и память пр Бци въ Миносинѣхъ и стхъ 40 женъ и Амона діакона. Калиста и Єрмогена и Ѻда и успеніе Іса Навгина воеводы Жидовьскаго. Память великаго пожара и пр. Сумеона стлъпника. Служба пр. и Бце *).
2. Св. Мамонта мученика и ѡца ншго Іѡ постника. Тропарь преподобному.
3. Стлю Анеимꙋ еппоу Нікомідиискомоу и прпобнаго Ѳеоктиста. Прму на стіховнахъ Слава и нынѣ.
4. Св. священномученника Вавvлы.
5. Св. Пророка Захаріи отца Іоанна Предтечи. Служба ему.
6. Память бывшемоу чюдоу въ Хоніи Михаила Архангела. Служба.
7. Страсть стаго мнка Созонта и предпразднство Рожству св. Бцы. Служба предпразднству.
8. Рожство стыя Бца. Служба празднику.

Кон. Иѡаким же и Анна поношени бесчадна. Адам же и Єува ис тлѧ смртни избавистасѧ. прчтаа стымъ рождьствомъ твоимъ и тоѫ празноуѭще Бцѫ питательницѫ жизни нашеи ⁘

9. Стыма праведнікома Акімꙋ и Аннѣ. На Господи возвахъ: слава и на стиховнахъ слава.
10. Страсть стомоу Аверияиꙋ и поклоненіе кртоу. Славникъ на Гда возвахъ и на стиховнѣ.
11. Стаго мка Диѡра и прпобныѧ Ѳеѡры. Алеѯандрі. и пр. Іѡ и Петра исповѣдника архиеппа Никейскаго. Пр—ной Ѳеодорѣ стихира.
12. Стрть стго мчка Автонома еппа и стаого Ѳеѡра Алеѯандрьска и отдаваемъ праздникъ.

*) Всѣхъ помѣтокъ относительно того, гдѣ полная служба, гдѣ одни стихиры или славники или тропари и кондаки, о. а. Л. сдѣлать не успѣлъ.

13. Память ст҃аго Прохора и прѣп҃раз҃нтво възвижениꙗ ч҃енаго кр҃та. Служба кресту.

— Въ тотъ же день: память ст҃аго въскр҃ниꙗ и поклонение честнааго древа и ст҃ыхъ м҃къ Макровиꙗ, Гордіана, Илі Зотика, Лукиꙗна и Оумириѡна (прологъ мученик.). Въ тої же дн҃ь: страсть с. муч. Оулїꙗна презвитера близь Анкїрїта Латински. Въ той же день память оц҃а нашего Петра, иже въ Атроп. при царѣ Никифорѣ свитительствующу Ѳарасию.

14. Възвиженне ч҃енаго кр҃та. Въ той же день благовѣрныя Плакиды жены бывшаа великаго Ѳеодосіꙗ.

15. Стр҃ть ст҃аго м҃ка Никиты при велицѣмъ Константінѣ съи бѣ ѡ҃ц Галатска ѫзыка живѫщаго прѣзъ Дꙋнавъ и память ст҃мъ оц҃мъ събравшимсѧ въ съборъ.

16. Стр҃ть ст҃ѧѧ мц҃ѫ Єфимиѫ и ст҃ѧѧ Севастиꙗниѧ и Мелентиѫ.

17. Страсть ст҃ыхъ му҃къ Харалампиꙗ и мч҃цѧ Агаѳоклиѫ и Лукиѧ вдовицѧ и стѧѧ Софрониѫ.

18. Страсть ст҃ля Ѳеодора и Ѳеодотиѫ и муч. Симеѡна архіепископа Иерл҃мка и Мр҃иѧ (Мартирія?) и Иѡсифа.

19. Память Іс҃а Наугина и ст҃хъ мч҃къ Трофима и дружины его.

20. Страсть ст҃аго м҃ка Єустаѳиꙗ стратилата и Ѳеѡписті жены его и чѧдоу его Ѳеѡпіста и Агапіа. Страсть великаго въ исповѣдницѣхъ Иѡва Египетьскааго.

21. Страсть ст҃аго м҃ка Исакиꙗ єпіскопа Коупръска и Сімеѡна и сщ҃еніе Минѣ и Ѳеѡ҃ра и еу҃листа Ма°. и отдаваемъ празнікъ кр҃та ч҃снаго.

22. Ст҃ѣй Бц҃и въ Хру҃сополіи и ап҃ла Кондрата и сщ҃номк҃а Фокѝ.

23. Іѡ҃на кр҃тлѣ и Елисавеѳи єгда зачѧтъ Иѡана.

24. Ст҃ѫѫ пръвомч҃цѧ Ѳеклѧ.

25. Память ст҃го м҃ка Романа и Пафнотиꙗ и цѣлование ст҃ѣи Бц҃и Елисавеѳиѫ и преподобнаго Єфросиа.

26. Прѣставление Іѡ҃ Бо҃словца и є҃улиста. Въ той же день 5 дѣвъ мученыхъ отцемъ своимъ Сауломъ.

27. Память ст҃аго Калистрата и дружины его 40 числомъ.

28. Преподобнаго оц҃а нашего Харитона и ст҃аго Зосимы.

29. Страсть свт. мкъ Трофима и Доромента и архангела Михаила.
30. Страсть св. мка Григорія епа великыа Арменіи.

Октябрь.

1. (Въ текстѣ недостаетъ листа) св. Апостола Ананиа.
2. Страсть стаго мка Киприана и Оустины.
3. Память св. оца Діонисиа Ареопагита.
4. Страсть стыхъ мкъ Домитіана и инѣхъ и стѣй Бци и стлѣ Петра.
5. Страсть св. Иариды двы и Малвѣ.
6. Мние стго Ѳомы апла.
7. Страсть св. муч. Сергіи и Вааха.
8. Страсть стаа Пелагіи и прѣнесеніе оца ншего Василіа (службы нѣтъ).
9. Память Авраама и Лоту и Аннѣ и Єлисавета и Іакова апла Алфеова.
10. Страсть св. муч. Євлампіа и Акіѵима и Василиска.
11. Память 7-го съма св. оцъ бывшихъ въ Никіи.
12. Страсть св. муч. Прова. Тарха и Андроника и св. Анастасіе и Еустаѳіа епископа.
13. Страсть св. мученика Карпа и Нила и дружины ихъ.
14. Страсть св. муч. Назарія. Протасія. Гервасію и Келсію. Приключися въ тожъ днь страсть стаа мцы Пакы и прподбнаа Параскевгіи (есть служба).
15. Св. муч. Лоукіана и святѣй муч. Сусанѣ.
16. Св. муч. Лонгіна сотника бывшаго при стрти Хрвѣ и обою воиноу бывшаа съ нимъ.
17. Сщение стыа Бци въ мѣстѣ рѣкомемъ Раи и архаггла Гаурііла и пророка Елисеа и св. мученикъ....
18. Память св. Апостола Лоуки Антіохіанина родомъ.
19. Память прпобнаго оца ншего Іѡана Рылскаго пустынника. Пренесенъ бысть ѿ Рылы въ Срѣдець градъ. и ѿ Срѣдца прѣнесенъ бы въ Загорие въ градъ Трапезица въ цртво Іѡ Асѣнѣ

цр҃ѣ идеже и до нн҃ѣ лежитъ тѣломъ и чюдеса творитъ присно.
Стихиры на Г҃ди воззвахъ гласъ 1-й подобенъ: «небесныхъ чиновъ».
Въ постницѣхъ въсиявшимъ. прѡобразованіе пустынное въспитѣніе. Срѣдечьскаго свѣтилника *). словесы пѣ҆ными. вси вѣрніи похвалимъ зовяще: радуйсѧ великаа славо. иже въ нашѧ дни явисѧ прѣблажене Іѡа҃не.
Посредѣ двоу животоу вразоумивсѧ. бл҃гооугоднѣ мѣрило поставилъ си оч҃е. ибо тлѣющаа ѡставилъ еси. разѹмѣвъ же присно прѣбываѭщааго и к томоу праведнаа твоа дш҃а оусръдно прѣбл҃же оуклонилъ еси.
Радуешисѧ видѣвъ съвръшенне трѹдовъ твоихъ. их же око не видѣ ні оухо не слыша доброты райскыѧ имы свѣтле въздание подвигъ твоихъ. источаетъ бл҃ть рака твоѧ. тѣло имы҃ нераздроушимо. Слава и нынѣ. Гласъ 8-ыи.
Их же око не видѣ. ни оухо не слышало. ни на ср҃це чл҃вкоу не възыдошѧ. оуготована в҃гмъ того възлюблъшимъ сихъ ты въжелѣ Іѡне бг҃одъхновенне. възненавидѣлъ еси мирьское смѣшение. и къ бг҃у единомоу притекълъ еси. томоу помлисѧ да спасетъ дш҃а нашѧ ꙗко м҃лрдъ.

22. Страсть св. мученика Ираклиа и Елисавеѳи и Ѳеодотиѫ и стѣи Бц҃и и преп. оц҃а нашего Аверкіа епіскопа.
23. Муч. ст. Апостола Іакова брата Г҃дн҃ по плъти. И память св. Захариа ерея и св. Сумеона.
24. Страсть св. мученика Ареѳы и дружины его.
25. Страсть св. мученикоу Маркиѧна и Мартиріа и Павла исповѣдника и св. муч. Нестора и мученика Нюра и бывшихъ съ нимъ 7 муч҃къ и стѣй Тавиѳѣ.
26. Страсть св. мученика Димитріа. Въ Синаксарѣ читается, что трусъ (трясеніе) былъ въ ѕ҃ м҃ в҃ лѣто въ неже скръбѣ (пострада) въ царство законопреступнаго Льва Исавра. Вѣдѣти по-

*) И такъ, изъ сего очевидно, что служба эта составлена при перенесеніи мощей святаго изъ Рыльска об. въ Срѣдецъ (Софію).

добаетъ, яко во дни Василія и Константина ѕ ӯ ѯ҃ и҃ лѣто многыхъ ради грѣховъ нашихъ былъ трусъ въ тѣ дни въ часъ ѕ нощи, егда храмъ великія Бц҃ѧ церкви падесѧ.

27. Прѣложеніе главѣ Іѡ҃на Кр҃тлѣ (служба 24 февраля).

28. Страсть св. Домна и память Іѡ҃на. Нафанаилу и Аврааму.

29. Страсть св. апостолъ и муч. Петра. Павла и Іоанна Предтечи и Стефана первомученика и Варнавы апостола и Іосифа патріарха и Космы и Домитиа и Трофима. и Дороменѳа и пр. Авраама и Ареѳы и дружины его и св. Савы и св. ап҃лъ Симона и Июдоу и Тадеа и Анастасіѧ чрьноризицѧ.

30. Страсть св. муч. Зиновиꙗ и сестры его Зиновіи и св. Маркиана и св. Кірілы патріарха.

31. Страсть св. муч. Арсакіа, Атерміꙗ и инѣхъ.

Ноябрь.

1. Память ст҃оу безмездникоу Козмы и Дамиꙗна чюдотворцема сн҃ма Ѳеодотиѫ.

2. Страсть св. мч҃къ Акендіна и Пигасиꙗ. Авѳоніꙗ и Анембодиста и Елпидифора.

3. Страсть св. мученикъ Акепсима епископа и Іосифа презвитера и Аиѳали діакона и иного Екеѱима.

4. Преподобнаго отца нашего Аникіа. Пр. отца нашего Іѡаникіꙗ чюдотворца.

5. Память св. муч. Галиктіона и Ѥпимиса.

6. Память св. Паула исповѣдника архиепископа Констандінаграда и св. Александра патріарха Царѣграда.

7. Страсть св. мученицѧ Анфоусы и родителю еѫ и память св. Іакѡва брата Гн҃ѣ.

8. Съборъ архг҃гела Михаила и Гаӯриила.

9. Страсть св. муч. Христофора и ст҃ѣй Бц҃и на мѣстѣ рекомемъ Раи и ст҃го ап҃ла Іакова Алфеова и ст҃го Нікифора и Порфиріꙗ.

10. Св. Тимоѳею и Артемонꙋ и Антоніꙗ.

11. Страсть св. муч. Мины и Викторіа и Викентїа и св. Іѡ̄ мл̄тиваго и Ѳеѡр̄а Стоудитскааго.
12. Память св. ..... и Стефана, Иоанна мл̄тиваго и Мартіноу и Ѳеодору и Данилу.
13. Покой отца нашего Іѡ̄ Златоустаго архіеп̄па Константина града.
14. Память св. апл̄а Филиппа.
15. Страсть св. апостола Іакова брата Іѡн̄а Бос̄ловца и ст̄хъ исповѣдникъ Гуриѧ. Самона и Авива.
16. Страсть св. апостола еуа̑листа Матѳеа и мученика Варлама.
17. Память св. отца чюдотворца Григоріа архіепископа.
18. Страсть св. Платона мученика и Романа и Закхеа и Алфеа и св. младенца.
19. Память св. ап̄лъ Петра и Паула и Стефана и Иакова брата Гн̄ѣ. Антима (Ѳа)леліа̀. Христофора. Єфимиѧ. и чѧдъ еѧ. и св. мученика и чудотворца Оузиꙗ и св. мученика Діонисіꙗ при Маѯиміанѣ цр̄ѣ въ Дрьстрѣ.
20. Страсть св. Григориа новааго чю̑творца и инѣхъ мнозѣхъ. И предпразд. святыя Богородицы. Память пр. ѡц̄а нашего Григориꙗ Декополита. Въ той же день св. мученика Дасиꙗ и иже съ нимъ въ Доростолѣ и св. мученикъ въ Персѣхъ мѫченыихъ: Нірса епископа и Іосифа ученика и муч. Іоана и Савориꙗ. Исакіе епископа и Паниꙗ. Исакія презвитера и муч. Вонта и Азата скопца и Сосана иже съ нимъ мужь и жены. Въ той же день страсть св. Архипа и Филимона ап̄ла и Сисиніꙗ и св. Ѳеоктиста и Патрикіа образомъ скопца, иже при Ѳеодорѣ Августѣ и страсть св. Евстафиа и Ѳеспесіа и Антонина; сїи бѣша при Максиминѣ и Діоклитіанѣ отъ Гатиньскыя страны града Капьгра. И память пр. отецъ нашихъ архіепископъ Константина града. Маѯиміапа, Прокла и Анатолиа и Генадиꙗ.
21. Введеніе Пр̄. Бц̄ѫ въ ст̄ыхъ ст̄аа.
22. Св. Михаила воина Хв̑а (Служба ему см. о немь Синаксарѣ библіотеки Серб. уч. Дружества. Мощи его были въ цар.

Кали-Іоанна (Асеня) перенесены въ Терновъ, почему и память его особенно чествовали, на равнѣ съ Петкою и Іоанномъ (Рыльскимъ). Стихари стихов. Копие твое въꙁать и мечь в рꙋцѣ своей и скороꙋ твердостиꙋ. с копиемь же к ѕвѣреви притече. и вьзьдвиже рꙋкꙋ своꙋ. и главꙋ его ѿсѣче ꙗко доблестьвно неврѣденъ ꙗвисꙋ. въ силꙋ кртнꙋꙋ ѡбльньсꙋ борца прободе. Придѣте правовѣрныхъ сьбори днс пѣми вѣнчаимъ воина Хва Михаила. се бе ꙗко добрыи воинъ вѣрѣ оугоденъ. нищи оудовлѣꙋ. алчащихъ крьмꙋ. ѡрꙋжие кртное приемъ изведе къ борению врага. и сего оубивь двцꙋ избивъ ѿ мѣчьство его. и нñѣ млите прославльшаго Ха ба нашего избавитисꙋ намъ прѣгрѣшениꙗ вражіа. спстисꙋ днамъ нашимъ.

23. Страсть св. муч. Архипа и Филимона ученика бывшаа ап. Паула и св. Климента и пр. отца Амвлохиꙗ отъ Икониꙗ. еже исписа житіе св. Василія. арх. Кесариꙋ.
24. Страсть св. муч. Прокопиꙗ и Христофора и Сисона и ѡца Григориꙗ и Петра и мчцꙋ Киликиꙋ и Вареліꙗна.
25. Страсть ѡцемъ Климента епа Римка и св. Меркуриꙗ.
26. Память Алипиа стлъпника и стꙋꙋ мчца Катерінꙋ. Въ той же день священомуч. Геѡргиꙗ *).
27. Св. муч. Коузмы и Дамиꙗноу и св. Іакова муч. Персѣнина.
28. Страсть св. Аристарха и св. Андреа и память царема Константина и Маврикіа и священ. пррку Елисеоу и память Стефана новаго.
29. Страсть св. муч. Филимона и св. муч. Пармона и священіе церкви св. мкоу Сергіа и Вакха.
30. Страсть св. апостола Андреа.

Мѣсяцъ Декабрь.

1. Страсть св. муч. Ананиꙋ и память пророка Наоума и св. Θеодора.

---

*) «Можетъ быть «священомуч.» вмѣсто «священіе»; но напрасно приписываютъ, что во всѣхъ Слав. памятникахъ др. письма это означаетъ непремѣнно «священіе» церкви св. Георгія въ Кіевѣ: вѣрнѣе предположить, что это взято съ Греч. и означаетъ церковь св. Георгія въ Лиддѣ, а въ Кіевѣ устроено было освященіе въ тотъ же день». Такъ думаетъ о. арх. Леонидъ.

11. Страсть св. муч. Мины и Викторіа и Викентїа и св. Іѡ̄ мл̑тиваго и Ѳеѡр̑а Стоудитскааго.
12. Память св. ..... и Стефана, Иоанна мл̄тиваго и Мартіноу и Ѳеодору и Данилу.
13. Покой отца нашего Іѡ̄ Златоустаго архіеп̄па Константина града.
14. Память св. апл̑а Филиппа.
15. Страсть св. апостола Іакова брата Іѡн̄а Бос̄ловца и ст̄хъ исповѣдникъ Гуриѧ. Самона и Авива.
16. Страсть св. апостола еуа̑листа Матѳеа и мученика Варлама.
17. Память св. отца чюдотворца Григоріа архіепископа.
18. Страсть св. Платона мученика и Романа и Закхеа и Алфеа и св. младенца.
19. Память св. ап̄лъ Петра и Паула и Стефана и Иакова брата Гн̄ѣ. Антима (Ѳа)леліа̀. Христофора. Єфимиѧ. и чѧдъ еѧ. и св. мученика и чудотворца Оузиꙗ и св. мученика Діонисіꙗ при Маѯиміанѣ цр̄ѣ въ Дрьстрѣ.
20. Страсть св. Григориа новааго чю̑творца и инѣхъ мнозѣхъ. И предпразд. святыя Богородицы. Память пр. ѡц̄а нашего Григориꙗ Декополита. Въ той же день св. мученика Дасиꙗ и иже съ нимъ въ Доростолѣ и св. мученикъ въ Персѣхъ мѫченыихъ: Нірса епископа и Іосифа ученика и муч. Іоана и Савориꙗ. Исакіе епископа и Паниꙗ. Исакія презвитера и муч. Вонта и Азата скопца и Сосана иже съ нимъ мужь и жены. Въ той же день страсть св. Архипа и Филимона ап̄ла и Сисиніꙗ и св. Ѳеоктиста и Патрикіа образомъ скопца, иже при Ѳеодорѣ Августѣ и страсть св. Евстафиа и Ѳеспесіа и Антонина; сїи бѣша при Максиминѣ и Діоклитіанѣ отъ Гатиньскыя страны града Капьгра. И память пр. отецъ нашихъ архіепископъ Константина града. Маѯиміана, Прокла и Анатолиа и Генадиꙗ.
21. Введеніе Пр̄. Бц̄ѫ въ ст̄ыхъ ст̄аа.
22. Св. Михаила воина Хв̑а (Служба ему см. о немь Синаксарѣ библіотеки Серб. уч. Дружества. Мощи его были въ цар.

Кали-Іоанна (Асеня) перенесены въ Терновъ, почему и память его особенно чествовали, на равнѣ съ Петкою и Іоанномъ (Рыльскимъ). Стихари стихов. Копие твое възѧть и мечь в рѧцѣ своей и скороѧ твердостиѧ. с копиемь же к ѕвѣреви притече. и вьзьдвиже рѧкѧ своѧ. и главѫ его ѿсѣче ꙗко доблестьвно неврѣденъ ꙗвисѧ. въ силѧ кр҃тнѧѧ ѡблькьсѧ борца прободе. Придѣте правовѣрныхъ събори дн҃е п҃ѣми вѣнчаимъ воина Хв҃а Михаила. се҃ бе ꙗко добрыи воинъ вѣрѣ оугоденъ. нищи^х оудовлѣѧ. алчѧщихъ крьмѧ. ѡрѫжие кр҃тное приемъ изведе къ борению врага. и сего оубивь дв҃цѧ избивъ ѿ мл҃ьство его. и нн҃ѣ мл҃ите прославльшаго Ха҃ ба҃ нашего избавитисѧ намъ прѣгрѣшениꙗ вражіа. сп҃тисѧ дш҃амъ нашимъ.

23. Страсть св. муч. Архипа и Филимона ученика бывшаа ап. Паула и св. Климента и пр. отца Амвлохиꙗ отъ Икониѫ. еже исписа житіе св. Василія. арх. Кесариѧ.

24. Страсть св. муч. Прокопиꙗ и Христофора и Сисона и ѡц҃а Григориꙗ и Петра и мч҃цѧ Киликиѧ и Варелиꙗна.

25. Страсть ѡц҃емъ Климента еп҃а Рим҃ка и св. Меркуриꙗ.

26. Память Алипиа стлъпника и ст҃ѧѧ мч҃ца Катерінѧ. Въ той же день священомуч. Геѡргиꙗ *).

27. Св. муч. Коузмы и Дамиꙗноу и св. Іакова муч. Персѣнина.

28. Страсть св. Аристарха и св. Андреа и память царема Константина и Маврикіа и священ. пр҃ркоу Елисеоу и память Стефана новаго.

29. Страсть св. муч. Филимона и св. муч. Пармона и священіе церкви св. м҃коу Сергіа и Вакха.

30. Страсть св. апостола Андреа.

Мѣсяць Декабрь.

1. Страсть св. муч. Ананиѧ и память пророка Наоума и св. Ѳеодора.

---

*) «Можетъ быть «священомуч.» вмѣсто «священіе»; но напрасно приписываютъ, что во всѣхъ Слав. памятникахъ др. письма это означаетъ непремѣнно «священіе» церкви св. Георгія въ Кіевѣ: вѣрнѣе предположить, что это взято съ Греч. и означаетъ церковь св. Георгія въ Лиддѣ, а въ Кіевѣ устроено было освященіе въ тотъ же день». Такъ думаетъ о. арх. Леонидъ.

2. Сѣщение цр҃кви св. Пантелеимона и Авива и ст҃го пророка Амвакума.
3. Страсть св. муч. Ѳеодора Епископа и св. муч. Софоніа и ст҃ма чюдотворцема Кузмѫ и Дамиана.
4. Страсть св. мученицъ Варвары и пр. отца нашего Дамаскина презвитера и Иоулиании.
5. Память пр. отца нашего Сава.
6. Память преп. оц҃а нашего Николы арх. Мирскыа митрополиа. (Изъ 8 пѣсни канона ему): Олтарь ты створенъ еси ѡлокарфосъ (всеплоденъ) сн҃е. въ ср҃ци си приноса жрьтва приатна бо҃у и жрьтва всего си тѣла. помѣни ст҃лю Николае.
7. Страсть св. муч. Анидора и дружины его.
8. Память пр. Софронии Епископа и св. Потапіа.
9. Зачатие св. Анны сгда зачатъ св. Бц҃у.
10. Архангелу Михаилу и св. муч. Мины и Ермогена и Евграфа.
11. Память оц҃а нашего Нила ст҃лъпника и св. Стефана и инѣхъ мнозѣхъ.
12. Память св. оц҃а Спиридона.
13. Страсть св. муч. Ѳвстратіа и Авѳ҃ентіа и Евгеніа и Мардариа и Ореста и муч҃ца Ликіа.
14. Страсть св. муч. Ѳирса и Левкіа и Калиника и дружины ихъ.
15. Страсть священомуч. Елевферіа и св. муч. Сусаны и ст҃аа Матрона.
16. Страсть св. муч. Мемнона и Модеста и Прова и инѣхъ и св. отецъ и пророкъ.
17. Страсть св. трі отрокъ Анания. Азариа. Мисаилѣ. и Даніила пророка и сѣщение цр҃кви ст҃аа Бц҃а.
18. Страсть св. мученикъ Евтіхіа и Ѳоина и Ермогена и Флора.
19. Страсть св. Вонифантіа.
20. Священномуч. Игнатіа Бг҃носца Епископа Антиохиска и препразд. Рождества Христова.
21. Страсть св. муч. Ивнута и св. муч. Юліанія.
22. Страсть ст҃аа мч҃ца Анастасиа и инѣхъ женъ. Въ той же день священномученика Капитона епископа Корсїньска҃го и

св. муч. Хрісогона и св. женъ Ирины. Агапіи и Хіѡпіиѧ и страсть св. мц҃ѧ Ѳеодотиѧ и чада еѧ. Въ той же день праздн. твореніе великыѧ Бц҃ѧ цр҃кве.

23. Сщ҃ение цр҃кве св. Софоніѧ и оц҃а Нифонта и св. Іо҃ еже въ Критѣ и ст҃ѣи Бц҃и и предпр. Рожд. Христову.

24. Мѫчение ст҃ѧѧ Евгеніѧ и иже съ неіѧ и предпр. Рожд. Хр.

25. Рождество Господа нашего Іисуса Христа.

. . . . . .

27. Страсть прьвомк҃а Стефана діакона.

28. Память пр҃подобнаго Маркела и Ѳеодора и чюдот҃ворца Стефана.

29. Страсть св. младенець Ха҃ ради оубиеныхъ отъ Ирода въ Вифлеемѣ. и Маркела и брати нашихъ всѣхъ христиꙗнъ.

. . . . . .

Генварь.

1. Обрѣзаніе Га҃ нашего Іс҃ Хр. и память преп. оп҃а нашего Василиа архиепископа Кесариѧ.

2. Страсть ста҃го мк҃а Ѳеѡгнꙗ. Исидора и Силвестра папежа Римска.

3. Память пр҃рока Малахиѧ и Гордиѧ и предпразд. просвѣщеніа Христова.

4. Страсть ст҃го мк҃а Ѳеѡгніа и Ѳеоны и Зосимы и Аѳанасиꙗ и оц҃а Ѳеоктиста и предпраздн. Просвѣщеніа. Въ той же день страсть священомуч. Ѳеагена. Въ той же день страсть священномуч. Ѳеопемта и Ѳеоны муч. и св. Засимѧ мниха и Аѳанасіѧ и Коментарсиѧ мк҃а въ Киликии. И память преп. Синьклитикиѧ. И препод. ѡц҃а нашего Ѳеоктиста игоумна їже въ Коумни и Ѳеоктиста исповѣдника съпостника бывшаго великааго Евѳимиꙗ.

На стіховнѣ слава и нынѣ гласъ з҃. самогласенъ.

Ра҃усѧ пꙋстыне Иѡрданова. и процьфтай ꙗко и҆ кринь. гла҃ бо въпиѫща въ тебѣ. оуго҃овайте пѧть Гн҃ь. еже бо горы постави на тврьди своей. всѣ съврши ꙗко бъ҃. крьщаѫсѧ ѿ

раба нищетѫ приемлеть. и боа҃тыѫ дары подаваѫ. слышавши Євв҃а въ печали прижить дѣти. нінѣ слыша дв҃аа радуйсѧ обрадоуваннаа Гь с тобоѫ. имѣѫи велиѫ мл҃о ·:·

5. Прѣдпразднство просвѣщеніꙗ. Память св. Пророка Михеа. Въ той же день пр. матере нашѫ Аполинариѫ дьщере Антімо҃вѫ. И пр. ѡц҃а нашего Григориꙗ иже въ Акрити ·:· (Въскѫѫ—вскоую . . . жѫжд҃ѫщи—жаждущіи . . .)

6. Сс. Богоꙗвленіе Гд҃а нашего Іс. Хр.

7. Съборъ Іѡ҃ Кр҃лѣ или съборъ ст҃го прр҃ока пр҃чѧ Іѡ. кр҃лѣ ·:·

8. Память муч. Иоуліана и Поигерна и Феофила.

9. Страсть св. муч. Евгениꙗ и ст҃ѣй Бц҃ѣ.

10. Память отца нашего Григоріа.

11. Страсть св. муч. Маркела и Ѳеоѡ҃сіа и муч. Петра.

12. Страсть св. мученицъ Татиꙗны и Ѳеодору.

13. Страсть св. муч. Ирмила и Стратоника.

14. Страсть св. Маркела и св. отець избиеныхъ Ха҃ ради на Синаистѣй горѣ.

15. Страсть св. муч. Кар҃теріа и Василіа и пр. Паула и Іѡ҃ Калівита. имѧщаго ева҃лие.—Отрексѧ мира и ꙗже въ мирѣ пр҃пбне и еуг҃лие приемъ и еул҃ьскы томоу послѣдꙋѫ и въ келии своей прѣбываѫ. ꙗко въ раи таино. кн҃зѧ злобѣ плъти всѣхъ зміа оудави. тѣмъ же на нбсе҃х въдварѣешисѧ Іѡ҃ блж҃не испроси намъ велиѫ милость.

16. Цѣлованіе честныхъ веригъ ст҃го ап. Петра и Паула Ѳивеискаго.

17. Память пр. оц҃а Андониꙗ наставника поустыникомъ.

18. Память преподобнѣма оц҃ама нш҃има Аѳанасіа и Кірилла Алеѯандрьска.

19. Страсть св. муч. Ѳеодота . . . . . и стѧѧ Єфросинѧ и Марка.

20. Память преп. оц҃а нашего Евтиміа и св. муч. Алерпіана и иныхъ.

21. Страсть св. муч. Феѡфиста и преп. Зосима и св. Фирса и Макариꙗ.

22. Муч. св. апостола Тимоѳеа ученика бывша апостола Павла и св. муч. Виктора и Викентиꙗ.
23. Страсть св. Климента епископа.
24. Память стго Іѡ Крлѣ и инѣˣ многѣˣ.
25. Память св. оца нашего Григориꙗ Бгословца.
26. Възвращеніе моще ст. Ѳеодора Студійскаго и память архангела Гауріила и инѣхъ.
27. Прѣнесеніе мощемъ св. Іѡ Златоустаго и стаѧ Матронѫ.
28. Память оца нашего Ефрема Сүріаніна.
29. Память преп. отца нашего Іакова и пренесеніе моще стго Игнатиꙗ Богоносца патріарха Антиохискаго.
30. Прѣнесеніе мощемъ св. Климента архіеп. Рімьска. И память св. отца нашего Петра инокааго бывшаго црѣ Бльгаромъ. (Листъ вырванъ)*).

Февраль.

1. Страсть муч. Трифона и предпраздество Срѣтениꙗ Хрва.
2. Срѣтеніе Га нашего Іс. Христа. Въ той же день страсть св. муч—цѣ Перпетуѫ и еже съ неѫ Сатира и Ревката и Саторнила и Секунда и Філікытатиѫ.

---

*) Пѣснь 8-я ирмосъ «изъ пламене»

Царю Петру. Прѣпобныˣ чинъ празноуѧ радуатсѧ днес тобоѫ. Петре црю пребл҃жныи ѡче присно въ обитѣлеˣ. тамо и зде бѫди намъ оулоучити. ꙗко же сыи прѣжде с нами ѡче. и ꙗко и чада своꙗ приемлѧ любезно тако и нн҃ѣ приими млтвы сиѫ. и защити ны ѿ всѣкоѫ напасти.

Св. Клименту. Велиті люе Херсонсции вѣрни ракѫ носѧще изъ ѡтока славнѫ Климентовѧ днѥ благоѫханії дажщѫ. и вѣрныѧ велѧщѧ ножщѧ. оукрасисѧ блжне слава твоѧ стыи.

Пѣснь 9-я.

Царю Петру. Како похвалимъ честнаѫ ти имьѧ Петре црю стыи. не могоуще си оума оуꙗснити. ꙗкоже ѡбычаѧ твоѧ зрѧще добрыи оуставъ. еже по всѣ врѣмена къ Ісу творѧ не прѣстааше.

Оуже и ѡстанька си не прѣзри. вь вльнаˣ и боурѣˣ прѣвелицѣ грѫжаемыи. честныи ѡче нашъ Петре црю стыи ѿ видимыˣ и невидимыˣ врагь сьпротивныˣ скоро избавлѣѧ.

3. Св. Симеѡна Бгопріемца. Въ той же день страсть св. муч. Андріана и Еввоула мчченома въ Кесаріи.
4. Память преп. отцъ Сидора Фивійскаго и инѣхъ.
5. Память св. свтит. Авраама и муч. Персѣніна и муч. Агаѳоніка.
6. Отца Маркела и Ѹліана и муч—цы Фаресты.
7. Память Сулѵанѵ и Вѵкеліа и стхъ тысща и тѣ. мкъ и св. Парфа Епископа.
8. Память ѡца Софроніа и инѣх св. и муч. Марфы и Мріка.
9. Муч. Никіфора и инѣхъ.
10. Память св. пророка Захарія и Порфирія и муч. Карпа и св. Бцѣ въ Аравіѣ.
11. Св. священномуч. Власія епископа и инѣхъ (служба и прологъ Власію). Въ той же день память Ѳеодоры цр҃ца сътворши права вѣрж.
12. Страсть св. Ѡнисима и преп. Мріа.
13. Память оца нашего Онисима постника.
14. Память Мартина ѡ Кесаріа Палестиньскыа. и Авксентіа оца. и память преп. ѡца нашего Константина философа прѣтвореная именемъ Курила и учителѣ Славенскому ѧзыкѵ. (Служба ему и прологъ Авксентію).
15. Память св. муч. Онисима и св. Іѡна еванг. и преп. Авксентіа и Арсеніа.
16. Страсть св. мученикъ Анитропова и св. Мароуѳы и инѣхъ.
17. Страсть св. муч. Ѳеодора и муч. Марины.
18. Память отца нашего Льва и Агапіа и отца Ѳомы.
19. Страсть св. муч. Ахиліа епископа Исихіа. и инѣхъ.
20. Память св. Садока епископа и св. муч. съ нимъ числомъ 128 въ Персидѣ.
21. Страсть св. муч. Анастасіа и св. Евстафіа и Тимоѳеа и преп. Іѡ постника.
22. Страсть св. Палествора и муч. Власіа и св. отца нашего Аѳанасіа Палестритьска.
23. Память св. Поликарпа Епископа Змірна.
24. Обрѣтеніе честнаа глава Іѡ Крстителѣ.

25. Память св. мч҃комъ Маркелла епископа и Ѳеодора муч. и Александра.
26. Память св. Порфиріа и преп. Прокопиꙗ и св. муч. Ѳеиста и Стефана питателѣ нищимъ.
27. Память преп. отца Марка Богоносца и оц҃а Тита и Василиа.
28. Память св. Евергиꙗ. Нифона и Василіа чѫдотворца и Нестора епископа и инѣхъ.
29. Егда будетъ высокосъ пребываеть дн҃ь св. мц҃ѫ Меланиѧ.

Мартъ.

1. Память пр—ыѧ Евдокиѧ иже ѿ Самарѣнъ и св. Маркела и Андониѧ и Неѡстора и Трофима.
2. Память оц҃а Силивестра папежа Римска и инѣхъ иже съ нимъ.
3. Страсть св. муч. Евтропіа и Клеѡникиаа (Ва)силиска и Ѳеодора неуторифи и Клеѡнїѣ.
4. Страсть св. Ираиды и преп. оц҃а Герасима.
5. Страсть св. Евлогіа и преп. оц҃а Марка чрьнца.
6. Страсть муч. Конона врътоградарѣ и св. муч. Конона и св. 42 муч. бывши епископѣ въ Херсонѣ и инѣхъ.
   Стихиры гл. 2. Црк҃вь дне҃ трьжествꙋетъ тайно. въ новѫѧ оубо оутвари ѡдѣавшисѧ. ꙗко порфироѫ и висомь. крьвиѧ новыхъ стр҃пцъ сих бл҃тъ всиꙗвши. жрьтвѫ непорочнѫ приѫтнѫ и угоднѫ тебѣ Хс҃ принесош҃ѧ. тѣмж҃е побѣдникъ сихъ безаконымъ показа и вѣнчавъ их и прославль их и намъ посли тѣхъ молитвами велиѫ мило҃ть.
7. Память преп. оц҃а нашего Аркадіа епископа Ку҆прьска и пр҃ оц҃а Домента.
8. Память преп. ѡца Ѳеофилакта и ст҃ѣй Перпетꙋи.
9. Страсть св. мк҃ъ м҃ Севастинскых (служба имъ).
   Изъ Пролога имъ: пришедшоу дꙋѯоу .... стрѣчѧ ихъ баньникъ ..... Въ той же день: св. Діонисіѧ. И память преп. отца Паула Плоусиадьскааго града.
10. Страсть св. муч. Кондрата діакона и Купріана.
11. Память св. Софоніа епископа Єрмика и муч. Конона и инѣхъ.

12. Страсть св. муч. Прокіана. Єфрикіна и Поплиа и Терентіа и св. оц҃а Агаѳона и Григориꙗ.
13. Страсть св. муч. Сатира и Садоріа и дружины ихъ.
14. Страсть св. Хр҃тины Персѣнінѧ и преп. оц҃а Венедикта старѣйшаго игумена Рим҃кыѧ земѧ.
15. Страсть св. муч. Менигна и Аристоула брата Варнавѧ апостола и св. мученици Агапіа и Александра и Діонисія и инѣхъ.
16. Память Александра папежа Римска и Ѡнісима и Оуліана муч.
17. Память св. Мр҃іана и Алеѯіꙗ чл҃ка Божиѧ и Коуріакоу.
18. Св. Коурила архіеп. Єрл҃мска и Патрикиѫ и инѣхъ.
19. Св. Хрісанѳа муч. и Дариѧ и Мариѫ.
20. Св. женъ Амасинскых. Клавдиѫ и Евпросиѫ и инѣхъ.
21. Св. муч. Филимона и Домніна и Венедикта Солунѣнина и Калиникиѫ и Василиси и инѣхъ.
22. Оп҃ца нашего Ѳомы арх. Царьграда.
23. Св. Никона и ученикъ его.
24. Св. Домента и предпраздн. Благовѣщеніа Бц҃ы (Служба ей). Въ той же день страсть священномуч. Василіа презвитера Анкурьскыѧ цр҃кве (прологъ). Въ той же день страсть муч. Калиника и Василисы.
25. Благовѣщеніе ст҃ѣй Бц҃и (Полная служба празднику).
26. Съборъ арханг҃ела Гауріила (Служба сент. 6).
27. Страсть св. муч. Матроны.
28. Св. муч. Ѳоунита и Синьклита и иже съ нимъ муч: Иѡніна. и Варахіса чрьнца и инѣхъ мнозѣхъ.
29. Св. Іѡ҃ патріарха Єрменска и апостола Аникиꙗ и Маркиꙗна и Патапиꙗ и муч. Марка и Кірина діакона и инѣхъ.
30. Муч. Акакіа и Кіріака въ Персидѣхъ и инѣхъ.
31. И страсть св. муч. 38. и св. Менандра и Оуара.

Приписка въ низу стр. (172): «пиши ѡканіче Драгане. ꙗко за грѣхы твои бъ҃ твои мѧчитъ тѧ. пиши странніче».

Апрѣль.

1. Пр—ыѧ Мариѧ Єгоуптѣнінѧ и муч. Елевферіа.
2. Отца нашего Тита и муч. 120-ти инѣхъ дроужины ихъ.

3. Св. Илариѡна и Никиты и инѣхъ и мц҃ѧ Ѳеѡ҃сиѫ.
4. Св. муч. Ѳеодора и Агапитона и Митродона и Андреа муч. и Амвросиꙗ Х҃а ради ввьржена въ море.
5. Св. Ѳ҃рма и дроужины его и св. Ѳеорфиты.
6. Св. муч. 120 и Євтихіа патріарха Констандіна града. и память оц҃а Меѳодіа оучителѣ Словѣньскому народоу и брата еѫ Кирилла философа. (Служба).
7. Св. муч. Кіликіѫ и Рувима діакона. сн҃ь Ѳеѡкл҃и.
8. Св. Иродіона апостола и Агава и Павсовиꙗ и Прока и Єпареса и Калестина патріарха Римска.
9. Св. муч. Євѱіхіа и Єтеранта и инѣхъ л҃ѕ и Александра.
10. Св. Изри҃ꙗна и пророка Єзекіѫ и Бфантиꙗна кнѧза.
11. Св. Антипата епп҃а.
12. Св. Геронтіа епп҃а и Артемона.
13. Стѫѫ Ѳеѡ҃сіѫ и Анастасіѫ и Ефимиѧ и муч. Крискента и муч. Павла и Сѡлофии.
14. Св. Симеона епп҃а Перситска и дроужины его.
15. Св. Ѳеодора и муч. Саввы Готѳиніна при Оулиꙗнѣ цр҃ѣ.
16. Св. Агапита епп҃а Рим҃ка и дружины его.
17. Стѧѫ мчц҃ѧ Єринѫ и Алфиадѣ и дружины ихъ.
18. Св. Іѡ҃ ѡц҃а и Максима патріарха Цр҃ѣграда.
19. Св. оц҃а Максиана.
20. Св. муч. Христофора и инѣхъ мнозѣхъ.
21. Обрѣтение кр҃тоу Хв҃оу.
22. Св. оц҃а Анастасиꙗ епископа и Ѳеодора Сикеѡта.
23. Св. великомуч. Хв҃а Геѡргіа (служба ему).
24. Св. муч. Димитрію и Дасілу и дружины ихъ.
25. Св. апостола и евангелиста Марка (служба ему).
26. Св. Павла новаго и муч. попа Василіꙗ.
27. Ст҃лю муч. Василиꙗ и Помплиꙗ и Євлогіа и Дадіа и Клитиніка.
28. Св. Зиновіи и Диѡдора и Насона и Сосипатра и инѣхъ.
29. Св. муч. Максима и Мемнона и Родіона и инѣхъ 9-ти иже въ Кизицѣ.

30. Св. апостола Іакова сн҃а Заведеѡва брата Іо҃ Богословца и св. Патрікіа епископа и св. Ефрема.

Мѣсяцъ Май рекомыи Трѣвникъ (только при этомъ мѣсяцѣ и означено его народное Сл. названіе).

1. Страсть св. прр҃ока Єремиѫ (служба ему).
2. Успение преп. оц҃а Афанасиꙗ и св. инѣхъ мученикъ.
3. Св. муч. Тимоѳеа и Мавры и Севастии и обрѣтеніе ч. кр҃ста.
4. Св. муч. Сивлана попа и Прова и Тарха и Андроніка.
5. Св. Нифонта и мучѧ. Єрины.
6. Св. Димитріа и дружины ихъ и праведн. Иѡва.
7. Св. Акакиа и памѧть ꙗвшисѧ звѣздѣ на нбх҃ъ и чст҃наго кр҃та въ 3 часъ дне надъ ст҃ымъ Голгофомъ.
8. Св. апостола Іѡ҃ евангелистъ Богословецъ сн҃а Зеведеѡва и Арсениа (служба им҃ъ) и св. прьсти еже из гроба его (Іо҃ Богослова) исходитъ. Въ той же день св. муч. Акакиꙗ и памѧть преп. постника Арсениꙗ.
9. Муч. пророка Исааѧ и муч. Христофора иже ѿ песиѧ главы.
10. Св. апостола Симона и муч. Аделѳодеа.
11. Св. муч. Мокіа. Енасипа и св. Пахомиа.
12. Св. оц҃а нашего Єпифаніꙗ патріарха Константінаграда (служба имъ).
13. Муч. Александра.
14. Муч. Сидора и оц҃а Пахомиꙗ.
15. Преп. оц҃а нашего Ахилиꙗ и апостола Юды и Памиꙗха кпп҃а Авдіка (Служба Ахилію). Память оц҃а нашего Пахомиꙗ Египтѣніна и въ той же день память преп. оц҃а нашего Ѳеодора нариц. осщ҃наго и страсть св. муч. Ираклиѡнъ. Павлинъ и Вендінъ и Петра и Діонисіа и дружины его и св. оц҃а Ахіліа Епископа (Прологъ ему).
16. Св. Пророка Захариѧ и муч. Ефимиѧ и инѣхъ.
17. Св. муч. Силохона и дроужины его, иже сь нимъ.
18. Св. муч. Парна Епископа и дроужины его.
19. Св. муч. Аскла.

20. Св. муч. Ѳалелеа.
21. Св. благовѣрнаго Константіна цр҃ѣ и мт҃рю его Єлены (Служба имъ).
22. Св. муч. Василиска и муч. Ѳеодора и Маркела и Ѳадеа.
23. Оц҃а нашего Сумеѡна стлпника бывшаго въ Дивнѣй горѣ и мт҃ре его Маріы. и св. мученикъ Мелентиѡна и Стефана и инѣхъ мнозѣхъ.
24. Св. муч. Мелетина и Калестина и Ѳеодора и инѣхъ.
25. Обрѣтеніе честн. главы Іѡ҃ Кр҃тлѣ.
26. Апостола Іюда брата Гн҃ѣ и Ѳерапонта и муч. Єлконіда.
27. Св. муч. Сергіа и Вакха и ѡц҃ь тї҃и прьваго сбора.
28. Св. Єфимія и св. муч. Євсевіа и дроужины его и муч. Ѳеодоры.
29. Св. муч. Ѳеодосіи. Исакіа исповѣдника.
30. Св: Евтихіа. Исаакіа чрьнца сыща попа.
31. Св. Полукарпа и муч. Іеремиа и мучн. Петроуниа дщи Петра апостола и Єремія.

Іюнь.

1. Св. Іоустина философа. Слоужба всѣмъ стымъ.
2. Память св. Нікифора епп҃а Цр҃ѣград. и Герману и Єразму и инѣмъ. младенецъ сущихъ съ нимъ при Авлиріанѣ цр҃ѣ.
3. Оц҃а нашего Лукіана и Паулін и младенецъ съ нимъ.
4. Оц҃а нашего Митрофана арх. Царьграду.
5. Св. муч. Христофора и Ѳеодора Епископа Иверска и Епифана Патріарха.
6. Св. 5-ти дѣвъ Маріы и Зинаиды и Марии и инѣхъ.
7. Св. Аноима попа и муч. Ѳеодота.
8. Св. муч. Ѳеодора Стратилата (служба ему).
9. Св. Акакиа и Александра. Иліѡдора и прп. Пелагиа.
10. Муч. Тимофеа епископа Пр҃ьска и муч. Ѳеѡфаны и Пансемиа и Александры и Енофріа и инѣхъ.
11. Память св. апостола Варѳоломеа и Варнавы (служба ему).
12. Память прѣпод. оц҃а нашего Єноуфріа поустінаго. и оц҃а Тифона епископа Купрьскаго (служба и прологъ Онуфрію). Въ той же день св. муч. Антонины и Кондрата.

13. Св. муч. Акилиниѫ.
14. Пророка Єлисеꙗ (служба ему).
15. Св. Товита и Модеста и Кр҃тенія и м҃ка Аддоула и ст҃. Вонифанта.
16. Пр҃. оц҃а нашего Тихона и прр҃ка Исаиѫ.
17. Пророка Амоса. ѡц҃ь же се к҃ Исаиѧ прр҃ка и Алекса чл҃ка Би҃ꙗ.
18. Св. Леѡнтіа и арханг. Михаила и Маркела.
19. Св. апостола Матѳеа и апостола Июды и Гервасіа и муч. Зосімѧ.
20. Память оц҃а нашего Засимѫ. (Служба по обычаю пр҃.)
21. Страсть св. Оуліана Єгипет҃ка и оумершихъ съ нимъ.
22. Стѧѧ Оуліаніи и Євсевіа єпп҃а Самон҃каго.
23. Страсть ст҃го Оуліана єпп҃а и св. Зиновіа.
24. Рождество Іѡ҃ Кр҃лѣ (служба ему).
25. Оц҃а нашего Іоанна Ѥпп҃а и Констандина и Ѳеодора и Фефрониѧ муч.
26. Св. муч. Марка и Єфросины и Кирилла архіеп. Алексан҃р.
27. Оц҃а нашего Самѱона створьшаго обитѣль странѣмъ.
28. Обрѣтение мощемъ ст҃го Кира Иѡ҃а.
29. Память ст҃ю връховноу апл҃оу Петра и Павла (служба имъ).
30. Сьборъ св. Апостоль.

Іюль.

1. Память ст҃ыма чюдотворцама Коузмы и Даміана (служба имъ).
2. Положеніе чт҃ныѧ ризы прѣст҃ыѫ Бп҃ѧ иже въ Влахернѣ (служба).
3. Св. муч. Акиндина и св. Марка и инѣхъ.
4. Св. Марка и Андреа стр. муч. . . . .
5. Св. Василиꙗ и дружины. . . . . .
6. Св. Ламбада и Филимона архіепископа. . . .
7. Св. Филимона и мучѧ. Ликиѫ.
8. Св. муч. Прокопіа и Еустаѳиѧ и Поликарпа.
9. Сщ҃ение св. Бц҃и въ Пигиѧ и св. муч. Ореста и муч. Прокла и Савы и ст҃. Пелагіи.

10. Страсть св. муч. Поликарпа. Термареста и св. муч. 45-ти еже въ Никополи градѣ.
11. Память св. муч. Єфиміи и св. муч. Маркина (служ. св. Евфиміи).
12. Св. муч. Прокла и Илариѧ и мц҃ѧ (Голинд....
13. Св. ..... и дроужины его и св. Єара...
14. Св. апостола Лоуки и Онисима и оц҃а Епифаниꙗ еп҃па.
15. Св. муч. Кирика и Оулиты (служба имъ).
16. Св. муч. Антіоха и Онисифора муч. и Порфириꙗ и муч. Паула и дружины ихъ.
17. Ст҃го чст҃ителѣ Анѳиногена и стѧѧ муч. Марина (служба ей).
18. Св. муч. Ємилиана ..... Маркела и Калистрата.
19. Оц҃а нашего Діа и св. велик. Василію.
20. Св. пророка Иліи и Єлисеоу (служба имъ).
21. Св. апостола Иосты и ст҃аго Симеѡна иже Ха҃ ради ѫродъ и Иѡ҃на подрꙋга его и Акакіа и прр҃оку Даніилоу.
22. Св. мироносныѧ Мариѧ и Магдалыни Соуріискыѧ и м҃ка Фокы и Елены. Тропарь св. Маріи Магдалинѣ: Хв҃а на҃ ра҃ ѿ дв҃ы рожшоусѧ славнаа Магдалыни послѣдовавши Мрн҃є. сама ѡправданнаа и закономъ хранѣѫщи. тѣмже прч҃тѧѧ ти памѧть празноуѫще хвалим тѧ вѣроѧ и любовиѧ чтѧще тѧ.
23. Ст҃го Аполинариꙗ архиеп҃па Равенска и муч. Євгеніа.
24. Страсть св. мученицѧ Анны (служба ей).
25. Св. Анны матере Бц҃ѧ и прѣматери бывши по плоти Га҃ нашего Іс҃. Хр. и ст҃ѧѧ Евпраѯиѧ (стихари ей).
26. Память св. Сумеѡна стлъпника и Єрмолаа ѡц҃а и еже съ нимъ мц҃и.
27. Страсть св. муч. Пантелеимона (служба ему и прологъ). Въ той же день пр҃. Анфисы.
28. Св. апл҃ъ Прохора и Никанора и Пармена и муч. Калиника и Евстаѳиꙗ и Евдотіа и Ѳеодосіѧ.
29. Св. муч. Калиника и Акакиꙗ.
30. Св. Пророка Наѳана и Силы и Андроника и св. Іѡ҃а и Вененіа и Иѡана арх. и Герману и Ѳеодосію цр҃ю великомоу.

31. Страсть блаж. Евдокима и память Ѳеодосиꙗ цр҃ѣ вноукъ Ѳеодосиѫ великомоу цр҃ѫ и священне цр҃кви ст҃ѧѧ Бц҃ѧ іжъ во Влахернахъ и поклонение Кр҃тоу Хв҃оу на немь же распѧтсѧ.

Августъ.

1. Св. Макавеи (служба и прологъ).
2. Обрѣтеніе тѣлеси первомуч. Стефана и св. 7 отрокъ иже въ Ефесѣ.
3. Св. оц҃а нашего Исакиꙗ и Далма҃ѳа и ст҃го мирка҃аго вторааго събора и ст҃хъ ри҃ оц҃ь и Калидона.
4. Страсть св. Евдокіи и пророка Михеа и муч. ка Туталѣ и Евгеніи.
5. Страсть св. муч. Євсигніа и Туталѣ и предпр. Преображеніи (служба).
6. Преображеніе Гд҃а бога и Спс҃а нашего Іс҃ Хр҃. (Служба празднику, на которой и прерывается рукопись, состоящая изъ 229 листовъ).

Подъ 6-го апрѣля помѣщена служба, которая также переписана о. арх. Леонидомъ въ слѣдующемъ видѣ:

На Гд҃и возвахъ гласъ д҃ подобенъ «далъ еси знамение». Законъ блг҃ти. наказатель стѧжа си ст҃лю Меѳодіе. тѣмъ ꙋбо бы҃ ст҃ымъ боуквамъ прѣмѫдръи ѡбратникъ и прѣдалъ еси своимъ людм҃ь и стадоу оучение ихъ ими же свщ҃ени оучащесѧ въ ст҃ыѧ книгы блв҃ѧтъ Га҃. блажимъ тѧ дои҃но ⁘

Гн҃ь Меѳодие бл҃жне. словесы послѣдꙋѧ бо҃словеше ꙗвѣ. Оц҃а оубо родителѣ словесы. сѧща изложителѣ дх҃оу прѣст҃омоу. и еще же истѣе испыташе въпиѧ: ѡц҃а Параклита не ѿ сн҃а ꙗвѣ гл҃ѧ исходѧща тѣмъ же ѧвисѧ прваго сьнма ѡц҃емъ. тогож҃е гл҃ѧ бг҃огласе. с тѣми м҃исѧ Гоу да спе҃тъ дш҃и наша.

Апл҃каѧѧ блг҃ти є исполнь ѿ Ба҃ приемь ѡч҃е Меѳодие пр҃рочьствоу сподобисѧ и чюдесь же ѿ почтьшаго тѧ дои҃но. гла҃ти прѣжде бл҃щаа. ꙗко настоѧща мѫдре раусѧ слѣпымъ видѣник

и бѣсомъ прогонителю. и недѧжныимъ врачь славне. тѣмже подаждь намъ грѣховъ ѡ҃ставление и велиѫ м҃лть.

Слава и нынѣ Богород. на стих. октоиха. Тропарь гласъ д҃.

Сщ҃ника ти Хе҃ творѧще свѣтоѕрѧ҃ во оуспеніа. м҃лти твоеѧ съ выше подаждь ѿврьзае двери цр҃твиꙗ. раздрь҃ши ѫзы нашѧ многы[х] грѣховъ ходатаиствомъ в҃лко ст҃го ти оученика оц҃а нашего Меѳодиа.

Канонъ. Гласъ вторый. Пѣснь а҃ Ірмосъ: «грядѣте людіе».

М. О прѣславне кто можетъ изрещи Меѳодие дѣтели и трꙋды еже пострада ѿ бѣсъ тріѧзычникъ.

М. Меѳодие ст҃е. даръ ты проѧтъ ѿ ба҃ и пода҃ тръбѧѫщимъ славѧщимъ ба҃ прославльшаго тѧ.

Сп. Іже ми пода҃ бат҃ство Хе҃ спс҃е. блѧдно живъ поугоби[х] ѡкаанныи. нѧ ѡбрати мѧ покааниемь.

Б. Марие зла҃аа кадильнице. ты стр҃ныи мои оу смрадъ ѡ҃стени колѣбѧщасѧ на мѧ приложениемъ льстиваго борца. Сѣд. гласъ д҃ под. оудиви.....

Ꙗко слнца свѣтло҃ въстока тѧ Хс҃ въсиꙗ.....

доу ѡч҃е посла моудра оу.....

просвѣщаѧще грады..... и страны.....

твоими почитающѧ.....

непрѣстаи... о хвалѧщих тѧ... Пѣснь г҃ Ірмосъ.

М. Тѧ имат ѡч҃е земи Моравъскаа стѣнѫ тврьдѫ еѫ же побѣжждаемъ еретикы.

М. О деснѫѭ пр҃ѣстоѧща пр҃стыѧ тр҃цѧ оучителѣ млн҃тасѧ Хо҃у съхранити стадо Словѣн҃кое.

Сп. Дш҃ѫ своѫ и тѣло же ѡскврьни[х] неключимаа дѣлаѫ нѫ сп҃се ѡчисти мѧ своеѫ си млти҃ѫ.

Б. Мл҃ѧ ти сѧ прч҃таа. заченьши ба҃ без сѣмене прісно мн҃сѧ за рабы своѧ.

Пѣснь д҃ Ірмосъ «Свѣта подателю».

М. Истый настолникъ ап҃ла славнааго Андроніка славне ꙗвисѧ оукрасѧ прѣстолъ ст҃ыѧ цр҃кве Паноньскѫѧ мѧдре.

М. Тѧ молимъ Меѳодие ст҃лю славне. разгнанное еретикы стадо свое схрани въ вѣрѣ правовѣрнѣй мл҃вами си ѿче.

М. Пѧчинѫ прѣплаваѧ житискѫѫ прѣлете ѡч҃е ѡр҃ельскы. и потаплѣема мѧ грѣхи ст҃е. изведи млѧ҃сѧ млт҃вами си мѧдре.

Б. Тебе рожшаѧ творца всѣческыимъ. въпиемъ ти: радоуйсѧ чст҃аѧ радуйсѧ всиꙗвши намъ свѣтъ. радоуисѧ въмѣщьшаꙗ ба҃ невмѣстимаго.

Пѣснь ѕ҃ Ірмосъ «въ безднѣ»...

М. Ты ѡт҃ъ запада ст҃е всиꙗ. ꙗко же звѣзда своѧ лоучѧ слѫщи до въстока и сѣвера и до юга славне Меѳодие.

М. Єѧ же слоужбѫ славне приѧтъ. ѿ Ха҃ спс҃а млр҃даго сконча ст҃лю ꙗко вѣренъ рабъ Го҃у своемоу.

Сп. Калъ грѣховъ моихъ измыи мѧ щедре сп҃тлю е҃ оч҃ие мо҃сре҃. ты бо единъ имаши вла҃ ги҃ ѿпꙋщати грѣхы.

Б. Вѣрнааго цр҃ѣ нашего оутврьди. побѣдѧ даѫ емоу ꙗко всемогѫи. на варвары вл҃ко. рождеисѧ ис чистыѧ безмѧжныѧ мт҃ре. Кондакъ гласъ 2-й. Бж҃ествн҃а и вѣрна Меѳодіа вся въспоимъ люе҃. и любовиѫ оублажимъ. ꙗко пастырѣ великаго Словѣномъ слоужителѣ научи честно. прогонителѣ ереси. м҃т бо сѧ непрестанно ѡ всѣх на҃. Икосъ.

Цр҃твиꙗ Паномиꙗ. коупно новии сѧше лю҃е. тебе пастырѣ че҃на свѣдѧщи радоуетсѧ. дѣтѣли ти поспѣшьствоуемь троуды и болѣзни похвалнаа тайно. тебе почитаѫщимъ. миро многоче҃но. Меѳодие ст҃лю. м҃лит бо сѧ непрѣстанно ѡ всѣх на҃ ∴

Пѣснь з҃. Ирмосъ: «о тѣлѣ златѣ наполи диорамлѣ».

М. и К. Дваю ста҃а хвалитсѧ славно градь Солоуньскыи Кириле ст҃е и Меѳодие. Мисиꙗ и Паномиꙗ и Моравьскаа земѣ бл҃жна славѧщи и въпиѫщи: бл҃нъ бъ҃.....

М. На камени ты вѣры оутврьди нози свои бл҃жне и не подвиза бѧрѧ тебе ст҃е противныхъ дх҃въ. нѧ ꙗко храберъ борець. противѧсѧ имъ поꙗше: бл҃ Бъ҃..

Сп. Свободена мѧ разбойныкы Хс҃ и оуꙗзвена помилоуи мѧ мл҃ѧсѧ тебѣ и възлѣи масло на мѧ обычаи млт҃и си ꙗко да въсхвалѧтъ бе҃ бл҃венъ еси.

Б. Невеществена свѣта селище. твое чрѣво бысть свѣтлѡ ми бн҃ꙗ разоума. безбожие ѿгнавши чтаа бгоневѣсто двце. ѫже поемъ въпиѫще: бл҃венъ бъ.

Пѣснь и҃ Ірмосъ. въ пещь огнену къ дѣтемъ Еврейскимъ.

М. Ѳеклоименить сте Меѳодие ты бы къзни вражиѧ низложивъ славне оучителю прѣмѫдре. поите въпиѫще бл҃те.

М. Архіереи ты бы по чиноу Аааронюю. жерыи блж҃не агньца. рѫкама си. стма раздаѧ вѣрныимъ. поѧ бл҃те.

Сп. Нощь люта мѧ Хе грѣховнаа постиже. и лютѣ ꙗко омрачи дш҃ѧ моѫ. нѧ мл҃ѧ ти сѧ бе просвѣти и на покаание настави поѫща тѧ в вѣкы . . .

Б. Изнемогшѧ многыми прилоги лѧкавааго Бце окаанѫѫ дш҃ѧ моѫ цѣльбнами мл҃твами двце здрава сътворѣи. да тѧ прославлѣемъ въ вѣкы.

Пѣснь ѳ҃. Ірмосъ: иже отъ ба бъ слово.

М. Тѧ блж҃не поет земѣ Моравьскаа. чѣное твое тѣло имѧщи и Паномьскаа стлю просвѣщенѣ тобоѫ. и люе ею сьшедшесѧ празноуѫтъ твоѫ памѧть.

М. и К. Имѧща стаа прѧ ѡ стѣй Троици. Кирілле преподобне. Меѳодие стлю. стадо ваѫ стое. ходѧще по земи страннѣи. стадо свое растіта мл҃твами си бл҃жнаа.

М. Нынѣ припадаѫ оучителю сте Меѳодие мл҃ѧсѧ тебѣ. оумиленое се пѣне приими. и испроси же ѿпоу грѣховъ моих оу Спса Ха.

Б. Радуисѧ прстаа Бце Мрие радоуисѧ непорочнаа искоуса мужска не познавша. радуйсѧ свѣтила всемоу мироу рожши. молѧщи непрѣстанно къ Хоу боу. Свѣтиленъ. Таже стихиры октоиха.

LXIX.

Галицкій списокъ евангельскихъ чтеній XIII вѣка.

Въ дополненіе въ вышепредставленному свѣдѣнію о Галицкомъ евангеліи (LXIII: стр. 374) представляю нѣсколько выписокъ изъ этой рукописи буквально вѣрно съ подлинникомъ и нѣсколько замѣчаній о языкѣ и содержаніи.

л 1. об. еу҃а. на | пасхоу. ѿ иѡ҆ана. |

Искони бѣ слово | и слово бѣ ѿ ба҃ | и бъ҃ бѣ слово. | сь бѣ искони | ѿ ба҃. и вса тѣ|мь бышѧ. и без него | ничсо же не бы҃| ѥже | бысть. в томь животъ бѣ. и животъ | бѣ свѣтъ чл҃вкомъ.. и свѣтъ въ тмѣ свьтитсѧ. и тма ѥго не | постиже. бы҃ чл҃вкъ | посланъ ѿ ба҃. имѧ | ѥмоу Иѡ҆анъ. сь при|де въ свѣдитѣльство. | да свѣдитѣльствꙋ|ѥть о свѣтѣ. да вси | вѣроу имоуть имь. | не бѣ тъ свѣтъ. нъ | да свѣдитѣльству|—ѥть о свѣтѣ. бѣ свѣ|тъ истинныи. и|же просвѣщаѥть вь|сѧкаго чл҃вка грѧ|доущаго в миръ. въ | мирѣ бѣ. и миръ | тѣмь бы҃. и миръ | ѥго не позна. въ сво|ꙗ прииде. и свои ѥ|го не приꙗша. и ѥ|лико же ихъ приꙗ|тъ. и дасть имъ вла|сть чадомъ бж҃ии|мъ быти. вѣроую|щимъ въ имѧ ѥго. | иже не ѿ крви. ни ѿ | похоти плотьски. | ни ѿ похоти моужь|ски. нъ ѿ ба҃ родиша|сѧ и слово плоть | бы҃ и вселисѧ въ ны | и видѣхомъ славоу | ѥго. славоу ꙗко ѥди|ночадаго ѿ ѡ҆ц҃а. и|сполнь блг҃дти и и|стинъı. Иѡанъ свѣ|дитѣльствоуѥть | о нѣмь. и возва и |—(л. 2) гл҃я. сь бѣ ѥго же рекохъ. грѧдъıи по мнѣ прѣ|до мною бы҃. ꙗко первѣ|и мене бѣ. и ѿ исполнѣ|ньꙗ ѥго мы вси приꙗхо|мъ. блг҃дть възъ бл҃го|дать. ꙗко законъ Мои|сѣомь данъ бы. бл҃гда|ть и истина Іс Хм҃ь бы҃...

л. 38. Въ пѧ̑. е̄ не̑. еүе ѿ Ма·⁖ —

Ре҇ гь притъчю сию. се и|зиде сѣꙗтъ и да сѣѧ|ть. и сѣющемоу ово па|де при поути. и прилдо|ша птицѣ ѻбнъꙗ и позо|баша ѥ. дроугаꙗ же па|доша на камени. и ꙗже | не имѣша зм҇лѣ многы. | и абьѥ прозѧбоша. зане|не имѣше глоубины | зм҇лѧ. слн҇цю же восьꙗ|вьшю присмѧдоша. зане нѣ имѧхоу корѣнь|ꙗ и исъше. а дроугаꙗ | падоша въ терьньи. и | възиде терньѥ и подави—ѥ. дроугаꙗ же падоша | на зм҇ли добрѣ. и даꙗхꙋ | плодъ. ово сто. ово шѣсть|десѧтъ. ово .л҃. имѣꙗи | оуши слышати да слышить.

л. 38 об. (три послѣднія строки) и далѣе л. 39. Въ поне̑ г̄. не̑. еүе ѿ М·.

Въ оно҇. пристоупль|ше оүчн҇ци къ Ісоу ре|коша—ѥмоу. но чьто притъчами гл҇еши народо|мъ. онъ же ѿвѣщавъ|ре̑ имъ. ꙗко вамъ дано | ѥсть разоумѣти таины цр҇тва нбн҇аго. онѣмъ | же не дано ѥсть. имоу|щемоу[бо] дасться и избоу|деть ѥмоу. а иже нѣ имать и ѥже имать.|возметься ѿ него. сего ради имъ притъчами гл҇ю. ꙗко видѧще не ви|дѧть. и слышаще не слы|шать не разоумѣваю|ще. и събываѥтьсѧ и|мъ пррч҇ьство Исаино | гл҇ющеѥ слоухомь оуслышите и не имате|разоумѣти. и зрѧще | оузрите. не имате ви|дѣти. оудобълѣ бо се|рдц҇е людии сихъ. и въ|шима тѧжько слыша|ша. и очи свои смѣ|жиша. ѥда когда оу|зрять очима. и оу|шима оуслышать. и срд|цемь — разоумѣють. и о|братьсѧ и иц҇ѣлю ꙗ. ваши же бл҇женѣи очи. | ꙗко видите. и оуши ва|ши ꙗко слышите. пра|во гл҇ю вамъ. ꙗко мно|зи пррц҇и. и праведници | въжчелѣша видѣти | ни не видѣша. и слышати ꙗже слышите | и не слышаша. вы же | оуслышите притъчю|сѣꙗвъшаго. весь иже | слышить словеса цр҇ь|ства. и не разоумѣва|ѥть. приходить неприꙗ|знь. и въсхыщаѥть | сѣꙗноѥ въ ср҇ци ѥго. | се ѥсть сѣꙗноѥ при поу|ти. а сѣꙗноѥ на каме|ни и тъ ѥсть. слышаи | слово. и абьѥ с радость|ю приѥмлѧ ѥ. не има|ть же корене въ себе. но|врѣменно ѥсть. бы|въши же печали и гонѣ|нью словесе ради. и абь|ѥ съблажнѧѥтьсѧ. а́ | сѣꙗноѥ въ терньи сь. ѥ|сть слышаи слово. и пе|чаль свѣта сего. и лесть | б҇атьства по-

давлѧѥть | ѥ. и бес плода бываѥть |. а сѣꙗноѥ на змл҃и до|брѣ. сь ѥсть. слышаи сло|во и разоумѣваѥть. и | приносить плодъ и тво|рить. ово сто. ово шѣ|сть десѧтъ. ово .л҃. имѣ|ꙗи оуши слышати да | слышить·:·

л. 2. Въ вторни^{к} свѣ|тлыꙗ нѐ. еу҃е ѿ Лоу^{к}. гла^{в}. тл҃ѳ·:·

Въ оно^{в} Петръ въста|въ тече къ гробоу. и | приникъ видѣ ри|зы ѥдины лежа|ща—и иде въ себе дивѧсѧ | бывшемоу. и два ѿ нихъ | бѣста идоуща въ тъ же де|нь. въ весь ѿстоꙗщюю | стадии шестидесѧтъ ѿ И|ѥр҃слма. ѥи же имѧ Ѥммаоусъ. и та бесѣдо|вашета къ себе. о всѣхъ | сихъ приключьшихъсѧ. | и бы҃ бесѣдоующима и|ма и стязающимасѧ. | и самъ Іс҃ъ приближисѧ | и идѧше с нима. Очи же ѥю держастасѧ да ѥго не|познаста. рече же | к нима чьто соуть словеса | си о нихъ же стѧзаѥта|сѧ. къ себе идоуща и ѥ|ста дрѧхла. ѿвѣщавъ|же ѥдинъ ѥмоу же имѧ | Клеопа. рече к немоу. | ты ли ѥдинъ пришле|ць ѥси въ Иѥр҃слмъ. и не чю ли бывшихъ въ нѣ|мь въ дн҃и сиꙗ. и рече и|ма кыхъ. Она же рѣста | ѥмоу ꙗже о Іс҃ѣ Назарѧ|нинѣ. иже бы҃ моужь | — прр҃къ силенъ дѣломь и | словомь. прѣдъ бм҃ь и | всѣмь и прѣдъ всѣми лю|дьми. и како и предаша | архиѥрѣи кнѧзи наши | на ѡсоужѣньѥ см҃рти. и | пропѧша и. мы же надѣ|ꙗхомъсѧ ꙗко сь ѥсть | хотѧ избавити Изл҃ѧ. | но и надо всѣми сими. | третии се дн҃ь имать. | и жены ѥтеры ѿ насъ | оужасиша ны. бы́вше | рано оу гроба и не обрѣ|тоша телесе ѥго прии|доша гл҃юще. и ꙗвлѣнь|ѥ аиг҃ла видѣвше иже | гл҃ють и жива. идоша | ѥтери ѿ на҃ къ гробоу. | и обрѣтоша тако же ꙗ|ко же и жены рекоша. | самого же не видѣша. | и тъ рече к нима о нѣ|смысльна и неразоу|мна срд҃цемь. вѣрова|ти всѣхъ. ꙗже гла҃ша | прр҃ци. не тако ли подобаѥть пострадати Хо҃у | — и вънити въ славоу свою. | и наченъ ѿ Моисѣꙗ | и ѿ всѣхъ прр҃къ сказаше и|мъ ѿ всѣхъ книгъ. иже| бѧхоу о нѣмь. и прибли|жишасѧ въ весь въ нюже | идѧшета. и тъ творѧше|сѧ далече ити. и ноужа|ста и глю҃ща. облѧзи с на|ма ꙗко при вечери ѥсть. | и преклонилъсѧ ѥсть | оуже дн҃ь. и въниде с ни|ма облѣщь. и бы҃ ꙗко въ|злеже с ними. приимъ | хлѣбъ бл҃гови. и прѣло|мль даꙗше има. онѣма же ѿверъзоста сѧ очи | и поз-

наста и. тъ неви димъ бы ѿ нею. и рѣста | к себе. не срдце ли наю го|рѧ бѣ въ наю. кгда гл҃а|ше к нама на поути. и ꙗ|ко сказаше нама кни|гы. и въставъша въ тъ ча҃ възвратистасѧ въ И|к-рс҃лмъ. и обрѣтоста | съвъкоупльшасѧ кди|ного на десѧть. и иже — бѣꙗхоу с ними гл҃юще. во | истиноу ꙗко въста Хс҃ъ. и ꙗ|висѧ сима. и та повѣда|шета ꙗже быша на поути. и ꙗко познасѧ има вь | прѣломлѣньи хлѣба·:· +

И по этимъ выпискамъ можно заключить, что въ книгѣ и грамматическій строй языка и подборъ словъ сохраненъ древній, но что есть и много отступленій отъ чистаго древне-Славянскаго церковнаго языка — по крайней мѣрѣ въ отношеніи къ написанію и выговору словъ, и что нѣкоторыя важныя отклоненія выражаютъ особенности Русскаго нарѣчія.

Это видно всего чувствительнѣе въ замѣненіи *щ* посредствомъ *ч*, а *жд* посредствомъ *ж* или *жч*: мечюще жьрѣбьꙗ 148; заблоужьшая 27; жажющеи 28; одежахъ 30; одежемся 34; роженое 4; рожѣнье 86; дожчь 33; въжчагають 27; въжчелѣша 39; въжьчелакте 88; ижченоуться 36; да ижьченоуть 93, 118; оужьчегъ (: възжегъ) 80; не въжьчизають 87 и пр.

На тоже указываетъ замѣненіе *ра*, *ла* посредствомъ *оро*, *оло*: воронъ 83, волости 29.

Кромѣ этого нельзя опустить изъ виду слѣдующихъ чертъ:

— *ъ* замѣненъ нерѣдко посредствомъ *о*, а *ь* посредствомъ *е*: надо всѣми 2, во истиноу 4, возметь 5; доволѣкть 22, 30, 33; родо сь 35, 94, 95; миро сь 29; рабо тъ 52, 101, 127; домо тъ 57, 58; поуть страпескъ 32; держастася, весь, Ѡверъзостася и пр. Есть случаи употребленія *е* вмѣсто *ъ*: скербяше 133; прискерьбна 133; растергноуть 31; стерьгающе 116; сесьни 115.

— ъı послѣ гортанныхъ замѣняется иногда посредствомъ *и*: киимъ 18. Замѣтить можно и дъщеры Иѥроусалимьскыꙗ 115, а равно и тисащи 59; ъı употреблено иногда вмѣсто *ь* передъ *и*: повитъı и 158, приꙗтъı и 163.

— *и*, передъ ꙗ, ѥ, ю замѣняется буквою *ь*: абые, [illegible], [illegible]

того ъ вмѣсто и встрѣчается часто въ словѣ ѥлько; есть и случаи употребленія и вмѣсто ъ: протешети и 34, заплююти и 89, створяти и 159.

— е и ѣ ставятся одна вмѣсто другой: нѣ имѣша 38, нѣ имѣхоу 39, въ мирѣ сѣмь 23, горѣ сѣи 110, камѣнье 18, дщѣрь 29, мѣчь 33, строитѣль 33, рожѣныѥ 18, трѣтьѥи 125 и пр.; срѣбро постоянно съ ѣ; прахъ прилепъшіи насъ 47, ѥсти почти постоянно вмѣсто ѣсти.

е или ѣ въ род. женс. вм ѥ: стоѥ Анастасьѥ, мчнцѣ, прр҃чьцѣ, Огафьѥ, Ѥвдокьѥ и пр.

— ѣ въ нѣкоторыхъ словахъ замѣнено постоянно посредствомъ и: свѣдитель, свѣдительство, свѣдительствовати; есть и примоудрость 35, 61, и витръı крѣпъкъı 48, и при вечери 3, и пр.

— оу и ѹ употреблены одно вмѣсто другаго очень часто: оу малѣ 24, оу пещь 34, оу корабль 62, оу вѣкъı 57, оу Тоурѣ и въ Сидонѣ 35, оустаютъ мрртвіи 93, ѿ оустока 93, 94, оузяти 124, кто тя оупрашаетъ; — просите въ оц҃я 137, врокъ животъныи 83, въспе 115, въспѣньѥ 168, въмръıи 127, въказъ 174, въбьютъ 39, въшима тяжько слъıшаша 39, ни повъчаитеся 104, навъчитеся 35, въчителю 55, възъкъıми вратъı 39, въходяще во въста, иже въходить во въста и пр.

— ь вставленъ не рѣдко для показанія мягкаго выговора согласной: пьредъ 95, пьриношахоу 98, дьвигноути 125, дьверь 159, чьреда 165.

Кромѣ того:

— в призвучное употреблено въ такихъ случаяхъ какъ: вовцѣ 111, во въспѣньи сьна гл҃етъ 120.

— ф написано вмѣсто х а х вмѣсто ф: Іерифонъ. 99, 102; въ предѣлѣхъ Нехталимлихъ. 152, земля Нехталимля 162.

— т вмѣсто ѳ: Гетьсимании 108, 133.

Вмѣстѣ съ этимъ сохранены нерѣдко и черты древняго правописанія, особенно въ употребленіи з: здравы 43 и въ друг. мѣстахъ (постоянно), троубнъмь 52 и пр.

Гораздо послѣдовательнѣе соблюдены черты древняго языка въ строѣ языка и въ подборѣ словъ.

Въ отношеніи къ строю языка, кромѣ правильнаго употребленія двойственнаго члена и прошедшаго времени, можно отмѣтить постоянное удержаніе достигательнаго: въниде облѣщь 3, приде почертъ 14, прихожю почерпатъ 15, видѣтъ изидосте 34, изиде сѣꙗтъ 38, не придохъ призватъ 38, и пр. и пр. Прошедшее простое длительное въ двойств. числѣ оканчивается на шета: та бесѣдовашета. 2, въ весь въ ню же идяшета 3, та повѣдашета 4, мняшета 159; а въ 3-мъ лицѣ множ. на хоуть: оугнѣтахоуть 82, въпрашахоуть 96, имяхоуть 170, и пр. Изъ случаевъ двойственнаго числа въ мѣстоименіяхъ отмѣчу два: створю *ва* да будете ловца, не вѣста ся коѥго дх҃а ѥста *въı*. 77, а въ глаголахъ еще одинъ: обрѣтеста 4.

Что касается словъ, то изъ многихъ болѣе другихъ достоины вниманія:

— цѣсарь=цьсарь и его производныя: цр҃ь 9, 158, цр҃ю 53, цр҃я 32, 158, цр҃ця 37 цр҃ьство 39 въ домохъ цр҃ихъ 34, и пр.

— *вьсь* въ значеніи всякій: весь иже слъıшить 39, весь книжникъ 40, и пр.

— право вм. аминь: право гл҃ю 32, 34, 36, 96 и пр.

— ѥзеро горяще вм. геена. 87 (Мр. IX: 43 и слѣд.).

— ѥтеръ очень часто.

— година и часъ употреблены въ перемѣшку; на пр.: бѣ же година трѣтьꙗа и распяша и... бывшоу же часоу шестомоу тьма бысть 110.

— съборъ, съборище вмѣстѣ съ съньмъ, съньмище, пѣнязь и цята и пр.

— масло дрѣвяное вм. олеи постоянно.

Разсматриваемый Галицкій списокъ книги Евангельскихъ чтеній по содержанію вообще не отличается отъ другихъ списковъ этой книги полнаго состава, и потому заключаетъ въ себѣ не мало такихъ чтеній, которыхъ нѣтъ въ спискахъ сокращеннаго состава, каковъ на пр. Остромировъ.

Начинаясь чтеніемъ на свѣтлое воскресенье (Искони бѣ слово), онъ не отличается отъ Остромирова въ чтеніяхъ до чтенія въ недѣлю пятидесятницы (Въ послѣдній дн҃ь въ великыи праздникъ: О: 54) включительно.

За нимъ помѣщено чтеніе на память «стого мч҃нка Мамонта: еу҃е ѿ Ма° (Рече г҃ь своимъ оученикомъ. вы ѥсть свѣтъ всемоу мироу: л. 26 об. — сь великъ наречетьсѧ во цр҃тьвьи н҃бнѣмь л. 27=Остр.: 228 — 229).

Далѣе опять какъ и въ Остр. ев. чтеніе, въ поне҃ по пѧнтикостьи (л. 27=Остр. 55 об: наоутриꙗ: Ре^ч г҃ь блюдѣтесѧ и не прѣобидьте ѥдинаго ѿ малыхъ сихъ.); но какъ бы по исключенію. Въ Остр. ев. помѣщены на всѣ недѣли по пятидесятницѣ чтенія только суботнія и воскресныя; а въ Галиц. спискѣ чтенія на всѣ дни недѣли: «Въ вторни^к. а҃ не҃... Въ оно^в. прохожаше Іс҃ъ всю Галилѣю и пр.,—Въ срѣ҃.....Ре^ч г҃ь своимъ оучен҃икомъ. аще не избоудеть правда ваша и пр.,—Въ че҃...Ре^ч г҃ь слышасте ꙗко речено бы҃ первымъ нелюбодѣи и пр.,—Въ пѧ^к....Ре^ч г҃ь слышасте ꙗко речено бы҃ первыимъ не во лъжу кльнешисѧ и пр.,—Соу^б.а҃....Ре^ч г҃ь просѧщемоу въ тебѣ даи и пр. и пр. Такъ идетъ до воскреснаго евангелія недѣли 17-й (лл. 27 — 66 = Остр. ев. 58—88:—Въ оно^в. въниде Іс҃ъ въ страны Тоурскы.

Такъ и далѣе до суботы 1-й недѣли новаго лѣта (Остр. ев. л. 89), которое здѣсь начато съ понедѣльника подъ такимъ заглавіемъ: «Начато^к бл҃говѣщѣнью въ поне҃. .а҃. не҃. еу҃е ѿ Лукы (л. 67), и потомъ до суботы 4-й великаго поста (Остр. ев. л. 127), передъ чтеніемъ въ которую помѣщено какъ и въ Остр. ев. чтеніе въ недѣлю сыропустную (: въ воскресенье: л. 166 об.). Въ воскресныхъ чтеніяхъ этого отдѣла есть слѣдующія отличія противъ Остр. ев.:—на воскресенье 16-й недѣли въ Остр. ев. (л. 114—115) назначено чтеніе изъ Мѳ. XV: 21 — 28, а въ Галиц. сп. чтеніе изъ Луки: XVIII: 9—14 (л. 105), то же что въ Остр. на воскресенье 17-й недѣли (л. 116); на воскресенье 17-й недѣли въ Галиц. сп. назначено чтеніе Лук. XV: 11—32 (л. 106), что въ Остр. ев. назначено на воскресенье 18-й недѣли (л. 117—118).

Чтенія на суботы и воскресенья первыхъ шести недѣль великаго поста (л. 116 об.—122) тѣ же что и въ Остр. ев. (л. 127—143).

Чтенія на дни страстной недѣли (л. 122. об. — 150) въ полномъ подборѣ такъ-же какъ и въ Остр. ев. (л. 143 об. — 204) только съ нѣкоторыми отличіями. Такъ передъ чтеніемъ на понедѣльникъ «великыꙗ нелѣ» (л. 123 об.), тѣмъ же что и въ Остр. ев. (л. 143 об.), помѣщено еще чтеніе съ такою же заголовкой изъ Мѳ. XXI: 18—43:), «Оутро же възвращаꙗсѧ Іс҃ъ въ градъ възаалка и пр. На вторникъ назначены тоже два чтенія, и первое изъ нихъ (л. 124 об.) изъ Мѳ. XXII: 15 — 46, XXIII: 1—39 и XXIV: 1—2, и за тѣмъ второе (л. 127) то-же что и въ Остр. ев. (л. 146 об.). Такъ и на середу два же чтенія, и первое изъ нихъ изъ Іо. XII: 17 — 50, а второе (л. 130) то же, что и въ Остр. ев. (л. 152 об.). Въ чтеніяхъ на четвергъ великій первое мѣсто дано чтенію (л. 130 об.) изъ Лук. XXII: 1 — 34, второе (л. 132) то же что въ Остр. ев. (л, 155); за тѣмъ 12-ть чтеній, которыя «въ .г҃. ча^{с} нощи чьтетасѧ» (л. 135 и слѣд. = Остр. ев. л. 161 и слѣд.). На великую пятницу назначено прежде всего (146 об.) то чтеніе, которое и въ числѣ страстныхъ занимаетъ 12-е мѣсто, и за тѣмъ (л. 146 об.) то же что въ Остр. ев. (л. 196); чтенія на великую суботу тѣ-же что и въ Остр. ев.

За этимъ непосредственно (л. 150 и слѣд.) слѣдуетъ соборникъ: Мц҃ь септѧ^{б} въ .а҃. дн҃ь» и пр., въ которомъ помѣщено гораздо менѣе чтеній чѣмъ въ Остр. ев., а болѣе указанія. Въ означеніи памятей святыхъ нѣтъ ничего особеннаго, и вмѣстѣ съ тѣмъ многаго не достаетъ, что есть въ Остр. ев. и не мало есть такихъ замѣтокъ, которымъ не дано мѣста въ Остр. ев. Эти послѣднія суть:

Сент. 3. с. см. Анфима.
— 6. с. Ѥвдоѯиꙗ и архангьла Михаила.
— 17. с. Ѥоулампиꙗ и инѣхъ.
Окт. 6. ст҃оѥ м—цѣ Мамельфы.
— 22. с. ст҃телѧ Аверькьꙗ.

— 24. с. Арефы и иже с нимь.
— 29. стоѥ м—цѣ Анастасьѥ.
Нояб. 3. с. стл҃ѧ Акипсимы и Осифа прозвоутера Афаилы диꙗкона.
— 9. памѧ҃ прпд. Матроны.
— 10. стра҃ сс. аа. о҃ Родиꙗна. Сосипатра. Терньтьꙗ. Ариста. Каарта.
— 11. стра҃ сс. мм. Мины и Виктора, и Викѣнтьꙗ и Стефанидъı.
— 12. стра҃ с. и прпд. о. н. Іѡна мл҃тиваго патриꙗрха.
— 13. памѧ҃ изъгнаньꙗ с. о. н. Іоана Зла҃оустаго.
— 19. памѧ҃ с. прр҃ка Авдьꙗ.
— 23. » прпд. о. н. Амфилофьꙗ ѥп҃па.
— 26. сщ҃ѣньѥ славн. м. имента ѥп҃па Римьска.
— 27. стра҃ с. Иꙗкова Перьскаго.
— 29. » с. м. Паромана и съ нимь.
Дек. 1. памѧ҃ с. п. Наоума.
— 2. » с. п. Амъвакоума.
— 3. » » Софоньꙗ.
— 4. » стоѥ м—цѣ Варъваръı.
— 7. памѧ҃ прпд. о. н. Амъвросьꙗ ѥпп҃а.
— 8. » с. о. н. Патапьꙗ.
— 10. стра҃ сс. мм. Минъı и Ѥрмогена и (Е)въграфа.
— 11. памѧть препод. о. н. Данила столъпника.
— 12 с. Спиридона.
— 16. памѧ҃ с. п. Аггѣꙗ.
— 21. стра҃ сто҃ѥ мц҃ѣ Оулиꙗнъı.
— 22. » » » Настасьѥ.
— 26. сборъ ст҃ыѥ бц҃ѧ.
— 28. сс. мм. двоу тьмоу.
Янв. 6. Въспоминаньѥ кр҃щѣньꙗ г҃а. н. Іс҃а Ха.
Февр. 3. с. Семеона бо҃приѥмьця и Аннъı прр҃чьцѣ.
— 5. ст҃оѥ мц҃ѣ Огафьѥ.
— 7. памѧ҃ прпд. о. н. Парфѣньꙗ.

— 8. с. п. Захарьѥ.
— 9. с. м. Никифора.
— 11. с. м. Власьꙗ.
— 15. с. а. Онисима.
— 17. с. м. Федора Тирона.
— 18. пам҃ѧ о. н. Леонта папы Римьскаго.
— 25. прп҃д. о. н. Тарасьꙗ.
Мар. 1. мц҃ѣ Ѥвдокьѥ.
— 2. с. м. Федота ѥпп҃а.
— 9. сс. мм. м҃.
— 26. сбо҃ръ с. архг҃ла Гавриила.
Апр. 1. прп҃д. Мр҃ьꙗ Ѥгуптѧнынѧ.
— 18. с. о. н. Коузьмы ѥпп҃а.
— 19. прпд. о. н. Іоана.
— 28. с. о. Насона и Сосипатра.
Мая 4. прпд. о. н. Никиты.
— 5. с. мц҃ѣ Оринъı.
— 7. пам҃ѧ на н҃бси ꙗвльшагосѧ чтн҃аго кр҃та.
— 10. с. а. Симона.
Іюн. 8. с. Федора стратилата.
Авг. 2. перенесѣньѥ мощии с. пм. Стефана.
— 3. сс. оо. Далъмата. Фаоуста. Исакьꙗ.
— 16. Прѣнѣсѣньѥ оуброуса.

На послѣднихъ листахъ (л. 169 и слѣд.) помѣщены «еу҃ꙗ зау҃рнѧꙗ въскр҃наꙗ. по числоу а҃і» (въ Остр. с. лл. 204 об. и слѣд.); за ними (съ л. 174) чтенія на особенные случаи, именно, кромѣ указаній («на сщ҃ѣньѥ цр҃кви» и «на память троуса и страха всѧкого): «на бездожьчьѥ и на брань» — изь Мр. xi: 23—26 и изъ Мѳ. VII: 7—8, и «надъ масломь. ѥгда творѧть .з҃. поповъ. и надъ болѧщимь» (= Остр. с. л. 289—290), «дроугоѥ. ѿ Ма°ꙗ соу^б .д҃. и трѣтьѥѥ. еу҃е ищ҃и. ноꙗбрѧ. въ .а҃. дн҃ь» — только указаны; наконецъ: «а се въказъ. еу҃ꙗ въскренаꙗ». съ обозначеніемъ гласовъ.

LXX.

Слово Іоанна Златоуста изъ Глаголическаго сборника.

Сохранившіеся въ Люблянѣ листки изданы вполнѣ Шафарикомъ (Památky hlaholského písemnictwí: 5 : стр. 61—63) и по Шафарику Бръчичемъ не вполнѣ (Chrest : 12, čit : 7), но въ такомъ неудовлетворительномъ видѣ, что нельзя не желать другого изданія. На нихъ написано безъ начала, середины и конца слово на усѣкновеніе Іоанна Предтечи. По сличенію оказалось, что это переводъ слова Іоанна Златоустаго, начинающагося словами: «ὥσπερ τις ἀνὴρ φιλέρημος», и переводъ тотъ же самый, какой помѣщается и въ нашихъ Русскихъ торжественникахъ и другихъ сборникахъ поученій. Это открытіе позволяетъ возстановить чтеніе Люблянскихъ листковъ въ должномъ видѣ, дополнить недостающія части строкъ а равно начало и середину словъ и съ тѣмъ вмѣстѣ исправить ошибки въ прочтеніи глагольскаго списка. Издаю этотъ памятникъ вполнѣ, ставя въ скобкахъ дополненія и разночтенія изъ Кирилловскихъ списковъ. ⁘

(Ꙗкоже мꙋжь е̇теръ любѧ пꙋстыню. на мѣстѣ нѣко̇емъ лѣс̇нѣ сѣдѧ подъ сѣнию при водѣ. доброглас̇ными писканьми птичними и дрѣв̇нымъ шꙋмѣни̇емъ движемъ. кротокъ имѧше смыслъ. е̇гда же еу̑лие̇ проповѣда. Иродово неистовьство) и женьско бестꙋдие. и пирь мꙋжь бесꙋмнихь. и трьпезꙋ скврьннꙋ. и даръ неправьдни. и потрѣбление тѣлесе чьстьна. ѣко и инь от безꙋмнихь. взлюблени егда прѣд лице свое привѣсе̑ (=приведоша) вещи бившее от Ирꙋда

(=Ирода *). аще есть о ти (=о тои) глаголати вещи. иже таки сдѣѣ пагꙋби. вь то врѣме Ирꙋдь четврьтовластьць (= тетрархъ) слишавъ слꙋхъ Исꙋсовъ. и рече слꙋгамь (= отрокомъ) своимь. се бꙋдеть (= есть) Ивань (= Иоанъ) его же азъ ꙋсѣкнꙋхь. та бꙋдеть всталь (=сь вста) от (=изъ) мрьтвихь. да того (=сего) ради сили дѣютьсе имъ (=о немь). повѣдаеть пророче ꙋбьение. его же не можеть сьльгати. (и) вѣдѣаше бо. ꙗко пророк(ъ есть и мꙋжь) светъ. аще бо (бы вѣд)аль. не би глаголаль его (изъ м) рьтвихъ вставьш(а. и се)го ради сили дѣю(ть) (= силамъ сѧ дѣꙗти о немъ велить). а свѣсти зьлаѣ.(о ин)омъ ꙋбииствѣ. а не (о т)акомь (=о сицемь) о нем же и са(мъ с) вѣдѣтельстꙋ(еть). о свѣсти жив(ꙋщи съ) дꙋшꙋ скврьннꙋ д(о смрь)ти живꙋщи и по (смрь)ти неꙋтѣшьнь сꙋ(дъ прие)млющи. и за кꙋю винꙋ в(инꙋ) ꙋбисте (= ꙋби) пророка. за(н)е божи (= бысть) проповѣдатель (исти)ньнь и безаконьнꙋю (его) дѣтель обличение(мь хо)тѣаше раздрꙋши(ти) (=раздрѣшити). и емꙋ же достоѣше (ѧко) цѣсарю. хранителю б(ыти) заповѣдемь божи(имь. то не ꙋдѣ(р)жа б(ещиниѧ пло)тнаго. и за(конъ) (разрꙋши. цр҃ь бо то есть) правьднь. иж(е законы праведны посыл)ае. прьвѣ(е самъ) к людемь. како бо (инъ съı) под нимъ красот(ꙋ по) чинꙋ ꙋправить. а(ще) не правьдни закони. ѣко брьздами от тꙋж(ив)аго рода чловѣчьско(го обꙋзьдаеть). Ирꙋд же цѣсарь (съıи) не людемь нь похотемь. (имь же) бо кто побѣждень (бꙋд)еть. томꙋ есть рабь (=томꙋ сѧ и поработить). (не то)кмо же законъ божи (разд)рꙋши. нь и ꙋбииств(о неправ)дьное сьдѣѣ (= съдѣла). и так(о) (ко)го ꙋби. мꙋжа правдьна. (его)же и господь свѣдѣте(льст)вовав (= мꙋжа иже въ пꙋстыни живѧше безводнѣ и) неплоднѣ (без)трѣв(н)ѣ (=безтравнѣ). в пꙋст(ъıни) живѣаше Ивань. не (бѣг)ае своего племен(наго ро)да чловѣчьскаго. нь бѣгаеть (видѣти и слъıшати скврьненнꙗ чл҃чка з)лодѣѣниѣ. сьи ни сѣ (=сѣꙗ) ни жне (жѧ) никогда же. тѣм же и (=ни) хлѣба не имѣаше. ни винаꙗни трьпези. ни одра. ни похотнаго (=менша) слꙋги. ни мекькихь ризь. ослаблѣющи(хъ)

*) Въ Кириловскихъ спискахъ постоянно Ирод...

женолюбна тѣлеса. ни свѣще. ни свѣщника. ни стола. ни чаше. ни кринице. кромѣ бо си си мира (=всего мира). ничесо же от вьсего мира не трѣбоваше (= имѣаше). живѣаше же не в храминѣ (=храмѣ) златомь ѹкрашенѣ (=искѹшенѣ). нь под каменемь самоѹкрашеномь (=самоискѹшеномъ). се мѹ (=емѹ) (и) и столъ и трьпеза и одрь земла бѣ. и меса акридь и медь диви. се мѹ чаша пьгрище (=пригорща) бише. и вино весельное сладкаѣ вода ись камене текѹщиѣ. сего Ивана емь (=имъ)привеза е и ѹсѣкнѹ и (= свѣза Иродъ) *) (и вверже и вь тьмницю. жены ради Филипа брата своего. о вещи испровержена. Иоанъ свѧзанъ дш҃ю пленицами грѣховными хотѧ разрѣшити. а онъ разрѣшающаго свѧзаше. но аще и свѧзаше. Иоанъ гл҃аше въ темницѣ вмѣщаемыи обличаше. свершаше писаниꙗ. и гл҃а о свидѣниихъ предъ цр҃е. нестъıдѧсѧ. не боꙗ бо сѧ см҃рти Иоанъ. но боꙗшесѧ еже не гл҃ати истинъı. сего ѹби Иродъ. сего же ѹби не единого бо токмо ѹби. но многы. ѹбивъıи бо ѹчителѧ и пользника дш҃амъ. не единого ѹби но толико елико ихъ живъ ходѧ моглъ бы словомъ оживити. и когда сего ѹби. срамота есть гл҃ати срамота же и не глю҃щѹ. но створшемѹ ѹбииство. рож҃ствѹ бо рече дѣемѹ Иродовѹ. плѧса дщи Иродыадина по средѣ. и ѹгоди ѐмѹ. тѣмъ же съ ротою клѧтъсѧ еи дати. его же аще въпроситъ. она же наоучена материю. даи же ми рече на блюдѣ сице главѹ Иоановѹ. о рож҃ьство злоѐ пр҃рчьскымь дыша ѹбииствомь. въ неи же мѣсто достоꙗше ст҃ыꙗ мѹжа на трѧпезу звати. тако бо бы развращенаꙗ дш҃а его исправиласѧ. съ преподобнъıмь бо преподобенъ бѹдеши и съ развращенъıмъ развратишисѧ. въ неи же мѣсто подобаеть вдовицамъ помощи. и сироты помиловати. да бы многами и различнами мл҃твами свои животъ неподвижно схранилъ. нн҃ѣ же съ мѹжи нечьстивыи и съ женами стѹдными веселѧсѧ. виномъ многымъ и женами скверньнами обольщенъ. предтечю Иоана. деннищю ѹтреннюю ѹбииствомь разрѹши просвѣщьшаго добрѣ свѣщѹ вѣрнѹю свѣтильника всемѹ мирѹ Иоана ѹбииствомь разруши. оного бо аще

*) Тутъ оканчивается первый листъ.

и скꙋдельныи съсудъ на земли распадеса. но ꙋбо дх҃вьнаꙗ ѐго свѣтлаꙗ свѣща сꙋщимъ въ адѣ вѣрныимъ свѣтъ добрѣ просвѣщаше. прр҃къ же вѣдыи. ꙗко иматъ варити г҃ь въ адѣ. посла къ немꙋ етеры ꙋчни҃къ своихъ гл҃а. ты ли ѐси градыи или иного чаѐмъ. и не неѕнаа въпрашаше. како бо былъ незнаꙗ г҃а. ѐгда и самъ казаше гл҃а. се агньць би҃и. въземлаи грѣхы всего мира. какъ бо былъ не зналъ. видѣвъ ст҃ыи дх҃ъ съшедыи съ нбс҃е н҃а нь. и слышавъ оч҃ь гласъ о немь глю҃щь. се есть сн҃ъ мои възлюбленыи. о немь же бл҃гоизволихъ. но въпрошаеть тако. ты ли еси градыи или иного чаемъ. не рече бо. ты ли еси пришедыи. пришелъ бо бѣ на землю. но ты ли еси градыи. сирѣчь ꙗко въ адъ. ли иного чаемъ. гла҃ше Иоанъ о себѣ. ꙗко еда хощеть анг҃лъ оукрѣпль послати въ адъ. дѣло ѐго съвершающе или егда како хощеть вса единомь гласомь въскр҃сити. ꙗко же и при Лазори сътвори. сего ради не могы расмотрити съвѣта гн҃а. ѝпрашаше гл҃а. ты ли еси градыи или иного чаемъ. въ адѣ сего ꙋби Иродъ. и како ꙋби. рожденью. рече бывшю пласа дщи Иродьꙗлина по средѣ. достоинаꙗ игра такоꙗ трапезы. идѣ же бо скаканиѐ и пиꙗньство и гꙋсли. тꙋ нѣстъ ничто же тврьдо. но все движимо. и неистовоѐ повѣдаꙗ Иродово безꙋмие. слышите любащи пласаниѐ иже оглашаѐте ꙋши своꙗ многоматежными ногами. ослабленыхъ отрочищь и своꙗ ср҃ца съ ослаблеными телесы ослаблающе. ꙋслышите таковꙋ кꙋплю ꙋбиственꙋ. многовр҃тимое пласание приобрѣте. она же наꙋчена материю рече. даи же ми сѣмо на блюдѣ главꙋ Иоановꙋ. о злаꙗ ѝвица. аспидное отроча. не проси злата ни сребра. ни камениꙗ драгаго. но главы Иоановы. и аще бы вѣры ради просила. многымъ дражьши есть глава Иоанова всакого злата и сребра и камени многоцѣннаго. но не проси вѣры ради. да бы поч҃ла. но да обличителя обивши матери дасть винꙋ на злобныи грѣхъ. Слышавши зловѣрныи пр҃ь оскръбѣ. не ꙋбииства ради чл҃ьча. но страха ради людьска. за не вси ꙗко прр҃ка имахꙋ. аще бо бы говѣниꙗ ради творилъ. не бы ис҃ пр҃ва свазалъ его и вмѣталъ въ темницю. но и оскр҃бѣ народа ради. и бѣ тогда дш҃а Иродова ꙗко въ мори на тѣснѣ мѣ-

стѣ корабль валѧꙗсѧ и къ обѣма стѣнама приражаꙗсѧ. да бы не ѕ̓творилъ ꙋбииства. а възлежащии съ нимь възбранѧхꙋ ѐмꙋ. стꙋже же си льстивъıи. многошꙋмною женьскою похотью. приимъ ѿ сего плѧшьбныи отвѣтъ. на ꙋбииство пославъ. ꙋсѣкнꙋ. О како есть зло заклинатисѧ. нынѣ помѧните гд҃а глю҃ща. азъ же гл҃ю вамъ не кленитесѧ отъинꙋдь. аще бо бы не клѧ҃лсѧ окаи̓нъıи. не бы оставилъ отъинꙋдь ꙋбииства ѕ̓творити. достоꙗше бо ѐмꙋ отъниꙋдь не клѧтисѧ. но понеже сѧ клѧлъ. льжаѥ емꙋ бѣ престꙋпати. въ злѣмъ бо избрании пославъ ꙋсѣкнꙋ и.) *) каꙗ рꙋка дрьзнꙋ възлюблени на светꙋ вию Ивановꙋ нанести мечь. его же звѣри(ѐ) пꙋстинъни (=въ пꙋстъıни) (ꙋ)боѣшесе. его же льви (=л̓вове въ пꙋстъıни) в̓стрепеташе. его же керасти и змиеве и аспиди здрьгнꙋшесе. его же дивие пчели дѣлающе питахꙋ. светине его ради. от различнихь бо цвѣтьць и били сьбирающе росние капле стрьдь (=стрьднъıи медъ творѧщи) приношахꙋ емꙋ. сего рꙋка воина (=воинѧ) ꙋсѣкнꙋ. не прѣжасшисе (= не ѕ̓дрг҃нꙋвшисѧ). анђельска (=анг҃льска) лица (=образа) и не встрепетавьши отъ ѕрака емꙋ (=его). стьвещасе (=свѣтѧщагосѧ) боголѣпно. нь мнѣти (=мню) ѣко вьплемь (=ꙋпитьемь) Ирꙋдовомь омрачьсе (= омрачисѧ) воинь. мечь ꙋбо имѣаше. (и) ꙋсѣкаемѣ же главѣ Ивановѣ. не капаше кровь из нее. не бѣ бо пилъ николи (=никогда) же вина. Несома же глава Иванова на вечерꙋ (=и несѧхꙋ главꙋ Иоановꙋ на блюдѣ на вечерю. а кровь не капаше отъ неꙗ) (и тогда) глаголаше (въпиꙗше) къ Ирꙋдꙋ. не достоить ти жени имѣти Пилипа брата своего. (и) по семрьти бо правьдни живь есть. (и славѣ его ꙋсѣченѣ гласъ его живъ есть). Оле (= о) сꙋрови чловѣкъ. на нем же блюдѣ меса ѣдѣаше. на том же главꙋ мꙋжа правьдна положи. не довлѣ ли ти Ирꙋде младихь дѣти исколение (=изгублениѐ) бившее вь Витлеомѣ. не ꙋжасише (=ꙋстрашиша) ли тебе отьць и матери (=матерь) стенаниѣ и плачи. копьи острѣише не прѣклонише ли тебе многотекꙋщихь (= многоточнъıхъ) сльзь капле от чрѣсаль въздражающесе и

*) Здѣсь начинается второй листъ.

прѣспѣвающе источники. егда се отци по прьсемъ биѣхѫ. и честа вздиханиѣ имь от срьдаць (=отъ срдца) сквозѣ ноздри всхождахѫ (=исхождахѫ). егда матери своихь чрѣсаль лѣторосли младихь без врѣмене ѫведьши (= ѫвѧдоша) плакахѫсе. егда жени сьсци (=изъ съсцю) млѣко точеще (=точахѫ и) землю обѣлише (=обѣлахѫ). отьтрьгаемомь (=отрьзаемъимъ) младеньцемь внезапѫ и исклаемомь. егда отьцемь тьщи биста рѫцѣ своихъ чедь (=своего плода). и матеремъ сьсци от младихь зѫбь и оскитаниѣ (=скоктания) искаахѫ. о котори бо се (=ѫбо) звѣрь не би (сѧ) тогда прослъзилъ. незлобивихь младеньць чистие дѫше виде искалаеми их же дѫше тольми бѣахѫ чисти (=незлобивъ). слъша и ѫди (ихъ) млади. (еда тѧ бѣша и ти обличили о Ироде. иже не ѫже ѩзыка имѣлахѫ ѫстрьбьша. ни зѫбъ ѫтврьдивша възращающь ѩзыка. да бы въ ѫстѣхъ ѫслаждьше ѫстьпами изрекли). Не довлѣ ли ти о Ирѫде тако (=толико) осирениѣ да и(нъ) Ивана ѫсѣкнѫ. емѫ же нѣ (= не) бѣ достоенъ (= достоинъ) власа единого двигнѫти. и дѣти (= отрокы) Рахилини исколь. и приквенаго ѫчитела Ивана ѫсѣкнѫ. како симъ вьсѣмъ милостивь бѫдѫ тебѣ. глаголеть господь. о граде крьвави (= градъ кдѣ есть кровавъи). в нем же цѣсарьствова (= цр҃твѫеть) Ирѫдь. ѫви мнѣ. емѫ же бѣ (= иже хотѣ) бити цѣсареви чьстнѣишѫ (= цр҃ь чьстнѣишь) то би си (=бысть) бещьстию водьць (=вожь бещьстьнъи). потом же (ходящии) Июдѣи наѫчьшесе (=наѫчишасѧ) ѫбивати. до Христова ѫбиньства дондѫ (= догнашасѧ). сь бо младенце искла и Ивана ѫсѣкнѫ *).

Очевидно, что глаголическій списокъ отличается отъ кириловскихъ только нѣсколькими пропусками, перестановками и перемѣнами словъ, да еще правописаніемъ Сербскимъ, по которому

*) Окончаніе второго листа послѣднихъ словъ «ссь.—ѫсѣкнѫ» въ кириловскихъ спискахъ нѣтъ.

LXX.

Слово Іоанна Златоуста изъ Глаголическаго сборника.

Сохранившіеся въ Люблянѣ листки изданы вполнѣ Шафарикомъ (Památky hlaholského písemnictwí: 5 : стр. 61—63) и по Шафарику Бръчичемъ не вполнѣ (Chrest : 12, čit : 7), но въ такомъ неудовлетворительномъ видѣ, что нельзя не желать другого изданія. На нихъ написано безъ начала, середины и конца слово на усѣкновеніе Іоанна Предтечи. По сличенію оказалось, что это переводъ слова Іоанна Златоустаго, начинающагося словами: «ὥσπερ τις ἀνὴρ φιλέρημος», и переводъ тотъ же самый, какой помѣщается и въ нашихъ Русскихъ торжественникахъ и другихъ сборникахъ поученій. Это открытіе позволяетъ возстановить чтеніе Люблянскихъ листковъ въ должномъ видѣ, дополнить недостающія части строкъ а равно начало и середину словъ и съ тѣмъ вмѣстѣ исправить ошибки въ прочтеніи глагольскаго списка. Издаю этотъ памятникъ вполнѣ, ставя въ скобкахъ дополненія и разночтенія изъ Кирилловскихъ списковъ. ∴

(Ꙗкоже мѫжь ѥтеръ люба пѫстыню. на мѣстѣ нѣкоѥмъ лѣснѣ сѣда подъ сѣнию при водѣ. доброгласьными писканьми птичними и дрѣвнымъ шѫмѣниѥмъ движемъ. кротокъ имаше смыслъ. ѥгда же еѹлиѥ проповѣда. Иродово неистовьство) и женьско бестѫдие. и пирь мѫжь бесѫмнихь. и трьпезѫ скврьнѫ. и даръ неправьдни. и потрѣбление тѣлесе чьстьна. ѣко и инь от безѫмнихь. взлюблени егда прѣд лице свое привѣсѣ̄ (=приведоша) вещи бившее от Ирѫда

(=Ирода *). аще есть о ти (=о тои) глаголати вещи. иже таки сдѣѣ пагꙋби. вь то врѣме Ирꙋдь четврьтовластьць (= тетрархъ) слишавъ слꙋхъ Исꙋсовъ. и рече слꙋгамь (= отрокомъ) своимь. се бꙋдеть (= есть) Ивань (= Иоа́нъ) его же азъ ꙋсѣкнꙋхь. та бꙋдеть всталь (=сь в̀ста) от (=изъ) мрьтвихь. да того (=сего) ради сили дѣютьсе имъ (=о немь). повѣдаеть пророче ꙋбьение. его же не можеть сьльгати. (и) вѣдѣаше б о. ꙗко пророк(ъ есть и мꙋжь) светъ. аще бо (бы вѣд)аль. не би глаголаль его (изъ м) рьтвихъ вставьш(а. и се)го ради сили дѣю(ть) (= силамъ сѧ дѣꙗти о немъ велить). а свѣсти зьлаѣ.(о ин)омъ ꙋбииствѣ. а не (о т)акомь (=о сицемь) о нем же и са(мъ с) вѣдѣтельстꙋ(еть). о свѣсти жив(ꙋщи съ) дꙋшꙋ скврьннꙋ д(о смрь)ти живꙋщи и по (смрь)ти неꙋтѣшьнь сꙋ(дъ прие)млющи. и за кꙋю винꙋ в(инꙋ) ꙋбисте (= ꙋби) пророка. за(н)е божи (= бысть) проповѣдатель (исти)ньнь и безаконьнꙋю (его) дѣтель обличение(мь хо)тѣаше раздрꙋши(ти) (=раздрѣшити). и емꙋ же достоѣше (ѧко) цѣсарю. хранителю б(ыти) заповѣдемь божи(имь. то не ꙋдѣ(р)жа б(ещиниѧ пло)тнаго. и за(конъ) (разрꙋши. цр҃ь бо то есть) правьднь. иж(е законы праведны посыл)ае. прьвѣ(е самъ) к людемь. како бо (инъ сы) под нимъ красот(ꙋ по) чинꙋ ꙋправить. а(ще) не правьдни закони. ѣко брьздами от тꙋж(ив)аго рода чловѣчьско(го обꙋзьдаеть). Ирꙋд же цѣсарь (сыи) не людемь нь похотемь. (имь же) бо кто побѣждень (бꙋд)еть. томꙋ есть рабь (=томꙋ сѧ и поработить). (не то)кмо же законъ божи (разд)рꙋши. нь и ꙋбииств(о неправ)дьное сьдѣѣ (= съдѣла). и так(о) (ко)го ꙋби. мꙋжа правдьна. (его)же и господь свѣдѣте(льст)вовав (= мꙋжа иже въ пꙋстыни живѧше безводнѣ и) неплоднѣ (без)трѣв(н)ѣ (=безтравнѣ). в пꙋст(ыни) живѣаше Ивань. не (бѣг)ае своего племен(наго ро)да чловѣчьскаго. нь бѣгаеть (видѣти и слышати скврьненнꙗ чл҃чка з)лодѣѣниѣ. сьи ни сѣ (=сѣꙗ) ни жне (жѧ) никогда же. тѣм же и (=ни) хлѣба не имѣаше. ни винаꙗни трьпези. ни одра. ни похотнаго (=менша) слꙋги. ни мекькихь ризь. ослаблѣющи(хъ)

*) Въ Кириловскихъ спискахъ постоянно Ирод...

женолюбна тѣлеса. ни свѣще. ни свѣщника. ни стола. ни чаше. ни кринице. кромѣ бо си си мира (=всего мира). ничесо же от вьсего мира не трѣбоваше (= имѣаше). живѣаше же не в храминѣ (=храмѣ) златомь ꙋкрашенѣ (=искꙋшенѣ). нь под каменемь самоꙋкрашеномь (=самоискꙋшеномъ). се мꙋ (=емꙋ) (и) и столъ и трьпеза и одрь земла бѣ. и меса акридь и медь диви. се мꙋ чаша пьгрище (=пригорща) бише. и вино весельное сладкаѣ вода ись камене текꙋщиѣ. сего Ивана емь (=имъ)привеза е и ꙋсѣкнꙋ и (= свѣза Иродъ) *) (и вверже и вь тьмницю. женьı ради Филипа брата своего. о вещи испровержена. Иоанъ свѧзанъ дш҃ю пленицами грѣховными хотѧ разрѣшити. а онъ разрѣшающаго свѧзаше. но аще и свѧзаше. Иоанъ гл҃аше въ темницѣ вмѣщаемыꙗ обличаше. свершаше писаниꙗ. и гл҃а о свидѣниихъ предъ цр҃е. нестыдѧсѧ. не боꙗ бо сѧ см҃рти Иоанъ. но боꙗшесѧ еже не гл҃ати истинъı. сего ꙋби Иродъ. сего же ꙋби не единого бо токмо ꙋби. но многьı. ꙋбивъıи бо ꙋчителѧ и пользника дш҃амъ. не единого ꙋби но толико елико ихъ живъ ходѧ моглъ бы словомъ оживити. и когда сего ꙋби. срамота есть гл҃ати срамота же и не гл҃ющꙋ. но створшемꙋ ꙋбиство. рожствꙋ бо рече дѣемꙋ Иродовꙋ. плѧса дщи Иродьıадина по средѣ. и ꙋгоди ємꙋ. тѣмъ же съ ротою клѧтъсѧ еи дати. его же аще въпроситъ. она же наоучена матерью. даи же ми рече на блюдѣ сице главꙋ Иоановꙋ. о рожьство злоє пр҃рчьскымь дыша ꙋбииствомь. въ неи же мѣсто достоꙗше ст҃ыꙗ мꙋжа на трѧпезу звати. тако бо бы развращенаꙗ дш҃а его исправиласѧ. съ преподобнъıмь бо преподобенъ бꙋдеши и съ развращенъıмъ развратишисѧ. въ неи же мѣсто подобаеть вдовицамъ помощи. и сироты помиловати. да бы многами и различнами мл҃твами свои животъ неподвижно схранилъ. нн҃ѣ же съ мꙋжи нечьстивыи и съ женами стꙋдными веселѧсѧ. виномъ многымъ и женами скверньнами обольщенъ. предтечю Иоана. деннищю ꙋтреннюю ꙋбииствомь разрꙋши просвѣщьшаго. добрѣ свѣщꙋ вѣрнꙋю свѣтильника всемꙋ мирꙋ Иоана ꙋбииствомь разруши. оного бо аще

*) Тутъ оканчивается первый листъ.

и скꙋдельныи съсудъ на земли распадеса. но ꙋбо дх҃вьнаꙗ ѐго свѣтлаꙗ свѣща сꙋщимъ въ адѣ вѣрныимъ свѣтъ добрѣ просвѣщаше. прр҃къ же вѣдыи. ꙗко иматъ варити г҃ь въ адѣ. посла къ немꙋ етеры ꙋчни҃къ своихъ гл҃а. ты ли ѐси градыи или иного чаѐмъ. и не незнаа въпрашаше. како бо былъ незнаꙗ г҃а. ѐгда и самъ казаше гл҃а. се агньць бж҃и. въземлаи грѣхы всего мира. какъ бо былъ не зналъ. видѣвъ ст҃ыи дх҃ъ съшедыи съ нбс҃е н҃а нь. и слышавъ оч҃ь гласъ о немь глю҃щь. се есть сн҃ъ мои възлюбленыи. о немь же блг҃оизволихъ. но въпрошаеть тако. ты ли еси градыи или иного чаемъ. не рече бо. ты ли еси пришедыи. пришелъ бо бѣ на землю. но ты ли еси градыи. сирѣчь ꙗко въ адъ. ли иного чаемъ. гла҃ше Иоанъ о себѣ. ꙗко еда хощеть анг҃лъ оукрѣпль послати въ адъ. дѣло ѐго съвершающе или егда како хощеть вса единомь гласомь въскр҃сити. ꙗко же и при Лазори сътвори. сего ради не могы расмотрити съвѣта гн҃а. ѐпрашаше гл҃а. ты ли еси градыи или иного чаемъ. въ адѣ сего ꙋби Иродъ. и како ꙋби. рожденью. рече бывшю пласа дщи Иродьꙗлина по средѣ. достоинаꙗ игра такоꙗ трапезы. идѣ же бо скакание и пиꙗньство и гꙋсли. тꙋ нѣстъ ничто же тврьдо. но все движимо. и неистовоѐ повѣдаꙗ Иродово безꙋмие. слышите любащи пласаниѐ иже оглашаѐте ꙋши своꙗ многоматежными ногами. ослабленыхъ отрочищь и своꙗ ср҃ца съ ослаблеными телесы ослаблающе. ꙋслышите таковꙋ кꙋплю ꙋбииственꙋ. многовр҃тимое пласание приобрѣте. она же наꙋчена материю рече. даи же ми сѣмо на блюдѣ главꙋ Иоановꙋ. о злаꙗ ѐвица. аспидное отроча. не проси злата ни сребра. ни камениꙗ драгаго. но главы Иоановы. и аще бы вѣры ради просила. многымъ дражьши есть глава Иоанова всакого злата и сребра и камени многоцѣннаго. но не проси вѣры ради. да бы поч҃ла. но да обличителя обивши матери дасть винꙋ на злобныи грѣхъ. Слышавши зловѣрныи цр҃ь оскръбѣ. не ꙋбииства ради чл҃ча. но страха ради людьска. за не вси ꙗко прр҃ка имахꙋ. аще бо бы говѣниꙗ ради творилъ. не бы ис҃ пр҃ва свазалъ его и вмѣталъ въ темницю. но и оскр҃бѣ народа ради. и бѣ тогда дш҃а Иродова ꙗко въ мори на тѣснѣ мѣ-

стѣ корабль валѧꙗсѧ и къ обѣма стѣнама приражаꙗсѧ. да бы не ѕ҆творилъ ꙋбииства. а възлежащии съ нимь възбранѧхꙋ ѐмꙋ. стꙋже же си льстивъıи. многошꙋмною женьскою похотью. приимъ ѿ сего плѧшьбныи отвѣтъ. на ꙋбииство пославъ. ꙋсѣкнꙋ. О како есть зло заклинатисѧ. нынѣ помѧните гд҃а глю҃ща. азъ же гл҃ю вамъ не кленитесѧ отъинꙋдь. аще бо бы не клѧ҃лсѧ окаѝнъıи. не бы оставилъ отъинꙋдь ꙋбииства ѕ҆творити. достоꙗше бо ѐмꙋ отъниꙋдь не клѧтисѧ. но понеже сѧ клѧлъ. льжаѥ емꙋ бѣ престꙋпати. въ злѣмъ бо избрании пославъ ꙋсѣкнꙋ и.) *) каꙗ рꙋка дрьзнꙋ възлюблени на светꙋ вию Ивановꙋ нанести мечь. его же звѣри(ѐ) пꙋстинъни (= въ пꙋстъıни) (ꙋ)боѣшесе. его же льви (=л҆вове въ пꙋстъıни) в҆стрепеташе. его же керасти и змиеве и аспиди здрьгнꙋшесе. его же дивие пчели дѣлающе питахꙋ. светине его ради. от различнихь бо цвѣтьць и били сьбирающе росние капле стрьдь (=стрьднъıи медъ творѧщи) приношахꙋ емꙋ. сего рꙋка воина (=воинѧ) ꙋсѣкнꙋ. не прѣжасшисе (= не с҆дрг҃нꙋвшисѧ). анѳельска (=анг҃льска) лица (=образа) и не встрепетавьши отъ ѕрака емꙋ (=его). стьвещасе (=свѣтѧщагосѧ) боголѣпно. нь мнѣти (=мню) ѣко вьплемь (=ꙋпитьемь) Ирꙋдовомь омрачьсе (= омрачисѧ) воинь. мечь ꙋбо имѣаше. (и) ꙋсѣкаемѣ же главѣ Ивановѣ. не капаше кровь из нее. не бѣ бо пилъ николи (=никогда) же вина. Несома же глава Иванова на вечерꙋ (=и несѧхꙋ главꙋ Иоановꙋ на блюдѣ на вечерю. а кровь не капаше отъ неꙗ) (и тогда) глаголаше (въпиꙗше) къ Ирꙋдꙋ. не достоить ти жени имѣти Пилипа брата своего. (и) по семрьти бо правьдни живь есть. (и славѣ его ꙋсѣчеиѣ гласъ его живъ есть). Оле (= о) сꙋрови чловѣкъ. на нем же блюдѣ меса ѣдѣаше. на том же главꙋ мꙋжа правьдна положи. не довлѣ ли ти Ирꙋде младихь дѣти исколение (=изгублениѐ) бившее вь Витлеомѣ. не ꙋжасише (=ꙋстрашиша) ли тебе отьць и матери (=матерь) стенаниѣ и плачи. копьи острѣише не прѣклонише ли тебе многотекꙋщихь (= многоточнъıхъ) сльзь капле от чрѣсаль въздражающесе и

*) Здѣсь начинается второй листъ.

прѣспѣвающе источники. егда се отци по прьсемъ биѣхѫ. и честа вздиханиѣ имь от срьдаць (=отъ срдца) сквозѣ ноздри всхождахѫ (=исхождахѫ). егда матери своихь чрѣсаль лѣторосли младихь без врѣмене ѫведьши (= ѫвадоша) плакахѫсе. егда жени сьсци (=изъ съсцю) млѣко точеще (=точахѫ и) землю обѣлише (=обѣлахѫ). отьтрьгаемомь (=отъ̀трьзаемъимъ) младеньцемь внезапѫ и исклаемомь. егда отьцемь тьщи биста рѫцѣ своихъ чедь (=своего плода). и матеремъ сьсци от младихь зѫбь и оскитаниѣ (=скоктания) искаахѫ. о котори бо се (=ѫбо) звѣрь не би (сѧ) тогда прослъзитъ. незлобивихь младеньць чистие дѫше виде искалаеми их же дѫше тольми бѣахѫ чисти (=незлобивъ). слъша и ѫди (ихъ) млади. (еда тѧ бѣша и ти обличили о Ироде. иже не ѫже ѩзыка имѣѩхѫ ѫстрьбьша. ни зѫбъ ѫтврьдивша възращающь ѩзыка. да бы въ ѫстѣхъ ѫслаждьше ѫстъ̀пами изрекли). Не довлѣ ли ти о Ирѫде тако (=толико) осирениѣ да и(нъ) Ивана ѫсѣкнѫ. емѫ же нѣ (= не) бѣ достоенъ (= достоинъ) власа единого двигнѫти. и дѣти (= отрокы) Рахилини исколь. и приквенаго ѫчителя Ивана ѫсѣкнѫ. како симъ вьсѣмъ милостивь бѫдѫ тебѣ. глаголеть господь. о граде крьвави (= градъ кдѣ есть кровавъıи). в нем же цѣсарьствова (= цр̂твѫеть) Ирѫдь. ѫви мнѣ. емѫ же бѣ (= иже хотѣ) бити цѣсареви чьстнѣишѫ (= цр̂ь чьстнѣишь) то би си (=бысть) бещьстию водьць (=вожь̂ бещьстьнъıи). потом же (ходящии) Июдѣи наѫчьшесе (=наѫчишаса) ѫбивати. до Христова ѫбиства доидѫ (= догнашаса). сь бо младенце искла и Ивана ѫсѣкнѫ *).

Очевидно, что глаголическій списокъ отличается отъ кирилловскихъ только нѣсколькими пропусками, перестановками и перемѣнами словъ, да еще правописаніемъ Сербскимъ, по которому

*) Окончаніе второго листа послѣднихъ словъ «ссь.—ѫсѣкнѫ» въ кирилловскихъ спискахъ нѣтъ.

сообразно съ выговоромъ употреблены: и вм. ъı, е вм. ѧ, ꙋ вм. ѫ, ь вм. ъ, а (иногда) и ъ вмѣсто ь.

Вмѣстѣ съ тѣмъ, вглядываясь въ языкъ памятника, нельзя отвергать, что Славянскій переводъ этого слова Іоанна Златоустаго принадлежитъ къ древнѣйшему времени Славянской письменности.

LXXI.

Отрывки изъ глаголической книги Апостольскихъ чтеній Сербскаго письма.

Два листка Апостольскихъ чтеній, находившіеся на доскахъ переплета кормчей книги 1262 г. Сербскаго письма, хранятся такъ же какъ и самая книга въ Загребской библіотекѣ. Вѣрный списокъ съ нихъ (знакъ въ знакъ и строка въ строку) доставленъ былъ мнѣ проф. Ягичемъ; позже я имѣлъ случай познакомиться лично съ подлинникомъ и въ нѣкоторой степени оцѣнить его палеографическое значеніе. Теперь, хотя этотъ памятникъ уже изданъ тѣмъ же проф. Ягичемъ (Rad jugoslav. akademiji II : 5 — 12), и далъ почтенному издателю поводъ высказать нѣсколько любопытныхъ замѣчаній; все таки я считаю не лишнимъ сообщить его здѣсь въ вѣрной переписи кирилловскими буквами и со своей стороны сдѣлать нѣсколько замѣтокъ.

Загребскіе глаголическіе листки изъ книги Апостольскихъ чтеній принадлежали къ книгѣ, писанной на пергаментѣ въ 4-у въ два столбца, по 31 строкѣ на страницѣ. Одинъ изъ листковъ сохранился въ довольно цѣльномъ видѣ; другой въ испорченномъ. Письмо Сербское, отличающееся отсутствіемъ юсовъ, мѣсто которыхъ замѣняютъ оу и е, и исключительнымъ употребленіемъ ь. По рисунку буквъ оно напоминаетъ болѣе всего второе изъ глаголическихъ мѣстъ Охридской книги—косое и нѣсколько угловатое. Нельзя при этомъ опустить изъ виду, что рядомъ съ глаголическими ȣ и ѱ употреблено и кирилловское и, а вмѣсто глаголическаго ѿ употреблено почти исключительно кирилловское м.

Судя по сохранившимся листкамъ эта Сербская глаголическая книга Апостольскихъ чтеній была такого же состава какъ юсовая Охридская, т. е. заключала въ себѣ краткій выборъ чтеній, и по чтенію текста была съ нею очень сходна. Вотъ почему я и привожу выписки соотвѣтственныхъ мѣстъ изъ Охридской книги.

Первый изъ сохранившихся листковъ заключаетъ въ себѣ чтенія: а) на воскресенье 16-й недѣли по пятидесятницѣ. б) в) на суботу и воскресенье 17-й недѣли и г) на суботу 18-й недѣли— все очень не полно. Второй листокъ заключаетъ въ себѣ чтенія: а) на воскресенье 26-й недѣли по пятидесятницѣ (только конецъ), б) в) на суботу и воскресенье 27-й недѣли, г) д) на суботу и воскресенье 28 недѣли (послѣднее безъ конца).

Чтенія перваго листка находятся въ Охридской книгѣ на лл. 32 — 34 занимая 4 страницы; чтенія второго листка — на лл. 44—46, занимая также около 4 страницъ. Изъ этого видно, что на столбцѣ глаголической книги помѣщалось текста почти столько же, сколько на страницѣ Охридской книги, и что слѣдовательно между двумя сохранившимися листками не достаетъ пяти листковъ.

Издавая эти глаголическіе листки все недостающее дополняю изъ другихъ мнѣ извѣстныхъ списковъ по соображенію чисто Сербскимъ правописаніемъ.

Листъ 1-й.

I. 1столб. ⱂⰻⱄⰰⱀⱁ ⱂⱐⱃⱑⰴⰻ. ⰲ ⱄⱆⰱ. ⰿⰵ	писано пьрѣди. в сꙋб. ме
ⱄⱁⱂⱆⱄⱅⱐⱀⱆⱓ. ⱀⰴ҃ⰵ ⰵⰶ҃	сопꙋстьнꙋю. Нд҃е еж҃
ⰰⱂ҃ⰾⱐ. ⰽⱐ ⰽⱁⱃⰵⱀⱐⱅⱑⱁⰿ	ап҃ль. кь Кореньтѣом *)
ⰱⱃ҃ⰰ ⱂⱁⱄⱐⱂⱑⱎⱐⱄⱅⰲⱆ	Бр҃а посьпѣшьствꙋ
ⱓⱋⰵ. ⰻ ⰿⱁⰾⰻⰿⱐ ⱀⰵ ⰲⱐ	юще и молимь не вьⷮ
ⱋⰵ ⰱⰾ҃ⰰⰳⱁⰴⱑⱅⱐ ⰱⰶ҃ⰻⱓ	ще бл҃агодѣть бж҃ию
ⱂⱐⱃⰻⰵⱅⰻ ⰲⰰⰿ: ⰳⰾ҃ⰵⱅⱐ ⰱⱁ	пьриети вам. гл҃еть бо
ⰲⱐ ⰲⱐⱃⱑⰿⰵ ⱂⱐⱃⰻⰵⱅⱐⱀⱁ	вь вьрѣме пьриетьно
ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⱈⱐ ⱅⰵⰱⰵ ⰻ	посьлꙋшахь тебе и

* Кор. VI : 1—10.

10	ѵѣ ѧр҃ѣ ѕг҃ѕрѣѧ: ꙗѕмѕѣѣ	10 вь дн҃ь сп҃ени: помогъ
	ѿн. ѕѕ ꙗ҃ꙗ ѵѣьѧмѕ. ꙗѣьн	ти. се нн҃ѣ вьрѣме. пьр
	ѕѿѣрѕ. ѕѕ ꙗ҃ꙗ ѧр҃ѣ ѕг҃ѕ	етьно. се нн҃ѣ. дн҃ь сп҃е
	ꙗѣꙋ ꙗѣ ѕѧѣрѕѣѕ	нию ни единого (ни о че)
	ѕѕмѣ ѫѕ ѧ+ꙋѡѕ	сомь же дающе (прѣ)
15	ѿн+ꙗнѧ ѧ	15 тиканиѣ д(а непорочь)
	ꙗѕ ꙋѡѧѕѿѣ	но будеть (слоуже)
	ꙗнѕ: ꙗѣ ѕ ѵѣ	ние: нь о вь(семь сьс)
	ѿ+ѵѣѧ	тавьл(ѣюще се ѣко)
	ꙋѫ҃ꙗѕ ѕѣ	бж҃ие сь(лꙋги. вь т)
20	ьѣꙗѧꙗ	20 рьпѣн(ии мнозѣ вь)
	ѧ+ьѣꙋ	скрьб(ехь. и вь бѣдахь)
	ѵѣ ѿѡ	вь тꙋ(гахь. и вь ранахь)
	ѵѣ ѿ	вь т(ьмницахъ и вь)
	ꙗѕѕѣ	несь(троенихь. вь)
25	ѿѣ	25 ть(рꙋдѣхь и вь забь)
		(дѣниихь вь поще)
		(ниіхь и вь чищениіхь)
		(вь разꙋмѣ. вь тьрь)
		(пѣниі. вь дꙋсѣ)
		(светѣ. вь любьи)
2 столб.	ꙗѕѧ	нел(ицемѣрьнѣ вь сь)
	ѧѕѵ	лов(еси истиньнѣ вь)
	ѕѣѧ	сил(ѣ бж҃иі. вь орꙋжиі пь)
	ь+ѵ	рав(ьдѣ десьними и шꙋ)
5	нмн	5 ими (сьлавою и досажь)
	ѧѕꙗ	ден(иемь. хвалениемьига)
	ѫѧѕꙗ	жден(иемь ѣко льстеци)
	нѕѿ	ист(иньни. ѣко не знаеми)
	ꙗѕѧ	поз(наваеми. ѣко ꙋми)
10	ь+ꙗ	раю(ще и се живи есмь)
II. 1 столб.	ѣ ѵѣ	*) (вьси езики гл҃ют)ь вь
	ь+ѧѡ	(нидеть же етерь не)разꙋ
	ѧьѣꙗѣ	(миви ли нев)ѣрь
	н ѕѕ	(не рьчеть ли. ѣко зл)и се
5	ꙗь҃ьѕ	5 (дѣете. аще ли вси) прр҃о
	ѿѣ	(чьствꙋють вьниде)ть
	нѵѣ	(же етерь неразꙋм)ивь

*) 1 Кор. XIV : 20—25.

ь+ꙋꙋгэшэ. ꙋꙋѡь+ꙋѡꙋмн
н гэьэѡꙋмн. +ѡэ ѫꙋѵэмꙋ
ѧь҃эмꙋ ьꙋ ѧь҃ѫ: н гꙋьн
ѧ+ꙋ+эмꙋ ꙋэ. рэ ѿѫѧэ
мꙋ ѵэѧнѱ+ѵн: ѧꙋьѫ
ꙋꙋ ѧꙋьѫꙋ+ гꙋьнѧнѵ
+ѵѡэ ѧꙋьѫꙋꙋ ѧꙋьѫ
ꙋѫ. ѧ+ѵнѧэѡэ. ѿь+ѡэ.
+ѡэ н гьѧѫѧэ. эѡ ѵ+ꙋꙋ
ѵꙋг+ѧ+эѡꙋ. ѱ҃ꙋ
ѵꙋ эѡэьээ гьѧꙋꙋьѧ
шэрнэ ѵн ѧь҃эѵꙋрн
ꙋꙋѵьꙋш+нѡэ: ѡ+
ьэѵ+ꙋэ ѧь҃эмꙋ.
2 столб. ьꙋьэѡэꙋѡꙋ ѿѧѵѧн ꙋэ
эѧ+ нꙋꙋьѫшэрꙋ ѿѫѧэшн
ѧꙋьѫꙋꙋ ѧꙋьѫꙋ+. ѡэꙋэ
ѡѫ рэꙋнѡэ: н ѡ+ьэ ꙋꙋьэ
рꙋѱ+нѡэ ѧ+ьэрꙋ ь҃ѵꙋ.
Рѧ҃э ꙋѫ +г҃ѧ. ь эгнꙋѧэ
Ѿь+ѡнэ. ѵꙋѧꙋм+ꙋ+н
ѡэ э ꙋ҃н ѵꙋ ѧꙋьꙋѫ+ѵѧ
ьꙋьѧгэꙋѡꙋ эꙋэ эѿꙋѧѧ
ѵѧѡэꙋэ. ѵ ѵꙋꙋ+ эьѫѫ
ѧ ѿѫ҃фѧ мэѡн ѵ+мꙋ
ꙋꙋѡ+ѡꙋ гьэѡнѵ
ьꙋрэѧэмꙋ. рэгꙋь
ѧꙋрнр+мꙋ ѧьэ рѧ
ѵ+ш+ ѿь+рꙋ ьꙋь
ѵн. н гѧꙋѡн рꙋ ѵꙋѧ
+ꙋѡэмꙋ. ьꙋ ѵѧ҃ѱꙋ
ꙋѡѵэмꙋ. ьꙋ мньэѧь
ѫнѡэѧэмꙋ. ѡꙋмѧ
ѵѧь+ ꙋэꙋэ ьꙋ ѧь҃э
ѵꙋрнмꙋ. ѧѧэѿѧ гэ
ѧꙋрѿ҃эꙋрнмꙋ. ꙋэꙋэ
ь+ѧн ѵꙋѧꙋмѧѡэ. ѵꙋ
ꙋ+ эьѫѫнѧ ѿѫфѧ. ѧ+

расьпеше. сьтрасть[ми]
и похотьми. аще живе[мь]
дх҃омь кь дх҃ꙋ: и пьри
лагаемь се. не бꙋде
мь величави: дьрꙋ
гь дьрꙋга пьризив
ающе дьрꙋгь дьрꙋ
гꙋ завидеще бра҃э.
аще и прѣжде. от вась
вьпадаеть. чк҃ь
вь етерое прѣгьрѣ
шение ви дх҃овьни
сьврьшаите: та
коваго дх҃омь.
кьротость блюди се
еда иськꙋшень бꙋдеши
дьрꙋгь дьдрꙋга. тего
тꙋ носите: и тако сько
ньчаите законь Хв҃ь.
Нд҃е иж ап҃л. к Еписѣо(мь)*)
Братие. вьзьмагаи
те. ° г҃и и вь дьрьжавѣ
кьрѣпости его обьлѣ
цѣтесе. в вьса орꙋж(и)
ѣ бж҃гѣ мощи вамь
сьтати. против(ь)
кьнеземь. непьр(иѣ)
зьнинамь ѣко нѣ
ваша брань кьр
ви. и пльти нь вьл
астемь. кь вл҃чь
ствомь. кь миродр(ь)
жителемь. тьмѣ
вѣка сего кь дх҃о
вьнимь. злобѣ по
дьн҃беснимь сего
ради вьзьмѣте. вь
са орꙋжиѣ бж҃гѣ да

*) Ефес. VI: 10—14.

ѵѳѧѳмэѫэѡэ ꙅьэѡн
ѵнѡн ѕэ. ѵѳ ѧꙅ҃ѳ ѧꙅ
ѡѳ. н ѵѳѕ+ ѕѳѧѧ+
ѵѳшэ ѕѳѡн. ѕѳ҃ѡ+
ꙅѧѡэ ѫѥэ ꙅѳьѧꙅэѧ
ѕ+ꙅн ѱѳьѧѕѳѧ+
ѵ+ш+. нѕѡнꙅэꙅ
П. 1 столб. н ѫѥѳѧѧ+шэ ѕэ ѵѳ ѥьѳ
ꙅэ ꙅѳь+ѵѳѧѧ. н ѫѥѫѵѳшэ
ꙅэѧѧ. ѵѳ ѫѣэѡэѵ+ꙅѕэ
эѵ҃+мэѧнэ мньѫ. ꙅ+ѧ ѵѳ
ѕѧмн ѕнмн ѵѳѧѳмѳшэ
ѱнѡѳ. ѵэьн. ѵѳ ꙅэмѳ ѫэ
ѵѳѧѳмэѫэѡэ ѵѳѕэ ѕѳ
ѡѳьѧѧн ꙅэꙅьнѧѧѳꙅн
ꙅн. ь+ѫѧэꙅн ѫѣ+ѕнѡн
н шѳѧѧмѳ. ѕꙅ҃+ꙅѕꙅ.
ꙅѳьнмэѡэ. н мѳѱѳ ѧь҃э
ѳꙅѕ эѫэ эѕѡѳ ѣѧ҃ѳ ѥѫ҃ф
(ѕ)ѫѥ. ѕ҃ѧ +ꙅ҃ѧ ꙅѳ эѳн
ѥь+ѡ. ꙅэ ꙅѳьѧѕѳѡ+ꙅ
ѵ+ѧэ. ꙅэ ѵ+ѕѳ ꙅэ
нꙅ+ꙅнэ. ѵ+мѳ ѡѵэьэ. ѵѳ
ѵ+ьѳ. мэньѳ ѧ+ ѥѳ ѣ҃+
шэѣэ. н҃ѕ ь҃+ эѵѳ ѕѳѧ+
ѵн. ѧ+ ꙅэѧ+ѕѡѳ ѵ+мѳ
ѧь҃ѳ ꙅѳьѧмѫѧѳьэѕѡн
ѧѵѳѧэꙅнѧ ѵѳ ь+ѧѫмѳ
эѣэ: ꙅѳьэѕѳѵѧѱэꙅнѧ
эѱн ѕьѵ҃+ ѵ+шэѣэ. ѫѵѧ
ѧѧѡн ѵ+мѳ: ѱѳѡэ эѕѡѳ
ѫꙅѵ+ꙅнэ. ѧѵ+ꙅнѧ эѣэ
н ѱѳѡэ ѥѣ҃+ѡѳѕѡѵэ
ѕѳѧ+ѵѧ ѧэѕѳѡэѧꙅнѧ
эѣэ. ѵѳ ѕѡ҃ньѳ. н ѱѳѡэ
ꙅѳьѧѕѳꙅѧꙅѱээ ѵэ
ѧнѱнэ ѕнѧн эѣэ. ѵѳ
ꙅ+ѕѳ ѵѧьѫꙅѱнѣѳ

вьзьможете прот[и]
вити се. вь дн҃ь лю
ть. и вьса сьдѣа
выше сь(та)ти. сьта
нѣте ꙋбо пьрѣпоѣ
сани чьрѣсьла
ваша истиною
и обьлькшесе вь бре
не пьравьдѣ. и обꙋвьшь
нозѣ. вь ꙋготование
ева҃ѣелие мирꙋ. над вь
сѣми сими вьзьмьше
щить. вери. вь немь ж[е]
вьзьможете вьсе с[ь]
тьрѣли неприѣзьни
ни. раждени ꙋгасити
и шьлѣмь. сп҃анию.
пьримете. и мьчь дх҃о
(в)ьни еже есть гл҃ь бж҃и
(С)ꙋ[б] и҃з ап҃лкь Ефи(сеомь)*)
Бра҃ не пьрѣсьтаю
(х)вале. по вась по
(м)ина[ни]е. вамь. творе. в[ь]
(м҃л)вахь. моихь да [вь] га҃
(на)шего. Ис҃ Ха҃ оц҃ь сьла
ви. да подасть вамь
дх҃ь пьрѣмꙋдьрост[и]
ѣвьлениѣ вь разꙋм[ь]
его: пьросьвѣщениѣ
очи срц҃а вашего. ꙋв[ѣ]
дѣти вамь: чьто ес[ть]
ꙋпвание. званиѣ его
и чьто бг҃атьство
сьлавѣ досьтоѣни[ѣ]
его. вь ст҃ихь: и чьто
пьрѣсьпѣющее. ве
личие сили его. вь
нась вѣрꙋющихь

*) Ефес. 1 : 16—23.

2 столб.

по дѣани[ю]. дьржавѣ кь
рѣпости его юже сьдѣа
о Хѣ вьскрѣшь. из мрь
твихь. и посаждь о десь
нѹю себе. на нѣбснихь
пьрѣвише вьсее выла
сти. и вьдчствиѣ. и с[х]
ли: гдствиѣ имени. именѹ
ющасе: не тькьмо вь в[ѣ]
цѣ семь: нь и вь гредѹ[щи]
мь. и вьса покори подь
нозѣ его. и того дасть
главѹ. паче вьсего
црькви. ѣже есть тѣло
его. испльнение. ись
пльнающюмѹ. вьса
о вьсѣ. НдеизапокГа[к(кон.)*)]
Бра хвалимь. и оца
пьризвавьшаго ви
вь причестие редѹ
стихь: вь сьвѣтѣ
иже избави ни. о вь
ласти. тьмьние. и
пьрѣстави. вь црств[о]
сна любьве. сьвоее
о немь же имамь. изь
бавьление и оть
дание грѣховь
иже есть. обьраз[ь]
ба. невидимаго
пьрьвѣньць.
(вьсеи твари)

Для сравненія привожу тѣ же мѣста изъ Охридской книги Апостольскихъ чтеній.

л. 32. Нѣ ѕі по .и. апль. к Коринѳи.
Братие. поспѣшьствоужщеи ми ѩи
мъ. не въ тъще благодѣть бжиѫ пр

*) Колос. 1:12—15.

нѫти вамъ. гл҃етъ бо въ врѣмѧ приѫ
т҆но пос҆лоушахъ тебе. и въ дн҃ъ сп҃е
ниꙗ помогѫ ти. ни единого ни ѿ ч҃емъ
же ꙗдѫще прѣтъїканиꙗ. да непорочно
бѫдетъ с҆лоужение. нъ ѿ в҆семъ съ҆ста
в҆лѣѫщесѧ. ꙗко бж҃иѫ с҆лоугъї въ т҆ръ
пѣни м҆ноѕѣ. въ скръбехъ и въ бѣдахъ
въ тѫгахъ и въ ранахъ. въ темъницахъ
и въ нестроенихъ. въ троудѣхъ и въ за
бъдѣнихъ. въ пощенихъ. и въ ч҃ище
нихъ. въ разоумѣ. и въ тръпѣни.
въ б҆лагос҆ти и҆ въ дс҃ѣ ст҃ѣ. въ лю҆бв҆
и нелицемѣр҆нѣ. въ с҆ловеси и҆с҆тинъ
нѣ. въ силѣ бж҃ий. ~ Ѿрѫжие
правъдѣ десънъїйми и҆ боуими. с҆ла
воѫ и досаждениемъ. х҆валениемъ и
гаж҆дениемъ. ꙗко лестъци и҆стин
ний. ꙗко нез҆наеми познаваеми
ꙗко оумнраѫще и се живи ес҆ме. ꙗ
ко показаеми и҆ неоумръщ҆вѣемй.
ꙗко с҆кръбѧще прис҆но же радоуѫщ
есѧ. ꙗко нищий м҆ногъї же бога
тѧще. ꙗко ничесо же имѫще и
в҆се съдръжѫще. (2 Кор. VI: 1—10)*).

л. 33. Сѫ^{б} з҃і. по .н҃. аплъ. к Кори
Братие. не дѣти бываите оумо
мъ. нъ з҆лобоѫ м^{л}аденъствоуит

*) — поспѣшъст҆воуѫще и ми = Гл. З. поспѣшьствꙋюще и = Сл. поспѣшаѫще.
— помогѫ ти = Гл. З. помогь ти = Сл. помогохъ ти.
— ѡрѫжие правъдѣ = Гл. З. (вь орꙋжиі пь)рав(ьдѣ). = Сл. орѫжи праведънъіхъ.
— десънъїйми и боуими = Сл. деснъіми и шоуими.
— в҆се съдръжѫще = Сл. въсѣ дръжѫще.

е. оумомъ же с҆връшени быва҆
те. въ законѣ есть ѱано. ꙗ҆
ко иножзыїчъникыї и ѹустънам
и инѣми. взг҃лѧтъ лю҆демъ си
мъ. и тако не послоушаѫтъ мен
е гл҃етъ г҃ь. тѣм҆же ѫзыїци въ з҆на҆
мений сѫтъ невѣрънъмъ а҆ прр҃ч
ъство не вѣрънъїмъ нъ невѣроу
ѫщимъ. аще бо с҆нидетъ сѧ цр҃ви
всѣ въ коупъ. и в҆си гл҃ѧтъ ѫзъї
къї. вънидетъ же ѐтеръ не разоу
мивъ лицемѣренъ, не реч҃етъ ли
ꙗ҆ко з҆ли сѧ дѣете. аще ли в҆си пр҃рч
ъствоуѫтъ. вънидетъ же ѐте
ръ невѣренъ. или неразоумивъ
ѡ҆бличаетъсѧ всѣми. въс҆тѧꙁа
етъсѧ ѿ в҆сѣхъ. таинаꙗ срц҃а его
— ꙗ҆вѣ бъїваѫтъ. и тако падъ ницъ
пок҆лонитъсѧ бо҃у повѣдѫ ꙗ҆к
о въї ис҆тинѫ б҃ъ въ васъ ес҆тъ. (1 Кор. XIV:20—25) *)
Нѣ҃. з҃і. по .н҃. ап҃лъ. к҆ Ко
Братїе. мы цр҃ви есме ба҃ жива
ꙗко же ре҃ б҃ъ. ꙗ҆ко в҆селѧсѧ в҆ нѧ. и
поидѫ и бѫдѫ имъ въ б҃ъ. и ти бѫ
дѫтъ м҆нѣ въ лю҆ди. тѣм҆ же
изъїдѣте ѿ срѣдъї ихъ. и
ѿлѫч҃итесѧ гл҃етъ г҃ъ. и нечи
с҆тѣ не прикасаитесѧ. и азъ п
рим҆мѫ въї. и бѫдѫ вамъ въ ѡ
ц҃а. и въї бѫдете м҆нѣ въ сн҃ъї.
и дъщерѧ гл҃етъ г҃ъ вседръжи

*) — лицемѣренъ = въ др. ли не вѣрьнъ.
— етеръ невѣренъ или неразоумивъ = Гл. 3. (етерь нера-
зꙋм)ивь (или невѣрьнь).

телъ. си же имѫще ѡ҆бѣтова
ниꙗ҆. възлюблен. ѡ҆цѣс҆тимъ с
ѧ ѿ всѣкоѫ с҆квръньї. плътъс҆
къїѫ и дх҃овнъїѫ. творѧще ст҃ъї
нѧ въ страсѣ бж҃и. (2 Кор. VI:16—18 VII:1).

л. 34. Сѫ҃б и҃і. по .и҃. ап҃лъ. к҆ Ко.
Братие. не в҆сѣка п҆лътъ така
ж҆де п҆лътъ. нъ ина ч҃лк҃о
мъ. ина же с҆котомъ. ина ж
е п҆лътъ п҆тицамъ. ина же ръїба
мъ. и тѣлеса небс҃на и тѣлеса зе
м҆наꙗ҆. нъ ина оубо нбск҃ъїмъ сла
ва. и҆на же земънъїмъ. и ина сл
ава слн҃цоу ина слава мсц҃оу. ина
слава ꙁ҆вѣз҆дамъ. ꙁ҆вѣ҆зда по ꙁ҆в
ѣз҆дѣ раз҆лѫч҃аетъсѧ въ с҆лавѣ.
тако и въ вск҃рѣшение мрътвъї
мъ. сѣетъ бо сѧ въ истлѣние.
въстаетъ въ безъис҆тлѣние.
сѣетъсѧ не въ ч҃естъ. въс҆тае
тъ въ с҆лавѫ. сѣ҆етъсѧ въ немо
щъ. въс҆таетъ въ силѫ. сѣетъ с
ѧ тѣло дш҃ев҆но въс҆таетъ тѣло
дх҃ов҆но. аще е҆с҆тъ тѣло дш҃ев҆но.
е҆тъ тѣло дх҃ов҆но. тако бо пише
тъ бы҃ пръвы҃ ч҃лкъ ’Адамъ.
— въ дх҃ъ живот҆ворѧщъ. (1 Кор. XV:39—45) *).

*) — нев҆сѣка плътъ така ж҆де п҆лътъ. нъ ина = Гл. З. не вьсака пльть такожде пл҃ь. нь ина ѹбо = Сл. не въсѣка плътъ тажде плътъ: нѫ ина оубо.
— ꙁ҆вѣз҆да по ꙁ҆вѣздѣ = Гл. З. звѣзда по звѣздѣ = Сл. звѣзда бо ѿ звѣздъı.
— тако и вск҃рѣшение = Гл. З. тако (вьскрѣшение) = Сл. тако и въскрѣшение.
— сѣетъсѧ не въ честь = Сл. сѣетъсѧ не въ чъстъ = въ др. вь нечьстии.

Нє҃ к҃ѕ. ап҃лъ. къ Єфє.
Братиѥ ꙗ҆ко ч҃ѫда свѣтоу ходи:
ко^ц. поѫще въ срц҃ихъ вашихъ гв҃и.
писанъ естъ въ поне҃. по .н҃. =
(л. 17) Бра҃ ꙗ҆ко ч҃ѫда свѣтоу ходите. плод
ъ бо дх҃нъї въ всеи благостъїни й п҆рав
дѣ и йстинѣ. искоушаѫще что е год^и
ѣ гв҃и. и не прич҃ѫщаитесѧ к҆ дѣло
мъ неплодънъїмъ т҆мѣ. паче же ѡ҆
бличаите. бываѫща таи ѿ нихъ. с҆рам
ъ естъ гл҃ати. всѣ же ѡ҆бличаемаꙗ ѿ
с҆вѣта ꙗ҆влѣѫтъсѧ. все же ꙗ҆вленое с҆
вѣтъ ^е^стъ. тѣм҆же гл҃ете въс҆тани с҆пѧ
и въскр҃с҆ни ѿ мрътвъїхъ. и ѡ҆свѣти
тъ тѧ Хъ҃. блюдете оубо ѡ҆пас҆но како
ходите не ꙗ҆ко мѫдри нъ ꙗ҆ко прѣм
ѫдр҃и. ис҆коупѣѫще врѣмѧ. ꙗ҆ко дн҃и
з҆ли сѫтъ. сего ради не бъїваите безоум^ні
(л. 18) нъ разоумѣѫще ч҃то е҆ волѣ гн҃ѣ. и не оу
пиваитесѧ виномъ. в҆ нем же ес҆тъ блѫ
дъ. нъ паче исплънѣитесѧ дх҃омъ.
гл҃ѧще себѣ въ ѱа҃мѣхъ дх҃нъїхъ по
ѫще въ срц҃ихъ вашихъ гв҃и. (Еф. V: 8—19.) *)
л. 44. Сѫ^б. к҃з. по .и҃. ап҃лъ. к Гл^ла
Братие. плодъ дх҃овнъїи е
стъ лю҃бовъ. радостъ миръ тръ
пѣние. благостъ благостъїнї.
вѣра кротостъ. трѣзвени
е. на таковъїхъ нѣстъ зако
нъ. ѡ҆ви же Хо҃у Исс҃оу плътъ ра

*) — не ꙗ҆ко мѫдри нъ ꙗ҆ко прѣмѫдри = въ др. не ѣко немꙋдри. нь ѣко прѣмꙋдри.
— гл҃ѧще себѣ въ ѱа҃мѣхъ дх҃нъїхъ поѫще = Гл. 3. гл҃юще себѣ вь пьс҃альмѣ^х и вь пѣни^х поюще и пьрѣпоюще.

— спѧсѧ. страстъми й похотъми. аще живемъ дх҃омъ. къ дх҃оу прилагае мъсѧ. не бѫдѣмъ величäви. дроу гъ дроуга призъїваѫще. дроугъ дроу гоу завидѧще. братие аще и прѣжде ѿ васъ. чл҃къ въпадетъ въ етеро прѣ грѣшение. въї дх҃вънии свръшаите таковаа҆го дх҃омъ кротости. блю̈д ъї себе е҆да и тои искоушенъ бѫдетъ. дроугъ дроуга тѧготы носите. и тако сконъч҃аваите законъ Хв҃ъ. (Гал. V:22—26, VI:1—2)*)

Нє҃ кз҃. апл҃ъ. къ Єфє. —

Братие възмагаите ѿ г҃ѣ и въ дръж авѣ крѣпости его. ѿблѣцѣте сѧ въ вс҆ѣ ѿрѫжиꙗ бж҃иꙗ. мо щи вамъ стати противѫ къїз҆не мъ неприꙗз҆нинънъїмъ. ꙗко нѣ҃ ваша бранъ къ кръ҃ви й плъти. нъ къ в҆ла҆стемъ и къ в҆ладъч҃ств҃иемъ. къ миро҆држителемъ. тъмъї вѣ

45. ка сего. къ дх҃ов҆нъїмъ з҆лобѣ. подъ нбс҃нъїмъ. сего ради възъмѣте в҆сѣ ѿрѫжиꙗ бж҃иꙗ. да въз҆можете п҃ ротивитисѧ въ дн҃ъ лю̈тъїй. и в҆сѣ съдѣꙗвъше стати. с҆танѣте оубо ч҃рѣсла ваша прѣпоꙗсана истиноѫ и ѿблъкъшесѧ въ брънѧ правдъї.

---

*) — плодъ дх҃овнъїи естъ любовъ=Гл. З. плодь дх҃вьни ес҃ люби = Сл. плодъ дх҃вны естъ лѧбы = Ман. плодъ дх҃вны любы.

— благостъ. благостъїнї. вѣра. кротостъ. трѣзвение. Гл. З. опущ.

— блю̈дъї себе е҆да и тои искоушенъ бѫдетъ = Гл. З. блюди се еда иськѹшень бѹдеши = Сл. блѧдии себе. еда и ти искоушенъ бѫдеши = Ман. блюди себе е҆да й ты и҆скѹшень бѫдеши.

и ѡбоувъше ноѕѣ въ оуготованое ѐ
в҄ге мироу надъ всѣми. възем҄ш
е щитъ вѣръї в нем҄ же възможете
въсѧ ст҄рѣлъї непрїꙗ҆зниънъї.
раж҄деженъї оугасити. и҆ шлѣмъ
сп҃ению прии҆мѣте. и мечъ дх҃о
внъй еже ѐсть гл҃ъ бж҃ей. (Еф. VI:10—17) *).
Ѻж҃ кн҃и. ап҃лъ. къ Ефеси҆ѡ҆.
Братие. не п҆рѣс҆таж хвалѧ по
васъ. помѣнен҄ѥ вамъ творѧ
въ м҄вахъ моихъ. да б҃ъ г҃а наше
го Ис҃ Х҃а ѡ҃ца славѣ. подастъ вамъ
дх҃ъ п҆рѣмѫдрости. и ꙗ҆влению в҆ ра
зоумъ его. проос҆вѣщенѣ ѡчи ср҃ца
вашего. оувѣдѣти вамъ что естъ
оупвание здания его. и что бо
гатъс҆тво славѣ достоꙗ҆ния его въ
ст҃ыхъ. и что прѣс҆пѣжщее вел
ичъствие силъ его. въ насъ вѣ
роужщихъ. по даꙗнию дръжавѣ
крѣпости его. жже съдѣꙗ ѡ Х҃ѣ

---

*) — противж къз҆немъ непрꙗ҆знинънъїмъ = Гл. З. противь кьнеземь непьр(иѣ)зьнинамь = Сл. противж къзнемъ неприѣзниномъ = М. противж кьзнемъ неприꙗ҆з҆нинамь.

— бранъ къ кръви. нъ къ в҆лас҆темъ и къ в҆ладъчс҆твпемъ = Гл. З. брань кьрви... кь властемь. кь вл҃чьствомь = Сл. бранъ къ кръви... къ властемъ и влдчъствомъ = Ман. бранъ къ кръвп... нж кь в҆ластемь и҆ вл҃чьс҆твомь.

— въ дн҃ъ лютъй = Гл. З. вь дн҃ь люте = Сл. вь дн҃ъ лютъ = Ман. въ дн҃ъ лютъ.

— чрѣсла ваша прѣпоꙗсана истинож = Гл. З. пьрѣпоѣсани чьрѣсла ваша истиною = Сл. прѣпоѣсани вь чрѣсла ваша истинож = Ман. прѣпоꙗ҆сав҆ше чрѣсла ваша истинож.

— въ брънѧ правдъї = Гл. З. вь брьне пьравьдѣ = Сл. въ брънѧ правды = Ман. вь брьнѧ прав҆дѣ.

— въ оуготованое ев҆ге = Гл. З. вь ѹготование еваньѥлие = Сл. въ ѹготование евг҃лие = Ман. въ ѹготованиѐ е҆ѵ҃лиꙗ.

въскрѣшение из мрътвъїхъ. и
посаждъ ѿ деснѫѫ себе. на н҃бе
с҆нъїхъ прѣвъше всеѫ в҆ласти.
и владъїч҃ъства и силъї и господъства.
и всего имене именоуѫщасѧ. не
токмо въ вѣцѣ семъ. нъ и въ грѧ
дѫщимъ. и всѣ покори под ноз҃
ѣ его. и того главѫ паче всего цр҃ви
ꙗже е҆стъ тѣло его. исплънение
исплънѣѫщѡмоу всѣ ѿ всемъ. (Еф. 1:16—23) *)
Нѣ҃. к҃и. ап҃лъ. к҆ Галаѳѡ.
Братиѐ. хвалимъ ба҃ и ѿца при
46. з҆вавъшааго въї. въ причѧстие рѧ
доу ст҃ъїмъ. въ с҆вѣтѣ иже избав
итъ нъї ѿ власти темънъїѫ. и пр
ѣставитъ въ цр҃ствиѐ сн҃а лю҆бъве
своеѫ. ѿ нем҆ же имамъ из҆бавле
ние. и ѿдание грѣховъ. иже ѐстъ

---

*) — помѣненѥ вамъ творѧ = Гл. З. поминание вамь творе = Сл. помин.ние вамъ творѧ = Ман. памѧть вамь творѧ.
— въ г҃а нашего ѿца҃ славѣ подастъ = Гл. З. вь г҃а вашего... оц҃ь сьлавѣ да подасть = Сл. вь г҃а нашего. и оц҃ъ славъї подастъ = Ман. въ г҃а нашего... ѿцъ славѣ подастъ.
— оупвание зданиꙗ = Гл. З. ȣпвание званиѣ = Сл. ȣпование званиѣ = Ман. оу҆пованиѐ званиꙗ.
— величъствие силъ = Гл. З. величие сили = Сл. величъство силъі = Ман. величьство славы.
— по даꙗнию = Гл. З. по дѣанию = Сл. по дѣани = Ман. по дѣꙗнию.
— ѡ Хѣ҃ въскрѣшение = Гл. З. о Хѣ҃ вьскрѣшь = Сл. о Хѣ҃. въскрѣшъ = Ман. о Христѣ въскрсша.
— владъїч҃ъства и силъї и господъства и всего имене = Гл. З. вьл҃дч҃ствиѣ и сили г҃дствиѣ имени = Сл. вл҃дчства и силъі и г҃дства и въсѣкого имене = Ман. власти и силы и г҃ъства. и҆ всѣкого имени.
— того главѫ = Гл. З. того дасть главȣ = того дастъ главѫ = Ман. того дастъ главѫ.

ѡ̈бразъ ба̄ невидимаа̀го. пръвѣ
нецъ всеи твари ꙗ̈ко ѡ̈ немъ създ
ана бъїшѫ в̀сѣ. ꙗ̈ко же на нбс̄ехъ и на
земи видимаа̀го а и невидима. аще
прѣстоли аще ли господъства ащ
е ли власти аще ли владъїкъї. всѣ тѣ
мъ и оу него създашѫсѧ. тои естъ
прѣжде всѣхъ. и всѣ ѡ̈ немъ стоѫ
тъ. и тои естъ глава тѣлоу цр̑ви. и е
же ѐстъ заӵѧло. пръвѣнецъ изъ м
ръвъїхъ. да бѫдетъ ѡ̈ всѣхъ то
и пръвъствоуѧ. (Кол. I: 12—18) *).

Нѣтъ сомнѣнія, что представленные глаголическіе отрывки суть листы изъ православной книги Апостольскихъ чтеній, только переписанныя тою глаголицей Хорватскаго пошиба съ измѣненіями правописанія въ выборѣ знаковъ и по требованіямъ мѣстнаго, не юсоваго нарѣчія. Такимъ образомъ одни уже отрывки доказываютъ, что глаголица обоихъ главныхъ пошибовъ, такъ же какъ и кириллица была употребляема для нуждъ православныхъ. Есть и другія доказательства, которыя представлены будутъ ниже.

---

*) — рѧдоу стъїмъ = Гл. з. редꙋ стн̄хъ = Сл. рѧда стх̄ъ = Ман. рѧдоу стх̄ъ.

LXXII.

Македонская книга апостольскихъ чтеній.

Объ этой замѣчательной рукописи сообщено было до селѣ только нѣсколько краткихъ замѣтокъ Шафарикомъ, которому она и принадлежала, и отъ котораго перешла въ собственность Пражскаго музея. Занявшись ею внимательно въ бытность мою въ Прагѣ, уже послѣ изданія мною сборника Памятниковъ юсоваго письма и сдѣлавши изъ нее нѣсколько выписокъ, сообщаю ихъ здѣсь, какъ дополненіе къ прежнимъ замѣткамъ о юсовыхъ памятникахъ.

Книга написана въ четвертую долю на дурномъ пергаментѣ, по 22—23 строки на страницѣ; но сохранилась не вся въ первоначальномъ видѣ: уцѣлѣло только 88 лл.; многаго не достаетъ въ серединѣ и м. п. тетрадей трехъ между лл. 80—81; не достаетъ и конца. Письмо вообще дурное, небрежное—съ многими пропусками, съ повтореніями буквъ, слоговъ и цѣлыхъ словъ и выраженій, и должно быть отнесено, кажется, къ XIII вѣку, даже скорѣе къ концу, чѣмъ къ началу его. Изъ буквъ по начертанію болѣе другихъ любопытны: ѕ, которой правая сторона написана не рѣдко одною почти прямою чертою (ı), — ч, написанное не рѣдко такъ, какъ теперь печатается,—ц, написанное всегда такъ какъ теперь печатается, — ѧ, которому не рѣдко дана форма ѫ, а тому и другому форма ѩ. Встрѣчается ѧ. (на нѧ, 14), оı (блоıдѣте. 78, тимотеоı. 78, 79 сидеı. 79.) Вмѣсто ѳ̄ (= 9) употреблено ѳ̄. Вмѣ-

сто оу почти постоянно ȣ. Есть вязи. Есть глаголическая буква ь въ значеніи 600. *).

Въ сообщаемыхъ выпискахъ держусь подлинника буква въ букву и строка въ строку.

1 л. об. — с҆бмь починаемь ап҃ль пр҃... гл҃... (Д. I:1—8)
Словесемь гн҃е небс҃а ȣтвердишѧсѧ: и дх҃ом:
сь нбс҃е призрѣ видѣти вьсѧ сн҃ы члвч҃скыѧ:
Ѱма Гь҃ сь нбс҃ь призрѣ ȣслышати вьзи҃хание ѡ҃в ва҃н:
раз҃рѣшити сн҃ы ȣмрътвенȣ: Дѣꙗние ст҃хь ап҃лъ.
Прьвое слово створи(хь) (ѡ)всѣхь ѡ Тиѡѳилѣ: ѣже
начень Іс҃ь творити же и ȣчити: до него
же дн҃е заповѣдавь ап҃лмь дх҃мь ст҃мь. и ѧ
же изьбра и вьзнесесѧ прѣд ними: и ста живь
по мн҃и своемь: вь мноꙁахь знаменми: дн҃ь
ми: м҃ ѣвѣѧсѫ имь и гл҃ѧ ꙗже ѡ црс҃тви
бж҃и: с нимь прѣщаше мь ѿ Єр҃ма не лѧчи
чисѧ нѧ ждати ѡбѣтованиѣ ѡч҃а: еж҃
слышасте ѿ мене: ѣко Іѡ҃ь крст҃ит ви во҃ѧ
вы же крст҃исте сѧ дх҃омь стмь: не(по)мнозахь
днехь сихъ. ѡ нихь же сьшедшесѧ вьпраш҃
хѫ гл҃ѫще: Гд҃и аще в лѣто се ȣстраѣеши цр҃сво
Изл҃ево: ре҃ же і кь нимь: нѣ҃ намь разȣмѣвати
врѣмене лѣ҃: ꙗже положи сво҃ѫ властиѫ:
и примете силѧ нашедьшомȣ ст҃омȣ дх҃ȣ:
2 л. (н)а вы и бѧдете ми свѣдѣтели вь Єрс҃мѣ же
и вь всеи Юдеи: иже Самари до послѣднихь. з(е)м
в п҃лк: а҃. не҃: дѣние ст҃хь ап҃ль. (Д. I:12—26)
В оны дни вьзьратишѧсѧ ап҃ли вь Єрс҃лмь

*) Шафарикъ думалъ, что и на об. л. 15 есть остатокъ глаголицы: л҃ въ значеніи 50 — въ выраженіи «(В)ь ср҃ѣ: (п)рѣполовение празника: ѣн҃е: л҃. д҃.» Но здѣсь буква л҃ съ титломъ есть часть сокращенно написаннаго слова: недѣли, какъ видно, по сравненію съ другими надписаніями въ переди и съ зади: здѣсь идетъ дѣло о середѣ 4-й недѣли передъ тѣмъ есть надписанія о воскресеньи и понедѣльникѣ, а за тѣмъ о четвергѣ, пятницѣ и суботѣ той же 4-й недѣли.

ѿ горы нарицаеми Єлеонь: ѣже ѥсть бли
а зь Єрс҃лма сѧботѧ имѧщи пѧть и едга вь
зидѧ вь горницѧ: иде же бѣхѧ живѧще:
Петрь Иѣковь Иѡ҃а и Андреи: Филипь Т(ом)а:
Вартоломеи: Матеи Иѣковь Альѳеовь и
Симонь Зилоть: Июда Иѣковль: си вьси бѣ
хѧ трьпѧще единодш҃но: мл҃итвоѧ и моле
ниемь. сь женами Мариеѧ мт҃риѧ Ис҃совоѧ
и сь братиѧ его: и вь дн҃и сиѧ ставь (Петрь) по
срѣдѣ ꙋчен҃кь ре҃: бѣ же народь именемь. вь
кꙋпѣ ѣко р҃к. мѧжие и братиѣ по҆баше да
сьбѧдѧтьсѧ книги сиѧ ѧже прѣж҃е ре҃ дх҃ь гн҃ь
ꙋсты Давидови: ѡ Юдѣ бившимь вож҃ь: ім
шимь Ис҃а: ѣко причетен бѣ с нимъ и доше
ль бѣ емꙋ рѧдь слꙋжби сеѧ: се ж стѧжа село
ѿ мьзди неправедныѫ: и ниць бывь просѣ
десѧ излиѣсѧ прьсѣ ѧтроба его: разꙋмно
бы҃ вьсѣмь живѧщи вь Єрс҃лмѣ. ѣко нарещи
сѧ селꙋ томꙋ своимь ѧзикомь. акелма е
2 об. же сть село кръве: писано бо есть вь кни
гахь пслм҃ьскихъ: да бѧдетъ дворъ его
пꙋсть. и да не бѧдеть живѧщаго вь не
мь: и епискꙋпство его да прѣиметъ и
нь: по҆баше сьшедшимьсѧ с нами:
мѧжемь вь се лѣто вьн же вьниде вь
ны гь҃: зачень ѿ крщ҃ениѣ Иѡанова
до него же дн҃е вьзнесе сѧ ѿ на҃: свѣдѣ
телюѧще вьскр҃ѣнию его бити с нами.
единомꙋ ѿ нихь: поставишѧ два: Иѡси
ѫ нарицаемаго Варьсава: иже наре҃сѧ
Юст и Матьтиѧ: помл҃ше сѧ рѣшѧ: ты
гн҃и срд҃чевѣдче вьсемь: ѣви его же изь
бра: ѿ сею ѡ бою единого: причетениѣ слꙋ
жен҃ѣ его аплс҃тва: из него же испаде Июда и

ти вь свое мѣсто: и дашѧ жрѣбиѧ има
и ᶜпаде на Матеѣ: и причетенъ бы̑ кь е
диномꙋ на ·г҃: те апл҃мь: ~ (В)ь вт҃: тѧ
(н)е̑: дѣние ст҃хь: (а)пль ст҃ене: (Д. II:14—26)
В ь ѡ̑ днни ставь Петръ сь единѣми на
:г҃: те апл҃мь вьздвиже гл҃сь свои ре̑ и
мь: мѧжие Июдеисти: живѧщи вь Є
рсл҃мѣ вьси: и се вамь да разꙋмно есть
3 — вьнꙋшите гл҃глы моѧ: ѣко вы непьщꙋ
ете: си неразꙋмни сѧть: есть бо година
:г҃: дн҃ь с есть реченое Июдеѡмь и прр҃комь
и бѧдеть вь послѣднѧѧ дн҃и: гл҃еть гь҃ излѣѧ
ѿ дх҃а моего на всѣкѧ пльть: и прр҃екѫть
сн҃ове ваши дьщерѧ вашѧ: и ꙋношѧ ваш^ѧ.
видѣниѣ видѧть: и старци ваши: се нн҃ѣ ви
дѧть. ибо на раби моѧ и на рабинѧ моѧ:
вь ѡни дн҃и излѣеть ѿ дх҃а моего и прр҃екѧ
ть. и дамь чюдеса на нбс҃ехь височе зна
мениѣ на земньхь: крви и ѡгнѣ кꙋрени
е дыма: слн҃це прѣложитсѧ вь тмѧ: и лꙋ
на вь крвь: прѣж̑е даже придеть дн҃ь гн҃ь
велики: просвѣщение бѫдеіть: и вьсѣко
иже призоветь имѫ гн҃е сп҃сетсѧ: ⁝
— (В)ь ср̑ѧ (н)е̑: Дѣние (с)тх҃ь: (а)пл҃ь. сте^ние (Д. II:22—36)
В они дни ре̑ Петрь кь людемь: мѧжие
Изл҃ьсти: слышасте словеса си Ис҃а На
зарѣнина: мѧжа извѣстована. вь вась
силами и чюдедесы и знамение ѧже
сьтворь бь҃ по срѣдѣ вась: ѣко же сами вѣ
сте: сего вь нарочить свѣть: и прозрѣ
ниемь бж҃иемь: продана емши рѧка
3 об. безаконикь пригвози̑вше ꙋбисте: его
же бь҃ вьскрѣси: и раз̑рꙋши болѣзни см҃рь
ныѫ: ѣко не бѣ емꙋ вьзможно дрьжати ѿ

неѧ: Дд҃ь бо глеть: прѣдьзрѣхь га҃ прѣдь
множ ѣко ѡ деснѫ мене есть да сѧ не подви
жѧ: сего ради вьзвеселитьсѧ срц҃е мое
и вьзьрадꙋетсѧ ѫзикъ мои: паки же и пльть
мнѣ вьзвеселитсѧ на ꙋпонание: ѣко не оста
виши дш҃ѧ моеѧ вь адѣ: ни даси прѣпо҃бно
мꙋ своемꙋ видѣти истлѣниѣ: сказал ми е
си пѧть животꙋ: испльниши мѧ веселиѣ сь
лицемь твоимь: мѧжие и братиѣ: достои
но есть рещи кь вамь: сь дрьзновениемь:
ѡ патриѣрсѣ Дд҃ѣ: ѣко ꙋмрѣть и погребень
бы҃. и гробь его есть до сего дн҃е. прр҃кь ꙋбо е
сть вѣди: ѣко клѧтвоѧ клѧтсѧ емꙋ бь҃:
ѿ плода чрѣсль его: вьздвигнѧти по пльт҃
Ха҃: и посадити на прѣстолѣ его: прѣж҃е ви
дѣвь га҃ гла҃: ѡ вьскр҃сени Хв҃ѣ: ѣко не ѡста-
витьсѧ дш҃а его вь адѣ: ни пльть его видѣ
истлѣниѣ: Ис҃а вьскрѣси г҃ь: десницеѧ бн҃
еѧ: вьзнесесѧ ѡбѣтованиемь ст҃го дх҃а
приемь ѿ ѡц҃а: излѣзе еже ви нн҃ѣ види
4 — те и слишите: не вьзиде бо Дд҃ь на нбс҃а:
глеть же самъ: ре҃ гь҃ г҃ꙋ моемꙋ: сѧди ѡ дес
снѧѧ мене: дондеже положѫ враги твоѫ
подножию ногама твоима: тврьдо ꙋбо да
разꙋмѣетъ вьсѣкь домь Изл҃евь: ѣко г҃а Ха҃
его бь҃ есть створилъ сего Ис҃а его же ви про
пѧсте. ⁝ (В)ь че҃: (н)е҃ дѣние стх҃ь апл҃ь с те҃ни (Д. II:38—43)
В он дн҃и ре҃ Петрь кь людемь покаитесѧ (д)а
крст҃итьсѧ кьж҃е вась: вь имѫ Ис҃ Хс҃во
вь ѡставлениѣ грѣховь: и примет
даръ ст҃го дх҃а: вамь бо есть ѡбѣщано
и чѫдомь вашимь: и вьсѣмь далнымь
(ел)ико аще произоветь гь҃ бь҃ нашь инѣми сло
весы: и свѣдѣтельствоваше: и мл҃ѣше

и гл҃ѧ: спс҃ѣтесѧ ѿ рода сего лѫкава
го: ѡви же вь сласть его приемше
словеса его кр҃стишѧсѧ: и при
ложнеѧ вь тои дн҃ь дш҃ь:
ѣко три тисѫщь: ти
бѣхѧ же трь
пѫще вь ѹч
ен и ап҃ль
стѣ:
4 об. и вь ѡбьщени и вь прѣломение хлѣба и
вь мл҃твахь: бы҃ же вьсѣко на дш҃и страхь
многа же знамениѣ апл҃на бышѫ вь Єрѹ
слм҃ѣ: ꙁ ь пѧ҃: е҃. Дѣние ст҃хь апл҃ь:
В оны дн҃и Петрь Иѡа҃ вьзиде вь црк҃вь (Д. III:1—8)
на мл҃твѧ вь: ф҃: годинѧ: и етерь мѧ
жь хромь: ѿ чрава мт҃ре своеѧ: носимь і
же полагахѫ по вьсѫ дн҃и: прѣдь дверми
црк҃овными: рекомыи красны: просити
мл҃стинѧ: влазѧщи вь црк҃вь: се
видѣвь Петръ Иѡа҃ хотѧща вьни
ти: вь црк҃овь: мл҃ѣше и приѧти мл҃сти
нѫ: вьзрѣв же Петрь Иѡа҃: и ре҃
вьзри на ны: ѡн же прилежа
ше ею: мнѫ нѣсто ѿ нею приѧти
рече же Петрь сребра ни зла
та нѣсть ѹ наю: нѫ еже и
мамь се ти дамь: вь
имѧ Ис҃ Ха҃ Назарѣ
нина:
вьстани
и ходи: и емь за деснѫѫ рѧкѧ вьздвиже и
и абие ѹтврьдистѣсѧ емѹ плеснѣ: и гле
зни: и вьскочивь хождаше: и вьниде сь н(и)
ма вь црк҃овь и ходѧ и скачѧ и хвалѧ ба҃: ꙁ

(В)ь сѫбт҃ѫ: а҃ (н)е҃: дѣние: стѣ҃ь апл҃ъ: (Д. III:16—17)
В н дн҃и дрьжащомѹ ицалѣвшѹ хромомѹ:
Петра Иѡа҃: притекоща вьси людие: вь при
творь нарицаащасѫ Соломюнь: ѹжасни вь
си: видѣв же Петрь ѿвѣщаваше кь люде
мь: мажи Июдеисти: что чюдитеса о се
мь: или на ничто вьстасте: ѣко ᵒвсеѫ сило
ѫ или благовѣрнемь: створиховѣ ходити
на: бѣ҃ Аврамовь Исаковь Иѣковль: бѣ҃ ѡц҃ь
нашихь: прославлеи ѡтрока своего Иc҃а:
его же ви ѿврьгъшеса: прѣдь лицемь Пи
латовомь: сѫждышѹ ѡномѹ пѹ҃стити:
ви же с҃таго и праведнаго распасте: и
спросисте мажа ѹбицѫ: дати вамъ: а ве
ликаѫ жизнь ѹбисте: его же бѣ҃ вьскрѣси
ѿ мр҃вхь: емѹ же и ми есми свѣдѣтеле
ѡ вѣрѣ и ѡ имени его: сего же ви видите
и вѣсте: тврьдо има его: и вѣра ѣже имь:
дасть емѹ вьсе ицаление се прѣдь всѣ
ми вами. в҃ дѣние стѣ҃ь апл҃ь. (Д. V: 12—20)

5 об. В(о)н дн҃и рѫками апл҃скими: знамениѣ бива
хѫ чюдеса вь людехь многа: и бѣхѫ едино
дш҃но: вьси вь притворѣ Соломѹни: и проча ихь
никто же не смѣѣше прилѣплѣтиса ихь: пѫ
величаша людие: паче же прилежаша вѣрѹ҃ѫ
щихь г҃ѹ: народь мѫжие и жены: ѣво и на пѫть
изношахѫ недѫжни: и полагахѫ на постели
и на ѡдрѣхь: и да градѫщѹ Петръ: понѣ сѣнъ
ѡсѣни етера ихь: прихождате же весь на
родъ: ѡкр҃стныхь градь Єрсл҃ма: приносащи
же недѫжныа: и страждаща: ѿ дх҃ь нечести[хь]
и цалеваха вьси: вьстав же архиереи и вьси
иже бѣхѫ с нимь: сѫщи ереи: сь Садѹкеиски
испльнишѫса зависти: и вьзложиша рѫки

своѫ на апл҃а: аг҃ль же гн҃ь ѿврьзе двери те
мници: изведь же ѧ вонь и ре҃ идѣте: и ставше
гл҃ите вь цр҃кви: людемъ сиѧ гл҃ь жизни сиѧ: ⁝
П҃: в҃: (н)е҃: дѣние: (с)тх҃ь (а)пл҃ь: чт҃е: (Д. III: 19—26
Вь ѡ҃ дн҃и ре҃ Петрь къ людемь покаитесѫ:
и ѡбратитесѫ: да ѡчаститесѧ ѿ грѣхь
ѣко да примѧть врѣменаѣ ѿдиханиѣ ѿ
лица гн҃ѣ: и послеть прѣжде прѣставлена
го вамь Ис҃ Х҃а: его же по҃баетъ н҃бси ѹбо приѧ
6 — ти до лѣ҃ ѹстроениѣ вьсѣмъ: им же гл҃а бь҃: ѿ
ст҃хь всѣми прр҃ки сѫщими ѿ вѣка. Моисеи
бо кь ѿцемь рече: ѣко прр҃ка вамь вьздвигнеть гь҃
бь҃ вашь: ѿ братиѧ вашѧ: ѣко мене того послѹша
ите: ѡ всѣхь елико хощете и ре҃ть вамь: бѫдеть
же вьсѣка дш҃а: ѣже не послѹшаеть прр҃ка того по
трѣбитьсѧ ѿ (лю)деи: и выи прр҃ци ѿ Самоилѣ: по
рѧдѹ и прочи: елико гл҃ѧще проповѣдашѧ вь дни
сиѧ: и ви есте сн҃ове прр҃кь: и завѣти же завѣща
бь҃: кь ѡ҃цемь вашимь гл҃ѧ Аврамѹ по сѣмени т
воемь: бл҃госл҃вѫтьсѧ вьсѣ ѡтечествиѣ землѧ
вамь. прѣж҃е бь҃ вьздвигь ѡтрока своего Иса҃ по
сла бл҃говѣща вы: вьзвращатисѧ комѹжо҃ ва҃
ѿ злобь своихь: вто҃: в҃: не҃: (чт)ѣниꙗ (с)тх҃ь (а)пл҃ь.
Вь ѡ҃ дн҃и: гл҃ѧщимь·апл҃омь: кь людемь: наи (Д. IV. 1—10)
дѧ на нѧ иереие: и стратигь цр҃ковны: и Садѹ
кеи сжалѣхѧ си за не ѹчахѧ люди: и проповѣда
хѫ ѡ имени Ис҃вѣ: и вьскр҃ешение мр҃твимъ:
и вьзложишѧ на нѧ рѫца: и положишѫ ихь вь
сьблюдение: вь ютро: ве҃рь бо бѣ ѹже: мно
зи же сльшавше слово ихь вѣровахѫ: бысть
же числомь мѫжеи ѣко .е҃. тысѫщь:
бысть же на ѹтриѣ сьбратисѧ кнѧземь: и
старцемь и книжникомъ: кь Аннѣ архиерею: в Є
рѹсл҃мь: къ Каиѣфѣ: Иѡнѣ хьсвьꙗндри҃:

елико бѣшѧ ѿ рода архиерейска: —
6 об. и поставивше и по срѣ: и вьпрашахѫ кѫ
еѧ силоѫ: или коимъ именемь сътвористе
ви сие: тогда Петрь испльнь бывь дха ста:
и рѣ к нимь князи людьсти и старци Изле
ви: аще мы днѣ стазаеми есмы: ѡ блгодѣѣ
ни члвка бѣдна: ѡ чемь спсѣнь бы: разѹ
ми дасть сѣ вамъ: и вьсѣмь людемь Изле
вомь; ѣко вь има Иса Ха Назарѣнина: его
же ви распасте: сего же бъ вьскрѣси изь
мртвхь: ѡ семъ стоить си прѣ вами: ⁘
(В)ь срѣ .в. (н)ѣ (д)ѣѣ же: (с)тхъ (а)пль: Д. IV:13—22)
Вь ѡ̾ дни видѧще Юдее Петрово дрьзновени
е Иѡа̾во: разѹмѣвше ѣко члвка некнижна
еста: и проста: и дивлѣхасѧ знаѣхѧ бо ѣко
сьи сь Ісомь бѣста: члвка видѧще с нима
стоѧще ицалѣвшаго: ничесо же не можахѫ
противѫ емѹ рещи: повелѣвше же имь свои
нъ изь снма ити: стѧзахѫсѫ кь себѣ глѧще
что створимь члвкома сима: ѣко оубо ра
зѹмно знамение бы има и вьсѣмь жи
вщимь вь Єрслмѣ: не можемо ѿврѣ
щи ѣ: да не боле простретьсѧ вь людехь
прѣщениемь да запрѣтимь има: к то
мѹ не глати ѡ имени семь: ни кь едино
7 — мѹ же члвкоу: призвавше и запрѣтишѧ и
ма и ѿнадь не провѣщати ни ѹчити ѡ име
нии Иссвѣ: Петрь же Иѡнь ѿвѣщавша кь ни
мь рѣста. аще праведно есть прѣдь бгомь
васъ послѹшати: паче нежели ба: сѫдити.
не можевѣ бо еже слишаховѣ и видѣховѣ: не
глати: ѡни же запрѣщашѫ имъ пѹстиша и:
а ничесоже ѡбрѣтаѫще мти ихь люди ради
ѣко прославишѧ ба бывшихь чюдесь

В ѵе҃: в҃: не҃: (д)ѣѣниѣ стхь: (а)плъ: (IV:28—31).
Вь ѡ҄ дни ѿпбщена бивша апла: и придоста
кь своимь: и повѣдаста елико кь нимь рѣшѧ:
ереи же и старци: они же слышавше ино
дшно: вьзьдвигь гласъ свои кь бѹу и рѣшѧ:
влко ги: створеи всѣ ѣже вь нихь: рекы
ѹсты раба твоего Дда: вьс кѫѫ шѧташѫ
сѫ ѫзици: и людие поѹчишѫсѧ тьщетны
мь: прислашѫ цриеі земсти: и кнѧзи сь
брашѫ бо сѫ вь истинѧ вь
градѣ семь: на стго ѡтро
ка своего Исса: єго же поэ
маза: Иро же и Поньски

12 — (В)ь пѧ г (н)е: (д)ѣние: стхь (а)плъ: (Д. VIII:40.IX: 1—19)
Вь ѡ҄ дни ѡбрѣтесѧ Филипь вь Азототѣ и
блговѣствоваше вь грады вьсѧ дондеже
прити емѹ вь Кесарѧ: Саѹль же ище ть ди
хаѧ гнѣвомь и ѹбиствомь на ѹченкы: гнѧ
припаде кь архиерею: проси ѿ него бѹкви.
на листь написани: вь Дамаски. къ сонмище
мь. да аще его ѡбрѧщеть на пѧти: мѫжи
е и жены: свѧзани привидѣте вь Єрслмь:
вьнегда же емѹ бы приближитисѧ вь Дама
ски: в незаѣпѧ ѡблиста свѣть с нєбсе: и
падь на земи и слиша гл глѧщи емѹ: Савле
Савле что мѧ гониши: ѡн же реч кто ты еси
ги: гь же реч азь есмь Исъ его же ты гониши:
об. — нѧ вьстани иди вь градь: и тѹ реч ти сѧ
что ти пбаеть творити: а мѧжие гр
ѫдѫще стоѣхѫ дивѫщесѫ слишѧще
гл: и ни единого видѧще: вьстав же Са
вель ѿ земѧ: ѿврьстама же ѡчима
его: ни единого же не видѧще: за рѧкѧ е

мши: вьведѧ и вь Дамаски: и бѣ: г҃: дн҃и не видѧ: ни ѣсти ни пити: бѣше етерь вь Дамасца: именемь Ананиѣ: и реч к немꙋ гь҃ вь снѣ Анание ѡн же реч се азь гн҃: гь҃ же кь немꙋ реч: вьставь иди вь стьгнѫ: нари цаѫщасѫ правѫѫ: вьзищи вь домꙋ Июдо вѣ: Саꙋлѣ именемь Тарсѣнина: се ꙋбо мл҃ѧ ти сѧ: видѣти вь снѣ ·мѧжа имене мь Ананиѣ: вьшьдь же вьзложи на нѧ рѫ҃ да прозрить: ѿвѣщав же Ананиѣ: ѿвѣ щав же гн҃ слишахь многа ѡ мѫжи семь елико зла створи: ст҃мь твоимь вь Єрс҃мѣ и зе҃ имать ѡбласть ѿ архиереи: свѧ зати ·же нарицацаѭть имѫ твое: реч кь немꙋ гь҃ иди ѣко сьсѫдь ибранень ми есть понеже имѧ мое прѣдь ѫзыки: же и цр҃ѧ сн҃ми Изл҃еви: аз бо скажѫ емꙋ (елико подобаеть емꙋ ѡ)

13 — имени моемь приѫти и вьзложити на нь рѫца: и реч Савле брате посла мѧ гь҃ Іс҃ь ѣвлѣитисѧ на пѫти по немꙋ же грѫдѣ ше: ѣко да прозриши: испльнишисѧ дх҃а ст҃го абие ѿ ѡчию его ѣко чешꙋѫ: прозрѣ же абие и вьставь крс҃тисѧ: и приѫть брашно ꙋкрѣписѧ ·:·

(В)ь сѫб: г҃: (н)е҃: (д)ѣѣние: ст҃хь: (а)пл҃ь: (Д. IX:19—31)

Вь дни ѡпы Савель сь ꙋченики иже вь Дамасца: дн҃и етери абие: вь сними щехь проповѣдаѧще Ис҃а Х҃а: се есть сн҃ъ бн҃и: дивлѣхѫсѧ вьси слишѫще: не си ли есть разрꙋшиви Єрсл҃ма: нарицаѫщасѧ Исс҃ово: и з҃е на то приде. да присвѧзавь привед ни кь архиереѡмь: Савель же крѣ пѣшесѧ паче: смѫщаше Июдеѫ: живѫ

В чє҃: в҃: нє҃: (д)ѣѣниѣ ст҃хь: (а)пл҃ь: (IV:23—31).
Вь ѡ҃ дн҃и ѿпоущена бивша ап҃ла: и придоста
кь своимь: и повѣдаста елико кь нимь рѣшѧ:
ереи же и старци: они же слышавше ино
дш҃но: вьзьдвигь гл҃сь свои кь бо҃у и рѣшѧ:
вл҃ко г҃и: створеи вьсѣ ѣже вь нихь: рекы
ѹсты раба твоего Дд҃а: вьс кѫѫ шѧташѫ
сѫ ѫзици: и людие поѹчишѫсѧ тьщетны
мь: прислашѫ цр҃иеі земсти: и кнѧзи сь
брашѫ бо сѫ вь истинѧ вь
градѣ семь: на ст҃го ѡтро
ка своего Ис҃са: ѥго же поэ
маза: Иро҃ же и Поньски

12 — (В)ь пѧ҃ г҃ (н)є҃: (д)ѣние: ст҃хь (а)пл҃ь: (Д. VIII:40.IX: 1—19)
Вь ѡ҃ дн҃и ѡбрѣтесѧ Филипь вь Азототѣ и
бл҃говѣствоваше вь грады всѧ дондеже
прити емѹ вь Кесарѧ: Саѹль же ище ть ди
хаѧ гнѣвомь и ѹбиствомь на ѹчен҃кы: гн҃ѧ
припаде кь архиерею: проси ѿ него бѹкви.
на листь написани: вь Дамаски. къ сонмище
мь. да аще ер҃ѳо ѡбрѧщеть на пѧти: мѫжи
є и жены: свѧзани привидѣте вь Єрс҃лмь:
вьнегда же емѹ бы҃ приближитисѧ вь Дама
ски: в незаѣпѧ ѡблиста свѣть с небс҃е: и
падь на земи и слиша гл҃ гл҃ѧщи емѹ: Савле
Савле что мѧ гониши: ѡн же реч кто ты еси
г҃и: гь҃ же реч азь есмь Ис҃ь его же ты гониши:
об. — нѧ вьстани иди вь градь: и тѹ реч ти сѧ
что ти по҃баеть творити: а мѧжие гр
ѫдѫще стоѣхѫ дивѫщесѫ слишѧще
гл҃: и ни единого видѧще: вьстав же Са
вель ѿ земѧ: ѿврьстама же ѡчима
его: ни единого же не видѧще: за рѧкѧ е

Нед. к҃е

51. Бра҃е мл҃ѧ ви азь ѫжникь ѡ г҃и: до҃ино ходи (Еф. IV:1—7)
ти: званию: вь и же звани бысте сь всѣкоѧ
сьмѣреноѧ мѧдростиѧ: и кротостиѫ сь трь
пѣниемь: и ѹтврьждаѧще дрогь дрѹга любо
внѧ: тьщѧщесѧ блюсти: единение дх҃а: вь
сѣ ѧза мира: едино тѣло единъ дх҃ь: ѣко же
звани бысте: вь единомь ѹповани: званиѣ
вашего: единь г҃ь едина вѣра: едино крщ҃ени^е^:
единь бь҃ ѡц҃ь вьсѣмь: еже надо всѣми ѡ всѣ
хь о вьсѣхѣ: единомѹ комѹж҃е ва҃: дастьсѧ бла
годѣть: по мѣрѣ дарованиѣ Хв҃а:

52 Сѫ^б^: ки҃: (Еф. I:16—21)
Бра҃ не прѣстаѫ ѡ вась: хвалѧ памѧть вамь
творѧ: вь мл҃итвахь моихь: и ѣвѣ бь҃ гь҃ нашь
Ис҃ Хь҃ ѡц҃ь слави: подасть вамь: по томь прѣ
мѫдрость: ѣвление разѹмь его: просвѣщени^е^
ѡч҃и срц҃а вашего: вѣдѣти вамь что есть ѹ
пование званиѣ его: и что бг҃атьство слави
и до҃ѣниѣ его вь ст҃хь: и что прѣспѣѧще вели
чество силы его: вь на҃ вѣрѹѧщехь: по даѣнию
дрьжавѣ крѣпости его: ѫже сьдѣѣ о Хѣ҃: вьск҃рѣ
ше из мрт҃вхь: посаж҃еи ѡдеснѫѫ себе на нб^ее^х҃ь:
стоѧще мл҃тесѫ ѡ вьсемь: себо волѣ бж҃иѣ есть (1 Сол. V:17—23)
ѡ Хѣ҃ Ис҃ѣ: вь вась дх҃ь да не ѹгасаеть: прр҃чство
не ѹкарѣите: искѹшаите и добро сьврьшаите:
ѿ всѣкого зла видѣниѣ ѡгрѣбаитесѧ: самь
же бь҃ мира да стит҃ь ви: ѿнѫдь сьврьшены
вамъ дх҃ь: дш҃а и тѣло непорочно: га҃ наше
го Ис҃ Ха҃: да сьблюдетьсѧ паче вьсего цр҃кви: (Еф. I:22—23)
еда есть дѣло его испльнение: испльнѣѧщ^е^
мѹ вьсѣческаѣ о немь.

71. Ап҃ь кь К^о^рентиѡмь: Бра҃е ви есте тѣ (1 Кор. XII: 27—31.1—8)

щѫ вь Дамасца: сказаеть се есть Хь̄:
ѣко скончахѧсѧ дн̄ие мнози: свѣща
шѫ же Июдеие: ѹбити е: разѹмнѹ же
бы̑ ковь ихь: Савлѹ же стрѣжахѫ вра̄
дн̄ь и нощь: сѣко да ѹбиѫть: поемеши
же его нощиѫ: вьсадишѫ ѫ: свѣсишѫ
внѣ вь ѥкошници: прише̑ же Савелъ вь
об. Єрс̄лмь искѹшаше: примѣшати сѧ ѹ
ченца̄хь. вси боѣхѫсѧ невѣрѹѫщ°.
ꙗко сеи есть ѹчен̄кь: Варнава же поемь
приведе къ апл̄мь: и сказа имь к̏ко на
пѫти видѣхь га̑ к̏ко вь Дамасца дрь
заше ѡ имени Исс̄вѣ: и бѣ сь ними вьхо
дѧ вь Єрсл̄мь: дрьза ѡ имени га̑ Ис̄а: гла̄ше
же и стѧзаше сѧ сь Єлины: ѡни же начинахѫ
ѹбити: разѹмѣвше же бра̄а: и вѣсѧ и вь
Кесариѫ: и ѿпѹстишѫ и вь Тарси: цр̄кви
же ѹбо вьсѧ и чюдеса и Самареи: имѣхомъ
миръ сьзидаѫще: и ходѫще вь страсѣ гн̑и
ѹтѣшениемь ст̄го дх̄а множахѫсѫ: —
(Н)е̑: д̄: (д)ѣние: (с)тх̄ь: (а)пл̑ь: (Д. IX:32–42)
Вь ѡ^и дн̄и бы̑ Петрь послѣдьствѹѫщхь:
посѣщаѫщхь вьсѣхь: снити кь ст̄мѹ
живѫщи вь Лидѣ и ѡбрѣте тѹ чл̄вка
единого именемъ Єньнеѫ: ѿ ѡсми лѣ̄ на
одрѣ лежѫще: иже бѣ ѡслабень жила
ми: и ре^ч мѹ Петрь нн̄ѣ исцалѣе тѧ Хь̄: вь
стани и вьзми ѡдрь свои: и абие вьста:
и видѣшѧ вьси живѧще вь Лидѣ: и вь Са
ронѣ: и ѡбратишѫсѫ къ г̑ѹ: вь Опѣ же бѣ
14 едина вдовица: именемь Тавита: ѣже
сказаетьсѧ гл̄ема срьна: та бѣ пльна
блг̄ихь дѣлъ: блг̄остинѫ же творѣше: бы̑
же вь дн̄и ты болѣвши же ѹмрѣти: ѡмивь

ше же ѫ положишѫ ѫ вь горници: близь же сѫщи Ликиѫ Иѡпиѫ: ѹчнц҃и же слышавш҃е ѣко Петрь есть вь неи: послаша: в҃: мѫжа к немѹ: мл҃ѧщасѧ да не лѣнитсѧ прити до нихь: вьстав же Петрь приде до нихь: его же пришедше: и влѣзь въ горницѫ: и вьста шѧ прѣд нимь: вьсѫ вдовицѫ плачѫщѫсѫ и показаѧще ѡдежѧ и ризи елико творѣ ше сь ними сѫще срьна: изьгнав же всѧ Петрь: и поклонь колѣнѣ помл҃исѧ: ѡбра щь же сѫ къ тѣлѹ и ре҃: Тавита вьстани ѡ на же ѿврьзьши очи свои. и видѣвши Пе тра и сѣде: и емши за рѫкѫ постави ѫ: и призвав же и тыѫ вдовици: и постави ѫ жи вѫ: и ѹвѣ҃но бы҃ се вь Опи: и мнози вѣрова шѫ къ го҃у:

33 Дѣѣние стх҃ь: апл҃ь: чтениѥ (Д. II:1—11).
Єгда сконьчахѫ: н҃: дн҃еи: бѣхѧ вси инод҃но вь кѹпѣ: и бысть вь незаѣпѧ
об. — с небесь шѹмь: ѣко носимѹ дх҃ѹ боурнѹ испльни весь храмьмь иде же бѣхѫ сѣдѧще: и ѣвишѧсѧ имь: раздѣлѣ ѫще сѧ ѫзици: ѣко ѡгньни: сѣдѧ же на единомь комѹжѹ испльнишѧсѧ вьси дх҃а ст҃а: и начѫшѫ гл҃ати ин҃ѣми ѫ ѧзыки: ѣкоже дх҃ь даѣше провѣщавати: бѣхѫ живѧще вь Єр҃с҃мѣ Июдеие: мѫжие бл҃говѣрны: ѿ всего ѫзикаı: иже по҃ небе семь: егда бы҃ гл҃: и сниде сѧ наро҃ь: и ра змѣсисѧ ѣко слышахѫ: единого когожо: свои ѧзикь гл҃ѧще: и дивлѣхѧсѧ вси: и чю ждахѧсѧ гл҃ѧще кь себѣ: не се ли вси сѧть гл҃ѧще Галилеѣне: то како мы слишимь

гл҃аще нашими ѧзики: в нѧ же родихомь
сѧ: Парьтѣне и Мидене: * Єламалитѣне:
живѧще межꙋ рѣками: вь Юдеи же и Кап
доки: и вь Понтѣ: вь Асии: вь Фрꙋги же и
Паньфили: и вь Єгипьтѣ: и вь стра^на^хь
Ливьскихъ: идеже похꙋлени приходѧ
ще Римлѣне: Июдеи же пришельци
Крищтѣне: Аравлѣне: слишимъ
34 — гл҃ѧщѧ нашимь ѧꙁикомь величиѣ би҃а.
34. Браа҃: ѣко чѧда свѣтꙋ ходите: пло^д^ дх҃о (Еф. V:8—19)
вны вьсѣкои бл҃гостини: и правдѣ
истинѣи: искꙋшаѧще что есть волѣ
гн҃ѣ: и не причѧщаитесѧ кь дѣломь
неплоньмь тмѣ: паче же обличааите
биваваѧщаго таи: ѡ нiх же есть срамь
гл҃ати: вѣсть же ѡбличаѧща ѿ свѣ
та ѣвлѣатьсѧ: вьсѣко же ѣвленое свѣ
ть есть: тѣм же гл҃е вьстани спѧи вьс
скрс҃ни из мртвхь: и ѡсвѣти те Хь҃:
блюдѣте ꙋбо писано есть: како ходите
не ѣко мѧдри: нѧ ѣко прѣмѧдри: искꙋ
об. шаѧще врѣмѧ ѣко дн҃и зли сѧ҃: сего ра
ди не биваите безꙋмни: нѧ разꙋмѣва
ѧще что есть волѣ гн҃ѣ: не опиваитесѧ
виномь вь нем же есть блѧдь нѫ паче и
спльнѣитесѧ дх҃а ст҃а: гл҃аще вь себѣ.
вь пл҃мѣхь и пѣне^х^ дх҃овныхь: поѧще и вь
спѣваѧще гв҃и вь срц҃ехь вашихь:
начато: с^б^ѧ: ѿпади
костиж: до поста: с^б^ѧ: ѧ҃:
Апл҃ь кь Римл^н^ѣ: посланиє: Павле: чте^ние^ (Рим. I:7—12)
Братиѣ бꙋдѣть вамь и мирь ѿ ба҃ ѡц҃а га҃
нашего Ис҃ Ха҃: прьвое же хвалѧ ба҃ мо
его: Ис҃ Хо҃мь ѡ ва҃ всѣхь: ѣко вѣроваш^ѧ^

повѣдаетсѧ вь всемь мирѣ: свѣ̑те
ль ми есть бъ̄: емꙋ̀ же слꙋ̀жѫ дх̄омь
ст̄ьмь: вь евг̄ли сн̄а его: ѣко скоро пмѫ̄
творѧ вьсегда: и вь мл̄твахь мл̄сѧ:
вьсегда аще ꙋ̀бо како когда поспѣшени
бѫдѧть: волеѧ бж̄иеѧ: прити кь ва
мь: вьзлюбивь бо ѧ видѣти: до еди
ного бо дамь вамь: еже есть ꙋ̀тѣши
тисѧ вамъ: вѣроѧ общеѧ: ва
35. вашеѧ же и моеѧ: —

39 об. Сбѫ: н̄: ап̑лѧ: к Рмлѣном
:гл: Бра̄а всѣка дш̄а вл̑камь и прѣвл̑камь: прѣ (Рим. XIII:1—10)
:ꙁ: владѧщимь да повинꙋ̀етсѧ: нѣ̑ бо вл̑че
ство: аще не ѿ ба̄: сѫщѧѧ бо власти ѿ
ба̄ ꙋ̀чинены сѧ̄: тѣм же противлѣѧсѧ
вл̑чвию бж̄ию повелѣнию противитсѧ:
противѧщеисѧ: себѣ грѣхь приеметь:
каѧзы бо нѣ сѧть боѣзни бл̄гимь дѣло
мь: нѧ злымь: хощеши ли не боѣтисѧ
власти: бл̑гти егда бо имаши похвалы
ѿ него: бж̄ии бо слꙋ̀га есть на бл̄гое: аще
ли зло дѣеть боисѧ: не испитꙋ̀и бо м̑ носи̅
бе̅й бо слꙋ̀га есть: мьсникь вь гнѣвѣ тво
рѧщꙋ злꙋ: тѣмже лѣпо есть повинова
40 — тисѧ: не ткмо за гнѣвь: нѫ и за свѣсть:
сего бо ради дань даете: слꙋ̀жителие би̅
сѫть: вь истое се прѣтрьпѣваѧще: вы
дати ꙋ̀бо дльги: емꙋ̀ же ѡброкь ѡброкь:
емꙋ̀ же дань дань: емꙋ̀ же честь честь:
ни единомꙋ̀же ничим же дльжни бѫдѣ
те ткмо же дрꙋ̀гъ дрꙋ̀га любите: любѧ
и бо дрꙋ̀га законь сконьчае: юже бо прѣлю
би не створиши: ни ꙋ̀биеши ни ꙋ̀крадеши:

ни похощети: и же ина заповѣдь въ сло веси семь сьврьшаетьсѧ: и вьзлюбишии искрьнѣго ѣко сам сѧ: любы искрьнемꙋ зла не сьдѣи: конець бо законꙋ любовь: и свѣдѧще врѣмѧ: ѣко ча҃ ꙋбо: да имь ѿ сн҃а вьставить.

45 об. Сѫ҃: ꙁ҃і: Кь Корентоѡ҃ (1 Кор. XIV:20—25)
Бра҃е не дѣти бываите ꙋмомь ни злобоѫ младеньствꙋите: и ꙋмы сьврьшени бѧ дѣте: вь законѣ бо есть писано: ѣко иноѫ зичници: ꙋстьнѣми инѣми вьзьгл҃ѧть лю демь: и тако не послꙋшаеть мене гл҃еть гь҃: тѣмже ѧзици вь знамени сѫть не вѣрны мь: нѫ вѣрꙋѫщимь: аще бо снидѧтьсѧ пр҃кы вь кꙋпѣ: вьзьгл҃ѧть ѧзики: снидеть етери: неразꙋмиви: не вѣрень ѡбличаеть вьсѣ ми: вьстѧзаетьсѫ ѿ вьсѣхь: таинаѣ срц҃а его ѣвѣ быв҃аѭть: и тако падь поклонисѧ гв҃и: и повѣдаѧ вь истинѫ
46 ѣко вь вась есть бъ҃.

46 Бра҃ не вьсѣка пльть: нѧ таж҃е пльть ина чл҃вко (I Кор. XV:39—45)
мь ина же скотомь: ина же птицамь: и тѣ леса небсп҃аѣ: и тѣлеса земнаѣ. нн҃ѣ ꙋбо не бг҃ымь слава: ина же земнымь: ина сла҃ слн҃цꙋ: ина сла҃ мц҃ꙋ: ина сла҃ звѣздамь. звѣзда бо ѿ звѣз҃и разлѫчаетьсѧ вь славѣ: такъ и вьск҃рѣ шение мрьтв҃хь: сѣетьсѧ вь тлѣние: и вьстаеть вь нетлѣние: сѣетьсѧ вь нее честь: вьстаеть вь славѧ: сѣетсѧ вь тѣло дш҃евное: вьстаеть вь тѣло дх҃овное: та ко пишеть: бы҃: а҃: чл҃вкь Адамь вь дш҃ѧ жи вѧ: послѣдни же Адамь Хь҃ вь дх҃ь жи вотворѧщи ⁘

Нед. к҃е

51. Бра҃е мл҃ѧ ви азь ѫжникь ѡ г҃и: до҃ино ходи (Еф. IV:1—7)
ти: званию: вь и же звани бысте сь всѣкоѧ
сьмѣреноѧ мѧдростиѧ: и кротостиѫ сь трь
пѣниемь: и ѹтврьждаѧще дрогь дрѹга любо
внѧ: тьщѧщесѧ блюсти: единение дх҃а: вь
сѣ ѧза мира: едино тѣло единъ дх҃ь: ѣко же
звани бысте: вь единомь ѹповани: званиѣ
вашего: единь г҃ь едина вѣра: едино крщ҃ени^е:
единь бь҃ ѡц҃ь вьсѣмь: еже надо всѣми ѡ всѣ
хь о вьсѣхѣ: единомѹ комѹж҃е ва҃: дастьсѧ бла
годѣть: по мѣрѣ дарованиѣ Хв҃а:

52 Сѫ^б: ки҃: (Еф. I:16—21)
Бра҃ не прѣстаѫ ѡ вась: хвалѧ памѧть вамь
творѧ: вь мл҃итвахь моихь: и ѣвѣ бь҃ гь҃ нашь
Ис҃ Хь҃ ѡц҃ь слави: подасть вамь: по томь прѣ
мѫдрость: ѣвление разѹмь его: просвѣщени^е
ѡч҃и срц҃а вашего: вѣдѣти вамь что есть ѹ
пование званиѣ его: и что бг҃атьство слави
и до҃ѣниѣ его вь ст҃хь: и что прѣспѣѧще вели
чество силы его: вь на҃ вѣрѹѧщехь: по даѣнию
дрьжавѣ крѣпости его: ѫже сьдѣѣ о Хѣ҃: вьск҃рѣ
ше из мрт҃вхь: посаж҃еи ѡдеснѫѫ себе на нб^се х҃ь:
стоѧще мл҃тесѫ ѡ вьсемь: себо волѣ бж҃иѣ есть (1 Сол. V:17—23)
ѡ Хѣ҃ Ис҃ѣ: вь вась дх҃ь да не ѹгасаеть: прр҃чство
не ѹкарѣите: искѹшаите и добро сьврьшаите:
ѿ всѣкого зла видѣниѣ ѡгрѣбаитесѧ: самь
же бь҃ мира да стит҃ь ви: ѿнѫдь сьврьшены
вамъ дх҃ь: дш҃а и тѣло непорочно: га҃ наше
го Ис҃ Ха҃: да сьблюдетьсѧ паче вьсего цр҃кви: (Еф. I:22—23)
еда есть дѣло его испльнение: испльнѣѧщ^е
мѹ вьсѣческаѣ о немь.

71. Ап҃ь кь К^орентиѡмь: Бра҃е ви есте тѣ (1 Кор. XII: 27—31.1—8)

ло Хв҃о и юди ѿ чѧсти: ѡви положи бь҃ вь црк҃в҃и:
прьвое апл҃ы: второе прр҃окы
третее ꙋчителѧ: по томь же силы: по то
м же дарование ицалениѣ: прѣстѧплени
емь крьмечествиемь: рⷣоы ѫзикь: еда вс҃и
апл҃и: еда вси прр҃ци: еда вси ꙋчителие:
еда вси силы дѣѧть: ицалениемь: еда
вьсѣкь ѫзикь гл҃ть: ревнꙋите даромь бо
льшимь: и еще по прѣспѣниѣ пⷭ҇ вам҃ь
показаѫ: аще ѫзикы. члвч҃ескы гл҃ть: и
аг҃ли любьв же не имать: бы҃х ѣко и мѣдь зь
внѧщиѣ: или кибань звѧчѧщи: аще има
мь прр҃чство: вѣдѣ таины вьсѧ: и весь ра
зꙋмь: аще имамь вѣрѧ ѣко горы прѣста
влѣти: любьв же не имамь: ничто же е
есмь: аще ꙋхлѣблѧ все имени свое: ащ҃е
прѣдамь все тѣло мое да сьжегѧт мѧ: лю
бов же не имамь: ни коѧ же ми есть польз҃ѧ:
любы трьпить: и блж҃ить: не завⷣить: лю
бы не: ѿпаⷣеть: не грьдитьсѧ: не злоѡ
бразꙋетьсѧ: ищеть свои҃х си: не разⷣра
об. — жаетсѧ: не пмнить злаго: не радꙋетсѧ
ѡ неправдѣ: радꙋетсѧ ѡ истинѣ: весе трь
пить: и всемꙋ вѣрѧ емⷣеть: вь все ꙋпова
еть: и все прѣстраⷣеть: любы николи же
не ѡпааⷣеть.

71 об. Ап҃л кь Евреѡмъ: Бра҃ тако имаме (Евр. VIII:1—6)
архиеерeѣ: иже сѣде ѡ деснѧ прѣст҃о
ла величества на нбс҃ехь: ст҃мь слꙋжи
тель: скини истинѣи: ѫже постави бь҃
а не чл҃вкь: вьсѣхь бо арх҃иереи: прино
сить дары и жрьтвы: и поставлѣеми бы
ваемь бываеть: тѣм же потрѣба ми
имѣти е ѥмꙋ: иже приносить: аще ꙋбо б҃и

быль на земи: не би ꙋбо быль архиереи
сѫщимь иереѡмь: приносѧщимь по за
конꙋ дарь иже ѡбразомь и стѣнемь
слꙋжѧть стѣнемб*) сн҃ьмь: ѣко же гл҃а
72 — но бы҃ Моисеѡви: хотѧщꙋ творити скиніѫ:
виж҃ь бо сѧть: и створши по ѡбразꙋ: показ
нꙋмꙋ ти на горѣ: нн҃ѣ же лючьше: ꙋлꙋчих
мъ слꙋжение: елико больше ст҃ь завѣтꙋ хо
датаи: иже на лꙋчьша ѡбѣтованиѣ. вь
законисѧ:

73 Апл҃ь кь Коре (1 Кор. XII:7—11)
Бра҃ѣ единомꙋ комоуж҃о (се ѣвение)
(дх҃а вь) пользи: овомꙋ даетсѧ дх҃о
мь: слово прѣмѫдрости. иномꙋ же сл
во прѣмѫдрости: разꙋмно: потомꙋ ж҃е
дх҃оу: дрꙋгомꙋ же вѣра: ѡ том ж҃е
доусѣ: иномꙋ же дѣѣние силамь: иномꙋ
расмотрение силамь: дх҃омь: иномꙋ
же ро҃ь ѫзикь: иномꙋ же сказаниѣ ѧзи
комь: вьсѣ же сь дѣеть единь: тьж҃е дх҃ь ра
з҃ѣлѣѧ на власти: когож҃е ѣко же хощеть.

Съ 64 л. начинается вторая половина книги — чтенія на дни мѣсяцевъ, начиная съ сентября, съ обозначеніемъ празднованій святымъ и т. п. На лл. 64—80 находятся календарныя указанія на сентябрь — январь (до 7-го); на лл. 81—87 — такія же обозначенія на іюль (съ 16-го)—августъ.

I.

Мц҃а сектѧбрѣ: има҃: дн҃и л҃. дн҃ь има҃: ча҃: в҃і: а нощи в҃і. а҃. стх҃ь: м҃. мѫжь чрьноризць: и стг҃о Семеона стл҃пника. и

---

*) Буква ь особеннаго начертанія, похожая на *б*.

покои(I)са̄ Навгина. і есть начѧтокь ендиктꙋ. и поѫ анѳо^и^. а̄ блж̄енъ мѧ^ж^. . .

в҃. днь: ст̄го Мамоньта:

г҃. днь: ст̄го Антома.

д҃. днь: стр̄сти стх̄ь Вавиѣ̑: Ѡрьмини [1]). и Теѡ̑рѣ: и прр̄кꙋ Моисею.

ѕ҃. днь: срст̄и стх̄ь мн̑кь [2]): и сщ̄ение бц̄ѧ вь храмѣ [3]) и ст̄ѧ Аны [4]).

и҃. днь: Рощ̄во ст̄ѧѧ бц̄ѧ:

ф҃. днь: Акимꙋ и Ѣнѣ:

в҃і. днь: ст̄ѧ м̑нк: Автона и Конта [5]) апл̑.

д҃і. днь: Вьздвижение честнаго кр̄а.

е҃і. ст̄го Никиты: иже и с нимь.

Не̑: по вьзв̑иже. вь нѧ же пм̄ѧ Семеонꙋ [6]):

(:16) ст̄ѧ мн̑ца Ефимиѧ.

к҃. ст̄го Евстатиѣ.

к҃г. Зачѧте Иѡа̑ крл̄ѣ.

к҃д. ст̄ѧѧ мн̑цѧ Теклы.

к҃е. ст̄хь Памьѳонъ: и Еѳрониѧ: мн̑цѧ Евькесеѧ [7]).

к҃ѕ. ст̄го Иѡа^и^ бг̄ослова:

л҃. ст̄го Глигориѣ:

Мц̑а: ѡктѧбрѣ: има̄: дн̄и: ла̄.

а҃. ст̄го Домина [8]): Петра архиепискꙋпа: [9]) и Романа: и ст̄го Ананиѫ: ап̑ла.

---

[1]) = Ерміоніи.

[2]) Именъ нѣтъ; могли быть имена Евдоксія, Фауста, Авива и др. 13-ти, Харитона, Ромула...

[3]) = Тоже въ Савиной книгѣ XI в. и Печскомъ евангеліи XIV в. Взято изъ Греч. минеи, гдѣ есть и имя храма: Девтеръ Duc. Const. Chr. IV:87:XV; Mart. etn. Eccles: 218.

[4]) Не объясняется.

[5]) = Автонома и Корнута.

[6]) = С. Іерусалимскаго.

[7]) = Пафнутія (?) Ефросиніи и Евксентія (?):

[8]) = Домнина.

[9]) Неизвѣстно.

г҃. ст҃го ѡц҃а Диѡнисиѣ: Иарепагита [1])
з. ст҃го апл҃а Томы.
ѕ҃. ст҃хь мн҃къ Серги и Ваха [2]).
(Около этого мѣста на полѣ приписка): на ст҃а пѧтка і па҃ д҃: декрѣ [3]).
а҃і. [4]) ст҃го апл҃а: Лꙋкы.
(17.) ст҃хь мн҃к: к҃в: Илари.
ѳ҃і. ст҃го ѡц҃а Иѡа҃ Рыльскаго. Пѣ. Гл. е҃: Сщ҃еника тѧ словомь: бг҃одꙋхновенымь книгамь: наставлѣѧщаго нь на покаѣние: постр҃авьшаго многиѧ напасти: сщ҃наго Ха҃: ѣко наꙋчьшесѧ ѿ него почетѣмъ подльгꙋ мл҃итвоѩ г҃ꙋ помл҃овати:
к҃а. ст҃хь мн҃к Иларию [5]).
к҃в. ст҃го Иѣкова брата Гн҃ѣ.
к҃ѕ. ст҃го мн҃ка Димитриѣ.
к҃ф. ст҃хь апл. Петра и Павла: Иѡа҃ крст҃лѣ: и ст҃го Стефана [6]).
л҃. ст҃хь ѡц҃ь архиепискꙋпа бывша: Кюриѣка.
Мц҃а ноѧбрѣ: има҃ дн҃и: л҃.
а҃. ст҃го Козмы і Дамьѩнꙋ.
ѕ҃. ст҃хь ѡц҃ь Павла: инѣхь исповѣдникь.
и҃. сномь арх҃агл҃а Михл҃а и Гаврила.
а҃і. ст҃хь мн҃к: Минѫ и Вихтора: и Викентиѣ.
г҃і. ст҃го Иѡа҃: Златоꙋстаго.
д҃і. ст҃го апл҃а Ѳилипа.
е҃і. ст҃го Гꙋріѧ: и Авива.
ѕ҃і. апл҃а Матеѣ: евгл҃ста.
з҃і. ст҃го Глг҃ориѣ чю҃отворца.
к҃а. Вьне҃ние ст҃аѣ: бц҃ѧ вь црк҃вь.

---

[1]) = Ареопагита.
[2]) = Сергія и Вакха.
[3]) Память Параскевы празднуется 14 октября.
[4]) Въ друг. 18 окт.
[5]) = Иларіона.
[6]) Такъ и въ Охрид. апл҃ѣ.

(25) стѫ мн҃цѧ Катенѧ [1]): ст҃го: архипск҃па: Климента и Петра Алекѧдрьскаго.

л҃. ст҃го апл҃а Андреѧ.

Мц҃а дек^{б}рѣ: рекомы: етѹдень. имать дн҃і: л҃и.

д҃. ст҃ѧ: мн҃цѧ: Варвары.

е҃. ст҃го: ѡ҃ца Савы.

(6) ст҃го ѡ҃ца Нколы.

з҃і. ст҃хь Промѹ: Илариѫ [2]).

к҃. ст҃го Егн҃атиѣ [3]).

к҃в. ст҃ѧ мн҃цѧ Настасиѧ.

к҃е. Рожество Хв҃о.

кз҃. сьбр҃ь ст҃ѧ бц҃ѧ [4]).

к҃з. ст҃го прьвомн҃ка: Стефана.

к҃и. ст҃го ѡ҃ца нш҃его Теор҃а.

к҃ф. ст҃х: младенець.

Мц҃а генарѣ: Рекомы просниць: има҃ дн: л҃а:

а҃. Ѡбрѣзание га҃ ншего Ис҃ Ха҃: пм҃ѧ: ст҃го ѡ҃ца нашего Василиѣ: архипс҃кпа.

е҃. д҃н: ст҃х Епифани [5]).

з. бг҃оѣвление.

(7) сьборь ст҃го ^{и}ѡна крст҃лѣ.

II.

(Іюля)

з҃і. ст҃го Антиѡха Павла и стх҃ь ѡ҃ць: т҃ ѯ҃ вь Халькидонѣ [6])

з҃і. ст҃ѧ мн҃цѧ Марины.

и҃і. ст҃го мн҃ка: Амилиѣна: и Закинта [7]).

---

[1]) = Катерины.

[2]) = Прова и Иларія: такъ и въ Охрид. апл҃ѣ.

[3]) = Игнатія.

[4]) Такъ же въ Охрид. и Слѣп. апл҃ѣ.

[5]) = Навечеріе сс. Епифаніи.

[6]) Срав. въ Треф. Зогр. выше стр. 425. Цифра т҃: т҃: значитъ 630: по глаголическому написанію было бы ь м; т҃ вм. м могло быть поставлено, какъ думалъ Шафарикъ, вм. сокращеннаго написанія тридесѧтъ.

[7]) Емиліана и Іакинфа (Hyacinthi:).

ѳі. ст҃го мн҃ка: Елмиѣна: и Дасиѣ и Диѣ [1]).
к҃. ст҃го прр҃ка Илиѧ: Иѡа҃ и Теѡ҃ра: и Левтериѣ: [2]) и мн҃кь: м҃:
кг҃. ст҃го Семеѡ҃на еже въ ѡградѣ:
кз҃. ст҃го мк҃а: Пантлемона.
ки҃. ст҃го Прохора.
кѳ҃. ст҃го Калиника и Ѳеѡ҃тиѣ.
л҃. ст҃го Мамонта: Иѡа҃ новаго.
л҃а. Сш҃ение црк҃ве: ѣже Вьлахерна.
Мц҃і: агоу҃: рекомы заревь: имать: дн҃: дн҃:
а҃. ст҃х Макавеи: Кѹриѧ и Самона и Авива [3]): и Елеазара иереѣ. з҃. Ѿрокь и мт҃ре ихь Самоны [4]).
в҃. ѡбрѣтение мощемь: а҃: мн҃а [5]): Стефана и ст҃х: з҃: Ѿро҃: еже въ Еѳесѣ [6]).
г. ст҃го мц҃а Далипата [7]): и сьбор: ст҃х ѡц: р҃з. [8]).
д҃. ст҃го мн҃ка: Кастидиѣ: и Кастидиѣны: [9]).
е҃. ст҃го Евсигниа: и ст҃го апл҃а Андреѧ [10]).
ѕ҃. Прѣѡбражение Гн҃е.
а҃і. ст҃го мк҃а Зинона: и Марка.
в҃і. ст҃го Анакита: и Ѳанита [11]).
г҃і. ст҃го Маврима [12]) и Паньѳила.
д҃і. ст҃го Маркела: и прр҃ка Михеѣ.
е҃і. Оуспение: ст҃ыѧ бц҃ѧ.

---

[1]) Емиліана и пр. Имя Дасія въ друг. памятникахъ подъ этимъ днемъ не встрѣчается.
[2]) Елевтерія.
[3]) = Гѹриа, Самона Авива; въ другихъ памятникахъ нѣтъ.
[4]) = Соломоніи.
[5]) = прьвомѫченика.
[6]) Слич. выше стр. 426.
[7]) = Далмата.
[8]) Въ друг. памят. нѣтъ.
[9]) Въ друг. памят. подъ 5-мъ авг. поставлены Каттидій и Каттидіанъ.
[10]) Въ друг. памят. нѣтъ.
[11]) = Аникита и Фотїя.
[12]) = Максима.

(25) стѫ мн҃цѧ Катенѧ [1]): ст҃го: архипск҃па: Климента и Петра Алекѧдрьскаго.

л҃. ст҃го апл҃а Андреѧ.

Мц҃а дек^{б}рѣ: рекомы: етȣдень. имать дн҃і: л҃и.

д҃. ст҃ѧ: мн҃цѧ: Варвары.

е҃. ст҃го: ѡ҃ца Савы.

(6) ст҃го ѡ҃ца Нколы.

ѕ҃і. ст҃хь Промȣ: Илариѫ [2]).

к҃. ст҃го Егн҃атиѣ [3]).

к҃в. ст҃ѧ мн҃цѧ Настасиѧ.

к҃е. Рожество Хв҃о.

кѕ҃. сьбр҃ь ст҃ѧ бц҃ѧ [4]).

к҃з. ст҃го прьвомн҃ка: Стефана.

к҃и. ст҃го ѡ҃ца нш҃его Теор҃а.

к҃ф. ст҃х: младенець.

Мц҃а генарѣ: Рекомы просниць: има҃ дн: л҃а:

а҃. Ѡбрѣзание га҃ ншего Ис҃ Ха҃: пм҃ѧ: ст҃го ѡ҃ца нашего Василиѣ: архипс҃кпа.

е҃. д҃н: ст҃х Епифани [5]).

ѕ. бг҃оѣвление.

(7) сьборь ст҃го ⁿѡна крст҃лѣ.

II.

(Іюля)

ѕ҃і. ст҃го Антиѡха Павла и ст҃хь ѡ҃ць: тѹ т҃ вь Халькидонѣ [6])

ѕ҃і. ст҃ѧѧ мн҃цѧ Марины.

и҃і. ст҃го мн҃ка: Амилиѣна: и Закинта [7]).

---

[1]) = Катерины.

[2]) = Прова и Иларія: такъ и въ Охрид. апл҃ѣ.

[3]) = Игнатія.

[4]) Такъ же въ Охрид. и Слѣп. апл҃ѣ.

[5]) = Навечеріе сс. Епифаніи.

[6]) Срав. въ Треф. Зогр. выше стр. 425. Цифра тѹ: т҃: значитъ 630: по глаголическому написанію было бы ь м; т҃ вм. м могло быть поставлено, какъ думалъ Шафарикъ, вм. сокращеннаго написанія тридесѧтъ.

[7]) Емиліана и Іакинфа (Hyacinthi:).

ѳі. стго мнка: Емиѣна: и Дасиѣ и Диѣ [1]).
к҃. стго пррка Илиѧ: Иѡа и Теѡра: и Левтериѣ: [2]) и мнкь: м҃:
кг҃. стго Семеѡна еже въ ѡградѣ:
кз҃. стго мка: Пантлемона.
ки҃. стго Прохора.
кѳ҃. стго Калиника и Θеѡтиѣ.
л҃. стго Мамонта: Иѡа новаго.
ла҃. Сщение црkве: ѣже Вылахерна.
Мцı: агоу: рекомы заревь: имать: дн҃: дн҃:
а҃. стх Макавеи: Кѹриѧ и Само 'и Авива [3]): и Елеазара иереѣ. з҃. ѡрокь и мтре ихь Самоны [4]).
в҃. ѡбрѣтение мощемь: а҃: мпа [5]): Стефана и стх: з҃: ѡро: еже въ Ефесѣ [6]).
г. стго мца Далипата [7]): и сьбор: стх ѡц: рз҃. [8]).
д҃. стго мнка: Кастидиѣ: и Кастидиѣны: [9]).
е҃. стго Евсигниа: и стго апла Андреѧ [10]).
ѕ҃. Прѣѡбраженне Гне.
аі. стго мка Зинона: и Марка.
вı. стго Анакита: и Θанита [11]).
гı. стго Мавримa [12]) и Паньѳила.
дı. стго Маркела: и прркa Михеѣ.
еı. Оуспение: стыѧ бцѧ.

---

[1]) Емиліана и пр. Имя Дасія въ друг. памятникахъ подъ этимъ днемъ не встрѣчается.

[2]) Елевтерія.

[3]) = Гѹриа, Самона Авива; въ другихъ памятникахъ нѣтъ.

[4]) = Соломоніи.

[5]) = прьвомѫченика.

[6]) Слич. выше стр. 426.

[7]) = Далмата.

[8]) Въ друг. памят. нѣтъ.

[9]) Въ друг. памят. подъ 5-мъ авг. поставлены Каттидій и Каттидіанъ.

[10]) Въ друг. памят. нѣтъ.

[11]) = Аникита и Фотія.

[12]) = Максима.

ѕі. стго мч҃ка: Дишмита [1]) и Мирона.
зі. стго мч҃ка: Павла: и Ѹлѣниꙗ: и Стратоника Филипа:
Евтѹха.
иі. стго Флора и Лавра.
ѳі. стго Андреꙗ и Тимота [2]).
к҃. стго пррка: Самоила: и апла Тадеѣ.
ке. стго апла Тита: оученика Павлов и ѡца Епифана: и Мин
кѕ҃. стго Андриѣна: и Наталиꙗ:
кз: стго мч҃ка Авела: и сщение црквы Петра и Павла [3]).
ки. стго мч҃ка Армеда и Савинь.
кѳ. ѻсѣчение главы: Иѡа҃: кр҃лѣ: Вь ть же днь: стмь еже
Струмици: Тимотею: и Теѡрѹ: Евьсевию: Сенькратию
и стѣи Теѡрѣ стѣи Солѹн. [4]).
л҃. стго Филонида: Купрска: и ѡца Алескꙗдра Иѡа҃ [5]).
ла҃. Положение поѣса. стꙗ бцꙗ: лежащаго. в стѣ: краби: в Халко-
патри. Иѡа҃ и Павла новаго.

На лл. 87—88 помѣщено: — означеніе апост. чтеній «на ѡбновление цркви, — вь побѣдѫ црю на бра҃, — за мртвхь, — на пкѫ анѳон. а҃, — в҃, — г҃, — на рождество Хво анфон а҃, — в҃, — г҃, — прокимни всѣмь нелѣмь» (только начало).

По правописанію и языку Македонская книга апостольскихъ чтеній принадлежитъ къ числу юсовыхъ памятниковъ и представляетъ нѣкоторыя особенности въ болѣе рѣзкомъ видѣ, чѣмъ другіе памятники.

Употребленіе въ немъ буквъ указываетъ на слѣдующіе особенности выговора:

[1]) = Діомида.
[2]) = Тимоѳея.
[3]) Въ друг. памят. нѣтъ.
[4]) Такъ и въ Ватик. глагол. евангеліи (Свѣд. и Зам. XV, тетр. 2: стр. 62—63).
[5]) = Александра и Іоанна.

ѳі. ст҃го мн҃ка: Елмиѣна: и Дасиѣ и Диѣ [1]).
к҃. ст҃го пр҃рка Илиѧ: Иѡ҃а[н] и Теѡ҃ра: и Левтериѣ: [2]) и мн҃кь: м҃:
кг҃. ст҃го Семеѡ҃на еже въ ѡградѣ:
кз҃. ст҃го мк҃а: Пантлемона.
ки҃. ст҃го Про[хо]ра.
кѳ҃. ст҃го Калиника и Ѳеѡ҃[о]тиѣ.
л҃. ст҃го Мамонта: Иѡа҃ новаго.
л҃а. Сш҃ение цр҃кве: ѣже Вьлахерна.
Мц҃і: агоу҃: рекомы заревь: имать: дн҃: дн҃:
а҃. ст҃х Макавеи: Кѹриѧ и Само[на] и Авива [3]): и Елеазара иереѣ. з҃. ѿрокь и мт҃ре ихь Самоны [4]).
в҃. ѡбрѣтение мощемь: а҃: мн҃а [5]): Стефана и ст҃х: з҃: ѿро҃: еже въ Еѳесѣ [6]).
г. ст҃го мц҃а Далипата [7]): и сьбор: ст҃х ѡц: р҃з. [8]).
д҃. ст҃го мн҃ка: Кастидиѣ: и Кастидиѣны: [9]).
е҃. ст҃го Евсигниа: и ст҃го апл҃а Андреѧ [10]).
ѕ҃. Прѣѡбражение Гн҃е.
аі҃. ст҃го мк҃а Зинона: и Марка.
ві҃. ст҃го Анакита: и Ѳанита [11]).
гі҃. ст҃го Маврима [12]) и Паньѳила.
ді҃. ст҃го Маркела: и пр҃рка Михеѣ.
еі҃. Оуспение: ст҃ыѧ бц҃ѧ.

---

[1]) Емиліана и пр. Имя Дасія въ друг. памятникахъ подъ этимъ днемъ не встрѣчается.
[2]) Елевтерія.
[3]) = Гѹриа, Самона Авива; въ другихъ памятникахъ нѣтъ.
[4]) = Соломоніи.
[5]) = прьвомѫченика.
[6]) Слич. выше стр. 426.
[7]) = Далмата.
[8]) Въ друг. памят. нѣтъ.
[9]) Въ друг. памят. подъ 5-мъ авг. поставлены Каттидій и Каттидіанъ.
[10]) Въ друг. памят. нѣтъ.
[11]) = Аникита и Фотїя.
[12]) = Максима.

4) Употребленіе *е* вм. *и* въ окончаніи: людеи, мѧжеи, братеи, днеи, мощеи, — трѧсь велеи; сн҃ь бжеи, бж҃еи слꙋга.

5) Употребленіе одного *и* вм. ии, и *ы* вмѣсто ъıи: книгочи, ѡ вьскрсени, вь ꙋповани, ѡ црстви бж҃и, вь трьпѣни, вь ѡсновани бж҃и, вь домꙋ бж҃и, вь брати, вь Фрꙋги, Памьфили, — дх҃ь ст҃ы, Корнилъ свѣдѣтельствованы, вьзлюблены, стратигь црк҃овны, блг҃овѣрны, сврьшены. Есть случаи замѣненія окончанія иѥ однимъ и: все имени.

6) Замѣненіе гласныхъ глухихъ чистыми: есме, имаме, поемеше его, прославлеи, не можемо. Глухія очень часто опускаются.

7) Отличеніе ꙁ҃ отъ з (какъ на пр. въ словѣ ѧꙁ҃икомь 34), но не послѣдовательно.

8) Употребленіе *сц* вмѣсто съ *ст*: июдеисти, земсти,—кь пльтьсцаи чистотѣ, вь Дамасца, по посца.

9) Употребленіе *с* вм. *ш* и *ч*: вѣсѧ (=ведошѧ), стение. нѣсто.

10) Смягченіе губныхъ посредствомъ *л* и безъ посредства: на земи, створи н҃бо и земѧ вь кораби, крѣпѣшесѧ, ѡслабень, — ѣвление, поставлѣеми, вьзлюблены.

11) Употребленіе *т* вм. ѳ: Атинѣне, Вартоломеи, Матеи, Парьтѣне.

12) Написаніе *ф* вм. *в* передъ т: фторицеѧ, фторѧѧ.

Кромѣ этого можно еще замѣтить: рощво = рощ҃во, хто, кодга, скозѣ.

Изъ особенностей измѣненій словъ кромѣ отмѣченныхъ выше наиболѣе замѣчательны:

1) Склоненія съ добавочнымъ *в*: бѣхѧ дневи ѡпрѣсночни 17, грѣховы 37.

2) Творительный пад. ед. ч. жен. р. не только на оѧ и еѧ, но и на ѧ (= ѫ): плащаницѧ велиѫ, 14, 17.

3) Родительный пад. ед. прилаг. не только на *аго*, но и на *аего*: сѧщаего. 55.

4) Дательный пад. ед. ч. прилагат. не только на *омꙋ*, но и на *ꙋмꙋ*: по ѡбразꙋ показанꙋмꙋ. 72.

5) Третье лице наст. времени не только на *ть*, но и безъ *ть*: любѧи дрꙋга законъ скончае. 40.

6) Двойственное число во 2 и 3 лицѣ на те и на та: обращете. 19, стоите. 25, вѣста. 15. точита 22.

7) Прошедшее совершенное краткой формы: вьсѣдомь. 32, обрѣтомь. 36, не обрѣтѫ. 8, вьведѫ. 12, идѫ. 14, вьздвигѫ. 16, спадѫ. 18, придѧ. 18, вьврьгѫ. 22, обрѣтѫ. 30, изидѧ. 32, вьзмогѧ. 35.

8) Прошедшее совершенное краткой формы со сжатіемъ корня: вѣсѧ. 13, 69.

Изъ словъ особенно любопытны:

— бꙋкви. 12.

— инодш҃но. 7, 33.

— иночѧды, 77 (: единочѧды. 87).

— скоро (: внезапꙋ). 34.

— сѧть (: рече). 72.

— царь: ѡцарихь. 65. Есть и цесарь.

Добавка. Къ числу особенностей правописанія отнести еще должно:

— ѣ: вь земи ꙋдеистѣи. 16. тѣшаше 18.

— ꙗ: ѿврѣщи ꙗ. 6, прѣхѫсѧ. 17.

LXXIII.

Глаголическіе отрывки изъ книги Апостольскихъ чтеній.

Въ сборникѣ Древнихъ Славянскихъ памятниковъ юсоваго письма отмѣчены были мѣста, написанныя глаголицей въ кирилловской Охридской книгѣ Апостольскихъ чтеній (А: 75, 153) и одно изъ нихъ (Дѣян. XVII: 4—7) приведено вполнѣ (Б: 272—273). Еще ранѣе и это мѣсто и другое (Ефес. IV: 11—13) напечатаны были въ чтеніи Шафарикомъ въ Památkach Hlahol. písemnictwí (стр. 54). Трудно объяснить причину, по которой и въ этой книгѣ, какъ и въ нѣкоторыхъ другихъ, промежду кириллицы явилась глаголица; но ясно—съ одной стороны, что изводъ перевода Апостольскихъ чтеній и въ глаголическомъ написаніи тотъ же, что въ кирилловскомъ, а съ другой, что правописныя привычки у глаголическаго писца были свои особенныя, не тѣ, что у кирилловскаго.

То же показываетъ и нынѣ представляемый отрывокъ изъ книги Апостольскихъ чтеній, найденный мною въ древней глаголической рукописи принадлежащей Кіевской Духовной Академіи. Описаніе всей рукописи сообщено будетъ послѣ. Пока отмѣчу, что представляемый отрывокъ занимаетъ въ ней вмѣстѣ съ молитвою «ст҃ѣи Мари» первую страницу перваго листка, обрѣзаннаго съ верху и съ боку и отличается отъ всего остального какъ начертаніемъ буквъ, такъ и правописаніемъ: по начертанію буквъ письмо этой страницы всего болѣе подходитъ къ позднѣйшему

письму Зографскаго евангелія; почти тоже можно сказать и о правописаніи. Вотъ этотъ отрывокъ буква въ букву глаголицею.

Ⰱⱃⰰⱅⰹⱑ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰱⰾⰹⰶ . . . .
ⰹⰵ. ⰾⰹ ⰵⰳⰴⰰ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱈⱁⰿⱏ ⱀⱁ . . . . . .
ⰰ ⰴⰵⱀⱏ ⱂⱃⰹⰱⰾⰹⰶⰹⱄⱔ. ⱁⱅⱏⰲⱃⱏ . . . .
ⱆⰱⱁ ⰴⱑⰾⰰ ⱅⱐⰿⱐⱀⰰⱑ. ⰹ ⱁⰱⰾⱑⱌⱑ . . . .
ⰲⱏ ⱁⱃⱘⰶⰹⰵ ⱄⰲⱑⱅⱆ. ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⰴⱐⱀⰹ ⰱ . .
ⰱⱃⰰⰸⱐⱀⱁ ⱈⱁⰴⰹⰿⱏ. ⱀⰵ ⰽⱁⰸⰾⱁⰳⰾⰰ . . . .
ⰹⰹⰿⰹ. ⰹ ⱂⱐⱑⱀⱐⱄⱅⰲⰹⰿⱏ. ⰹ ⰾⱓⰱⱁ. . . . .
ⰿⰹ. ⰹ ⱄⱅⱆⰴⱁⰴⱑⱀⰹⰹⰿⰹ. ⰹ ⱃⱐⰲⰵⱀⰹ. . . .
ⰹ ⰸⰰⰲⰹⱄⱅⱐⰿⰹ. ⱀⱏ ⱁⰱⰾⱑⱌⱑⱅⰵⱄⱔ . . . . .
ⱄ ⰺⱈ҃ⰿⱏ. ⰹ ⱂⰾⱏⱅⰹ ⱆⰳⱁⰴⰹⱑ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃ. .
ⱏ ⱂⱁⱈⱁⱅⰹ. ⰹⰸⱀⰵⰿⰰⰳⰰⱙⱋⰰⰳⱁ ⰶⰵ ⰲ . . . .
ⱂⱃⰺⰵⰿⰾⱑⱅⰵ. ⱀⰵ ⰲⱏ ⱄⱘⰿⱏⱀⱑⱀⰺⱑ ⱂⱁ . . .
ⱎⰾⰵⱀⰺⰵⰿⱏ. ⱁⰲⱏ ⰱⱁ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⱏ ⱑⱄⱅⰹ . . .
ⰰ ⰹⰸⱀⰵⰿⰰⰳⰰⱗⰹ ⰸⰵⰾⰹⰵ ⰴⰰ ⱑⱄⱅⱐ ⱑ . . .
ⰵ ⱑⰴⱘⱋⰰⰳⱁ (ⰴⰰ ⱀⰵ ⱁⱄⱘⰶⰴⰰ) *) ⰴⰰ ⱀⰵ ⱆ
ⰵⱅⱏ. ⰹ ⱀⰵⱑⰴⱏⰹ ⱑⰴⱘⱋⰰⰳⱁ ⰴⰰ ⱀⰵ ⱁ. . .
ⰰⰵⱅⱏ. ⰱ҃ⱏ ⰱⱁ ⰹ ⱂⱃⰹⱑⱅⱏ. ⱅⱏⰹ ⰽⱏⱅⱁ . .
ⱄⱘⰶⰴⰰⰹ ⱍⱆⰶⰴⰵⰳⱁ ⱃⰰⰱⰰ: ⱄⰲⱁ . . . . . .
ⰳ҃ⱆ. ⱄⱅⱁⰹⱅⱏ ⰾⰹ ⱂⰰⰴⰰⰵⱅⱏ. ⱄⱅⰰⱀⰵ. . . . .
ⱄⰹⰾⰵⱀⱏ ⰱⱁ ⰳ҃ⱏ. ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰹⱅⰹ ⰹ. . . . . .

Переписывая этотъ отрывокъ кириллицей дополняю въ скобкахъ недостающіе концы строкъ изъ кирилловскаго списка Охридскаго, который впрочемъ кое въ чемъ отличается отъ глаголическаго:

Братиѣ нынѣ ближ(намъ **) спсн)
ие. ли егда вѣровахомъ но(щъ оуспе)
а денъ приближисѧ. отъвръ(зѣмъ)

*) Поставленное въ скобкахъ затерто, но довольно видно.

**) Въ Охрид. спискѣ описка ближнимъ вм. ближе намъ (ἐγγύτερον ἡμῶν), какъ и есть въ другихъ спискахъ.

оубо дѣла темънаѣ и облѣцѣ(мъ сѧ) [1]
въ орѫжие свѣтоу [2]. ѣко въ дни [3]) б(лагоо)
бразъно ходимъ [4]. не козълогр(ан)
ними и пъѣнъствимъ [5]. и любо(дѣѣни)
ми. и стоудодѣниими [6]. и [7]) ръвени(емъ)
и завистъми [8]. нъ облѣцѣтесѧ (гд҃емъ нашимъ И)
с Хр҃мъ. и плъти оугодиѣ не твор(ите в)
ъ похоти. изнемагаѭщаго [9]) же в(ъ вѣрѫ)
приемлѣте. не въ сѫмънѣниѣ по(мы)
шленимъ. [10]) овъ бо вѣроуетъ ѣсти (всѣ)
а [11]) изнемагаѧи зелие да ѣстъ ѣ(дъı н)
е ѣдѫшаго [да не осѫжда] да не оу(кара)
етъ. и неѣдъи ѣдѫщаго да не о(сѫжд)
аетъ. бъ҃ бо и приѧтъ. тъи къто (еси ѡ)
сѫждаѧи тоуждего раба: сво(емоу)
гоу҃. стоитъ ли падетъ. стане(тъ же)
силенъ бо гъ҃. поставитъи и (Рим. XIII:11—14, XIV:1—4)

Тоже въ Македонской книгѣ читается такъ:

Бра҃ѣ нн҃ѣ ближь намь сп҃сение: или егда вѣ|ровахомь. но^{щ} ꙋспѣ а дн҃ь приближисѧ: ѿ|врьзѣте ꙋбо дѣла темнаѣ: и ѡблѣца|тесѧ вь ѡрѧжие свѣта: ѣко вь дн҃ь блг҃о|ѡбразно ходѫще: не козлогласованию | и пиѣньствꙋ: не любодѣѣнию ревени|ю: ни завистиѫ: нѫ ѡблѣцатесѧ гд҃емь И|с Хо҃мь: пльти ꙋгожение не творите: | вь хо-

---

[1]) Охр. ѡблѣцѣмъ же сѧ (безъ и).
[2]) свѣта.
[3]) въ дн҃е.
[4]) ходити нач҃немъ.
[5]) не козлогласованию ни пиꙗнествию.
[6]) не любодѣꙗнии и стоудодѣꙗнїи.
[7]) не.
[8]) завистиѫ.
[9]) изнемагаѭща.
[10]) помышлениемъ.
[11]) *а* нѣтъ.
[12]) поставитъ ї.

техь: изнемагаѫщаго вь|вѣрѫ примѣте: не вь смнѣ|ни помишлени: ѡвь бовѣрꙋеть | ѣсти вьсѣ: изнемагаѫи зелие | да ѣсть: ѣди ѣдѫщаго да не ѡсѫ|ж҃аеть: и не ѣди ѣдѫщаго да не ꙋкарѣе|ть: бь҃ бо приѫть ꙗ: а ты кто еси ѡсѫж҃аѫ|и тꙋж҃его раба: своемꙋ г҃ꙋ стои или па|даеть: станеть же силень г҃ь и постав|и.

LXXIV.

Апокрифическія житія святыхъ въ глаголическихъ спискахъ.

Выше былъ описанъ отрывокъ изъ житія Іоанна Богослова, написаннаго отъ имени ученика его Прохора, въ древнемъ Сербскомъ спискѣ, подтверждающемъ древность Славянскаго перевода этого сказанія. Къ такому роду сказаній относится и Дѣяніе а. Павла и в. м. Θеклы—Πράξεις Πάυλου καὶ Θέκλης, извѣстное у насъ подъ названіемъ житія в. м. Θеклы и сохранившееся между прочимъ въ отрывкѣ XI вѣка (см. Древ. пам. Рус. пис. и яз. 170—171). То и другое сказаніе въ томъ же древнемъ переводѣ было переписываемо и глаголицей, какъ видно изъ сохранившихся отрывковъ: листъ сказанія Прохорова найденъ былъ на переплетѣ глаголической рукописи XIV в. І. Брьчичемъ и теперь принадлежитъ Императорской публичной библіотекѣ: отрывокъ изъ сказанія о с. Θеклѣ найденъ И. Кукулевичемъ Сакцинскимъ, и остается въ Загребѣ. Оба изданы глаголическими буквами въ чтеніи: первая И. Брьчичемъ (Čitanka staroslov. jezika: стр. 36—38), какъ отрывокъ изъ часослова (?) и вмѣстѣ какъ život njekih mučenikah; второй Шафарикомъ (Památky hlahol. písemn. V: 58—61) и И. Брьчичемъ (Chrestom. ling. Veteroslav. 78. Čitank: 38—39) такъ же какъ отрывокъ изъ часослова (?). Ни тотъ ни другой отрывокъ не былъ сличенъ съ кирилловскими списками тѣхъ же сказаній; по этому считаю не лишнимъ издать ихъ здѣсь въ переписи кириллицею съ дополненіями и разночтеніями изъ нашихъ Русскихъ списковъ.

I.

Изъ житія Іоанна Богослова.

(Гл. VII. Видѣвъ же бѣсъ пребываа̑и въ капищи Арѳеминнѣ вся бывающаа Іоанномь. и ꙗко имать симь оборитися капище и самъ от̑гнанъ быти изъ града того. въземъ воина образъ и хартиа нося прельстны. сѣдяше же на мѣстѣ высоцѣ и плакаше. Минꙋюща же два воина и видѣвша образъ его. въсприаста его и рѣста емꙋ. что есть тобѣ. аще есть ти требование кое повѣжь нама. онъ же не отвѣща има. нъ дръжаже хартию прельщениа. Она же пакы рѣста емоу. что есть печальное тобѣ. онъ же плача и ръідаѧ рече къ нима. ꙗко въ мнозѣ скръби есмь. и не могоу жити по семь окаа̑нныи нъ въвергꙋся самъ въ оудоль. да аще можета ми помощи повѣдаю вама. аще ли не можета то по что таиноу смр̄ти моѐа възвѣщꙋ вама. Она же къ немꙋ. образъ иже имаши са̑ничь есть. и рече има. си. можеши ли повѣдати. рѣста емоу. ꙗко можевѣ ти помощи. Онъ же рече има. аще хощета можета. и рекоста. хощевѣ. и рече има. кленита ми ся великою Арѳемидою. ꙗко жити и ꙋмрети волита съ мною паче дрꙋга ваю. то азъ вама повѣдѣ. но милость къ дрꙋгꙋ и стра̑ноу покажита. и мьздоу приимета ваю. и мою доушоу спасета. Она же кля̄стася ꙗко съ всѣмь тъщаниемь и силою боривѣ по тобѣ. покаже има ꙋзолъ злата. глаголя. дроуга добраа подвижитася. се оуготованаꙗ ваю. за троудъ ваю. Она же паче въпрашаста о семь. глаголюща емоу. възвѣсти нама дроуже наю добръіи и имавѣ смотрити томоу. И ръідаꙗ и плача гл̄а) има *) (Кесариꙗ Палестиньск)ие е(смъ окааньнъіи помо)щникь кра(а̑немъ. два ж)е моужа прѣдан(а ми) бѣста (:быста) ѿ Ер̑лма вльхва соуща. име единомоу Иванъ. а дроугомоу Прохоръ. и поимь ѣ азъ всадихь ѣ в т̑мницоу на три д̑ни. и в̑ четврти д̑нъ бист̑ има изити. (и) обложише ѣ многа бечиниѣ. (:нечьстива) и зла(а) делавша (: дѣав̑шаа) дѣла. и видѣвъ кнезь множ̑ство зьль въ не

*) Отсюда глаголическій текстъ.

LXXIV.

Апокрифическія житія святыхъ въ глаголическихъ спискахъ.

Выше былъ описанъ отрывокъ изъ житія Іоанна Богослова, написаннаго отъ имени ученика его Прохора, въ древнемъ Сербскомъ спискѣ, подтверждающемъ древность Славянскаго перевода этого сказанія. Къ такому роду сказаній относится и Дѣяніе а. Павла и в. м. Θеклы—Πράξεις Παύλου καὶ Θέκλης, извѣстное у насъ подъ названіемъ житія в. м. Θеклы и сохранившееся между прочимъ въ отрывкѣ XI вѣка (см. Древ. пам. Рус. пис. и яз. 170—171). То и другое сказаніе въ томъ же древнемъ переводѣ было переписываемо и глаголицей, какъ видно изъ сохранившихся отрывковъ: листъ сказанія Прохорова найденъ былъ на переплетѣ глаголической рукописи XIV в. І. Брьчичемъ и теперь принадлежитъ Императорской публичной библіотекѣ: отрывокъ изъ сказанія о с. Θеклѣ найденъ И. Кукулевичемъ Сакцинскимъ, и остается въ Загребѣ. Оба изданы глаголическими буквами въ чтеніи: первая И. Брьчичемъ (Čitanka staroslov. jezika: стр. 36—38), какъ отрывокъ изъ часослова (?) и вмѣстѣ какъ život njekih mučenikah; второй Шафарикомъ (Památky hlahol. písemn. V: 58—61) и И. Брьчичемъ (Chrestom. ling. Veteroslav. 78. Čitank: 38—39) такъ же какъ отрывокъ изъ часослова (?). Ни тотъ ни другой отрывокъ не былъ сличенъ съ кирилловскими списками тѣхъ же сказаній; по этому считаю не лишнимъ издать ихъ здѣсь въ переписи кириллицею съ дополненіями и разночтеніями изъ нашихъ Русскихъ списковъ.

къ воинома) моужаисе оубо (чадо) и оуготови се. И си глющоу Иваноу (: Іоанноу) кь мнѣ. придоста воина и (паста нъı). Диоскорид же не бѣ (тъгда) съ нами (: съ нама) нь в домоу его (потреб ради общихъ). Ивань (:Іоаннъ) же рече (къ нима). за кою (виноу) дрьжани есве (:дьржание се сътвориста нама или кто съчини наю). Она же рекоста (: воина же рѣста). влъшскомъ злохитриемъ (: ш влъшествѣ злохътриа). Иван (:Іоаннъ) же (къ нима) рече. кто обличитель ест о семь (: наю). Она же рекоста. да введена боудета в тьмницѹ (и оузрите сока своего). тоу имата обличитель ваю видѣти (: тоу и—а об—ль ваю). Иван (: Іоаннъ) же рече к нима. Не можета наю оубити ни моучити (: не м—а наю ноудити) аще не имата прѣдставити прѣд лицемъ наю обличитель (: аще не и—а предъ лицемъ наю об—ля не поставивша). Она же заоуписта Ивана (: Іоанна), и влѣста ни (: влекоуща влекоста Іоанна) не в тьмницоу нь в дом оукром стоеща (: оукромствоующь: оукромныи). ѣко побити ни хотеща по наоучению бѣса. Роман(а) же текши вз(в)ѣсти Диоскоридоу. и притекъ (онъ) абие испоусти (: поусти) ни. и словеса жестока глс воинома. не подобает (нама) члкоу неосоужденоу (: неосоудьноу) от обличителѣ (: обличителю несоущю вь тьм)ни(цоу въсажати. паче же не пвѣ нъ въ храмѣ таинѣ. пко погоуби)ти ѣ (хотпща. а се моужа сип въ домоу) моемь еста. и т(ъ иже имать что) на на. да придеть и поим(еть п)и по законоу да соудитсе (има). И введе ни в домь свои Диоскоридь. а воина рекоста (к с)ебѣ. идивѣ и поимевѣ ис(ка)тела (: и—ль)ею. ибо Диоскоридь (в)инѣ ею(: сею) примѣсисе (: самъ примѣшься) и жесток(ъ) есть противоу нама. Придоста же на мѣсто идѣ же (:на немь же) дѣмоунь (: дѣмонъ) сѣдѣ повѣдави се санникь (сандикъ: сановьникъ) и помощникь краѣнемь (:крапномъ). и не обрѣтша его придоста в печал велию (:въ оуныние: въ великоу печаль). и сѣдша гласта. оуви нама. что створивѣ. ѣко члка нѣст сдѣ. (и) аще обративѣ се к Диоскоридоу. инако глюща. то испитавъ злѣ на ни встанет (:испътливъ моужь есть. и злѣ на нъı въставъ) и изгоубитъ ни. и бѣста (воина) на мѣстѣ (томъ) плачоуща се. Егда же си бесѣдовашета (: —васта) к себѣ. приде дѣмоунь (: дѣмонъ) в

же обложише ѣ. и в҆сла ѣ паки в т҆мницꙋ и влъш҆ском҆ злохитриемь (: волъшьствомь злохытрымь) избѣжаста (: —сте) от роукоу моею. и в҆звѣстихь гд҃иноу моемоу бившее. и смилих се емоу (: и се милоуя мя) и рече ми. бѣжи оканне и гони и (: жени въ слѣдъ ею = има) и аще обрещеши и то взвратисе емь ѣ. аще ли то злѣ оумреши аще не обрещеши ею (: аще ли не обрящеши не възвращаися). и азъ (: азъ оубо) вѣдѣ ѣрость кнеза нашего юже имат҆ (на ня). И паки заоузоу (: оузолъ) злата показа има гл҃е. си на потребоу вьзмь изидох. и се прикладохь на на (: и се предкладъ на ня). и показаше има хартию прѣльсти (: —льстноу) гл҃е и ѣко се слишавь прѣд҆ сѣмо. сьдѣ и насоущима в градѣ семь (: ꙗко слышахомъ ѿ многыхъ ꙗко з҆дѣ еста. и сего ради приидохъ въ градъ сии). И плакаше се рекь (: рекъıи) ѣко женоу и чеда и дом҆ оставих҆. и плаваю по тꙋждѣи (: чюжеи) земли. нъ молю ваю дроуга добраѣ. помилоуита странство мое. И рекоста (: рѣста) воина к немоу. Ничесо же не створи себѣ (: здѣи: содѣлаи собѣ) зла дроуже добри (: —ъıи) ибо вл҆хва ти сьдѣ еста. Паки же (: и пакъı) рече има. нь боюсе еда како вл҆шьскомь злохитрием҆ (: въл҆шескою злохытростию) избѣжита: ѿ те от соудоу. нь се (ми) створита дроуга добраѣ. имѣта ѣ. и заключита ѣ в храминѣ и никто же да не вѣст҆ (: иде же никто же ею не оувѣсть) и побиита ѣ. и в҆змѣта се принесеное мною (злато). Она же рекоста (: рѣста). паче да имѣвѣ ѣ. и приведевѣ к тебѣ (: оуне есть да имемъ я и приимеши я). аще бо оубиевѣ ѣ (: аще оумртвимъ а) како в҆звратишисе в свою землю. Онъ же рече има. побиита ѣ дроуга добраѣ. а (азъ да не вижю своего домꙋ) не хощоу видѣти моего отьч҆ства. Она же обѣщаста се (емоу) оубити (: побити) и. и взети прѣл҆стное злато. Иван же разоумѣв҆ дх҃мь еже твораше сотона (: бѣсъ на нъı) рече к мнѣ. Чедо Прохоре. се вѣждь и готови дш҃оу свою (: вѣдѣти ти бъıхъ велѣлъ и оуготовати си дш҃ю) в напасть. ѣко многи скр҃би и страсти належет҆ мнѣ еже (: ꙗко многъ страхъ и ск҃рбь) в҆здвиже(ть) на насъ (на нъı) бѣсъ прѣбиваеи в цр҃кви (в капищи) Артемии(нѣ). Се бо вставлает҆ на (нъı два) воина наоучивь злѣ о наю. И показа ми Ис҃ь вса гл҃а(наꙗ бѣсомь о наю

обращаашеся но вѕираше на слово Павлово. Фамоуръ же въскочь изиде на распѫтие. и назирааше въходящаа къ Павлоу и исходящаа. и видѣ дѣа моужа... и рече има... кто се съи съ вама вноутрь. льстя доуша юнъıхъ... Димасъ же и Ермогенъ рѣста емоу. кто оубо есть сѣ вѣ не вѣвѣ. гл҃я ıнако въскрѣшенıю не быти аще чисти не пребоудете... Фамоуръ же рече има. идѣта съ мною въ домъ мои и почıита оу мене. И идоста на многоцѣнѫю вечерю. и постави има трапезоу свѣтлоу и напои ı Фамоуръ. любя Феклоу. хотя ıприобрѣсти женоу си. И рече има на вечери Фамоуръ: моужа рцита ми что есть оучение Павле. да азъ исто вижд҃. не малъı бо тѫжоу Феклы ради. ıако любить страннаго. и лишаюся жены. Рѣста же Димасъ и Ермогенъ. ıако единѣми оустъı. Приведи и къ кнıзю Касталıю) *) ѣко развращаеть народъı о тъщимь оучени крт҃ъıнстѣ. и повелѣнıемь цсаревомь погоубить и. и имѣти вьчнеши ти женоу свою. и вѣ тс наоучивѣ. ѣко же гл҃етъ сь вскрѣшенıю бити. еже бисть чеди нашими. Тамор же слıшавь си о нею. ıспълни се ѣрости и рьвнıѣ. и ютре вставь иде в домъ Онисıпоровь сь кнези богати(ны) и с народи мнози. сь дрьколами. гл҃е Павлоу. развратиль еси Иконııски градь. още (:еще) же и мою оброученицоу Тѣклоу. да не хощеть посагноути за ме. поиди кь кнезоу Касталıноу (= К—лıю). и вьсь народь гл҃аше. веди влъхва того. развращаеть бо все жени наше. и по немь бивають (: идоша) вси народи. И ставь на соудıщи Таморь велıемь гласомь рече. Антоупате. чл҃къ си не вѣмь от коудоу есть. си не дасть дѣвамь посагати. да речеть прѣдь тобою. чесо ради тако (: сице) оучить. Димасъ же и Ермоѣенъ рѣста Тамороу (: Фамоурови). рьци ѣко крьстьѣнınнъ (: кр҃стıанъ) есть. и погоубить и скоро. кнезь же (постави оумъ свои и) призвавъ (: призва) Павла рече (гл҃я). кто тъı еси и что есть оучение твое. не мало (: не малы) бо те оклеветаваютъ. ¶ Павль же вьздвиже глась свои гл҃е. (Аше азъ днесь истязаемъ бываю. что есть оучение мое) послоушаи (: слъıши) антоупате. бг҃ъ не рьвнить.

Тутъ начинается глаголическій отрывокъ

бгъ не мьстить (: бгъ ревнивъ. бгъ местии) бгъ не трѣбоуеть (: не требоуѥ) ни чесо же нь члвѣчьска спасенїѣ ради посла ме члки истрьгноути (: да члкы отрьгноу) от истлѣнїѣ и от нечистоти и от всакое льсти (: сласти) и смрьти. да би(ша) к томоу не сьгрѣшили (: шали). того ради посла бгь своего отрока Исоу Хрта. его же азь блговѣщаю (: —вѣствоую) и проповѣдаю (: —доую). да би(ша) на нь (: въ нь) оупвали (: члци имѣли оупование). антоупате ть (: тъи : тои) единь поможеть всемоу мироу блоудещоу да би к томоу не осоуждени (били?: да к томоу осоуждени не боудоуть) но да живи боудоуть въ вѣрѣ и страсѣ бжи и чистотѣ и любви истиньнѣ (: но да имѣють вѣроу и с—хъ б—и и разоумъ чи—тъı и л—вь и—ноу). аще азь оучоу (: томоу оуча) еже ми есть откръвено бгмь, коую (: кою) обидоу творю антоупате. Антоупать же повелѣ свезати Павла и всадише (: въвреши) и вь тьмницоу. дондеже оупразнитсе и (: оу—знься) послоушаеть его прилежно (: п—жнѣе). Тѣкла же вставши нощию и снемши (съ себе) монисто. дасть вратареви (: вратникоу). и отврьзе еи двьри. и иде вь тьмницоу. (и) давши тьмничномоу стражю (: темничникоу) зрьцало сребрьно и вниде кь Павлоу. и сѣдши оу (: при) ногоу его послоушаше величиѣ бжиѣ. Павль же мне (: мня ся) ничто же емоу боудеть (: ако ничесо же зла стражда) живѣше (съ) дрьзновениемь бжиемь (: —имь). онои же вера растѣше (и) облобизающи оузи его. Внегда же бѣ Тѣкла искома своими и Таморомь. ѣко погибши и по поутемь искахоу ее. Единь же (: и етеръ) от вратарь (: отъ срабникъ вратаря) повѣдѣ имь рекь. ѣко нощию (си) изиде. Впросише же и. кьде иде (: и истязаша вратника). и рече имь (вратникъ ако) иде в тьмницоу кь странномоу. и шьдше (: идоша ако же рече имъ вратникъ и) обрѣтоу (: обрѣтоша) ю (нѣкыимь образомъ) бжиею любвию (: о любви его) привезаноу словесехь его. (и) изведше ю оттоудѣ (: ишьдше оттоудоу) поимше народи (: —дъ) вѣсе (: ведоша) ю сь собою къ кнезоу и поведаше емоу бившее. И повелѣ кнезь привести Павла на соудище. (Фекла же оубо валяшеся на мѣстѣ гдѣ же сѣдѣ Павелъ оучаше въ темници. Повелѣ князь) и стоую Тѣклоу (: и тоу привести на соу-

дище). она же оубо иде с радостию веселещи се. Народи же видѣвше (паки) Павла приведена на соудище (большими) вьпиѣхоу. вльхвь есть. погоуби (: възми) и. Антоупат же в сласть послоушаше (: —шавъ) Павла о прѣподобнихь дѣлѣхь Хр҃товѣхь. и свѣть створь призвавь (:—зва) Тѣклоу гл҃а (: гл҃я) к неи. почто не посагнеши за Тамора ѣко же законь есть Иконинскъ. Она же стоѣше взирающи на Павла ничто же не отвѣщающи. Теоклиѣ же мати ее вьзпи гл҃ющи. Вьжижѣте (: оужьзи) безаконницоу. сьжьжѣте (: съжьзи) неневѣстоу по срѣдѣ позорища да все жени оубоетсе оучимие (:оученыꙗ) имь. кнезь же раждаливь се (:ра—ли си) вельми и Павла бивь изьгна и из града. а Тѣклоу осоуди (: соуди) оужещи. И (абие) вставь кнезь изиде (: иде) на позорище и вьсь народь ш нимь (: весь народъ) иде на лютое то видѣние. Тѣкла же ѣко же агне в поустини гледаеть пастира (:—рь) тако (же) и та гледаше Павла. и гледающи (: възрѣвши) в народъ видѣ гд҃а ѣко и Павла сѣдеща и рече в себѣ. ѣко не стрьпещоу ли ме (: не ꙗко и не стр҃пящи мене приде Павелъ видитъ) мне и гледаше на нь взирающи же еи (: —вз—щи). Онъ же на небо иде зрещи еи. Отроци же и дѣвице принѣсе (: принесоша) дрьва и сено. да Тѣклоу оужгоуть. Егда же извѣсе ю нагоу (: в҆негда же в҆ведена бысть нага) прослъзисе кнезь и дивисе соущи (силѣ) добротѣ ее (: д—ы ея зря). Складоше же дрьва и повелѣше еи людие взлѣсти на на. Она же створши образь Хрс҃товь (: кр҃та) взлѣзе на дрьва. людие же взгнѣтише огьнъ. огню же (: и огню) великоу соущоу не прикосноусе еи огьнь. бг҃ь бо ю милоср҃дова(въ) глась (:троусъ) земльни створивь (:—ри) и облакь с више наиде (: осѣни) води пльнь и градь (: и града и) пролиѣсе (: из—) на землю. и мнози оумроше градомь. Егда же оугасе. и Тѣкла спасена бысть (:и огнь оугашенъ бысть а Фекла спасена). Бѣ же Павль постесе сь Онисипоромь и сь женою его и сь чедома его вь гробѣ (отвьрьстѣ) при поути гредоущимь (:—щоу) вь Дапонъ (: въ Дафнь). Егда же мнози дн҃и минoуше постещимсе имь. отроци рѣше к Павлоу. Алчемь (паче мы) и не имамь чимь хлѣбь коупити. бѣ бо оставиль Онисипорь вса земльнаѣ и в слѣдь Павла (:по

П—ѣ) хождаше сь всѣмь домомь своимь. Павль же свлькь сь себе епендить (:епоундоутъ) рече (къ) отрокоу. Иди чедо коупи хлѣби мнози (:многы) и принеси сѣмо. Внегда же коуповаше отрокь (хлѣбы) видѣ Тѣклоу (идоущоу) соусѣдоу свою. и дивисе и рече к нен. Тѣкло камо идеши. Она же рече. Павла ищоу огна изьбивши. Рече же отрокъ (къ нен). Ходи да те ведоу к немоу. вздихает (:сгенетъ) бо тебе ради. и молитсе и поститсе (оуже) е̄ дьнь. Егда (:внегда) же приближи се Тѣкла кь гробоу. Павлоу прѣклоншоу (:по—) колѣнѣ. и молещоусе и гл̄ющоу. Отче ст̄и (:—ыи) Ис̄ Хр̄те. да не прикоснетсе Тѣклѣ огьнь. помози си. ѣко твоѣ есть. Она же за нимь стоещи рече (:възъпи). Отче ст̄и (:—ыи) Ис̄ Хр̄те (сътворен небо и землю сг̄го отрока отьць) благословлю (:—словещю) те. ѣко спасьль ме еси от огна да Павла виждю (:—оу). И всклонь се (:въставъ) Павьль. оузрѣ ю и рече. бж̄е срьдчевѣдче (:ср̄це—) отче господа (:—дн) нашего Ис̄ Хр̄та. благословлю (:—словещоу) те ѣко даль ми еси (:дасть ми) его же просихъ. И бѣ (вноутрь) в гробѣ люблене много. Павлоу веселещоусе и Онисипороу и всѣмъ соущимь с нима. Имѣхоу (:имѣахоу) же .в̄. хлѣби (:—ъ и зелне) и водоу и ве(селих)оу се о прѣподобнихъ дѣлѣхь Хр̄товѣхь. Рече же Тѣкла к Павлоу. (да постригоуся и) да по тебѣ (:въ слѣдъ тебе) хождю (:—оу) ѣмо же аще идеши. Он же рече к нен. Врѣме се зло есть. ти же (:а ты) еси красна. еда в дроугоую напасть впадеши в горшоу прьвне (и ослабѣти имаши а не стр̄пѣти). Рече (же) Тѣкла кь Павлоу. Тькмо знамение Хр̄тово дан (:дажды) ми и не имать (ся) мнѣ прикосноутисе напасть. И рече (:рече же) Павлъ к Теклѣ. (пре)трьпи и примеши дарь бж̄ии. Отсла же (:и отсла) Павль Онисипора в домь свои емоу сь всѣми его. Павль (:онъ) же поемь (:поимъ) Тѣклоу иде с нею вь Анътиохию. Егда (:внегда) же вхождашета. срѣте ѣ (:Соурянинъ етеръ) именемъ Александрь прьвнхь (:—вын) града Анътиохинскаго (и) много зло творе (:много творя) в градѣ томъ вь дьни кнежнѣ (:княженна) своего. видѣвь Тѣклоу лобза ю. и молаше Павла златомъ многомь и дарми (:з—омь и даръı многы). Павль же рече к немоу. не знаю жени

юже (тъı) гл҃еши. нѣсть (бо) моѣ. Онъ же многомоги (: — гъıи) в Антиохии самь ю хотѣ поети (:самъ обѣсися еи на распоутии). Она же не рачещи (:не хотѣ) нь Павла искаше. взьпи же (:и възопи) горько. (гл҃ющи.) не ноуди мене страи̑нице. не ноуди мене раби бж҃ие. прьвихъ бо есмь Иконииска града. (понеже бо пьрьвѣе нѣсмь въсхотѣла посагноути за Фамоура въıгна́на есмь изъ града). И емши Александра растрьза емоу главотегь (:хламидоу) и вѣнць стрьже сь глави̑ его. и постави и (:его) срамна прѣдь всѣми. Александрь же (ово лобза ю ово и) стидесе люди (:стъıдяися бъıвшаго) приведе ю (кь князю: прѣдъ князя). Егда же исповѣдѣ (:и тои исповѣдавши) чьто створи емоу (:сътвореное ею). осоудише ю вьврѣщи (къ) звѣремь. Жены же дивишесе и взьпише прѣдь соудищемь стоеще. за (:зьлъ) соудъ. неправьднь (:непреподобн̑ъ) соудь. Тѣкла же оумоли кнеза. да чиста прѣбоудеть. дондеже вьврьгоуть ю кь звѣремь. И (се) етера (жена именемь) Тропена богата зѣло. еи же бѣ дьщи оумрьла. поѣть ю на сьхранение (:на съблюдение) и имѣ (:имѣше) ю вь(:на) оутѣхоу. И егда (:в̑негда же) звѣрь взвѣсе на ню (:в̑ведоша) привезаше ю львици лютѣ зѣло. Цс҃арица же (:и цр҃ица) Тропена гредѣше в слѣдь ее. львица же лежещи вс краи Тѣклы̑ (:вьрхꙋ Феклы сѣдши) лизаше нозѣ еи (:еꙗ) и вьсь народь дивлахоусе (:дивляшеся). Вина же *) (п̑саниꙗ еꙗ си бѣ. ст҃отатица. Женъı же съ чадъı своими въпиꙗхоу гл҃юше. съ выше бж҃е призри. ꙗко непреподобенъ соудъ бываеть въ градѣ семь. Поꙗтъ же ю Троуфена пакъı отъ пороуганиꙗ).

И въ этомъ глаголическомъ отрывкѣ изъ житія Оеклы не видимъ первообраза Славянскаго перевода, видимъ даже описки обезсмыслившія содержаніе, и все таки не можемъ отвергнуть, что переводъ въ немъ тотъ же, что и въ нашихъ Русскихъ спискахъ.

---

*) Здѣсь оканчивается глаголическій отрывокъ

П—ѣ) хождаше сь всѣмь домомь свои
себе епендить (:епоундоутъ) рече (къ) о
хлѣби мнози (:многы) и принеси сѣмо.
отрокь (хлѣбы) видѣ Тѣклоу (идоущоу)
и рече к неи. Тѣкло камо идеши. Она ж
изьбивши. Рече же отрокъ (къ неи). Х
вздихаст (:стенетъ) бо тебе ради. и м
е҃ дьнь. Егда (:в҆негда) же приближи
Павлоу прѣклоншоу (:по—) колѣнѣ. и
Отче ст҃и (:—ыи) Ис҃ Хрт҃е. да не пр
помози си. ѣко твоѣ есть. Она же за ним
Отче ст҃и (:—ыи) Ис҃ Хрт҃е (сътвореи н
отьць) благословлю (:—словещю) те. ѣк
да Павла виждю (:—оу). И всклонь се (
ю и рече. бж҃е срьдчевѣдче (:ср҃це—)
шего Ис҃ Хрт҃а. благословлю (:—слове
(:дасть ми) его же просихъ. И бѣ (в҆ноутр
Павлоу веселещоусе и Онисипороу и
Имѣхоу (:имѣахоу) же .в҃. хлѣби (:—ъ
лѧх)оу се о прѣподобнихъ дѣлѣхь Хрт҃овѣ
лоу. (да постригоуся и) да по тебѣ (:въ с
ѣмо же аще идеши. Он же рече к неи.
(:а ты) еси красна. еда в дроугоую на
прьвие (и ослабѣти имаши а не стр҃пѣт
Павлоу. Тькмо знамение Хрт҃ово даи (:д
мнѣ прикосноутисе напасть. И рече (:р
(пре)трьпи и примеши дарь бж҃ии. Отс
Онисипора в домь свои емоу сь всѣми его
(:поимъ) Тѣклоу иде с нею вь Аньтио
вхождашета. срѣте ѣ (:Соурянинъ етер
прьвихь (:—выи) града Аньтиохиискаг
(:много творя) в градѣ томъ вь дьни кнеж
видѣвь Тѣклоу лобза ю. и молаше Павла
(:з—омь и даръі многы). Павль же рече

XV.

...скахъ XV—XVI вѣка.

...і библіотекѣ есть нѣсколько книгъ ...идно изъ полнаго собранія, быв... ...авленія такъ называемыхъ Мака... ...гораго составители пользовались ...ными собраніями еще болѣе древ... ...ъ изъ этихъ книгъ.

I.

XVI в. на бум. въ л. 341 лл. (Си...

...а̄: житіе ст̄го и препо̑бнаго ѡц̄а на... — Стран̑на и̑ дивна тайна бы̑ въ дн̄и ...ку. и оу̑миле́ну написа́ти е́же постигъ.

...дн̄ь Мученїе ст̄го и сщ̄енномч̑ника Анфима, — Црьствоующоу тогда Максїмїану, не ...оу но и Диѡклитїаноу и сима положьшема ...елѣвшима погубити хр̄тїаньскыи рѡ̑. — ...м.

...ченїе ст̄го сщ̄енномч̄еника Вавѵ̄лы:—Ноу... ...ьтра ѿ оц̄ь прїемшоу. наслѣдникоу. же и ...яжка на хр̑тїаны брань двизашеся и зѣлнѣ ...е. Тоже и въ Макар. м. ч.

...дн̄ь Слово похвално на память ст̄го и блж̄ен...

Представленные отрывки изъ двухъ житій равно какъ и выше сообщенное слово Іоанна Златоуста вмѣстѣ съ приведенными выше отрывками изъ книги Апостольскихъ чтеній—должны быть отнесены къ глаголической письменности въ особый отдѣлъ—не въ Хорватскій Римско-католическій, куда отнесли ихъ Шафарикъ и Брьчичь, и куда должны быть отнесены разные отрывки и цѣльныя книги, а въ Сербскій православный, отдѣлившійся отъ юсоваго только правописаніемъ и нѣкоторыми особенностями языка, но не содержаніемъ, и обогащавшійся переписями, вѣроятно, не только съ юсовыхъ глаголическихъ рукописей, но и съ кирилловскихъ.

LXXV.

Минеи четіи въ спискахъ XV—XVI вѣка.

Въ Московской Синодальной библіотекѣ есть нѣсколько книгъ минеи четіи XV—XVI в. очевидно изъ полнаго собранія, бывшаго въ ходу до времени составленія такъ называемыхъ Макаріевскихъ четій миней, и котораго составители пользовались между прочимъ другими подобными собраніями еще болѣе древними. Останавливаюсь на двухъ изъ этихъ книгъ.

I.

Минея четія: сентябрь. XVI в. на бум. въ л. 341 лл. (Синодальной б—ки).

— Мц҃а септемврїа въ а҃: житіе ст҃го и препо҃бнаго ѡц҃а нашего Сїмеона стлъпника: — Стра́нна и̓ дивна тайна бы҃ въ дн҃и наша. и̓зволи́ся мнѣ грѣшникꙋ. и оу̓миле́нꙋ написа́ти е́же постигъ. То-же и въ Макар. м. ч.

— л. 21 об. въ г҃: дн҃ь Мꙋченїе ст҃го и сщ҃енномч҃ика Анфима, епп҃а Никомидійскаго: — Црьствоующоу тогда Максимїанꙋ, не Максимїаноу же единомоу но и Диѡклитїаноу и сима положьшема заповѣдь нечт҃иа и повелѣвшима погꙋбити хр҃тїаньскыи рѡ҃. — Тоже и въ Макар. ч. м.

— л. 29. Въ д҃. Моученїе ст҃го сщ҃енномч҃еника Вавѵ҃лы:—Ноумерианоу Римскаа скипьтра ѿ оц҃ь прїемшоу. наслѣдникоу. же и онѣхь нечт҃їа бывшоу тяжка на хр҃тїаны брань двизашеся и зѣлнѣ дыхааше и свѣрѣпеише. Тоже и въ Макар. м. ч.

— л. 36 об. Въ е҃. дн҃ь Слово похвално на память ст҃го и блж҃ен-

наго пррка Захарїа и ѡ ржтвѣ Іωанна пртчи и кртля Хва. списано Климентѡ епкпомъ:—Свѣтъ восїа праведникоу и правымь срцемь веселїе. ꙗко же рече пррк. праведникь ꙗко и фүниксъ процвѣтетъ ꙗко кедръ ливаньскыи оумножится и добро прїемьля боудеть вь старости маститѣ. — Тоже и въ Макар. ч. м.

л. 42 об. Въ ѕ҃. днь Мȣченїе стых мчнкъ Евдоксїа, Ромила, Зинона и Макарїа и иже с ними:—Во времена ωна цртвоующȣ Траиꙗноу въ старѡ Римѣ вниде в него завистникь добрȣ злы дїаволъ и вселися в него и подвиже его на хртїаны ꙗко елико въ Ха вѣроующи^х ноудити ихъ. всѣ^х. да пожрȣ богѡ бездушны̇. Тоже и въ Макар. ч. м. (Сим. Мет. II: 618).

— л. 50 об. В тои^м днь. Чю стго велика архїстратига Михаила: — Велїа и многа и различна бесплотныя и велелѣпотныꙗ архаггльскыя твоея добродѣтели . . . . . . дарове же и блгти. Есть и въ Макар. м. ч. этотъ расказъ рядомъ съ другими.

л. 55 об. Въ з҃. днь Мнїе сттомнка Созонта, моученаго в Понфїи градѣ:—Максимїаноу ωбладающю Киликїею и грствоующи гнȣснѣи вѣрѣ идольстѣи. соущȣ же томȣ самомоу въ Помфиωвѣ градѣ и жроущоу и влазящоу въ идольская трѣбища. стоащоу же в то^м градѣ капищоу златоу. — Тоже и въ Макар. м. ч. (Сим. Мет. II: 634).

л. 59. Въ и҃. днь Слово на ржтво Пртыа Влчца нашея Бца и прно двы Мрїа:—В лѣто написанїа обою на десяте колѣнȣ Илевоу бѣ Іωакимъ бога зѣло и принося дары своя бви соугȣбы, гля в себѣ да будетъ еже ω имѣнїи моемь всѣмь люде. — То же и въ Макар. м. ч. Въ обоихъ изданіяхъ не все въ желанно правильномъ видѣ: въ другихъ сборникахъ встрѣчается чтеніе лучшее. Во всякомъ случаѣ это—древній переводъ апокрифа, извѣстнаго подъ именемъ Πρωτευαγγέλιον ἡ περὶγεννήσεως Ἰσοῦ Χοῦ = Γέννησις Μαρίας τῆς ἁγίας Θεοτόκω (I. A. Fabricii Codex apocryphus N. T: стр. 66; I. C. Thilo Codex apocryphus N. T. стр. 159; C. Tischendorf Evangelia apocrypha: стр. 1, и Apocalypses apocrypha: стр. LI).

— л. 67 об. Иже въ сты^х ωца ншего Іωанна архїеппа Кон-

стантина гра Златоуста слово похвално на рожество стыя Бца прис-двна Мрiа:—Всякъ члкъ хотяи похвалити что нечто добро-шемоу прилагая хвалити. слышите бо слышащимъ. како почина-шимъ, скорое скорбящiмъ, красное красотiкимъ.—Есть и въ Мак. м. ч.

— л. 70 об. Слово на рожество стыя бца присно дѣвы Марiя:—Къ рожению праздникоу какие хвалы сплетши Аннѣ какы акы чрьтожнии въспоемъ гость. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 72. Въ ѳ. днь Стго Козмы веститорa похвала стымъ и праведнымъ Iоакимоу и Аннѣ:—Вчера бгородичина рожества съборъ. мирьскыя радости намъ праздновахъ добропохвалными по-хвалами пѣми. днешнiи же днь бгоцарские родителема приносит бгородичнома Мрiа ра. вина начало спасенiа всѣмъ бы. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 74 об. Въ .і. днь Мученiе стыхъ же Минодоры, Ми-тродоры и Нимфодоры:—Ни же женамъ ни же отроковицамъ мчнiа затворися подвигъ; но и тыя смрть презираю и игралище вспѣняю кончиноу. паче и почитаю тоу и облобызаю. — Есть и въ Макар. м. ч. (Сим. Мет. II: 654).

— л. 81. Въ аі. днь Житie и жизнь стыя и блаженныя и прпб-ныя мте нашеа Феодоры:—Въ дни Зинона цря и Григорia епарха сжща въ Алексаньдрiи жена етера именемь Феодора моужа кра-сна видѣнiемъ и богатъ родитель чадо блгородна и боящися Ба. Есть и въ Макар. м. ч. Подлинникъ въ Act. SSrum (Sept. III: 788: Ср. Сим. Мет. II: 666).

— л. 90. Въ .гі. днь Житie и жизнi блаженнаго и стго мчнка Варипсава прiимшаго кровь Хву въ тыкви истекшую из ребръ га нашего Іс Ха:—Всяко даянiе блго и всяко дарованiе совер-шено свыше есть сходяи ωто Оца свѣто в нем же нѣ измѣненiа или преложенiю ωсѣненiе Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 93 об. въ .ді. днь. Слово на въздвиженiе чтнаго и жи-вотворящаго крта:—Въ время ωно пото егда же цреви Констан-тину противу Максентiю лютомоу поганоу приближающися к бою на Дунаи противу Римляномь знаменiе чтнаго крта съ нбси явлено Констянтину въ снѣ.

— л. 100. О Манихеихъ и Павликыа̀нехь:—В'та лѣта старѣйшина Павликїономъ ꙗвися Константинъ ѝменѐ. — То и другое есть и въ Макар. м. ч.

— л. 108 об. въ .д҃і. дн҃ь Хруса ѹединенаго слово историчьско ѡ обрѣтенїи прѣч҃тнаго кр҃та ѡ въплощенїи бж҃їи богословество и похвала кр҃тови:—Повелѣніе вашего ѡчьс҃тва пр҃пбїа прїемъ зѣло ся оустраши^х. повелѣсте бо моемѹ оуничиженїю словеса етера, историчьска сътворити, ѡбрѣтенїе животворящ҃а древа, всеч҃тнаго кр҃та. — Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 131 об. Ꙗвленїе Кѡнстянтиноу цр҃ю и ѡбрѣтенїе кр҃та, на нем же повѣше҃ бы҃ гь҃ нш҃ь Іс҃ Хс҃ в лѣто. с҃г:—Възысканїе испытанїе бы҃ ѡ кр҃тѣ наше҃ на нем же повѣшенъ бы҃ Хс҃. вл҃ка нашь цр҃ююще̑ в̀ то время Кѡнстянтинѹ великомѹ и бг҃олюбивомѹ мѹжѫ его же ра҃ боголюбиваа Елена ꙗже добрѣ възыскавши любимаго древа. — Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 135 об. Ѿ обрѣтенїи гвоздїа:—Бл҃женаа же Елени исполнь соущи бж҃їа вѣры и с пѡ҃визанїемь преклонившися ѿ ветхаго и новаго завѣта, въспомянѹвши гл҃съ ст҃ы^х прр҃къ и вся ꙗже тѣми реченаа исплънь же соущи ст҃го дх҃а потщася. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 136 об. Севирїана епп҃а Гавальскаго ѡ дрѣвѣ всесп҃сенаго кр҃та, гдѣ ѡбрѣтеся и како бы҃:—Іщоуть нѣцїи ѿ коудѹ бѡ҃ древо сп҃сеное бы҃ и в коемь мѣстѣ, и како тричастно смѣшенїе еговѡ есть и съвокоупленїе имать трїехь древесъ ес҃тво, елоа, гл҃ю и кедръ, и кипариса, и како ѡбрѣтеся въ дн҃е гн҃яго распятїя. — Есть и въ Макар. м. ч. въ числѣ другихъ.

— л. 139. Въ .ѕ҃і. дн҃ь Мѹченїе ст҃ыа великомч҃нцы Еѹфимїи:—Цр҃ьствоущоу Дїѡклитїанѹ. Прискоу же антипатоу соушѹ, бы҃ гоненїе велїе на хрістїаны, бѣ съборъ велїи кр҃тїано҃ въ градѣ Халкидоньстѣ҃. Прискъ^ж антѵ̈патъ имѣаше прїателя именемь Апелїяна. — Есть и въ Макар. м. ч. (Сим. Мет. 714).

— л. 144 об. въ .з҃і. дн҃ь Мѹченіе ст҃ыихъ моучениць Вѣры и Надежи и Любве и матере ихъ Софии:—Словесѣ рассѣаноу бывшю, по всеи по҃нбн҃ѣи гм҃ь Іѵ҃ Хм҃ь и сп҃сомь и бл҃годателе҃ въ

всякои вещи чл҃чи ꙗко вѣровати къ бꙋ҃ вседръжителю Іс҃ Хв҃и свершеномꙋ сн҃ꙋ бж҃їю. — Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 153 об. Въ и҃. де҃ Мн҃їе ст҃о м҃ка Зосимы:—Пришедшю Метаноу коумьсꙋ, Ларгїтїискꙋ в҆ Киникыю хотящꙋ емоу ити на въстокь. приведенъ бы҃ нѣкыи к҆ немꙋ ст҃ыи Зосима именемь иже и пищю свою в҆ гора҄ съ дивїими звѣрьми имяаше.

— л. 157. Въ .к҃. Житїе и м҃нїе ст҃го великомч҃нка Еоустафїа и жены его, Ѳеѡпистїа, и чадꙋ ею, Агапїа и Феѡписта:— Въ дн҃и цр҃тва Траꙗна кумирстѣи жрътвѣ ѡдръжащи. бѣ нѣкто стратилать именемь Плакыда добра рода сыи славенъ. бога҃ же зѣло паче всѣ҄ златѡ҃ и прочею слꙋжбою. Еллинь же бѣ вѣрою а дѣлы праве҃ными оукрашаꙗся. — Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 166. В҆ тои же дн҃ь, Стр҃ть ст҃ыи҄ новоꙗвленны҄ и великомч҃нкъ и исповѣдникъ великаго кн҃зя Михаила Черниговьскаго. и болярина его Феѡ҄дора вкꙋпѣ пострадавши҄ ѿ цр҃я Батыя:—Что рекоу или что възгл҃ю первое. мꙋжество же и доблести по҃визи҄ и страданїа хвала҃ достоинаго великаго кн҃зя Михаила въспоминая древнее его пр҃нопамятнаго мꙋжа въспоминанїе. — Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 173. Въ к҃г. дн҃ь Слово на зачатіе ст҃го пр҃тча и кр҃тля Хв҃а Іѡ҃а (надъ страницей надписано: се же и на рж҃тво его чтется):— Поне же оубо преб҃лгыи бъ҃ чл҃колюбець не презрѣ рода чл҃ча ѿпадша въ многѡ бещинїе но милоуя и ѡбѣща Авраамоу ѿ рода древнїихъ гл҃я, сѣмя твое оумнѡжю ꙗко звѣ҃зы нб҃ныя. — Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 176. В҆ тои же дн҃ь Слово похвално на зачатїе ст҃го пр҃тчя и кр҃тителя Хв҃а Іѡанна:—Любовници доброгоденъ дн҃ь, строинъ праз҃дникъ соборная радость, во҆ н҆ же воспомяноухъ Гавріиловꙋ слꙋжбоу и Захаріино чистительство и помышляю ѡсꙋж҃еннаго безъгласїемь невѣрны҃. — Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 183 об. Въ .к҃д. дн҃ь Мн҃їе ст҃ыꙗ и великиꙗ первом҃чнца Феклы: — Въсходящꙋ Павлꙋ въ Иконїю гра҃ по бѣганїи бывши҃ емоу ѿ Антіѡхїа быста путника с҆ нимь Димасъ и Ермогенъ ковачь. лицемѣрїа исполнь соуща, слꙋжаща Павлови ꙗко любяща

de la Bigne Bibliotheca patrum. II: 46), въ изводѣ нѣсколько отличномъ отъ Славянскаго (Свѣд. и зам. LXVII: 398).—л. 243. О Домнѣ сн҃ѣ Диѡскоридовѣ:—Диѡскоридъ оубо гд҃инъ банѣ писано ими вь кыи дн҃ь сице бываше. имѣ же сн҃ъ красенъ зѣлѡ, лѣ҃ .ѿ. и преблюдашѐ дн҃и в ня же напасть си бывааше и не дадяше емоу входити в баню.—л. 260 об. ѡ Василїи и Харитѣ женѣ его:—Бѣ же етеръ моужъ въ градѣ томь богатъ зѣло именѐ Василїи. бѣ же жена его имя еи Харисъ еже рѐтся бл҃гть и си неплоды неражающи.—л. 264. Ѿ прокаженицѣ:—Бѣ же тоу чл҃къ прокаженъ лежа. и минꙋюшима нама рѐ къ Іѡаннꙋ. оучителю хр҃тїаньскы помилоуй раба твоего. и рѐ Іѡ҃аннъ к немоу. что хощеши. и рѐ прокаженыи. хлѣбъ имамъ и масла кравїа мало. не гноушаися раба твоег҃.—л. 264 об. (О) Скарїи Сапарїи Жидовинѣ:—И на оутрїа изыдоховѣ ѿ Мурона и идоховѣ на мѣсто зовомое Прокло. бѣ же се мѣсто при мори и бяше тоу кошниця оу семи шьвець. единъ же ѿ ꙗзънаръ бѣ Жидовинъ Каръ именѐ.—л. 265 об. о Коунопѣ:—Бѣ нѣкыи чл҃къ в Патьмѣ имя ем Коунопсъ. се живяше. м҃. поприщь ѿ града на мѣстѣ поустѣ въ жилищи чл҃къ нечистъ. се же бѣ живыи в мѣстѣ то҃ ꙗко нѣцїи повѣдахꙋ лѣ҃. н҃. сего вси соущїи въ островѣ имяхꙋ ꙗко ба҃.

— л. 287. Въ сты҃ ѡц҃а нашего Иполита еп҃па Рїска и мн҃ка разрѣшенїе неизр҃еннаго ѿ кровенїа Іѡ҃анна Бг҃ословца сказающе ѡ скончянїи. Пишется въ ѿкровенїи Іѡ҃анна Бг҃ословца сице. видѣ҃ агг҃ла сходяща съ нбс҃е имꙋща ключя безн҃ы. и желѣзно оу҃же велїе въ роуцѣ емоу. и ꙗтъ змїа змїю древнюю. иже є҃ дїаволъ и сатана и связа ю тысоущею лѣ҃. и вложї и в҆ бездноу. и затвори и запечатлѣ ѡ немь. да не прельстить к томꙋ ꙗзыкъ. донде҃ скончается емꙋ. ,а҃. лѣ҃. и по сихъ по҃баеть емоу ѿрѣшенꙋ быти мало лѣтъ. По ѿрѣшенїи же рѐнномꙋ разъмыслй. рѐ еѵ҃алистъ. ѿ не лиже бы҃ связанїе его ѿ в҆шествїа въ а҆дъ га҃ нашего Іс҃ Ха҃. в лѣ҃. ,е҃. ф҃. л҃г. да же до лѣ҃ ,ѕ҃. ф҃. л҃г. в҆негда исполнится. ,а҃. лѣ҃. и тако ѿрѣшится сатана по праведномꙋ соудоу бж҃їю. прельстити миръ до реченнаго емоу времени. еже три҃ и полъ лѣта и пото҃ боудеть конець. ѿ Адама до Ноꙗ мню и до потопа. лѣ. ,в҃. с҃. м҃. г҃.

и ѿ Ноа до Авраама. ,а҃. р҃. о҃. и ѿ Авраама даже до Моѵсїа. у҃. м҃. д҃. а ѿ Мѡѵсеа даже до Дв҃да. ,ф҃. с҃. ѳ҃. и ѿ Дв҃да же до Ха҃. ,а҃. м҃. е҃. всего лѣ҃. ,е҃. ф҃. В лѣто. м҃. в҃. лѣ. ц҃ря Авгоуста. мп҃а декабря, к҃е. въ дн҃ь .ѕ҃. въ .з҃. ча҃ родися гь҃ нашъ Іс҃ Хс҃. по плоти ѿ ст҃ыя бц҃и и пр҃но дв҃ы Мр҃їи. съвершися ѿ ст҃воренїа мироу. ,ѕ҃. ф҃. н҃. индикта .і҃. кроугь слнц҃ꙋ .к҃ѕ. а лоуны .д҃і. (слѣд. 6550—5508 : 1042 г. инд. 10). Въ Макар. ч. м. помѣщенъ Апокалипсисъ толковый.

— л. 288. Въ .к҃н. дн҃ь Житїе и жизнь и подвизи пр҃пбнаго ѿц҃а нашего и исповѣдника Харитона:—Мнози оучительства иже бл҃го и ꙗко бв҃и любезно поживши^х ѡбрази. ѿ них же оубѡ единъ е҃ хощемыи. заповѣди оубо всякою сило^ю съблюдати Хв҃ы. ѿбѣгати же ꙗже врагъ при стези соблазнъ полагаеть. — Есть и въ Макар. м. ч. (Сим. Мет. II: 899).

— л. 296 об. Въ к҃ѳ. дн҃ь Житїе и жизнь и подвизи пр҃пбнаго ѿц҃а нашего Кѵрїака ѿшелника:—Бл҃гословящи^х тя ре҃ бг҃ъ ко Авраамꙋ, бл҃гословлю и проклинающи^х тя прокленоу. не добродѣтель проходящи҃ токмо ѿ сꙋдꙋ воздаю но и к похваляющи҃ токмо ѿ сюдꙋ воздаю похваленїе. — Есть и въ Макар. м. ч. (Сим. Мет. II: 919).

— л. 306. Въ .л҃. житїе и мн҃ие ст҃го и великаго сщ҃еннаго мч҃еника Григорїа великыа Арменїа:—Иже надажами Персїѣ и Ассѵрїи имже паче ꙗко вѣрнѣиши҃ надѣашеся. и рекъ въ словесе^х ꙗже на Паръфы ꙗрость по^до бнаа съвѣтꙋющи^х и тѣхъ ѡбрѣтаеть ибо мл҃яхоуся и ѡни Парѳьскаго премѣнитися мч҃тльства.— Есть и въ Макар. м. ч. (Сим. Мет. II. 943) Начала тутъ нѣтъ; начато даже не началомъ періода: слѣдовало бы поставить хоть «καὶ συναγαγὼν», а не такъ какъ здѣсь: «τοὺς ἐν τέλει Περσῶν τε καὶ Ἀσουρίων».

— л. 331. об. Иже въ сты^х ѡц҃а нашег҃ Іѡанна Златоустаго патріарха Константїна града слово в началѣ индїктꙋ:— Чю҃на православны^х тръжества свѣтлы мн҃ическыя памяти непостѣ҃ны бл҃гочестивы^х веселїа всякого ѡчищаю҃ досаж҃енїа нш҃гѡ непраз҃ноуемъ лѣтоу несъставно движимоу. Въ Макарьевск.

минеи четіи это слово помѣщено въ началѣ сентябр. книги подъ 1-мъ сентября.

— л. 333. к҃ѕ. Іωанна архїеп҃па Констянтина гр҃а Зла҃устаго похвала ст҃омꙋ Іωаннꙋ ап҃лоу и еѵ҃лїстꙋ и бг҃ословоу: — Іωаннъ Асїискаа похвала, паче же вселѣннѣи Хв҃ъ ꙋчн҃къ и бж҃їаго слова трꙋба, Ефесскаа слава и конце҃ проповѣдникъ гоусли бг҃ословїа.

— л. 339. Въ .ѳ҃і. Преставленїе бл҃говѣрнаг҃ и хр҃толюбиваго князя Ѳеωдора Смоленьскаго и Ꙗрославскаго въ градѣ Ꙗрославли новаго чюдотворца: — Сь бл҃говѣрныи князь Ѳеω҃ръ Смоленьскыи Ꙗрославскы сн҃ъ великаго князя Ростислава и сеи из млада Ха҃ възлюби и пр҃чтꙋю его мт҃ерь по великꙋ҃ чтяше сщ҃енникы акы слꙋгы бж҃їа. — Въ Макар. м. ч. въ своемъ мѣстѣ подъ 19 сент.

II.

Минея четія: октябрь XVI в. на бум. въ л. 370 лл. (Синодальной б—ки).

Мц҃а октомврїа въ а҃. дн҃ь Чюдо ст҃ыа влч҃ца нш҃ея бц҃а чт҃наго и славнаго ея покрωва: — Страшное и чюдное видѣнїе чт҃наго и бж҃ественаго и ст҃аго Андрѣя оуродиваго. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 2. В тои҃ дн҃ь Мч҃нїе ст҃го и славн҃а ап҃ла Ананїи: — По възнесенїи га҃ нашего Іѵ҃ Ха҃ и възношенїи же на нбс҃а къ своемꙋ ѿц҃ꙋ восїа намъ великы. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 4. Иже въ стыи҃ ωц҃а нашего Іω҃ана Архїеп҃па Кωнстантина гр҃а Златаоустаго слово ег҃а внѣ цр҃кви ωбрѣтеся Еꙋтропїи ѿторженъ бы҃ и ω еже пр҃еста црц҃а ωдеснꙋю себе в ри за҃ позлащена҃: — Сладостенъ оубо цвѣтни҃ и раи много҃ сладостнѣе книжное прочитанїе и разоу҃ тамо бо оубо цвѣти оувядающе.

— л. 23. об. Въ .в҃. дн҃ь Житіе сты҃ м҃нїци Иоустины: — Ꙗвленїю бывшю с н҃бсе на землю сп҃са нашего Іѵ҃. Ха҃. пр҃рчьскы҃ словесе҃ бывшемь вся пω҃нбе҃сная просвѣщена бы҃. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 28. об. В тои҃ дн҃ь Ст҃аго сщ҃енномч҃нка Кѵпрїꙗна и ст҃ыа мч҃нци Иоустины: — Пр҃рчьскы҃ словесемь събывающимся и словесе҃ Га҃ нашего Іѵ҃ Ха҃ о сѣꙗнїи пшеницѣ. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 31. об. В тои҃ днь Покаяніе стаго сщенномчнка Кѵпріана:—Елико же ва҃ ѡ Хртовы҃ таина҃ блазнитеся на моя слезы позрите и оувѣдѣте вси въ тѣ҃ приносимоую словесъ и силꙋ. Въ Макар. м. ч. поставлено такъ же въ слѣдъ за предъидущими двумя статьями.

— л. 48. об. Въ г҃. днь Мчніе стго сщенномчнка Діωнисіа Ареωпагыта епкпа Афиньска:—По бѫженѣмь и славнѣ воскрсеніи гa наше Іс. Ха. и по разореніи ꙗко же самъ рё истовыя и бгомчнческыя его цркве. То же и въ Макар. м. ч.

— л. 55. об. Въ .д҃. днь Мчніе стго мчнка Θеωтекна, моучена бывша въ Антіωхіи преже .д҃. днїи ωхтовріа:—Максиміанъ самодержецъ повелѣ всѣ҃ нехотящи҃ пожрети бгомь оставивше санъ и чть ѿити божію. То же въ Макар. м. ч..

— л. 60. Въ .е҃. днь Мчніе стыꙗ мчнци Мамелфы:—Во дни ωны бѣ црквище Артемиды в Персидѣ, Мамелфа же бѣꙗше жрꙋщи в немь. То же въ Макар. м. ч.

— л. 61. Въ .ѕ҃. днь стаго апла Θомы: — Въ то время в не же бѣша вси апли во Ієрлмѣ разѣлиша себѣ страны вселеныа меташа жребіа. То же въ Макар. м. ч.

— л. 69. об. Въ .з҃. днь Мчніе сты҃ и великы҃ мчнкъ Сергіа и Вакха:—Црствꙋющоу Максиміанꙋ мꙋчителю, в мнωзѣ прѣльсти дръжи бѣ члческыи рѿ. То же въ Макар. м. ч.

— л. 80. Въ тои же днь Похвала стымъ великіимь мчеником, Сергію и Вакхоу:—Не добро николи же еже собою ꙋповати, но повиноватися гви, и молити его словомъ на ѿвръзеніе оустъ пріꙗти. То же въ Макар. м. ч.

— л. 84. об. Въ и҃. днь Житіе и покаяніе препобныя мтре нпеа Пелагіи, бывшꙋю пре҃ блꙋницꙋ:—Бывшоую вещь во дни наша изволися бꙋ мною грѣшны писати ва дховнѣи братіи. То же въ Макар. м. ч.

— л. 91. об. Въ .ѳ҃. днь Мчніе стго мчнка Дороѳѣꙗ:—Аще нѣкако мнимо е нѣкыими древнее новѣишаaго славнѣе ꙗвлꙗюще. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 93. об. Повѣсть Ѿца Даніила ω Андроницѣ и о женѣ

[illegible]

ное начати повѣданіе, желаніе оубо понѹжаѥ мя стра^х же възбраніе. То же въ Макар. м. ч.

— л. 156. об. Въ .ѳі. дн҃ь Мч҃ніе ст҃го и великаго мч҃нка Оуара и иже с нимъ: — Максиміанѹ мч҃ителю злочтивое по всеи ѿнѫ въселенѣи изложъшѹ заповѣданіе. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 166. об. Въ .к҃. дн҃ь Памѣть ст҃го великомч҃нка Артеміа ѿ исторіа Філосторгіевы и инѣ^х многы^х събранно Іѡанномь мнихомъ с^х. иже выинѹ свѣтелъ Артеміе житіемъ посѣченъ взыде на пресвѣтлѹю славѹ: — Иже великаго и славнаго мч҃нка Артемія повѣствовати хотя мѹжа доблести и страданіа. То же въ Макар. м. ч.

— л. 199. об. Приложим же и ѡ чюдесе^х сказати ѿ многы^х мало. великаго страстотрьпца иже Ха҃ ради мч҃нка Артеміа идѣ же положено бысть чтное тѣло его. въ Ѡксии .а҃. е. чю:— Моужь нѣкыи имѣя ѡбѣ лонѣ свои великы҃ ѡтоко҃ ѡбіѧтыи зѣло болѣзнѹемѣ. — л. 202. Исповѣданіе чюдесъ ст҃го и славнаго великомч҃нка и чюдотворца Артеміа: — Ꙗко^ж нѣкто вше в садъ и много словесъ образы видѣвъ красны^х на ѡслабленіе. — Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 232. Въ к҃а. дн҃ь Житіе и жизнь прпбнаго ѿц҃а нашего Иларіѡна великаго:—Бл҃женаго и дроуга бж҃іа Иларіѡна еже во плоти житіе начинаю исповѣдати. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 272. Въ — дн҃ь Житіе и жизнь препо^до^бнаго ѿц҃а нашего и апла Аверкіа:—Въ дни ѡны прт҃лъ и еппьство Хрт҃іаньское Иерапольскаго града ст҃мѹ Аверкію обрѹчившѹ. То же въ Макар. м. ч.

— л. 291. Въ .к҃г. дн҃ь Житіе и мч҃ніе ст҃го Іакова брата Гн҃я по плоти:—Лѣнитися оубо достоаше постѹпати выше силны^х и стра^х прелагати оч҃а оутверженіа. То же въ Макар. м. ч.

— л. 299. об. Въ .к҃д. дн҃ь Мч҃ніе ст҃го и великаго мч҃нка Арефы и иже с ни҃ сты^х мч҃нкъ:—В лѣта бл҃гочестиваго и Хо҃любиваго цр҃я Иоустиніана цр҃твѹющемоу Римскою и Греческою ѡбластію. То же въ Макар. м. ч.

— л. 314. Въ .к҃е. дн҃ь Стр҃ть сты^х мч҃нкъ и исповѣдникъ Мар-

ег҃: — Повѣда на҃ ѿць Данїиль бы҃ ре҃ нѣкыи мужь имене҃ Андроникь въ великои Антїохїи, хꙋдожьство҃ златопродавець. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 97. об. Въ .г҃. дн҃ь Мч҃нїе ст҃ыˣ и великыˣ мч҃нкъ Евлампїа и Евлампїи: — В лѣто се҃мѡе цр҃тва Максимїанова старѣишиньствоующꙋ игемонꙋ Максимꙋ. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 115. Въ .а҃і. дн҃ь Житїе и хоженїе ст҃ыа Зинаиды:— Моудрости слово изыскати хощꙋ на въставленїе оума ѡбрѣтающихся показати всѣ҃. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 117. об. Въ .в҃і. дн҃ь Мч҃нїе стыˣ мч҃нкъ Тарха, Прова и Андрѡника, моученомъ бывшемь въ Назарвѣ: — Прї ипатїи Дїѡклитїане (не) ч҃тваго въ второе и Максимїана Авгꙋста въ третїее в Тар҃сѣ градѣ. — л. 119. Второе испытанїе въ градѣ Мамьфїистѣ:—Маѯи҃ князь ре҃ зови нечтвыя вѣры слꙋгы. Димитръ сотникъ рече и се пре҃стоять пре҃ тобою г҃и. — л. 121. Третїе испытанїе въ градѣ Аназарвѣ:—Маѯи҃ князь рече зови нечтвыя вѣры хр҃тїаньскыя оученикы. Димитръ сотникъ рече се стоятъ г҃ви.

— л. 124. Въ .г҃і. дн҃ь Мч҃ніе стыиˣ мч҃нкъ Карпа, и Папила и Агафоникы:—Во времена ѡна идольскомꙋ нѣкогда слꙋженію ѡдръжащоу прїиде Антипатъ въ градъ. То же въ Макар. м. ч.

л. 126. Въ .д҃і. дн҃ь Мч҃нїе стыˣ мч҃нкъ. Назарїа, Гервасїя, Протасїа и Келисеа:—Назарїа бѣ ѿ страны Афронъ мт҃и же его имене҃ Перпетꙋя родо҃ Римляныни вѣрна. То же въ Макар. м. ч.

— л. 137. Въ .ѕ҃і. дн҃ь Мч҃нїе ст҃го мч҃нкᵃ Логина сотника иˣ при кр҃тѣ Хв҃ѣ:—Многа оубо и различна соуть писанїа ст҃ыˣ мч҃нкь ꙗко же и иконныˣ шарописатель величества градовъ подражающе. То же въ Макар. м. ч.

— л. 143. Въ .з҃і. дн҃ь Мч҃нїе ст҃го сщ҃енномчнка Садофа и иже с ни҃ число҃. р҃. к҃н:—По скончанїи же мч҃нїя ст҃го сщ҃енномнка и еп҃па Симеѡна наслѣдникъ бы҃ емꙋ ст҃ыи сщ҃енномч҃нкъ еп҃кпъ Садофъ. То же въ Макар. м. ч.

— л. 145. об. Въ .и҃і. дн҃ь Житїе и жизнь иже въ ст҃ыˣ ѿц҃а нашего Іѡанна пꙋстыножителя Рыльскаго иже въ трапезици лежащаго и по вся дни великаа сътворяюща чюᵈᵉса: — Сщ҃ен-

ное начати повѣданїе, желанїе оубо понꙋжаѥ мя стра^х же възбраняѥ. То же въ Макар. м. ч.

— л. 156. об. Въ .ѳі. дн҃ь Мч҃нїе ст҃го и великаго мч҃нка Оуара и иже с нимъ: — Максимїанꙋ мч҃ителю злоч҃тивое по всеи ѿн҃ѫ въселенѣи изложъшꙋ заповѣданїе. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 166. об. Въ .к҃. дн҃ь Памѣть ст҃го великомч҃нка Артемїа ѿ исторїа Фїлосторгїевы и инѣ^х многы^х събранно Іѡанномь мнихомъ с^х. иже выинꙋ свѣтелъ Артемїе житїемъ посѣченъ взыде на пресвѣтлꙋю славꙋ: — Иже великаго и славнаго мч҃нка Артемїя повѣствовати хотя мꙋжа доблести и страданїа. То же въ Макар. м. ч.

— л. 199. об. Приложим же и ѡ чюдесе^х сказати ѿ многы^х мало. великаго страстотрьпца иже Ха҃ ради мч҃нка Артемїа идѣ же положено бысть ч҃тное тѣло его. въ Ѡксии .а҃. е. ч҃ю:— Моужь нѣкыи имѣя ѡбѣ лонѣ свои великы҃ ѡтоко҃ ѡбіѧтыи зѣло болѣзнꙋемѣ. — л. 202. Исповѣданіе чюдесъ ст҃го и славнаго великомч҃нка и чюдотворца Артемїа: — Ꙗко^ж нѣкто вше҃ в садъ и много словесъ образы видѣвъ красны^х на ѡслабленїе. — Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 232. Въ к҃а. дн҃ь Житїе и жизнь пр҃пбнаго ѿц҃а нашего Иларїѡна великаго:—Бл҃женаго и дроуга бж҃їа Иларїѡна еже во плоти житїе начинаю исповѣдати. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 272. Въ — дн҃ь Житїе и жизнь препо^до^бнаго ѿц҃а нашего и ап҃ла Аверкїа:—Въ дни ѡны пр҃тлъ и еп҃пьство Хр҃тїаньское Иерапольскаго града ст҃мꙋ Аверкїю обрꙋчившꙋ. То же въ Макар. м. ч.

— л. 291. Въ .к҃г. дн҃ь Житїе и мч҃нїе ст҃го Іакова брата Гн҃я по плоти:—Лѣнитися оубо достоаше постꙋпати выше силны^х и стра^х пре҃лагати оч҃а оутверженїа. То же въ Макар. м. ч.

— л. 299. об. Въ .к҃д. дн҃ь Мч҃ніе ст҃го и великаго мч҃нка Арефы и иже с ни҃ сты^х мч҃нкъ:—В лѣта бл҃гочестиваго и Хо҃любиваго цр҃я Иоустинїана цр҃твꙋющемоу Римскою и Греческою ѡбластїю. То же въ Макар. м. ч.

— л. 314. Въ .к҃е. дн҃ь Стр҃ть сты^х мч҃нкъ и исповѣдникъ Мар-

кїяна и Мартирїа анагнистисовъ и инотареи:—Бы̑ по скончанїи ст҃го и бл҃женнаго Алексанр̑а патрїарха Констянтина града.

— л. 317. Въ .к҃ѕ. дн҃ь Мч҃ніе ст҃го и славнаго великомч҃нка Дімитрїа:—Максимїанъ иже и Еркꙋлїе покоривъ Готѳы и Савроматы Римлянѡ̑ съшедъ в Селоуньскыи гра̑ пребывааше.—л. 321. об. В тои҃ дн҃ь иже въ сты҃ ѿц҃ь нашего Іѡанна архїеп̑па Селоуньскаго похвала ст҃омꙋ Хв҃оу великомч҃нкꙋ Димитрїю мѵ̑роточцю и мало исповѣданїе ѡ чюдесѣ҃ его:—Всякаго дѣла слова и оума преж̑е всѣ҃ есть бг҃ъ сыи и вл̑ка и чл҃чьскы̑ оумышленїемь.—л. 324. Чюдо о градѣ Селоуньстѣмь и ѡ Пребоудѣ кн҃зѣ и неѡслабнѣмь его воеванїи:—О множествѣ пре̑сказанны҃ чюдесъ пресловꙋщаго ст҃го и всеславнаго поборника нашего. Есть и въ Макарьев. м. ч. но въ болѣе полномъ видѣ и въ иномъ порядкѣ.

— л. 334. об. Климента еп̑па похвала ст҃омꙋ великом̑чнкоу Димитрїю:—Наста братїе свѣтло праз̑нество Хв҃а воина и стр̑тотрьпца Димитрїа и вѣрою вся свѣтло ѡзаряꙗ и любовїю по̑визая на вѣчное теченїе. Есть и въ Макар. м. ч. въ слѣдъ за чудесами.

— л. 337. В тои҃ дн҃ь Слово Григорїа архіе̑ппа Росїискаго похвалное ст҃мꙋ славномоу великомч҃нкꙋ и мироточцю Димитрїю:—Преж̑е Хв҃а плотьскаго смотренїа чл҃кѡмъ страшна бяше смр҃ть егда же ѡнъ чл҃къ бысть.

— л. 342. Похвала ст҃го и славнаго великомч҃нка Дїмитрїа в неи же ѡ бз҃ѣ и ѡ бозѣ҃:—Память праведны҃ с похвалами Солѡмѡнъ творити съвѣщеваше ег̑а съ лю̑ми на̑ похотми цр̑твоваше. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 352. Чю̑ ст҃то великомч҃нка Хв҃а Димитрїа еже видѣ слоуга его прише̑ша к немꙋ агг҃лы:—Прише̑шим же поганымь на Селꙋньскыи гра̑ и брань сътвориш̑ со гражанми свитающоу третіемꙋ дн҃и. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 355. об. Чю̑ ст҃го великомч҃нка Хв҃а Димитрїа о двою дц҃ю ею же принесе ѿ Срацинъ на праз̑никъ свои въ цр҃ковь свою:—Попоущающоу бг҃оу на Хр҃тїаны за грѣхы наша ово пожаромъ. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 357. Въ .к҃и. дн҃ь Мч҃нїе ст҃ыꙗ славныя великїа мч҃нца Хв҃ы Парасковїи иже въ Иконїи пострадавшеи:—Цр҃ьствоующоу Дїѡклитїанꙋ нечтивомоу и безаконномоу и владоущю Аетїю мч҃тлю. Есть и въ Макар. м. ч.

— л. 362. Въ .к҃ѳ. дн҃ь Мч҃нїе ст҃ыя и доброповѣдныя мн҃ца Анастасїа Селꙋняныня:—Во времена Диѡклитїяна цр҃я и того состолника Валерїана старѣишиньствꙋющꙋ Провꙋ. Есть и въ Макарьев. м. ч.

— л. 366. Въ л҃. дн҃ь Мч҃нїе ст҃го мч҃нїка Зиновїа епк҃па Егейска гра҃ и Зиновїи сестры его:—Цр҃ствоующꙋ го҃у нашемоу Іѵ҃ Хо҃у въ безконечныя вѣкы. Дїѡклитїанъ цр҃ь гоненїе воз҃виже на Хр҃тїяны. Есть и въ Макар. м. ч.

LXXVI.

Соборное Посланіе Іакова по древнимъ спискамъ.

14. еже.

14. напасть.
2. въ(ни)дете.
2. вѣдѧще.
2. вѣры вашеѧ съдѣетъ.

2. ни единомъ. 14. ни о единомъ.
14. соущи.
2. ѿ ба̄ = 14.
14. дасть.
2. нисъсоже съмнѧсѧ. = 14.
2. ѿ вѣтра възмѫщаемоу.
14. ѿ вѣтрь вьзмѣтаемоу.
2. да да непщоуетъ бо чл̄къ ты.
2. ѿ га̄.
2. двоедш̄нъ.
2. въ въсѣхъ пѫтехъ своихъ. — 14.
2. да хвалитъ же сѧ братъ смѣренъ = 14.
2. трѣвънъıи.
2. зноемъ (безъ съ)
2. трѣвѫ.
14. ей.

I. Иꙗковъ бо̄у и го̄у Іс̄ Хо̄у рабъ. ѡбѣма на десѧте колѣнома и҆же въ
2. расѣꙗнии радоватисѧ. Всѧкѫ радость имѣите братиѥ моꙗ. ѥгда въ н̄апасти въпадаѥте различьнъıѩ.
3. вѣдѫше ꙗко искоушениѥ вѣрѣ ва-
4. шеи съдѣваѥть трьпѣниѥ. а трьпѣниѥ дѣло съврьшено да имать. да бѫдете съврьшени ѿнѫдь и исплънѥни. и҆ ни ѥдиного лишени̇
5. сѫще. Аще ли кто лишенъ ѥсть прѣмѫдрости. да просить о҆у ба̄ даѭщаго всѣмъ чл̄комъ ѡбильно. и не понашаѭща. и҆ дастьсѧ ѥмоу.
6. Да просить же вѣроѭ несѫмьнѧсѧ. сѫмьнѧи бо сѧ подобьнъ ѥсть влънѥнию морьскомоу. ѿ вѣтръ възмѫщаѭщоусѧ и развѣваѭщоу-
7. сѧ. Да не мьнить же чл̄къ ꙗко при-
8. иметь чьто ѿ ба̄. Мѫжь дъводоушьнъ нестроѥнъ въ в҆сѧ пѫти
9. своѩ. Да хвалить же сѧ съмѣ-
10. рениимъ въ въıсотѣ своѥи. А богатъıи въ съмѣрении своѥмь. за нѥ ꙗко цвѣтъ травьнъıи ми-
11. моидеть. Въсиꙗ бо слъньце съ зноѥмь. исоуши травѫ. и цвѣтъ ѥ҆ѩ ѿпаде. и красота лица ѥѩ

14. вь ѹсхожени.
2. оувѧждаетъ.
2. приеметъ.
14. жизни.
2. его. Никтоже=14.
2. да не гл҃еть=14.
2. ѡвлачимъ и=14 и влачимъ прѣльщенъ бываеть.
15. свьше ѥ҃ 2. съ выше естъ сходѧ=сходеи 14.
2. свѣтилъ.
2. родити ны.
2. рѣснотъ.
2. начѧтъкъ—14.
2. оуслышати. а моуденъ.
14. а кьснь.
14. трьпѣливь вь гнѣвѣ.
2. моуденъ.
2. истое=ист҃ое. 14.
2. творци законоу=т. словеси. 14.
2. тъчиѧ.
2. законоу=14. словоу.
14 : си.
2. разоумѣ бо себе. 14.
2. каковъ = 14.
14. приникъ.

погыбе. тако и богатыи въ хож-
12. дении своѥмь оувѧдаѥть. Блаженъ
мѫжь иже прѣтрьпить напасть. ꙗко
искоушенъ бывъ приметъ вѣньць
животьныи. иже ѡбѣща г҃ь любѧ-
13. щиимъ и. И никъто же въ напасть
въпадаѩ да гл҃ѥть. ꙗко ѿ ба҃ напасть
ми ѥсть. б҃ъ бо нѣсть напастьникъ
зъломъ. не напастить же ни ѥдиного.
14. Нъ комоуждо напасть бываеть.
ѿ своѥѩ похоти влѣкомъ вънъ и
15. прѣльщенъ бываѩ. Потомь же
похоть неприꙗзньна сѫщи. не
праздьна бывъши. раждаѥть грѣхъ.
а грѣхъ съконьчавъсѧ раждаѥтъ
16. смрьть. Не льстите себе братиѥ моꙗ
17. възлюблѥнаꙗ. Вьсꙗко бо даание
благо и вьсꙗкъ даръ съврьшенъ съ-
выше сходѧи ѿ ѿца свѣтиломъ.
ѿ нѥго же нѣсть измѣнѥниꙗ ни раз-
18. личиꙗ осѣнѥниꙗ. Въсхотѣвъ ради
насъ словъмь истинымь быти
намъ начѧтъкъ ѥтеръ създаниѥмъ
19. ѥго. Тѣмъ же братиѥ моꙗ възлю-
блѥнаꙗ да бѫдеть вьсꙗкъ чл҃къ
скоръ слышати късьнъ глаголати
20. и късьнъ въ гнѣвъ. Гнѣвъ бо мѫ-
жоу правьды бж҃иѩ не съдѣваѥть.
21. Тѣмъ же ѿврьгъше вьсꙗкѫ скврь-
нѫ и избытъкъ злобы. въ кротости
приимѣте истиноѥ слово. могѫ-
22. щеѥ спасти дш҃ѧ вашѧ. Бѫдѣте же
23. творьци словоу а не тъкъмо по-
слоушьници. помышлꙗѭще въ се-
бѣ. ꙗко иже ѥсть послоушьникъ
словеси. а не творць. сь подобьнъ
ѥсть мѫжоу разоумѣваѭщоу лице
24. своѥѩ твари въ зрьцалѣ. Разоу-
25. мѣвъ бо се и ѿиде. и абиѥ забы.
какъ бѣ. А приникыи въ законъ

2. съвръшенъ=14.
14. свободьны.
2. и пробывъ.
14. сь непослоушники.
2. забытивъ.
14. си.
2. бѫдетъ=14.
2. вѣренъ быи=14.
2. не въсхластаѧ = не вьсхлащае. 14.
2. соуетна = 14.
14. сироты и ꙋдовице вь скрьбехь ихь.
14. блоусти.
14. слави.
14. и ꙋ ризѣ.
14. и нищи.
14. свѣтлоу.
14. на подножи моемъ. не расмотристе.
14. бѣсте.
14. помышлаите бр. м.
14. ѿ мира, а богатое ꙋ вѣри.
14. ты влачеть вы на сꙋдища.
2. ѡбличѣеми=14.

съвръшенъıи. с҆вободьнъ прѣбывъ. с҆ь не послоушьникъ забытьливъ бывъ. нътворьць дѣлоу. с҆ь бла-
26. женъ ѥ҆сть въ твари своѥи. Аще къто мьнитьсѧ вѣрьнъ быти въ васъ. не въстѧзаѩ ѩзыка своѥго. нъ льстѧ срьдьце своѥ. сего п҆раздь-
27. на вѣра. Вѣра чиста и нескврьна ѿ ба҃ ѿца. се ѥсть посѣщати с҆иротъ и въдовиць. въ скръбѣхъ. и несквьрньна себе с҆ъблюсти ѿ вьсего мира.
II. Братиѥ моꙗ. не палица зрѧще имѣите вѣрѫ га҃ нашего Іс҃ Ха҃
2. с҆лавѣ. Аще бо вънидеть въ съньмище ваше мѫжь златъ прьстьнь носѧ в҆ъ ризѣ свѣтьлѣ. вънидеть
3. же н҆ищии въ скьрьньнѣ ризѣ. И възрите на носѧщаго с҆вѣтьлѫѭ ризѫ. и речете ѥмоу. сѣди сьдѣ добрѣ. а нищемоу речете. стани тамо. или сѣди сьдѣ п҆одьножию
4. моѥмоу. И не расмотрѣсте въ себѣ. и бысте сѫдиѥ помышлениѥмъ
5. зломъ. По҆слоушаите мене братиѥ моꙗ възлюблѥнаꙗ. не бъ҃ ли избьра нищѧѩ в҆ьсего мира богаты въ вѣрѫ. и наслѣдьникы цр҃ьтвию ѥже
6. ѡбѣща любѧщимъ ѥго. Вы же оукористе нищаго. не богати ли ѡбладаѭть вами и т҆ии влѣкѫть
7. вы на сѫдище. Не ти ли хоулѧть доброѥ имѧ нареченоѥ на васъ.
8. Аще оубо законъ коньчаваѥте цр҃ьскыи по кънигамъ. възлюбиши искрьнꙗаго своѥго ꙗко и самъ се-
9. бе. добрѣ творите. Аще ли на лица зьрите. грѣхъ творите. ѡбличаѭщесѧ ѿ закона ꙗко прѣстѫньни-
10. ци законоу. Иже бо вьсь законъ

14. сьгрѣшить же.
14. Рекы бо ꙋбо.
14. прѣлоубьве.
2. рече и не оубиеши: = рече. не оукрадеши и не ꙋбиеши.
2. аще ли же любъ (ве) = а. л. прѣлоубьве. 14.
2. оубиѥши же.
2. законопристѫпникъ = 14.
2. ꙗко закономъ прѣстѫпникъ свободномъ хотѧще сѫдъ приѩти = ꙗко закономъ свободьнимь хощете соудь приети.
14. хвалить же се милостынна.
2. на сѫдъ.
14. или.
2. лишена бѫдета.
15. дн҃евнꙗго.
2. не дастъ же = 14.
2. тако и вѣрѣ.
2. а азъ.
14. дѣла.
2. своѧ = свою 14.
2. своѧ.
14. своихъ.
2. и.
2. тъще.
14. есть о себѣ. а дѣла безь вѣри не прославетьсе.
2. възнесъ.
2. поспѣшааше = 14.
2. вѣрова же.
2. видите ли оубо = 14.
2. ѡправдисѧ.

съблюдеть. и҆ съ грѣшить въ ѥдиномь. бысть вьсѣмъ повиньнъ.
11. Рькы бо. не прѣлюбы сътвориши. рече не оубии. аще ли любъве не сътвориши. и оубиѥши бы прѣ-
12. стѫпьникъ законоу. Тако глаголѣте и тако творите ꙗко чаѭще законъмь свободьнъмь сѫдъ приѩти
13. хотѧще. Сѫдъ бо безъ милости несътворьшоумоу милости. хвалить-
14. сѧ милость на сѫдѣ. Каꙗ ѥсть польза братиѥ моꙗ. аще къто гл҃еть вѣрѫ имѣти а дѣлъ не имать. ѥда
15. вѣра можетъ спасти и. Аще же братъ ли сестра нага бѫдета. и
16. лишена дьневьнаго житиꙗ. и речеть же има къто ѿ васъ. идѣта съ миръмь. и грѣитасѧ и насыщаитасѧ. а҆ не дастъ има трѣбованиꙗ тѣлѥси. каꙗ ѥсть польза.
17. Тако и вѣра. аще не имать дѣлъ
18. мрьтва ѥсть ѡ себѣ. Нъ речеть къто. ты вѣрѫ имаши. а҆зъ дѣло имамь покажи ми вѣрѫ твоѭ ѿ дѣлъ твоихъ. и азъ покажѫ ти
19. вѣрѫ моѭ ѿ дѣлъ моихъ. Ты вѣроуѥши. ꙗко бъ҃ѥдинъ ѥсть. добрѣ твориши. и бѣси вѣроуѭть. нъ
20. ищезаѭть. Хощеши ли разоумѣти ѡ чл҃че тъщь. ꙗко вѣра безъ дѣлъ
21. мрътва ѥсть. Авраамъ ѡтьць нашь не ѿ дѣлъ ли ѡправьдисѧ. възнесы Исака сп҃а своѥго на ѡлтарь. Ви-
22. диши ли ꙗко вѣра поспѣшьствоваше дѣломъ ѥго. и ѿ дѣлъ вѣра
23. съврьшисѧ. И събышѧсѧ кънигы гл҃ѫщѧ. вѣрова Авраамъ бв҃и. и въмѣнисѧ ѥмоу въ правьдѫ. и
24. дроугъ бж҃ии наречесѧ. Видиши ли ꙗко ѿ дѣлъ ѡправьдаѥтьсѧ чл҃къ.

14. Варава.
2. агг҃ы.

14. изведе си.

2. вѣдаще.
14. согрѣшихомь.
2. ѡхластити и = охлыстати вс҃е тѣло свое.
2. се и = 14.

2. ѿ жестокъ вѣтръ заповѣими.
2. маломъ кременомъ = м. крьмиломь.
2. само же аще есть и воление правѧщоумоу хощеть = ѣко ѣмо же аще стрьмление...
14. съжигаеть. и езыкь.
2. въ оудѣхъ нашихъ. (= 14). оскврънѧи.
2. около = 14.
2. и ѡпалѣѧсѧ ѿ геенъı = опалаесе ѿ геѡны.
2. звѣри же и птицъ. гадъ же морскъıхъ = звѣри же и птице: гади же морьсци. 14.
14. оумоучени соуть.
2. не можетъ.
14. сьмрьтнааго.
14. образоу.

15. бо.
14. бъıти.

25. а не ѿ вѣръı ѥдиноѧ. Тако и 'Раавъ блѫдьнаѧ не ѿ дѣлъ ли ѡправьдисѧ. приѥмъши съходьникъı и инѣмь пѫтьмь изведьши ѧ.
26. Ꙗко же бо тѣло безъ дх҃а мрьтво ѥсть. тако и вѣра безъ дѣлъ мрьтва ѥсть.

III. Не мнози оучителѥ бѫдѣте братиѥ моѧ. вѣдѫще ѡако болии грѣхъ
2. приимемъ. Мнього бо съгрѣшаѥмъ вьси. аще къто словъмь не съгрѣшаѥть. си съвръшенъ мѫжь сильнъ
3. въздрьжати вьсе тѣло. Се конѥмъ оуздъı въ оуста вълагаѥмъ. да повиноуѫтьсѧ намъ. и вьсе тѣло
4. ихъ обращаѥмъ. Се корабли толици сѫще. и ѿ жестокъıихъ вѣтръ затачаѥми ѡбращаѥтьсѧ ѿ мала кръмила. ѡако же стрь-
5. млениѥ правѧщаго хощеть. Тако и ѧзъıкъ малъ ѫдъ ѥсть и величаѥтьсѧ. Се малъ ѡгнь количѫ гра-
6. мадѫ съжизаѥть. И се ѧзъıкъ ѡгнь лѣпота неправьдѣ. тако и ѧзъıкъ оутвар҃ѧѥтьсѧ въ ѫдъı наша скврьна вьсе тѣло. и пала коло рождьства нашего. ѡпалѧѥ-
7. мо ѿ геонъı. Вьсѧка бо вещь звѣремъ же и пт҃ицамъ и гадомъ же морьскъımъ оумѫчаѥтьсѧ и оумѫчена ѥсть вещью чл҃вчьскоѭ.
8. А ѧзъıка никъто же можеть ѿ чл҃къ оумѫчити. ѡ ѧзъıче не ѡдрьжимоѥ зло. исплънь ѧда съ-
9. мрьтьна. Тѣмъ благословимъ б҃а и ѡц҃а и тѣмъ оубо клънемъ чл҃кы бъıвшаѧ по подобию бж҃ию.
10. И ѿ тѣхъ же оустъ исходить благословение и клѧтва. не подобаѥть же братиѥ моѧ симъ тако бъıвати.

2. ѥда оубо = 14 ѿ того-	11. Ѥда бо источьникъ ѿ ѥдиного
жде.	протаꙗниꙗ таѥть сладъкоѥ и
2. точитъ = точити 14.	12. горькоѥ. Ѥда можетъ братиѥ моꙗ
14. сладькѹ и горькоу водоу.	смокы маслиницѫ сътворити. или
14. смоква маслице.	лоза смокъвы. тако ни ѥдинъ
2. ли.	источьникъ сла ж и сладъкѫ
2. сътворити = твори-	13. сътворить водѫ. Къто прѣмѫдръ
ти 14.	или хытръ въ васъ. да ꙗвить
2. хоудогъ.	ѿ добраго житиꙗ дѣла своꙗ въ
14. прѣмоудрьнѣ.	14. кротости прѣмѫдростьнѣ. Аще
	ли зависть горькѫ имате. и ръвениѥ
	въ срьдьцихъ вашихъ. не хвалитесѧ
2. и не лъжите на рѣснотѫ.	15. ни лъжите на истинѫ. Нѣсть та
2. си = 14.	прѣмѫдрость съвыше сходѧщи.
2. нъ земнаꙗ дшевна =	нъ земльна и доушьна. неприꙗз-
земльна и дшевьнаѣ 14.	16. нина. Идѣ же бо зависть и ръве-
2. завида.	ниѥ. тоу нестроѥниѥ и всꙗка злаꙗ
	17. вещь. А вышьниꙗ прѣмѫдрость
2. смотрълива покорива	прьвоѥ оубо прѣчиста ѥсть. потомь
испльнъ милостинѧ	же мирна. съмотрьлива испльнь ми-
= 14.	лости и плодъ блгыихъ. безъ
2. благъ = 14.	сѫмьнѣниꙗ и безъ лицемѣриꙗ.
14. блгъ и праведны.	18. Плодъ же правьдьныи сѣѥтьсѧ
	въ мирѣ творящимъ миръ.
14. ѿкоудоу.	IV. Ѿкѫдѣ брани и свары въ васъ. не
14. воюющихъ вы.	ѿсѫдѣ ли ѿ сластии вашихъ. вою-
	2. ѭщихъ въ ѫдѣхъ вашихъ. Же-
	лаѥте и не имате. оубиваѥте и за-
	видите и не можете оумучити. сва-
14. боретесе.	ритесѧ и ратите. и не имате. занѥ
	3. не просите. Просите и не приѥмлѥ-
	те. занѥ зълѣ просите. да въ сла-
	4. стѣхъ вашихъ иждивете. Прѣлю-
	бодѣици и прѣлюбодѣицѧ. не вѣсте
14. вражда бви.	ли ꙗко любы свѣта сего врагъ
	бжии ѥсть. иже бо аще изволить
	дроугъ свѣта сего быти. врагъ
	5. бжии бываѥть. Или мьните. ꙗко
	въ тъще книгы глаголѭть. къ за-
14. вьзлоублаите.	вистивъзлюбите дхъ иже въселисѧ

14. вь вась.
14. бг҃.
14. а сьмѣренимъ же д. благодѣть.

14. а.

14. братие моѣ.
14. брата своего.
14. оклетиваеть.
14. а осоужае законъ ѹбо нѣсть с. з.
15. законодатель.

14. и подимо.
14. едьно.
14. створимь.

14. вь грьдинахь вашихь.
14. така.

6. въ ны. Большѫ же даѥть благодать. Тѣмъ же глѥ҃ть гь҃ гръдымъ противитьсѧ. съмѣренымъ же
7. даѥтъ благодать. Повинитесѧ оубо бв҃и. противите же сѧ неприꙗзни. и
8. бѣжитъ отъ васъ. Приближитесѧ къ бо҃у. и приближитьсѧ къ вамъ. Очистите рѫцѣ грѣшьни. и очи-
9. стите срьдьца. дъводоушьни. Постраждите и сльзите и плачитесѧ. смѣхъ вашь въ плачь да обратить-
10. сѧ и радость въ оумилиѥниѥ. Съмѣритесѧ прѣдъ бг҃ъмь и възнесеть
11. вы. Не ѡклеветаите себе братиѥ. оклеветаѩи бо брата или осѫждаѩи брата своѥго. ѡклеветаѥть законъ и ѡсѫждаѥть законъ. аще ли ѡсѫждаѥши законъ. нѣси съхрань-
12. никъ законоу нъ сѫдии. Ѥдинъ ѥсть законодавьць и сѫдии могыи спасти и погоубити. а ты къто
13. ѥси. ѡсѫждаѩи дроуга. Волꙗ нынѣ глаголѭщеи. дьньсь и оутрѣ идѣмъ въ сии градъ. и сътворимъ тоу лѣто ѥдино и коуплѭ творимъ
14. и прикоупимъ. Не вѣдѫще оутрьнꙗго. кыи бо животъ нашь. пара бо ѥсть въ малѣ ꙗвлꙗѭщисѧ
15. потомъ же ищазаѭщи. занѥ бы глаголати вамъ. аще хощеть гь҃ поживемъ. и сътворимъ се или оно.
16. Нынѣ же хвалитесѧ въ гръдынѭ вашѫ. вьсꙗка хвала та неприꙗз-
17. нина ѥсть. Вѣдѫщоумоу бо добро творити и нетворѧщоумоу грѣхъ ѥмоу ѥсть.
V. Волꙗ нынѣ богатии плачꙗтисѧ за дрьзаѭщѧсѧ ѡ страстехъ вашихъ.
2. грѧдѫщихъ на вы. Богатьство ваше изгни и ризы вашѧ молеве

14. юже послоужение в. б.
14. послѣднее дн҃и.
15. дѣлающиихъ.
14. Ѿ вась.
14. и клицаниемъ.
15. вьнидоуть.
14. веселитесе на з. и насладитесе и вьпитѣсте.
14. заколениѣ.
15. не противитсе = 14.
14. драга.
15. трьпѣниꙗ.
14. прр҃окь же гл҃ати.
14. прѣмил҃остивь.
15. ни иною никакою же.
14. еже и еи еи. и еже нии нии.
14. дѣеть.
14. и да поеть.

3. поꙗшѧ. Злато ваше и сребро изъръжавѣ. и рьжда ѥ҆го въ п҆ослоушьство бѫдеть вамъ. и сънѣсть плъти вашѧ. ꙗко ѡгнь. сънискасте въ
4. п҆ослѣдьнии дьнь. Се мьзда дѣлатель дѣлавъшиихъ нивы вашѧ лишенъıхъ в҆ами въпиѥть и҆ въсклицаниꙗ жьньшиихъ въ оуста г҃а
5. саваоѳа вънидѫ. Вѐселистесѧ на земли и насладистесѧ. оупитасте срьдьца ваша. ꙗко въ
6. дьнь з҆аколѥнию. Ѡсѫдисте и оубисте правьдьнаго. и не противи-
7. сѧ вамъ. Потрьпите оубо братиѥ до пришьствиꙗ гдн҃ꙗ. Се бо дѣлателъ жьдетъ ч҆ьстьнаго плода землѧ. трьпѧ о нѥмь. доньдеже прииметь
8. дъждь рань и поздьнь. потрьпите оубо и вы. и оутврьдите срьдьца ваша ꙗко пришьствиѥ гн҃ѥ прибли-
9. жисѧ. Не въздъıхаите на сѧ братиѥ сами. да не осѫждени бѫдете. се сѫдии прѣдъ двьрьми стоить.
10. Притъчѫ приимѣте братиѥ моꙗ страсти трьпѣнию п҆рр҃окы. иже
11. гл҃ашѧ именьмь гд҃нимь. Се блажимъ трьпѧщаѩ. трьпѣниѥ Иовово слышасте. и коньчинѫ гдн҃ѭ видѣсте.
12. ꙗко м҆илостивъ ѥсть и щедръ. Прѣжде же вьсего братиѥ моꙗ не кльнитесѧ небомь ни землеѭ ни иноѭ ѥтероѭ клѧтвоѭ. нъ да бѫдеть слово ваше ѥже ѥ҆и ѥи и ѥже н҆и ни. да въ осѫждениѥ не въпадете.
13. Аще къто з҆лѣ страждеть вь васъ. да молитвѫ т҆ворить. добродоушь-
14. ствоуѥть к҆то. да поѥть. И аще болить къто въ васъ. да призоветь попы црькъвьнъıѩ. да молитвѫ творѧтъ надъ нимь. помазавъше

15. вѣрнааго.

14. ѿдадетьсе.
14. дѣите.

14. поспѣшьствоуеющи се.
14. побьнь и врѣдьнь нашъ.

14. и плодь створи.

14. ѿ истини.
14. вѣсте.
14. заблоуженаго п. его.
14. г. своихъ.

15. кго млѣкмь въ има гдне. И молитва вѣрьна спасеть болащаго. исцѣлить бо и гь. аще и грѣхы бждеть сътворилъ. ѿпоустатьса
16. кмоу. Исповѣдаите же себѣ грѣхы. и молитвж творите дроугъза дроугга. ꙗко да исцѣлѣкть. мъного бо можеть молитва правьдьнаго по-
17. спѣваѭщиса. Илиꙗ бѣ чкъ подобьнъ намъ. и молитвоѭ помолиса не бъти дъждоу и не бъсть дъжда на земли лѣта .г. и мѣсаць
18. .ѕ. И пакъı помолиса и небо дъждь дасть. и землꙗ прозабе плодъı своꙗ. Братие аще къто въ васъ забждить ѿ истинаго пѫти и обра-
20. тить и къто. да вѣсть ꙗко ѡбращаꙗ грѣшьника ѿ лъжьнаго пѫти. спасеть доушѫ отъ смрьти и покръкть множьство грѣховъ. стиховъ. с. м. в.

---

*) 2. Слѣпченская книга Апостол. чтеній; 14. Босній. списокъ 2 части. Н. Завѣта изъ Гильфердинговыхъ рпсей. Главный текстъ — сборный изъ Русскихъ древнихъ рукописей.

LXXVII.

Римско-католическій миссалъ въ древнемъ глаголическомъ спискѣ.

Еще очень недавно не было на виду никакихъ данныхъ, по которымъ бы можно было судить, что̀ за богослуженіе было у тѣхъ Славянъ, которые употребляли въ древнѣйшее время глаголицу для своихъ книгъ и вмѣстѣ съ тѣмъ Старославянскій языкъ юсоваго оттѣнка. Открытіе въ Пражскомъ капитулѣ двухъ листковъ съ церковными пѣснопѣніями и затѣмъ еще болѣе важное открытіе части литургіи указали ясно, что глаголиты въ древнѣйшее время употребляли Славянское богослуженіе по обряду православной восточной церкви. Новое открытіе служитъ доказательствомъ, что къ нимъ проникали и богослужебные обряды церкви западной. Объ этомъ открытіи я заявилъ на археологическомъ съѣздѣ въ Кіевѣ, представивъ нѣкоторыя сличенія молитвословій въ чтеніи глаголическомъ и Латинскомъ.

Теперь издаю весь памятникъ, какъ есть, буква въ букву и строка въ строку, какъ глаголицей, такъ и для облегченія читателей кириллицей,—и представляю соотвѣтственныя части миссала въ Латинскомъ подлинникѣ.

Рукопись принадлежитъ Кіевской Духовной Академіи, будучи получена ею въ даръ отъ архим. Антонина изъ Іерусалима. Она состоитъ изъ семи пергаминныхъ листковъ въ малую осьмушку. На первой страницѣ перваго листа написано чтеніе изъ книги Апостольскихъ чтеній, а за тѣмъ молитва пресв. Богородицѣ: первое по тому же переводу, какой употреблялся и въ православной

церкви, вторая — какъ кажется несомнѣннымъ — переведена съ Латинскаго. Апостольское чтеніе я уже издалъ прежде (см. выше стр. 491); молитва, занимающая послѣднія семь строкъ также первой страницы представляется здѣсь, — а въ слѣдъ за нею печатается и все слѣдующее — строка въ строку и знакъ въ знакъ по подлиннику.

Ст҃ѣи Мари: помо̂м...	Ⱄⱅⱑ҃ⰹ Ⱞⰰⱃⰹ: ⱂⱁⰿⱁⰿ....
Защити г҃и рабъи своѧ...	Ⰸⰰⱋⰹⱅⰹ ⰳ҃ⰹ ⱃⰰⰱⱏⰹ ⱄⰲⱁⱔ...
нъими заповѣдъми. и оупо...	ⱀⱏⰹⰿⰹ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⱏⰿⰹ. ⰹ ⱆⱂⱁ...
ѩщаѧ въ застѫпление бла(жен)	ⱗⱋⰰⱔ ⰲⱏ ⰸⰰⱄⱅⱘⱂⰾⰵⱀⰹⰵ. ⰱⰾⰰ...
ѣи Марии: и отъ всѣхъ с(оупос)	ⱑⰹ Ⱞⰰⱃⰹⰹ. ⰹ ⱁⱅⱏ ⰲⱄⱑⱈⱏ ⱄ...
татъ нашихъ сътвори (ны бе)	ⱅⰰⱅⱏ ⱀⰰⱎⰹⱈⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ....
с печали. г҃а ради нашего....	ⱄ ⱂⰵⱍⰰⰾⰹ. ⰳ҃ⰰ ⱃⰰⰴⰹ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ.

1л. об. Ⰲⱏ ⰹ҃ⰲ ⰴⱐⱀⱐ ⰽⰾⰹⰿⰵⱀⱅⰰ	1 л. об. Въ ӥв дьнь Климента.
Ⰱ҃ⱏ ⰹⰶⰵ ⱀⱏⰹ. ⰾⱑⱅⰰ ⱁⰳⱃⰰⰴⱘⱌⱑ	1. Бъ иже нъи. лѣта ограджцѣ
ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰰⰳⱁ ⰽⰾⰹⰿⰵⱀⱅⰰ ⰿⱘ	блаженаго Климента мѫ
ⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ ⰹ ⱂⰰⱂⰵⰶⰰ	ченика твоего и папежа
ⱍⱐⱄⱅⱏⰹⱘ ⰲⰵⱄⰵⰾⰹⱎⰹ: ⱂⱁⰴⰰ	чьстыѫ веселиши: пода
ⰸⱐ ⰿⰹⰾⱁⱄⱅⰹⰲⱏⰹ ⰴⰰ ⰵⰳⱁ ⰶⰵ	зь милостивъи да его же
ⱍⱐⱄⱅⱐ ⱍⱐⱄⱅⰹⰿⱏ. ⱄⰹⰾⱁⱙ	чьсть чьстимъ. силоѭ
ⱆⰱⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⱑ ⰵⰳⱁ ⱀⰰⱄⰾⱑⰴⱆⰵ	оубо мѫчениѣ его наслѣдоуе
ⰿⱐ∴ ⰳⰿⱐ∴ ⱀⰰⰴⱏ ⱁⱂⰾⰰⱅⰿⱐ.	мь∴ гмь∴ надъ оплатмь.
Ⱃⱁⰲⰰⱀⰹⱔ ⰳ҃ⰹ ⱂⱃⰹⱀⰵⱄⰵⱀⱏⰹⱔ	2. Рованиѧ г҃и принесенъиѧ
ⱄⰲⱔⱅⰹ. ⰹ ⱈⱁⰴⰰⱅⰰⱔⱌⱓ	свѧти. и ходатаѧцю
ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⱆⰿⱆ Ⰽⰾⰹⰿⰵⱀⱅⱆ	блаженоумоу Климентоу
ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⱆ ⱅⰲⱁⰵⰿⱆ. ⱄⰹⰿⱐ	мѫченикоу твоемоу. симь
ⱀⱏⰹ ⱁⱅⱏ ⰳⱃⱑⱈⱏ ⱄⰽⰲⱃⱐⱀⱁⱄⱅⰹⰹ:	нъи отъ грѣхъ скврьностии:
ⱀⰰⱎⰹⱈⱏ ⱁⱍⰹⱄⱅⰹ: ⰳⰿⱐ:	нашихъ очисти: гмь:
Ⱂⱃⱑⱇⰰⱌⰹⱑ: Ⰴⱁⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰹ ⰱ҃ⰶⰵ	3. Прѣфациѣ: Довѣчьнъи бже
Ⱍⱐⱄⱅⱐⱀⰰⰳⱁ Ⰽⰾⰹⰿⰵⱀⱅⰰ ⰸⰰⰽⱁ	Чьстьнаго Климента зако
ⱀⱐⱀⰹⰽⰰ ⰹ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⱍⱐⱄⱅⰹ	ньника и мѫченика чьсти
ⱍⱐⱄⱅⰰⱌⰵ. ⰹⰶⰵ ⱆⱅⰰⰶⰵ ⰱⱏ	чьстаце. иже оутаже бы
ⱅⰹ ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⱆⰿⱆ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁ	ти блаженоумоу апосто
ⰾⱆ ⱅⰲⱁⰵⰿⱆ Ⱂⰵⱅⱃⱆ. ⰲⱏ ⰹ	лоу твоемоу Петроу. въ и
ⱂⱁⰽⱁⱄⱅⰹ ⱂⱁⰴⱃⱆⰳⱏ. ⰲⱏ ⰹⱄⱂⱁ	покости подроугъ. въ испо

2л. вѣди оученикъ. въ чьсти на
мѣстьникъ въ мѫчении на
слѣдьникъ: Хмь гмь нашимь:

по въсѫдѣ:

4. Тѣлесе свѧтаго и прѣдра
гъиѧ кръве напльнени въ
литиѣ просимъ ги бже нашь:
да еже милостиваѣ обѣцѣ
ниѣ носимъ. рѣснотивьнаѣ
издрѣшениѣ объмемь: гмь

Въ тъи же дьнь. Фелицтъи:

5. Подазь намъ просимъ тѧ
вьсемогъи бже. блаженъи
ѧ ради мѫченицѧ твоеѧ
Фелицитьи въкоупьнѫѭ
молитвѫ и тоѧ зе ради
зашчити нъи: гмь: ндъ оп...
6. На слоужьбъι людии твоихъ
милостиѭ призьри. и.....
се нъи чьстыѫ свѧтъихъ чь
стимъ: сътвори нъι радо
стьнъι. въ вѣчьнѣмъ живо(тѣ).

— по въсѫдѣ:

7. Съмѣрьно тѧ молимъ вьсе
могьи бже. молитвами свѧ
тъихъ твоихъ. и тъι самъ
бѫди. и даръ твои въсели
въ нъи. и врѣмѧ наше въ
правьдѫ постави: гмь ⁖

Мьшѣ на вьсѧ дьни вь
сего лѣта обидѫцѣ ⁖

8. Бъ иже тварь своѭ ве
льми помилова. и по гнѣ
вѣ своемь. изволи въ
плътитисѧ съпасениѣ ра
ди чловѣчьска. и въсхо
тѣвъ намъ оутврьди срь

ⲗⲉⲩⲁ ⲣⲏ́ⲱⲁ. ⲧ̀ ⲱⲟⲗⲁⲓⲟⲩⲱⲉ
ⲱⲩⲓⲓⲉ ⲣⲓⲓⲟⲩⲁⲱⲧ ⲣⲉ̀ⲟ̀: ⲛ̅ⲱ̅ⲉ :·

ⲣⲏⲗⲉ ⲓⲣⲗⲏⲱⲉⲱⲉ :·

Ⲙⲗⲧⲁⲉ ⲣⲏ́ⲛⲉ ⲙⲓⲉⲗⲧ ⲛ̀ⲧ ⲣⲓⲓ́ⲛⲧ
ⲱⲉ ⲱⲓⲉ. ⲧ̀ ⲱⲓⲗⲧ́ⲱⲩⲓⲉ ⲣⲏⲱⲓⲉ
ⲙⲛⲗⲉ́ⲟⲱⲧ. ⲗ̀ⲏ ⲙ̀ⲣⲉⲩⲏⲣⲟ́ⲓ
(ⲩⲉ)ⲣⲉⲱⲓ́ⲱⲉ ⲗⲁⲗⲉ ⲛⲩⲓⲧⲗⲉ.
ⲧ ⲩⲉ ⲗⲣⲙⲉⲩⲉ ⲗⲏⲗⲉ ⲛⲉ ⲱⲓ
ⲙⲁ ⲣⲓⲧⲣⲓⲛⲧⲱⲉ: ⲛ̅ⲱ̅ⲉ :·

3 л. ⲣⲓⲁⲫⲏⲩⲟⲁ: ⲗⲁⲩⲉⲣⲉⲧ ⲙⲕ̅ⲓ:
Ⲣⲓⲙⲓⲛⲉⲛⲉⲟⲩ̆ⲓⲉ ⲱⲩ́ⲓⲓⲉ ⲛⲧⲗⲉ̂ⲟ
ⲣⲓⲓⲛⲧ̆ⲱⲉ ⲧ̀ ⲱⲓⲗⲧⲱⲉ. ⲗⲏ ⲛⲉ
ⲩⲉⲟⲱⲉⲣⲧ̆ⲱⲧ ⲱⲩⲓⲧⲱⲧ. ⲗⲓ
ⲛⲱⲓⲧ̀ⲣⲉⲟ ⲛⲉⲱⲩⲓⲗⲧⲱⲧ ⲣⲉ̀ⲟ̀: ⲧ̀
ⲩⲁⲩⲉⲣⲏ́ⲁ ⲱⲩⲓ́ⲁ ⲧ̀ⲗⲉ ⲕⲓ ⲕⲓⲉⲗⲏ
ⲓⲱⲉ ⲣⲓⲗⲏ̆ⲛⲉ ⲣⲏ́ⲱⲉ ⲱⲧⲗⲓⲛⲱⲧ
ⲩⲉⲣⲓ: ⲗⲱ̅ⲉ ⲛⲱ̅ⲉ ⲣⲏ́ⲱⲧⲱⲉ. ⲧⲱⲉ

ⲣⲓ ⲩⲉⲛⲓⲉⲗⲁ :·

Ⲣⲓⲓ́ⲛⲧⲱⲉ ⲱⲓⲉ ⲛ̅ⲧ ⲗⲏⲁⲉ ⲣⲏ́ⲱⲉ
ⲗ̀ⲏ ⲛⲩⲓⲉ̆ⲱⲉ̂ⲧ ⲱⲩⲓⲧ ⲩⲉⲛⲓⲉⲗⲉ
ⲣⲓⲧⲓⲱⲗⲁⲉⲩⲓ ⲗⲓ́ⲛⲱⲓⲧⲣⲧ ⲙⲓⲉ
ⲗⲓⲱⲉ ⲓⲩⲧⲱⲩⲓⲣⲟⲁ ⲱⲩⲓⲓⲛⲓ.
ⲧ̀ ⲩⲁⲗⲏ ⲱⲩⲓⲁ ⲩⲉ ⲣⲏ́ⲛⲉ ⲗⲏ ⲩⲉ
ⲁⲗⲗⲏ̆ⲛⲱⲓⲱⲉ: ⲛ̅ⲱ̅ⲉ ⲣⲏⲱⲧⲱⲉ ⲟ̅ⲛⲱ

※ ⲱⲉⲱⲁ. ⲉ̅. ⲓ̀ ⲱⲓⲱⲉ ⲁⲓ·:·

Ⲣⲓⲓⲛⲧⲱⲉ ⲱⲓⲉ ⲩⲉⲛⲓⲱⲓⲛⲉⲧ ⲩⲁ
ⲩⲉⲣⲉ̂ⲧ ⲉ̅ⲕⲓ. ⲣⲓⲧⲁⲉⲗⲧ ⲣⲏ ⲱⲓ
ⲗⲧⲱⲩⲓⲉ ⲣⲏⲱⲓⲉ ⲧ̀ ⲩⲉⲗⲓⲉ
ⲱⲗⲉⲣⲁⲁ ⲣⲏⲱⲁ ⲓ̀ⲩⲧⲛⲱⲧ. ⲁ̀ⲕⲓ
ⲣⲉ̀ⲟ ⲛⲓⲱⲓⲉⲱⲉ ⲛⲗⲁⲗⲉ̂ⲟ ⲣⲏⲱⲧ
ⲱⲧ: ⲗ̀ⲏ ⲱⲧⲗⲓⲛⲱⲧⲱⲉ ⲱⲩⲓⲓ
ⲱⲉ ⲧ̀ⲁⲙⲏⲩⲧ ⲣⲉⲟ: ⲛ̅ⲱ̅ⲉ ⲣⲏⲱⲧ

ⲣⲏⲗⲉ ⲓⲣⲗⲏⲱⲉⲱⲉ.

—Ⲛⲉⲧⲣⲓⲧⲣⲓⲛⲉ ⲣⲓⲧⲣⲓⲛⲓⲣⲉ̂ⲧ ⲱⲓⲙⲁ
ⲛ̅ⲧ ⲣⲓⲓⲛⲧⲱⲉ ⲱⲓⲉ ⲣⲓⲧⲧⲱ̂ⲧ: ⲧ̀
ⲕⲓ ⲓⲛⲧ ⲙⲗⲏⲛⲓⲛⲗⲓⲩⲓⲛⲱⲧⲗⲉ
ⲣⲏ ⲛⲉⲣⲏⲛⲓⲣⲟ́ⲓ ⲣⲏⲱⲓ: ⲛ̅ⲱ̅ⲉ ⲣⲏⲱⲧ.
ⲣⲓⲁⲫⲏⲩⲟⲁ: ⲗⲓⲩⲁⲩⲉⲣ ⲙⲕ̅ⲓ
ⲗⲏ ⲛⲓⲉ ⲱⲓⲙⲓ ⲗⲓⲉⲕⲧⲱⲉ ⲧ̀ ⲱⲧⲗⲓ

дьцѣ на́шѣ. и̇ милостиѭ
твоеѭ просвѣти нъи̇: гм̅ь :·

НАДЪ ОПЛАТЪМЬ :·

9. Близъ на́съ бѫди г̅и про́си
мъ тѧ. и̇ моли́твѫ нашѫ
оуслъи́ши. да̀ о̇упъвани́е
(въ)ньме́мъ дѣлъ̂ своихъ.
и въ любъвь даръ сь те
бѣ приносимъ: гм̅ь :·

3 л. Прѣфациѣ: Вѣчьнъ̂и бж̅е:
10. Небесьскъи̇ѧ тво́ѧ силъи̂
проси́мъ и̇ молимъ. да̀ съ
въи́шьни́ми твоими. до
стои̇нъи сътвориши нъи̇: и̇
вѣчьна́ѣ тво́ѣ и̇хъ же жѧда
емъ подӑсь на́мъ милости
вьно: Хм̅ь гм̅ь на́шимь. имь

ПО ВЪСѪДѢ :·

11. Про́симъ тѧ г̅и дазь на́мъ.
да̀ свѧ́тъи̂ твои въсѫдъ
приемлѭце до́стоини бѫ
демъ о̇чишчени́ѣ твоего.
и вѣра твоѣ въ на́съ да въ
здрӑстетъ: гм̅ь нашимь Ис̅м

※ Мьшѣ. б̅. о̇ томь зе·:·

12. Просимъ тѧ вьсемогъи̂ вѣ
чьнъи̂ бж̅е. призьри на мо
литвѫ нашѫ. и̇ вънѫ
трьнѣѣ нашѣ о̇чисти ѣ̆же
нъи̇ соушѧтъ грѣхъи̂ наши
ми: да̀ милостиѭ твое
ѭ и̇збави нъи: гм̅ь наши

НАДЪ ОПЛАТЪМЬ.

13—Сьи приносъ принесенъи̂ те́бѣ
г̅и просимъ тѧ приими̂: и̇
же ӗси благословестилъ
на съпасенье наше: гм̅ь наши·:·

Прѣфациѣ: Довѣчьн бж̅е
14. Да сѧ тебе дрьжимъ и̇ мило

ⱄⱅⰻ ⱅⰲⱁⱑ̑ ⱂⱃⱁⱄⰻⰿⱏ: ⱂⱃⰻ
ⰸⱏⰲⰰⰾⱏ ⱀⱏⰹ ⰵ̓ⱄⰻ ⰳ̅ⰹ. ⰴⰰ̀ ⰻⱄⱂⱃⰰ
ⰲⰻ ⱀⱏⰹ ⰻ̓ ⱁ̓ⱍⰻⱄⱅⰻ: ⱀⰵ ⱀⰰ́ⱎⰻ
ⱈⱏ ⰴⱑⰾⱏ̑ ⱃⰰⰴⰻ. ⱀⱏ ⱁⰱⱑⱅⰰ ⱅⰲⱁ
ⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰻ ⰻⰶⰵ ⰵ̓ⱄⰻ ⱁⰱⱑⱌⱑⰾⱏ
ⱀⰰ́ⰿⱏ: ⰴⰰ ⰲⱏⰸⰿⱁⰶⰵⰿⱏ ⰴⱁⱆ
ⱎⱑⰿⰻ ⰻ ⱅⱑⰾⰵⱄⱏⰹ̑ ⰻ ⰿⱏⰹⱄⰾⱐ
ⰿⰻ ⱀⰰⱎⰻⰿⰻ. ⱂⱃⰻⱔⱅⰻ ⰸⰰⱂⱁ
ⰲⱑⰴⰻ ⱅⰲⱁⱔ. ⱔⰶⰵ ⰵⱄⰻ ⱂⱁⱄⱐ
ⰾⰰⰾⱏ ⰽⱏ ⱀⰰⰿⱏ. ⱈ̅ⰿⱐ ⰳ̅ⰿⱐ ⱀⰰ
ⱎⰻⰿⱐ. ⰻ̆ⰿⱐ ⰶⰵ ⰲⰵⰾⰻⱍⱐ :·
(ⱂⱁ) ⰲⱏⱄⱘⰴⱑ·:·
ⱄⰲⰰⱅⱏⰹ̑ ⱅⰲⱁⰻ ⰲⱏⱄⱘⰴⱏ
ⰳ̅ⰹ ⰻⰶⰵ ⰵ̓ⱄⰿⱏ ⰲⱏⰸⰰⰾⰻ ⰿⱁ
ⰾⰻⰿⱏ ⱅⱔ. ⰴⰰ ⱁ̓ⱍⰻⱄⱅⰻⱅⱏ
ⱀⱏⰹ̑ ⱁⱅⱏ ⰳⱃⱑⱈⱏ ⱀⰰⱎⰻⱈⱏ: ⰻ
ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱄⱌⱑⰻ̀ ⰾⱓⰱⱏⰲⰻ
... ⰴⰵⱅⱏ ⱀⱏⰹ: ⰳ̅ⰿⱐ ⱀⰰⱎⰻ

4 ⰾ. ⰿⱐⱎⱑ. ⰲ̅. ⱁ̓ ⱅⱁⰿⱐ ⰸⰵ·:·
ⱂⱃⱁⱄⰻⰿⱏ ⱅⱔ ⰲⱐⱄⰵⰿⱁⰳⱏⰹ̑
ⰱ̅ⰶⰵ ⰴⰰ ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰵ̓ⱄⰿⱏ ⱄⰽⱃⱏⰱⱐⱀⰻ
ⰳⱃⱑⱈⱏⰹ̑ ⱀⰰⱎⰻⰿⰻ: ⰿⰻⰾⱁⱄⱅⱐ
ⱙ ⱅⰲⱁⰵⱙ ⱁ̓ⱅⱏ ⰲⱐⱄⱑⱈⱏ ⰸⱏ
ⰾⰻⰻ ⱀⰰⱎⰻⱈⱏ ⱁ̓ⱍⰻⱄⱅⰻ ⱀⱏⰹ̀:
ⰳ̅ⰿⱐ·:· ⱀⰰⰴⱏ ⱁ̓ⱂⰾⰰⱅⱏⰿⱐ:
ⱂⱃⰻⰻⰿⰻ ⰳ̅ⰹ ⱂⱃⱁⱄⰻⰿⱏ ⱅⱔ ⱂⱃⰻ
ⱀⱁⱄⱏ ⱄⰵ̀. ⱂⱃⰻⱀⱄⰵⰵⱀⱏⰹ̑ ⱅⰵ́ⰱⱑ
ⰻⰸⰱⰰⰲⰾⰵⱀⰻⱑ ⱃⰰⰴⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑ
ⱍⱐⱄⰽⰰ. ⰻ̓ ⱄⱏⰴⱃⰰⰲⰻⰵ ⱀⰰ́ⰿⱏ
ⰴⰰⰸⱐ: ⰻ ⰴⱁⱆⱎⱔ ⱀⰰⱎⱔ ⰻ̓ ⱅⱑ
ⰾⰵⱄⰰ ⱁ̓ⱍⰻⱄⱅⰻ. ⰰ ⰿⱁⰾⰻⱅⰲⱘ
ⱀⰰⱎⱘ ⱂⱃⰻⰻⰿⰻ: ⰳ̅ⰿⱐ: ⱂⱃⱑⱇ.
ⰴⱁⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰹ̑ ⰱ̅ⰶⰵ :·
ⱅⱏⰹ ⰵ̓ⱄⰻ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ ⱀⰰⱎⱐ ⰳ̅ⰹ ⱁ̓
ⱅⱏ ⱀⰵⰱⱏⰹⱅⰻⱑ̀ ⰱⱁ ⰲⱏ ⰱⱏⰹⱅ...
ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⰾⱏ ⱀⱏⰹ ⰵⱄⰻ ⰻ̓ ⱁⱅⱏ
ⱂⰰⰴⱏⱎⰰ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱄⰻ ⱂⰰⰽⱏⰹ
ⰴⰰ ⱀⰰⰿⱏ ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ
ⱄⱏⰳⱃⱑⱎⰰⱅⰻ: ⱅⰲⱁⱑ

сти твоѧ̑ просимъ: при
зъвалъ нъи ѐси г̅и. да̀ испра
ви нъи и̓ о̓чисти: не на́ши
хъ дѣлъ̑ ради. нъ обѣта тво
его ради иже ѐси обѣцѣлъ
на́мъ: да възможемъ доу
шѣми и тѣлесъй̑ и мысль
ми нашими. приѧти запо
вѣди твоѧ. ѧже еси пось
лалъ къ намъ. Хм̅ь гм̅ь на
шимь. ймь же величь :·
(по) въсѫдѣ·:·
15. Сватъй̑ твои въсѫдъ
г̅и иже ѐсмъ възали мо
лимъ тѧ. да о̓чиститъ
нъй̑ отъ грѣхъ нашихъ: и
небесьсцѣй̀ любъви
..... детъ нъі: гм̅ь наши

4 л. Мьшѣ .в̅. о̓ томь зе·:·
16. Просимъ тѧ вьсемогъй̑
бж̅е да ѣко же ѐсмъ скръбьни
грѣхъй̑ нашими: милость
ѭ твоеѭ о̓тъ вьсѣхъ зъ
лии нашихъ о̓чисти нъй̀:
гм̅ь·:· надъ о̓платъмь:
17. Приими г̅и просимъ тѧ при
носъ сѐ. принсеенъй̑ тѐбѣ
избавлениѣ ради чловѣ
чьска. и̓ съдравие на́мъ
дазь: и доушѧ нашѧ и̓ тѣ
леса о̓чисти. а молитвѫ
нашѫ приими: гм̅ь: Пръф(ациѣ)
Довѣчьнъй̑ бж̅е :·
18. Тъи ѐси животъ нашь г̅и о̓
тъ небытиѣ̀ бо въ быт(ие)
сътворилъ ны еси и̓ отъ
па́дъша въскрѣси пакы
да̀ намъ не достоитъ. . . .
съгрѣшати: твоѣ (бо сѫ)

ѡ҃ ѵ҃ѕ҃ѧ҃. ꙗ҃ꙁ҃ꙋ҃ѕ҃ѡ҃ѣ҃ѧ҃ѣ҃ѧ҃ ꙗ҃.... гъ вьсѣ̀. небесьскаѣ и (зе)
ꙗ҃ѧ҃ѕ҃ѡ҃ѣ҃ѧ҃ ѯ҃ꙗ҃. ѧ҃ѣ ѡ҃ѕ҃ѕ҃..... мльскаѣ г҃и. да тъи....
ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ ѯ҃ѣ҃ѧ҃ѣ҃ѕ҃ ꙗ҃ѣ҃ѡ҃ꙗ҃ѣ҃ѕ҃..... о҆тъ грѣхъ̀ нашіхъ.....
ꙗ҃ѕ҃ѕ҃: ѣ҃ѡ҃ѕ҃ ѯ҃ѡ҃ѕ҃ ⁘ нъи: Хм҃ь г҃мь ⁘

— ꙗ҃ꙁ ѵ҃ѕ҃ꙋ҃ꙁ҃ꙁ҃ѧ҃ѧ҃·⁘ — по въсѫдѣ·⁘

(ѳ҃)ѧ҃ѧ҃ѕ҃ ꙗ҃ѣ҃ѡ҃ѕ҃ ѵ҃ѕ҃ꙋ҃ꙁ҃ѡ҃ꙁ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ѧ҃ѕ҃ѣ҃ ѥ҃ѫ҃ꙁ҃ 19. (Д)азь на҆мъ вьсемогъи҆ бж҃е.
ѧ҃ѣ ѧ҃ѣ҃ꙁ҃ ѫ҃ꙁ ꙗ҃ѕ҃ꙋ҃ ꙁ҃ꙋ҃ѣ҃ ꙗ҃ꙁ҃ꙋ҃ѣ҃ѕ҃ѕ҃ѧ҃ѕ҃ѣ҃ѕ҃ѕ҃ѣ҃ѕ҃ѥ҃ да ѣ̀ко же нъи е҆си небесьскъ҃и҃а
ꙗ҃ѵ҃ѵ҃ꙁ҃ѥ҃ ꙗ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ѡ҃ѵ҃ꙗ҃ѧ҃ѕ҃: ѡ҃ѧ҃ѣ҃ꙁ ѫ҃ꙁ пица҆ насытилъ: тако зе
ѫ҃ꙁ ѵ҃ ѫ҃ѕ҃ѵ҃ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ ꙗ҃ѧ҃ѣ҃ѡ҃ѕ҃ ꙋ҃ѵ҃ѧ҃ѕ҃ же и҆ животъ на҆шь сило
ѕ҃ѕ҃ ѡ҃ѵ҃ꙁ҃ѕ҃ѕ҃ ꙁ҃ѡ҃ѵ҃ѣ҃ѕ҃ѧ҃ѵ҃: ѯ҃ѡ҃ѕ҃: ѥ҃ твоеѫ҃ о҆утврьди: г҃мь:

ѡ҃ѕ҃ѡ҃ѧ҃: ѯ҃: ꙁ҃ ѡ҃ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ ѧ҃ꙁ·⁘ Мьшѣ: г҃: о҆ томь зе·⁘

(ѵ҃)ѧ҃ꙋ҃ѣ҃ѕ҃ѣ҃ѕ҃ѡ҃ѵ҃ѧ҃ ꙗ҃ѣ҃ѡ҃ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ ѯ҃ѵ҃ ѡ҃ѵ҃ 20. (Ц)ѣсарьствѣ нашемь г҃и ми
ѧ҃ꙁ҃ꙋ҃ѡ҃ѕ҃ѕ҃ѕ҃ ѡ҃ѵ҃ꙁ҃ѕ҃ѕ҃ ꙋ҃ѣ҃ꙋ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ѵ҃: лостьѫ твоеѫ призьри҆:
ѵ҃ ꙗ҃ꙁ ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ѧ҃ѣ҃ѧ҃ѕ҃ ꙗ҃ѣ҃ѡ҃ꙁ҃ѡ҃ѧ҃ ѡ҃ѵ҃ѕ҃ и не о҆тъдазь нашего тоу
ѧ҃ѵ҃ѡ҃ѕ҃: ѵ҃ ꙗ҃ꙁ ꙁ҃ѡ҃ѣ҃ꙋ҃ѵ҃ ꙗ҃ѣ҃ѡ҃ꙁ҃ѡ҃ѧ҃ѕ҃ ꙗ҃ѣ҃ѕ҃ѕ҃ ѯ҃ѣ҃ѕ҃ѧ҃ѵ҃ зимъ. и не обрати на҆съ
ѵ҃ѕ҃ ꙗ҃ѧ҃ѣ҃ꙗ҃ѕ҃ ꙗ҃ѣ҃ѧ҃ѣ҃ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ ꙗ҃ѕ҃ѧ҃ѣ҃ѡ҃ѕ҃ въ плѣнъ народомъ пога
ꙗ҃ѕ҃ѣ҃ѧ҃ѣ҃ѕ҃ѡ҃ѕ҃ѕ҃: ѣ҃ѧ҃ ѣ҃ѧ҃ѧ҃ѵ҃ ѯ҃ѵ҃ ꙗ҃ѕ҃ ньскъ҃имъ: Х҃а ради г҃и на
ѡ҃ѣ҃ѧ҃ѣ҃. ѵ҃ѫ҃ꙁ ѵ҃ѧ҃ѯ҃ѣ҃ѵ҃ѡ҃ѕ҃ ѯ҃ѕ҃ ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ шего. и҆же цѣсаритъ съ о҆ть
ѵ҃ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ ѵ҃ ѯ҃ѕ҃ ѯ҃ѵ҃ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ѕ҃ѡ҃ѕ҃ѡ҃ѕ҃ ⁘ цемь и съ сватъимь ⁘

ꙗ҃ѣ҃ѧ҃ѕ҃ ꙁ҃ꙗ҃ѧ҃ѣ҃ѡ҃ѕ҃ѡ҃ѕ҃: надъ о҆платъмь:

Ѡ҃ѵ҃ꙁ҃ѧ҃ ѵ҃ꙁ҃ѣ҃ѣ҃ѕ҃ꙗ҃ѣ҃ѧ҃ ѡ҃ѵ҃ѣ҃ѕ҃ѡ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ ѧ҃ѣ҃ 21. Твоѣ циркъиаѣ тврьдь за
....ѧ҃ѵ҃ѡ҃ѵ҃ ꙗ҃ѕ҃ѕ҃ ѯ҃ѵ҃. ѧ҃ѕ҃ѫ҃ꙁ ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ (ш)чити нъи г҃и и҃же е҆си
ꙁ҃ѡ҃ѣ҃ѧ҃ѣ҃ѕ҃ѡ҃ѕ҃ѕ҃ ѯ҃ѵ҃ꙁ҃ѡ҃ꙗ҃ѡ҃ѕ҃ ѯ҃ꙁ҃ ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ образъмь своимь оупо
ѧ҃ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ѧ҃ѣ҃. ѧ҃ѕ҃ѫ҃ꙁ ꙗ҃ѕ҃ѧ҃ѕ҃ ѧ҃ѕ҃ѕ҃ѯ҃ѵ҃ добилъ. и҃же нъи҆ чьсти
ѵ҃ѕ҃ ꙗ҃ѧ҃ ѣ҃ѧ҃ѣ҃ѕ҃ѕ҃ѡ҃ѵ҃ѵ҃ꙁ҃ ꙗ҃ѧ҃ѣ҃ѡ҃ѕ҃. въ на҆ бальство на҆ше. то
... ꙁ҃ ѣ҃ѧ҃ѣ҃ѵ҃ ꙁ҃ѯ҃ ꙗ҃ѧ҃ѣ҃ѡ҃ѕ҃ ѵ҃ѧ҃ѧ҃ѕ҃ ... о ради е҆си на҆мъ вѣчь
.... ѣ҃ѧ҃ѵ҃ѧ҃ѕ҃ѯ҃ ѓ҃ѣ҃ѕ҃ѯ҃ꙁ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ (но о)бѣщѣние принеслъ ⁘
.... ꙗ҃ѧ҃ѣ҃ѯ҃ѡ҃ѕ҃ ⁘ (г҃мь) нашимь ⁘

5 л. ѓ҃ѣ҃ѧ҃ꙗ҃ѣ҃ѵ҃ѕ҃ѧ҃..... 5 л. Прѣфацiѣ .....

ѳ҃ѣ҃ ѧ҃ѣ҃ѕ҃ѕ҃ ѫ҃ꙁ ꙁ҃ѯ҃ѣ҃ѵ҃ѡ҃ѕ҃ ѡ҃ѵ҃ѵ҃ꙁ҃ѡ҃ ꙁ҃ѯ҃ 22. Да ѣ̀къı же сѧ҃ть твоѧ си
ꙁ҃ѧ҃ѯ҃ѫ҃ѫ҃ ѫ҃ѕ҃ѡ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ ѵ҃ѕ҃ѧ҃ѣ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ѡ҃ѵ҃ѣ҃ѕ҃ слоужьбоы въжлюбленъı
ѫ҃ꙁ. ѡ҃ѧ҃ѣ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ѫ҃ ѡ҃ѵ҃ѕ҃ѕ҃ѧ҃ѣ҃ѡ҃ѕ҃ѡ҃ѯ҃ ꙁ҃ѡ҃ѵ҃ѫ҃ ѧ҃. тако же мъıсльми сво
ѵ҃ѯ҃ѡ҃ ꙗ҃ѕ҃ѕ҃ ѡ҃ѵ҃ѵ҃ѫ҃ѣ҃ѣ҃ѵ҃ѯ҃ѡ҃ѕ҃ѡ҃. ѧ҃ ѡ҃ѕ҃ѕ҃ ѯ҃ѧ҃ѕ҃ѡ҃ѵ҃ѣ҃ѡ҃ѕ҃ѡ҃. и҆ми нъи творимъ. а тъı
ꙁ҃ѡ҃ѯ҃ ꙗ҃ѕ҃ѕ҃ ѡ҃ѵ҃ѵ҃ѫ҃ѣ҃ѣ҃ѵ҃ѯ҃ѡ҃ѕ҃ѡ҃. ѧ҃ ѡ҃ѕ҃ѕ҃ самъ г҃и присно нъи приемли:
ѯ҃ѧ҃ѯ҃ѡ҃ѕ҃ ѯ҃ѣ҃ ѓ҃ѣ҃ѕ҃ѯ҃ꙁ҃ѫ҃ ꙗ҃ѕ҃ѕ҃ ѓ҃ѣ҃ѯ҃ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ѡ҃ѧ҃ѵ҃: да възможемъ правьдь
ѧ҃ѣ ѵ҃ѯ҃ѧ҃ѡ҃ѯ҃ѫ҃ѫ҃ѕ҃ѡ҃ѵ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ѡ҃ѵ҃ѣ҃ѕ҃ ѓ҃ѣ҃ѧ҃ѣ҃ѵ҃ѕ҃ѧ҃ наѣ̀ твоѣ̀ наслѣдовати
ꙗ҃ѧ҃ѣ҃ ѡ҃ѵ҃ѵ҃ѫ҃ ꙗ҃ѯ҃ѣ҃ѵ҃ѧ҃ѣ҃ѕ҃ѕ҃ѡ҃ѵ҃ѵ҃ѫ҃. и҆ о҆ть непрiѣзнинъ дѣлъ̀
ѵ҃ ꙁ҃ѡ҃ѕ҃ ꙗ҃ѯ҃ѣ҃ѵ҃ѧ҃ѣ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ѡ҃ѵ҃ѯ҃ѫ҃ѫ҃ѕ҃ ѧ҃ѣ҃ѧ҃ѕ҃ѧ҃ очиститиса: Х҃мь г҃мь наши
ѣ҃ѧ҃ѣ҃ѵ҃ѧ҃ѕ҃ѕ҃ѡ҃ѵ҃ѵ҃ѫ҃ѣ҃ѕ҃ѯ҃: ѣ҃ѡ҃ѕ҃ ѯ҃ѡ҃ѕ҃ ꙗ҃ѧ҃ѣ҃ мь: имь же величьство ⁘
ѡ҃ѵ҃: ѵ҃ ѡ҃ѕ҃ ѫ҃ꙁ ѵ҃ꙁ҃ѧ҃ѵ҃ѧ҃ѣ҃ꙁ҃ѡ҃ѵ҃ѵ҃ѫ҃ ⁘

по въсждѣ:

23. Твоѣ сватаѣ вьсемогꙑ
бж҃е. ѣже се нъи приемлемъ:
на раздрѣшение. и на очишче
ние намъ бѫдѫ: а ты са
мъ помоцьѭ твоеѭ вѣ
чьноѭ зашчити ны: гм҃ь

※ Мьшѣ. д҃. о томь зе ⁘

24. Просимъ та г҃и въздви
гни срьдьца нашѣ къ тебѣ (о)
тъ земльскъихъ похот(ии)
да възможемъ хотѣти (не)
бесьскымъ твоимъ.

— (надъ оплат)ъмь

25. Ѣкъи же дары имамъ. прѣдъ
тобоѭ сѫтъ. и просимъ
та приими ѧ. да и нъи възмо
жемъ въ въжлюблении тво
емь: гм҃ь нашимь: прѣфа
циѣ. Довѣчьнъи бж҃е:

26. Зълоба нашѣ не върѣснисѧ въ
насъ. нъ издрѣшение вѣчь
ное присно намъ бѫди. г҃и
нашего ради: тъ бо нъи са
мъ отъ тьмьнъіхъ огъве
де: и очисти и заклепе.
и достоино избави: Хм҃ь
гм҃ь нашимь ⁘ по въсждѣ:

27. Въсждьнаѣ молитва нашѣ
оутврьди нъи г҃и вѣчьнъими
твоими: и подазь намъ съ
пасение твое: гм҃ь нашимь ⁘

Мьшѣ. е҃: о томь зе ⁘

28. (Тъи) г҃и отьми нъи отъ лѫкавь
(с)тва нашего. и твоеѭ мило
(с)тиѭ обрати нъи на правьдѫ
(твоѭ): гм҃ь нашимь ⁘

6 л. надъ оплатъмь :·

29. Принисенъи̑ тебѣ г҃и сьи даръ иже тъи еси далъ и сътворилъ. циркъве ради̑ твое а҃. и живота и прѣставлениѣ нашего ради: и съвѣстоу емъ нъи. ѣко бальство есть то живота вѣчьнаго: гм҃ь: Прѣфациѣ. До вѣчьнъи̑ бж҃е :·

30. Молимъсѧ Ісоу Х҃оу сыноу твоемоу г҃и нашемоу. да милостыѭ своеѭ зашчитить нъи и съпасеть: бе ж него же бо милости не възможемъ ничьсоже сътворити: тѣмь же самого его ради даръı и милость приемлемъ и въ любъви живемъ: Х҃ъ гм҃ь нашимь по въсѫдѣ·:·

31. Въсѫда твоего г҃и насъи цени просимъ тѧ. отъ вь-сѣхъ противѧщи̑хъ сѧ на̑мъ съпаси нъи: гм҃ь наши :·

32. Мьшѣ о мѫченицѣхъ :·

Мѫченикъ твоихъ г҃и чьсти чьстѧце молимъ тѧ просѧце: да ѣко же ѧ еси славоѭ твоеѭ небесьскоу ѭ оутврьдилъ: тако зе же и нъи милостиѭ твоеѭ прими̑ гм҃ь :· надъ оплатмь:

33. Приносъ г҃и принесенъи̑ тебѣ мѫченикъ свѧтъи̑хъ ради прими̑: и молитвами ихъ и заповѣдьми твоими приспѣи на̑мъ помоць твоѣ. гмь: по въсѫдѣ :·

34. О҆чи́сти ны г҃и просимъ тѧ
небесьскы҃ихъ твоихъ ра
ди҃ заповѣдьи: и҆ оутврь
ди́ нъи҆ да славимъ тѧ прѣ
дъ сватѣими твоими:
молитвами нашими:
гм҃ь нашимь ⁘

75. ※ Мьшѣ о вьсѣхъ небесьскъ(и)
хъ силахъ: пом(о)лимъсѧ ⁘

35. Б҃ъ иже нъи҆ молитвъı ради҃
блаженъıѧ҃ бц҃ѧ и присно
дѣвъи҃ Мари҃ѧ. и блаженъи҃
хъ ради҃ анђелъ҃ твоихъ. и
вьсѣхъ небесьскъıхъ сила
хъ: и апостолъ҃. и мѫче
никъ҃ и прѣподобьнъıхъ.
и чистъıхъ дѣвъ҃ и вьсѣхъ
сватъıхъ твоихъ моли
твами. присно нъи҆ възве
селилъ е́си: просимъ тѧ
г҃и. да ѣко же нъи҆ чьстимъ
чьсти си҆ ихъ на вьсѧ дьни.
милостыѭ твое́ѭ да́зь
на́мъ при́сно наслѣдовати
небесьскъıѧ твоа́ си́лъи ⁘
гм҃ь нашмь: над оплатмь

36. Даръ сь принесенъ҃и тебѣ г҃и
вьсѣхъ сватъи҃хъ небесь
скьи҃хъ силъ҃ ради҃: и вьсѣ
хъ сватъıхъ твоихъ ра(ди)
— и правьдьнъıхъ ради҃. бѫ
ди тебѣ въ хвалѫ: а҆ намъ
молитвами ихъ достои
ное отъплати: гмь нашимь
по въсѫдѣ ⁘

37. Просимъ тѧ г҃и. дазь намъ
молитвами вьсѣхъ небе
сьскъи҃хъ си́лахъ. и вьсѣхъ
сватъıхъ твоихъ. и дѣлъ҃

ⰹⱈⱏ ⱃⰰⰴⰹ ⱂⱃⰰⰲⱐⰴⱐⱀⱏⰹⰹⱈⱏ: ⰲⱏ
ⱄⱘⰴⱏⰿⱐ ⱄⰹⰿⱐ ⰲⱏⰸⱔⱅⱏⰹ
ⰿⱐ. ⱁⱍⰹⱄⱅⰹ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⱑ ⱀⰰⱎⱑ
ⱁⱅⱏ ⰳⱃⱑⱈⱏ ⱀⰰⱎⰹⱈⱏ: ⰳⰿⱐ ⱀⰰ ⁘
ⰿⱁⰾⰹⱅⰲⰰ. ⰱ:
(ⱄ)ⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⱀⱏⰹ ⰳⰹ ⰱⰶⰵ ⱂⱃⰹⱍⰰ
ⱄⱅⱐⱀⱏⰹ ⱄⰲⱔⱅⱑⰹ ⰱⱌⰹ ⰹ ⱂⱃⰹ
ⱄⱀⱁⰴⱑⰲⱑ ⰿⰰⱃⰹⰹ: ⰹ ⰴⱁⱄⱅⱁⰹ
ⱀⱏⰹ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱈⱏ ⰰⱀⰼⰵⰾⱏ ⰹ
... ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⱏⰹⱈⱏ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⱏ. ⰿⱘ
ⱍⰵⱀⰹⰽⱏ. ⰹ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⱏⰹⱈⱏ
... ⰹ ⱄⱅⱏⰹⱈⱏ ⰴⱑⰲⱏ. ⰹ ⰲⱐⱄⱑ
.. ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱈⱏ ⱅⰲⱁⰹⱈⱏ: ⰿⱁ
.. ⱅⰲⰰⰿⰹ ⰹⱈⱏ ⰸⰰⱎⱍⰹⱅⰹ
ⱀⱏⰹ

ихъ радй правьдьнъихъ: въ
с҄ждъмь сймь възатъи
мь. очисти срьдьцѣ нашѣ
отъ грѣхѣ нашихъ: гмь на ⁘
МОЛИТВА. Б:
38. (С)ътвори нъи ги бже прича
стьнъи сватѣи бци и при
снодѣвѣ Марии: и достои
нъи сватъихъ анђелъ и
(бл)аженъихъ апостолъ. мж
ченикъ. и прѣподобьнъихъ
... и стыхъ дѣвъ. и вьсѣ
(хъ) сватъихъ твоихъ: мо
(ли)твами ихъ зашчити
нъи.

Очевидно, что сохранившійся отрывовокъ древняго глаголическаго миссала заключаетъ въ себѣ, кромѣ апостольскаго чтенія и молитвы пресвятой Богородицѣ, десять миссъ: 1. въ память св. Климента, 2. въ память св. Фелициты или Фелицитаты, 3—8. шесть миссъ повседневныхъ, 9. миссы о св. мученикахъ, 10. миссы о всѣхъ небесныхъ силахъ. Изъ нихъ семь заключаютъ въ себѣ четыре молитвословія именно: 1) Oratio, 2) Super oblata—надъ оплатъмь, 3) praefatio—прѣфацию, 4) ad complendum=postcommunio—по въсждѣ; изъ остальныхъ двѣ (2-я и 9-я) только три, т. е. безъ префаціи, и одна (10-я) такъ же безъ префаціи, но съ двумя молитвами по въсждѣ.

Обиліе особенныхъ префацій, иначе называемыхъ inlationes, immolationes, contestationes, для миссъ указываетъ на относительную давность разсматриваемаго миссала. Древнѣйшіе Римско-католическіе миссалы значительно обильнѣе префаціями, чѣмъ болѣе поздніе, X—XI вѣка и т. д.: въ древнѣйшихъ насчитываютъ ихъ для всѣхъ миссъ полнаго служебнаго года до 267; а въ послѣдствіи число ихъ сократилось до нѣсколькихъ десятковъ и на-

конецъ до девяти. Множество ихъ находимъ въ Сакраментаріяхъ папы Григорія великого и Геласія; очень не много, только въ миссахъ на важнѣйшіе праздники въ Сакраментаріи папы Урбана II. Имѣя въ виду такія данныя, можно предполагать, что Славянскій переводъ миссала, сохранившійся въ глаголическомъ отрывкѣ, сдѣланъ былъ съ Латинскаго подлинника древняго состава.

Къ сожалѣнію, мнѣ не удалось отыскать не только такого миссала, который бы равенъ былъ по составу съ переводнымъ Славянскимъ, но даже и близкаго къ нему, и въ древнемъ подлинникѣ удалось мнѣ найдти только нѣкоторыя части Славянскаго перевода. Не отказываясь отъ дальнѣйшихъ поисковъ, теперь я представляю только нѣкоторыя изъ мною отмѣченныхъ молитвъ Латинскихъ миссъ, сходныхъ съ Славянскими.

Остановлюсь прежде всего на миссѣ въ память св. Климента. Такихъ миссъ попалось мнѣ нѣсколько, но почти исключительно несходныхъ съ миссою глаголическаго миссала *). Ближайшая

*) Въ Missale Gottico-Italicum VI в. (P. L. LXXII : 249) Missa in natale s. Clementis episcopi представляется въ такомъ видѣ: — Diem hanc gloriosae passionis s. ac venerabilis Clementis e. per quem superstitiosa gentilitas conruit Iudaeorum debito veneremus obsequio... per dominum. *Collectio.* Christe omnipotens Deus, qui beatum Clementem antistitem propter nomen tuum in altitudine maris paganorum tempestate dimersum... *Collectio post nomina.* Nominum serie relata defunctorum... omnipotentis Dei misericordiam supplices exoremus, ut interventu s. Clementis antistitis et martyris sui, defunctis absolutionem, viventibus tribuat salutem... *Collectio ad pacem.* Concordator discordiae et origo societatis aeternae indivisa Trinitas, Deus... per s. Clementem... exaudi preces nostras... pacem tribue... *Immolatio missae.* Dignum et justum est. Vere dignum est nos tibi gratias agere, Domine ss—ime, Pater omnipotens, aeterne Deus in solemnitate m. t. Clementis... *Benedictio populi.* Custos sacerdotii, dicator martyrii, palma triumphi, Deus, benedic famulos et famulas tuas. Amen. Dona eis martyris hujus obtentu recte vivere, sobrie agere salubriter conversari. Amen. Ut illa agant...

Въ Liber sacramentorum s. Gregorii magni VI—VII в. (P. L. LXXVII:149): IX kalendis decembris Natalis s. Clementis. Omnipotens sempiterne Deus, qui in omnium ss-rum tuorum es virtute mirabilis, da nobis in beati Clementis annua solemnitate laetari, qui Filii tui martyr et pontifex quod ministerio gessit testimonio comprobavit et quod praedicavit ore confirmavit exemplo. Per. *Super oblata.* Sacrificium tibi, Domine, laudis offerimus, pro s. celebritate Clementis, ut propitiationem tuam, quam nostris operibus non meremur, pii suffragatoris intercessionibus assequamur. Per. *Praefatio.* Vere dignum et justum est. aequum et salutave, nos tibi semper et ubique gratias agere, Domine sancte, Pater omnipotens,

къ Славянскому переводу та, которой дано мѣсто въ Миссалѣ Римскомъ папы Пія V, а равно и въ нѣсколькихъ древнихъ миссалахъ IX—XI вв. (Париж. Публ. б—ки: Fond. las. 9,429, 9,430, 9,434, 11,589, 11,590, 16,827, 17,305). Вотъ она:

— *Oratio.* Deus qui nos annua beati Clementis martyris tui atque pontificis sollemnitate laetificas, concede propitius: ut cujus natalitia colimus, virtutem quoque passionis imitemur. Per Dominum.

= Богъ. иже нъı лѣта оградѫщѣ блаженаго Климента мѫченика твоего и папежа чьстыѭ веселиши, подазь милостивъи, да его же чьсть чьстимъ, силоѭ оубо мѫчениѣ его наслѣдоуемъ. Господьмь.

— *Secreta.* Munera (tibi), Domine, oblata sanctifica, ut intercedente b. Clemente martyre tuo atque pontifice, per haec nos a peccatorum nostrorum maculis emunda. Per Dominum.

---

aeterne Deus, et in hanc die, quam beati Clementis passio consecravit et nobis venerabilem exhibuit: qui apostolica praedicatione imbutus, doctrinis coelestibus educatus, successionis dignitate conspicuus, et martyr insignis et sacerdos refulsit egregius. Per Christum d. n. *Ad complendum.* Da, quaesumus, Domine Deus noster, ut sicut tuorum commemoratione ss-rum temporali gratulamus officio, ita perpetuo laetemur aspectu. Per.

Въ Missale mixtum VII в. (P. L. LXXXV:143). In s. Clementis papae et martyris. Missa. Clementissimum et invictissimum clipeum Dominum nostrum I. Ch—um fratres carissimi, deprecemur: ut convenientibus nobis in hodierna Clementis sui solemnitate clementem et ineffabilem... porrigere gaudium... *Post nomina.* Clemens et clementissime Deus.. *Inlatio.* Dignum et justum est, clementem et pium, aequum et vere salutare est, Domine s. pater inaestimabili et incomprehensibili clementiae tuae perennes gratias agere qui beatissimo Clementi apostoli tui Petri discipulo nihilominus tertio ejus in loco, cathedrali honore sublimasti, hanc gratiam conferre dignatus es... *Post pridie.* Clementissime et sanctissime Domine sanctifica haec munera... *Ad orationem Dominicam.* Clemens et immense et admirabilis Deus, cui omnia clementia famulantur.. *Benedictio.* Clemens et piissimus Dominus, Clementis sui tueatur amminiculo, et liberet ab omni peccato.

Въ Sacramentarium Gelasianum (P. L. LXXIV:1179): In natal. s. Clementis IX kal. Decembr. Natalem beati Clementis sacerdotis et martyris tui natalitia veneranda, quaesumus, Domine, ecclesia tua devota suscipiat, et fiat magnae glorificationis amore devotior. Per. *Secreta.* Sacrificium tibi, Domine, laudis offerimus pro s. celebritate Clementis, ut propitiationem tuam, quam nostris operibus non meremur, pii suffragatoris intercessionibus adsequamur. Per. *Postcomm.* Beati Clementis, Domine, natalitio fidelibus tuis munere suffragetur, et qui tibi placuit nobis imploret auxilium. Per Dominum nostrum.

= Надъ оплатъмь. Дарованиꙗ господи принесенꙑꙗ свати. и ходатаиꙗцю блаженоумоу Климентоу мѫченикоу твоемоу, симь ны отъ грѣхъ скврьности нашихъ очисти. Гасподьмь.

— *Praefatio* (Нашлась только въ Пар. рукописяхъ 11,589, 11,590, 17,305—и то не такая: Veredignum est... gratias agere... et in hac die quam b. Clementis passio consecravit et nobis venerabilem exhibuit, qui apostolica praedicatione imbutus, doctrinis coelestibus educatus. successionis dignitate conspicuus et martyr insignis et sacerdos refulsit egregius. Per Dom.)

Прѣфациѣ. Довѣчьнꙑи боже. чьстнаго Климента законьника и мѫченика чьсти чьстꙗце. иже оутѫже бꙑти блаженоумоу апостолоу твоему Петру въ ипокости подроугъ въ исповѣди оученикъ въ чьсти намѣстьникъ въ мѫчении наслѣдьникъ. Христъмь Господьмь нашимь.

— *Postcommunio.* Corporis sacri et preciosi sanguinis repleti libamine quaesumus, Domine Deus noster, ut quod pia devotione gerimus, (intercedente beato Clemente martyre tuo atque pontifice) certa redemptione capiamus. Per dominum.

= по въсѫдѣ. Тѣлесе сватаго и прѣдрагꙑꙗ кръве наплънени вълитиѣ, просимъ Господи боже нашь, да еже милостиваѣ обѣщѣниѣ носимъ, рѣснотивьнаѣ издрѣшениѣ объмемъ. Господьмь.

Месса въ память св. Фелициты Славянскаго перевода сходна болѣе всего съ миссою въ Liber sacramentorum Григорія великаго и въ Миссалѣ Пія V. (Изъ рукописей Париж. библ. находится въ 9,429, 9,430, 11,589, 11,590).

— *Oratio.* Praesta, quaesumus, omnipotens Deus, ut beatae Felicitatis martyris tuae solemnia recensentes meritis ipsius protegamur et precibus. Per.

= Подазь намъ просимъ тѧ вьсемогъи боже. блаженꙑиꙗ ради мѫченицѧ твоеѧ Фелицитꙑ въкоупьнѫѭ молитвѫ, и тоѧ зе ради зашчити ны. Господьмь.

— *Post communione.* Vota populi tui, Domine, propitiatus

intende, et quorum nos tribuis sollemnia celebrare, fac gaudere suffragiis.

= Н(а)дъ оп(латмь). На слоужьбы людии твоихъ милостиѫ призьри и... се нъи чьстыѫ сватъихъ чьстимъ. сътвори нъи радостьнъи въ вѣчьнѣмь животѣ.

— *Ad Complendum.* Supplices te rogamus, omnipotens Deus, ut intervenientibus sanctis tuis et tua in nobis dona multiplices, et tempora nostra disponas. Per.

= по въсѫдѣ. Съмѣрьно та молимъ вьсемогъи боже. молитвами сватъихъ твоихъ и тьи самъ бѫди и даръ твои въсели въ нъи и врѣма наше въ правьдѫ постави. Господьмь.

Мьша «о вьсѣхъ небесьскъıхъ силахъ» напоминаетъ нѣкоторыми частями Missam quotidianam Sanctorum въ Liber Sacramentorum Флакка Албина (Алкуина P. L. CI: 460) и въ Париж. рукописяхъ 9,429, 9,430, 11,589.

— *Oratio.* Deus, qui nos beatae Mariae semper virginis et beatorum apostolorum, martyrum, confessorum, atque virginum omniumque simul sanctorum continua laetificas sollemnitate (: commemoratione), praesta, quaesumus, ut quos quotidiano veneremur officio etiam pia conversatione semper sequamur exemplo. Per *).

= Помолимъса. Богъ иже нъи молитвъи ради блаженъиа богородица и приснодѣвъı Мариа, и блаженъихъ ради аньелъ твоихъ. и вьсѣхъ небесьскъихъ силахъ. и апостолъ и мѫченикъ и прѣподобьнъихъ и чистъихъ дѣвъ. и вьсѣхъ сватъихъ твоихъ молитвами. присно нъи възвеселилъ еси. просимъ та Господи. да ѣко же нъи чьстимъ чьсти си ихъ на вьса дьни. милостыѫ твоеѫ дазь намъ присно наслѣдовати небесьскъиа твоа силъи. Господьмь нашимь.

*) Въ Cod. Liturg. Suavic. XI v. (P. L. CXI:857) въ Missa in honore omnium sanctorum, а равно и въ Миссалѣ Рим. Пія V: Concede, quaesumus, omnipotens Deus, ut intercessio nos s. Dei genetricis virginis Mariae, sanctorum atque virginum et omnium electorum tuorum ubique laetificet, ut dum eorum merito recolimus, patrocinia sentiamus.

— *Super oblata* Munera tibi, Domine, nostrae devotionis offerimus quae et pro tuorum tibi grata sint honore sanctorum et nobis salutaria te miserante reddantur. Per.

= Над оплатмь. Даръсь принесенъй тебѣ гй вьсѣхъ сватъихъ небесьскъихъ силъ ради: и вьсѣхъ сватъихъ твоихъ ра(ди) и правьдьнъихъ ради. бжди тебѣ въ хвалѫ: а намъ молитвами ихъ достоинное отъплати: Гмь нашимь.

— *Ad complend.* Praesta nobis, Domine, quaesumus intercedentibus omnium sanctorum tuorum meritis. ut quae ore contingimus per corde capiamus. Per.

= По въсждѣ: Просимъ та гй. дазь намъ молитвами вьсѣхъ небесьскъихъ силахъ. о вьсѣхъ сватъихъ твоихъ и дѣлъ ихъ ради правьдьнъихъ: въсждъмь симь възатъимь очисти срьцѣ нашѣ отъ грѣхъ нашихъ: Гмь на.

— *Super populum.* Fac nos, Domine Deus, s. Mariae semper virginis subsidiis attolli et gloriosa beatorum apostolorum, martyrum, confessorum atque virginum, omniumque simul sanctorum protectione defendi, ut dum eorum pariter quotidie fasta celebramus eorum pariter quotidie ab omnibus adversis protegamur auxilio. Per.

= Молитва б. Сътвори нъı Господи боже причастьнъи сватѣи богородици и приснодѣвѣ Марии. и достоинъи сватъихъ анѣлъ и блаженъихъ апостолъ мжченикъ и прѣподобьнъихъ и сватъихъ дѣвъ... и вьсѣхъ сватъихъ твоихъ. молитвами ихъ зашчити нъи (конца нѣтъ)

По начертаніямъ буквъ, правописанію и языку разсматриваемая рукопись должна быть отнесена къ числу древнихъ глаголическихъ памятниковъ.

Буквы употреблены слѣдующія: ⰰ, ⰱ, ⰲ, ⰳ, ⰴ, ⰵ, ⰶ, ⰷ, ⰸ=ⰵ

(безъ различія), ѧ, ѩ, ѫ, ѭ, ꙑ, ꙗ, ѣ, ь, ꙁ, ѡ, ꙋ=ѹ (первое чаще), ф, ь, ѵ, ѱ, ш, ѯ, є, ѥ = ꙓ, ѥ, ѧ, ꙍ, ѫ, ѭ, ѥ. — Прописныя, написанныя большею частію киноварью, отличаются только величиною и болѣе старательнымъ написаніемъ. Строчки тянутся такъ, что буквы касаются начерка верхними своими частями, а въ низъ опускаются не всѣ одинаково, иныя длиннѣе, другія короче.—На гласныхъ поставлены знаки придыханія и ударенія или же долготы, но не послѣдовательно. — Очень немногія слова написаны подъ титломъ; да и эти немногія чаще написаны въ полнѣ, безъ титлъ.

Не все можно прочесть: кое гдѣ чернило почти не оставило слѣда, а кое-что при обрѣзкѣ рукописи отрѣзано.

Языкъ Старославянскій этого памятника представляетъ вмѣстѣ со строгимъ соблюденіемъ употребленія носовыхъ звуковъ и правильнаго отличенія слоговъ твердыхъ и мягкихъ послѣдовательное употребленіе древнихъ грамматическихъ формъ, но съ нѣкоторыми особенностями.

Главная особенность выговора заключается въ употребленіи *з* вмѣсто *жд* и *ц* вмѣсто *шт*—по Чешски: подазь, дазь, отъдазь, о томь зе, тоузимъ, тврьдьза, такозе, оградѧцѣ, обѣцѣниѣ, приємлѭце, обѣцѣлъ, помоцьѭ, пица, противацихъсѧ, просѧце, Вмѣсто *щ*=ск употреблено постоянно *шч*: защчити, очишчениѣ, Сложная *ск* смягчается въ *сц*, а не въ *ст*: небесьсцѣи. Звукъ *з* передъ *л* и *н* передѣлывается въ *ж* въжлюблєнъі, въжлюблении, бежнего. Губныя смягчаются посредствомъ *л*: въжлюблении, землъскаѣ. Въ словѣ ангелъ вмѣсто г употреблено оба раза ђ: анђелъ.

При совершенно правильномъ употребленіи грамматическихъ формъ есть и странности:

— его же чьсть чьстимъ. силоѭ оубо мѫчение его наслѣдоуемъ: силоѭ вм. силѫ.

— блаженъиѧ ради мѫченицѧ твоеѧ Фелицитъі въкоупьнѫѭ молитвоѭ (род.).

— да съ въішьними твоими достоинъи сътвориши нъи и и ночинаѣ твоѣ ихъ же жадаемъ подась намъ.

— да исправи нъи и очисти.

— славоѫ твоеѫ небесьскоуѭ.

— молитвъи ради... вьсѣхъ небесьскъихъ силахъ; въ друг. мѣстѣ: небесьскъихъ силъ ради; а потомъ опять: молитвами вьсѣхъ небесьскъихъ силахъ.

Немало есть любопытныхъ словъ:

— оплатъ: надъ оплатъмь — super oblata.

— въсѫдъ, — communio: сватъи твои въсѫдъ, въсѫда твоего насъищени, въсѫдъмь очисти, по въсѫдѣ — post communione, въсѫдьнаѣ молитва.

— рованиѧ г҃и принесенъиѧ сватн.

— Петроу въ ипокости подроугъ.

— злоба наша не върѣсниса въ насъ, рѣснотивьнаѣ издрѣшениѣ.

— иже еси благословестилъ.

— цѣсарьствѣ нашемь, — иже цѣсаритъ.

— циръкъве ради, циркънаѣ тврьдьза.

— мъисльми своими нъи творимъ — се нъи приемлемъ, да и нъи възможемъ, ѣко же нъи чьстимъ.

LXXVIII.

Слово о богачѣ и бѣднякѣ.

Въ двухъ древнихъ памятникахъ Русскаго письма удалось мнѣ найдти это любопытное слово — въ Сборникѣ Троицкой Лавры XII в. и въ Торжественникѣ Императорской Публичной библіотеки (См. Древ. Пам. Рус. письма и языка 202, Свѣд. и Зам. XXII: стр. 28 и слѣд.), но въ той и въ другой рукописи не въ цѣльномъ видѣ, а въ отрывкѣ. Теперь могу представить его въ полнѣ — по рукописи Синод. библіотеки 638: л. 173 и слѣд.

Слово Іѡа Златоустаго ѡ второ пришествіи Хвѣ и ѡ милостини. и ѡ богатѣмъ. и ѡ Лазарѣ. блвв ѡ!

По вознесеніи гни еже на нбса и оученикомъ взирающимъ на нбо. и явися имъ англъ гнь гла. что стоите на нбо зряще. се Ис вознесеся ѿ ва на нбо. пріидѣте оубо повѣмъ вамъ. в он же ѡбразъ видѣте идоущи на нбо. тако въ второе пришествіе ѡбличая всяко дыханіе. явить бо ся первіе знаменіе сна члкаго. на немь же пропяше и носимъ англы блещащеся яко молньи и пре нимъ Михаилъ трубя оубоужаа мртвы ѿ Адама до кончины вѣка. и въстануть мртвии я ѿ сна ѿ гроба якоже рече бл҃жный Паве. въструбить трба. мртвии въстаноуть въ единомъ часѣ. въ мегновеніи ѡчесѣ. и съберуть ѿ четырь край вселеныя на оудо плачевныи весь родъ члчь. ту явится рѣка ѡгненая. аньгилии лютіи немлтвіи. держаще грѣшникы. нбо ищезнеть. бгатьство нигде же не явиться. звѣзды яко листвіе с нбси спадуть. вся мимоходи яко сѣнь. никто же не може никомоу же помощи. ни ѡцы сн҃ви ни мти дщери. ни бгатьство събравшемоу е. ни рабѣ гну своему. но все наго и ѡбли

ѿверзутся нбса. се снъ бжий грядет по ѡблако нбснымъ. силою и славою многою и се ѡнъ иерлмъ нбныи явится. и поставлена будоть ві пртла оучнко его. си ꙗко молніи ꙗвится ѿ встока и до запада. ѿ страха его и ѿ запрещеніа нбса совьются. англи трепещь. земля въстрясется. вся тварь въсколеблеться. рѣка ѡгнена готова пріати грѣшники. червие жажюще крови члчкыꙗ. тма свѣта не имоущи. и грозьство теплоты не имоуще. смотрі оубо возлюблене страха того. како страх прииметь грѣшникы в той днь страшныи. тогда оубо боудет скрежетъ зубомъ. и лютъ плачь. не мні оубо ничто же ꙗк прівидѣніе боуде соудъ. слышах бо многи безумни глще ꙗко тако боудет соу ꙗко се моучимъ бываеть члкъ во снѣ. не льститеся члцы. моучимъ бо въ снѣ бываеть члкъ. прівидѣніе ся точію моучи. тѣло бо его на ѡдрѣ почиваеть лежа а дша въ снѣ мочіма бываеть. а в той днь нѣ разлучится тѣлоу ѿ дша но и въ купѣ престанеть. на страшнѣмъ соудѣ. идѣ же кніги разгибаются и соудіи нелицемѣренъ съ многою славою всѣхъ по имены зовет. нѣ тоу вѣтіи требѣ. ни ꙗзыко илзе изъвѣщатися. ꙗко искушеніе комоуждо дѣ. нѣ тоу требѣ даръ ни поперниць. но вси своꙗ бремена понесоу. тоу бо вѣтѣамь вѣры не имоу. власть не чтется. величяніе не обрящется. тоу доброта лицю не оумолит соудію ни санъ влства. многажды бо на томъ соудѣ чада ѡсоудять родителя аще бо ча своих не оустроить равно ѡць. но единого ѡбгати а другаго лиши. соудъ пріиметь или без ума будеть клꙗлъ ча своихъ или билъ. ѡ всемъ томъ станеть обличаꙗ родителя. соу бо сего мира глеть. леть есть родителе чадо творитї все ли добро ли зло прно. все леть есть. но не все на ползу. многажды бо рабъ стане боли гна своего з дерзновеніемъ и раба выше гжа своеа. оучнкъ выше оучителя своего. вси бо равно спрятся на страшнѣмъ судищи. чада с родители. жены с мужи своими. и кождо дѣла ꙗвѣ будоу. тѣмъ же Павелъ си вся вѣдый. чада послушайте роте свои ѡ гѣ а родители не разражайте ча своихъ. раби послушайте гни свои. моужи любите жены ваша. жены боитеся моужъ свои. да вси безъ ѡсоуженіа станете на страшнѣ соудищи. оубойтеся дни тог в он же има пастух разлучити ѡвца ѡ десную себе и речеть десныимъ. прі-

идѣте бл҃гословенїи ѡ҆ц҃а моегò наслѣдо҆уйте ѹ҆готованое вамъ цр҃твїе преже створенїа всего мїра сего. помїсли бл҃гть и дерзновенїе то е же прі анг҃лѣх ѡ прр҃цѣ и а҆пл҃ѣхъ слышатї добраа словеса. по что медьлиши не подаа нищи҃. иже бо тѣмъ даеши бг҃у даеши. и самъ ре҃. аще кто створилъ тако гонящи ѹ҆богиа Ха҃ е҃ гонили. того ра҃ди постави а ѡ҆ шюю. яко же ѡ҆ни погнаша ѹ҆бо́гїа. тако же и г҃ь проже҃ть а гл҃я. идѣте ѿ мене проклятии иде же е҃ пла҃ и скреже҃ зубомъ. помысли же студа ѡ҆ного. при народѣ анг҃лтѣмъ. здѣ бо ѡ҆бличенъ бу҆деть кто ѡ҆ како҃ грѣсѣ како ся срамляеть и молится не хотя пре҃ лице҃ со҆удїи излѣсти. помысли же студа ѡ҆ного. іже тмы анг҃лъ стоіатъ и чини прр҃честѣи и а҆пл҃ъстѣи и множество мчн҃къ бесчисле́но. и ре҃ть со҆удїи. идѣте ѿ мене проклятї. алка҃ бо не дасте ми ꙗсти. жажда҃ бо не напоисте мене. нагъ бѣ҃ не ѡ҆блекосте мене. страненъ не введосте мене. боленъ не посѣтисте мене. по что вины дѣете. ѿсѣко҃ вы вино҆у и неимате ѿвѣта́. аще бо быхъ реклъ точию. алка҃ не дасте ми ꙗсти. ркли бысте не имамъ хлѣба. дд҃ъ ли не имаши. ного҆у ли не имаши посѣтити недужны҃. не можеши ли воздохноутї с печальными. да аще хлѣба не имаши то слово҃ утѣши. поскорби с ни҃ дай же емо҆у мл҃тву. аще не ѡбрѣлъ ꙋ тебе покоꙗ. то҃ о҆у иного ѡ҆брящ҃е. аще тако сотвориши боли дающи҃ злато еси. утѣши҃ бо еси нищаго. видиши ли ꙗко велиꙗ су҃ дѣла милостыни. ни едина бо можеть тако запладити грѣси ꙗко же мл҃тни. того ра҃ди гл҃еть бж҃їа книги. милоуꙗ нищаа бг҃у в заимь даеть. аще бо в заимъ злато даси чк҃у аще не напишеть порученїа не имаши ему вѣры. и на всяко лѣто лихву емлеши о҆у него. да не напїсанїю ѡ҆бетшавшю ѿвержется заимовавыи. а о҆убога нѣ҃ тако. но о҆убогомоу даеши бг҃ъ ся поручи҃. заимъ воз҃ати со многою ч҃тїю. грядѣте бл҃гвнїи ѡц҃а моего. наслѣдуите о҆уготованое вамъ цр҃тво пре҃ створенїа всего мира. то ти о҆уготова҃. егда ты болящи҃ посѣщаеши и темнїчны҃. азъ ти цр҃тво оуготова҃. не мни о҆убо яко тогда точїю зря҃ егда ты мл҃тию творїши. на нбс҃и предо мною стои҃. ре҃ бо анг҃лъ Корнїлию мл҃твы твоꙗ и мл҃тни твоꙗ на паме҃ взїдоша на н҃бо. и цр҃тво и жїзнь съ анг҃лы оуготовася. егда изыдеши ѿ тѣла твоего не пецися ѡ обители твоеи. самъ бо вл҃ка сряще҃ тя гл҃я. грядїте

бл҃гвнїи ѡ҆ц҃а моего. наслѣдуйте ѹ҆готованное цр҃тво. а҆лка҄ бо дасте мї ꙗсти. жада҄ напойсте мя. и҆ прочяꙗ. зри же величества мл҃тни ꙗ҆ко ни едина же сточна мл҃тни. не рече бо ꙗ҆ко не сохранисте мене дѣля дв҃тва и҆ли мене дѣля не постїстеся. но ре҃ алка҄ бо не дасте ми ꙗсти и прочяꙗ вся. велїко добро дв҃тво и҆ йна вся дѣла. но менши сѹ҆ть мл҃тни. соблюдоша бо дв҃тво. е҃ дв҃ъ бо҃уи҄. е҃ мур҃ы҄ дв҃тво и мл҃тню и҆мѣꙗху. того ра҃ди внидоша в҆ черто҃. а҆ бо҃уꙗꙗ дв҃тво едино соблюдоша чающе внїти въ цр҃тво нб҃ное. ни что же йно притяжавьше. того ра҃ди не внїдоша в черто҃. и҆ г҃ь ре҃ к нимъ. ѿидѣте ѿмене. не видѣ ва҃. ѿвѣщаша ѡ҆ни. по что г҃и не тебе ли ра҃ди ражж҃енїе велико стерпѣхомъ. ѿвѣщае҃ же г҃ь к нимъ. дв҃тво мене ра҃ди соблюдосте и҆ ѹ҆богаго не помїловасте. ег҃а въ дверї ваша толцаше съ страхомъ моляшеся ѹ҆милны҃ гл҃амъ. помилоу҃и мя гладо҃ гибнущаго и ср҃це ми хоще҃ ѹ҆склянути ѿ зелна мраза. дш҃а ми хоще҃ излѣсти хлѣба хотя҆щи. тѣло ми трепещеть ѿ зїмы. костї ми сламляю҃тся мразо҃. зубы ми скрегчк҃ и ногтї мї прять. все мї тѣло сломлено есть ѿ зимы. помилуи҆ мя ѿ зимы не презрї мене. си словеса слышавъ ѹ҆бо҃гаго не помилова҃ е҆сть. каꙗ ти полза е҃ а҆ще постишїся но вся҃ дн҃и и҆ли чре҃ дн҃ь или чре҃ г҃ и҆ли чре҃ недл҃ю и҆ не творя҆ милостни. да й ты алчеши без ума и҆ оубогиа гладо҃ мр҃ть. кая тї полза есть аще ты чрезь нощь поеши въ двои҄ и҆ тре҄ ризахъ стоꙗ а ѹ҆богии зимою пре҃ враты твои҆ми трепещю҃. каꙗ ти полза есть ѿ всего того. та҃ и҆же чк҃а непомиловавшей нї дверї ему ѿверъше ни хлѣба его насы҆щеши. ни воды҆ е҆го напо҆ивше. ни плещї е҆го съгрѣв҄ше. того ра҃ди творены быша дверї чертожныа. ѿидѣте ѿ мене. не знаю ва҃. того ра҃ди тѣи дв҃ы бо҃уꙗ нареченї быша. понеже не имѣахо҃у мл҃тни. яко же бо аще кто въжже҃ свѣтїлнїкъ тї не прикапле҃ е҆му масла то ѹ҆гасне҃. и҆ ничто же прїѡбряще҃. ꙗко аще кто насади҃ виногра҃ и҆ ти не полиеть е҆го во время ведра. то увядаеть. и҆ плода не творїть. тако и҆ дв҃тво. а҆ще не напое҆но буде҃ мл҃тнею ѹ҆вядаеть. велицѣ бо е҆ста крїлѣ мл҃тни. до небс҃и возносита. не до н҃бси точїю но и҆ до самаго пр҃тла бн҃а. многажъды҆ помышляеши. итї на торъгъ далече куплю. несешї же много и҆мже купля дѣа҆ти и҆ дои҆деши трудꙗся. начен҄шю же ти ку||пля дѣꙗти (съ)купце҃. клятва бы-

ваѐ и̂ пря. е̂га грѣхъ свершиꙑть тогда (и) коупля скончяеся. искончаеться реченое премрымъ Соломонѡ. ꙗко межю продающимъ и̂ коупующи свершается грѣх. и̂ бываеть торгъ. возвращаꙗ же ся в дѡ свой и и̂же е̂си притяжа съ трудомъ и съ скорбїю многою. и̂нога на поути погубиши. ѡ цртвии же бжїи ничто же такова поимеши. ни поутемъ ся трудиші. но дома ти сѣдящу. приде продаꙗти породу. дайже ѿ своего труда и̂мѣнїа. дай же ѹтлу рїзоу и̂ аще новы не и̂маши. дай же ѹкрух или студены воды да и̂же аще хощеши коупи породоу. всѣми тѣми пoражай и̂ ѡноу вдовїцю ꙗже гор'сть мѹкы давши коупи црьтво нбное. и̂ паки ина вдовица въ еуаи помїнаема ничто же имоуще точїю в̄ мѣднїци ввергши въ скеоугоѳилакїю и̂ тѣ породу коупи. не чтеть бо ся то имѣнїе нѡ дша млтва и срце податливо. дай же ѹбогомоу и̂ сотворї себѣ должнїка. милоуа нищаго бгу в займъ дае. когда же бгъ тѣ и̂ воздасть. не е̂га ли ѡставїші бгатьство своѐ и̂нѣмъ нетрудившимъся ѡ не тогда воздасть. тѣм же вари и посли бгатьство своѐ пре собою и̂ тако по немъ идї. не жди старости ни лѣта долга. безвѣстно бо есть жїтїе наше. ꙗко бо тать в нощї находи. такоже и̂ смрть. ты же тамо ѿидешї а̂ и̂мѣнїе̂ твое зде останется. ты желаꙗ капля водныꙗ а зде инии бгатьство (тво)е дѣля. како же восхотѣ бать:ѡнъ сы въ огни. капля водныя и̂ моляше 'Авраама гля. помилоуи посли Лазаря. да малымъ перстѡ своимъ съвлажи ми ꙗзыкъ. ꙗко болю в пламени семъ зѣло лютѣ. ты баты на земли жїваше въ гробѣ жїваше. конї е̂го бѣли бѣша златомъ ѹкрашени и̂ сѣдла е̂ пѡзлащени. рабї его пре нимъ текуть м'нози. въ брачинѣ и̂ въ гривнах златыхъ. а друзии съ заду обручи и̂ маниста носяще. точїю рещї велїцї славѣ и̂злазя. на ѡбѣдѣ же многа служ'ба златаа и̂ сребренаа. вино много. тетереви гуси лебедь жерави. ряби голоуби кури. заꙗцы е̂лени свиниꙗ мяса телцї ѹнци. множество сокачїи работающе и̂ дѣлающе с потомъ. иний мнози текоуще на перстѣх блюда носяще. и̂нїи же с боꙗзнїю махающе. и̂ни же сребреныꙗ ѹмывалница держаще. и̂ний же ѹкропнїца и̂моуще. инии же стьклянїца с вїномъ дер'жаще. и ти вси тружахуся тщащеся е̂дїного бата чрево насытїти. готовяще емоу ѡдръ слоновъ съ преткаными понявами свилнами мягкими.

возлежащу же ѐму не могоу̀щоу̀ ему оу̀сноу̀ти. друзїи ѐмоу̀ гладять нозѣ. и̇нїи по лядвѣꙗ̀мъ тѣша̄ ѐгò. тако бѣ слава ба̄та́го. бѣ же ѐдїнъ нищь и̇мене̄ Лазарь лежаще пре̑ враты̀ бòгатагò и желаше наꙗ̀стися ѿ крупиць падаю̀щи̑ ѿ тряпезы̀ бга̄таго. и̇ не даꙗше емоу̀. видяаше бга̄ты ѿвратї лице свое гнушаꙗся ѐгò. и̇ не ре̑ ѡ̀каан̑ныи жестокыи̑ тыи̑. ꙗ̀ко се̑ чл̄къ е̑ ꙗко же и̇ азъ. едїна рука ѐсть ѿ бг̄а создала. не преклонися мы̀слїю на мл̄тню. не помилова со̀ущаго в толици бѣдѣ лежащю вратѣ̑ ѐгò. пси же мимо ходяще и̇ видяще тако гной на гной с кровїю текуще ѿ о̀удъ егò мл̄рдїе створїиша. ꙗ̀ко же губòю̀ ꙗзыкомъ ѡтираху гной ѿ о̀удъ ѐгò ѡ̀близаю̀ще вре̑ я̑ хїтрїи враны. врачю̀юще ꙗзвы со многимь блюденїѐмъ и̇ ремьство̄. зїаю̀ще да не доиде̄ ꙗ̀дъ зубны̀и. поболить праведни̑. ѡ̀ле велика лютость бга̄таго. пси грядуще ꙗко врачевскы̀ ремьствомь приступаю̀ще къ болящемоу̀. ѡнъ бò ни о̀укруха подасть ѐмоу̀. но не вѣдо̀уще ни бг̄а ни вѣ̑крнїи. на врачеванїе о̀убг̄агò и̇дяху. а̀ бга̄ты чаꙗ стоꙗти пре̑ страшнымъ судїще̄ о̀убг̄аго не помилова̑. бга̄ты бо славенъ а се безъчт̄нъ. ѡнъ бга̄тъ а се̑ нищь. ѡнъ во мнозѣи славѣ жївяше. а се́ въ велицѣ недо̀узѣ лежаше. а̀ бг̄а непохо̀ули. воле о̀уже да видимъ на ѡно̄ свѣтѣ жїтїе ѡ̀бòю. бы̑ ре̑ оумр̄ти бг̄атомо̀у несено̀у бы̀ти в муку вѣчно̀ую̀. оум̄ре же Лазарь нищи и̇ несе̑ бы̑ а̀нг̄лы на лоно Авра̀амле. и̇ сы въ ѡгни ба̄тыи. видѣ Лазаря почїва̀юща на лони Авраамли. и̇ позна ѐгò воспи гл̄я. помило̀уй мя ѡче Авраа̀ме. посли Лазаря да смочїть ми водою̀ о̀устнѣ перьстомъ свои̑. ꙗко горю въ пламени се̑. ѡ̀ ба̄тыи̇. гдѣ ти бга̄тьство о̀уже. гдѣ злато. где гордѣнїе. множество рабъ. где вїно проли̇ваѐмое а̀ нн̄ѣ капля водныа желаше. где соӯ иже ти дары̀ приношаху где соӯ иже тя ласкахо̀у. не все̑ ли бѣ стѣнь. мимоиде̄ хо̀уже пао̀учины. воле бг̄аты̀. егда лежаше Лазарь пре̑ враты твоими. не возваше е̑ на тряпезу свою̀. тъ̀ нн̄ѣ гл̄еши помило̀уи мя. тъ̀ о̀уже нн̄ѣ мл̄итва твоа мїмо̀идѐ. о̀уже время тво̀ея мл̄тни мїмо шло е̑. безъ мл̄те е̑ о̀уже соӯ. воле бга̄ты. и̇ на негò же ни како же възрѣти не хотя́ше. ни поне слово̄ прогл̄ати к нему. нн̄ѣ ли требуе́ши желаю̀ща̑ насытїти̑ ѿ крупиць падаю̀щи̑ с тряпезы твоея свїваю̀ща̑ся ѿ гноа и̇ болѣзни. кимъ перстомъ

смочїти ѹ̆стнѣ твои̇. и̇нога̑ не хотя̆ше и возрѣтї на руцѣ е̇го̀. тъ̆ нн҃ѣ ли молишися да языка твоего коснѐ перстѡ̄. како ѿца нарѣцаеши Авраа̇ма. не створї ѐже бѣ лѣпо сн҃ви творїти. ѡн҃ъ бо̀ ѡц҃ь е̑ жївоущимъ во свѣтѣ. нѣ̑ бо̀ нї кое̑ же ѡбщенїа тьмѣ къ свѣтѹ̆. нї зовї ӗго̀ ѡц҃ѐмъ. ты̑ бо̀ немл҃твому своему ѡбразу сн҃ъ тьмы и геѡны е̑. велїки патрїархъ не по^но^сї е̇мѹ̆ бо̀лѣзнїю̇. ни болшї стр҃ти прїложи. нı ѹ̆стрѣли его злымї словесы̑. ни ѿвержеся естьства чл҃ча. но кроткымъ ѹ̆умилнымъ ѡбразѡ̄ ѿвѣща к немѹ̆ гл҃я. чадо воспрїалъ ӗси блгаꙗ̇ в жївотѣ своемъ. а Лазарь такоже злаꙗ. то̑ ра^ди^ здѣ̆ ѹ̆тѣша́е̇тся а ты бо̀лиши. есть же и̇нако межѹ̆ вамї и̇ нами. никто же може̑ прїти ни ѿ ва̑ к на̑ ни ѿ на̑ къ ва̑. видѣ лї кончїну бг҃атьства. видѣ ли кормля днев҃наꙗ. тѣмъ же нїкто же замли и̇мѣнїа нищи̑ даꙗ̇тї. не зрї ѹ̆утренягѡ̀ дн҃ı. не вѣси бо̀ что̀ бѹ̆де̑ ѹ̆утро. послушаи̇ что гл҃ють ст҃ыа̇ кнїги. ꙗ̆ко говоръ водны̆и̇ жїтїе чл҃чкое̑ на земли. по что и̇мѣнїе совокѹ̆пляе́шї еже не по мнозѣ не хотя ѡставїши ся. и ѿидешї скорбя. раздѣляю̇ще зде бг҃атьство твое. ни едїноꙗ же памятї творяще. но паче кленѹ̆ть. послı. пре̑ собою бг҃атьство свое̇ въ ѡн҃ъ миръ бесконечны̆и̇. тѹ̆не бо дасть вл҃ка цр҃твїе. егда хощеши принестї бг҃атьство ѿ сего града въ другы̆ гра̑. клюсята наемлешї бремена нести вельбуды̆ и̇ мьскы. стража съ ѡружїемъ на путї ег҃а како ратнїци наше̑ше разгонять а. а въ ѡн҃ъ вѣкъ. аще хощешї пренестї ба҃тьство ни труда же по̑имешї нї мъзды погѹ̆бишн. но дома прїдеть ѹ̆богии пре̑ твоꙗ дверї прося датї. пренесе̑ ба҃тьство во ѡнъ вѣкъ. и̇ не̇ даешї ему. ѡ̆ человѣче. посли ба҃тьство во ѡн҃ъ вѣкъ. въспрянї ѹ̆бо̀. хо́щеши лї да ти бг҃атьство не погибне̑. то дай же в руки нищи^х^. но бг҃ъ есть поручникъ и^х^. аще не порѹ̆учишї оубо̀гимъ порѹ̆учи бв҃и. милѹ̆а нищаго̀ бг҃у дае̇ть в заи̇мъ. и самъ бъ̄ повелѣваеть гл҃я ꙗко а̇зъ порѹ̆учникъ ѹ̆боги^х^. а̇ще бо̀ створїшї е̇дїномѹ̆ си^х^ малы̆хъ. ре̑ мьнѣ створи̇ е̇си. ӑ не ѹ̆богимъ. оубо̀и̇ся дн҃е того̀ в оньже и̇ма̑. гн҃ъ нивы попустїть дѣлателя жатї пьшенїцю събере̑ в жїтницю. гн҃ъ есть Хс҃ а дѣлатели ан҃гли соу̑. съберѹ̆ть весь миръ въ тъи дн҃ь. праведнїкы сберуть въ вѣчны̆и̇ жївотъ. а грѣшьники в вѣчны̆и ѡг҃нь. потщися у бо̀ ѡбрѣстися пщенїца мл҃тнею̇. внїдемъ въ вѣчны̆ꙗ храмы̆. избавимся

ѿ огня. подражаѐмъ Авраама и Иѡва. ꙗже не пощадѣста своего̀ бга̄тьства. но̀ на пре̑лежащеѐ възратимся. се̑ Іс̀ есть вознесесыся на н̄бо тъ̀ прїиде пакы. в онъ же обра' вїдѣсте и̇дуща на н̄бо. поставї ѡ д̑есную̀ ѡв̑ца а̑ козлїща ѡ шююю̀. воздасть комуждо по дѣло̑ е̇го̀. грѣшнїко̑ мѣсто ѡсо̑уженїа. а праведнїко̑ вѣнца славы̑. томо̑у слава и̇ чт̄ъ и̇ покланянїе ѡп̑ю и̇ сн̄у и̇ ст̄омоу дх̄у нн̄ѣ и пр̑но и̇ в вѣки вѣкомъ а̇мїнь.

Сличая этотъ списокъ Слова съ двумя прежде изданными древними, не трудно удостовѣриться, что онъ принадлежитъ къ тому же изводу, какъ и списокъ Торжественника XII в., и однако не списанъ съ этого списка, что вмѣстѣ съ тѣмъ, будучи важенъ какъ полный списокъ всего слова, тогда какъ въ двухъ другихъ оно сохранилось безъ первой половины, онъ не очень важенъ для возстановленія первичнаго вида слова, по изводу въ немъ сохранившемуся.

Такъ какъ самое любопытное мѣсто этого слова есть описаніе жизни богача, заключающее въ себѣ нѣсколько замѣчательныхъ бытовыхъ подробностей, то для облегченія изслѣдователей вообще и особенно тѣхъ, которые могутъ найдти другіе списки слова, предлагаю сводный текстъ этого мѣста. Изъ Торжественника Публ. библіотеки списываю мѣсто буква въ букву, въ скобкахъ ставлю отличія Синодальнаго такъ же буква въ букву, а подъ строкою приписываю отличія Троицкаго списка.

— Тъ (: ты) богатъıи (: —аты) [1]) на земли живѧше *и* въ багърѣ (: въ гробѣ) [2]) хожааше (: живяше). кони ѥго бѣли бѣша [3]) златъмь оукрашени (и) сѣдъла ѥго позлащена (: —ни). раби ѥго предътекоуще (: предъ нимь текуть) [4]) мнози (: мьнози). въ брачинѣ и въ гривьнахъ златахъ (: —тыхъ). а дроузии съ зади (: съ заду) [5]). оброучи и мониста (: ма —) носяще [6]). и отъиноудь (: точію) рещи въ велицѣ славѣ излазя [7]). на обѣдѣ же ѥго слоужба

---

[1]) богато. — [2]) въ багърѣ и въ павалоцѣ.

[3]) кони ѥго тоучьни. иноходи. а... ликъствоуще.

[4]) предитекоуще. — [5]) по задї.

[6]) въ монистѣхъ и въ оброучихъ. — [7]) нзя.

смочїти ѹ̆стнѣ твои̇. и̇нога̑ не хотя̆ше и возрѣтї на руцѣ е̇го̀. тъ̆ нн҃ѣ ли молишися да языка твоего коснѐ перстѡ̑. како ѿца нарѣцаеши Авраа̇ма. не створї ѐже бѣ лѣпо сн҃ви творїти. ѡн҃ъ бо̀ ѡц҃ь е̑ жївоущимъ во свѣтѣ. нѣ̑ бо̀ нї кое̑ же ѡбщенїа тьмѣ къ свѣтѹ̆. нї зовї ӗго̀ ѡц҃е̑мъ. ты̑ бо̀ немл҃твому своему ѡбразу сн҃ъ тьмы и геѡны е̑. велїки патрїархъ не по^но^сї е̇мѹ̆ бо̀лѣзнїю̇. ни болшї стр҃ти прїложи. нї ѹ̆стрѣли его злымї словесы̑. ни ѿвержеся естьства чл҃ча. но кроткымъ ѹ̆милнымъ ѡбразѡ̑ ѿвѣща к немѹ̆ гл҃я. чадо воспрїалъ ӗси блгаꙗ̇ в жївотѣ своемъ. а Лазарь такоже злаꙗ. то̑ ра^ди^ здѣ̆ ѹ̆тѣша́е̇тся а ты бо̀лиши. есть же и̇нако межѹ̆ вамї и̇ нами. никто же може̑ прїти ни ѿ ва̑ к на̑ ни ѿ на̑ къ ва̑. видѣ лї кончїну бг҃атьства. видѣ ли кормля днев҃наꙗ. тѣмъ же нїкто же замли и̇мѣнїа нищи̑ даꙗ̇тї. не зрї ѹ̆утренягѡ̀ дн҃ї. не вѣси бо̀ что̀ бѹ̆де̑ ѹ̆утро. послушаи̇ что гл҃ють ст҃ыа̇ кнїги. ꙗ̆ко говоръ водны̆и̇ жїтїе чл҃чкое̑ на земли. по что и̇мѣнїе совокѹ̆пляе́шї еже не по мнозѣ не хотя ѡставїши ся. и ѿидешї скорбя. раздѣляю̇ще зде бг҃атьство твое. ни едїноꙗ же памятї творяще. но паче кленѹ̆ть. послі. пре̑ собою бг҃атьство свое̇ въ ѡн҃ъ миръ бесконечны̆и̇. тѹ̆не бо дасть вл҃ка цр҃твїе. егда хощеши принестї бг҃атьство ѿ сего града въ другы̆ гра̑. клюсята наемлешї бремена нести вельбуды̆ и̇ мьскы. стража съ ѡружїемъ на путї е̑га како ратнїци наше̑ше разгонять а. а въ ѡн҃ъ вѣкъ. аще хощешї пренестї ба̄тьство ни труда же по̑имешї нї мъзды погѹ̆биши. но дома прїдеть ѹ̆богии пре̑ твоꙗ дверї прося датї. пренесе̑ ба̄тьство во ѡнъ вѣкъ. и̇ не̇ даешї ему. ѡ̆ человѣче. посли ба̄тьство во ѡн҃ъ вѣкъ. въспрянї ѹ̆бо̀. хо́щеши лї да ти бг҃атьство не погибне̑. то дай же в руки нищи^х^. но бг҃ъ есть поручникъ и^х^. аще не порѹ̆учишї оубо̀гимъ порѹ̆учи бв҃и. милѹ̆а нищаго̀ бг҃у дае̇ть в заи̇мъ. и самъ бъ̄ повелѣваеть гл҃я ꙗко а̇зъ порѹ̆учникъ ѹ̆боги^х^. а̇ще бо̀ створїшї е̇дїномѹ̆ си^х^ малы̆хъ. ре̑ мьнѣ створи̑ е̇си. ӑ не ѹ̆богимъ. оубо̀и̇ся дн҃е того̀ в онъже и̇ма̑. гн҃ъ нивы попустїть дѣлателя жатї пьшенїцю събере̑ в жїтницю. гн҃ъ есть Хс҃ а дѣлатели ан҃гли соу̑. съберѹ̆ть весь миръ въ тъи дн҃ь. праведнїкы сберуть въ вѣчны̆и̇ жївотъ. а грѣшьники в вѣчны̆и ѡг҃нь. потщися у бо̀ ѡбрѣстися пщенїца мл҃тнею̇. внїдемъ въ вѣчны̆ꙗ храмы̆. избавимся

Ѿ оґня. подражаѐмъ Авраа̀ма и̇ Иѡв̆а. ꙗже не пощадѣста своѐгò бга̄тьства. нò на пре̑лежащеѐ възратимся. се̑ Іс̇ есть вознесесыся на н̄бо тъ̆ прїиде пакы. в онъ же обра̑ вїдѣсте и̇дуща на н̄бо. поставї ѡ д̆есную̀ ѡв̆ца ӑ козлїща ѡ шююю̀. воздасть комуждо по дѣло̑ ѐгò. грѣшнїко̑ мѣсто ѡсо̑уженїа. а праведнїко̑ вѣнца славы̑. томо̑у слава и̇ чт̄ь и̇ покланянїе ѡп̆ю и̇ сн̄у и̇ ст̄омоу дх̄у нн̄ѣ и пр̑но и̇ в вѣки вѣкомъ а̀мїнь.

Сличая этотъ списокъ Слова съ двумя прежде изданными древними, не трудно удостовѣриться, что онъ принадлежитъ къ тому же изводу, какъ и списокъ Торжественника XII в., и однако не списанъ съ этого списка, что вмѣстѣ съ тѣмъ, будучи важенъ какъ полный списокъ всего слова, тогда какъ въ двухъ другихъ оно сохранилось безъ первой половины, онъ не очень важенъ для возстановленія первичнаго вида слова, по изводу въ немъ сохранившемуся.

Такъ какъ самое любопытное мѣсто этого слова есть описаніе жизни богача, заключающее въ себѣ нѣсколько замѣчательныхъ бытовыхъ подробностей, то для облегченія изслѣдователей вообще и особенно тѣхъ, которые могутъ найдти другіе списки слова, предлагаю сводный текстъ этого мѣста. Изъ Торжественника Публ. библіотеки списываю мѣсто буква въ букву, въ скобкахъ ставлю отличія Синодальнаго такъ же буква въ букву, а подъ строкою приписываю отличія Троицкаго списка.

— Тъ (: ты) богатъıи (: —аты) [1]) на земли живѧше и въ багърѣ (: въ гробѣ) [2]) хожааше (: живяше). кони ѥго бѣли бѣша [3]) златъмь оукрашени (и) сѣдъла ѥго позлащена (: —ни). раби ѥго предътекоуще (: предъ нимь текуть) [4]) мнози (: мьнози). въ брачинѣ и въ гривьнахъ златахъ (: —тыхъ). а дроузии съ зади (: съ заду) [5]). оброучи и мониста (: ма —) носяще [6]). и отъиноудь (: точію) рещи въ велицѣ славѣ излазя [7]). на обѣдѣ же ѥго слоужба

---

[1]) богато. — [2]) въ багърѣ и въ павалоцѣ.

[3]) кони ѥго тоучьни. иноходи. а... ликъствоуще.

[4]) предитекоуще. — [5]) по задї.

[6]) въ монистѣхъ и въ оброучихъ. — [7]) изя.

бѣ многа (:многа служба) злата (:—таа) и срѣбрьна (:сребрена̀а) [1]. вино много [2]. тетерѧ (: —реви) гоуси (: гоуси лебе^ди) жеравиѥ (: —ви) рѧби голоуби коури заꙗци *и* ѥлени (свини̇ꙗ мяса телцї оўнци) [3] множьство сокачии работающе. и дѣлающе съ потъмь. ини (: инии) мънози текоуще *и* на пьрстѣхъ блюдо (: блюда) носѧще. ини же махающе съ боꙗзнию (: инии же съ бо—ю ма—ще). ини же срѣбрьнъıꙗ оумъıвальница дьржаще. ини (: инии) же оукропьницѧ дъмоуще (: имӧуще). ини (: инии же) стьклѧница съ виномь носѧще (: дерьжахоу). и ти вси троужахоусѧ. тъщащесѧ ѥдиного богатааго чрѣво насъıтити [4]. готовѧще ѥмоу *и* одръ слоновъ съ прѣтъıканами (: —нь̈ıми) понѧвами свильнами мякъками [5] възлежащю же ѥмоу *и* не могоущю оусъноути. дроузни нозѣ ѥмоу гладѧть (: емо̏у гладять нозѣ) ини (: инии) по лѧдвїꙗмъ тѣшать ѥго. ини бають ѥмоу. ини гоудоуть ѥмоу [6].

---

[1]) съсоуди златъмь съковани и сребръмь.

[2]) брашьно много и различьно.

[3]) ѥлени. вепреве. дичина. чамъри. търтове. печени. кръпаниꙗ. шемьлизи. пирове. пътъкъı.

[4]) ини же махающе съ боꙗзнию. чашѣ срѣбрьнъı великъıꙗ позлащенъı. коубьци и котьли. питиѥ же многоѥ. медъ и квасъ. вино. медъ чистъıи. пъпьрѧныъıи. питиꙗ обнощьнаꙗ. съ гоусльми. и свирѣльми. веселиѥ многоѥ. ласкавьци. шьпилѥве праздьнословьци. смѣхословьци. плѧсаниꙗ. мьрзости. въплеве. пѣсни.

[5]) готовѧть же ѥмоу и ѡдръ настьланъ перинъ паволочитъıхъ.

[6]) инии по лѧдвьꙗмъ тѣшать ѥго. ини по плечема чишють. инии гоудоуть. инии бають ѥмоу. и кощюнѧть.

LXXIX.

Двѣ рукописи Кіевопечерской лавры XIV и XV вѣка.

Одна изъ нихъ — книга евангельскихъ чтеній XIV в. написана на хорошемъ пергаминѣ въ л. на 181 лл. въ 2 столбца, и сохранилась вся въ цѣлости, кромѣ послѣдняго листа.

На оборотѣ 170 л. въ низу подъ страницей уцѣлѣла часть записи, гдѣ можно прочесть:

лѣ гни^х ,з҃. ѿ. ои҃. лѣта. генв...

Это даетъ знать, что книга написана или въ 1370-мъ году или и ранѣе.

Начало:

κυα ѐπρακο° | с бого^м починае^м. ги҃ | блгви ѡ҃че ѐу҃к ѿ Иѡа҃.

Искони бѣ слово и | слово бѣ ѿ ба҃. и҆ бъ | бѣ слово и҆ се сѣ и҆| скони и҆ вса тѣ|мъ быша. и҆ без него | не бы҃ ничто же. і҆ в то | мь животъ бѣ и҆ живо|т бѣ свѣтъ члвкмъ. и҆ | свѣтъ въ тмѣ свѣти | тса и тма ҝго не ѡ҆бѧ|тъ. и҆ бы҃ члвкъ посла|нъ ѿ ба҃. и҆мѧ ҝмоу. И | а҆нъ. се приде во сви | дительство да свиді | тельствуҝть ѡ҆ свѣтѣ. да вси вѣру и҆муть. не бѣ то свѣтъ но да свидительствуҝть | ѡ҆ свѣтѣ. бѣ свѣтъ и҆|стинный и҆же прось|вѣщаҝть всѧкого члвѣ|ка градущаго в миръ | в мирѣ бѣ. и҆ миръ тѣ|мъ бы҃. и҆ миръ ҝго не | позна. во своꙗ приде | и҆ свои ҝго не прию҆ша | ҝлико же ихъ приꙗ|тъ дасть и҆мъ ѡ҆бла|сть. чадомъ би҃имъ| быти вѣрую҆щимъ | во имѧ ҝго. иже не ѿ крови ни ѿ похоти | плотьски. но ѿ ба҃ родившасѧ. слово пло|ть бы҃ вселисѧ в ны. ви|дѣхомъ славу ҝго. сла|ву ꙗко ҝдиночадаго | ѿ ѡ҆ца҃ исполнь

и посадникѣ степенномъ Максимѣ Ларіоновичѣ... церковь поставлена въ Городкѣ с. а. Михаила. и освящаша... того же лѣта преставися м. марта князь в. Василій Васильевичь...

На 2 л. книга начатакъ: Стѣ̄ішго и̓ блаженаго а̑рхіе̓пи́скопа Костѧнтина гра̑ но́ваго Ріма. Вселенскаго патріарха Иѡа́нна Злаустаго. оу̑ставь бж̑твеныа̀ слоу̑бы. како достоит̓ сщ̑еннкоу съ діа̀кѡномь слѫжити.

На ектеніи, л. 17, помянуты благочестивые цари, холюбивый вел. князь нашъ і̓мр. и далѣе: ѡ всѣ̑ блгочьстівы̑ кнѧзіи на́шихь и̓же Роу̑скою зе́ммлею пе́коущимисѧ и̓ о все́хь и̓хь.

На л. 81-мъ начинаются — Млтвы вечерна. а̄ млтва а̓нтиѳѡ́нѫ пръваа. Гн̄ щѐрыи, и̓ млтвый длъготрьпѣливе. мнѡ̑го млтве вноуши млтвоу нашѫ. (Всѣхъ молитвъ — 11-ть).

На об. л. 94. Млтвы ꙋ̑ренаѧ. млтва а̄ Блгодарим̓ тѧ̑ гн̄ бе̄. (Всѣхъ 12-ть).

На л. 113: Про̑мни оу̑рьнимъ еу̑алі̑е въскр̑нымь.

LXXX.

Запись при юсовомъ четвероевангеліи XV вѣка Бодлейской библіотеки.

Самая замѣчательная Славянская рукопись Бодлейской библіотеки (что въ Оксфордѣ) есть — четвероевангеліе, написанное на толстой лощеной бумагѣ въ большой широкій листъ на 313 лл. тщательно и красиво крупнымъ уставомъ съ заставками и узорными буквами разрисованными красками и золотомъ. Рядомъ со Славянскимъ переводомъ, занимающимъ главное мѣсто, на широкихъ поляхъ, нарочно для этого оставленныхъ, написанъ Греческій подлинникъ.

Въ концѣ книги дано мѣсто слѣдующей записи, окруженной красивою рамкой.

Блгоизволе́ніемь ѡ҆́ца. и҆ на
оу҆че́ніемь сн҃а. и҆́ съвръше́ніе[м]
стг҃о дх҃а. оу҆чинѝ сі́и тетраеѵ҃лъ.
Въ дн҃и блгочьстиваго и хс҃любива҃
гн҃а Іѡ҃ Алеѯандра воево́ды, госпо
да́рѣ въсе́и земли Молдовлааш
скои. и҆ блгочьстивои е́го гж҃и
Мари́ны. Ѥже ѻ на҃ желаніемъ ра
ждегшисѧ любви Хв҃ѣ[х] слове́сь
рачительница, потъща́тельно
даде и҆́ и҆́списа то҃ В лѣ҃ ,ѕц҃лз҃
и съвръ[ш]исѧ мц҃а ма́
ртіа вь г҃.
дн҃ь.

рѫкóѫ Гаврїи́ла мѡна́ха сн҃а Оури
кова. и́же исписа вѣвъ Нѣме҃ко҃ мѡ
стири.

Первыя три строки написаны довольно крупнымъ уставомъ, остальныя мельче и значительно мельче.

Запись относится къ 1429 году, къ одному изъ послѣднихъ годовъ жизни Александра господаря. Александръ братъ воеводы Романа былъ господаремъ Молдавскимъ почти всю первую треть XV вѣка. Ему приписываютъ между прочимъ вмѣстѣ съ митрополитомъ Ѳеоктистомъ введеніе въ Молдавію кирилловскихъ книгъ и Славянскаго богослуженія: подъ вторымъ надобно вѣроятно, понимать приглашеніе священниковъ родомъ Славянъ, а подъ первымъ заботу о умноженіи книгъ богослужебныхъ. Изъ приведенной записи видимъ, что объ этомъ заботилась и господарица Марина. Извѣстно нѣсколько грамотъ Александра воеводы: «господаря земли Молдавской»: одна изъ нихъ 6915 = 1407 г. (въ Зап. Од. общ. древ. I: 346), другая очень любопытная) того же 1407 г. (въ Актахъ Запад. Россіи I: 30), третья 6928=1420 г. (во Влахо-Болгарскихъ грамотахъ, собр. 10. Венелина: 60). Есть еще двѣ его грамоты Нѣмцкому (:Нямцкому) монастырю 1429 г. (Палаузова Валахія и Молдавія: 285—286). Монастырь этотъ, основанный на мѣстѣ замка и монастыря Нѣмецкаго, Нѣмцами оставленнаго, вѣроятно еще въ XIV вѣкѣ, сдѣлался позже однимъ изъ важнѣйшихъ въ Молдавіи.

Указатель предметный.

Апокалипсисъ: его написаніе по Прохору. 398.
Апокалипсисъ съ толкованіемъ XV в. 11.
Апокрифы: книги отреченныя. 301, 393, 398, 494.
Апостолы: ихъ изображенія въ рп̄си 1404 г. 189—190.
Апостольскихъ чтеній книги: 463, 8, 10, 11, 490, 447.
Архіерейскій санъ, 161.
Бесѣда Кирилла Александрійскаго съ еретикомъ Несторіемъ. 166, — Діадоха откровеніе. 164.
Богумилы: бабуны. 159.
Богословіе (: изложеніе вѣры) Іоанна Дамаскина и др. 166—167.
Браки возбраненные, беззаконные и др. 103, 162, 163.
Властели: слово о нихъ. 302.
Вопросы князя Антіоха. 203; — Анастасія Синайскаго. 319; — Григорія 302, — Кирика (въ извлеченіи) 310, 313.
Вопрошаніе а̄пла Варѳоломея 302, — кн. Изяслава. 298.
Вопрошеніе Іоанна Молчальника Святогорца. 103.
Вспоминаніе Іоанна Ѳракисія 160; — церков. соединенія при Константинѣ и Романѣ. 163.
Гадальныя приписки къ псалтырю. 40—41.
Гвоздіе Хв̄о. 508.
Глаголическая приписка въ Русскомъ сборникѣ XIII в. 14. Глаголическіе памятники: 440, 447, 490, 494, 529.
Говѣніе: слово о немъ. 310.
«Гн̄ Іс̄ Хс̄е Бе̄ нашь, помилѹй насъ»: стихъ съ толкованіемъ. 149.
Грамоты: Бориса Александровича кн. Твер. договор. съ Витовтомъ 215;— Дмитрія Ольгердовича 213; — Константина кн. Острожскаго. 118 119; — Мирослава кн. договор. съ Дубровникомъ. 143, 144. См. Записи.
Евангельскія книги: 115, 430, 374, 137, 7, 21, 10, 554, 559.
Евангеліе толковое. 7.

Евангеліе Матѳея съ толкованіемъ. 11, 22.
Епитимія. 314.
Ереси. 78, 159, 164, 165, 166.
Житія: Аверкія 517, — Авксентія 379, — Авксивія 380, — Александра 380, — Алексѣя Божія человѣка 372, — Варпсава 507. — Власія 380, — Григорія Арменскаго 513, — Евстафія и др. 509, — Евфросиніи 370, 510, — Иларіона Великаго 517, — Іакова брата Гн̄я 517, — Іоанна Богослова 495, 511, — Іоанна Милостиваго 229, — Іоанна Рыльскаго 516, — Киріака 513, — Македонія 381, — Мартиніана 379, — Нифонта 300, — Николая Студита 378, — Парѳенія Лампсак. 379, — Пафнутія 381, — Пелагіи 515, — Петра Галат. 380, — Поликарпа 380, — Поплія 380, — Порфирія Газ. 381, — Сергія Радонежскаго. 510, — Симеона Столпника 505, — Трифона 378, — Харитона 513, — Юстины 514, — Ѳеклы (въ глаголич. сп.) 498, 509, — Ѳеодора Едес. 239, — Ѳеодора Стратилата 304, — Ѳеодоры 507.
Законы императорскіе: — выборъ постановленій въ Греч. кормчей 79, — Главы Юстиніановы 160, — Сборникъ Юстиніановыхъ постановленій въ LXXXVII главахъ и въ XXV главахъ Іоанна Схоластика 78, 98, 103, — Закона градскаго главы: 40 граней 161, — изъ Закона Моисеева 161, — Законъ судный людемъ 103. См. Заповѣди
Записи: — Молдовлашская 559, — Псковская 557, — Николаевскаго Пуст. мр̄я. 392.
Заповѣди новыя Юстиніана 159, Алексѣя Комнина 160.
Идолослуженіе. 315.
Изгойство. 303, 331, 336, 339.
Иконоборцы. 165, 166.
Индропъ. 383.
Исповѣдь. 103.
Календарныя замѣтки 25, 27, 30, 181, 191, 372, 378, 407, 437, 481, 505, 514, 530, 556.
Калугеры. 199: см. черноризцы, монахи.
Каноны см. Правила.
Киноварь въ р̄сяхъ 5, 40.
Книги священныя: чтеніе ихъ. 317.
Колѣнопреклоненіе. 316.
Кормчая книга. Греческіе списки: Синодальный, Ватиканскій, Парижскіе, Флорентинскіе, Оксфордскіе, Вѣнскіе, Венеціанскій, Турпнскій. 65—102; — Славянскіе списки: Ефремовскій 65. Устюжскій 66, 102, Рязанскій 66, Новгородскій 67, Сербскій 147, 167.

Крестъ Христовъ 508; — крестъ вм. печати и подписи руки. 146.
Кругъ Іерусалимскій 368.
Латины: сказанія о нихъ. 161, 319.
Левгитикъ: правила 313.
Литургія. См. Служба.
Лѣтописецъ Рус. земли. 354.
Манихеи. 508.
Минея служебная: январь 11, 24, мартъ 191, праздничная 11.
Минея четія: февраль 377, сентябрь и октябрь 504.
Мозаика. 372.
Молитва Гдня: ея толкованіе 149, — молитва очищенія. 161.
Монастырскій уставъ. 103.
Монашескія правила. 103, 107.
Мученики (повѣсти о нихъ): Авраамій Арав. 378, — Агаѳія 378, — Ананія 514, — Апастасія 519, — Анфимъ 505, — Ареѳа 517, — Вавила 504, Власій 379, — Вѣра, Надежда, Любовь и мать ихъ Софія 508, — Димитрій 518, — Діонисій Ареопагитъ 515, — Дороѳей 515, — Евдокія, Ромилъ, Зинонъ и Макарій 506, — Евлампій и Евлампія. 516, — Евфросинія 508, — Зиновій, Зиновія. 519, — Зосима 509, — Карпъ и Папилъ 516, — Киприанъ и Юстина. 514, — Логинъ сотникъ 516, — Мамелфа. 515, Марѳа и Маріа. 379, — Минодора, Митродора и Нимфодора 507, — Назарій, Гервасій и др. 516. — Никифоръ. 378, — Онисимъ 380, — Папа и Діодоръ и Клавдіанъ 379, — Памфилій, Валентъ и пр. 380, — Параскевія. 519, — Садофъ 380, 516, — Созонтъ 506, — Тархъ, Провъ и пр. 516, — Уаръ 517, — Харлампій 379, — Ѳаддей 381, — Ѳеодоръ 381, — Ѳеодоръ стратилатъ 381, — Ѳеодулія 378, — Ѳеотекнъ 515, — 18,000 муч. 379. См. Память, Повѣсти, Похвалы, Страданія, Страсть.
Наслѣдство. 314.
Недѣля: слово о ней. 31, 33, 300.
Новеллы: см. Заповѣди, Законы.
Новый Завѣтъ въ спискѣ. 188.
Номоканонъ 151, 309, 313.
Образъ Хв мусіей писанъ. 372.
Опрѣсноки. 161.
Отвѣты Аѳанасія на вопросы кн. Антіоха. 203.
Откровеніе Діадоха. 164.
«Отче нашъ»: молитва съ толкованіемъ 149.
Павликіане. 508.
Память — вм. Артемія 517, — Іоанна Рыльскаго (съ похвалой и служ-

бой) 409, — уч. Слов. Меѳодія (съ похвалой и службой) 426, — Михаила воина (съ похвалой и службой) 412,—Петра царя Болгар. (съ похвалой и службой) 417.

Пандектъ Антіоха 200, 246.

Пандектъ Никона Черногорца. 217.

Папунцъ. 383.

Почерки въ рпсяхъ. 3, 4, 8, 40, 188.

Письмо Вас. Ѳед. Лыкову 357.

Повѣсти:—П. Архипа пустынника. 198,—Данінла о Андроникѣ, 515,— о чудесахъ вм. Димитрія. 518, — о чудѣ св. Николая. 373, — о Печерскомъ Псковскомъ мрѣ и о Маркѣ печерникѣ 356, — о приходѣ Стефана Баторія къ Пскову 356, — о Ѳомѣ аплѣ 515, — Дивнаго устроенія. 370.

Погребеніе монаховъ. 79.

Покаяніе Кипріана. 515.

Попы: поученія о нихъ 308, 310.

Посланія: — Геннадія Конст. патр. 75, 98, 158, — Григорія великаго 75, 98, — Ефесскаго собора 77, — Іакова апла (соборное) 520, — Іоанна Златоуста 305, — Никейскаго собора 77, — Нила чернор. 159, — Павла апла 373, — Тарасія Конст. патр. 156, 313.

Пословицы Русскія. 373.

Посольство Андр. Шеина въ Цареградъ 356.

Постановленія; см. Законы.

Посты. 199, 301, 312, 314, 319.

Поученье крестьяномъ 301, — любовно 199, — о покаяніи 200, 207, 307, — попомъ 300, 308, 309, — о смерти 200, — сыномъ и дщеремъ о запрещеніи 103, — о смиреніи 298, — Поученія: Василія великаго 298, 302, 318, 321, — Григорія Богослова 308, — Ефрема Сирина 200, 207, — Ѳеодора Студита 103, — Ѳеодосія Печерскаго 298.

Похвалы: Климента епископа вм. Димитрію 518, — Іоанна Златоуста Іоанну Богослову 514, — Сергію и Вакху 515.

Правила: Апостольскія. 151, 152, 250, 252, 299, — апла Павла 151, апловъ Петра и Павла 68, 152, 303, — соборовъ 76, 77, 78, 103, 250, 301, въ сводѣ Іоанна схоластика. 69—74, 98, — соборовъ: Анкирскаго 152, 242, Антіохійскаго 152, 284, Гангрскаго 152, 283, Ефесскаго 153, Карѳагенскаго 76, 153, 287, Константинопольскаго 1-го (вселенскаго 2-го) 153, Константинопольскаго 1—2-го 155, 276, Константинопольскаго 3-го 154, Константинопольскаго Софійскаго 158, Константинопольскаго Трулльскаго 77, 98,

154, 260, Лаодикійскаго 152, 284, Никейскаго 1 (вселенскаго 1) 152, 256, Никейскаго 2 (вселенскаго 7-го) 77, 155, 270, Ново-Кесарійскаго 152, 282, Сардикійскаго 153, Халкедонскаго 153, 258, — отцевъ церкви и др.: Аѳанасія Александрійскаго 76, 77, 98, 157, 319, Василія великаго 74, 98, 155, Геннадія Констант. 313, Григорія Новокесар. 75, 98, 157, Григорія Нисскаго 157, Діонисія Александрійскаго 76, 98, 157, Епифанія архіеп. 79, Іоанна Молчальника 103, Кирилла Александр. 76, 77, 98, 158, Петра Александр. 75, 98, 157, Стефана 317, Тимоѳея Александр. 75, 98, 103, 158, Ѳеофила Александр. 76, 98, 158. Правила: — о церквахъ и священствѣ 306, 307, — о монахахъ. 103, 199, — о родствѣ 320.

Правописаніе. 39—40, 220.

Праздники Господскіе. 316, 317.

Притчи: толкованіе естества. 367, о Варлаамѣ. 372.

Прологъ въ Кормчей. 149—150, 169—176.

Прологъ: книга свѣдѣній о ежедневныхъ памятяхъ, о мученикахъ и пр. сентябрьская половина 7, 12, 13, 25; мартовская половина 6, 7, 8, 13, 14, 29, 31.

Прочерки въ р҃сяхъ. 4.

Псалтырь — безъ толкованія 32, съ толкованіемъ 41, 62, — съ Новымъ завѣтомъ. 188.

Псковская лѣтопись 356.

Путешествіе Вас. Познякова въ св. землю. 355.

Пчела: цвѣты изъ нея. 372.

Пѣснопѣнія въ Трефологіи 405—429.

Разрѣшеніе Откровенія Іоанна Богослова. Ипполитово. 512.

Разуми Исидора Пилусіота 200.

Рисунки въ р҃сн. 189.

Роды княжескіе: см. слѣд.

Росписи Русскихъ князей. 362.

Роспись Китайскому гр҃ству. 356.

Рукописи Финляндскія 1 и слѣд.

Русальи. 300.

Рѣзы: слово о нихъ 25, 307.

Самовилы. 353.

Сборники — поученій 6, 7, 14—15, 31—37, — смѣшанные: 297, 305, 353, 358, 371.

Символъ вѣры Никейскій 102, Михаила Синкелла. 202.

Синопсисъ. 356, 358.

Сказанія: — о Дмитріи Углицкомъ 356, — о Задонскомъ бою 354, —

объ Іоаннѣ Богословѣ Прохорово 393, 398, — о градѣ Іерусалимѣ 356, — о постѣ 199, — о приходѣ игумена изъ Аѳонской горы 355, — о Псковскомъ Синегорскомъ мрѣ, 355, — о снахъ Мамера 372, — о Святогорскихъ монастыряхъ 355, — о Софійскомъ Царегрядскомъ храмѣ 340, 350, 355,—объ Угорскомъ монастырѣ 355,— о Тихвинской иконѣ 354, — о Тохтамышѣ 356,—о князѣ Ѳеодорѣ Смоленскомъ 514.

Слова: Авраамія Ефес. на срѣтеніе 378,—Анастасія Синайск. о 6-мъ Спс. 203, — Антіоха вел. черноризца о злыхъ женахъ 300, — Василія великаго 199, 306, 313, 316, 372, — Григорія Богослова 299, — Григорія Нис. 379, — Григорія арх. Рос. им. Димитрію 518, — Даніила о мирскомъ житіи 318,—Даніила заточника 357, — Діонисія о желающихъ поученія 299, — Евсевія о днѣ недѣльномъ 33, — Ефрема Сир. 301, 303, 308, — Иларіона о житіи семъ 302,—Исихія Іерусалим. на срѣтеніе 378, — Іоанна Златоуста 37, 198, 199, 202, 203, 300, 302, 306, 307, 308, 309, 318, 372, 373, 440, 506, 513, 514,—Іоанна милостиваго 301,—Кирилла филос. 303, 318,— Кирилла Константин. на срѣтеніе 378, — Климента еп. Слов. 198, 505, — Козмы пресвитера 318, 507,—Козмы Халкедон. 298,—Меѳодія Патр. о царствахъ 369,—Моисея о ротахъ и клятвахъ 304,— Нектарія Константин. 381,—Оагрія о цѣломудріи 372, — Патрикія 373,—Севиріана Гавальскаго 508,—Серапіона еп. 302, —Тимоѳея Іерусал. 378, — Христолюбца 299, — Хруса о обрѣтеніи креста 508, — Ѳеодора Студита 381, — о богачѣ и Лазарѣ 197, 546, — о вадящихъ ко князю 367, — о вдовицѣ 201, — о властеляхъ 302, — о воздвиженьи 507,—о гвоздіи обрѣтенномъ 508,—о женахъ 303,— о исходѣ души 301, — за сребницу, горлицу и пр. 353,—о крестѣ и раѣ 197,—о кузнецѣ 372,—о милостыни 300, 372,—о трехъ мнихахъ и св. Макаріи 302,—о наставленіи дѣтей 304,—о недѣлѣ 31, 33, 300, — о покаяніи 303, 309, 327, 334, — о пьянствѣ 304, — о рѣзахъ 25, — о спасающихся въ міру 302, — о столпотвореніи 372, — о страшномъ судѣ 197, 371, — о церковномъ приношеніи. 307,—на рождество Богородицы 506, 507,—о успеніи Богородицы 301,—о Даніилѣ пророкѣ 373,—о сошествіи св. Духа, 306,—о Продіадѣ 303,—на зачатіе Іоанна Крестителя 509,—о обрѣтеніи главы Іоанна Крестителя 380,—о Іовѣ 37,—о Іосифѣ прекрасномъ 354,— о Манихеяхъ и Павликіанахъ 508,—о Ѳеодорѣ купцѣ 372.

Служба церковная 106, 306, 317.

Служебникъ: книга 556.

Сны Мамера 372.

Соборы вселенскіе 103, 148. См. Посланія, Правила.
Собраніе 25 главъ и 87 главъ постановленій императорскихъ 78, 98, 103.
Соединеніе церковное при Константинѣ и Романѣ 163.
Солнечное теченіе. 372.
Софійскій временникъ. 354.
Стихирарь: книга 5, 11, 22.
Страны дикихъ людей 372.
Страданіе Іоанна Новаго. 356.
Страсть Маркіана и Мартирія 518, — Михаила кн. Черниговскаго 509. См. Мученики.
Суевѣрія 314.
Тактиконъ Никона Черногорца 217.
Титлы правиломъ сочетанія: Фотіевскій номоканонъ. 150.
Трапеза монастырская 317.
Третины по умершимъ 300.
Трефологій юсов. письма 403.
Тріодь постная. 12, 182.
Уродивые: Прокопій и Іоаннъ Устюжскіе. 373.
Уставъ монастырскій Іоанна Пателарія 103,—Святой горы 243.
Ученіе Симеона чудотворца 234.
Франки и другіе Латины. 161.
Хожденіе Богородицы по мукамъ 198.
Хронографъ въ 208 главахъ. 360.
Цифры по Грузинской азбукѣ 403.
Чернецы: Черноризцы — правила о нихъ: 194, 316, 317.
Четвероевангеліе: книга. 6, 9, 15, 21, 177, 392.
Чудо пресв. Владычицы въ Устюгѣ 372, — арх. Михаила 506.
Юсовое письмо 182, 397.
Языкъ Славянскій чистый. 105.

Указатель именъ личныхъ и мѣстныхъ.

Аверкій св. житіе. 517.
Авксентій св. житіе. 379.
Авраамій Аравійскій: муч. 378.
Авраамій Ефесскій: слово его. 378.
Агаѳія мч. 378.
Александръ св. житіе. 380.
Алексѣй Божій человѣкъ. житіе. 372.
Алексѣй Аристинъ діаконъ. 151.
Ананія мч. 514.
Анастасій Антіохійскій: сочиненіе 161.
Анастасій Синайскій: слово. 203.
Анастасій Солунскій мч. 519.
Андроникъ: повѣсть о немъ 515.
Антіохъ князь: его вопросы. 203.
Антіохъ: его Пандекты 200, 246, 300,
Антоній Новгород. архіеп.: его сказаніе. 340, 355.
Анфимъ мч. 505.
Арсеа мч. 517.
Аркадій мнихъ Болгар. 185.
Артемій св.: его память 517.
Архипъ пустынникъ: его повѣсть 198.
Аѳанасій св. житіе 380.
Аѳанасій Александрійскій: его правила 76, 77, 98, 157. 319. — отвѣты. 203.
Аѳонъ — Святая гора: мр҃п. 355.
Богданъ писецъ 168.
Богдановичъ П. П. 138.
Богдановъ Іона монахъ Кіев. 392.
Болгарскій царь и патріархъ 177.
Борисъ Александровичь князь Тверской: его грамота 215.

Вавила мч. 504.
Варипсава св. житіе 507.
Варлаамъ: притчи о немъ. 372.
Василій Анкирскій св. 191.
Василій великій: его поученія и слова 298, 302, 306, 309, 313, 316, 318, 321, 372; его правила: 74, 98, 155.
Вася грамматикъ. 195.
Ватопедъ монастырь Святогор. 355.
Вертій монастырь Святогор. 355.
Викторовъ А. Е. 191.
Висаріонъ митрополитъ Переяславскій. 185.
Витовтъ в. князь Литовскій: его грамота. 215.
Власій св. житіе. 380.
Владиславъ король Польск. 213.
Власій мч. 379.
Вурилъ: Вирилъ: Кириллъ Катанскій св. 191.
Вѣра, Надежда, Любовь и мать ихъ Софія. мч. 508.
Гедвига: Ядвига королева Польская. 213.
Геннадій патр. Константинопольскій: его посланіе 75, 98, 158, 313.
Георгій пресвитеръ 375.
Григорій Арменскій св. житіе. 513.
Григорій Бесѣдовникъ папа: сповѣданіе о немъ 161.
Григорій Богословъ: его поученіе 231, 308, 379; его правила: 75, 98, 157.
Григорій діякъ писецъ. 137.
Григорій Нисскій: его посланіе и правила. 75, 98, 157.
Григорій чудотворецъ слово объ Іоаннѣ Богословѣ. 78.
Григорій Россійскій архіеп. его слово 518.
Данінлъ пророкъ: слово о немъ 373.
Данінлъ заточникъ: слово его 357.
Данінлъ св. слово его 318.
Данінлъ: повѣсть его о Андроникѣ 515.
Діадоха откровеніе 164.
Діонисій Ареопагитъ, мч. 515, слово 299.
Діонисій Александрійскій: его правила 76, 98, 157.
Димитрій Солунскій мч. 518; похвала ему 518.
Димитрій князь Углицкій 356.
Дмитрій Ольгердовичь князь: его грамота 213.
Долголд...датовичь князь: его грамота 392.
Дороѳей мч. 515.
Драганъ писецъ 403.

Драгыня пресвитеръ писецъ 177.
Дубровникъ: договорная грамота его съ кн. Мирославомъ 143, 144.
Евдокія, Романъ, Созонтъ мч. 506.
Евлампій и Евлампія мч. 516.
Евсевій: слово его. 33.
Евстафій св. его житіе 509.
Евфимія мч. 508.
Евфросинія св. житіе. 370, 510.
Епифаній архіеп. правила его 79.
Ефремъ Сиринъ: его поученія и слова: 200, 208, 301, 303, 308.
Завида князь 137.
Задонскій бой. 354.
Звенигородскій Савинъ монастырь. 359.
Зиновій мч. 519.
Зосима мч. 509.
Игнатій патріархъ Болгарскій 177, 186.
Иларіонъ вел. житіе. 517. — Слово 302.
Илья Константиновичь кн. Острожскій 118, 119.
Ипполитъ: его разрѣшеніе Апокалипсиса. 512.
Иродіада: слово о ней 303.
Исидоръ Пилусіот. Разуми. 250.
Исихій: его толкованіе службы 306; — слово 378.
Іаковъ апл̃ъ: его соборное посланіе 520.
Іаковъ братъ Господень: его житіе. 517.
Іерусалимъ: описаніе. 354.—Кругъ Іерусалимскій. 368—369.
Іовъ: слово о немъ 37.
Іоаникій архіеп. Сербскій. 64.
Іоаннъ Асѣнь Болгарскій. 404.
Іоаннъ Дамаскинъ: его творенія 166, 167.
Іоаннъ Богословъ евангелистъ, его житіе: 393, 398, 495, 411; слово о немъ, 78, 512, 514.
Іоаннъ Златоустъ: его слова: 37, 149, 198, 199, 202, 300, 302, 305 306, 307, 308, 318, 372, 373, 440, 506, 513, 514, его служба 306; житіе 516.
Іоаннъ милостивый: житіе 299. — Слово 301.
Іоаннъ мнихъ: о исповѣди. 103: житіе Артемія 517.
Іоаннъ молчальникъ. 103.
Іоаннъ новый. 356.
Іоаннъ Пателарій: его уставъ. 103.
Іоаннъ Рыльскій: его житіе и служба 404, 409.

Іоаннъ схоластикъ: его Собраніе каноновъ. 69.
Іоаннъ Уродивый Устюжскій. 373.
Іоаннъ Ѳракисій 160.
Іосифъ прекрасный: слово о немъ 354.
Карпъ и Папила мч. 516.
Кипріанъ: его покаяніе 515.
Кириллъ Александрійскій: его правила. 76, 77, 98, 158.
Кириллъ Іерусалимскій. 166.
Кириллъ Константинопольскій: его слово. 378.
Кириллъ философъ: его слова 303, 318.
Киріакъ: житіе 513.
Китай: роспись Китайскаго государства. 356.
Кіевское княженіе: его исторія 356.
Климентъ епископъ: его слова. 198, 505, 518.
Козма пресвитеръ: слово его. 318, 507.
Козма Халкидонскій: его слово. 298.
Колумбъ: о его путешествіи. 372.
Комринъ Стефанъ Вас. 297.
Константинъ Ивановичь кн. Острожскій 118, 119.
Константинъ Тѣхъ царь Болгарскій 177, 186.
Коробейниковъ: его путешествіе 354.
Левъ князь Галицкій. 375.
Леонидъ архимандритъ. 403.
Лыковъ Василій Ѳедор. 357.
Макарій: слово о немъ. 302.
Максимъ іеромонахъ 177.
Мамелфа: ея мученіе. 515.
Мамеръ: сны его. 372.
Маркіанъ и Мартирій: ихъ муч. 518.
Маркъ Печерскій (Псковскій): повѣсть о немъ. 356.
Мартиніанъ св. житіе 379.
Марѳа и Марія: муч. 379.
Меѳодій стѣль Славянскій: служба 426.
Меѳодій Патарскій: слово о царствахъ 369.
Минодора, Митродора и Нимфодора: муч. 507.
Мирославъ князь. 144, 146.
Михаилъ кн. Черниг. страсть 519.
Михаилъ Архистратигъ: чудо его. 506.
Михаилъ царевичь Болгар. 186.
Михаилъ воинъ: служба ему. 412.

Моисей св. о.: слово его. 304.
Назарій, Гервасій и др. мч. 516.
Нектарій: слово 381.
Несторій еретикъ. 166.
Неофитъ еписк. Зетскій, 168.
Никита Стиѳатъ: о опрѣснокахъ 161.
Никифоръ Антіох. 378.
Никифоръ Констант. 78, 165.
Николаевскій Кіев. монастырь 392.
Николай патріархъ Констант. 163.
Никонъ Черногорецъ: его произведенія 217.
Нордквистъ профессоръ Гельзингфор. 1.
Оагрій монахъ: слово его 372.
Онисимъ: муч. 380.
Памфилъ, Валентъ и др. муч. 380.
Папа, Діодоръ, Клавдіанъ: муч. 379.
Параскевія: муч. 519.
Парѳеній Лампсак. житіе 379.
Патрикій св. слово. 373.
Пафнутій св. житіе. 381.
Пелагія: житіе 575.
Петръ Александрійскій: его правила 75, 98, 157.
Петръ Галатскій: житіе 380.
Петръ царь Болгарскій 403, 417.
Петръ недостойный: его сказаніе о постахъ 199.
Позняковъ Василій: его хоженіе въ св. землю. 355.
Поликарпъ св. житіе. 380.
Поплій св. житіе. 380.
Порфирій Газскій: житіе 381.
Порфирій еп. Чигир. его собраніе рѣчей 137, 403.
Прокопій уродивый Устюж. 373.
Прохоръ его сказаніе объ Іоаннѣ Богословѣ 393, 398.
Псковскій Печерскій монастырь: повѣсть о немъ. 356.
Псковъ: повѣсть о приходѣ къ нему Стефана Баторія 356.
Робертъ де Клари: его описаніе Софійскаго храма въ Цареградѣ 350.
Савва Серб. архіеп. 167.
Саввинъ Звенигород. мрь. 359.
Садофъ: муч. 380, 516.
Самсонъ богатырь: сказаніе о немъ 353.
Святая земля: путешествіе по ней 354, 355.

Святая гора: мр҃и 355.
Севиріанъ Гавальскій: слово его. 508.
Серапіонъ: слово его 302.
Сергій и Вакхъ: муч. 515.
Сергій Радонежскій св. житіе. 510.
Сильвестръ архимандритъ Звенигородскій 358, 359.
Симеонъ — столпникъ: житіе 505, откровеніе 301, — чудотворецъ: его ученіе 234, — пророкъ: 378.
Синегорскій Псковскій монастырь 355.
Сисиній патр. о бракахъ. 163.
Слупскій Кіевскій монастырь. 392,
Софійскій храмъ въ Константинополѣ. 340, 350, 355.
Софроній Іерусал. о ересяхъ 78.
Сплѣтскій герцогъ Хервой. 188.
Стефанъ св. правила. 317.
Стефанъ Баторій: повѣсть о его приходѣ ко Пскову. 356.
Стефанъ корчмарь: притча о немъ. 353.
Стефанъ Урошь Сербскій. 64.
Тарасій патр. Константинопольскій: его посланіе. 156, 313.
Татьяна княгиня Острожская 118, 119.
Терновъ: цареградъ Болгар. 177.
Тимоѳей Александр. правила 75, 98, 103, 158.
Тимоѳей Іерусал. слово 378.
Тимоѳей пресвитеръ: о ересяхъ. 78.
Тихвинская икона. 354.
Тохтамышь: сказаніе о немъ. 356.
Трифонъ св. житіе. 378.
Туровъ и Туровская церковь преображенія 135, 136.
Уаръ: муч. 517.
Углицкій князь Димитрій 356.
Угорскій монастырь. 355.
Устюгъ: чудо 372.
Фотій: о литургіи 77, титлы правиламъ сочетанія. 150.
Харитонъ св. житіе 513.
Харлампій: муч. 379.
Хрусъ уединен: слово 508.
Хрьвой герцогъ Сплѣт. 188, 189.
Цареградъ: его описаніе Антоніемъ Новгор. 340, 355, посольство въ Цареградъ А. Шенна. 356.
Шафарикъ. 490.

Шведы: Русскія рукописи у нихъ 2.
Шеинъ Андрей: его посольство. 356.
Юрій Львовичь, князь Галицкій 375.
Юстина св. житіе. 514.
Ягичь В. проф. 447.
Ѳаддей: муч. 381.
Ѳекла св. житіе. 498, 509.
Ѳеодора св. житіе. 507.
Ѳеодоръ Едес.: житіе 239;—стратилатъ. 304, 380, 381,—купецъ: слово о немъ. 372;—Студитъ: его правила и поученія. 103;—князь Смоленскій: сказаніе, 514; — черноризецъ Сербскій. 64.
Ѳеодосій Печерскій: поуч. 298.
Ѳеодулія: муч. 378.
Ѳеотекнъ: муч. 515.
Ѳеофилъ Александр.: правила. 76, 98, 158.
Ѳома апостолъ: повѣсть о немъ 515.

Указатель словъ.

аѩканикъ. 401.
артава. 293.
бабѹнъı. 293.
благословествовати. 384.
блазна. 401.
близнеца. 293.
блядь. 401.
брадъı. 293.
братъ-сестра. 384.
браченъ. 384.
бридъкъ. 293.
брьселикъ. 384.
бѹбрегъ. 294.
бѹкви. 489.
бъздра. 384.
бѣлѣгъ. 384.
васпь. 384.
веверица. 292.
верескати. 293.
верьбьнаѩ недѣля. 293.
вертълъ. 293.
вискати. 401.
владь. 384.
возгри. 293.
воле. 384.
врѣдънъ. 293.
възъ. 384.
въслонитися. 293.
въсорошитися. 293.
въстраплѧти. 293.
въцвѣлити. 384.
вьрьста. 293.
вьсь. 384, 435.
вьсь миръ 63.
вѣзнжьнъ. 294.
вѣкъша. 292.
глекъ. 294.
година. 435.
гостиньць. 384.
гостити. 294, 384.
грамота. 294.
гривна. 293.
грохотатель. 294.
грѹстокъ. 294.
дерязнвъ. 294.
дешевъ. 294.
доплица. 384.
досити. 384.
доспѣнъ. 294.
древле. 401.
дрѹжина. 294.
дѹбъ. 384.
дьнь аче дьнь. 384.
жагало. 294.
желаньникъ. 294.
залазъ. 384.
замедлити. 294.
зловидьнъ. 294.
знаменикъ. 401.
зобати. 384.
зять. 384.
изгои. 339.
изврьщи. 385.
изѹвиръ. 294.
инодѹшно. 489.
ипочадъ. 40, 385, 489.
истесѣ. 294.
истрѣшити. 294.
ѩзнаръ. 401.
ѩзеро. 435.
ѩтеръ. 435.
ѩша. 385.

капище. 385.
капѹста. 294.
квасъ. 294.
клопотъ. 401.
клѹбъ. 294.
кльцати. 294.
клѣть. 385.
кнюся. 385.
кобь. 385.
колимогъ. 385.
колоколъ. 294.
комара. 401.
комарникъ. 294.
котига. 385.
кръвавица. 385.
кръкъига. 385.
крьшѹти: кренѹти. 293.
ксесть. 294.
кто. 295.
кѹдера. 295.
къшеникъ. 401.
лагодити. 295.
ларь. 295.
латъка. 385.
лядина. 295.
ляща. 385.
масло древяное. 435.
медѹша. 295.
мезити очи. 402.
мечьникъ. 385.
милъ (: мило) ся дѣяти. 385, 402.
митѹшати. 295.
могѹтъ. 385.
мятатися 295.
напоръзнити. 295.
напъ. 295, 385.
небогъ. 385.
недѣти. 402.
несвѣды. 385.
нетии. 402.
номокапонъ. 151.
ноникъ. 295.
обитеканиѥ 295.
область. 385.
обрѣтѣль. 385.
обьдо. 385.
одѣвало. 295.
окорнитися. 295.
окрочити. 385.
оплаза. 385.
опльщевати. 295.
освѣтити. 402.
осопьнъıи. 295.
острѹити. 296.
отарица. 296.
паволока. 296.
пакостьникъ. 385.
папортъ. 296.
платище. 296.
позоратель 385.
понева. 386.
посадьникъ. 292.
право. 435.
пристрѹити. 386.
притранъ. 386.
прѹтъ. 386.
прьвѣѥ. 402.
пѣнязь. 296.
разябенъ. 386.
рамянѣ. 386.
рачити. 386.
ревьство. 293.
реть. 386.
речь. 386.
ровня. 296.
рѹжити. 402.
рѹсалiя. 386.
рьвьньство. 293.
рѣзана. 293.
рѣзъ. 296.
рѣспотивъıи. 63.
своробъ. 296.
семья: сѣмия. 292, 386.
сканьѥ. 296.
скомати. 386.
скоро. 489.
сличьнъ. 386.
словословестити. 386.
сокалъкъ. 386.
солъига. 386.
сѹпрь. 402.
съборъ. 435.
сърѹбити. 296.
сьмьжарити. 296.
сънъмъ. 435.
сѣсъ. 386.

сѣмя. 386, 292.
сѣчьнъ. 402.
сать. 489.
тврьдь. 402.
тврьдѣль. 386.
толъстъıи. 296.
трошити. 386.
тржд. 402.
трѣбище. 402.
ѣкропъ. 386.
ѣсерязь. 386.
харотъı. 296.
хлѣвина. 386.
хоронити, похоронити. 292.
хорошь, хорошавъ, хорошанинъ. 291.
хрохотати. 296.
царь. 489.
цѣи. 296.
цѣсарь: цьсарь. 40, 435, 489.
часъ. 435.
чиститель. 387.
чистительство. 387.
шелкъ. 296.
шестарь. 402.
щьрбъ. 296.
щюпати. 296.
ѣжати. 296.

Указатель употребленія буквъ и звуковъ.

а = ѣ. 487.
аа. 383: ср. ыи, ии, иа, ѥѥ, иоу.
аего = ааго. 488.
б = бл. 488.
в = в. 463.
в опуск. 488.
в призв. 434.
в = вл. 488.
ви = ве. 488.
вл. 488.
въ = оу. 434.
г = д. 223: см. жг.
дг = гд. 488.
е = ѣ. 39, 121, 220, 434.
е и ѥ = ꙗ. 220, 434.
е = ѧ. 487.
е = ь. 122, 187, 220.
е = ъ. 488.
ен = ии. 142, 487.
е въ им. множ. 221.
ере. 121, 210.
є. 8.
ж. 39, 393.
жг = жд. 323.
ж = жд. 121, 220.
з = ꙁ. 186, 488.
ꙁ. 7, 39, 139, съ кор. хвост. 393.
и. 30, 434.
и = ы. 137, 433.
и = ь. 383.
и = ѣ. 9.
и = ии. 487.
ии, иѥ, иоу. 383 ср. аа.
ꙗ = ѧ. 67.
ѥ. 7.
ѣ: 489.
ꙗ: 489.
ѣ (: ḫ) 141, 142. ѧ. 190.
к вм. т. или ц передъ ѣ. 220.
м. напис. 39, 139.
м: мл. 488.
мы: мъ. 383.
н. напис. 141.
на: наю 221.
о вм. ъ. 122, 187, 220, 433, 488.
о вм. е. 383, 487.
о въ им. муж. ед. 221.
омъ = охомъ. 489.
оро, оло. 220.
ѡ. 142.
п вм. ф. 142.
п: пл. 488.
с = ш. 21, 488.
сц = ст. 383, 487.
т. вм. ѳ. 142, 488.
те = та двой. 489.
ть опуск. 221, 489.
у безъ хвоста: V 393.
у древ. начер. 38.
у вм. оу. 7, 142.
ꙋ = оу. 464.
оу вм. в. 434.
оумоу: ооумоу: еоумоу. 221, 488.
ф напис. 141.
ф. вм. п. 142.
ф вм. х. 434.
ф вм. в. 488.
ф = ѳ. = 9. 463.
х вм. ф. 434.
х = гл. ҍ = 600. 466.
ховѣ. 221.
? хоуть. 435.

щ вм. ч. 9, 220, 223.
— вм. сщ. 142.
ч боковое. 463. косое 6.
ч. вм. ц. 9, 220, 223.
— вм. щ. 220.
шете. 221, 435.
щ. 5, 120, 142.
щ = ждс. 488.
ъ и ь: ихъ древ. употребленіе 382, 434.
ъ вм. ь. 122.
ъ и ь передъ р. 39. 220.
ъ и ь опущ. 187.
ы напис. 141.
ъı=ы вм. ъи. 142, 187, 383, 487.
— вм. и. 487.
ь вм. ъ. 142, 187.
— вм. и. 122, 433.
ь вставл. 434.
ь = ъ = охъ. 142.
ѣ напис. 141.
ѣ вм. е. 122, 220, 434.
— вм. ѣа. 487.
— вм. ѣ. 142, 187 = ѣ. 487.
ѣа (ср. аа, ии, ъи). 383.
ѣ: вѣсѧ=ведошѧ. 489.
ю. 7.
оı. 463.
ю вм. оу, 487.
— вм. ѫ. 142.
ѫ 120, 121, 171.
ѫ вм. ю. 142.
Ѫ вм. оѫ. 187, 383.
— — еѫ. 488.
— — ѧ. 187.
ѫ = ошѧ. 489.
ѧ. 120, 121, 141, 463.
ѧ вм. ѫ 187, 463.
— вм. ѣ, е и ь. 142, 487.

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XV, № 2.

ПАЛЕОГРАФИЧЕСКІЯ НАБЛЮДЕНІЯ
ПО ПАМЯТНИКАМЪ
ГРЕЧЕСКАГО ПИСЬМА.

И. И. Срезневскаго.

I — II.

ОБОЗРѢНІЕ РУССКИХЪ ТРУДОВЪ ПО ГРЕЧЕСКОЙ ПАЛЕОГРАФІИ, — ДРЕВНІЯ ХРИСТІАНСКІЯ НАПИСИ ВЪ АѲИНАХЪ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. Остр., 9 лин., д. № 12.)
1876.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Ноябрь 1876 г.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій.*

ОБОЗРѢНІЕ РУССКИХЪ ТРУДОВЪ ПО ГРЕЧЕСКОЙ ПАЛЕОГРАФІИ.

Когда именно начались наши Русскіе труды по Греческой палеографіи, гдѣ, по какимъ поводамъ, какъ и кѣмъ начались они, сказать трудно, если не невозможно. Чтеніе Греческихъ писателей по рукописямъ, хранящимся въ библіотекѣ Синодальной, въ Императорской Публичной, а можетъ быть и въ другихъ, менѣе важныхъ, было издавна и хоть отчасти могло наводить на вопросы палеографическіе. Отысканіе подлинниковъ древнихъ Славянскихъ переводовъ въ рукописяхъ у насъ хранящихся и заграничныхъ, началось такъ же издавна. Такъ же издавна, если даже не ранѣе всего другого, начались собиранія древнихъ—между прочимъ и Греческихъ—монетъ, камеевъ, разныхъ предметовъ съ написями. Нельзя не предположить, что хоть нѣкоторые изъ собирателей хотя кое-что изучали, хотя для того чтобы описать собранные ими предметы. Это отчасти и видно по вниманію къ нѣкоторымъ памятникамъ, каковы: одна изъ написей на Черниговской гривнѣ, написи на камнѣ, найденномъ въ Десятинной церкви, написи на мозаикахъ Кіево-Софійскаго собора и т. д. Самое происхожденіе Славянской азбуки отъ Греческой и важное значеніе этого дѣла въ исторіи Русской письменности должно было наводить нашихъ изслѣдователей на вниманіе къ Греческимъ письменамъ, и это должно было начаться довольно издавна. Издавна же запасались и наши библіотеки произведеніями Монфокона, Дюканжа, Бандини, Занетти и другихъ палеографовъ стараго времени, и бывали люди, которые этими произведеніями пользовались, какъ

видно изъ самыхъ книгъ. Правда, что почти никто ничего не издавалъ; но это у насъ вовсе не значитъ, что никто ничего не дѣлалъ: и теперь, когда средства для печатанія мало читаемыхъ ученыхъ трудовъ, сравнительно съ прежнимъ временемъ, очень увеличились, немало ихъ остается неизданными, а еще болѣе, по безнадежности когда-нибудь издать, неоконченными; прежде, если и трудящихся было значительно меньше, то средствъ и самой рѣшимости издавать почти не было. Труды Оленина остаются до сихъ поръ неизданными; нѣкоторые труды Востокова по палеографіи пропали безслѣдно, а изъ его переписки и частью изъ его изданныхъ трудовъ видно, что онъ нуждался и въ Греческихъ рукописяхъ и не могъ быть равнодушенъ къ ихъ палеографической цѣнности. То же можно сказать и о графѣ Румянцовѣ, митрополитѣ Евгеніи и т. д. Позже, нѣкоторые изъ нашихъ путешественниковъ стали обращать вниманіе и на Греческія рукописи, собирать ихъ съ научною цѣлью, дорожа ими не только по содержанію, но и по древности письма.

Многое приводитъ къ убѣжденію, что занятія Греческой палеографіей Русскихъ любителей древностей, все болѣе умножаясь, начались одновременно, или почти одновременно съ занятіями палеографіей Славяно-Русской. Тѣмъ не менѣе по отсутствію многихъ необходимыхъ извѣстій о лицахъ, принимавшихъ въ этомъ участіе, и объ ихъ дѣйствіяхъ, по крайней мѣрѣ теперь нѣтъ возможности поставить это убѣжденіе на твердой почвѣ подтвердительныхъ данныхъ въ ихъ повременномъ порядкѣ.

Недостатокъ данныхъ, объясняющихъ ходъ нашихъ Русскихъ трудовъ по Греческой палеографіи съ самаго ихъ начала, заставляетъ меня ограничить мое обозрѣніе въ кругѣ трудовъ послѣднихъ двадцати лѣтъ, и то не всѣхъ, а тѣхъ только, которые мнѣ болѣе извѣстны.

Въ 1855 году было въ Россіи нѣсколько ученыхъ учрежденій, отъ которыхъ можно было ожидать поддержки или по крайней мѣрѣ сочувствія палеографическимъ занятіямъ между прочимъ

по Греческой письменности: нѣсколько университетовъ, Академія наукъ, Московское общество исторіи и древностей, Одесское общество исторіи и древностей, С.-Петербургское археологическое общество. Вниманіе членовъ этихъ учрежденій обращалось почти исключительно къ написямъ, монетамъ и печатямъ; но и въ этомъ кругѣ была полная возможность оказать и Греческой палеографіи немаловажныя услуги. И услуги были дѣйствительно оказываемы, какъ видно, особенно трудами членовъ Академіи наукъ и обществъ Одесскаго и С.-Петербургскаго. Въ 1864 году начали свои засѣданія Московское археологическое общество и Московское общество древне-Русскаго искуства: то и другое, нѣсколько съ различными цѣлями, но одинаково уважительно стали относиться къ Греческой палеографіи и въ своихъ изданіяхъ давали мѣсто изслѣдованіямъ и матерьяламъ, къ ней относившимся. Археологическіе съѣзды, начавшіеся въ 1869 году Московскимъ, на сколько было возможно, стали такъ же считать своимъ долгомъ вносить въ кругъ занятій палеографію между прочимъ и Греческую. Все это ясно видно изъ изданій помянутыхъ ученыхъ учрежденій и съѣздовъ.

Вспоминая объ учрежденіяхъ, покровительствовавшихъ занятіямъ палеографіей между прочимъ и Греческой, нельзя забыть объ Императорской Публичной библіотекѣ, объ Императорскомъ Эрмитажѣ, о Московскомъ Публичномъ музеѣ...

Тѣмъ впрочемъ, чему дано мѣсто въ изданіяхъ помянутыхъ учрежденій, не опредѣляется вся дѣятельность наша по Греческой палеографіи. Правильнѣе говоря: самыя важныя работы сдѣланы до сихъ поръ независимо отъ почина ученыхъ учрежденій, а развѣ только при ихъ содѣйствіи,—и то не всѣ.

Мысль праздновать совмѣстно со столѣтнимъ юбилеемъ Московскаго университета тысячелѣтній юбилей Славянской азбуки въ 1855 году выразилась всего ярче роскошнымъ изданіемъ большой книги въ листъ подъ названіемъ Матеріаловъ для исторіи письменъ Восточныхъ, Греческихъ, Римскихъ и Славянскихъ. Профессоръ П. Петровъ помѣстилъ въ ней свою палеографиче-

скую статью о важнѣйшихъ алфавитахъ восточныхъ языковъ, ихъ изображеніи и главнѣйшихъ ихъ видоизмѣненіяхъ; къ ней приложено 8 листовъ, тѣсно занятыхъ азбуками Семитовъ, Монголовъ, Индусовъ, Китайцевъ и Египтянъ. Профессоръ Клинъ далъ подобную статью о письменахъ Грековъ и Римлянъ съ двумя листами начертаній буквъ разнаго времени и мѣстъ. Профессоръ Меншиковъ далъ при Греческомъ подлинникѣ свой Русскій переводъ Житія Климента Болгарскаго, приписаннаго архіепископу Болгарскому Ѳеофилакту. Профессоръ Ѳ. И. Буслаевъ внесъ подъ названіемъ Палеографическихъ и филологическихъ матерьяловъ для исторіи письменъ Славянскихъ описаніе одиннадцати Славянскихъ рукописей Синодальной библіотеки съ 22 листами снимковъ. Для сличенія съ почерками Славянскими дано въ ихъ ряду мѣсто 4-мъ листамъ снимковъ съ Греческихъ рукописей той же Синодальной библіотеки изъ числа древнѣйшихъ. Всѣ чертежи и снимки въ книгѣ сдѣланы превосходно г. Шелковниковымъ. Ни сколько не уступаютъ другимъ тѣ шесть листовъ снимковъ въ книгѣ, которые должны быть особенно любопытны палеографу Греческому. Нельзя при этомъ не замѣтить, что трудъ проф. Клина, хотя и не представилъ ничего особенно новаго, но въ исторической своей части составленъ по источникамъ съ приведеніемъ самыхъ мѣстъ изъ древнихъ писателей, а въ собственно палеографической далъ сводъ данныхъ изъ разнообразныхъ пособій и отчасти даже изъ самыхъ памятниковъ. Книга Матеріаловъ вообще показала замѣчательную научную требовательность сотрудниковъ въ палеографическихъ трудахъ. Очевидно, что трудились не простые любители, а знатоки дѣла.

Какъ ни важенъ этотъ сборникъ самъ по себѣ, его нельзя считать явленіемъ исключительнымъ, которое по Греческой палеографіи должно было у насъ остаться одинокимъ. Ранѣе того времени какъ въ Московскомъ университетѣ задумана мысль изданія Матеріаловъ, совершенно независимо отъ всякихъ вліяній, породившихъ это изданіе, собирались запасы, годные для подобныхъ изданій.

Такъ любознательный и предпріимчивый архимандритъ *Порфирій* (Успенскій) собиралъ на востокѣ палеографическіе матеріалы между прочимъ и по письменности Греческой. Уже въ 1847 г. появился его драгоцѣнный Указатель Актовъ, хранящихся въ обителяхъ Святой горы Аѳонской, гдѣ даны свѣдѣнія о 500 безъ малаго актахъ, имъ тамъ прочтенныхъ, и гдѣ при этомъ отмѣчено, что арх. Порфирій «успѣлъ сдѣлать точнѣйшіе снимки съ весьма многихъ изъ нихъ и съ нѣкоторыхъ древнихъ иконъ и рукописей.» Кромѣ обстоятельнаго обозначенія грамотъ Аѳонскихъ, въ Указателѣ даны свѣдѣнія о нѣсколькихъ замѣчательныхъ Греческихъ рукописяхъ, между прочимъ и о географическомъ сборникѣ, въ которомъ содержится списокъ географіи Птоломея со многими картами (двѣ изъ нихъ приложены къ Указателю.) Еще ранѣе посѣщенія Аѳона въ 1845 году арх. Порфирій сдѣлалъ свое первое путешествіе на Синай и далѣе въ Египетъ, а позже въ 1850 году, второе путешествіе въ Египетъ и далѣе на Синай. Ихъ описанія изданы въ 1856 году, а въ слѣдующемъ 1857 г. вышелъ и большой сборникъ рисунковъ и чертежей къ этимъ путешествіямъ подъ названіемъ: «Востокъ христіанскій. Египетъ и Синай.» И книги и сборникъ рисунковъ и чертежей богаты снимками съ написей и рукописей, выписками изъ актовъ и т. д. Есть кое-что и прежде уже списанное, но гораздо болѣе такого, чего до арх. Порфирія никто не замѣтилъ. Въ ряду этихъ неизвѣстныхъ вещей должна стать и знаменитая Синайская Библія, нынѣ составляющая, за исключеніемъ нѣсколькихъ листовъ, собственность Императорской публичной библіотеки. Она вмѣстѣ съ другими тремя рукописями обратила на себя вниманіе арх. Порфирія еще въ 1845 г., была имъ описана очень подробно и изучена палеографически, какъ доказываютъ между прочимъ и снимки въ сборникѣ рисунковъ и чертежей и нѣсколько страницъ (225 и слѣд.) перваго путешествія въ Синайскій монастырь, а еще болѣе его Мнѣніе о Синайской рукописи (1862 г.). Большое количество снимковъ съ написей и въ помянутомъ сборникѣ и въ книгѣ второго путешествія

въ Синайскій монастырь обогатили запасъ палеографіи между прочимъ и Греческой, тѣмъ болѣе, что при нѣкоторыхъ есть и объяснительныя показанія.

Рядомъ съ этимъ почтеннымъ дѣятелемъ, продолжающимъ и доселѣ издавать свои труды и имѣющимъ въ своихъ собраніяхъ нѣсколько законченныхъ трудовъ, важныхъ для Греческой палеографіи, нельзя не вспомнить и о другомъ, столько же почтенномъ дѣятелѣ, тоже духовнаго чина и тоже разработывавшаго памятники Греческой древности внѣ Россіи. Разумѣю архимандрита *Антонина*. Имя его стало встрѣчаться въ научныхъ повременникахъ съ пятидесятыхъ годовъ. Обращая вниманіе вообще на древности христіанскаго востока, отыскивая тамъ замѣчательные памятники, онъ особенно занялся христіанскими древностями Аѳинъ и съ 1856 г. сталъ помѣщать въ Εφημερὶς ἀρχαιολογικὴ плоды своихъ розысканій. Изъ нихъ въ продолженіе довольно долгаго времени только одна статья (о разрытіяхъ внутри Россійской посольской церкви въ Аѳинахъ) появилась по-Русски (Изв. Имп. Арх. Общества II, 1861, стр. 129—145 ср. Еф. ἀρχ. φολ. 43 стр. 1449—1456). Затѣмъ въ 5-мъ томѣ Записокъ Одесск. общества древностей (стр. 594—628) помѣщено его изслѣдованіе подъ названіемъ Замѣтокъ XII—XV в., относящихся къ Крымскому городу Сугдѣ (Судаку), приписанныхъ къ Греч. синаксарю. Нѣсколько лѣтъ позже арх. Антонинъ прислалъ въ Импер. Археологическое общество свое изслѣдованіе о древнихъ христіанскихъ написяхъ въ Аѳинахъ со сборникомъ, въ которомъ дано мѣсто снимкамъ всѣхъ ихъ вполнѣ и нѣсколькимъ объяснительнымъ чертежамъ. И снимки написей, и ихъ прочтеніе, описаніе и объясненіе многихъ изъ нихъ ясно показали какъ научную приготовленность почтеннаго архимандрита къ палеографическимъ трудамъ, такъ и важность самыхъ написей для Греческой палеографіи, а вмѣстѣ съ тѣмъ и для археологіи, исторіи церкви и т. д. Слишкомъ нескоро спустя этотъ трудъ былъ наконецъ изданъ, но это нисколько не уменьшило его достоинства — тѣмъ болѣе что и до изданія его въ свѣтъ нѣкоторые изъ любителей могли

пользоваться его снимками. Теперь въ изслѣдовательныхъ запасахъ арх. Антонина есть конечно уже много новаго, дорогого для другихъ изслѣдователей, умѣющихъ цѣнить тщательность подбора первоначальныхъ данныхъ.

Почти одновременно съ арх. Порфиріемъ и арх. Антониномъ началъ свою дѣятельность и еще одинъ путешественникъ Русскій, *П. И. Севастьяновъ*. Изученіемъ восточныхъ христіанскихъ древностей онъ занялся еще во время своего перваго путешествія въ Египетъ, Палестину и на Аѳонъ въ 1851 г. Во второй разъ онъ пріѣхалъ на Аѳонъ въ 1857 году—и на этотъ разъ съ богатымъ запасомъ фотографическихъ приборовъ, прозрачной бумаги, красокъ и вообще всего нужнаго для снятія снимковъ и рисунковъ. Онъ имѣлъ въ виду снять снимки и рисунки со всего что достойно научнаго вниманія, и работалъ неутомимо въ продолженіе восьми мѣсяцевъ. Въ 1858 году онъ продолжалъ свои работы,—и затѣмъ зимой этого года привезъ въ Петербургъ огромное собраніе своихъ работъ, разнообразное по содержанію и драгоцѣнное столько же для исторіи церкви и искуства, сколько и для палеографіи, какъ Славянской такъ и Греческой. Нельзя было не поражаться и огромностію запаса и силою воли собирателя, одушевленнаго сознаніемъ необходимости труда, за который ему пришлось взяться, силой воли, заставившей его жертвовать для этой цѣли и состояніемъ и здоровьемъ. Прорисями на прозрачную бумагу или отъ руки снималось все, чего нельзя было снять фотографическимъ приборомъ, фотографіей всё другое: образа, разныя вещи, написи, грамоты, цѣлыя рукописи, иное даже по нѣскольку разъ, что бы не ясно вышедшее на одномъ снимкѣ, могло быть провѣрено и дополнено по другому. Не было забыто ничто Славянское; не оставлено безъ вниманія ничто Греческое, сколько-нибудь важное. Такъ на примѣръ сняты цѣликомъ, въ уменьшенномъ видѣ, и по частямъ въ подлинномъ или и увеличенномъ размѣрѣ, кромѣ Греческихъ грамотъ и частей рукописей религіознаго содержанія, вся книга географическаго сборника, въ которомъ арх. Порфирій отмѣтилъ географію Птоломея, и разныя карты. Фотографическіе оттиски

сдѣланы были въ немаломъ числѣ—такъ что П. И. Севастьяновъ могъ снабдить ими по крайней мѣрѣ по частямъ почти всѣхъ дорожившихъ ими. Все это было однако только началомъ его дѣятельности на Аѳонѣ. Поддержанный Государемъ Императоромъ и В. К. Маріей Николаевной а равно и Святѣйшимъ Синодомъ, Севастьяновъ съ Русскими помощниками опять отправился на Аѳонъ и работалъ тамъ опять болѣе года—такъ же неутомимо и еще болѣе успѣшно. Вывезенъ былъ цѣлый музей всякаго рода снимковъ, чертежей, изображеній и частью даже подлинниковъ. Можно было обогатить по крайней мѣрѣ фотографическими снимками нѣсколько учрежденій, — и это въ самомъ дѣлѣ такъ сталось [1]). Полное собраніе снимковъ, сдѣланныхъ П. И. Севастьяновымъ на Аѳонѣ, находится въ Московскомъ музеѣ и можетъ быть изучаемо всѣми желающими. Есть они и въ Императорской Публичной библіотекѣ, и въ Академіи наукъ, и въ Академіи художествъ...

Какъ ни важны были для науки вообще, а вмѣстѣ съ тѣмъ и для нашихъ людей науки, которые нуждаются въ данныхъ по Греческой палеографіи, открытія вышеозначенныхъ изслѣдователей, сдѣланныя внѣ Россіи, не могли быть неважны и работы надъ тѣми памятниками Греческаго письма, которые хранятся въ нашихъ сокровищницахъ и которые, за исключеніемъ очень немногихъ, оставались неизвѣстны никому, кромѣ тѣхъ, которымъ случай позволялъ ихъ изучать лично. Ранѣе другихъ это понялъ бывшій Синодальный ризничій архимандритъ (нынѣ епископъ) *Савва*. Онъ началъ небольшимъ указателемъ Синодальной ризницы и библіотеки для разнообразныхъ посѣтителей этихъ сокровищницъ. Въ концѣ 1858 г. этотъ указатель вышелъ третьимъ изданіемъ съ значительными передѣлками и дополненіями. Въ ряду разныхъ памятниковъ древности и старины, хранящихся въ ризницѣ, обращено вниманіе и на Греческіе; а въ отдѣлѣ указателя библіотеки дано подроб-

---

[1]) Записку объ археолог. экспедиціи на Аѳонъ, см. въ Современ. лѣт. 1861, № 1 и въ Моск. Универс. Извѣст. 1865, 1.

ное обозначеніе всѣхъ рукописей, отдѣльно Греческихъ и отдѣльно Славянскихъ по ихъ содержанію (въ азбучномъ порядкѣ писателей и названій книгъ), съ обозначеніемъ времени написанія каждой и съ перечнемъ тѣхъ, которыя по записямъ принадлежатъ къ памятникамъ опредѣленнаго времени. Въ 1863 г. вышло четвертое вновь дополненное изданіе указателя ризницы съ приложеніемъ фотолитографическихъ снимковъ съ замѣчательнѣйшихъ предметовъ. Въ томъ же 1863 году издалъ преосв. Савва и свой главный палеографическій трудъ: Палеографическіе снимки съ Греческихъ и Славянскихъ рукописей Московской Синодальной библіотеки VI—XVII вв. По Греческой палеографіи здѣсь даны описанія 38-ми рукописей почти исключительно (т. е. за вычетомъ пяти древнѣйшихъ) опредѣленнаго времени съ приложеніемъ превосходно исполненныхъ (Шелковниковымъ) снимковъ съ нихъ, двухъ листовъ Греческихъ азбукъ, одного историческаго по памятникамъ до-христіанскаго и древняго христіанскаго времени, а другаго по 24-мъ рукописямъ Синодальной библіотеки 880—1610 гг., и пяти листовъ перечня сокращенныхъ написаній Греческихъ словъ.

Ранѣе выхода въ свѣтъ этого замѣчательнаго изданія преосв. Саввы предпринято и начато еще болѣе роскошное и важное, хотя и не столь общеполезное въ палеографическомъ отношеніи, изданіе отъ имени Московскаго публичнаго музеума: «Фотографическіе снимки съ миніатюръ Греческихъ рукописей, находящихся въ Москвѣ», остановившееся къ сожалѣнію только на трехъ выпускахъ (1862—1865). Въ нихъ даны снимки съ книги Акаѳиста Божіей Матери XIV в., съ книги Житій Святыхъ XI в., съ книги XVI словъ Григорія Богослова X вѣка, съ книги Новаго Завѣта и Псалтыри XII вѣка. Драгоцѣнные снимки, обильно обогащающіе это изданіе и знакомящіе одинаково и съ письмомъ X—XIV вв. и съ его живописными украшеніями, такъ же очень любопытными для палеографа. Не менѣе драгоцѣнны и описанія четырехъ рукописей, представленныхъ въ снимкахъ: такихъ замѣчательныхъ описаній Греческихъ рукописей, сдѣланныхъ съ такою внимательностью и научною приготовленностью, у насъ не

было; это трудъ многоуважаемаго изслѣдователя *А. Е. Викторова*, принимавшаго участіе и въ вышеотмѣченныхъ работахъ преосв. Саввы.

Какъ ни много было сдѣлано для Греческой палеографіи по рукописямъ Синодальной библіотеки вышеозначенными изданіями, все таки оставалось многое и очень многое для внимательныхъ наблюдателей. Кромѣ того въ Москвѣ и въ другихъ библіотекахъ находятся Греческія рукописи, также стоящія вниманія палеографа. Арх. *Амфилохій* занялся нѣкоторыми изъ этихъ рукописей — съ начала только для сличенія древнихъ чтеній Славянскаго перевода съ подлинникомъ; увлекался ими все болѣе, сталъ изучать ихъ съ цѣлію палеографической, а потомъ отдавать и въ печать свои снимки, сдѣланные имъ химическими чернилами для перевода на камень. Едва-ли кто нибудь на своемъ вѣку приготовилъ самъ своею рукой столько снимковъ, съ такого множества рукописей какъ арх. Амфилохій въ тѣ годы, когда живя въ Московскомъ Покровскомъ монастырѣ могъ онъ находить утѣшеніе отъ невзгодъ, его постигшихъ, только въ молитвѣ и въ научныхъ занятіяхъ. Все, за что брался, снималъ онъ на прозрачную бумагу литографическими чернилами и, найдя для себя добраго помощника въ литографѣ Гавриловѣ, печаталъ свои снимки для раздачи любителямъ. Это не были изданія въ обыкновенномъ смыслѣ слова: библіографія ихъ не отмѣчала, въ библіотеки они попадали случайно; но все таки это были изданія, доступныя по крайней мѣрѣ для нѣкоторыхъ, подобно тѣмъ печатнымъ книгамъ, которыя печатаются въ очень маломъ числѣ оттисковъ. Изъ рукописей болѣе важныхъ арх. Амфилохій дѣлалъ снимки очень большіе цѣльными памятниками. Такъ, на примѣръ, изъ Греческой Псалтыри Синодальной библіотеки X вѣка онъ издалъ цѣлое послѣдованіе Акаѳиста Божіей Матери (37 лл. въ 4-у, 1863). Это изданіе принадлежитъ къ числу тѣхъ, которыя любопытны и полезны для изслѣдователей столько же Греческой, сколько и Славянской письменности. Лѣвыя страницы заняты въ немъ Греческимъ текстомъ, правыя Славянскимъ, взятымъ изъ Постной тріоди XII вѣка той

же библіотеки; то и другое снято строка въ строку, но Славянскій текстъ идетъ страница въ страницу, а Греческій, на сколько нужно, соразмѣрно со Славянскимъ. Чего не достало сравнительно со Славянскимъ въ избранной Греческой рукописи, то вставлено въ пробѣлахъ изъ другихъ рукописей: изъ Служебной мартовской минеи XII в. изъ Постной тріоди XII вѣка; чего не доставало въ избранномъ Славянскомъ спискѣ, то такъ же точно добавлено изъ другихъ, изъ Стихираря XII в., изъ Слѣдованной псалтыри. Такъ издалъ арх. Амфилохій нѣсколько памятниковъ. Нѣкоторые Греческіе памятники изданы имъ и безъ Славянскаго чтенія. Снятіемъ снимковъ съ прямою палеографическою цѣлью сталъ онъ заниматься съ 1864 года и сдѣлалъ нѣсколько сборниковъ. Первые сборники снимковъ его напечатаны въ листъ, такъ что на каждомъ листѣ помѣщены снимки и азбуки изъ двухъ и болѣе рукописей и только немногіе изъ многихъ листовъ заняты рисованными буквами. Не совершенно удовлетворительные по отпечатанію, эти сборники драгоцѣнны обиліемъ данныхъ, въ нихъ собранныхъ. Въ 1869 г. и потомъ въ 1874 г. напечаталъ онъ особые сборники подъ названіемъ «Снимковъ съ Греческихъ и Славянскихъ рукописей и надгробныхъ памятниковъ»: первый на 16 лл. въ м. л. изданъ А. Хлудовымъ, второй на 17 лл. въ б. листъ Московскимъ Археологическимъ Обществомъ въ Трудахъ перваго Археологическаго съѣзда. Главное мѣсто въ нихъ занимаютъ азбуки, извлеченныя изъ памятниковъ опредѣленнаго времени и письменныя сокращенія, украшенія и т. п. Снимковъ по нѣскольку строкъ очень немного.—Говоря о трудахъ арх. Амфилохія по Греческой палеографіи, нельзя забыть и его описаній нѣсколькихъ памятниковъ Греческаго письма. Въ 1866 г. онъ издалъ археологическія замѣчанія о Греческой Псалтыри; въ 1867 г. (въ Археологическомъ Вѣстникѣ: 15) замѣчанія о Греческой Кормчей книгѣ древняго состава IX в. и (въ Древностяхъ 1: 97) о находкѣ въ Мигулинской станицѣ; въ 1868 г. (въ Запискахъ Академіи Наукъ XIII: 186 и въ Приложеніи 4 къ XVI тому этихъ Записокъ) Свѣдѣнія о

Греческомъ Кондакарѣ XII—XIII в.; въ 1870 г. (въ Чтеніяхъ Общ. люб. дух. просв. X), описаніе рукописи Греческаго Акаѳиста, отнесенной имъ, противъ мнѣнія другихъ, къ XIV вѣку, и (въ тѣхъ же Чтеніяхъ: X. 215—) замѣчанія о миніатюрахъ въ Греч. рукописяхъ съ предисловіемъ о признакахъ Греческаго письма X-XIV вв.; въ 1872 г. (въ VII томѣ Извѣстій Археол. Общ.: 24) замѣчанія о Греческихъ миніатюрахъ X вѣка на листахъ Еванг. Чтеній; въ 1873 г. (въ Чтеніяхъ Общ. люб. дух. просв. X 376) описаніе Греческой псалтыри 862 г.; въ 1875 г. (въ Вѣстникѣ Общества древняго Русскаго искусства IV: 56) замѣчанія о миніатюрахъ въ Греческомъ сборникѣ Житій 1063 г., и (тамъ же IV; 80) объясненіе написи Пятигорскаго креста.

Рядъ вышеозначенныхъ трудовъ по Греческой палеографіи пока оканчивается изданіемъ изслѣдованія арх. Антонина о древнихъ христіанскихъ написяхъ въ Аѳинахъ, достойнымъ особеннаго вниманія по богатству палеографическихъ данныхъ опредѣленнаго времени. Онъ можетъ быть увеличенъ еще изданіями нѣсколькихъ отдѣльныхъ памятниковъ и ихъ описаній съ приложеніемъ снимковъ, каковы на примѣръ: изданіе актовъ Аѳонскаго Пантелеймонова монастыря (1873 г.), изданіе О. М. Бодянскимъ одной изъ грамотъ Зографскаго монастыря (въ Чтеніяхъ Москов. Общ. исторіи и древностей, 1875; I), Х. Даскаловымъ памятниковъ Терновскихъ (тамъ же 1859; II), В. М. Ундольскаго описаніе Лобковской псалтыри (въ Сборникѣ древняго Русскаго искусства 1866 г.), Г. С. Дестунисомъ объясненія разныхъ памятниковъ (въ Извѣстіяхъ Спб. Археологическаго Общества), К. П. Невоструевымъ — объясненіе монограммы митрополита Фотія (въ Сборникѣ общ. древ. рус. иск.) и объясненіе Пасхальной таблицы на памятникѣ св. Ипполиту (въ изданіи Слова св. Ипполита объ антихристѣ, 1868 года). Перечень трудовъ, сдѣланныхъ у насъ по Греческой палеографіи, долженъ быть увеличенъ и еще однимъ любопытнымъ трудомъ, вышедшимъ на французскомъ языкѣ: это — Catalogue des manuscrits Grecs de la Bibliotheque Imperiale Publique (1864 г). Почти за двадцать

пять лѣтъ до появленія этой книги, въ 1840 году изданъ былъ подобный каталогъ на Латинскомъ языкѣ: Catalogus codicum bibliothecae Imperialis publicae Graecorum et Latinorum: fasciculus primus: codices Graeci, съ приложеніемъ листа снимковъ, но въ то время, когда Публичная Библіотека была еще очень небогата Греческими рукописями. Черезъ двадцать пять лѣтъ это собраніе увеличилось слишкомъ въ четверо и не могло не возбудить въ управленіи Библіотеки мысли ознакомить съ нимъ любопытствующихъ. Тотъ же д-ръ Муральтъ, которому поручено было составить первый каталогъ, составилъ и второй. Тотъ и другой представляютъ описаніе рукописей, почти исключительно палеографическое, и второй при рукописяхъ, неимѣющихъ въ себѣ записей о времени ихъ написанія, предположительныя опредѣленія вѣка. По нѣкоторымъ подробностямъ первый каталогъ нуженъ при пользованіи вторымъ.

Кромѣ всего этого палеографъ, желающій изучать Греческое письмо по самымъ памятникамъ въ вѣрныхъ спискахъ и снимкахъ, найдетъ немалое число пособій въ разныхъ археологическихъ трудахъ разныхъ Русскихъ изслѣдователей, изъ которыхъ одни занимались древностями языческой Греціи, другіе древностями Греціи христіанской. Въ ряду первыхъ первое мѣсто безспорно принадлежитъ академику А. Л. Стефани, который, кромѣ очень многихъ изслѣдованій, напечатанныхъ въ изданіяхъ Академіи Наукъ на Нѣмецкомъ языкѣ (между прочимъ и подъ общимъ названіемъ Parerga archaeologica въ Bulletin de l'Acad.) написалъ нѣсколько изслѣдованій, изданныхъ и по Русски (въ Запискахъ Академіи Наукъ). Подобно ему памятниками Еллады вообще занимались немногіе: М. С. Куторга (въ Зап. Акад. Наукъ томъ VIII, прил. 5; 1865), Ѳ. Ѳ. Соколовъ (въ Трудахъ втораго Археологич. съѣзда), И. В. Помяловскій (въ Этнограф. этюдахъ, изданныхъ имъ въ 1873 г.). Значительно болѣе тѣхъ изслѣдователей, которые занимались остатками до-христіанской Греціи въ Южной Россіи на берегу Чернаго моря. Въ числѣ замѣчательныхъ трудовъ этого отдѣла не могутъ быть за-

быты труды: графа А. С. Уварова (особенно его Изслѣдованія о древностяхъ Южной Россіи и береговъ Чернаго моря 1851—1856, одинъ томъ въ листъ и двѣ тетради рисунковъ въ б. л.), князя Л. А. Сибирскаго (особенно его каталогъ монетъ Босфора Киммерійскаго и изслѣдованія объ исторіи и древностяхъ Воспорскаго государства, 1860, и разныя изслѣдованія въ Запискахъ Одесскаго общества Н. Л. Мурзакевича (разныя изслѣдованія о монетахъ и другихъ древностяхъ въ Зап. Од. Общ.), Б. А. Кене (особенно его Описаніе музея князя В. В. Кочубея, 1857, два тома къ 4-у), П. Ѳ. Беккера (особенно Ключь къ изъясненію нѣкоторыхъ древностей Ольвіи и Херсониса, 1858, и разныя изслѣдованія въ Запискахъ Общ. Древностей), К. К. Герца (особ. Археолог. топографія Таманскаго полуострова, 1870, и Историч. обзоръ археологич. изслѣдованій и открытій на Таманскомъ полуостровѣ, 1875 г.), Ѳ. А. Струве разныя изслѣдованія въ Зап. Одес. Общ. и въ Древностяхъ Москов. Общества), В. И. Юргевича (разныя изслѣдованія въ Зап. Одес. Общ.).—Древностями христіанской Греціи занимались у насъ преимущественно въ отношеніи къ христіанскому искуству, символикѣ, и т. п. Одинъ изъ самыхъ замѣчательныхъ дѣятелей въ этомъ кругѣ съ давняго времени остается Ѳ. И. Буслаевъ (обогатившій своими работами по этой части и свои Историческіе очерки Русской народной словесности и искуства, 1861, а за тѣмъ Сборникъ общества древне-Русскаго искуства 1866 г. и Вѣстникъ этого общества). Другого не менѣе замѣчательнаго дѣятеля и по этой части мы имѣемъ въ графѣ А. С. Уваровѣ, немало уже издавшаго (въ Древностяхъ Моск. Археол. Общества) и еще болѣе приготовившаго къ изданію. Съ признательностью можно такъ же вспомнить о трудахъ В. В. Стасова (преимущественно въ извѣстіяхъ Спб. Археол. Общества), Ю. Д. Филимонова (преимущественно въ изданіяхъ Моск. общества древне-Русскаго искусства), В. А. Виноградскаго (въ тѣхъ же изданіяхъ), П. С. Казанскаго (въ изданіяхъ Моск. Археол. Общества). Кромѣ помянутыхъ изданій обществъ въ отношеніи къ снимкамъ съ памятниковъ, слѣдуетъ вспомнить еще

повременникъ, издаваемый В. А. Прохоровымъ подъ названіемъ «Христіанскія древности и Археологія».

Считаю не лишнимъ окончить свое обозрѣніе припоминаніемъ, что по крайней мѣрѣ въ С.-Петербургскомъ университетѣ палеографическія изслѣдованія, направленныя на самостоятельное изученіе написей Греческихъ, были примѣняемы къ изложенію Исторіи и Древностей Еллады (Ѳ. Ѳ. Соколовымъ) и что въ томъ же университетѣ по временамъ для любителей излагается курсъ Греческой палеографіи.

Сравнивая съ тѣмъ, что сдѣлано и дѣлается по Греческой палеографіи въ западной Европѣ, итогъ нашихъ Русскихъ трудовъ въ этой отрасли научныхъ изслѣдованій нельзя назвать богатымъ; но и считать ихъ лишними, ничѣмъ необогатившими общаго итога данныхъ, добытыхъ для уясненія исторіи Греческаго письма, такъ же нельзя. Даже и по древнему Греческому письму языческаго времени сдѣлано у насъ нѣсколько любопытныхъ и полезныхъ наблюденій по памятникамъ, остававшимся неизвѣстными или нетронутыми научнымъ вниманіемъ, и изслѣдованій историческихъ и археологическихъ сдѣланныхъ на основаніи памятниковъ извѣстныхъ и неизвѣстныхъ. Что же касается до нашихъ работъ, вызванныхъ памятниками Греческаго письма христіанскаго времени, то ни сколько не возвышая ихъ достоинства и не умаляя заслугъ западныхъ Европейскихъ палеографовъ, нельзя не признать эти работы важнымъ вкладомъ въ общую сокровищницу науки. Если бы даже эти работы состояли только въ приготовленіи снимковъ съ памятниковъ, менѣе или болѣе недоступныхъ, то и тогда тѣмъ, что сдѣлано этими работами, не могъ бы не дорожить палеографъ-изслѣдователь, какъ важнымъ матеріяломъ: такъ значительно количество приготовленныхъ снимковъ и такъ замѣчательны они по внѣшней своей величинѣ, по полнотѣ, по отчетливости. Въ связи съ этимъ драгоцѣннымъ матеріаломъ беспристрастный палеографъ не можетъ не дорожить и описаніями памятниковъ съ отмѣтками разныхъ

палеографическихъ подробностей и съ приведеніемъ выводовъ изъ наблюденій. Нельзя при этомъ опустить изъ виду того, что наши Русскіе палеографы обращали особенное вниманіе на тѣ памятники, которые не по какимъ нибудь чисто палеографическимъ соображеніемъ, а на основаніи несомнѣнныхъ показаній должны быть отнесены къ опредѣленному времени. То, что сдѣлано у насъ по такимъ памятникамъ Греческаго христіанскаго письма, принимая при этомъ во вниманіе самое ихъ количество, есть необходимое дополненіе тому, что сдѣлано на западѣ, такое дополненіе, которое устраняетъ многіе пробѣлы и недоразумѣнія—по крайней мѣрѣ на то время, пока сдѣлаются извѣстными многіе изъ тѣхъ памятниковъ опредѣленнаго времени, которые хранятся въ библіотекахъ западной Европы. Признавая заслуги нашихъ палеографовъ, до селѣ потрудившихся, нельзя не желать, что бы палеографическія работы по Греческимъ памятникамъ продолжались у насъ и далѣе, по крайней мѣрѣ такъ же удачно, и чтобы новые труженики беспристрастно цѣнили то, что сдѣлано было до нихъ.

ДРЕВНІЯ ХРИСТІАНСКІЯ НАПИСИ ВЪ АѲИНАХЪ.

(Академика И. И. Срезневскаго).

I.

Аѳины въ отношеніи къ древностямъ христіанскимъ могутъ и достойны привлечь къ себѣ вниманіе археолога не менѣе, чѣмъ въ отношеніи къ язычеству, какъ одна изъ мѣстностей, гдѣ христіанство началось ранѣе, чѣмъ во многихъ другихъ мѣстностяхъ не только Греціи, но и вообще, и куда до паденія язычества христіане стремились не только для водворенія своихъ убѣжденій, но и для того, чтобы воспользоваться плодами науки и литературы прежнихъ вѣковъ.

Апостольскія дѣянія (XVII : 25—34 и XVIII : 1) и Посланіе ап. Павла къ Солунянамъ (1. Сол. III : 1) указываютъ на зачатки христіанства въ Аѳинахъ въ первое время его распространенія. Во второе свое путешествіе (51—54 по Р. Х.) ап. Павелъ посѣтилъ между прочимъ и нѣкоторые города Греціи, въ томъ числѣ и Аѳины. Оскорбленный въ Аѳинахъ множествомъ идоловъ, онъ нашелъ однако тамъ и храмъ, посвященный невѣдомому Богу (θεῷ ἀγνώστῳ) и людей казавшихся благочестивыми, изложилъ свои убѣжденія въ ареопагѣ и привлекъ къ себѣ послѣдователей. Въ числѣ другихъ послѣдовалъ его ученію Діонисій Ареопагитъ, а еще прежде его, какъ говоритъ преданіе, Іероѳей Ареопагитъ [1]). По свидѣтельству другого Діонисія Ареопагита, епископа

[1]) О св. Іероѳеѣ см. въ древ. Прологѣ подъ 4 окт. и въ книгѣ о именахъ, приписываемой Діонисію Ареопагиту гл. 2 и 4, (въ Слав. переводѣ, по изданію Макар. Минеи Окт. стр. 420 и слѣд., 470, и слѣд.

Коринѳскаго, жившаго значительно позже, изъ посланій котораго нѣсколько отрывковъ внесъ въ свою Церковную исторію Евсевій Памфилъ (III : 4, IV, 23), Діонисій Аѳинскій былъ первымъ епископомъ въ Аѳинахъ. Тоже свидѣтельствуетъ и VII книга Апостольскихъ постановленій (гл. 21), указывая на Діонисія какъ на епископа поставленнаго въ Аѳины самимъ Апостоломъ Павломъ вмѣстѣ съ нѣсколькими другими въ нѣкоторые другіе города [1]). Однимъ изъ первыхъ его преемниковъ былъ Наркиссъ [2]) Что не только въ это время, но и долго позже, христіанство въ Аѳинахъ не могло сильно распространяться, это должно быть очевидно для всякаго знающаго, какъ сильно тамъ было «еллинство», поддерживаемое и властями и жителями и жрецами и учеными какъ въ средоточіи своемъ; тѣмъ не менѣе христіанство, какъ могло, держалось и въ Аѳинахъ. Въ той же Церковной исторіи Евсевія приведена выписка изъ посланія Діонисія Коринѳскаго къ Аѳинянамъ это объясняющая (IV : 23). Возбуждая Аѳинянъ къ вѣрѣ и жизни по евангелію, Діонисій Коринѳскій упрекалъ ихъ въ томъ, что они, не радя о такой жизни, почти отпали отъ вѣры съ тѣхъ поръ, какъ предстоятель ихъ Поплій принялъ мученическую смерть въ бывшее тогда гоненіе. Тутъ же онъ упомянулъ и о Кодратѣ, который послѣ кончины Поплія поставленъ у нихъ епископомъ, и при этомъ далъ знать, что его ревностью Аѳинскіе христіане были снова собраны и укрѣплены въ вѣрѣ. Этотъ третій изъ извѣстныхъ Аѳинскихъ епископовъ былъ современникъ императора Адріана (цар. съ 147 г.) и поднесъ ему слово свое въ защиту христіанской вѣры [3]). Тоже по сказанію Евсевія и Іеронима сдѣлалъ и философъ Аристидъ [4]).

---

[1]) Pitra Juris eccles. Graec. Hist. et. Monum. II : 378.

[2]) См. въ Мин. Мак. подъ 31 окт. срав. Баронія Annal. an. 58: § 56 и an. 98: § 23.

[3]) О св. Кодратѣ см. Б. Іеронима о Церков. писателяхъ: гл. 19 и письмо 84-е ad. Magnum oratorem Romanum. Ср. Martyrologium Romanum подъ 26 мая, гдѣ извѣстіе о Квадратѣ сообщено по Іерониму (Mart. R. 1878 г. 75.)

[4]) Евсевій Ист. Церк. IV:3. Іеронимъ о Церк. пис. гл. 19; Георгіи Синк. 609.

Подобно Аристиду, нѣсколько позже его, защитникомъ вѣры Христовой противъ язычниковъ показалъ себя Аѳинскій философъ Аѳинагоръ. Свое прошеніе за христіанъ (Πρεσβεία περὶ χριστιανῶν) онъ поднесъ императору Марку Аврелію и сыну его Коммоду [1]). Вмѣстѣ съ Юстиномъ, Татіаномъ Ассирійскимъ и Ѳеофиломъ Антіохійскимъ онъ занимаетъ видное мѣсто въ ряду старѣйшихъ апологетовъ. Къ тому же древнѣйшему періоду христіанства въ Аѳинахъ относятся воспоминанія о Римскихъ папахъ Аѳинскаго происхожденія, каковы были Анаклитъ, Игинъ и Ксистъ или Сикстъ, и о мученикахъ Ісракліи, Павлинѣ и Венедимѣ, Аѳинянахъ, поминаемыхъ нашею церковью 18 мая [2]).

Въ ряду важныхъ для Аѳинскаго христіанства обстоятельствъ, можно вспомнить еще о путешествіяхъ въ Аѳины въ числѣ другихъ христіанъ, пользовавшихся знаніями Аѳинскихъ ученыхъ, двухъ важныхъ представителей христіанства до-Константиновскихъ временъ: Оригена и Григорія Неокесарійскаго.

Что рядъ епископовъ въ Аѳинахъ со времени Діонисія Ареопагита до III—IV в. и послѣ не прерывался, на это нѣтъ прямыхъ доказательствъ, но нѣтъ и причинъ, могущихъ возбудить сомнѣнія. Можно только допустить предположеніе, что о лицахъ занимавшихъ санъ епископа въ Аѳинахъ не упоминается нигдѣ, вѣроятно, по тому, что не было въ ряду ихъ такихъ, которые были бы особенно замѣчательны сами ли по себѣ или по участію въ важныхъ дѣлахъ. Изъ епископовъ IV и V в. по имени извѣстны только два. Одинъ, Пистосъ, принималъ участіе въ Никейскомъ соборѣ (325 г.), какъ свидѣтельствуетъ его подпись подъ символомъ вѣры, принятымъ этимъ соборомъ [3]). Другой, Аѳанасій, былъ одинъ изъ двѣнадцати епископовъ Коринѳской митрополіи, подпи-

---

[1]) Opera Justini, Tatiani, Athenagorae etc. Par. 1712: стр. 278 и слѣд. Кромѣ упомянутой защиты христіанъ Аѳинагоръ написалъ еще книгу о воскресеніи мертвыхъ. (περὶ ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν.): тамъ же стр. 315 и слѣд.

[2]) О сс. Ираклія, Павлинѣ и Венедимѣ см. Menologium импер. Василія подъ 15 мая: III: стр. 100 и Act Ssrum. Mai. III: 453.

[3]) *Harduini* Acta Conciliorum: I: стр. 320. «Prov. Achaiae Pistus Atheniensis». Ср. Hefele Concilien-Geschichte I: 283.

савшихся вмѣстѣ съ митрополитомъ Петромъ подъ отвѣтнымъ посланіемъ къ императору Льву I (458 г.) о Халкедонскомъ соборѣ [1]). Къ извѣстіямъ объ этихъ епископахъ, названныхъ именами, можно прибавить извѣстіе о неупомянутыхъ по именамъ: объ одномъ изъ нихъ говорится въ житіи Мартиніана пустынника, о другомъ въ житіи Іоанна Златоуста, написанномъ Георгіемъ Александрійскимъ [2]). Къ этому прибавлю указаніе Гіерокла грамматика въ его Синекдимѣ: въ епархіи Элладской въ числѣ мѣстъ важныхъ для путешественника христіанскаго, поставлены и Ἀθῆναι μητρόπολις Ἀττικῆς [3]).

Не менѣе отрывочны свѣдѣнія о состояніи язычества и объ отношеніяхъ язычниковъ къ христіанамъ въ то же время, т. е. до полнаго торжества христіанства въ Аѳинахъ. Какъ сильно было въ Аѳинахъ язычество въ половинѣ IV вѣка свидѣтельствуютъ между прочимъ данныя изъ жизни императора Юліана и Григорія Назіанзина. Оба высоко цѣнили Аѳины какъ столицу Греческаго просвѣщенія, и оба смотрѣли на нихъ какъ на столицу идолопоклонства однимъ защищаемаго, другимъ ненавидимаго. Ученые люди, у которыхъ учиться пріѣзжали юноши въ Аѳины, были и язычники и христіане; ученики, ихъ слушавшіе, были также язычники и христіане: такъ въ одно время, вмѣстѣ съ другими, только болѣе знаменитые были—изъ язычниковъ учитель Имерій, а ученики Юліанъ, Евнапій, изъ христіанъ учитель Проэресій, а ученики Григорій Назіанзинъ, Василій Кесарійскій. Изъ припоминаній Григорія Назіанзина о самомъ себѣ (въ словѣ XVIII и въ большой поэмѣ о самомъ себѣ), видно даже, что между язычниками и христіанами, связанными взаимно любознательностію и товариществомъ, не было и антагонизма, что дружественныя отношенія къ товарищамъ и общія просьбы ихъ чуть было не заставили его остаться въ Аѳинахъ наставникомъ философіи. Дружественныя отношенія христіанъ и язычниковъ, свя-

[1]) *Harduini* Acta Conciliorum. II: стр. 760: «Athanasius episcopus Atheniensis». Ср. *Евагрія* Церк. Ист. II: 9; *Θεοφάνα* хронографію подъ 5 951 г.

[2]) *Le Quien* Orbis Christianus II: 170.

[3]) *Tafel* Const. Porphyr. стр. 12.

занныхъ въ Аѳинахъ любовью къ наукѣ и взаимнымъ уваженіемъ, не прекращались и позже, по разлукѣ, и появлялись, въ силу той же любви къ наукѣ и уваженія къ достоинствамъ, между незнакомыми: доказательства этому видимъ въ перепискѣ Григорія Назіанзина, Василія Кесарійскаго, Ливанія, Ѳемистія и др. На отсутствіе антагонизма указываетъ такъ же и то особенное уваженіе, которымъ пользовался въ Аѳинахъ христіанинъ Проэресій до конца своей долгой жизни [1]). Нельзя опустить изъ виду и замѣтки Григорія Назіанзина, относящейся къ мѣстамъ христіанскаго богослуженія и проповѣди. Припоминая о томъ, какъ онъ жилъ въ Аѳинахъ вмѣстѣ съ Василіемъ Кесарійскимъ, онъ отмѣтилъ: «Мы знали въ Аѳинахъ только двѣ дороги: одна главная и болѣе чтимая вела къ священнымъ нашимъ домамъ (πρός τούς ἱερούς ἡμῶν οἴκους) и къ ихъ наставникамъ (διδασκάλους), а другая къ учителямъ внѣшнимъ» (XLIII : 21). Эти священные дома были или церкви, или зданія замѣнявшія ихъ мѣсто: Григорій Назіанзинъ нерѣдко употреблялъ выраженіе «священный или святой домъ» въ смыслѣ церкви [2]). Такъ было въ началѣ второй половины IV вѣка. Еще въ лучшее положеніе должны были стать христіане въ Аѳинахъ, какъ и всюду въ имперіи, позже, особенно со времени Ѳеодосія 1-го, когда въ пользу христіанъ и противъ язычниковъ стали появляться законы чуть не ежегодно [3]). Нѣсколько разъ было повторяемо въ нихъ о закрытіи и о разрушеніи храмовъ, о прекращеніи жертвоприношеній, молитвъ, гаданій, всякихъ обрядовъ; жрецы лишены были не только почета,

---

[1]) См. о Проэресіи въ его жизни, написанной его ученикомъ Евнапіемъ: (Vitae Sophistarum, ed. Boissonade стр. 73—93), въ надгробномъ словѣ ему товарищемъ его въ юности Діофантомъ (т. ж. стр. 94), въ епитафіи Григорія Назіанина (изд. Бенедиктинцевъ: 1109). Изъ жизни императора Юліана извѣстно что и онъ очень уважалъ его.

[2]) На пр. въ словѣ I, противъ Юліана: LXXXVI: τὰ κατὰ τῶν ἁγιῶν οἴκων προστάγματα, — въ словѣ надгробномъ надъ отцомъ XXXII : τοῖς ἱεροῖς οἴκοις ἡμῶν — и ниже τὸ ἱερὸν, а потомъ о томъ же зданіи: περὶ τοῦ ναοῦ, и пр.

[3]) Прослѣдить за постепеннымъ проявленіемъ законовъ этого рода легко по хронологіи Ѳеодосіевскаго кодекса въ 1-мъ томѣ его Годофредова изданія; а вмѣстѣ съ тѣмъ и по XVI книгѣ, тит. I—V и X, самого кодекса.

жалованья, но и всякихъ правъ; всѣ державшіеся язычества были такъ же лишаемы правъ; отступники отъ христіанства лишены были правъ завѣщанія. Слабость гражданскихъ властей въ преслѣдованіи язычества привела къ тому, что право на это дано было епископамъ. Ко всему этому прибавилось еще и то, что не только позволено было христіанамъ пользоваться языческими храмами, но и самыя вещи и статуи были вывозимы въ Константинополь для украшенія. При содѣйствіи правительства падало язычество. Одинъ, или по крайней мѣрѣ одинъ изъ очень немногихъ, выдвинулся какъ дѣятель сильный и словомъ живымъ, и сочиненіями и вліяніемъ. Это былъ Проклъ, знаменитый полигисторъ, философъ и поэтъ V вѣка. Съ нимъ связаны имена его учителей Плутарха и Сиріяна и ученика Марина. (У Агапія ученика Проклова въ Аѳинахъ учился Іо. Лидъ въ началѣ VI в. [1]). О другихъ сохранились кое-какія случайныя свѣдѣнія. Объ одномъ изъ нихъ, Леонтіи, котораго имя сдѣлалось болѣе другихъ извѣстнымъ, упоминаетъ Олимпіодоръ (отр. 28), замѣтя, что его стараніями и усердіемъ этотъ Леонтій противъ воли своей посаженъ на каѳедру софистики. По сказаніямъ лѣтописцевъ, лѣтъ черезъ пять послѣ этого онъ умеръ [2]), оставивъ послѣ себя наслѣдниками двухъ сыновей. Дочь его Аѳинаида, дѣвица, получивъ отъ него только 100 нумисмъ, просила братьевъ уступить ей третью долю наслѣдства и не только перенесла отказъ, но еще и выгнана была братьями изъ родительскаго дома. Тетки ея и другіе родственники приняли въ ней участіе, перевезли ее въ Константинополь и дали ей возможность просить защиты у августы Пульхеріи, могущественной и доброй сестры императора. Аѳинаида такъ ей понравилась красотой и образованностью, что Пульхерія посватала ее за брата,—и дочь Аѳинскаго профессора, будучи окрещена именемъ Евдокіи, сдѣлалась импе-

[1]) Nave Comment. къ Іо. Лиду: VII.

[2]) Олимпіодоръ былъ въ Аѳинахъ, какъ можно догадываться, въ 415 году (см. Визант. историки I, стр. 179); а Леонтій умеръ за нѣсколько времени до брака Ѳеодосія II, въ іюнѣ 421 г. (Ducange Historia Bysant. стр. 71).

ратрицей [1]). Хотя и нельзя отвергать, что нѣкоторые изъ ученыхъ наставниковъ Аѳинскихъ были достойны памяти и по дѣйствительнымъ своимъ достоинствамъ; тѣмъ не мѣнѣе никакимъ образомъ не могли Аѳины удержать за собою прежнее научное значеніе: Александрія, Антіохія, Константинополь сдѣлались въ научномъ отношеніи гораздо сильнѣе. При томъ же у христіанъ всюду развелись свои особенныя училища. Все вмѣстѣ дѣйствовало на паденіе язычества въ Аѳинахъ.

Какъ бы то ни было впрочемъ, ясно, что не только вообще до VI вѣка, но и значительно ранѣе, съ I-го вѣка христіанство существовало въ Аѳинахъ и могло оставлять по себѣ слѣды, сохранившіеся долгое время.

Самые важные изъ памятниковъ христіанской древности въ Аѳинахъ должны бы были быть храмы, и нѣсколько такихъ памятниковъ отмѣчено въ Аѳинахъ и въ ихъ окрестностяхъ; но этого рода памятники, судя по крайней мѣрѣ по отмѣченнымъ, представляютъ такое смѣшеніе вѣковъ и вмѣстѣ столько развалинъ, что пользоваться ими, какъ главнымъ матеріаломъ для археологическихъ изслѣдованій о древностяхъ христіанства въ Аѳинахъ, прежде всякаго другаго по крайней мѣрѣ въ ихъ настоящемъ положеніи едва ли возможно. Удобнѣе и полезнѣе пользоваться въ нихъ же тѣмъ, что само собою указываетъ на время, къ которому оно относится. Это — камни съ надписями, найденные въ храмахъ, близъ храмовъ или въ грудахъ развалинъ.

II.

Греческія и Латинскія христіанскія надписи, начертанныя или на предметахъ или у предметовъ, къ которымъ относятся какъ объясненія, и отдѣльно сами за себя говорящія, для археолога не менѣе важны, какъ и языческія Греческія и Римскія: изъ нихъ извлекаются любопытныя данныя обще-историческія, церковно

[1]) См. Іоанна Малалы Хронографію кн. XIV. Бон. изд. 359—361; Ѳеофана хронографіи 5911 г. Бон. изд. 129; Сократа Церков. ист. VII: 21.

историческія, бытовыя, лингвистическія, палеографическія и т. п. Ихъ найдено и издано уже очень значительное количество, и вниманіе людей науки къ нимъ все болѣе возрастаетъ. Латинскія написи привлекали и привлекаютъ къ себѣ вниманіе тѣхъ ученыхъ, которые занимаются христіанской древностью. Написи Греческія были собираемы и собираются до сихъ поръ нерѣдко независимо отъ ихъ религіознаго значенія, просто какъ памятники древности и старины. Какъ издавна начались работы надъ ними можно удостовѣриться даже изъ книгъ изданныхъ въ XVI вѣкѣ [1]).

Значительно много Греческихъ христіанскихъ написей найдено въ разныхъ областяхъ бывшей Римской имперіи, куда распространилось христіанство, между прочимъ и въ разныхъ мѣстностяхъ Греціи. Не мало ихъ найдено и въ Аѳинахъ. Пококъ, Фурмонъ, Чендлеръ, Россіусъ, Рангави, Питтаки и особенно Питтаки дали значительный запасъ такихъ написей: онѣ перезданы въ Corpus inscriptionum graecarum (IV томъ: pars quadragesima). Теперь издатели этого богатаго сборнаго изданія Греческихъ написей могутъ пополнить его и въ отношеніи къ Аѳинамъ многими любопытными открытіями и исправить не мало ошибокъ чтенія и объясненія при помощи позже изданныхъ трудовъ.

Въ ряду этихъ новыхъ трудовъ безспорно самое важное мѣсто должна занять книга архимандрита Антонина, приготовленная къ изданію уже лѣтъ съ десять тому назадъ и наконецъ изданная Русскимъ археологическимъ обществомъ [2]). Трудъ арх. Антонина достоинъ полнаго вниманія и признательности—какъ потому, что въ немъ находится много новаго, дополняющаго прежніе запасы, такъ и потому, что онъ исправляетъ многія неправильности чтенія, осмысленія и объясненія прежде списанныхъ Аѳинскихъ написей, а вмѣстѣ съ тѣмъ и сводитъ частныя наблюденія къ нѣкоторымъ общимъ выводамъ.

---

[1]) Таковы напр. написи, найденныя на креслѣ еп. Ипполита въ 1551 году и изданныя въ 1588 г. Corp. ins. Graec, IV, стр. 288 и слѣд.

[2]) О древнихъ христіанскихъ надписяхъ въ Аѳинахъ архимандрита Антонина. Спб. 1874. въ 4-у: 84 стр. и 26 лл. снимковъ.

Весь запасъ свой арх. Антонинъ распредѣлилъ на семь отдѣловъ—по мѣстностямъ, гдѣ найдены написи: 1. Ликодимъ—21 напись, 2. церковь сс. Ѳеодоровъ—2 написи, 3. Ѳисіонъ—40 написей прочитанныхъ и кромѣ того 6 только срисованныхъ, написанныхъ вязью, 4. Пропилеи—20 написей, 5. Эрехѳіонъ—3 написи, 6. Парѳенонъ—102 написи, 7. Написи отдѣльныя—21 напись. Всего вмѣстѣ описано 209 написей. Изъ нихъ болѣе половины относятся къ опредѣленному времени. Всѣ написи срисованы, какъ кажется, очень тщательно, и эти рисунки приложены къ описанію на 26 лл. Многія изъ нихъ и прежде были срисованы и изданы, между прочимъ и по рисункамъ самаго арх. Антонина, но, какъ самъ онъ заявляетъ, не удовлетворительно; а потому вновь изданными рисунками нельзя не дорожить, какъ новыми свидѣтельствами. Самъ ли арх. Антонинъ или кто для него снималъ написи, этого изъ книги его не видно (изъ одного только выраженія его можно догадаться, что по крайней мѣрѣ нѣкоторыя написи срисованы не имъ [1]); тѣмъ не менѣе въ начертаніяхъ написей, приложенныхъ къ его книгѣ, такъ много характеристичнаго и подтверждаемаго другими палеографическими данными, что невольно довѣряешь имъ, какъ тщательно сдѣланнымъ.

Пересмотрѣвъ трудъ арх. Антонина сравнительно съ тѣмъ, что по Аѳинскимъ написямъ вошло въ Corpus inscriptionum Graecarum, считаю не безполезнымъ дать здѣсь мѣсто этому пересмотру.

Извѣстно, что въ христіанскомъ отдѣленіи этого сборника написи распредѣлены на три отдѣла: I. Tituli operum publicorum et votivi — съ начала тѣ, которыхъ время опредѣляется ихъ содержаніемъ, потомъ (съ № 8782) неизвѣстнаго времени; II. Inscriptiones tabularum et variae suppellectilis etc. — по родамъ вещей и въ приблизительно повременномъ порядкѣ; III. Tituli sepulcrales — по странамъ и мѣстностямъ, гдѣ находятся.

[1]) Разсматривая напись 72 Парѳенона (стр. 65) арх. Антонинъ сказалъ: «Нѣтъ ли описки въ буквѣ β' которую писецъ можетъ быть поставилъ похожей ε, или разбиравшій напись не отличилъ отъ ε».

По первому изъ этихъ трехъ отдѣловъ въ Corpus вошло три Аѳинскія написи: 8,660, 8,752 и 8,803. Первая изъ нихъ, по завѣренію Питтаки, ее списавшаго, была на южной стѣнѣ Парѳенона. Она даетъ знать, что въ 630 г. по Р. Х. была освящена церковь св. Софіи, чѣмъ и заподозривается вѣрность свидѣтельства о ней. Въ описаніе арх. Антонина она и не могла войдти, такъ какъ по указанію самаго Питтаки, послѣ Греческаго возмущенія она пропала. Другая, придорожная, 1238 года, не вошла въ описаніе арх. Антонина, вѣроятно, потому что находится, хотя и близко, но внѣ города Аѳинъ. Третья, изданная въ чтеніи Чендлеромъ, какъ относящаяся къ одной изъ Аѳинскихъ церквей, обратила на себя вниманіе арх. Антонина. Она даетъ знать, что нѣкто Николай Коломанъ спаѳарокандидатъ возобновилъ обветшалый храмъ. Эта надпись явилась у арх. Антонина въ иномъ видѣ, чѣмъ у Чендлера. Она оказалась принадлежащею церкви сс. Ѳеодоровъ и занимала въ стѣнѣ у главныхъ вратъ храма видное мѣсто; рядомъ съ нею была и другая меньшая: обѣ написи въ снимкахъ представлены вмѣстѣ съ рисункомъ стѣны храма на л. 6. (Опис. Чер. 14—17). Мраморная доска, на которой изсѣчена эта надпись, упавъ съ мѣста разбилась — уже послѣ того какъ ее списалъ Чендлеръ; куски составлены вмѣстѣ, но, какъ отмѣтилъ арх. Антонинъ, не вѣрно, и онъ въ своемъ чтеніи и въ рисункѣ это исправилъ — какъ могъ. Къ сожалѣнію не могъ уже онъ срисовать всей написи вполнѣ: при разборѣ разломковъ доски, вѣроятно, не обратили вниманія на меньшіе куски, и потому въ каждой изъ четырехъ строкъ недостаетъ по нѣскольку буквъ въ двухъ мѣстахъ. Такъ напр. въ первой строкѣ вмѣсто:

† ΤΟΝΠΡΙΝΠΑΛΑΙ | ΙΤΑCΟΥΝΑ | ΟΝΜΑΡΙ |
ΚΑΙ | ΠΗΛΙΝΟΝΚΑΙCΑΘΡΟΝΛΙΑΝ

Чендлеромъ прочитано (отдѣляю слова для ясности смысла и подчеркиваю недостающее въ рисункѣ арх. Антонина):

† ΤΟΝ ΠΡΙΝ ΠΑΛΑΙΟΝ ΟΝΤΑ ϹΟΥ ΝΑΟΝ
ΜΑΡΤΥϹ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΝ ΚΑΙ ΠΗΛΙΝΟΝ
ΚΑΙ ϹΑΘΡΟΝ ΛΙΑΝ

Такъ и въ каждой изъ остальныхъ строкъ въ соотвѣтственныхъ мѣстахъ. Что касается до сохранившагося, то оно до буквы вѣрно прочтено Чендлеромъ—такъ что замѣчанія, внесенныя въ Corpus, оказываются несостоятельными. Одно есть отличіе: гдѣ у Чендлера безъименный ΜΑΡΤΥS тамъ у арх. Антонина ΜΑΡΙ(Α). Недостатокъ куска во второй половинѣ втораго стиха—Ο ΚΑΛΟΜΑΛΟC ΠΑΘΑΡΟΚΑΝΔΙΔΑΤΟC (: ὁ Καλομᾶλος σπαθαροκανδιδᾶτος), оставшейся въ такомъ видѣ: Ο ΚΑΛΟΙ | ΑΘΑΡΟΚΑΝΔΙΔΑΤΟC навело арх. Антонина на нѣкоторые невѣрные домыслы—о родѣ Добрыхъ и о званіи спаѳарокандидатовъ; но онѣ были очень возможны при неполнотѣ стиха. Будь у арх. Антонина подъ руками книга Чендлера или Corpus inscriptionum, этого бы не случилось. Со своей стороны другою написью онъ заставляетъ отклониться отъ вывода о времени, внесеннаго въ Corpus: не къ гораздо болѣе позднему, а къ XI вѣку (Ε͵ΤΟΥΣ ,ϹΦΝ̄Η: =6558 =1049 г.) надобно отнести обѣ.

Изъ написей втораго отдѣла—inscriptiones tabalarum etc.—ни Corpus, ни книга арх. Антонина для Аѳинъ не даютъ ничего.

По третьему отдѣлу, благодаря особенно Археол. Ефемеридамъ, въ своей Аѳинской долѣ, какъ и въ другихъ, Corpus обогащенъ значительнымъ количествомъ написей; но многое изъ даннаго въ немъ, при помощи того, что сдѣлано а. Антониномъ, получаетъ новый свѣтъ или освобождается отъ сомнѣній, и самый запасъ данныхъ значительно увеличивается. Не всѣ впрочемъ Аѳинскія написи, вошедшія въ Corpus въ этомъ отдѣлѣ, описаны и а. Антониномъ. Таковы между прочимъ: 9307 и 9320 изд. Пококомъ; 9308, 9309 и 9313, срисованныя Фурмонтомъ; 9310 и 9311, изд. Россіусомъ, 9312, изд. Чендлеромъ; 9315—9319, изд. Питтаки. Изъ нихъ желательно было бы имѣть въ рисункѣ и чтеніи а. Антонина, по крайней мѣрѣ двѣ: 9319, принадлежащую, можетъ быть, IV—V в. по Р. Х. и 9320 съ годомъ ΣΚΜΔ (ΣΥΜΔ? 6444=936). Изъ написей внесенныхъ въ Corpus въ рядъ Аѳинскихъ прежде другихъ, сообщена а. Анто-

ниномъ только одна: въ «отдѣльныхъ написяхъ»: 11 (стр. 82): 9314, древняя но не важная. Въ замѣнъ недостающаго находимъ у а. Антонина еще двадцать отдѣльныхъ написей, (стр. 77—84 и лл. 25—26), собранныхъ съ разныхъ мѣстъ въ Акрополѣ. Нѣкоторыя изъ нихъ любопытны по древности.

Подъ числами 9321—9336 Corpus даетъ написи находящіяся въ Ликодимѣ. Онѣ описаны всѣ а. Антониномъ въ такомъ порядкѣ: 2:9335, 4:9336, 7:9334, 8:9321, 9:322, 10:9323, 11:9324, 12:9325, 14:9326, 15:9328, 16:9329, 17:9330, 18:9331, 19:9332, 20:9333, 21:9327. — Кромѣ того есть и нѣсколько новыхъ: 1, 3, 5, 6, 13, изъ которыхъ первыя важны для опредѣленія времени построенія церкви. Сравнивая рисунки а. Антонина съ тѣми, которыя сдѣлалъ Питтаки, нельзя не отдать предпочтенія первымъ — и по тщательности передачи чертъ, и по ясности; притомъ же у Питтаки не всѣ и срисованы (нѣтъ 2:9335 и 7:9334). При многихъ изъ этихъ написей обозначенъ годъ (отъ С. М.): отъ вѣрнаго прочтенія числа года зависятъ выводы какъ палеографическіе, такъ и историческіе, что и оказалось у а. Антонина на дѣлѣ. Такъ на пр. напись 8:9321, внимательно срисованная въ книгѣ а. Антонина должна быть, какъ видно изъ его изслѣдованія, отнесена не къ 1022, а къ 1052 г.

Далѣе Corpus даетъ написи изъ Пропилеевъ: 9337—9344, всего восемь; а. Антонинъ даетъ 20. Рисунки Питтаки, какъ ихъ повторилъ Corpus, разбираются съ трудомъ — большею частью по догадкѣ; рисунки а. Антонина яснѣе и вмѣстѣ съ тѣмъ характернѣе. Общее несходство однихъ съ другими соединяется съ частными отличіями ихъ такъ, что только нѣкоторыя написи того и другаго собранія могутъ быть считаемы тѣми же самыми, и изъ нихъ не всѣ съ полною достовѣрностью (таковы 12:9343, 13:9337, 17:9340, 18:9338, 20:9342), какъ оказывается и по разности прочтенія. Вообще кажется по Пропилейскимъ написямъ можно оставить въ сторонѣ все, что далъ Corpus, и пользоваться только запасомъ а. Антонина. Запасъ этотъ удосто-

вѣряетъ, что написи были дѣлаемы преимущественно въ XI—XII в.

За написями Пропилеевъ Corpus даетъ написи изъ храма Ѳезея, Ѳисіона. Ихъ тамъ внесено пять: 9345—9349, у а. Антонина сорокъ, въ томъ числѣ 1:9345, 6:9349, 7:9346, 8:9347, 9:9348. Не только 35-ью, имъ изданными въ первый разъ, но и 5-ю, внесенными въ Corpus по рисункамъ Питтаки, надо пользоваться при помощи труда нашего внимательнаго изслѣдователя. И это тѣмъ важнѣе, что Ѳисійскія написи, простираясь за XII вѣкъ, относятся не только къ X, XI и XII вв., но и къ гораздо древнѣйшему времени. Одна, можетъ быть, принадлежитъ V вѣку. Это 1:9345. Вотъ она:

† Μ^ε ΜΑΡΤΙΩ ΚϹΕΤΕΛΙΟΘΗ
— ȣ Ι ◡ ϹΤΟΥ ΝΙΚΙΦΟΡΟϹ ρ·Ζ

въ чтеніи а. Антонина:

† μηνὶ μαρτίω κε̄ ἐτελιόθη.... στου Νικηφόρος ͵ϛ̄ζ

при чемъ знакъ ρ долженъ считаться неполнымъ и могшимъ имѣть прежде видъ ͵ϛ (:6000). А. Антонинъ, совѣстливо относясь къ дѣлу, не придаетъ ни какого рѣшительнаго значенія своему домыслу.

Самое значительное количество написей Аѳинскихъ, внесенныхъ въ Corpus по христіанскому отдѣлу, принадлежитъ Парѳенону: 9350—9421, всего 72. Всѣ онѣ за исключеніемъ одной, очень не важной (9402), взяли свое мѣсто и въ книгѣ а. Антонина въ такомъ порядкѣ: 3:9417, 6:9378, 8:9418, 10:9397, 11:9400, 12:9383, 14:9398, 15:9394, 16:9386, 18:9403, 19:9381, 20:9382, 21:9380, 22:9385, 23:9407, 25:9401, 26:9408, 27:9392, 28:9393, 29:9363, 32:9384, 33:9388, 34:9389, 35:9413, 37:9409, 38:9415, 39:9395, 41:9368, 42:9411, 43:9412, 44:9399, 45:9416, 46:9421, 47:9410, 48:9377, 49:9387, 50:9364, 51:9366, 52:9365, 53:9390, 54:9361, 55:9368; а (ср. 41), 56:9360, 57:9406, 58:9367, 59:9405, 60:9373, 61:9374, 62:9379, 63:9356, 64:9376,

пилеяхъ 2 — извѣстіе объ отъѣздѣ въ Константинополь Космы (хартуларія Камбокила умершаго въ 1171: т. ж. 12).

Большая часть написей выбиты въ камнѣ; но есть и писанныя, каковы на пр. въ Эрехѳіонѣ отъ имени Іоанна смиреннаго (стр. 39 : 3); въ Ѳисіонѣ многія и между прочимъ о Маріи (стр. 20 : 4), въ Парѳенонѣ о митрополитѣ Георгіи (стр. 65 : 81) и др. Къ сожалѣнію по книгѣ а. Антонина нельзя отдѣлить съ достовѣрностью всѣ писанныя отъ выбитыхъ.

Одна изъ написей — сдѣлана тайнописью (Парѳенонская 93: стр. 70):

П҃ЄНΛВАВ+ΛSΛХХНѲѠÇОЄÇΛХЗΛ
ΥІΛХѲЗВН

что а. Антонинъ прочелъ такъ:

КΥРІЕ ВОН'ѲН ТО ΔОΥ(ΛОΥ) ВАΣІΛЕІОΥ
МО... РОΥ. 'АМНN.

При этомъ онъ далъ такое объясненіе: «Буквы алфавита (въ этой тайнописи) принимаются въ ихъ численномъ значеніи. При этомъ всѣ онѣ установляются въ три разряда: единицъ (а҃—ϑ҃) десятковъ (ι҃—ç) и сотенъ (ρ҃—ϡ), (и) чтобы закрыть букву письмени буквою цифрою, вмѣсто первой берутъ вторую, служащую ей дополненіемъ до 10, до 100 или до 1000». По этому выходитъ такая азбука: α=(1=10—9): ϑ, β=(2=10—8): η, и т. д. т. е.: α=ϑ, β=η, γ=ζ, δ=ѕ, ε=ε, ѕ=δ, ζ=γ, η=β, ϑ=α, ι=ς, κ=π, λ=ο, μ=ξ, ν=ν, ξ=μ, ο=λ, π=κ, ς=ι,— ρ=ϡ, σ=ω, τ=ψ, υ=χ, Φ=Φ, χ=υ, ψ=τ, ω=σ, ϡ=ρ [1]). Такъ и въ представленной написи:

ПЕНΛВАВ Ψ ΛSΛХ(ОΛ)ХНѲѠÇОЕÇΛХЗΛ....
КЕВОНѲН Т ОΔОΥ(ΛО)ΥВАСІΛЕІОΥМО....
ΥІΛХѲЗВN
РОΥАМНN.

---

[1]) Ср. Monfaucon Palaeographia Graeca стр. 288 и мои замѣчанія о Русскомъ тайнописаніи, стр. 2—3, гдѣ дано мѣсто сравненію съ этою тайнописью той древней Сербской, которая отмѣчена г. Даничичемъ въ Гласникѣ 1859 г. (XI—171).

III.

Аѳинскія христіанскія написи, давая кое что любопытное и о языкѣ и о нѣкоторыхъ чертахъ быта и обычаевъ, особенно любопытны въ отношеніи историческомъ и палеографическомъ, такъ какъ изъ нихъ очень многія отмѣчены годами съ наименованіемъ лицъ, къ которымъ относятся, и ихъ общественнаго положенія, а другія важны по древности начертаній. Къ сожалѣнію не всѣ такія написи уцѣлѣли вполнѣ: многія, между прочимъ и очень древнія, сохранились въ кускахъ, иногда недающихъ никакого смысла, или по крайней мѣрѣ наводящихъ на недоразумѣнія; впрочемъ и сохранившихся въ полномъ или почти полномъ видѣ не мало.

Считаю не безполезнымъ свести въ повременный порядокъ всѣ написи, гдѣ есть показанія о времени, прибавя кое-какія свои замѣчанія и выводы [1]).

499? (Θ. 1:18): ,ς̄ξ̄ † Никифоръ: объ этой написи сказано было выше.

657? (Па. 61 : 59): см. 803.

678? (Па. 60 : 59): см. 813.

685? (Па. 67:61) апр. 7, день 5, инд. 13 † еп. Іоаннъ. Подъ дѣяніями VI вселенскаго = 3 Константинопольскаго собора (680—681 г.) подписался въ числѣ другихъ Ἰωάννης ἐλεῶ θεοῦ ἐπισκόπος Ἀθηνῶν καὶ μηγάτης τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου τῆς πρεσβυτέρας Ῥωμης (Hard. Act. Conc. III : 1427). Гефеле въ Concilien-Geschichte опустилъ его, но привелъ общее объясненіе причины появленія легатовъ Римской церкви изъ іерарховъ Греческихъ: епархіи восточнаго Иллирика до 730 г. принадлежали къ Римской патріархіи (II. 237). Въ слѣдствіе возможности опредѣлить время жизни Аѳин. еп. Іоанна, можетъ быть, можно и не

[1]) Въ ссылкахъ на книгу а. Антонина я указываю сокращенно названія мѣстностей, гдѣ найдены написи, такъ: Л.—Ликодимъ, ӨӨ.—ц. сс. Ѳеодоровъ, Ѳ. — Ѳисій, Пр. — Пропилеи, Э. — Эрехѳіонъ, Па. — Парѳенонъ, О. — отдѣльныя написи. При каждой изъ такихъ буквъ въ указаніи означена цифра написи — для отысканія ея въ снимкахъ и затѣмъ цифра страницы книги. Знакъ † употребленъ вмѣсто слова: скончался.

пользоваться догадкой а. Антонина, отнесшаго этого епископа къ VI вѣку (595 и 550 г.) Годы имъ опредѣлены по соотношенію числа мѣсяца и дня недѣли съ числомъ индикта (апр. 7 четвергъ 13 инд.), а это соотношеніе почти годится и для г. 684 [1]).

693. (Па. 84:66): 6202 г. инд. 7 окт. 19 въ 1 день † еп. Андрей.

704. (Па. 73:63): 6212 г. инд. 2, апр. 4 въ 6 день † еп. Маринъ.

713. (Па. 76:64): 6222 г. инд. 12, нояб. 24 въ 6 день † еп. Іоаннъ.

779. (Па. 75:63): 6288 г. инд. 3, дек. 29, въ 4 день † еп. Григорій.

803? (Па. 61:59): † еп. Θеохаристъ. Въ написи обозначенъ день смерти мая 25 день 5 инд. 15 и ниже годъ 6300 или 6311: годъ 6300 = инд. 15, но мая 25 было въ пятницу; въ 6311 году мая 25 было въ четвергъ, но индиктъ 11, а не 15 [2]).

813? (Па. 60:59) † еп. Адамантій. Въ написи означенъ день смерти іюля 6 середа и годъ индикта 6 [3]). По положенію

---

[1]) «Замѣчательно — говоритъ а. Антонинъ и объ этой написи и о двухъ другихъ, 60 и 61, относимыхъ имъ къ VII вѣку — что ни одна изъ нихъ не отмѣчена годомъ отъ сотворенія міра: можетъ быть лѣтосчисленіе это тогда еще не вошло во всеобщее употребленіе». Правда, что до VII вѣка нѣтъ случаевъ употребленія такъ называемаго Византійскаго лѣтосчисленія, кромѣ Пасхальной хроники (начинающей впрочемъ годы съ марта); но есть случаи неупотребленія его и послѣ VII вѣка, даже и значительно позже: такъ на пр. и въ написи 8 въ Θисіонѣ, относящейся къ X вѣку, такъ же означенъ только годъ индикта.

[2]) Въ написи стоитъ: ΗΝΔΙΕ и далѣе цифра года: ϚΤΑΙ. Не знаю, почему арх. Антонинъ не обратилъ вниманія на эту цифру.

[3]) Въ книгѣ а. Антонина сдѣлана въ переписи этой написи и въ переводѣ ошибка: написано «ἡμέρᾳ γ'» и переведено «во вторникъ»; а въ подлинникѣ (по снимку изданному при книгѣ и по списку въ Inscr. Gr. 9373) ἡμέρᾳ δ:

+ Μ ΙΟΥΛΙΩ ,ϚΗΜΔ ΙΝΔ Ϛ
ΕΤΕΛΙΩΘΗ ΑΔΑΜΑΝΤΙΟϹ
Ο ΑΓΙΩΝΗΜ ΕΠΙϹΚ

своему въ ряду другихъ она должна относиться, какъ думаютъ, ко времени болѣе новому, чѣмъ надпись 803 г., т. е. что Адамантій во всякомъ случаѣ умеръ послѣ Ѳеохариста, и не очень долго спустя. Цифра индикта и день мѣсяца сходятся въ 813 г. Арх. Антонинъ отнесъ эту надпись къ 678 г.

819. (Па. 78:64): 6327 г. инд. 12, мая 5, † еп. Іоаннъ.

841? (Па. 62:60): † архидіаконъ Михаилъ. Цифра года ,ѕтмѳ ясна; цифра индикта прочтена какъ ıа, а должна бы быть д.

841? (Па. 72:62—63): 6350 г. инд. 5, дек. 1 въ понед. † архіеп. Германъ. По мнѣнію арх. Антонина вмѣсто ,ѕтн (6350), надобно было бы читать ,ѕтп (6380) и вмѣсто декабря октябрь — для того чтобы сохранить соотношеніе между инд. 5 (ε) и понедѣльникомъ 1 декабря. Если же вмѣсто δεκεμβρίῳ α (:1) читать ıα (:11), то все сходится: въ 6350 году былъ индиктъ 5 и въ понедѣльникъ было 11-е декабря [1]).

852? 897? 942? 987? (Ѳ. 8:22) † рабъ божій Ѳеофилактъ.

879. (Па. 63:60): 6387 г. инд. 2, мая (должно быть 12) въ 6 день † архіепископъ... Имя не читается. Могъ бы быть Сава, который около этого времени былъ дѣйствительно архіепископомъ Аѳинскимъ и принималъ участіе на Фотіевскомъ соборѣ 879—880 г. (Hard. Acta CCrum. VI: 214), если бы только не былъ онъ живъ и послѣ мая 879 г. Могъ бы это быть Никита, о которомъ знаемъ изъ подписи подъ дѣяніями 4-го Константинопольскаго собора 869—870 г., но и онъ оставался въ живыхъ. Остается думать, что это былъ Аѳанасій, писавшій противъ Іоанна VIII (Lequien II: 172).

881. (Па. 74:63): 6389 г. инд. 14, авг. 15 въ 3 день † архіеп. Никита. Объ Аѳинскомъ архіепископѣ Никитѣ есть по-

[1]) Въ надписи читается: ΔΔ(ЄΚЄΔΒ)ΡΙΑ.

пользоваться догадкой а. Антонина, отнесшаго этого епископа къ VI вѣку (595 и 550 г.) Годы имъ опредѣлены по соотношенію числа мѣсяца и дня недѣли съ числомъ индикта (апр. 7 четвергъ 13 инд.), а это соотношеніе почти годится и для г. 684 [1]).

693. (Па. 84:66): 6202 г. инд. 7 окт. 19 въ 1 день † еп. Андрей.

704. (Па. 73:63): 6212 г. инд. 2, апр. 4 въ 6 день † еп. Маринъ.

713. (Па. 76:64): 6222 г. инд. 12, нояб. 24 въ 6 день † еп. Іоаннъ.

779. (Па. 75:63): 6288 г. инд. 3, дек. 29, въ 4 день † еп. Григорій.

803? (Па. 61:59): † еп. Θеохаристъ. Въ написи обозначенъ день смерти мая 25 день 5 инд. 15 и ниже годъ 6300 или 6311: годъ 6300 = инд. 15, но мая 25 было въ пятницу; въ 6311 году мая 25 было въ четвергъ, но индиктъ 11, а не 15 [2]).

813? (Па. 60:59) † еп. Адамантій. Въ написи означенъ день смерти іюля 6 середа и годъ индикта 6 [3]). По положенію

---

[1]) «Замѣчательно — говоритъ а. Антонинъ и объ этой написи и о двухъ другихъ, 60 и 61, относимыхъ имъ къ VII вѣку — что ни одна изъ нихъ не отмѣчена годомъ отъ сотворенія міра: можетъ быть лѣтосчисленіе это тогда еще не вошло во всеобщее употребленіе». Правда, что до VII вѣка нѣтъ случаевъ употребленія такъ называемаго Византійскаго лѣтосчисленія, кромѣ Пасхальной хроники (начинающей впрочемъ годы съ марта); но есть случаи неупотребленія его и послѣ VII вѣка, даже и значительно позже: такъ на пр. и въ написи 8 въ Θисіонѣ, относящейся къ X вѣку, такъ же означенъ только годъ индикта.

[2]) Въ написи стоитъ: ΙΝΔΙЄ и далѣе цифра года: ϚΤ ΑΙ. Не знаю, почему арх. Антонинъ не обратилъ вниманія на эту цифру.

[3]) Въ книгѣ а. Антонина сдѣлана въ переписи этой написи и въ переводѣ ошибка: написано «ἡμέρᾳ γ'» и переведено «во вторникъ»; а въ подлинникѣ (по снимку изданному при книгѣ и по списку въ Inscr. Gr. 9373) ἡμέρᾳ δ:

+ Μ ΙΟΥΛΙΩ ,ϚΗΜΔ ΙΝΔ S
ЄΤЄΛΙΩΘΗ ΑΔΑΜΑΝΤΙΟC
Ο ΑΓΙΩΝΗΜ ЄΠΙϹ

своему въ ряду другихъ она должна относиться, какъ думаютъ, ко времени болѣе новому, чѣмъ надпись 803 г., т. е. что Адамантій во всякомъ случаѣ умеръ послѣ Ѳеохариста, и не очень долго спустя. Цифра индикта и день мѣсяца сходятся въ 813 г. Арх. Антонинъ отнесъ эту надпись къ 678 г.

819. (Па. 78:64): 6327 г. инд. 12, мая 5, † еп. Іоаннъ.

841? (Па. 62:60): † архидіаконъ Михаилъ. Цифра года ,ѕтмѳ ясна; цифра индикта прочтена какъ ια, а должна бы быть δ.

841? (Па. 72:62—63): 6350 г. инд. 5, дек. 1 въ понед. † архіеп. Германъ. По мнѣнію арх. Антонина вмѣсто ,ѕтν (6350), надобно было бы читать ,ѕτπ (6380) и вмѣсто декабря октябрь — для того чтобы сохранить соотношеніе между инд. 5 (ε) и понедѣльникомъ 1 декабря. Если же вмѣсто δεκεμβρίῳ α (: 1) читать ια (: 11), то все сходится: въ 6350 году былъ индиктъ 5 и въ понедѣльникъ было 11-е декабря [1]).

852? 897? 942? 987? (Ѳ. 8:22) † рабъ божій Ѳеофилактъ.

879. (Па. 63:60): 6387 г. инд. 2, мая (должно быть 12) въ 6 день † архіепископъ... Имя не читается. Могъ бы быть Сава, который около этого времени былъ дѣйствительно архіепископомъ Аѳинскимъ и принималъ участіе на Фотіевскомъ соборѣ 879—880 г. (Hard. Acta CCrum. VI: 214), если бы только не былъ онъ живъ и послѣ мая 879 г. Могъ бы это быть Никита, о которомъ знаемъ изъ подписи подъ дѣяніями 4-го Константинопольскаго собора 869—870 г., но и онъ оставался въ живыхъ. Остается думать, что это былъ Аѳанасій, писавшій противъ Іоанна VIII (Lequien II: 172).

881. (Па. 74:63): 6389 г. инд. 14, авг. 15 въ 3 день † архіеп. Никита. Объ Аѳинскомъ архіепископѣ Никитѣ есть по-

[1]) Въ надписи читается: ΜΔ(ΕΚΕΜΒ)ΡΙΑ.

казаніе, относящееся къ 870 г.: имя его читается подъ Дѣяніями 4-го Константинопольскаго собора 869—870: Niceta misericordia dei metropolita Athenarum (Hard. Acta CCrum. V: 924). Соборъ этотъ былъ противъ патріарха Фотія, и слѣдовательно этотъ Никита былъ изъ іерарховъ поставленныхъ патріархомъ Игнатіемъ. Позже онъ могъ быть сверженъ и замѣненъ Савой, участвовавшимъ въ Фотіевскомъ соборѣ 879—880 г. о чемъ и есть указаніе въ письмѣ папы Николая къ нему (ср. 91), а за тѣмъ опять возстановленъ (ср. Hergenröther Photius. II: 699 и слѣд.).

892? (Па. 21 : 46) † Поов икономъ. Въ написи видны только двѣ буквы года ,sγ (т. е. 6400); могло быть и еще что нибудь увеличивающее цифру года.

897? (Θ. 8 : 22) см. 852.

899. (Па. 58 : 58) янв. 14, инд. 2, 6407 г. † архіеп. Димитрій. Годъ можно читать и иначе; но по соображеніямъ арх. Антонина годъ 899 (т. е. 6407) долженъ быть предпочтенъ. «Мы предпочитаемъ — говоритъ онъ — предложенное нами чтеніе (т. е. 6407:899 годъ) на томъ основаніи, что въ расположеніи надписей по ложбинѣ (3-го столба К) видимъ ихъ повременный порядокъ, восходящій отъ древнѣйшаго времени къ новѣйшему, въ слѣдствіе чего надпись 58 должна быть древнѣе 57-й и 56-й (6435 года), а между предшествующими 6435 году въ 65 столѣтіи годами единственный соотвѣтствующій 2-му индикту есть 6407 годъ».

903? 918? 933? 948? 963? 978? (Па. 39:53) † Іоаннъ діаконъ и сосудохранитель. Изъ буквъ года видны только двѣ ,sγ, а индиктъ означенъ 7-й и декабря 14.

912. (Па. 89:68) † Левъ Мизотій.

913. (Па. 68:61—62) 6422 г. дек. 3, пятн. инд. 2 † архіеп. Сава.

917? (Па. 19 : 46) † р. б. Германъ .... ларій.

918. (Па. 20 : 46) † Пооитъ діаконъ и икономъ.

919. (Па. 6 и 7: 42—43) 6427 г. инд. 7, мая 7 † Германъ епископъ бывшій Діавлейскій.
921. (Па. 70:62) сент. 9, инд. 10, 6430 г. † архіеп. Георгій.
926. (Па. 56:58) нояб. 2, инд. 15, 6435 г. † архіеп. Никита.
927. (Па. 28:49) † .... хартуларій.
930. (Ѳ. 3:20) † раба божія... Имя не читается. На снимкѣ написи виденъ годъ 6438 (,sγλи) т. е. 930.
932? (Па. 64:60) авг. 9, † архіеп. Ипатій. На написи, кажется, можно прочесть ,sγм (6440).
941. (Па. 12:44) † Филиппъ первопѣвчій.
942? (Ѳ. 8:22) см. 852.
943. (Па. 32:51) † Ѳеодоръ... сосудохранитель.
945. (Па. 65:61) іюн. 29, инд. 3, 6453 г. † архіеп. Константинъ.
949. (Па. 22:47) † раба б. Анастасія.
959. (Па. 54:57) † Ѳеодосій бумагохранитель.
966. (Ѳ. 7:21) † р. б. Георгій.
966. (Ѳ. 9:22) † р. б. Галати.
966. (Ѳ. 17:23) † р. б. Рендакій.
967. (Ѳ. 6:21) † раба б. Марія.
981. (Па. 54:57) Февр. 18, инд. 9, 6489 г. † митрополитъ Филиппъ.
987? (Ѳ. 8:22) См. 852.
987. (Ѳ. 32:28) † р. б. Платонъ.
991. (Па. 16:45) † Михаилъ первопѣвчій и сосудохранитель. Знакъ года ,sγsθ читаю за 6499.
1006. (Па. 29 и 66:49 и 61) сент. 17, инд. 5, 6515 г. † митрополитъ Ѳеодигій. Митр. Ѳеодигій принималъ участіе въ обсужденіи вопроса о бракахъ при патріархѣ Сисиніи въ 997 г. и подписался подъ постановленіемъ: Θεοδήγιος Ἀθηνῶν (Левенкл. Jus Graecorom. III: 203).
1021. (Ѳ. 24:27) † раба б. Анна.
1022. (Ѳ. 25:27) † р. б. Димитрій.
1023. (Ѳ. 19:25) † Пасхалій Халка.

1023. (Θ. 20:26) † р. б. Михаилъ Калонкарданъ.

1030. (Па. 50:56) авг. 13, инд. 13:6538 г. † митр. Михаилъ. Подпись этого митроп. Михаила есть подъ синодальными постановленіями патріарха Алексѣя: Μιχαὴλ Ἀθηνῶν, Μιχαὴλ ὁ θεοφιλέστατος μητροπολίτης Ἀθηνῶν. (Левенкл. 256).

1032. (Θ. 33:28) † Павелъ монахъ и игуменъ обители сей.

1039. (Θ. 18:25) † р. б. Андрей Паликанти.

1040. (Θ. 5:21) † Евдокія монахиня.

1040. (Θ. 36:29) † Θеодоръ монахъ и игуменъ обители сей.

1041. (Па. 49:56) † Іоаннъ протопопъ, сынъ Поѳа иконома.

1042. (Θ. 22:26) † р. б. Іоаннъ Калавръ.

1045. (Л. 4:4) † Стефанъ протоктиторъ.

1049. (ΘΘ. 2:16). Обновленіе древняго храма тамъ, гдѣ нынѣ храмъ сс. Θеодоровъ. Въ одной написи означенъ только годъ («мѣсяца сентября инд. 3 года 6558»), а объ обновленіи храма, безъ означенія года, сказано въ другой, вставленной вмѣстѣ съ этою (Θ. 1:14—15). А. Антонинъ не напрасно свелъ обѣ къ одному общему показанію.

1051? (Л. 12:10) † Епифаній Ликосъ (ὁ Λύκος).

1051? (Л. 8:8) † Іоаннъ іерей.

1053. (Θ. 23:26) † архидіак. Давидъ.

1054. (Θ. 38:29) † р. б. Каллирой Николай.

1055. (Па. 33:51) † Θеодоръ монахъ и сосудохранитель.

1055. (Л. 11:10) † раба б. Анна А...

1056. (Θ. 31:28) † Алевкат...

1057. (Θ. 40:30) † Михаилъ монахъ и игуменъ... Далѣе читается: τῳ καλ....

1058? (Θ. 39:30) † Θеодоръ. Годъ обозначенъ а. Антониномъ по соображеніямъ.

1058. (Па. 34:51—52) † р. б. Петръ.

1059. (Л. 14:10) † р. б. Евтихіанъ.

1060. (Θ. 34:28) † Петръ (монахъ) и игуменъ обители сей.

1060. (Па. 52:57) окт. 14, инд. 14, 6569 г. † Левъ митро-

политъ протосинкеллъ. Онъ извѣстенъ по подписи на рѣшеніи патріарха Михаила Керуларія 1054 г.: Λεών Ἀθηνῶν καὶ σύγκελλος.

1061. (Л. 15:10) † Левъ Кормосаки.

1061. (Л. 16:10) † Іоаннъ Конхилари.

1061. (Л. 17:11) † Іоаннъ асикритъ и грамматевсъ.

1061. (Л. 18:11) Іоаннъ Ликсака (Λύξακας).

1064. (Пр. 8:34) † Іоаннъ первопѣвчій.

1064. (О. 8:78) † Марина монахиня игуменья обители свят. Троицы.

1064. (Пр. 3:33) † раба... Имя не читается. Годъ 6572.

1065. (Пр. 1:33) † раба б. Анна.

1065? 1071? (Пр. 2:33) † раба б. Ирина.

1066. (Пр. 7:34) † раба б. Анна.

1069. (Па. 48:55)—10 инд. 7, 6577 г. † Левъ Ректоръ митрополитъ и синкеллъ.

1070. (Л. 19:11) † р. б. Георгій.

1070. (Л. 20:13) † р. б. † Николай.

1071? (Пр. 2:33) См. 1065 г.

1071. (Па. 53:57) † Давидъ доместикъ.

1072. (Ѳ. 30:28) † Іаковъ монахъ и игуменъ обители сей.

1073. (Пр. 4:33) † Никита пресвитеръ.

1073. (Ѳ. 11:23) † .... Кумела.

1073. (Ѳ. 21:26) † Николай Ваѳей и Димитрій Ваѳеевъ.

1075. (Ѳ. 37:29) † .... Имя не читается.

1079. (Ѳ. 29:28) † монахъ Леонтій грамматикъ митрополичій.

1079. (Ѳ. 35:29) † монахъ и игуменъ... Имя не читается.

1086. (Па. 51:56) ноябр.—инд. 10, 6595 г. † Іоаннъ Влахернскій митрополитъ и протосинкеллъ.

1093? (Пр. 16:36) † Іоаннъ.

1099? 1152? (Пр. 19:37). Кромѣ цифры года нѣтъ ничего. Годъ можетъ быть и ,sχz (: 6607) и ,sχξ (: 6660).

1103. (Ѳ. 28:28) † Климъ монахъ и игуменъ обители сей.

1103. (Па. 41 и 55: 54 и 58) 6611 г. апр. 28, инд. 11 † митроп.

Никита. Онъ извѣстенъ по участію въ совѣщаніяхъ бывшихъ по поводу заявленія объ иконахъ и вообще священныхъ изображеніяхъ въ слѣдствіе предложенія императора Алексѣя Комнина. Рѣшеніе этого совѣщанія, гдѣ въ числѣ другихъ означенъ и Νικήτα Ἀθηνῶν (ἀπὸ τοῦ ἀρχιερατικοῦ καταλόγου θεοφιλεστάτων μητροπολίτων) издано Монфокономъ (Bibliotheca Coislin. 103—110).

1108. (Па. 15 : 36) † раба б. Ирина.

1112? 1121? (Па. 80 : 64) 6629 г. февр. 19, инд. 14 † Никифоръ митрополитъ. А. Антонинъ отнесъ эту напись къ 1112 (:6620) г., сообразуя число года съ числомъ индикта, прочитаннымъ какъ ε (: 5); но годъ, мнѣ кажется, написанъ ясно: ,ѕχκѳ (: 6629); а потому позволительно сомнѣваться въ цифрѣ индикта: не стоитъ ли тутъ ιε̃ (: 15) вмѣсто ι̃δ. (: 14)?

1135. (Θ. 26 : 27) † ... Калосъ.

1144. (Пр. 18 : 37) † раба б. Анна.

1145. (О. 10 : 22) † раба б. Калп.

1152. (Пр. 14 : 35) † р. б. Мелетій.

1152? (Пр. 19 : 37) См. 1099.

1154. (Пр. 11 : 35) † Михаилъ сынъ Сатиріяна.

1161. (Пр. 13 : 34) † Ѳеодоръ.

1167. (Пр. 5 : 34) † раба б. Анна.

1170. (Пр. 17 : 36) † Марина Кампокилова.

1171. (Пр. 12 : 35) † Косма хартуларій Кампокилъ.

1172? (Пр. 16 : 36) См. 1093.

1175. (Па. 83:66) 6683 г. мая—инд. 8 †Николай митрополитъ. Онъ принималъ участіе въ Синодѣ 1166 г. при патріархѣ Лукѣ Хрисоверхѣ и подписанъ подъ Дѣяніями такъ: ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης Ἀθηνῶν Νίκολάος ὁ Ἁγιοθεοδωρίτος τοῦ ὡς αὐτὸν ποιμνίου κηδύμενος (Левенкл. Jus Gr. rom. 217; Жюстеля Bibliotheca Jur. Canon. II : 1081).

1187? (Па. 81:65) 6695 г. (?) янв. 18, инд.—† митроп. Георгій (или же Сергій) Ксиросъ. Годъ будетъ 1182, если въ

подлинной написи стоитъ ,sχⷭ; но въ такомъ случаѣ обозначеніе дня должно быть прочитано иначе, не «января 18 въ воскресеніе», а какъ нибудь иначе: въ 1182 г. воскресенье падало на 2, 9, 16, 23, 30 января; а 18 января въ воскресенье было въ 1181 (6689), 1187 (6695) и проч.

1190. (Па. 82 : 65) мая 6, инд. 8 † митропол. Георгій Вурци.

1231. (Л. 7 : 6) † р. б. Іоаннъ Коккосъ.

1320. (Па. 87 : 67) † Николай іерей.

Значительнѣйшая часть Аѳинскихъ написей, обозначенныхъ годами составляетъ немаловажное добавленіе въ исторіи Аѳинской церкви и іерархіи, объясняющее и дополняющее отрывочныя извѣстія лѣтописей и актовъ.

Наибольшая часть этихъ написей на плитахъ Парѳенонскихъ.

Остановлюсь прежде всего на нихъ.

Когда именно Парѳенонъ былъ оставленъ язычниками и затѣмъ сдѣлался христіанскою церковію объ этомъ нѣтъ никакихъ извѣстій. Это могло случиться около того времени, какъ философъ Проклъ, житель Аѳинъ съ 430 г., пользовавшійся въ Аѳинахъ особенною довѣренностію и почетомъ какъ сильный защитникъ язычества и упорный противникъ христіанства, нашелъ нужнымъ перенести статую Дѣвы Аѳины изъ храма въ свой домъ, стоявшій неподалеку отъ храма на склонѣ Акрополя, т. е. превратить свой домъ въ храмъ (см. Марина Жит. Пр. 30). Христіане могли занять прежде всего заднюю часть его, опистѳодомъ, отдѣленную стѣною отъ собственнаго храма, гекатомпеда. Едва-ли, овладѣвъ и всѣмъ Парѳенономъ, христіане разомъ могли совершенно приспособить его къ своимъ богослужебнымъ нуждамъ и обычаямъ, разомъ сдѣлать церковью и особенно главною церковію, церковью каѳедральной, какою ему приходилось и пришлось быть по величію и красотѣ зданія и по его положенію на Акрополѣ. Около какого именно времени зачалось христіанство въ Парѳенонѣ, это можетъ быть узнано только въ слѣдствіе

разысканій его древнѣйшихъ остатковъ, разумѣется такихъ, которые бы болѣе или менѣе ясно указывали на время, отъ котораго уцѣлѣли. Къ сожалѣнію, по крайней мѣрѣ до селѣ, не удалось найдти въ немъ ничего особенно важнаго или по крайней мѣрѣ несомнѣннаго изъ остатковъ христіанства древнѣйшей поры. Есть только нѣсколько очень древнихъ написей, но—въ числѣ ихъ едва-ли можно оставить именно тѣ, на которыхъ есть означенія времени, давшія а. Антонину возможность отнести ихъ къ VI вѣку (какъ это уже указано выше, въ перечнѣ). По написямъ опредѣленнаго времени едва-ли можно начать рядъ данныхъ ранѣе конца VII вѣка. Надобно слѣдовательно оставаться при ожиданіи новыхъ находокъ. Что касается самого храма, то обширныя передѣлки, измѣнившія во многомъ его древнее языческое устройство, могли быть сдѣланы только въ теченіе значительнаго времени и вѣроятно въ нѣсколько разновременныхъ сроковъ—такъ что при этомъ и старѣйшее христіанское могло исчезнуть. Древнѣйшія перемѣны были сдѣланы еще до XIII вѣка, т. е. до того времени, какъ Аѳинами и Парѳенономъ овладѣли Латины. За тѣмъ начался рядъ новыхъ перемѣнъ—по Латинскимъ обычаямъ. По взятіи Аѳинъ Турками въ 1458 г. Парѳенонъ, около 1460 г., былъ превращенъ въ мечеть. Должны были начаться новыя передѣлки, хотя въ общемъ и незначительныя, но могшія уничтожить или по крайней мѣрѣ запропастить и кое что изъ древностей христіанскихъ. Позже, чего не сдѣлали преобразователи храма по понятіямъ и обычаямъ религіознымъ и по вкусу своего времени, то сдѣлала бомба, павшая на храмъ 26 сентября 1687 года, когда Венеціяне осаждали Аѳины, желая завладѣть ими, какъ завладѣли передъ тѣмъ Патрами и Коринѳомъ. Парѳенонъ превратился въ груду развалинъ. Не много позже Парѳенонъ съ Аѳинами перешелъ опять въ руки Турокъ и глохъ развалиной. Онъ былъ дорогъ только археологамъ почитателямъ древняго Греческаго художества,—и они не замедлили начать въ немъ свои работы—разслѣдованія, раскопки, вывозы древностей въ западно-Европейскіе музеи. Древнее христіанское могло только теряться.

Такъ продолжалось до Греческаго возстанія. Греки овладѣли было Аѳинами, но въ іюлѣ 1826 г. были осаждены Турками, и Парѳенонъ вновь подвергся ударамъ осаждавшихъ. За тѣмъ, по возстановленіи покоя въ новомъ Греческомъ королевствѣ, возобновились тѣ же работы археологовъ, частію и при помощи Греческаго правительства, и продолжаются до селѣ. Парѳенонъ языческій изученъ до мелочей. О Парѳенонѣ христіанскомъ мало кто и думалъ и едва-ли кто имъ занимался съ такою любовію какъ нашъ арх. Антонинъ. Только отъ такого усердія, какимъ онъ одушевленъ, можно ожидать дальнѣйшихъ христіанскихъ находокъ въ Парѳенонѣ!

Въ настоящее время остатки христіанства въ Парѳенонѣ ограничиваются, какъ говоритъ а. Антонинъ, сохранившимися основаніями стѣнъ алтаря, слѣдами иконъ на передней части зданія и написями на колоннахъ перестиля.

Имѣя въ виду и тѣ Парѳенонскія написи, которыя не могли занять мѣсто въ вышепредставленномъ перечнѣ данныхъ, указываемыхъ написями, которыя пріурочиваются къ опредѣленнымъ годамъ, можемъ добыть довольно разнообразныя свѣдѣнія.

Храмъ Парѳенонскій былъ для Аѳинъ главною, великою церковью, какъ видно изъ нѣсколькихъ написей (11, 14, 23, 39) онъ былъ посвященъ Богородицѣ Дѣвѣ: на это указываютъ многія написи (5, 11, 13, 14, 17, 25, 31, 44, 45, 46, 90, 91, 94, 95, 97, 98), представляя въ себѣ между прочимъ и обращеніе къ Пресв. Дѣвѣ какъ къ владычицѣ Аѳинъ (δεδποίνα Ἀθηνῶν 97, 98). Въ ряду свидѣтельствъ это подтверждающихъ не разъ уже было даваемо мѣсто показаніямъ Кедрина (475), Зонары (XVII 9) и Глики (78) о томъ, что Василій II въ 1019 г., послѣ покоренія Болгаръ, пріѣзжалъ въ Аѳины поклониться Богородицѣ и принести ей богатые дары, какъ прямо относящимся къ Парѳенонскому храму. Тоже свидѣтельствуютъ и извѣстія о покореніи Византійскаго царства Латынами и овладѣніи послѣ этого Аѳинами. Парѳенонскій храмъ, лишенный своего митрополита Михаила Акомината, оплаканъ былъ имъ какъ храмъ предками по-

Матери Христа. Изъ православнаго сдѣлался онъ католическимъ и сохранилъ однако за собой названіе major. ecclesia di S. Maria d'Atene, le maistre eglyse ... dist de Nostre Dame, какъ выразился Генрихъ (XXXVI). Есть свидѣтельство, что на сводѣ конхи ... изображеніе Богородицы Дѣвы [1]). Въ томъ же свидѣ... упомянуто правда, что храмъ былъ посвященъ пре... премудрости вѣчной [2]), а въ другомъ что ему дано было христіана... имя св. Софіи [3]); но эти свидѣтельства относятся къ тому ... когда христіанскій храмъ былъ обращенъ въ мечеть, и ... Аѳинскіе христіане могли уже забыть о томъ, что было давно ... если только впрочемъ съ идеею о Матери Божіей не ... была соединяема идея о Премудрости — Софіи.

Храмъ Парѳенонскій, какъ великая церковь Аѳинъ, былъ ... храмовымъ соборомъ для правителей епархіи. Въ немъ они и ... рисовались, какъ указываютъ многія написи. Данныя изъ нихъ ... уже приведены выше въ перечнѣ; а потому здѣсь остается ... только общія свѣдѣнія.

Почти до половины IX вѣка въ Аѳинахъ были епископы; ... ихъ

... г. апр. 7 † Іоаннъ (67 : 61)
... г. окт. 10 † Андрей (84 : 66)
... г. апр. 4 † Маринъ (73 : 63)
... ноябр. 24 † Іоаннъ 76 : 64)
... дек. 29 † Григорій (75 : 63)
... мая 24 † Ѳеохристъ (61 : 59)
... ... 6 † Адамантій (60 : 59)
... мая 5 † Іоаннъ (78 : 64) [4])

... помѣщена въ книгѣ Я. Спона Relation de l'état présent de la ... стр. 32. A. Michaelis Der Parthenon: стр. 337.

... Athenes ancienne et nouvelle P. 1676. стр. 194. A.

... къ другимъ выводамъ о порядкѣ епископовъ

Изъ архіепископовъ Аѳинскихъ извѣстны по написямъ слѣдующіе:

841 г. дек. 11 † Германъ (72 : 63)
879 г. мая 6 † Аѳанасій? (63 : 60)
881 г. авг. 15 † Никита (74 : 63)
899 г. янв. 14 † Димитрій (58 : 58)
913 г. дек. 3 † Сава (68 : 61)
921 г. сент. 9 † Георгій (70 : 62)
926 г. ноябр. 2 † Никита (56 : 58)
932 г. авг? 9 † Ипатій (64 : 60)
945 г. іюн. 29 † Константинъ (65 : 61) [1]).

Во второй половинѣ или же въ послѣдней четверти X вѣка начался рядъ Аѳинскихъ митрополитовъ. По написямъ опредѣляются годы кончины слѣдующихъ:

981 г. февр. 18 † Филиппъ (54 : 57)
1006 г. сент. 17 † Ѳеодигій (29 и 60 : 49 и 61)
1030 г. авг. 13 † Михаилъ (50 : 56)
1060 г. окт. 14 † Левъ (52 : 57)
1069 г. » 10 † Левъ Ректоръ (48 : 55)
1086 г. ноябр. — † Іоаннъ Влахернскій (51 : 56)
1103 г. апр. 28 † Никита (41 и 55 : 54 и 58)
1112? 1121? февр. 19 † Никифоръ (80 : 65)
1175 г. мая — † Николай (83 : 66)

Аѳинскихъ и времени ихъ кончины. Не рѣшаясь считать свои соображенія совершенно вѣрными, привожу и его рядъ Аѳинскихъ епископовъ:

Іоаннъ..... † 7 апр. 595 (550): 67.
Ѳеохаристъ † 25 мая 657 (612): 61.
Адамантій. † 6 іюля 678 (633,588): 60.
Андрей.... † 18 окт. 64 : 894.
Маринъ... † 4 апр. 704 : 73.
Іоаннъ.... † 24 нояб. 714 : 76.
Григорій.. † 29 дек. 780 : 75.
Іоаннъ.... † 5 мая 819 : 78.

[1]) Въ спискѣ а. Антонина отличіе только одно: онъ ставитъ Ипатія послѣ Константина, не опредѣляя года его кончины: см. выше подъ 932 г.

1187 г.? янв. 18 † Георгій Ксиросъ (81 : 65)
1190 г. мая 6 † Георгій Вурци [1]).

Послѣднимъ, какъ уже выше упомянуто, былъ Михаилъ Акоминатъ, братъ знаменитаго историка Никиты Хонійскаго, изгнанный Латынами въ 1205 г.

Перечень Аѳинскихъ іерарховъ, добытый при помощи Парѳенонскихъ надписей, какъ ясно видно изъ цифръ годовъ ихъ кончины, очень не полонъ; но, можетъ быть, онъ еще увеличится при помощи новыхъ розысканій. Отъ помоста передней части Парѳенона, которая и служила усыпальницей архіереевъ, не сохранилось на мѣстѣ многихъ плитъ; можетъ быть, онѣ еще и отыщутся гдѣ нибудь.

Въ Парѳенонскомъ храмѣ погребались и многіе изъ священства этой церкви, іереи и пресвитеры (8, 9, 42, 43, 44, 47, 49, 79, 85, 87) изъ которыхъ нѣкоторые были протопопами, (49) другіе девтеревсами (87), діаконы (10, 11, 14, 20, 23, 37, 38, 39, 57, 79) архидіаконы (62), чтецы (45), сакелларіи (19), икономы, бывавшіе большею частію изъ діаконовъ (11, 20, 21, 37), сосудохранители такъ же изъ діаконовъ (16, 27, 33, 39, 57, 79) или пресвитеровъ (44), бумагохранители (54), грамматевсы (47, 71), хартуларіи иногда тоже изъ діаконовъ (14, 15, 28, 32, 71), доместики (1, 53), первопѣвчіе изъ діаконовъ (16, 27, 33, 57, 79), дипотаты изъ діаконовъ же (23), сиропитатели (10), кураторы (18). По нѣкоторымъ надписямъ можно думать, что при храмѣ были монахи (33, 35) и игумены (69). Изъ надписей о женскихъ лицахъ, погребенныхъ въ Парѳенонѣ, нашлась только одна: рабы Божіей Анастасіи (22), можетъ быть, какъ думаетъ а. Антонинъ, жены иконома Поа, имѣвшаго сына.

Въ Пропилеяхъ былъ такъ же христіанскій храмъ, и, судя по сохранившимся изображеніямъ арх. Михаила и Гавріила, за-

---

[1]) Списокъ а. Антонина не отличается ничѣмъ отъ моего, кромѣ положительнаго утвержденія, что митрополитъ Никифоръ умеръ въ 1112-мъ году. Поводъ моего сомнѣнія высказанъ выше въ перечнѣ подъ 1112 годомъ.

ключили, что храмъ былъ въ ихъ имя (ταξιάρχαι). Какое пространство занималъ этотъ храмъ, объ этомъ высказано два разныя мнѣнія. «Г. Питтаки — говоритъ а. Антонинъ — утверждаетъ, что вся церковь помѣщалась въ восточной галлереѣ Пропилей, на ширинѣ нѣсколькихъ аршинъ. Зная правило восточной церкви обращать храмы алтаремъ на востокъ, нельзя представить, какъ эта галлерея, имѣющая протяженіе съ юга на сѣверъ, могла имѣть алтарь свой на востокѣ. Кажется, надобно согласиться, что все зданіе Пропилей было нѣкогда церковію, коей алтаремъ служила восточная галлерея, что оба бока зданія считались нѣкогда принадлежащимъ одному и тому же святилищу». И въ этомъ храмѣ погребаемы были разныя лица изъ церковныхъ: пресвитеры (4,6), хартуларіи (12) первопѣвчіе (8) и разные мужескаго и женскаго пола покойники.

Былъ христіанскій храмъ и въ Эрехѳіонѣ, но ни изъ тѣхъ трехъ написей, которыя описаны а. Антониномъ, ни изъ остатковъ его нельзя ничего вывести о томъ, кому былъ онъ посвященъ. Одна изъ этихъ написей (5) упоминаетъ о пѣвчемъ соборной церкви Аѳинъ (καθολικῆς ἐκκλησίας Ἀθηνῶν), подъ именемъ которой можно понимать церковь Парѳенона. Другая (1) относится къ доместику Евтихіану. Третья (2) молитвенная, заздравная: о здравіи и спасеніи и оставленіи грѣховъ. «Состоявши въ языческія времена изъ трехъ отдѣльныхъ частей, Эрехѳеево капище по обращеніи въ христіанскую церковь составило одинъ храмъ. Поперечная стѣна и можетъ быть не одна — была выломана. Входъ въ восточное отдѣленіе зданія, естественно, былъ загороженъ алтаремъ, а входъ въ западное отдѣленіе (бывшій Пандросіонъ) остался главнымъ входомъ въ церковь. Не смотря на страшное разрушеніе зданія до сихъ поръ можно различать мѣсто бывшаго алтаря и боковыхъ дверей галлереи». Повторя эти замѣчанія а. Антонина, считаю нелишнимъ припомнить, что есть свѣдѣнія о томъ, что во время господства Латинъ въ Аѳинахъ, въ Эрехѳеѣ былъ дворецъ дукса.

Кромѣ означенныхъ трехъ храмовъ на Акрополѣ Аѳинскомъ были и еще христіанскіе храмы; но о нихъ нѣтъ ни древнихъ свѣдѣній, ни написей.

Нѣтъ написей, относящихся и къ храму Діонисія Ареопагита, стоявшему на Ареопагѣ [1]).

На сѣверъ отъ Ареопага возвышался когда то храмъ Ѳезея, Ѳисіонъ по нынѣшнему выговору, превращенный христіанами въ церковь св. Георгія. Отъ былого времени сохранились и священныя изображенія и написи. Одна изъ нихъ, уже прежде упомянутая, если справедлива догадка а. Антонина, должна быть отнесена къ V вѣку, къ 499 г. и занять первое мѣсто по древности между Аѳинскими христіанскими написями опредѣленнаго времени. Если это такъ, то въ Ѳисіонѣ слѣдовало бы искать и другихъ древностей христіанскихъ. Другія написи опредѣленнаго времени этой мѣстности относятся уже къ X вѣку и слѣдующимъ. Въ XI вѣкѣ былъ тутъ монастырь, какъ можно заключить по тому что тутъ погребены игумены «обители сей» (τῆς μονῆς ταύτης), именно:

1032 г. іюл. 7 † Павелъ (33 : 28)
1040 г. мар. 5 † Ѳеодоръ (36 : 29)
1057 г. февр. 19 † Михаилъ (40 : 30)
1060 г. апр. 22 † Петръ (34 : 28)
1072 г. окт. 8 † Іаковъ (30 : 28)
1079 г. окт. 13 † (имя не читается — 35 : 29)
1103 г. февр. 10 † Климъ (28 : 28).

Изъ монаховъ, которые были тутъ погребены, по написи извѣстенъ Леонтій, митрополичій грамматикъ, умершій въ 1079 г. (29 : 28). Есть написи и о покойницахъ, между прочимъ и объ одной монахинѣ, Евдокіи, умершей въ 1040 году (5 : 21).

Не менѣе означенныхъ замѣчательны церкви св. Ѳеодоровъ и св. Никодима или Ликодима, изъ которыхъ первая занимаетъ мѣсто на сѣверномъ, а вторая на восточномъ краю древнихъ Аѳинъ.

---

[1]) Свѣдѣнія объ этомъ храмѣ собраны А. Моммсеномъ: Athenae Christianae стр. 42 и слѣд.

Церковь св. Ѳеодоровъ есть одна изъ самыхъ обширныхъ древнихъ Аѳинскихъ церквей. Была ли она и въ древности храмомъ св. Ѳеодоровъ какъ нынѣ и какъ была уже въ XVII в., объ этомъ нѣтъ извѣстій. Догадка арх. Антонина, что она была Маріинскою, основанная на прочтеніи буквъ написи (1 : 4) MAPI за начало слова Марія, уничтожается Чендлеровскимъ спискомъ написи сдѣланнымъ тогда еще, когда мраморная плита, на которой она начертана, была вся цѣла; въ Чендлеровскомъ спискѣ читается все слово MAPTYC — мученикъ безъ означенія имени. — Та же напись свидѣтельствуетъ, что церковь до возобновленія была не только ветхой, но и малою. Напись свидѣтельствуетъ такъ же, что церковь была возобновлена спаѳарокандидатомъ Николаемъ Каломаломъ и именно въ сентябрѣ 1049 г. инд. 3, какъ указываетъ другая напись (2 : 16). Очевидно, что церковь была тутъ и значительно ранѣе половины XI вѣка.

Церковь Никодима—самая красивѣйшая. Въ старинныхъ извѣстіяхъ она называется Sotira Lycodimou, S. Salvatoris Nicodemi, и говорится, что основана еще императрицей Евдокіей, той самой супругой Ѳеодосія младшаго, которая въ язычествѣ называлась Аѳинаидой и была дочерью Аѳинскаго ученаго Леонтія, слѣдовательно около половины V вѣка [1]). Подъ нынѣшнею церковью найдены были основанія и крипта болѣе древней постройки; можетъ быть они современны тому древнему храму. Что касается до храма уцѣлѣвшаго, то судя по написямъ, въ немъ найденнымъ, онъ гораздо новѣе. Написи съ годами относятся къ XI—XIII вв. На одной изъ нихъ читается имя протоктитора Стефана, умершаго въ декабрѣ 1046 г. (4 : 4; — на той же стѣнѣ, гдѣ и эта напись, есть довольно грубое изображеніе Іоанна Богослова и Стефана первомученика а надъ нимъ грубое изображеніе Спасителя). Можно думать, что этотъ Стефанъ былъ возобновителемъ храма послѣ какого нибудь опустошенія. Построенъ онъ могъ

[1]) См. A. Mommsen Athenae Christianae: стр. 66 и слѣд.

быть на мѣстѣ древняго ранѣе. Здѣсь когда то былъ, по старому преданію, монастырь; но изъ сохранившихся написей нѣтъ ни одной на это указывающей. Написи указываютъ, что погребаемы были разныя лица, мужескаго и женскаго пола, между прочимъ и изъ священства.

IV.

Аѳинскія христіанскія написи важны въ палеографическомъ отношеніи, давая довольно значительное количество показаній о христіанской Греческой письменности.

Одинъ изъ нихъ съ годами, другія безъ годовъ, и изъ этихъ послѣднихъ есть нѣсколько такихъ, которыя кажутся по начертаніямъ древнѣе означенныхъ годами. Какъ древни онѣ? Къ какому времени слѣдуетъ отнести древнѣйшія изъ нихъ? Не даютъ ли онѣ временемъ, къ которому должны быть отнесены, какихъ нибудь указаній на древнѣйшее время христіанства въ Аѳинахъ? Эти вопросы представляются естественно тому, кто разсматриваетъ написи, какъ памятники не только письма, но и быта.

Одна изъ написей по начертаніямъ должна быть отнесена къ очень древнему времени. Это слѣдующая (0: 21: 83—84):

ΚΡΙΟΣ
ΟΥΤΟΣΟΣΕΝΘΑΔΕΚΕΙΤΑΙ
ΕΧΕΙΜΕΝΤΟΝΟΜΑΚΡΙΟ
ΦΩΤΟΣΔΕΨΥΧΗΝΕΣΧΕ
ΔΙΚΑΙΟΤΑΤΟ

Начертаніе буквы Ε вмѣстѣ съ Σ одно достаточно для признанія древности этой написи. (Въ перепискѣ этой написи въ Ἐφημέρις ἀρχαιολογική 1858: 3399, стр. 1778, нѣтъ ни одного Σ, а все Ε и послѣднее слово оканчивается на такое же Ε: ΔΙΚΑΙΟΤΑΤΕ, гдѣ Антонинъ вмѣсто этого Ε прибавляетъ отъ себя въ концѣ чтенія σ: δικαιοτάτου). Это Ε, принадлежа къ числу древнѣйшихъ начертаній буквы σ, встрѣчаясь вмѣстѣ съ другимъ начертаніемъ той же буквы Σ задолго до Р. Х., вышло изъ употребле-

нія въ первое время христіанства, уступивъ мѣсто рисункамъ Σ, Ⅽ и C. Въ написяхъ христіанскихъ оно не встрѣчается. По одному этому нельзя означенную напись считать относящеюся къ христіанскому времени. Другія существенныя доказательства заставили нашего почтеннаго археолога Ѳ. Ѳ. Соколова отнести ее къ числу написей древне-языческихъ, къ IV вѣку до Р. Х. [1]).

Отстраняя эту напись изъ числа христіанскихъ, можно кажется считать древнѣйшею послѣ нея ту, съ которой снимокъ данъ арх. Антониномъ въ числѣ отдѣльныхъ подъ п. 15. Отъ нея сохранился небольшой остатокъ. На первой строкѣ читаются безъ верхнихъ частей буквы: ΦΙΩΔΡ, а дальше:

ΔΕΞΑΜCΙΙ
ΚΑΙ ΨΥΧΙΙ
ΡΙΛΙΟΙ [2]).

На древность написи указываетъ всего яснѣе буква Ξ. Этотъ рисунокъ буквы ξ встрѣчается въ томъ Египетскомъ спискѣ Діалектики, папиромъ котораго воспользовался для своихъ домашнихъ нуждъ Македонецъ Птоломей, сынъ Главки, отшельникъ Мемфисскаго Серапея за 160 л. до Р. Х. [3]). Встрѣчается онъ и въ Геркуланскихъ свиткахъ, еще позже въ написяхъ времени первыхъ императоровъ, и наконецъ въ очень немногихъ написяхъ III и IV вѣка по Р. Х. (257 г., 286 г., 305 г. до 350) [4]). Необычность употребленія буквы ξ этого рисунка въ послѣдніе вѣка нераздѣленной имперіи такъ примѣтно, что Россіусъ, а за нимъ и Кирхгофъ, издавая въ числѣ другихъ христіанскихъ написей, найденныхъ въ катакомбахъ на о. Мелосѣ, одну очень не большую, гдѣ ничего нѣтъ кромѣ имени погребеннаго Александра, по рисунку буквъ не усумнились отнести ее ко времени Антони-

[1]) См. въ Приложеніяхъ.

[2]) Можетъ быть тутъ было между прочимъ: ἀρίθμησον αυτὸν ὁ θεὸς μετὰ τῶν ἁγίων σου δεξάμενος τὸ πνεῦμα καὶ ψυχὴν — или ὁ κύριος ἀνάπαυσον τὴν ψυχὴν.

[3]) См. Notices et textes des papyrus Grecs. prep. par M. Letronne et par M. W. Brunet de Presle. Not. et extraits des manuscript. XVIII, см. л. XI.

[4]) Cod. ins. Gr. 4486; Franz. Elementa 150, 151, 109.

новъ или ранѣе [1]), а въ ней самая важная изъ буквъ есть очевидно Ϩ:

Къ числу древнѣйшихъ надобно кажется отнести и ту напись, которая, сохранившись тоже въ отрывкѣ, а. Антониномъ помѣщена въ снимкѣ въ числѣ отдѣльныхъ подъ цифрою 14:

ΓΑΥΟΥ
ΠΟΘΟΥΜΕ
ΝΗϹ

Въ ней замѣчателенъ рисунокъ буквы π: Γ. Это начертаніе принадлежитъ къ числу древнѣйшихъ Греческихъ, употреблялось значительно ранѣе, чѣмъ Π и ⊓ и стало быть ими замѣняемо со времени имперіи. Его находимъ все рѣже въ первые вѣка имперіи и христіанства, большею частью въ перемѣшку съ ⊓ (какъ на пр. въ надписяхъ 45 г. по Р. Х., 48—49, около 50, 98, 163, до 193, до 211, по 213, и на конецъ въ одной надписи IV в.) [2]). Буква Μ въ такомъ видѣ находится и въ Геркуланскихъ и Египетскихъ спискахъ, и въ Египетскихъ остаткахъ Иліады, а позже на нѣсколькихъ надписяхъ Мемнонова колосса и т. д. Буква Λ съ хвостикомъ въ верху встрѣчается съ перваго времени имперіи и христіанства. Одно Ν заставляетъ болѣе задумываться: долго и упорно въ надписяхъ господствуетъ Ν, не давая мѣста рисунку Ν. Есть однако древнія христіанскія рукописи и надписи, гдѣ видимъ Ν, а не Ν. Изъ рукописей отмѣчу Библіи: Синайскую, Вѣнскую и Кольбертовскую, а изъ надписей нѣсколько изъ найденныхъ въ Римскихъ катакомбахъ, между прочимъ и ту, которую Росси отнесъ къ III вѣку по Р. Х. и къ лицу Помпонія Васса:

ΒϮΠΟΜΠϮΒΑϹϹω
ΤΟΥΓΕΝΟΥϹΛΛμπρ·

---

[1]) Rossius Inscr. Graecae ineditae III: 246, стр. 8; Cod. inscr. Graec. IV: 470—471.

[2]) Franz. 27, 102; Letronne XIII: 7; Corp. iscr. 4763, 4767; Franz. 136, 108; Corp. insc. 8611.

υπαΤΟΔΙCΩΡΔ†ЄΠαρχω
ΡΩ ΜΗCΠΡΟΜΑΓ†Ποντιφ
ЄΠΑΝΟΡΘ†ΠΑCΗσ Ιταλιας
ΚΟΜ†ΒΑσιΛ†αΝΘ
ΠΟΜΠ ΚΡατΙΔια
φΙΛΑΝδρος τΩΝ
Παντον ευεΡΓЄσιων
ενεκατων εις αυτην [1]).

Обозначивъ приведенную а. Антониномъ напись какъ очень древнюю въ христіанскіе вѣка, не могу однако ни на чемъ остановиться въ ней какъ на христіанскомъ.

Изъ написей, внесенныхъ а. Антониномъ въ число отдѣльныхъ, замѣчательна по относительной древности напись 9-я. Мраморъ написи разбился на нѣсколько кусковъ, изъ которыхъ — какъ замѣтилъ а. Антонинъ—уцѣлѣли два крайніе: первый и послѣдній». По видимому—еще замѣтилъ онъ—она находилась нѣкогда надъ входомъ въ какую нибудь общую усыпальницу или надъ могилою нѣкоторыхъ въ свое время извѣстныхъ бѣдняковъ» (?):

ΧΜΓ Α†Ω ΟΘЄΝ. . . . . ΛΥΠΗCΤЄΝΑΓΜΟΙ
ЄΚЄΙΑΝΑΠΑΥCΟ . . . . . ΥΡΙЄΜΟΥΔΟΥΛΟΥC
ЄΟΥΤΑΛЄΠ ᵕ . . . . . ΟΓЄΝΟΙΤΟΑΜΗΝ

что читаетъ а. Антонинъ такъ:

ΧΜΓ. Α. Ω. «Οθεν (ἀπέδρα....) λύπη, στεναγμοί... ἐκεῖ ἀνάπαυσον.... κύριε μου δούλους σου ταλαιπώρους... ὅ γένοιτο. ἀμήν.

---

[1]) Rossi Roma Soterr. II. 282, 263. Въ Латинскомъ переводѣ она бы читалась такъ:

bio Pomponio Basso
e genere clarissimo
consuli bis ordinario praefecto
Romae promagistro pontificum
correctori totius Italiae
comiti Augusti proconsuli
Pomponia Cratidia
viri sui amans
pro cunctis ejus beneficiis
erga se posuit.

= «откуда (отбѣже...) печаль, воздыханія, тамъ упокой... Господи, рабовъ твоихъ бѣдныхъ... да будетъ. аминь».

Тутъ, очевидно, припомянуто то, что вошло въ кондакъ объ усопшихъ, и что было включено въ моленія объ усопшемъ уже въ Апостол. заповѣдяхъ [1]). — По рисунку буквъ можно отнести эту напись къ древнѣйшимъ христіанскимъ: буквы Κ и ϒ въ этомъ видѣ употреблялись съ глубокой древности Греческой; буквы Є, Θ, Μ встрѣчаются на Египетскихъ и Геркуланскихъ папирахъ; Α и Λ—въ написяхъ съ перваго вѣка имперіи и христіанства. — Особенностью этой написи нельзя не назвать трехъ буквъ ΧΜΓ, находящихся въ ея началѣ. А. Антонйнъ счелъ ихъ за цыфры года и переложилъ такъ: 643. Едва ли это можно допустить — всего менѣе за число лѣтъ отъ Р. Х. Не на одной впрочемъ этой написи читаются эти буквы. Берггренъ нашелъ въ Вострахъ (что въ Сиріи) намогильную напись съ такими же буквами въ началѣ.

† ΧΜΓ ΤΟΔΕ ΤΟ ΜΝΗΜΑ ΕΚΤΙϹΕΝ | ΜΑΚΕΝΤΙΟϹ ΔΙΟΓΕΝΟΥϹ | ΤΟΥ ΚΑ(Ι) ΚΟΛΑΦΙΟΥ ΕΠΙ (Τ)ΗϹ | .... ΕΝΔΙΚ(ΩΤΑ)ΤΗϹ ΕΤΡΑΡΧΙΑϹ | ΔΟΞΑΤΩ ΑΙΩ(ΝΙΩ) ΧΡΙϹΤΩ ΤΩ ΣΥΝΧΩΡΟΥΝΤΙ ΤΑϹ ΑΜΑΡΤΙΑϹ † [2]).

Въ Сиракузахъ въ криптѣ Іоанна найдена напись, въ которой два раза повторено одно и тоже:

ΧΜΓ
ΑΘ † ΟΙϹ
ΑΝΑ

а между этими повтореніями стоитъ слово ΑΛΕΞΑΝΔΡΟϹ.

Все вмѣстѣ выходитъ: Ἀλέξανδρος Ἀθανασίου ΧΜΓ. Есть еще

---

[1]) Кондакъ: «Со святыми упокой, Христе, душу раба твоего, идѣ же нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная». Διατάγαι т. ά. аа: кн. VIII: гл. 41: κατατάξη εἰς χώραν εὐσεβῶν... ἔνθα ἀπέδρα ὀδύνη καὶ λύπη, καὶ στεναγμός .... ὅπου οὐκ ἐνι λύπη ὀδυνη καὶ στεναγμός.

[2]) Berggren Iter. Europ. et Orient. II. 102. inscr. 11; Corp. inscr. Graec. IV. 443: 9144.

альфа и омега съ монограммой Христа и еще два раза таже монограмма съ буквою С (: σωτήρ) [1]).

Есть еще одна напись съ буквами ΧΜΓ, передъ которыми поставлено Α, въ Карійской Афродизіадѣ: ΑΧΜΓ | ΤΟΠΟС ΛΟΥ | ΚΑ ΦΙΛΟΠΟΝΟΥ † [2]).

По написанію очень сходна съ означенною отдѣльною надписью Парѳенонская напись 101:

ЄΜΝΗСΘΗ
ΚΩΜΙΚΟС
ЄΥΤΥΧΙΑС
ΠΠСΙΔΙΑС
ΑΔЄΛΦ^{ω}
ΤΑΡΑΤΗ
ΧΒ .Α ΛΘΗ
ЄΠΑΓΑΘΩ

Начертанія буквъ, употребленныя въ этой надписи, встрѣчаются нерѣдко въ древнѣйшихъ надписяхъ Римскихъ катакомбъ. Что касается содержанія надписи, то оно по крайней мѣрѣ первыми строками, болѣе поддающимися разумѣнію, напоминаетъ многія другія надписи на памятникахъ надъ гробами покойниковъ: ихъ нерѣдко ставили родные — мужь надъ женою и на оборотъ, отецъ и мать надъ дѣтьми и на оборотъ, и т. д. Такъ на пр. въ Римскихъ катакомбахъ Каллиста: ΣΙΡΙΚΑ ΤΗ ΓΛΥΚΥΤΑΤΗ ΘΥΓΑΤΡΙ Ο ΠΑΤΗΡ ΜΝΗΜΗС ΧΑΡΙΝ [3]), или въ катакомбахъ Киріака: ЄΠΙΚΤΗΣΙΣ ΣΙΜΠΛΙΚΙΩ ΥΙΩ ΧΑΡΙΝ ΜΝΗΜΗΣ [4]). Тоже видимъ и въ одной изъ Парѳенонскихъ надписей:

ЄΜΝΗСΘΗΝ
ΚΟΛΡΤΑСΗ
ΑΔЄΛΦΗ

---

[1]) Gualtherus Tab. ant. Sicil. 14: 164. Corp. inscr. Graec. IV. 512: 9455.
[2]) Fellows Itiner. Lyc. 1841. стр. 360: 70. Corp. inscr. Graec. 466: 9273.
[3]) Fabretti VIII, стр. 591: CVIII. Cor. inscr. Gr. IV. 539: 9650.
[4]) Boldetti: II 6 стр. 410. Cor. inscr. IV. 537: 9638.

Она начертана близь прежде отмѣченной такими же древними буквами только небрежно. Тутъ отличается отъ другихъ буквъ только одна Ѫ (м); но едва ли она можетъ быть взята въ расчетъ для опредѣленія времени написи. Встрѣчаясь почти исключительно въ очень древнихъ написяхъ до-христіанскаго времени, здѣсь она явилась, кажется, не какъ повтореніе образца, а по небрежности чертившаго.

Мнѣ кажется, обѣ послѣднія написи надобно бы отнести ранѣе, чѣмъ къ IV вѣку, и если считать ихъ христіанскими, надобно бы предположить, что уже ранѣе IV вѣка задняя часть древняго Парѳенона, описѳодомъ, превратившійся послѣ въ паперть церкви, была занята христіанами. Это послѣднее предположеніе не можетъ опереться пока ни на чемъ. Едва ли и самыя написи со словомъ ЄΜΝΗCΘΗ могутъ быть причисляемы къ христіанскимъ. Въ христіанскихъ написяхъ очень не рѣдко можно встрѣтить выраженіе: μνήσθητε κύριε (помяни Господи); но глаголъ этотъ въ аористѣ, относящемся къ человѣку, по крайней мѣрѣ доселѣ — еще не встрѣтился въ нихъ ни разу. Напротивъ того въ написяхъ языческихъ это не рѣдкость: ΟΝΗΣΙΜΟΣ ΕΜΝΗΣΘΗ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΗΣ ΧΡΗΣΤΗΣ [1]), ЄΥΜΝΗCΘΗ ΤΟΝ... ЄΥΠΟΡΟ(Υ) ΤΟΥ Υ(Ι)ΟΥ ΚΑΙ ΑΔЄ | ΑΠЄΛΛΑC ΝΗΨΙΔΟC ΦΙΛΩΝΑC ΔΙΟΝΥCΙΟΥ ΜΑΡΜΑΡΑΡΙΟΝ [2]). Встрѣчается въ нихъ и выраженіе ἐπ' ἀγαθῶ: — ἥκω πρὸς μεγάλην εἶσιν θεὰν τῆν ἐν φίλαις μνείαν ἐπ' ἀγαθῷ. τῶν γονέων ποιούμενος [3]).

Въ ряду древнѣйшихъ написей христіанскихъ, сохранившихся въ Аѳинахъ, надобно поставить тѣ, на которыхъ читается слово ΚΟΙΜΗΤΗΡΙΟΝ или ΚΥΜΗΤΗΡΙΟΝ, каковы въ книгѣ арх. Антонина изъ отдѣльныхъ 10—13. На одной изъ нихъ видны буквы: ΚΟΙΜΗ | ЄΥΤV | .... ΑΛ | Ζ... Δ | (: κοιμητήρον

---

[1]) Cod. inscr. Graec. 1: 516; срав. 513, 965, 1107, 1826.

[2]) Εψημ. Αρχαιολ. 1855: Φ. 41: 2644. Rossius Inscr. Gr. I: 61ª.

[3]) Letronne Recherches. стр. 470; Franz. Elem. 336. Выраженіе ἐν' ἀγαθῶ встрѣтилось мнѣ только въ одной написи—Филійской 577 г. и то въ другомъ положеніи C. Ins. Gr. IV. 302: 8646.

Εὐτυχίας Ἀλεξάνδρου); на другой подъ крестомъ и вѣткой: ΚΥ-ΜΗΤ... | . ΟΝ ΠΕΛ. | .ΓΙΟΥ (: κυμητήριων Πελαγίου); на третьей: ΥΜΗΤΗ | ΕΙΩΑΝΟΥ | ΓΩΝΙΤΟΥ̃ | VINI... (κυμητήριον Ἐωάνου Γωνίτου—); на четвертой ΚΥ›ΜΗ | ΤΗΡΙΟΝ | ΟΜΟΦΙ | ...Υ› (: κυμητήριον... Ὁμοφίλου). Нѣсколько подобныхъ отмѣчено было въ Аѳинахъ уже прежде. Такъ одну Фурмонъ отмѣтилъ надъ вратами церкви пресв. Дѣвы: ΚΟΙΜΗΤΗΡΙΟΝ | ΕΥΤΥΧΑC ΤΗC | ΜΗΤΡΟC ΑΘΗΝΕΟΥ ΚΕ ΘΕΟ|ΚΤΙ-CΤΟΥ (:κοιμητήριον Εὐτυχίας τῆς μητρὸς Ἀθηνέου κὲ Θεοκτίστου); другую вырытую близь королевскаго дворца отмѣтилъ Росси: † ΚΟΜΗΤΗ|ΡΙΟΝ ΘΕΟ|ΔΟΥΛΟΥ Κ̄ | COZOMENHC (: κοιμητήριον Θεοδούλου καὶ Σοξομένης); еще одну тотъ же Росси: † ΚΥΜΗ | ΤΙΡΙΟΝ | ΕΥΦΙΜΙ|ΟΥ ΠΛΑ|ΚΟΥΝΤΑ|ΡΙΟΥ |; одну Чендлеръ: † † † | ΚῩΜΗΤΗ|ΡΙΟΝ | ΚΑΛΙΝΙΚΟΥ, ☩ †; и пр. [1]). Три такихъ же отмѣчено Фурмономъ въ Мегарѣ: † † † | ΚΟΙΜΗΤΗ|ΡΙΟΝ ΕΥ|ΔΟΞΙΑC | † † | †; † ΚΥΜΗΤΗ-ΡΙΟ|Ν ΑΝΔΡΕΟΥ ΡΟ|ΔΩΝΟC ΚΑΙ ΤΗ|C ΓΥΝΑΙΧΟC ΑΥΤΟ|Υ ΒΙΖΗC; † ΚΙΜΙΤΙ|ΡΙΟΝ ΦΩ|ΤΙΝΟΥ|ΠΡΕCΒΥ|ΤΕΡΟΥ [2]). Еще одну Мегарскую, по снимку Дюмона, издалъ Миллеръ: ΚΥΜΗΤΗΡΙΟΝ ΔΙΑΦΕΡΟΝ ΛΟΥΚΑ|ΚΑΙ ΚΥ-ΡΙΑΚΗ и пр. [3]). Питтаки издалъ одну найденную въ Акрокоринѳѣ: ΚΥΜΗΤΗΝΟΝ ΕΥΓΡ/ΦΙΟΥ ΚΑΙ ΝΙΚΩC [4]). Пококомъ издана одна Солунская: † ΚΥΜ | ΡΟΝ ΙΟ | ΟΥΛΙ| — Ↄ [5]). Абела издалъ одну Мальтійскую: ΚΟΙΜΗΤΗΡΙΟΝ | ΗΓΟΡΑCΜΕΝΟΝ | ΑΠΟ ΖΩCΙΜΗ | ΤΙΝΟC ΚΑΙ ΑΝΙ|ΚΕ... Слово κοιμητήριον (отъ κοιμάω — сплю) въ древнемъ Греческомъ языкѣ употреблялось въ смыслѣ спальнаго покоя, спальни; въ смыслѣ же мѣста погребенія оно стало употребляться только христіанами, какъ и κοίμησις — успеніе въ смыслѣ

---

[1]) См. въ Corp. inscr. Graec. IV: 476—477.
[2]) Т. же. 475—476.
[3]) Comptes rendus de l'Acad. des inscript. 1867. III: 247.
[4]) Εφημ. Αρχαιολ. 1854: Φυλ. 37: 2187.
[5]) Cor. inscr. Gr. 498.

смерти, кончины. Первоначальное употребленіе въ новомъ христіанскомъ смыслѣ ограничивалось при обозначеніи имъ одной гробницы, и въ началѣ всего естественнѣе гробницы того или другаго мученика, а потомъ и всякаго покойника. Въ такомъ значеніи находимъ его въ Заповѣдяхъ Апостольскихъ (VI: 29, 30), гдѣ указано собираться въ этихъ усыпальницахъ (ἐν τοῖς κοιμητήριοις), читать священныя книги, пѣть священныя пѣсни надъ покоящимися мучениками (ὑπερ τῶν κεκοιμημένων μαρτύρων) и всѣми отшедшими отъ вѣка святыми и братіи почившей въ Господѣ, и причащаться какъ въ нихъ такъ и въ церквахъ (ἐν ταῖς ἐκκλησίαις καὶ ἐν τοῖς κοιμητηρίοις). Въ такомъ же смыслѣ употреблено это слово въ одномъ изъ посланій Діонисія Александрійскаго (послѣ 247 г.), которое сообщено въ Церковной Исторіи Евсевія (VI: 11), гдѣ приведены и слова проконсула Емиліана, грозившаго Александрійскимъ христіянамъ, что имъ не будетъ дозволено ни дѣлать собраній (συνόδοις), ни входить въ такъ называемыя усыпальницы (εἰς τὰ καλούμενα κοιμητήρια εἰσιέναι). Объ этомъ говоритъ и Понтій Паулиній въ Дѣяніи муч. Кипріана, какъ объ эдиктѣ императора Валеріана (jussum est ut nulla conciliabula faciant neque coemeterii ingrediantur) [1]). О подобномъ же запретѣ христіанамъ собираться въ усыпальницахъ (ἐν τοῖς κοιμητηρίοις) импер. Максимина сказано самимъ Евсевіемъ въ Церковной исторіи далѣе (IX: 2). Объ одномъ ли изъ частныхъ мѣстъ покоя мученика или объ общемъ мѣстѣ погребенія многихъ упомянулъ Аѳанасій Александрійскій въ посланіи къ императору Константину, гдѣ расказано между прочимъ нападеніе имперскаго стратилата съ войскомъ на православныхъ, отдыхавшихъ въ пустынномъ мѣстѣ близь усыпальницы (ἐν ἐρήμῳ τόπῳ πλησίον τοῦ κοιμητηρίου) [2]) О немъ же можетъ быть упомянулъ онъ и въ апологіи о своемъ бѣгствѣ, въ расказѣ о нападеніи на народъ, когда онъ въ воскресенье послѣ пятидесятницы, по окончаніи

---

[1]) A. A. Ssrum. Septemr. IV: 328.

[2]) S. Athanasii Al. Opera изд. Бенед. 1. 312.

поста, вошелъ въ усыпальницу для молитвы (ἐξῆλθε περὶ το κοιμητήριον εὔξασθαι) [1]) Въ болѣе общемъ смыслѣ мѣста погребенія мертвыхъ объяснилъ слово κοιμητήριον Іоаннъ Златоустъ: потому мѣсто такъ названо (ὁ τόπος κοιμητήριον ἐυνόμασται), что бы ты зналъ, что умершіе въ немъ положенные не умерли, а спятъ (слово LXXI tom. V). Что не одни православные, а вообще считавшіе себя христіанами имѣли такія мѣста съ такимъ названіемъ, объ этомъ свидѣтельствуетъ канонъ 9-й Лаодикійскаго собора, запретившій православнымъ входить въ такія мѣста еретиковъ для молитвы или для излѣченія. Подтвержденія этого канона находятся и въ канонахъ другихъ соборовъ и въ законахъ свѣтскихъ, издававшихся въ пользу православія. Слово κοιμητήριον перешло и въ Латинскій христіанскій языкъ, coemeterium и cymeterium, съ начала въ частномъ смыслѣ гробницы, какъ видно на пр. изъ выраженія въ епитафіи Сабина: cymeterium Balbinae и изъ написи Флорентійской объ умершихъ, qui sunt positi per singula cemeteria, а потомъ и въ общемъ, какъ видно изъ 34 и 35 каноновъ Ельвирскаго собора (305—306 г.): ne cerei in coemeteriis incendantur и ne foeminae in coemeteriis pervigilent, не говоря уже о названіи кладбища во всѣхъ Романскихъ языкахъ (Итал. cimiterio, Исп. cimenterio, Франц. cimetière и пр. отъ чего и Польск. cmentarz и Мрусск. цвинтарь) [2]). — Какъ долго продолжалось употребленіе слова κοιμητήριον въ частномъ смыслѣ гробницы, опредѣлить трудно, но очень многія написи, въ которыхъ бы можно было ожидать это слово, имѣютъ вмѣсто него другое болѣе опредѣлительное: τύμβος, τόπος ἀναπαύσαιως и просто τόπος, θήκη или σωματοθῆκη, μνήμα и др. [3]) Написи, въ которыхъ употреблено слово κοιμητήριον въ значеніи частномъ, нельзя не считать принадлежащими къ древнѣйшимъ.

---

[1]) Т. ж. I. 323.

[2]) Ducange Gloss. med. Lat.: coemeterium; I. Gothofred. Codex Theodosianus IV, tit. 57, XVI: tit. 5; Binghami Origines eccles: XXIII: 1. 1. i; Hefele Conzilien Geschichte: 1: 140—141.

[3]) Corp. inscr. Graec. IV: 9700, 9157, 9139, 9165 и слѣд. 9173, 9175, 9138, 9142, 9159.

Къ этому же кругу надобно, кажется, отнести и ту, которая была найдена близъ церкви Λαμπρώτισσα и издана г. Питтаки въ Εφημ. Αρχαιολ. 1854: 2186.

. . . Ο ΦΩΤΙ ΠΑΙC ΦΙ. . . ΤΙΟCΤΟΥ |
ΟC ΕΚ ΖΩΙΛΟΥ Θ... ΤΡΟCΗΝ ΔΗΜΟCΤΡΑΤΗC|
ΓΗ CΩΜΑ ΚΡΥΠΤΕΙ ΤΗ | ΔΕ Γ. ΑΛΛ ΕΙC
ΑΙΘΕΡΑ |
ΨΥΧΗ ΔΙΕΠΤΗ ΚΑΙ CΥΝΕCΤΙΝ ΟΙC ΤΟ
ΠΡΙΝ |
ΤΟ ΓΑΡ ΓΕΡΑC ΤΡΟ|ΠΟΥ ΓΕ ΤΟΥ ΧΡΗ
CΤΟΥ ΛΑΧΕΝ. [1]).

Что эта напись есть христіанская, это доказываютъ слѣды христіанской монограммы: Α † ω, видные на правой сторонѣ ея. Питтаки отнесъ ее къ III-му, а Кирхофъ къ IV—V вѣку по Р. Х.

За этими только написями, какъ болѣе новую сравнительно съ ними, можно поставить ту Θисійскую, которая по знаку въ концѣ ρ Z заставила глядѣть на себя какъ на принадлежащую къ 6007=499 г.

† ΜΜΑΡΤΙω ΚΕ ΕΤΕΛΙΟΘΗ
— ϑ ∪ CΤΟΥ ΝΙΚΙΦΟΡΟC ρ Z.

Начертанія буквъ, кажется, не мѣшаютъ отнести ее къ концу V вѣка, за исключеніемъ развѣ нѣкотораго отдѣленія словъ. Что касается до буквы ϑ, виднѣющейся на второй строкѣ, то хотя она и вошла въ употребленіе позже, но допускалась и гораздо ранѣе, какъ на пр. въ написяхъ съ именами имп. Септимія Севера и Каракаллы [2]) или въ Сирійской написи 417 г. [3]).

---

[1]) К. З. Питтаки прочелъ ее, а Кирхгофъ нѣсколько дополнилъ это чтеніе

. . . ο φωτὶ, παῖς Φιλιππικοῦ
ὃς ἐκ Ζωίλου θυγατρὸς ἦν Δημοστράτης.
γῆ σῶμα κρύπτει τῆδε γ. ἀλλ' εἰς αἰθέρα
ψυχὴ διέπτη καὶ σύνεστιν οἷς τὸ πρὶν
τὸ γὰρ γέρας τρόπου γε τοῦ χρηστοῦ λάχεν.

[2]) Ἐφημ. Ἀρχαιολ. 1854. Φυλ. 87: 2186; Corp. inscr. Gr. IV: 9319.

[3]) Corp. inscr. Gr. I: 1320, 1353, 1375, 2154; Franzius. Elem. 246, Corp. inscr. Gr. III: 8616.

Около того же, кажется, времени начертаны двѣ написи Парѳенонскія, относящіяся къ святой и благодатной Маріи. Одна: ΑΓΙΑ ΜΑΡΙΑ | ΚΑΙΧΑΡΙΤΩ|ΜΕΝΗ ΚΑΙ|ΛΕVCON ΤΟΝ | ΓΑΜΩΝΤΑ | ΤΗΝ ΝVΜΦΗΝ | ΜΟV ΚΗΜΗΤΗΝ | ΓΕΝΕ-ΣΘΑΙ Κ' ΕΜC (Ι)ΑΤΡΟΝ ΙΝΑ|ΕΧΩ ϗΡΟΝ ΠΩC ΚΟ|ΨΩ ΤΟΝ ΡΟΜΒΟΝ ΑVΤΟV.

Другая:

ΟCΤΙC ΑΝΑΓΝΩCΑC | (Μ)ΝΗCΘΗ ΜΟV ΒΟΗ
ΘΗCΙ ΑVΤΩ Η ΑΓΙΑ ΜΑΡΙΑ.

Обѣ написи начертаны почти совершенно одинаково и вовсе не отличаются рисункомъ буквъ. Нѣтъ въ нихъ ни одной буквы, которая не была бы умѣстна въ написи V вѣка. О буквѣ Ν уже сказано выше; къ сказанному прибавлю, что такое же Ν употреблено между прочимъ и въ знаменитой Отунской (Autun: Augustodunum) написи половины V вѣка, и въ одной еще болѣе древней, въ Латоміи Сиракузской [1]). Буква V встрѣчается не только въ надписяхъ V вѣка, но и въ древнѣйшихъ [2]). Другое начертаніе той же буквы Υ, употребленное въ этихъ надписяхъ, встрѣчается такъ же не только въ надписяхъ V вѣка, но и гораздо ранѣе, между прочимъ и въ одной написи II вѣка [3]). Тѣмъ менѣе могутъ на себѣ останавливать буквы Ψ и Ω. Сокращеніе слога ΚΑΙ въ знакъ ϗ употребительно было такъ же съ первыхъ вѣковъ христіанства [4]). Все другое написано безъ сокращеній, кромѣ связки буквъ Μ и Η: ΜΗ, очень легко ожидаемой.

Къ такому же отдаленному времени можно отнести и еще нѣсколько написей изъ представленныхъ а. Антониномъ въ числѣ отдѣльныхъ; но едва ли какую, кромѣ выше означенныхъ, ко времени болѣе древнему. Очень немногое слѣдовательно есть пока въ виду для древнѣйшаго періода христіанства въ Аѳинахъ.

---

[1]) C. ins. Gr. IV: 9449, 9471.

[2]) C. ins. Gr. 4635, 4380, — 9612, 9592, 9640, — 9541, 9427, и пр.

[3]) C. ins. Gr. I: 606, 1316, 2026 и пр.

[4]) C. inscr. Gr. 4832, 9121; Duc. de Luynes Voyage d'exploration à la mer morte I: стр. 16.

V.

Разсматривая Аѳинскія написи христіанскаго времени въ повременномъ порядкѣ ихъ написанія, на сколько онъ опредѣляется данными самихъ написей, со стороны палеографической, можемъ ихъ распредѣлить по начертаніямъ на два главные періода. Первый періодъ идетъ до половины X вѣка, второй за исключеніемъ двухъ написей болѣе позднихъ до конца XII вѣка. Въ первомъ видимъ написи, начертанныя исключительно уставомъ; во второмъ — то уставомъ то скорописью, и такъ, что количество написей уставныхъ все болѣе уменьшается, а количество скорописныхъ увеличивается. При томъ въ первомъ періодѣ не только уставъ написей отличается сравнительною простотою, но и употребленіе сокращеній ограничено въ тѣсномъ кругѣ; во второмъ періодѣ мѣсто простоты занимаетъ вычурность, по времени все болѣе увеличивающаяся, а количество сокращеній все болѣе увеличивается съ увеличеніемъ лишнихъ чертъ при написаніи отдѣльныхъ буквъ. Кромѣ того во второмъ періодѣ употребляются, хотя и рѣдко но все чаще, знаки придыханія и ударенія. Написаніе и отдѣльныхъ буквъ и сокращеній становится вмѣстѣ съ тѣмъ все разнообразнѣе и отличнѣе отъ древняго рисунка.

а. Начертаніе буквы *а*, напоминающее древнее А встрѣчается только какъ бы случайно въ разное время (819, 981, 1049), такъ же какъ и Ѧ (713). Гораздо чаще ᴀ (841, 892, 899, 903, 913, 917, 919, 926, 927, 941, 943, 945, 981, 991, 1006, 1060), и ᴀ или ᴂ, то со скошенною правою чертою, то съ отвѣсною (685, 693,—693, 966, 967, 1021, 1051, 1057, 1065, 1093,—704, 779). Въ написяхъ XI и XII вв. встрѣчается ᴀ, ᴀ, ᴀ, ᴂ съ добавочною поперечною чертою съ верху: ᴀ, ᴀ, ᴀ, ᴂ (1064, 1069, 1144, 1145). Въ скорописи употреблялись ᴀ и ᴂ съ разными видоизмѣненіями, между прочимъ съ опущеніемъ за строку отвѣсной черты (1022 и дал.), а вмѣстѣ съ тѣмъ и *а* такое же какъ мы употребляемъ въ скорописи (1045,

1051, 1059, 1070, 1073, 1075, 1079, 1103, 1135, 1154, 1175, 1231, 1320).

β. Древній рисунокъ этой буквы Β остался неизмѣнно господствующимъ, иногда только замѣняясь другимъ тоже древнимъ Β (930, 1055, 1058, 1002, 1079) и еще рѣже принимая другой видъ продленіемъ отвѣсной черты за строку β (919, 1190, 1231, 1320), или же принимая какое нибудь случайное видоизмѣненіе то какъ Β (1023) или какъ Β, выходящее въ верхъ и въ низъ за строку, то какъ Ρ, къ которому подъ полукружкомъ приставлена запятая (1061, 1064), то какъ ь, къ которому надъ полукругомъ приставлена большая запятая (1086), то какъ Ιϛ (1064), то какъ нибудь иначе уродливо.

γ. Буква Γ еще менѣе подвергалась измѣненіямъ. Самое важное отклоненіе отъ древней формы заключается въ оконченіи верхней черты съ права крючечкомъ какъ въ нашемъ Г (779, 903, 913, 919, 932, 941, 1041, 1059, 1060, 1064, 1075). Въ концѣ XI вѣка явилось скорописное γ (1070), а въ концѣ XII вѣка ſ (1175 1187, 1320), и то какъ рѣдкость.

δ. Древнее Δ употреблено сравнительно рѣдко (693, 803, 813, 841, 966, 1021, 1023), такъ же какъ и древнее Δ (930, 966, 967, 987, 1022, 1032, 1040). Чаще видимъ Δ съ продольною нижнею чертою, выходящею за углы (899, 912, 917, 926, 945, 966, 1006, 1021, 1022), иногда съ закорючинками къ верху Δ (987). Значительно чаще употреблено Δ въ томъ видѣ какъ и у насъ (685, 693, 704, 713, 779, 813, 819, 881, 892, 899, 903, 913, 917, 919, 921, 926, 941, 943, 949, 966, 991, 1030 и пр.) Случаи написанія Δ̄ и Δ̄ большая рѣдкость (941,—1064, 1145). Такая же рѣдкость написаніе скорописнаго δ (1051).

ε. Древнее Ε оставалось съ очень небольшими измѣненіями, изъ которыхъ самое важное, и то встрѣчающееся какъ рѣдкость, есть удлиненіе его за строку въ верхъ и въ низъ (1159, 1154). Такая же рѣдкость Ε (1170 въ соединеніи съ Τ) и Ɛ (1154).

ξ. Древнее начертаніе Ζ употреблено рѣдко (693, 819, 879,

912, 981, 1039); рѣдко и такое Z, въ которомъ нижняя черта закончена небольшимъ крючечкомъ (918, 919, 966, 1006, 1069). Несравненно обычнѣе видъ ʒ съ нижнею чертою изогнутою въ полукругъ (899, 903, 1006, 1023, 1032, 1053, 1058, 1069, 1073, 1079, 1099). Кромѣ этого вида въ скорописи употреблены, впрочемъ очень рѣдко, его разныя измѣненія: ʒ, ȝ, Ȝ, ϱ и проч. (1039, 1106, 1170, 1171, 1190).

η. Древнее Ꮋ оставалось постоянно употребительнымъ, но во все не исключительно. Одновременно съ нимъ съ VII—VIII в. употреблялось и Н со скошенною поперечною чертой. (693, 713, 779, 803, 813, 841, 879, 881, 903, 913, 930, 967, 981, 987, 991, 1021, 1022, 1030, 1041, 1049, 1054, 1060, 1064, 1065, 1066, 1072, 1073, 1079, 1103, 1112, 1144, 1167, 1170, 1171, 1190, 1231, 1320). Иногда эта поперечная черта скашивалась не съ лѣва на право, а съ права на лѣво, почти какъ Ꮋ (803, 918, 1064, 1070, 1320). Иногда въ срединѣ поперечной черты ставилась перегородочка какъ въ Ꮋ и Ꮋ (1030, 1060, 1145); иногда поперечная черта выходила за отвѣсныя черты Ⱨ (1069). Въ скорописи кромѣ того употреблялись съ XI вѣка *и* (1022, 1045, 1051, 1055) и *п* (1065, 1231) съ прямымъ или изогнутымъ продолженіемъ второй черты (1045, 1187, 1170, 1175, 1190), при чемъ ставилась и точка надъ буквой (1190).

ϑ. Почти до конца IX вѣка исключительно употреблялось Θ Ꝋ съ поперечною чертою въ срединѣ кружка; за тѣмъ, хотя этотъ видъ ϑ и не выходилъ изъ употребленія, стало писаться ⊖ съ поперечною чертою выходящею изъ кружка, и очень часто съ крючечками по концамъ, ⊖ (881, 892, 899, 903, 917, 918, 919, 921, 932, 943, 945, 949, 966, 981, 987, 1006, 1022, 1030, 1032, 1039, 1040, 1041, 1045, 1051 и т. д.). Не рѣдко въ одной и той же написи употреблены и Θ и ⊖ или ⊖ (какъ на примѣръ 881, 913, 921, 966, 981, 1021, 1041, 1057, 1060, 1064 и пр.) Начертанія ⊝, ⊟, ⊜ (919, 941, 1006) представляются случайностями. Начертаніе скорописное ϑ, появясь въ концѣ

XI вѣка только разъ (1070), не исключительно въ скорописи и позже (1230, 1320).

ι. Оставаясь постоянно при своемъ простомъ видѣ I, съ X вѣка иногда пишется съ двумя точками ï (930, 960, 1032, 1060, 1064, 1086, 1108, 1145, 1175), позже и съ одной İ (1145, 1154, 1170). Съ половины XI вѣка входитъ въ употребленіе длинное j безъ точекъ (1045, 1054, 1059, 1230, 1320) и съ точками j̈ (1055).

κ. Древнее начертаніе K встрѣчается только въ старѣйшихъ написяхъ (685, 693); другое древнее K является какъ случайность (1170), такъ же какъ и третье древнее k съ опущеннымъ за строку концемъ отвѣсной черты (1045, 1055). Господствуетъ съ начала VIII вѣка K похожее на нынѣшнее (713, 779, 803, 813, 819, 879 и т. д.) Какъ исключеніе являются въ X вѣкѣ K (919, 987) а въ XI вѣкѣ ⋊ (1039, 1054, 1058, 1059,— 1231) и за тѣмъ разныя скорописныя начертанія — то съ опущеннымъ за строку хвостомъ нижней косой черты (1054, 1057, 1070), то съ приподнятымъ концемъ верхней косой черты (1070) и проч.

λ. Древнее начертаніе Λ почти осталось главнымъ даже и въ скорописи съ тою только разницею, что правая черта писалась чаще прямо отвѣсно, а не скошенно Λ; иногда же обѣ черты дѣлались изогнутыми ⅄ (930) или съ поперечною чертою по верху: ⅂Λ (881, 921, 949, 1030, 1060, 1145), Λ̄ (1071), Λ̄ (1145). Съ половины X вѣка, и чѣмъ далѣе тѣмъ болѣе употребительно древнее Λ (841, 903, 912, 913, 917, 918, 966, 967, 981, 987, 1021, 1022, 1023, 1032, 1039, 1040, 1049, 1051, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1064, 1065, 1066, 1070, 1072, 1073, 1079, 1086, 1093, 1103, 1108, 1112, 1135, 1152, 1154, 1161, 1170, 1171, 1175), принимая разныя видоизмѣненія въ скорописи, то укорачивая лѣвую черту, то удлинняя за строку правую. Разъ случилось Π (930).

μ. Древнее начертаніе M рѣдко замѣнено древнимъ же M (912, 987, 1053) или похожимъ на древнее M Μ (1039, 1040,

1051, 1058, 1073, 1079, 1152), еще рѣже древнимъ Ⲙ (1064) не древнимъ Ⲙ (918, 991), а чаще съ IX в. узорнымъ ⲓⲩⲓ или Ⲙ (819, 879, 966, 1049, 1060, 1061, 1064, 1152, 1170) и растянутымъ Ⲙ (966, 981, 1006, 1021, 1022, 1023, 1032, 1040, 1054, 1065, 1072, 1103, 1154). Скорописное μ, съ протянутою за строку лѣвою чертою, употреблено сравнительно рѣдко (1040, 1079,—1045,—1072, 1112, 1231).

ν. Нерѣдко употреблено древнее написаніе N съ его видоизмѣненіемъ N и другими подобными (912, 919, 926, 981, 1022, 1039, 1040, 1045, 1057, 1058, 1064, 1066, 1070, 1072, 1073, 1075, 1079, 1103, 1112, 1144, 1167); но вмѣстѣ съ ними и болѣе употребительно — Ⲛ (685, 693, 704, 713, 779, 813, 819, 841, 879, 881, 892, 899, 903, 913, 917, 918, 919, 921, 926, 932, 941, 943, 945, 949, 966, 967, 987, 1006, 1030, 1041, 1045, 1049, 1054, 1055, 1056, 1058, 1059, 1060, 1061, 1064, 1071, 1079, 1086, 1103, 1144, 1152, 1170), иногда переходящее въ Ⲏ (981, 1055, 1108) и въ Ⲏ (1190). Скорописное ν очень рѣдко (1045, 1231), чаще Ⲣ (1051, 1055, 1059, 1065, 1103, 1108, 1154, 1161, 1170, 1175), иногда съ концемъ отвѣсной черты выпущеннымъ за строку (1055, 1070, 1320).

ξ. Древнія начертанія Ⲝ Ⲝ и Ⲝ наиболѣе подходятъ къ тѣмъ, которыя употреблены въ Аѳинскихъ написяхъ для этой буквы; но первые два, принимая каждый разъ особенныя, то прямыя, то округленныя черты, употреблены рѣдко, (943. 981, 1055, 1060), а третье, три раза будучи повторено довольно вѣрно (1055, 1060, 1061), большею частью приняло видъ Ⲝ (1054, 1056, 1057, 1058, 1060, 1099, 1154, 1157).

ο. Начертаніе буквы О большею частью начиная съ VII вѣка имѣетъ видъ овала, а позже и древняго круга О (899, 966, 1069, 1075) и не рѣдко менѣе окружающихъ буквъ ο (919, 1021, 1030, 1040). Разъ случайно оно написано какъ древнее ◇ (1006).

π. Древнее начертаніе П, только суженное, до половины

XI вѣка представляется господствующимъ. Съ X вѣка вошло въ употребленіе П и употребляется все чаще (981, 987, 1039, 1045, 1051, 1054, 1065, 1070, 1072, 1079, 1086, 1103, 1170, 1171, 1175, 1190), имѣя иногда выступъ верхней черты только съ права П (932, 1032, 1103, 1190). Изъ этого вида буквы π образовалось скорописное (1023, 1058, 1075, 1175, и др.), видоизмѣняясь очень разнообразно по частной прихоти писцовъ.

ρ. Древнее начертаніе Р, то правильно повторенное, то приподнятое, то суженное или расширенное, то съ такими измѣненіями какъ Ρ, Ѵ, Т (966, 1061, — 1060, 1320, — 1152) оставалось господствующимъ. Случайно разъ явилось и угловатое Р (932). Съ IX вѣка уже появилось р съ опущеннымъ за строку концомъ (841, 926, 966, 1023, 1040, 1045, 1051, 1058, 1075, 1130), и не рѣдко скошенное. Въ такомъ видѣ оно сдѣлалось достояніемъ скорописи и иногда принимало причудливые рисунки: ϱ, ϛ и т. п. (1045, 1051, 1070, 1073, 1175, 1112).

σ. Древнее начертаніе С не выходило изъ употребленія, только то суживалось, то расширялось и принимало иногда угловатыя черты (987, 1006). Очень рѣдко употреблялись начертанія похожія на ϟ и S (1073, 1075, 1079). Съ XI вѣка начало входить скорописное σ (1023, 1045, 1051, 1053, 1055, 1103, 1112, 1136, 1161), иногда похожее на косое *о*, къ которому придѣлана съ верху черта прямая или округлая: σ ȣ (1055, 1075).

τ. Два начертанія Т и Т одинаково были употребляемы до поздняго времени. Въ томъ и другомъ начертаніи допускалось продленіе буквы въ верхъ за строку, а въ первомъ и искривленіе верхней поперечной черты. Съ половины XI вѣка начинается употребленіе скорописнаго τ (1040, 1045, 1051, 1055, 1059, 1064, 1175, 1231), которое иногда писалось въ одинъ пріемъ, такъ что одна черта съ другою соединялась завиткомъ (1070, 1161, 1187, 1190), а иногда отвѣсною чертою крючкомъ заходило въ низъ за строку (1112).

υ. Вмѣстѣ съ древними начертаніями Υ, Υ, V употреблялось

часто и ѵ У (704, 779, 813, 819, 841, 881, 892, 899, 903, 912, 913, 917, 919, 921, 926, 930, 941, 943, 966, 967, 981, 987, 1022, 1026, 1040, 1054, 1055, 1057, 1058, 1060, 1071, 1073, 1141, 1144) иногда похожее на наше Ч (1060, 1152). Изъ вышеозначенныхъ древнихъ начертаній съ X вѣка самое обычное было V. Изъ него въ X же вѣкѣ образовалась ᴖ, и употреблялось все чаще (926, 930, 966, 1022, 1032, 1045, 1051, 1053, 1055, 1059, 1061, 1065, 1070, 1075, 1079, 1103, 1108, 1144, 1154, 1161, 1231, 1320).

ѳ. Вязь двухъ буквъ О и V приняла два главные вида: ϑ и ѳ. Первый изъ нихъ старше и окрѣпъ болѣе (819, 841, 917, 918, 945, 966, 967, 981, 987, 991, 1006, 1021, 1022, 1023, 1032, 1039, 1040, 1055, 1058, 1064, 1065, 1071, 1073, 1075, 1103), принимая иногда угловатый рисунокъ ϴ (939, 1108, 1170); второй позднѣе и употреблялся гораздо рѣже (903, 1023, 1054, 1059, 1064). Въ скорописи писали иногда эту вязь однимъ пріемомъ ϑ ѳ (966, 1070, 1072, 1144).

ф. Древнія начертанія Ф и ф оба были обычны, но второе, опущенное съ низу за строку, является позже, въ XI вѣкѣ (1022, 1023, 1020 и пр.); разъ только случилось угловатое ϕ (1051).

χ. Древнее начертаніе X оставалось господствующимъ. Съ X вѣка почти исключительно въ скорописи стали употреблять χ съ опущенными за строку чертами, то прямыми, то изогнутыми, большею частью дѣлая черту, идущую съ лѣва на право толще другой (927, 1059, 1103, 1112, 1130, 1154, 1170, 1171, 1175, 1187, 1190).

ψ. Оба древнія начертанія Ѱ и Ψ были употребляемы, но второе только съ XI вѣка (1051, 1064, 1075, 1231), принимая для обходящей изогнутой черты разныя искривленія.

ω. Главнымъ наиболѣе употребительнымъ начертаніемъ широкаго ω было ѡ, только большею частью такое, что средняя связь поднималась на равнѣ съ боками, а иногда всѣ три верхніе конца были какъ бы срѣзаны: Ѡ. Кромѣ этого общаго вида были

въ ходу и другіе, какъ ѡ (841), Ѡ (1061), ꙋ (1061), ш (981, 987, 1060, 1079) и пр.

Изъ знаковъ для цифръ, кромѣ выше означенныхъ буквъ, встрѣтились только два:

S=6 принимало разные рисунки. Наиболѣе употребительные были: S (713, 841, 881, 892, 913, 919, 921, 926, 966, 967, 1006, 1055, 1057, 1064, 1073, 1079, 1086, 1108, 1135, 1167), и ранѣе его показавшееся Ϛ (693, 819, 841, 903, 919, 932, 943, 966, 967, 991, 1021, 1049, 1051, 1054, 1058, 1065, 1066, 1073, 1075, 1079, 1093, 1103, 1112, 1144, 1154, 1161, 1171, 1175, 1190, 1320), иногда писавшееся косо (704, 779, 813, 912, 1058), или угловато (1099, 1108, 1145, 1161, 1170). Изъ этого второго образовался ϙ (1045, 1053, 1055, 1056, 1060, 1061, 1070, 1079, 1187, 1231) передѣлывавшійся въ ꙋ (1051) и ꙋ (1072).

Тотъ же знакъ. Ϛ и S употреблялся и въ значеніи 90 (987, 991, 1086). Только въ XII вѣкѣ видимъ въ этомъ значеніи Э (1187, 1190).

При написаніи чиселъ десятки ставились передъ единицами, сотни передъ десятками, тысячи передъ сотнями. Исключеній изъ этого общаго правила очень не много, почти что нѣтъ. Въ записи 1030 г. написано ІN҃Гі вмѣсто ІN҃ІГ (индикта 13); въ записи 1071 г. написано СССѴВІѠ Є҃І вмѣсто СЄПТЄМВРІѠ І҃Є (сентября 15).

Такъ какъ для обозначенія тысячь употреблялись тѣ же самыя буквы что и для единицъ, то обычаемъ введено было отличать знаки тысячь особенною косою чертой, ставившеюся у буквы съ лѣвой стороны или у ея верхней или у ея нижней части: ʼϚ, Ϛ ʼS, Ϛ, и т. п. Это впрочемъ не всегда исполнялось, какъ видно на многихъ написяхъ (713, 779, 819, 841, 903, 912, 926, 966, 981, 1006, 1021, 1041, 1049, 1051, 1055, 1056, 1058, 1061, 1064, 1072, 1103, 1135, 1152, 1154, 1171, 1231, 1320).

Для отличенія знаковъ чиселъ отъ другихъ ставились надъ

[illegible] черты или поперечныя или продольныя въ родѣ удареній и завитыхъ или же ихъ соединенія, крестики и т. п. Употребленіе чертъ поперечныхъ, совершенно прямыхъ или съ крючками наконцахъ (¯, ¬, ⌐) видно на самыхъ древнихъ написяхъ и продолжалось въ XII вѣкѣ: употребленіе чертъ изогнутыхъ (˜) составляетъ принадлежность преимущественно скорописи, и то явленіе далеко не постоянное, сравнительно рѣдкое (см. нн. 1055, 1057, 1861, 1066, 1071, 1075, 1167). Еще рѣже употребленіе чертъ продольныхъ, почти исключительно въ скорописи и допускавшееся, особенно при написаніи буквы δ, соединеніе такой продольной черты съ верхнимъ завиткомъ буквы [1]) (1049, 1070, 1145, 1170, 1230). Ранѣе появляются крестики и продолжаются такъ же долго, но такъ же рѣдко (966, 987, 1061, 1190) Всего рѣже соединеніе черты продольной съ крестикомъ (Ϫ), показавшееся только въ двухъ написяхъ XI вѣка, написанныхъ почти одинаковымъ уставомъ въ XI вѣкѣ (1041, 1055). Не смотря на употребленіе различныхъ знаковъ надъ буквами, означавшими числа, очень часто они не ставились, какъ надъ единицами и десятками (693, 704, 713, 779, 803, 813, 819, 841, 899, 912, 917, 918, 919, 921, 926, 932, 941, 943, 945, 949, 966, 967, 981, 987, 991, 1006, 1022, 1023, 1040, 1045, 1051, 1055, 1056, 1058, 1059, 1060, 1061, 1064, 1065, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1079, 1103, 1108, 1112, 1135, 1144, 1145, 1154, 1171, 1190, 1320), такъ и надъ тысячами чиселъ лѣтъ (693, 704, 713, 779, 803, 819, 841, 892, 903, 912, 917, 918, 919, 926, 930, 932, 941, 943, 945, 949, 966, 981, 991, 1006, 1023, 1030, 1039, 1040, 1049, 1051, 1053, 1055, 1056, 1057, 1058, 1060, 1064, 1066, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1075, 1079, 1093, 1099, 1103, 1108, 1112, 1135, 1144, 1152, 1154, 1161, 1167, 1170, 1171, 1175, 1190, 1231). Въ обозначеніи тысячныхъ чиселъ ставились иногда поперечныя черты надъ каждою изъ

[1]) Въ написи 1040 г. видимъ ϵ, за нимъ рядомъ крючекъ, проходящій въ [illegible] строку и затѣмъ ϵ: можно считать ϵ за 15, а средній крючекъ за знакъ [illegible]

буквъ числа, на пр. ͵ST̅Π̅Z̅, ͵S̅Y̅K̅B̅ и пр. (879, 881, 913, 921, 1060, 1065); иногда одна общая надъ всѣми (987, 1045, 1061); иногда одна небольшая надъ одною изъ буквъ (1006, 1022, 1041, 1065), или двѣ небольшія надъ двумя буквами (1021, 1032, 1051, 1103); иногда два разные знака, на примѣръ крестикъ и продольная черта (697, 1145) или только одинъ крестикъ (960, 1654) или же какой нибудь другой значекъ надъ одною изъ буквъ (1070, 1086, 1187).

Числа, обозначенныя въ Аѳинскихъ написяхъ, относятся къ годамъ, индиктамъ, мѣсяцамъ, днямъ мѣсяца, днямъ недѣли, часамъ. Все это обозначалось при числахъ почти всегда сокращенно.

Передъ цифрою года ставилось слово ЄТОУС очень часто и долго безъ сокращенія (693, 704, 713, 779, 819, 912, 919, 1006, 1021, 1022, 1023, 1030, 1039, 1041, 1042, 1045, 1049, 1051, 1053, 1054, 1057, 1058, 1060, 1061, 1064, 1065, 1069, 1071, 1073, 1075, 1093, 1099, 1108, 1112, 1145, 1161, 1231). Сокращенное написаніе слова ἔτους начинается съ IX вѣка и было различно: писали ЄТ/ , (841, 879, 926, 949) ЄТ (872, 899, 903, 911, 945, 966, 1056, 1103, 1320), ЄТ/ ϛ (881, 913, 917, 918, 921, 943) ЄТ^{ȣ} (966, 967, 987, 1032, 1072, 1074), ЄТȣ или ЄТОV (1040, 1079, 1103, — 1055), ЄТ° (991, 1040), Є̅ (1061, 1154, 1170, 1187, 1190), Є (1103, 1171) ЄТС (1167, 1175). Писали не рѣдко и просто число года, безъ слова ἔτους (803, 841, 1006, 1051, 1055, 1064, 1066, 1070, 1135, 1144). Къ слову ἔτους только разъ прибавлено объясненіе: ΑΠ°ΚΤΙϹЄΟϹ Κ̅ο̅ (ἀπὸ κτίσεος κόσμου (879).

Очень часто при числѣ года обозначалось и число индикта. Иногда ставилось оно одно безъ числа года (685, 813, 987, 1058). Значительно чаще число индикта не обозначалось (892, 919, 927, 949, 987, 991, 1023, 1040, 1058, 1065, 1066, 1073, 1103, 1152, 1154, 1157). Слово ἰνδικτιών (въ род.—ώνος) писалось всегда сокращенно (только разъ въ написи 1055 г. написано оно цѣльно: ινδικτηονος). Старѣйшее сокращеніе состояло въ написаніи трехъ первыхъ буквъ ІНД—или просто (685, 713,

779, 803, 813, 1041, 1161), или съ перечеркомъ буквы Δ: (693, 987), или съ написаніемъ буквы Δ надъ буквою N (704, 841, 879, 881, 903, 921, 926, 966, 981, 1006, 1030, 1049, 1053, 1058, 1059, 1060, 1061, 1071, 1074, 1079, 1086, 1103, 1108, 1145). Иногда за этими тремя буквами, написанными въ одну строку (819, 1051) или съ Δ надъ N (1022, 1039, 1040, 1042, 1045, 1057, 1060, 1061, 1069, 1073, 1079) ставилась черта въ видѣ ʼI, S, или Ʒ. Иногда писались только двѣ буквы IN просто, или съ поперечною чертою надъ N: N̄ (918, 1054, 1055, 1056). Нерѣдко мѣсто I заступала H, которая то связывалась, съ N: HN (841, 919, 932, 941, 1072), то не связывалась (899, 912, 913, 917, 945, 966, 1021, 1023, 1032, 1103), а Δ въ обоихъ случаяхъ ставилась съ верху. Иногда за буквами HNΔ, поставленными въ рядъ (966), или при Δ надъ N (1070, 1135), ставилась черта въ видѣ 1, Ʒ, ρ. Разъ въ написи начала XII вѣка слово индиктъ означено знакомъ μ̊ (1112); нѣсколько разъ въ написяхъ XII вѣка и болѣе позднихъ употребленъ для этого знакъ ȣ съ боковыми придѣлками (1144, 1170, 1171, 1187, 1190, 1231, 1320) и съ крючкомъ >, или же съ буквой, похожею на ⊣⊢ или на П.

Передъ числомъ дня мѣсяца, кромѣ имени мѣсяца ставилось слово μηνὶ, очень рѣдко сокращавшееся (919, 1065, 1103). Обыкновенное сокращеніе (685—1187) состояло въ написаніи буквы M и надъ нею H. Одновременно съ этимъ сокращеніемъ, только значительно рѣже, употреблялась для того же и одна буква M (693, 713, 779, 819, 892, 932, 943, 1006, 1073, 1079, 1103, 1167). Иногда писалось MH (930, 1175, 1320), MN (949, 1055, 1061, 1071, 1086) или M, (1066, 1075).

Всѣ другія написанія: ◡γ^τ (1070), M◡Λ (1093), MU (1161) Mİ (1108), M^ηN (1190) случились по разу. Разъ же, вмѣсто слова μηνὶ употребленъ членъ передъ названіемъ мѣсяца: τ◡ (: τοῦ) δεκεμβρι (1045).

Названіе мѣсяца большею частью не только въ VII—IX вв.,

но и позже и гораздо позже писалось несокращаемо — только разнымъ правописаніемъ по грамотности писца и съ разнымъ распредѣленіемъ буквъ въ строкѣ и надъ строкой. Исключенія изъ этого суть: ΙΔΗΗϬΔΩ (841), — (ΥΔΝ)ΟΥᴮΡΔ (899), — ΦΕΥΡᴮΑΡ (917), ΦΕΥΡϥ (966), ΦᴗϬ (1112),—ΜΔᵀΡ (1040, 1041, 1053, 1073, 1074, 1079), ΜΔᵀΛ (1066), — ΔΠΡΗᴬ 1103), — ΙϬᴺ. (1171), — ΙΟΥΛᵂ (991), — ΔΥᵀ, (1056, 1058) ΔΥΓΌΥϹᵀ (1061) — ϹЄIIᴵ/Ιϲᵒ (1006), ϹЄΜΠΤЄΡΙ (1042), ϹΠΤ (1054), ϹϹϹΜΒΙΩ (1071), — ΝΟЄΜΒΡ/ (912), ΝΟϽ (1170), —(ΔЄ) ΚЄΜΡ (903), Δᵉ ΒΡΙΙᵂ (987), (ΔЄ)ΚЄΜ (1059, 1071).

За названіемъ мѣсяца число его ставилось большею частью непосредственно, но не рѣдко съ X вѣка прибавлялось и εἰς τὰς= ης τὰς. Разъ только это сокращено въ три буквы ЄΤϹ (926), разъ въ двѣ ϹΧ (1053), разъ въ двѣ другія: ῑs (1161). Чаще всего писалось ЄῙϹ (1032, 1040, 1042, 1055, 1058, 1059, 1060, 1069, 1070, 1071, 1072, 1074, 1075, 1079, 1086); иногда же НᵀϹ (943, 966, 1021, 1060). Иногда писалось въ полнѣ ЄΙϹΤΑϹ (1040, 1051, 1055, 1065, 1073, 1079, 1167) или же ΗϹΤΔϹ (1065, 1093); а по разу случилось: ЄΤΔϽ (1066), ЄΤΔ (1103) и ϹΤΙ (1320). Вмѣсто знака числа мѣсячнаго очень рѣдко ставились слова, какъ на пр. ΗϹ ΤΔϹ ΗΚΟϹΗ ΠЄΝΤ(Є) вм. 25 (1065).

День седмицы обозначался обыкновенно цифрой, при чемъ $\overline{\text{В}}$ означало понедѣльникъ, $\overline{\Gamma}$ вторникъ, $\overline{\text{Д}}$ середу, $\overline{\text{Є}}$—четвергъ, $\overline{\text{S}}$—пятницу, $\overline{\text{Z}}$ — субботу. Разъ только вмѣсто $\overline{\text{Z}}$ поставлено СΔ, а другой разъ СВ (: σαββάτω 966, Па. 31:50), разъ ϰV (Па. 31: 50), а разъ КϬ (κυριακὴ въ написи: 1187), и разъ ΙΠΑΡΑСКЄΓΗ вм. $\overline{\text{S}}$ (987); кромѣ того разъ ΠЄΜ(Π)ΤΗ вм. $\overline{\text{Є}}$ (1065) и разъ ΤЄΤΑΡᵀ ΗΜᵉᵖ вм. $\overline{\text{Д}}$ (1045). Передъ знакомъ дня ставилось слово ἡμερᾳ сокращенно: ΗΜ (693), ΗΜᵉ (685, 704, 713, 779, 813, 881, 913, 921, 926, 1041), ΗΜ ᑎ (803), Нᵉ (1103), ΗΓЄ (1187), Нᵉ/ (1190) ΗΜᵉΡ (879), ΗΜᵉᵖ (1171), ΗΜЄ (1175,

— Ποθήτος: ΠΟΘΗΤ, (918).

— Στέφανος: CT(Є)ΦΑΝ̀Ο (1045).

Кромѣ тѣхъ случаевъ полнаго написанія именъ, которыя выше отмѣчены, есть и еще нѣсколько именъ, не написанныхъ сокращенно, и между ними *всѣ женскія*.

Сокращенное написаніе было обычно и для названій званія, должностей и т. д.

— ἀγιώτατος (ΑΓΙѠΤΑΤΟC безъ сокращенія 1006, 1030, 1060): ΑΓΙѠ̃ (685, 693, 704, 713, 779, 803, 813, 819), ΑΓΙΟΤΑΤ (879), ΑΓΙΟΤΑΤ° (899, 926, 945, 981), ΑΓΗΟΤΑ (1006), ΑΓΙΟ^{т} (1069), ΑΓΙѠ^{т} (1086, 1103, 1175), ΑΓΙѠ̃Τ (1175, 1187, 1190).

— ἀρχιδιάκονος (?): Α^{х}Ρ^{к}Δ (841), ꙮδ (1053).

— ἀρχιεπίσκοπος: Α^{х}ΡЄΠ^{с}Κ$_{,}^{по}$ (841, 881), ΑΡΧΙЄΠΙCΚ, (879), ΑΡΧΙЄΠCΚο^{п} (913, 926, 945), Α^{х}ΡЄΠΙCΚ (932).

— γραμματεὺς: ΓΡΑΜΜ^{т}ΑЗ (1061).

— διάκονος: ΔΙΑΚ, (903, Па. 26: 49), ΔΙΑΚ° 918, Па. 11: 44, 14, 45, 23: 47) ΔЄΙΑΚ$_{,}$°. (Па. 1: 41), ΔΚΟ (Па. 27: 49, 37: 58).

— δομέστικος: ДΟΜ^{с}Κ$_{,}$ (Па. 1: 41).

— δούλος (δουλος безъ сокращенія: 881, 913, 917, 966, 987, 991, 1022, 1054, 1058, 1059, 1064, 1071, 1103): Ѳ (ὁ δοῦλος 841), ΔΟΥ (892), ΔȣΛ (918, 941, 943, 966, 967, 987, 1055, 1070, 1073, 1171), ДȣΛ$_{,}$ (1023), ΔȣΛ° (1072, 1152, Па. 23: 47), ДΟΟ^{λ} (1154, 1231, 1320), ο^{д} (1060), Ο^{д}Ѯ (1112).

— δούλη (ΔΟΥΛΗ=ΔȣΛΗ безъ сокращенія 1065, 1066, 1144, 1145): ΔȣΛ (1064, 1065, 1108, 1170).

— ἐπίσκοπος (ЄΠΙCΚΟΠΟC безъ сокращенія 919): ЄΠΙCΚ$_{,}$ (685, 713, 912), ЄΠΙCΚ$^{п}_{,}$ (693, 819).

— ἡγουμενος (ΗΓȣΜЄΝΟC 1103): ΗΓȣΜ$_{,}$ (1032, 1072), ΗΓȣΜЄΝ$^{с}_{,}$ (1057), ΗΓȣΜ$^{е}_{,}$ (1060).

— ἱερεύς: ΙΟ$_{,}$S: (1320).

— καθηγουμένη: ΚΑΘΗΓȣΜ$^{е}_{,}$ (1064).

— κύριος (см. выше).

— λειτουργὸς: ΛΙ (819).

— μητροπολίτης: ΜΗΤΡΟΠ (1066), ΜΗ$\overline{\text{Π}}^{\text{ς}}$ (1030), Μ$\overline{\text{ΟΡ}}$-Π$\overline{\text{Ο}}$ (1060), Μ$\overline{\text{ΡΟΠ}}^{\text{ς}}$ (1069, 1086, 1103), Μ$\overline{\text{ΤΡΟΠΟ}}$ (1112, 1175), ΜΡ^{ς}Π^{ς} Τ (1187), μητροπογίτου: ΜΡΟΠ^{ς}ΛΤ (1079).

— μοναχὸς: Α^{ΧΣ} (1032, 1055, 1072, 1079, 1103) $\overset{\text{Χ}}{\underset{\text{Ο}}{\text{Μ}}}$ΧΣ (1055).

— μοναχὴ: ΛΛ^{ΧΣ}Υ (1040), $\overset{\text{Χ}}{\underset{\text{Ο}}{\text{Μ}}}$ (8064).

— οἰκοδόμος: ΟΙΚΟΔΟ^{ΜΣ} (1022).

— οἰκονόμος: ΟΙΚΩΝΟ (892), ΟΙΚΩΝ^{ς}Μ$_{\text{ΖΙ}}$ (918); ΟΙΚΩΝΟΜΩ безъ сокращенія въ дат.): ΟΙΚ$_{\text{ΖΙ}}^{\text{ΝΙ}}$ (Па. 37: 56).

— πρεσβύτερος: $\overset{\text{Ρ}}{\underset{\text{Ι}}{\text{Ι}}}$ (1073, Па. 9: 44), ΠΡΕϹΒΥ^{ΤΕ} (Па. 8: 43), ΠΡΕϹΥΤ$_{\text{ΖΙ}}$ (Па. 42: 54), ΠΡΕ$_{\text{ΖΙ}}$ (Па. 47: 55), ΠΡΕϹΒΥΤΕΡΩ (Па. 76: 64), ΠΡΕϹΒΥΤΕΡΟΥ (Па. 85: 9).

— πρωτοκτήτωρ: ΠΡΩ^{ΤΟ}ΚΤΙΤΩΡ (1045).

— πρωτοσύγκελλος и πρωτοψαλτης см. выше.

— σκευοφύλαξ (ϹΚΕΥΟΦΥΛΑ$\overline{\text{ξ}}$ безъ сокращенія 943, 991): ϹΚΕ (903); ϹΚΕΥΟΦΥΛΑΚ$_{\text{ΖΙ}}$ (дат. 903), ϹΚΕΥ^{ωο} (Па. 26: 49).

— σύγκελλος: ϹΥΓΚ (1069).

— ταπεινὸς (?) Τ^{ω} (819).

— υἱός (есть и безъ сокращенія): Ψ^{ς} (1154).

— χαρτουλάριος: ΧΤΔ$\overline{\text{ΟΣ}}$Ρ (1171).

Кромѣ всего этого сокращенно писались нѣкоторыя слова, принадлежащія къ обычнымъ выраженіямъ.

Таковы между прочимъ глаголы, относящіеся къ умершимъ лицамъ: ἐτελιώθη, ἐκοιμήθη, κεῖται.

— ἐτελιώθη (ЄΤЄΛΙΩΘΗ = ЄΤЄΛΗΟΘΗ безъ сокращенія 685, 693, 713, 779, 803, 813, 819, 912, 919, 1040, 1051, 1055, 1065, 1070, 1161) : ЄΤЄΛΙΟ (841, 966, 1064, 1066, 1099), ЄΤЄΛЄΙΩ^{Θ} (881, 892, 899, 903, 912, 917, 918, 921, 926, 941, 945, 981, 1030, 1055, 1058, 1060, 1064, 1069, 1071, 1086, 1103, 1152, 1170, 1171, 1175, 1187,

1190), ЄТЄΛΗѠ^{ѳ} (943, 987, 1022, 1032, 1057, 1060, 1061, 1072, 1103, 1144), ЄТЄΛΙѠ^{ѳ} (949, 987, 1021, 1023, 1042, 1059, 1061, 1070, 1108, 1145, 1320), ЄТЄΛΗΟ^{ѳ} (967 1006, 1060, 1065, 1073, 1112, 1167), ЄΤΛ^{ѳ} (966), Є (1045).

— ἐκοιμήϑη: ЄΚΥΜ^{ѳ}Η (991, 1054, 1079, 1103, Па. 16: 45), ЄΚΗΜ^{ѳ} (1051), ЄΚΥΜ^{ѳ} (1073), ЄΚΟΙ^{μϑ} (1231).

— κεῖται: ΚЄΙ^{т} (1045).

Къ умершему могли быть отнесены такъ же и слѣдующія выраженія:

— κύριε βοήϑει (ΒΟΗΘΗ безъ сокращенія Θ. 1: 18, Па. 85, 66, 94: 71) ΒΟΗΘ̈Ι (Па. 87: 67). ΒΟΗ^{ѳ} (903, Па. 38: 53, 45: 54, 98: 71).

— μνήσϑητι κύριε (безъ сокращенія Па. 59: 58, 76: 64, 99: 71, 100: 71); ΜΝΗС^{ѳ} (Λ. 6: 6, Па. 18: 46, 23: 47, 26: 49, 42: 54, 57: 58), ΜΝ^{ѳ}С (Па. 37: 53), ΜΝΗЄ^{т}Η (Па 43: 54).

— φύλαττε: ΦΥΛ^{т}Α (Па. 44: 54), ΦΙΛ (Па 25: 48).

Очень часто употребленъ сокращенно союзъ:

— καὶ (ΚΑΙ безъ сокращенія 903, 313, 918, 921, 943, 991, 1049, 1060, 1061, 1086, 1320): Κ/ (841, 1032, 1055), ^{I}ϟ, 1057, 1072, 1103), Κ̀/ (1064, 1069, 1103).

Кромѣ этого:

— αὐτὸς: ΑΥΤ/ (903).

— ενϑάδε: ЄΝ^{ѳ} (Л. 1: 2: 3).

— ἐνταῦϑα: ЄΝΤΑ^{ѳ} (1045).

— μεγάλης: ΜЄΓΑ, (903).

— ἁγίας ΑΓΙ^{s}/ (1004).

Таково же мѣстоименіе ἡμῶν, относимое къ своему іерарху Аѳинянами:

— (ΗΜѠΝ безъ сокращенія 899, 913, 921, 926, 945, 1030, 1069): ΗΜ^{ѡ} (685, 693, 813, 841, 871, 1060), ΗΜ (713, 779, 1103, 1122) ΗΜΝ (803), ΗΜѠ̄ (881, 1187, 1190).

Въ нѣсколькихъ написяхъ читается въ приложеніи къ монаху игумену выраженіе большею частью сокращенно:

— τῆς μονῆς ταύιτης (THσ MON..... TIσ, очевидно безъ сокращенія 1103): T' M,ω TAY' " (1032), T' μοTAV' ' (1040), THC M TA'Y (1060), (T) MTAV' (1072).

ПРИЛОЖЕНІЯ.

I.

Замѣчаніе объ Аѳинской надписи со словомъ Κριός

Ѳ. Ѳ. Соколова.

На послѣднемъ мѣстѣ въ книгѣ арх. Антонина издана надгробная надпись, начинающаяся именемъ Κριός. Начертанія этой надписи отличаютъ ее отъ всѣхъ остальныхъ, изданныхъ въ той же книгѣ. Арх. Антонинъ предполагаетъ, что надпись поставлена «или надъ христіаниномъ, или надъ язычникомъ, котораго христіанинъ, можетъ быть сынъ, желалъ ублажить похвалою, заимствованною изъ понятій невѣдомой усопшему вѣры».

Съ перваго взгляда на снимокъ ясно, что это надпись Еллинская такъ называемаго классическаго времени. Она относится къ первой половинѣ IV вѣка до Р. Х. Всѣ признаки приводятъ къ такому выводу: 1. встрѣчаются Ω, Η, Ψ; 2. σ имѣетъ форму Ϲ а не Σ; а главное 3. три раза въ пяти строкахъ встрѣчается О вм. ΟΥ (ΤΟΝΟΜΑ вм. τοῦνομα, ΚΡΙΟ (вм. χρισῦ, ΔΙΚΑΙΟΤΑΤΟ вм. δικαιοτάτου) — отличительное свойство надписей начала IV в. до Р. Х., такъ какъ въ первыя десятилѣтія послѣ введенія въ Аѳинахъ Іонійской азбуки встрѣчаются нѣкоторыя колебанія въ письмѣ. Извѣстная надгробная надпись Дексилея 394 г. до Р. Х. читается такъ:

ΔΕΞΙΛΕΩϹ ΛΥϹΑΝΙΟ ΘΟΡΙΚΙΟϹ
ΕΓΕΝΕΤΟ ΕΠΙ ΤΕΙϹΑΝΔΡΟ ΑΡΧΟΝΤΟϹ
ΑΠΕΘΑΝΕ ΕΠ ΕΥΒΟΛΙΔΟ
ΕΓ ΚΟΡΙΝΘΩΙ ΤΩΝ ΠΕΝΤΕ ΙΠΠΕΩΝ.

Здѣсь такъ же въ четырехъ строкахъ четыре раза встрѣтилось О вмѣсто ου.

Христіанскія понятія видитъ почтенный издатель въ выраженіи ψυχὴν φωτὸς δικαιωτάτου, что онъ переводитъ: «душу свѣта праведнѣйшаго». Но онъ смѣшиваетъ слово φῶς сред. рода (свѣтъ) съ φὼς муж. рода (человѣкъ). Послѣднее слово встрѣчастся нерѣдко у Гомера, Пиндара, Эсхила, Софокла и Еврипида. Правда слово φὼς человѣкъ встрѣчается только у поэтовъ; но и наша надпись есть стихотвореніе, а именно элегическое двустишіе:

οὗτος ὃς ἐνθάδε κεῖται ἔχει μὲν τοὔνομα κριοῦ
φωτὸς δὲ ψυχὴν ἔσχε δικαιωτάτου.

(= тотъ, кто здѣсь лежитъ, носилъ имя барана,
но душу имѣлъ человѣка весьма праведнаго).

Имя Κριὸς было употребительно у древнихъ. Наиболѣе извѣстенъ Кріосъ сынъ Поликрита Эгинетскій знатный гражданинъ (о немъ говоритъ Геродотъ).

II

Изъ письма Г. С. Дестуниса о надписи Пароспонской 90: 68.

ΑΓΙΑΜΑΡΙΑ|ΚΑΙΧΑΡΙΤΩ|ΜΕΝΗΚΑΙ|ΛΕVCON
ΤΟΝ|ΓΑΜΩΝΤΑ|ΤΗΝΝVΜΦΗΝ|ΜΟVΚΗΜΗΤΗΝ|
ΓΕΝΕCΘΑΙ|ΕΜC ΑΤΡΟΝ ΙΝΑ|ΕΧΩ| ΡΟΝΠΩC
ΚΟ|ΨΩΤΟΝΡΟΜΒΟΝΑΥΤΟΥ.

По вопросу о томъ, какъ читать ΚΗΜΗΤΗΝ.

Если ΜΗ читать какъ ΜΗ и сверхъ того допустить, что писавшій поставилъ въ первомъ словѣ вмѣсто ΟΙ однозвучное Η, получимъ: κοιμητὴν, какъ бы отъ κοιμάω. Такого слова я пока не знаю, но такая форма возможна по аналогіи съ τιμητὴς отъ τιμάω и миог. под. Есть отъ того же κοιμάω — κοιμήτωρ. Мы имѣемъ отъ того же корня, но отъ другой формы, слово κοιμιστής, происшедшее отъ κοιμίζω. Положимъ, что данное въ надписи слово

должно читать κοιμητής: что бы оно могло значить? Не то же ли, что и κοιμήτωρ, не тоже ли, что и κοιμιστής, т. е. «усыпитель»? «вели, чтобы женящійся на моей невѣстѣ сталъ усыпителемъ».... Но молящійся желаетъ взять верхъ надъ своимъ противникомъ, а не подчиниться ему. Потому я бы не рѣшился читать ΜΗ за ΜΗ.

Если видѣть тутъ не μ, а λ, то возникаетъ вопросъ: какое это слово? Прежде всего, неумѣстнымъ мнѣ кажется предположеніе читать κηλίτην, какъ κοιλίτην, о которомъ упомянуто Вами въ письмѣ. Обстоятельнаго розысканія слова κοιλίτης я еще не могъ сдѣлать. Едва ли оно есть въ классической письменности. Допустимъ однако условно что въ то время, къ которому принадлежитъ напись, существовало слово κοιλίτης; что же оно могло означать? либо пустой, углубленный, впалый, имѣющій впадину и т. д. (если бы отъ κοῖλος); либо брюшной, брюханъ (если бы отъ κοιλία, животъ). Брюхана древніе называли: γάστρων, προγάστωρ, φύσκων, γαστροπίων; нынѣшніе: κοιλιάρης, κοιλαρᾶς. Если бы κοιλίτης и могло означать «пузана», или «отощалаго» (т. е. имѣющаго животъ впалый), то такое объясненіе не привело бы къ пониманію предстоящаго текста.

Если отвергнуть κηλίτην вмѣсто κοιλίτην и все таки удержать чтеніе λ, а не μ, то придется читать κυλήτην или κυλίτην. Въ вашей копіи ΜΗ: т. е. послѣ λ изображена Η, а не Ι; ибо если бы это было Ι, то она не была бы соединена горизонтальною черточкою съ предыдущею буквой (правъ ли я или ошибаюсь, судите Вы, какъ палеографъ); да и предыдущая въ такомъ случаѣ была бы не λ, а μ; а противъ этого послѣдняго выше уже представлены доводы. Писавшій, по видимому, разумѣетъ подъ этимъ словомъ человѣка «лежащаго въ постели», personne alitée, κλινήρης и т. п. Это слово мнѣ не извѣстно, но объясненіе его вызвано смысломъ всего заклинанія. Есть древній глаголъ, употребляемый до нынѣ, κυλίω: отсюда могло бы быть κυλιστὴς (есть же древнее отглагольное прилагательное κυλιστός); употребительна нынѣ и другая форма того же глагола, а именно κυλάω (= κυλῶ) (ср. сложный ново-Греческій глаголъ κατρακυλάω съ древнимъ κατα-

κυλίω), а отъ κυλάω могло бы быть κυλητής. Но что означало бы κυλιστὴς или κυλητής? Оно означало бы «катальщикъ» или въ такомъ родѣ: опять не подходящее. Но если допустить возможность большой неправильности словопроизводства, т. е. допустить слово κυλίτης; оно могло бы значить то, чего, по видимому, требуетъ смыслъ текста; а именно: «человѣка, который слегъ въ постель» (= κλινήρης). Правда, что древнія слова похожія на слово κυλίτης производятся отъ именъ, а не отъ глаголовъ, и допустить возможность слова κυλίτης значило бы допустить производство незнакомое древнимъ классикамъ (народные говоры древнихъ очень мало извѣстны). Да и припоминаемыя мною реченія исключительно средневѣковыя и новыя Греческія: σταυροδρομίτης (живущій на Ставродромѣ), καυσοκαλυβίτης (пожегшій свои каливы, погорѣлецъ), и исключительно Новогреческія: φαμελίτης (семьянинъ) ἐρημοσπίτης (пустодомъ)—не говоря уже о тѣхъ древнихъ, которыя сохранились до среднихъ и новыхъ временъ—суть слова отъименныя, а не отглагольныя. Именной же основы въ словѣ κυλίτης, кажется, нѣтъ. Несмотря на всѣ вышесказанныя препятствія, все таки смыслъ требуетъ, по моему, понимать это ΚΗΜΗΤΗΝ за κυλίτην. «Вели, чтобы онъ слегъ (вели ему слечь въ постелю), а я что бы былъ лѣкаремъ (его)»....

Теперь перейду къ ЄМС ΑΤΡΟΝ. Писецъ не выпустилъ ли йоту передъ альфой? она впрочемъ могла и вылинять. Я думаю слѣдуетъ читать ἐμὲ ἰατρὸν.

Первый толкователь оставляетъ τὸν ῥόμβον непереведеннымъ, второй понимаетъ, какъ «перевязку». Примыкаю въ этомъ случаѣ ко второму. Ῥόμβος означало между прочимъ у древнихъ какую то особенную перевязку, употребляемую при лѣченіи. Перевязкамъ приписывали и волшебную силу, такъ какъ врачеваніе и волхвованіе всегда шли рядомъ. Съ другой стороны ῥόμβος есть и какое то «волшебное колесо съ приворотною силою», о которомъ читаемъ въ великолѣпной Ѳеокритовой φαρμακεύτρια (2-й идиллій стихи 30 и 31: χὡς δινεῖτ᾽ ὅδε ῥόμβος ὁ χάλκεος ἐξ Ἀφροδίτας, ὣς τῆνος δινοῖτο ποτ᾽ ἀμετέραισι Θύραισιν = и какъ кружится

этотъ мѣдный «рюмбъ» силой Афродиты, такъ бы ему (т. е. невѣрному любовнику) кружиться у нашихъ у воротъ».

Заклинатель нашей написи, вѣроятно, приписывалъ любовь, соединяющую его невѣсту съ его соперникомъ, какому нибудь φίλτρον, которое въ настоящемъ случаѣ было не чѣмъ другимъ, какъ «перевязкой». «Перерѣжетъ» онъ τὸν ῥόμβον = «наузу», и тѣмъ уничтожитъ «чару» и избавится отъ соперника. Явиться же врачемъ необходимо было, по видимому, для того, чтобы добраться до больнаго, обшарить его, найти искомое φίλτρον и перерѣзать это φίλτρον; а что такое φίλτρον непремѣнно было на соперникѣ, въ этомъ заклинатель нисколько не сомнѣвался, какъ своего времени спиритъ, да при томъ мущина съ самолюбіемъ.

Вотъ и все, что пришло мнѣ въ голову и что отдаю на вашъ судъ.

III.

Указатель собственныхъ именъ въ Аѳинскихъ надписяхъ, по книгѣ а. Антонина.

Авраамій Па. 99: 71.
Адамантій еп. 813? Па. 60: 59.
Адамъ Э. 2: 39.
Анастасія. 949. Па. 22: 46.
Андрей еп. 693. Па. 84: 66.
Андрей Паликанти 1039. Ѳ. 18: 25.
Андрей Па. 77: 64.
Алевкатъ. 1056. Ѳ. 31: 25.
Анна А. 1055. Л. 11: 10.
Анна 1065. Пр. 1: 33.
Анна 1066. Пр. 7: 34.
Анна 1144. Пр. 18: 37.
Анна 1167. Пр. 5: 34.
Анна Хартуларія Л. 9: 9.
Анна Хр. . . мальт. Ѳ. 24: 27.
Auricius presb. Ѳ. 14: 23.
Аѳанасій архіеп. 879. Па. 63: 60.
Baldoinos presb. Ѳ. 13: 23.
Богородица Па. 5: 42, 46: 54-55, 79: 64, 94: 71, 95: 71.
Василій пресв. Па: 10: 44.
Василій Мо. ръ. Па. 93: 70.
Василій и чада Па. 97: 71.
Wicus Pem. Ѳ. 15: 23.
Владычица Л. 3: 4. Э. 3: 39. Па. 11: 44, 14: 45, 20: 48, 44: 54, 95: 71, 97: 71, 98: 71.
Галати? Ѳ. 9: 22.
Георгій архіеп. 921. Па. 70. 62.
Георгій. 966. Ѳ. 7: 21.
Георгій. 1070. Л. 19: 11.
Георгій Ксиросъ митр. 1187? Па. 81: 65.
Георгій Вурци митр. 1190. Па. 82: 65.
Георгій игум. Па. 69: 62.
Георгій пресв. грамматик. Па. 47: 55.
Георгій Силеецъ Па: 98: 71.
Германъ. Па. 2: 41.
Германъ архіеп. 841. Па. 72: 62.
Германъ хартулар. 917. Па. 19: 46.
Германъ еписк. Діавл. 919. Па. 6, 7: 42, 43.
Григорій діак. икон. Па. 37: 53.
Григорій еписк. 779. Па. 75: 63.
Давидъ архидіак. 1053. Ѳ. 23: 27.
Давидъ домест. 1071. Па. 53: 57.
Димитрій архіеп. 899. Па. 58: 58.
Димитрій икодом. 1022. Ѳ. 25. 27.
Димитрій Ваѳеевъ. 1073. Ѳ. 21: 26.
Димитрій пресв. Зо... а. Пр. 6: 34.
Димитрій сиропит. Па. 10: 44.

Dicolaus presb. 1412. Па. 24: 48.
Евдокія монах. 1040. Ѳ. 5: 21.
Евморфій Григор. Па. 92: 70.
Евтихіанъ. 1059. Л. 14. 10.
Евтихіанъ домест. Э. 1: 38.
Евтихія. Па. 101: 72.
Евтихія Александров. О. 12: 82.
Евфросина Ѳ. 2: 20.
Елевѳерій Дик. Пр. 10: 34.
Епифаній Ликосъ. 1051. Л. 12: 10.
Епифаній діак. пѣв. сосудохр. Па: 79: 64.
Ипатій архіеп. 939? Па. 64: 60.
Ирина. 1065? 1071? Пр. 2. 33.
Ирина. 1108. Пр. 15: 36.
Іаковъ игум. 1072. Ѳ. 30: 28.
Іоанникій діак. сосудохр. Па. 26: 49.
Іоаннъ епис. 685. Па. 67: 61.
Іоаннъ епис. 713. Па. 76: 64.
Іоаннъ епис. 819. Па. 78: 64.
Іоаннъ діак. сосудохр. 903?—97? Па. 39: 53.
Іоаннъ протоп. 1041. сынъ Поѳа икон. Па. 49: 56.
Іоаннъ Калавръ. 1042. Ѳ. 22: 26.
Іоаннъ Псаревтисъ, 1051? Л. 8: 8.
Іоаннъ Асикритъ. 1061. Л. 17: 11.
Іоаннъ Конхилар. 1061. Л. 16: 10.
Іоаннъ Ликсака 1061. Л. 18: 11.
Іоаннъ первопѣвч. 1064. Пр. 8: 34.
Іоаннъ Влахерн. митр. 1086. 51: 56.
Іоаннъ. 1093? Пр. 16: 36.
Іоаннъ Коккосъ. 1231. Л. 7: 6.
Іоаннъ. Пр. 10: 34.
Іоаннъ. Па. 3: 41.
Іоаннъ Амас. Л. 6: 6.
Іоаннъ Гонитъ. О. 10: 82.
Іоаннъ діаконъ икон. Па. 11: 44.
Іоаннъ діаконъ диптат. Па. 23: 47.
Іоаннъ діак. первопѣвч. сосудохр. Па. 57: 58.
Іоаннъ Кандаликъ. Пр. 10: 34.
Іоаннъ литургъ Л. 5: 6.
Іоаннъ Львовъ. Пр. 20: 37.
Іоаннъ монахъ. Па. 35: 52.
Іоаннъ Оксида. Па. 95: 71.
Іоаннъ Смиренн. пѣвч. Э. 3: 39.
Іоаннъ Стефанов. Пр. 20: 37.
Кавлика. Па. 96: 71.
Кали. 1145. Ѳ. 10: 22.
Каллирой. 1054. Ѳ. 38: 29.
Калосъ. 1135. Ѳ. 26: 27.
Кипринъ. Па. 43: 54.
Киріакъ діак. Па. 38: 53.
Климъ игум. 1103. Ѳ. 28: 28.
Коарта. Па. 102: 73.
Комикъ. Па. 101: 72.
Conradinus diac. Ѳ. 16: 23.
Константинъ архіеп. 945. 975. Па. 65: 61.
Константинъ пресв. Дросовъ. Па. 8: 43.
Константинъ О. 53: 77.
Косма. Пр. 9: 34.
Косма хартул. Камбокилъ. 1171. Пр. 12: 35.

Кумела. 1073. Ѳ. 11: 23.
Левъ Мизотій. 912. Па. 89: 68.
Левъ митр. протосинк. 1060. Па. 52: 57.
Левъ Кормосаки. 1061. Л. 15: 10.
Левъ Ректоръ митр. 1069. Па. 48: 55.
Левъ. Пр. 10: 34.
Левъ пресвит. Па. 85: 66.
Леонтій граммат. 1079. Ѳ. 29: 28.
Лерникъ. Па. 4: 41.
Марина монах. игуменья. 1064. О. 8: 78.
Марина Камбокилова. 1171. 17: 36.
Маринъ епис. 704? Па. 73: 63.
Марія. 967. Ѳ. 6: 21.
Марія. Ѳ. 4: 20.
Марія. Ѳ. 27: 27.
Марія. Па. 13: 44, 17: 45, 90: 68, 91: 69.
Мелетій 1152? Пр. 14: 35.
Михаилъ Калонкарданъ. 1023. Ѳ. 20: 26.
Михаилъ митр. 1030. Па. 50: 56.
Михаилъ игумен. 1057. Ѳ. 40: 30.
Михаилъ сынъ Іо. Саторіана. 1154: Пр. 11: 35.
Михаилъ первопѣвч. скевофил. 991: Па. 16: 45.
Михаилъ архидіак. Па. 62: 60.
Неосъ. Л. 2: 2.
Никита архіеп. 881. Па. 74: 63.
Никита архіеп. 926. Па. 56: 58.
Никита пресв. Пирир. 1073. Пр. 4: 33.
Никита митр. 1103. Па. 41: 54, 55: 57.
Никита. Пр. 10: 34.
Никита Опсикіанъ. Пр. 10: 34.
Никита хартулар. граммат. Па. 71: 62.
Никифоръ. 499? Ѳ. 1: 18.
Никифоръ митр. 1112? Па. 80: 64.
Николай. 1049. ѲѲ. 1. 2: 15, 16.
Николай. 1070. Л. 20: 13.
Николай Ваѳей. 1073. Ѳ. 21: 26.
Николай Святоѳеодор. митр. 1175. Па. 83: 66.
Николай іерей. 1320. Па. 87: 67.
Николай. діак. сосудохр. Па. 27: 49.
Nicolaus decan. 1412. Па. 36: 52.
Никонъ монахъ. Па. 35: 52.
Павелъ игум. 1032. Ѳ. 33: 28.
Павелъ сынъ Поѳумены. О. 14: 82.
Пасхалій Халка. 1023. Ѳ. 19: 25.
Пелагій. О. 13: 82.
Петръ. 1058. Па. 34: 52.
Петръ игум. 1060. Ѳ. 34: 28.
Petrus Stolbezch ab. 1412. Па. 30: 49.
Писидія. Па. 101: 72.
Платонъ. 987. Ѳ. 32: 28.
Поентъ діак. икон. 918. Па. 20: 46.
Поентъ діак. хартул. Па. 14: 45, 15: 45.
Поентъ золотарь. Па. 100: 71.
Поѳумена. О. 14: 82.

Поєъ икон. Па. 21: 46.
Рендакій. 966. Θ. 17: 23.
Сава архіеп. 913: Па. 68: 61.
Стефанъ протоктиторъ. 1045. Л. 4:4.
Стратигій діак. домест. Па. 1: 41.
Стратигій. Па. 88: 67.
Таратія. Па. 101: 72.
Филиппъ Никит. Л. 10: 10.
Филиппъ первопѣвч. 941. Па. 12: 44.
Филиппъ митр. 981. Па. 54: 57.
Флавій пресв. Па. 42: 54.
Харисеевъ Е. Л. 21: 13.
Хартуларій. 927. Па. 28: 49.
Θеодигій хартофил. 959. Па. 54: 57.
Θеодигій митр. 1006. Па. 29: 49, 60: 61.
Θеодоръ сосудохр. 943. Па. 32: 51.
Θеодоръ игум. 1040. Θ. 36: 29.
Θеодоръ сосудохран. монахъ. 1055. Па. 33: 51.
Θеодоръ 1058? Θ. 39: 30.
Θеодоръ клерикъ. Пр. 10: 34.
Θеодоръ 1161. Пр. 13: 35.
Θеодоръ. Па. 59: 59.
Θеодоръ. Па. 94: 71.
Θеодоръ пресв. Па. 9: 44.
Θеодоръ пресв. сусудохр. Па: 44: 54.
Θеодоръ пресв. Па. 79: 64.
Θеофилактъ. Θ. 8: 22.
Θеофилактъ. Па. 59: 59.
Θеохаристъ епис. 803? Па. 61: 59.
Θома монахъ. Па. 35: 52.
Θома чтецъ. Па. 45: 54.

IV.

Перечень Аѳинскихъ христіанскихъ надписей, внесенныхъ въ книгу арх. Антонина, съ указаніями на Ἐφημερὶς ἀρχαιολ. и на Corpus inscriptionum.

Лик. 1.
2. E. A. 1588, C. I. 9335.
3.
4. E. A. 1589, C. I. 9336.
5—6.
7. E. A. 1587, C. I. 9334.
8. E. A. 1574, C. I. 9321.
9. E. A. 1575, C. I. 9322.
10. E. A. 1576, C. I. 9323.
11. E. A. 1577, C. I. 9324.
12. E. A. 1578, C. I. 9325.
13.
14. E. A. 1579, C. I. 9326.
15. E. A. 1581, C. I. 9328.
16. E. A. 1582, C. I. 9329.
17. E. A. 1583, C. I. 9330.
18. E. A. 1584, C. I. 9331.
Лик. 19. E. A. 1585, C. I. 9332.
20. E. A. 1586, C. I. 9333.
21. E. A. 1580, C. I. 9327.
ѲѲеод. 1. E. A. 2447, C. I. 8803.
2. E. A. 2448.
Ѳис. 1. E. A. 1599, C. I. 9345.
2. E. A. 3456.
3. E. A. 3475.
4—5.
6. E. A. 2454=3478, C. I. 9349.
7. E. A. 1600, C. I. 9346.
8. E. A. 2452, C. I. 9347.
9. E. A. 2453, C. I. 9348.
10. E. A. 3458.
11—16.
17. E. A. 2449.
18. E. A. 3466.
19. E. A. 3468.
20. E. A. 3469.
21. E. A. 3472.
22. E. A. 3470.
23. E. A. 3471.

Θис. 24. E. A. 3473.
25. E. A. 3474.
26—37.
38. E. A. 3476.
39. E. A. 3477.
40. E. A. 3477.
Проп. 1. E. A. 3459.
2. E. A. 3460.
3. E. A. 3461.
4. E. A. 3462.
5. E. A. 3463.
6. E. A. 3457.
7. E. A. 3464.
8. E. A. 3465.
9—11.
12. E. A. 1596, C. I. 9343.
13. E. A. 1591, C. I. 9337.
14.
15. E. A. 1592, C. I. 9338.
16.
17. E. A. 1594, C. I. 9340.
18—20.
Эрехθ. 1—2.
3. E. A. 3467.
Παρθ. 1—2.
3. E. A. 2976, C. I. 9417.
4—5.
6. E. A. 2966, C. I. 9378.
7. E. A. 2967, C. I. 9378.
8. E. A. 2968, C. I. 9418.
9.
10. E. A. 2971, C. I. 9397.
Παρθ. 11. E. A. 2982, C. I. 9400.
12. E. A. 2977, C. I. 9383.
13. E. A. 2991.
14. E. A. 2981, C. I. 9398.
15. E. A. 2990, C. I. 9394.
16. E. A. 2975, C. I. 9386.
17. E. A. 2992.
18. E. A. 2974, C. I. 9403.
19. E. A. 2973, C. I. 9381.
20. E. A. 2972, C. I. 9382.
21. E. A. 2969, C. I. 9380.
22. E. A. 2970, C. I. 9385.
23. E. A. 2964, C. I. 9407.
24.
25. E. A. 2961, C. I. 9401.
26. E. A. 2962, C. I. 9408.
27. E. A. 2963, C. I. 9392.
28. E. A. 2958, C. I. 9393.
29. E. A. 2959, C. I. 9363.
30.
31. E. A. 2987 и 2988.
32. E. A. 2953. C. I. 9384.
33. E. A. 2954, C. I. 9388.

Παρ. 34. E. A. 2957, C. I. 9389.
35. E. A. 2986, C. I. 9413.
36.
37. E. A. 2955[a], C. I. 9409.
38. E. A. 2955[b], C. I. 9415.
39. E. A. 2956, C. I. 9395.
40.
41. E. A. 2965, C. I. 9368[b].
42. E. A. 2984, C. I. 9411.
43. E. A. 2985, C. I. 9412.
44. E. A. 2979, C. I. 9399.
45. E. A. 2980, C. I. 9416.
46. E. A. 2978, C. I. 9421.
47. E. A. 2914, C. I. 9410.
48. E. A. 2915, C. I. 9377.
49. E. A. 2916, C. I. 9387.
50. E. A. 2917, C. I. 9364.
51. E. A. 2918, C. I. 9366.
52. E. A. 2919, C. I. 9365.
53. E. A. 2920, C. I. 9390.
54. E. A. 2921/2, C. I. 9361.

Παρ. 55. E. A. 2923, C. I. 9368[a].
56. E. A. 2924, C. I. 9360.
57. E. A. 2925, C. I. 9406.
58. E. A. 2926, C. I. 9367.
59. E. A. 2927, C, I. 9405.
60. E. A. 2928, C. I. 9373.
61. E. A. 2929, C. I. 9374.
62. E. A. 2930, C. I. 9379.
63. E. A. 2931, C. I. 9356.
64. E. A. 2932, C. I. 9376.
65. E. A. 2933, C. I. 9362.
66. E. A. 2934, C. I. 9363.
67. E. A. 2935, C. I. 9375.
68. E. Л. 2936, C. I. 9358.
69. E. A. 2937, C. I. 9419.
70. E. A. 2938, C. I. 9359.
71. E. A. 2939, C. I. 9420.
72. E. A. 2940, C. I. 9355.
73. E. A. 2941, C. I. 9351.
74. E. A. 2942, C. I. 9357.

Паре. 75. E. A. 2943, C. I. 9353.
76. E. A. 2944, C. I. 9352.
77. E. A. 2945, C. I. 9404.
78. E. A. 2946, C. I. 9354.
79. E. A. 2983, C. I. 9396.
80. E. A. 2948, C. I. 9369.
81. E. A. 2950, C. I. 8371.
82. E. A. 2949, C. I. 9372.
83. E. A. 2951, C. I. 9370.
Паре. 84. E. A. 2952, C. I. 9350.
85. E. A. 2989, C. I. 9414.
86.
87. E. A. 2947, C. I. 9391.
88.
89. E. A. 3711.
90—102.
Отд. 1—7.
8. E. A. 3713.
9—10.
11.—C. I. 9314.
12—20.
21. E. A. 3399.

V.

Перечень Аѳинскихъ христіанскихъ надписей внесенныхъ въ Ἐφημερίς Ἀρχαιολογικη съ указаніями на книгу а. Антонина.

778 (C. I. 8752).
1574 (C. I. 9321) Л. 8: 8.
1575 (C. I. 9322) Л. 9: 9.
1576 (C. I. 9323) Л. 10: 10.
1577 (C. I. 9324) Л. 11: 10.
1578 (C. I. 9325) Л. 12: 10.
1579 (C. I. 9326) Л. 14: 10.
1580 (C. I. 9327) Л. 21: 13.
1581 (C. I. 9328) Л. 15: 10.
1582 (C. I. 9329) Л. 16: 10.
1583 (C. I. 9330) Л. 17: 11.
1584 (C. I. 9331) Л. 18: 11.
1585 (C. I. 9332) Л. 19: 11.
1586 (C. I. 9333) Л. 20: 13.
1587 (C. I. 9334) Л. 7: 6.
1588 (C. I. 9335) Л. 2: 3.
1589 (C. I. 9336) Л. 4: 4.
1591 (C. I. 9337) Пр. 13: 35.
1592 (C. I. 9338) Пр. 15: 37.
1593 (C. I. 9339)
1594 (C. I. 9340) Пр. 17: 36.
1595 (C. I. 9341) Пр. 18: 37.
1596 (C. I. 9343) Пр. 12: 35.
1597 (C. I. 9344) Пр. — ?
1598 (C. I. 9342) Пр. 20: 37.
1599 (C. I. 9345) Ѳ. 1: 1: 18.
1600 (C. I. 9346) Ѳ. 7: 21.
2185 (C. I. 9317)
2186 (C. I. 9319)
2187 (C. I. 9316)
2447 (C. I. 8803) ѲѲ. 1: 14.
2448 ѲѲ. 2: 16.
2449 Ѳ. 17: 23.
2450
2451
2452 (C. I. 9347) Ѳ. 8: 22.
2453 (C. I. 9348) Ѳ. 9: 22.
2454 (C. I. 9349) Ѳ. 6: 21.
2881 (C. I. 9318)
2914 (C. I. 9410) Па. 47: 55.
2915 (C. I. 9377) Па. 48: 55.
2916 (C. I. 9387) Па. 49: 56.
2917 (C. I. 9364) Па. 50: 56.
2918 (C. I. 9366) Па. 51: 56.
2919 (C. I. 9365) Па. 52: 57.
2920 (C. I. 9390) Па. 53: 57.
2921 (C. I. 9361) Па. 54: 57.
2922 (C. I. 9361) Па. 54: 57.
2923 (C. I. 9368) Па. 55: 57.
2924 (C. I. 9360) Па. 56: 58.
2925 (C. I. 9406) Па. 57: 58.
2926 (C. I. 9367) Па. 58: 58.
2927 (C. I. 9405) Па. 59: 59.
2928 (C. I. 9373) Па. 60: 59.
2929 (C. I. 9374) Па. 61: 59.
2930 (C. I. 9379) Па. 62: 60.
2931 (C. I. 9356) Па. 63: 60.
2932 (C. I. 9376) Па. 64: 60.
2933 (C. I. 9362) Па. 65: 61.
2934 (C. I. 9363) Па. 66: 61.
2935 (C. I. 9375) Па. 67: 61.
2936 (C. I. 9358) Па. 68: 61.
2937 (C. I. 9419) Па. 69: 62.
2938 (C. I. 9359) Па. 70: 62.
2939 (C. I. 9420) Па. 71: 62.
2940 (C. I. 9355) Па. 72: 62.
2941 (C. I. 9351) Па. 73: 63.
2942 (C. I. 9357) Па. 74: 63.

2943 (C. I. 9353) Па. 75: 63.
2944 (C. I. 9352) Па. 76: 64.
2945 (C. I. 9404) Па. 77: 64.
2946 (C. I. 9354) Па. 78: 64.
2947 (C. I. 9391) Па. 87: 67.
2948 (C. I. 9369) Па. 80: 64.
2949 (C. I. 9372) Па. 82: 65.
2950 (C. I. 9371) Па. 81: 65.
2951 (C. I. 9370) Па. 83: 66.
2952 (C. I. 9350) Па. 84: 66.
2953 (C. I. 9384) Па. 32: 51.
2954 (C. I. 9388) Па. 33: 51.
2955[a] (C. I. 9409) Па. 37: 53.
2955[b] (C. I. 9415) Па. 38: 53.
2956 (C. I. 9395) Па. 39: 53.
2957 (C. I. 9389) Па. 34: 51.
2958 (C. I. 9393) Па. 28: 49.
2959 (C. I. 9363) Па. 29: 49.
2960 (C. I. 9402)
2961 (C. I. 9401) Па. 25: 48.
2962 (C. I. 9408) Па. 26: 49.
2963 (C. I. 9392) Па. 27: 49.
2964 (C. I. 9407) Па. 23: 47.
2965 (C. I. 9368[b]) Па. 41: 54.
2966 } (C. I. 9378) Па. 6, 7:
2967 } 42, 43.
2968 (C. I. 9418) Па. 8: 43.
2969 (C. I. 9380) Па. 21: 46.
2970 (C. I. 9385) Па. 22: 46.
2971 (C. I. 9397) Па. 10: 44.
2972 (C. I. 9382) Па. 20: 46.
2973 (C. I. 9381) Па. 19: 46.
2974 (C. I. 9403) Па. 18: 46.
2975 (C. I. 9386) Па. 16: 45.
2976 (C. I. 9417) Па. 3: 41.
2977 (C. I. 9383) Па. 12: 44.
2978 (C. I. 9421) Па. 46: 54.
2979 (C. I. 9399) Па. 44: 54.
2980 (C. I. 9416) Па. 45: 54.
2981 (C. I. 9398) Па. 14: 45.
2982 (C. I. 9400) Па. 11: 44.
2983 (C. I. 9396) Па. 79: 64.
2984 (C. I. 9411) Па. 42: 54.
2985 (C. I. 9412) Па. 43: 54.
2986 (C. I. 9413) Па. 35: 52.
2987 } Па. 31: 50.
2988 }
2989 (C. I. 9414) Па. 85: 66.
2990 (C. I. 9394) Па. 15: 45.
2991 Па. 13: 44.
2992 Па. 17: 45.
2993
3456 Θ. 2: 20.
3457 Пр. 6: 34.
3458 Θ. 10: 22.
3459 Пр. 1: 33.
3460 Пр. 2: 33.
3461 Пр. 3: 33.
3462 Пр. 4: 33.
3463 Пр. 5: 34.
3464 Пр. 7: 34.
3465 Пр. 8: 34.
3466 Θ. 18: 25.
3467 Э. 3: 39.
3468 Θ. 19: 25.
3469 Θ. 20: 26.
3470 Θ. 22: 26.
3471 Θ. 23: 26.
3472 ?Θ. 21: 26.
3473 Θ. 24: 27.
3474 Θ. 25: 27.
3475 Θ. 3: 20.
3476 Θ. 38: 29.
3477 Θ. 39: 30.
40: 30.
3478 (C. I. 9349) Θ. 6: 21.
3711 Па. 89: 68.
3712 О. 8: 78.
3713
3714

VI.

Перечень Аѳинскихъ христіанскихъ надписей внесенныхъ въ Corpus inscriptionum Graecarum IV: sect. III: tituli sepulcrales, съ указаніями на книгу арх. Антонина.

8660.
8752.
8803 (E. A. 2447) ΘΘ. 1: 14.
9307
9308
9309
9310
9311
9312
9313
9314 O. 11: 82.
9315
9316 (E. A. 1287)
9317 (E. A. 2185)
9318 (E. A. 2881)
9319 (E. A. 2186)
9320
9321 (E. A. 1574) Л. 8: 8.
9322 (E. A. 1575) Л. 9: 9.
9323 (E. A. 1576) Л. 10: 10.
9324 (E. A. 1577) Л. 11: 10.
9325 (E. A. 1578) Л. 12: 10.
9326 (E. A. 1579) Л. 14: 10.
9327 (E. A. 1580) Л. 21: 13.
9328 (E. A. 1581) Л. 15: 10.
9329 (E. A. 1582) Л. 16: 10.
9330 (E. A. 1583) Л. 17: 11.
9331 (E. A. 1584) Л. 18: 11.
9332 (E. A. 1585) Л. 19: 11.
9333 (E. A. 1586) Л. 20: 13.
9334 (E. A. 1587) Л. 7: 6.
9335 (E. A. 1588) Л. 2: 3.
9336 (E. A. 1589) Л. 4: 4.
9337 (E. A. 1591) Пр. 13: 35.
9338 (E. A. 1592) Пр. 15: 37.
9339 (E. A. 1593)
9340 (E. A. 1594) Пр. 17: 36.
9341 (E. A. 1595) Пр. 18: 37.
9342 (E. A. 1598) Пр. 20: 37.
9343 (E. A. 1596) Пр. 12: 35.
9344 (E. A. 1597) ?
9345 (E. A. 1599) Θ. 1: 18.
9346 (E. A. 1600) Θ. 7: 21.
9347 (E. A. 2452) Θ. 8: 22.
9348 (E. A. 2453) Θ. 9: 22.
9349 (E. A. 2454 и 3478) Θ. 6: 21.
9350 (E. A. 2952) Па. 84: 66.
9351 (E. A. 2941) Па. 73: 63.
9352 (E. A. 2944) Па. 76: 64.
9353 (E. A. 2943) Па. 75: 63.
9354 (E. A. 2946) Па. 78: 64.
9355 (E. A. 2940) Па. 72: 62.
9356 (E. A. 2933)) Па. 63: 60.
9357 (E. A. 2942) Па. 74: 63.
9358 (E. A. 2936) Па. 68: 61.
9359 (E. A. 2938) Па. 70: 62.
9360 (E. A. 2924) Па. 56: 58.
9361 (E. A. 292½) Па. 54: 57.
9362 (E. A. 2933) Па. 65: 61.
9363 (E. A. 2934, 2959) Па. 29: 49, 66: 61.

9364 (E. A. 2917) Па. 50: 56.
9365 (E. A. 2919) Па. 52: 57.
9366 (E. A. 2918) Па. 51: 56.
3667 (E A. 2926) Па. 58: 58.
9368 (E. A. 2923, 2959) Па. 55: 57. 41: 54.
9369 (E. A. 2948) Па. 80: 64.
9370 (E. A. 2951) Па. 83: 66.
9371 (E. A. 2950) Па. 81: 65.
9372 (E. A. 2949) Па. 82: 65.
9373 (E. A. 2928) Па. 60: 59.
9374 (E. A. 2929) Па. 61: 59.
9375 (E. A. 2935) Па. 67: 61.
9376 (E. A. 2932) Па. 64: 60.
9377 (E. A. 2915) Па. 48: 55.
9378 (E. A. 2966, 2967) Па. 6, 7: 42, 43.
9379 (E. A. 2930) Па. 62: 60.
9380 (E. A. 2969) Па. 21: 46.
9381 (E. A. 2973) Па. 19: 46.
9382 (E. A. 2972) Па. 20: 46.
9383 (E. A. 2977) Па. 12: 44.
9384 (E. A. 2953) Па. 32: 51.
9385 (E. A. 2970) Па. 22: 46.
9386 (E. A. 2975) Па. 16: 45.
9387 (E. A. 2916) Па. 49: 56.
9388 (E. A. 2954) Па. 33: 51.
9389 (E. A. 2957) Па. 34: 51.
9390 (E. A. 2920) Па. 53: 57.
9391 (E. A. 2947) Па. 87: 67.
9392 (E. A. 2963) Па. 27: 49.
9393 (E. A. 2958) Па. 28: 49.
9394 (E. A. 2990) Па. 15: 45.
9395 (E. A. 2956) Па. 39: 53.
9396 (E. A. 2983) Па. 79: 64.
9397 (E. A. 2971) Па. 10: 44.
9398 (E. A. 2981) Па. 14: 45.
9399 (E. A. 2979) Па. 44: 54.
9400 (E. A. 2982) Па. 11: 44.
9401 (E. A. 2961) Па. 25: 48.
9402 (E. A. 2960)
9403 (E. A. 2974) Па. 18: 46.
9404 (E. A. 2945) Па. 77: 64.
9405 (E. A. 2927) Па. 59: 59.
9406 (E. A. 2925) Па. 57: 58.
9407 (E. A. 2964) Па. 23: 47.
9408 (E. A. 2962) Па. 26: 49.
9409 (E. A. 2955[a]) Па. 37: 53.
9410 (E. A. 2914) Па. 47: 55.
9411 (E. A. 2984) Па. 42: 54.
9412 (E. A. 2985) Па. 43: 54.
9413 (E. A 2986) Па. 35: 52.
9414 (E. A. 2989) Па. 85: 66.
9415 (E. A. 2955[b]) Па. 38: 53.
9416 (E. A. 2980) Па. 45: 54.
9417 (E. A. 2976) Па. 3: 41.
9418 (E. A. 2968) Па. 8: 43.
9419 (E. A. 2937) Па. 69: 62.
9420 (E. A. 2939) Па. 71: 62.
9421 (E. A. 2978) Па. 46: 54—55.

VII.

Обозрѣніе Аѳинскихъ написей, не описанныхъ въ книгѣ а. Антонина.

1.

ИЗЪ ЧИСЛА ПОМѢЩЕННЫХЪ ВЪ Ἐφ. Ἀρχ. (см. прил. V).

778: C. I. 8752. Напись начертана на камнѣ найденномъ близь Аѳинъ по дорогѣ къ Гимитту. Снимокъ сообщенный въ Ἐφ. Ἀρχ. по начертаніямъ заслуживаетъ, кажется, болѣе довѣрія, чѣмъ тотъ, который сдѣлалъ Мустоксиди и передалъ въ Corp. inscr. На 20-ти строкахъ она заключаетъ въ себѣ слѣдующіе стихи:

ЗНТ͡ЧСН͞А|ѲН͡ЧО͞АІТЧТ∘Ν|͞ΔЄТ∘ΝΤΡ∘Π∘Ν|
͞ΑΡΧΗΝ ͞ΑΠ∘СΚΟ|ΠЄ ◡ СΟΝ͞ѴΤ͡ѸΚ͞ΑΙ|ΤЄ͞ΛΟС.)
Κ͞ΑΙΤΙСΟ|Τ͡ѸΤΟΝΤЄΡΗ͞ΑΤѠ |СЄΚΠΟѲ∘V.)
ΝЄ∘|ΦV͡Τ∘СΤΟV͞Ν∘Η͞Α͞Λ͞Α|ΤΗСΚV.)
͞ΑΪΤΗ С∘Ν͞Ѵ|ΤѠΨVΧΙΚΗΝСѴ|ΤΗ ΡΙ͞ΑΝ.)
∘СΤΙСΠ∘|Τ͞ΑΝΗΚ͞ΑΠ͞ΑΡΙѴΝ|ЄΝѲ͞Α͞ΔЄ [1]).

и затѣмъ означеніе года 6746 г. (отъ С. М. т. е. 1238 отъ Р. Х.): ЯΨ|Η|Ϛ|СΦ|͞Λ|

1593: C. I. 9339. Напись найдена на одной изъ колоннъ въ Пропилеяхъ. Питтаки, соощивъ въ Ἐφ. Ἀρχ. снимокъ, прочелъ въ немъ:

Ἐτελειώϑη ἐν Κυρίῳ ὁ δοῦλος (τοῦ ϑε)οῦ κνησ. . . . .
,SXIS;

---

[1]) = Ζητεῖς μαϑῆν, ὁδῖτα, τόνδε τὸν τρόπον;
ἀρχὴν ἀποσκόπευσον αὐτοῦ καὶ τέλος.
καὶ τίς ὁ τοῦτον τερματώ (σα)ς ἐκ ποϑου;
Νεοφυτος τοὔνομα λάτρης κ(υρίο)υ.
αἴτησον αὐτῷ ψυχικὴν σωτηρίαν.
ὅστις πότ' ἂν ᾖ(ς) καὶ παριὼν ἐνϑᾴδε.

Кирхгофъ въ этомъ же снимкѣ нашелъ только:

Ἐτελι(ώ)θη... ἔτους ,SXIS.

2185: C. I. 9317. Напись начертана на надгробномъ камнѣ, найденномъ въ садахъ Πατήσια, и вся состоитъ изъ трехъ словъ въ трехъ строкахъ:

ΔΙΟΔΟΤΟC ΛΛΑΡΩΝΟC ΓЄΩΡΓΟC

2186: C. I. 9319. Напись начертана на мраморной плитѣ, найденной близь церкви Λαμπριώτισσα въ сѣверной части Аѳинъ, и не вполнѣ сохранившейся. Она приведена выше на стр. 44.

2187: C. I. 9316. Напись найдена на мраморной плитѣ, найденной тамъ же: на четырехъ ея строкахъ начертано то, что сообщено выше на стр. 41, и что должно читаться такъ: κομητήρι|ον Εὐγρα|φίου καὶ| Νικώσης.

2450. Напись начертана близь западныхъ вратъ Ѳисіона. Читается очень не многое, всего яснѣе буквы SPKЄ, которыя могутъ означать годъ 6125, или же по крайней мѣрѣ 6120, т. е. 617 или 612 отъ Р. Х.

2451. Напись начертана у христіанскихъ вратъ западной стѣны Ѳисіона. На семи ея строкахъ читается нѣсколько несвязныхъ словъ и буквъ — и годъ 6425, т. е. 917 отъ Р. Х.

2881: C. I. 9318. Напись начертана на надгробной плитѣ, найденной въ монастырѣ Кареѣ. На четырехъ ея строкахъ читается:

ΝЄΙΚΑΓΟΡΗ|ΔΙΑΚΟΝΙC|CΑЄΝΘΑΔЄ|ΚЄΙΜΑΙ

2960: C. I. 9402. Напись начертана на одной изъ колоннъ Парѳенона. На ней прочтено только два слова: ΘЄΩΔοΧΔЄ-CΠVΝΑ, что встрѣтилось въ нѣсколькихъ Парѳенонскихъ написяхъ (у а. Антонина 11: 44, 14: 45, 25: 48, 44: 54).

2.

ИЗЪ ПОМѢЩЕННЫХЪ ВЪ CORPUS INSCR. (См. прил. VI).

8660. Напись эта передана въ C. I. по списку Питтаки (L'anc. Ath. 387), сказавшаго, что она высѣчена была на южной стѣнѣ Парѳенона и сохраняла въ себѣ до Греческой революціи слѣдующее:

ΧΛΜΕΤΑΤΟCΩ ΤΗΡΙΟΝΕΤΟCΕΓ|ΚΑΙΝΙΑCΘΗΟΝΑΟC
ΟΥΤΟCΤΗCΑΓΙΑC|CΟΦΙΑC.

что легко прочесть такъ:

Χ͞λ μετὰ τὸ σωτήριον ἔτος ἐγκαινιάσθη ὁ ναὸς οὗτος τῆς ἁγίας Σοφίας.

Все содержаніе записи возбудило сомнѣніе въ подлинности написи: и означеніе года отъ Р. Х. 630-го слѣдовательно въ VII вѣкѣ, когда такое обозначеніе времени было еще необычно, и названіе Парѳенонской церкви Софійскою, между тѣмъ какъ многія достовѣрныя свѣдѣнія доказываютъ, что въ Парѳенонѣ былъ храмъ пресвятой Дѣвы, и самое исчезновеніе написи послѣ революціи. Во всякомъ случаѣ начертанія написи нельзя не считать придуманными, или по крайней мѣрѣ негодящимися для того времени, на которое указываютъ буквы года ΧΛ.

8752: E. A. 778: см. выше.

9307. Напись начертана на надгробномъ камнѣ и издана Пококомъ (Inscr. ant. I: 13)

ΙCOCΙCΙΩΙΑΝΟΥΤΟΠΟCOCΔΑΒΕΙC

Смыслъ ея остается непонятнымъ.

9308. Напись начертана на мраморной доскѣ, найдена въ какомъ-то дворѣ и снята Фурмономъ:

ΗΚΑΛ..|ΒΙΩCΑCΑ|ΕΠΑΓΑΘ..|..ΟΑΔ...|..ΚΙΤΑΙ

9309. Напись эта, найденная неизвѣстно гдѣ именно, въ Аѳинахъ, снята Фурмономъ:

ΕΥΓΕΝΗCΑΝΗΡΝΙΚΗΦΟΡΟC|ΕΝΘΑΔΕΚΙΤΕ|·

ΠΛΕΙCΤΟΥCΦΙΛΟΥCΠΡΟΛΙΠΩΝ|ΓΕΙΚΕΚΡΥΠΤΕ|
ΜΟΝΗΝΕΑCACΓΑΜΕΤΗΝΚΑΙΑΧΑΙΑ|ΝΗΠΙΑΤΕΚΤΑ

ΓΕΙ вм. γῇ, ΑΧΑΙΑ вм. ἄχεα, ΤΕΚΤΑ вм. τέκνα.

9310. Надгробный камень съ этою надписью вырытъ близь королевскаго дворца. Издалъ ее Росси (Bullet. dell'inst. archeol. 1846: 431): см. выше на стр. 41.

9311. Надгробный камень съ этою надписью вырытъ въ Пиреѣ. Издалъ ее Росси (Bullet. dell'inst. archeol. 1840: 167) и Рангави (Antiqu. Hellen. II: 1363): см. выше стр. 41.

9312. Надпись снята Чендлеромъ (Insc. 101): см. выше стр. 41.

9313. Надпись списана Фурмономъ «на вратахъ церкви пресв. Дѣвы»: см. выше стр. 41.

9315. Надпись найдена на кускѣ камня близь Пропилеевъ (Питтаки L'anc. Ath. 320):

ΗΡΙΟC|CAMOΗ..| ΤΟΥΥΙΟΥ|ΠΥΘΑ.—|.

= κοιμητήριον Σαμοηλ τοῦ υἱοῦ Πυθαγόρου (?).

9316—9319: E. A. 2187, 2185, 2881, 2186.

9320. Надпись издана Пококомъ (Inscr. ant. 31):

ΕΤΕΛΕΙΩΘΗΕΝ | ΚΩΟΔΟΥΛΟCΤΟΥ | ΑΥΘΕΙΩΦΥ-
ΛΑΚΤΟC|
ΚΟΝΙΝCΚΕΡΤΗC|ΜΝΙ... ΙΡΙΙΙΔΟC|ΕΤΟΥCCΚΜΔ

ΑΥ вм. ΘΥ: θεοῦ, ΚΟΝΙΝCΚΕΡΤΗC — не разобрано, ΜΝΙ м. б. вм. μηνί, зачѣмъ слѣдуетъ названіе мѣсяца, отъ котораго уцѣлѣло нѣсколько послѣднихъ буквъ — ρίου, ΙΔΟC вм. ινδικτιῶνος безъ числа, ΣΚΜΔ м. б. вм. ΣΥΜΔ, т. е. 6444 г. отъ С. М. = по Р. Х. 936. Увѣренности въ правильной передачѣ начертаній во всякомъ случаѣ быть не можетъ.

9339: E. A. 1593.

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XV, № 3.

ОТРЫВКИ

ГРЕЧЕСКАГО ТЕКСТА КАНОНИЧЕСКИХЪ ОТВѢТОВЪ

РУССКАГО МИТРОПОЛИТА ІОАННА II.

Профессора А. С. Павлова.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. Остр., 9 лин., № 12.)
1876.

мы нашли опредѣленнымъ осьмой день; а чтобы такіе младенцы не умерли не крещенными, нужно крестить ихъ, въ какой бы день и часъ ни грозилъ имъ ударъ смерти 1).

β') Καὶ θηλαζούσης δὲ ἑτέρας μὴ εὑρισκομένης, ὡς ἐπύθου [a]), διὰ τὸ ἐντὸς τῶν τεσσαράκοντα ἡμερῶν ἀκάθαρτον εἶναι τὴν μητέρα, ἵνα μὴ ἄτροφον καταλιμπανόμενον τὸ βρέφος ἀποψύξῃ, ἀναγκαῖον παρὰ τῆς μητρὸς αὐτὸ θηλάζεσθαι· κρεῖττον γὰρ ὁπωσδήποτε ζῆσαι, ἢ διὰ τὴν πολλὴν ἀκρίβειαν θανεῖν.

Доилици [1]) (дойли) иной не обрѣтающисѧ, ѥкоже въпросилъ ѥси, ѥже за ·м· дн҃ъ и не чисту сущю матерь, да не *безъ* [2]) кормьли (с кормьли) оумреть младенець, достоить ли матерь свою ссати? — Луче бо оживити, нежели многымъ въздержаньѥмь погубити [3]).

Если, какъ ты спросилъ, не льзя найти другой кормилицы (для кормленія крещеннаго при такихъ обстоятельствахъ младенца), а между тѣмъ мать, въ продолженіи 40 дней — нечиста: то — отвѣчаемъ мы — дабы дитя, оставляемое безъ питанія, не умерло, необходимо, чтобы его кормила сама мать; ибо лучше (ему) какимъ бы то ни было способомъ оставаться въ живыхъ, нежели умирать вслѣдствіе излишней строгости (въ соблюденіи церковныхъ правилъ) 2).

γ') Περὶ τῶν ἁλισκομένων ζώων ὑπὸ κυνῶν καὶ ἀετῶν.

Τὰ δὲ ἁλισκόμενα ζῶα ὑπὸ κυνῶν καὶ ἀετῶν, ἢ ἄλλων πτηνῶν καὶ νεκρούμενα, εἰ μὴ σφαγὴν ἐξ ἀνθρώπων δέξωνται, ὡς οἱ θεῖοι πατέρες ὡρίσαντο, οὐ δεῖ ἐσθίεσθαι. Πρόσκεισο οὖν μᾶλλον τῇ ἀκριβείᾳ, ἢ τῇ συνηθείᾳ τῆς χώ-

А ѥже ѥмлемыѧ животины ѿ пса, ли ѿ звѣри, ли ѿ ѻрла, или ѿ ѥногѧ птицѣ, а оумираѥть, аще не зарѣзано будеть человѣкомъ, ѥкоже божественьнии отци повелѣша, не подобаѥть ѥсти. Прилежи паче законоу, неже

[a]) B: ἐπίθου; N: ἐπείθου.

[1]) Б. — [2]) Б и П. — [3]) Б и П: оуморити.

ОТРЫВКИ

ГРЕЧЕСКАГО ТЕКСТА КАНОНИЧЕСКИХЪ ОТВѢТОВЪ

РУССКАГО МИТРОПОЛИТА ІОАННА II.

Профессора **А. С. Павлова.**

Трудно указать другой памятникъ нашей первоначальной церковной письменности, столь же темный и не вразумительный по языку, какъ извѣстное «Правило» митрополита Іоанна II (1080—1088). Калайдовичь, впервые издавшій этотъ памятникъ по древнѣйшему списку, находящемуся въ софіевской пергаминной Кормчей XIII вѣка, приписываетъ указанные недостатки «Правила» *неискусившемуся переводчику*: «ибо — замѣчаетъ издатель — Іоанново посланіе не могло быть писано на языкѣ славянскомъ»[1]). По болѣе исправному, хотя и довольно позднему списку (XVI в.), изданъ тотъ же памятникъ во 2-мъ томѣ «Исторіи Русской Церкви» преосвященнаго Макарія. Новый издатель высказываетъ два предположенія: «или митрополитъ Іоаннъ, не довольно знакомый съ славянскимъ языкомъ, написалъ свое посланіе прямо по славянски, или — если онъ писалъ по гречески — переводчикъ

[1]) Русскія Достопамятности, ч. I, стр. 89. Москва, 1815.

недостаточно понималъ языкъ греческій или славянскій»[1]). Словомъ: существованіе греческаго подлинника Іоанновыхъ отвѣтовъ представлялось или несомнѣннымъ, или, по крайней мѣрѣ, вѣроятнымъ. Первое предположеніе вполнѣ подтверждается найденными мною открывками греческаго текста, содержащими въ себѣ 18 главъ Іоаннова «Правила». Мнѣ посчастливилось напасть на эту драгоцѣнную находку въ греческой рукописи 1756 года, принадлежащей отцу настоятелю одесской свято-троицкой греческой церкви архимандриту Евстаѳію Вулисмѣ[2]). Главное содержаніе или, точнѣе сказать, первую часть этой рукописи составляетъ извѣстная алфавитная синтагма каноническаго права Матѳея Властаря. Отвѣты митрополита Іоанна помѣщены здѣсь на лл. 549—550, подъ заглавіемъ, очевидно относящимся только къ первой статьѣ: Περὶ νηπίων, πότε καὶ πῶς βαπτίζονται. Ἐρωτήματα ἐκκλησιαστικὰ πρὸς τὸν μητροπολίτην Ῥωσσίας. Когда я объяснилъ просвѣщенному владѣльцу рукописи всю важность этой находки для русской церковной исторіи, каноники и филологіи, онъ не только предоставилъ мнѣ право издать въ свѣтъ все, что̀ я найду нужнымъ, но и указалъ на другой списокъ того же самаго текста, находящійся въ греческой рукописи венеціанской библіотеки св. Марка, изъ собранія Наніевъ (codices Naniani[3]) № 128. По этому указанію и въ надеждѣ найти здѣсь другой, можетъ быть, болѣе полный и исправный списокъ, я, чрезъ посредство загребскаго академика Рачки, вступилъ въ сношенія съ пропрефектомъ названной библіотеки І. Велюдою, препроводивъ къ нему копію всего, что̀ сохранилось изъ отвѣтовъ митрополита Іоанна въ спискѣ отца Вулисмы, и прося или снять такую же копію изъ тамошней рукописи, или, если она не представляетъ ни-

[1]) Изд. 1, стр. 207. Самый текстъ правила (по списку Рум. Муз. № 235 съ варіантами по № 231) — въ примѣчаніи 430.

[2]) О времени написанія рукописи въ концѣ замѣчено на полѣ: Τὸ παρὸν βιβλίον πέρας εἴληφεν σὺν Θεῷ ἐν ἔτει ἀπὸ Χριστοῦ γεννήσεως χιλιοστῷ ἑπτακοσιοστῷ πεντηκοστῷ ἕκτῳ.

[3]) Обстоятельное описаніе ихъ находится въ изданіи *Миніарелли*: Graeci codices manuscripti apud Nanios, patricios venetos, asservati. Bononiae. 1784.

какихъ дополненій къ тексту, отмѣтить на поляхъ моей копіи всѣ разночтенія. Списокъ, находящійся въ наіевомъ кодексѣ, оказался еще болѣе сокращеннымъ: въ немъ не достаетъ 5 и 6 главы текста по списку отца Вулисмы; кромѣ того въ концѣ 8 и 12 главы сдѣланы довольно значительныя перемѣны. За всѣмъ тѣмъ венеціанскій списокъ доставилъ нѣсколько важныхъ варіантовъ къ одесскому, тщательно отмѣченныхъ г. Велюдою на поляхъ моей копіи и помѣщенныхъ мною ниже подъ текстомъ.

Изъ сравненія греческихъ списковъ между собою и съ славянскимъ переводомъ открывается, что подъ руками позднѣйшихъ переписчиковъ подлинный текстъ Іоанновыхъ отвѣтовъ подвергался *постепеннымъ* сокращеніямъ и передѣлкамъ преимущественно въ тѣхъ пунктахъ, которые имѣли исключительное отношеніе къ особеннымъ обстоятельствамъ русской церкви въ концѣ XI вѣка. Въ спискѣ о. Вулисмы еще уцѣлѣли два такихъ пункта въ первоначальной своей редакціи (глл. 5 и 6); но въ венеціанскомъ — нѣтъ уже ни одного, за выключеніемъ развѣ правила о бракахъ русскихъ княженъ съ латинянами (гл. 14), которое могло имѣть тогда практическую важность и для греческой церкви. Опуская цѣлыя главы Іоаннова «Правила», греческіе переписчики точно также уничтожали и отдѣльныя черты правилъ, имѣющія такое же мѣстно-русское значеніе. Такъ въ началѣ 15-й главы подлиннаго текста опущено мѣсто о языческихъ жертвоприношеніяхъ у болотъ и колодезей и о бракахъ безъ церковнаго благословенія. Наконецъ, въ греческомъ текстѣ есть одна глава, для которой не находится *точнаго* славянскаго перевода, именно — 10-я.

Переписывая списокъ отца Вулисмы, я позволилъ себѣ дѣлать отступленія отъ своего оригинала только въ одной орѳографіи, именно исправлялъ всѣ ошибки писца въ употребленіи надстрочныхъ знаковъ и отдѣльныхъ гласныхъ и двугласныхъ (ε, αι; η, ι, υ, ει, οι), которыя, сообразно нынѣшнему произношенію Грековъ, сплошь да рядомъ идутъ одна за другую. Въ параллель греческому тексту поставленъ старо-славянскій переводъ по пергаминному Варсонофьевскому списку Кормчей XIV в. (Чудов-

монаст. № 4), съ варіантами по двумъ бумажнымъ спискамъ Публичной Библіотеки: Берсеневскому первой половины XV вѣка (отд. II. F. № 119, л. 40 об.) и Погодинскому XVI вѣка (№ 234, л. 345 об.[1]). Находя эти три списка исправнѣйшими изъ всѣхъ, мною разсмотрѣнныхъ (числомъ около 50), я сдѣлалъ попытку возстановить по нимъ первоначальный славянскій текстъ издаваемыхъ отрывковъ Іоаннова «Правила», руководясь, конечно, указаніями греческаго подлинника. Именно: я внесъ въ текстъ чудовскаго списка отдѣльныя слова и цѣлыя предложенія, взятыя изъ другихъ списковъ, если эти послѣдніе представляли болѣе правильное чтеніе, т. е. болѣе близкое къ подлиннику[2]); при чемъ, однакожъ, удержано въ скобкахъ и чтеніе основнаго, т. е. чудовскаго списка, или поставлена, тоже въ скобкахъ, черта, показывающая, что въ основномъ спискѣ вовсе нѣтъ соотвѣтствующаго реченія. Подъ текстомъ приведены и всѣ другіе варіанты. Наконецъ, послѣ каждой главы, помѣщенъ русскій переводъ, который, въ виду темноты и неправильности славянскаго, представляется далеко нелишнимъ; къ переводу присоединены, позади всего текста, примѣчанія, въ которыхъ указаны источники отдѣльныхъ правилъ и дано мѣсто нѣсколькимъ филологическимъ и историческимъ объясненіямъ и догадкамъ.

---

[1]) Первый обозначается въ варіантахъ литерою Б, послѣдній — П. Кстати замѣтимъ, что Погодинскій списокъ есть такая же копія съ недошедшаго до насъ номоканона, написаннаго въ 1286 г. по волѣ волынскаго князя Владиміра Васильковича, какъ и румянцовскій списокъ № 235, по которому «Правило» митрополита Іоанна издано преосвященнымъ Макаріемъ. Поэтому текстъ погодинскаго списка вполнѣ сходенъ съ румянцовскимъ.

[2]) Вставки эти отличены отъ основнаго текста косыми буквами.

Περὶ νηπίων, πότε καὶ πῶς βαπτίζονται. Ἐρωτήματα ἐκκλησιαστικὰ πρὸς τὸν μητροπολίτην Ῥωσσίας.

α΄) Ἠρώτησας· εἰ [а] τὸ ἀρτιγενὲς παιδίον τοσοῦτον ἐστὶν ἐξησθενημένον, ὥστε [б] μὴ δέχεσθαι τὸν μασθὸν τῆς μητρός, εἰ χρεὼν αὐτὸ βαπτισθῆναι; Καὶ φῶμεν, ὅτι ἐπὶ μὲν τῶν ὑγιαινόντων τριετίαν, ἢ καὶ ἐντὸς ταύτης μικρὸν, ἢ ὑπὲρ ταύτην ὡρίσαντο οἱ θεῖοι πατέρες προσμένειν· διὰ δὲ τὰς αἰφνιδίους τοῦ θανάτου ἁρπαγὰς, καὶ ἐπὶ τὸ βραχύτερον τὸν καιρὸν τοῦτον εὑρίσκομεν συνεσταλμένον· ἐπὶ δὲ τῶν λίαν ἀῤῥωστούντων, τὴν ὀγδόην εὕρομεν ἡμέραν ὡρεσμένην, ἢ καὶ ὑπὲρ ταύτην ὀλίγον. Διὰ δὲ τὸ μὴ ἀπελθεῖν πάντη ἀτέλεστα τὰ τοιαῦτα βρέφη, ἐν ᾗ δ' ἂν ἡμέρᾳ ἢ ὥρᾳ ἐπικειμένη φαίνεται [в] ἡ τοῦ θανάτου τομὴ, βαπτίζεσθαι δεῖ [г] τὸ τοιοῦτον νοσερὸν παιδίον.

Въпросилъ ѥси: ꙗкоже новородившюсѧ дѣтищю болно будеть, ꙗко *не мощи*[1] (—) ни ссати матере приꙗти, достоить-*ли*[2] ѥго крестити? *Рекохомъ*[3] (—): ꙗкоже здравомоу въ ·г҃· ѥ лѣто или *боле*[4] (болно) повелѣша святіи ӧтци ждати; незапныхъ ради въсхыщеньѥ смертноѥ и мнѣѥ сего времени обрѣтаѥмь повелѣвающю; а и҆же ӧтинудь болно, и҃. дни҆и҆ повелѣваѥмъ и боле сего малы. Дажь не ӧтидуть несвершени, симъ младенцемъ в' ӧнже дн҃ь и҆ли см҃рть належить незапнаꙗ, или в кыи҆ часъ, крестити же болнаго сего дѣтища.

Спросилъ ты: если новорожденное дитя такъ немощно, что даже не въ силахъ взять соска матери, должно-ли (немедленно) крестить оное? Отвѣчаемъ: относительно здоровыхъ св. отцы опредѣлили ждать до трехъ лѣтъ, или не много больше, или не много меньше. А на случаи внезапной смерти мы находимъ этотъ срокъ еще болѣе сокращеннымъ, именно: для сильно больныхъ

а) N: εἰς. — б) Въ обоихъ: ὡς τὸ. — в) N: φαίνηται. — г) B: βαπτίζεται δὲ.

1) Б. — 2) П. — 3) П. — 4) Б и П.

мы нашли опредѣленнымъ осьмой день; а чтобы такіе младенцы не умерли не крещенными, нужно крестить ихъ, въ какой бы день и часъ ни грозилъ имъ ударъ смерти 1).

β′) Καὶ θηλαζούσης δὲ ἑτέρας μὴ εὑρισκομένης, ὡς ἐπύθου [a], διὰ τὸ ἐντὸς τῶν τεσσαράκοντα ἡμερῶν ἀκάθαρτον εἶναι τὴν μητέρα, ἵνα μὴ ἄτροφον καταλιμπανόμενον τὸ βρέφος ἀποψύξῃ, ἀναγκαῖον παρὰ τῆς μητρὸς αὐτὸ θηλάζεσθαι· κρεῖττον γὰρ ὁπωσδήποτε ζῆσαι, ἢ διὰ τὴν πολλὴν ἀκρίβειαν θανεῖν.

Доилищи [1] (доили) иной не обрѣтающисѧ, ꙗкоже въпросилъ ѥси, ӧже за ·м҃· дн҃ъ и не чисту сущю матерь, да не *безъ* [2] кормьли (с кормьли) оумреть младенець, достоить ли матерь свою ссати? — Луче бо оживити, нежели многымъ въздержаньѥмь погубити [3].

Если, какъ ты спросилъ, не льзя найти другой кормилицы (для кормленія крещеннаго при такихъ обстоятельствахъ младенца), а между тѣмъ мать, въ продолженіи 40 дней — нечиста: то — отвѣчаемъ мы — дабы дитя, оставляемое безъ питанія, не умерло, необходимо, чтобы его кормила сама мать; ибо лучше (ему) какимъ бы то ни было способомъ оставаться въ живыхъ, нежели умирать вслѣдствіе излишней строгости (въ соблюденіи церковныхъ правилъ) 2).

γ′) Περὶ τῶν ἁλισκομένων ζώων ὑπὸ κυνῶν καὶ ἀετῶν.

Τὰ δὲ ἁλισκόμενα ζῶα ὑπὸ κυνῶν καὶ ἀετῶν, ἢ ἄλλων πτηνῶν καὶ νεκρούμενα, εἰ μὴ σφαγὴν ἐξ ἀνθρώπων δέξωνται, ὡς οἱ θεῖοι πατέρες ὡρίσαντο, οὐ δεῖ ἐσθίεσθαι. Πρόσκεισο οὖν μᾶλλον τῇ ἀκριβείᾳ, ἢ τῇ συνηθείᾳ τῆς χώ-

А ѥже ѥмлемыꙗ животины ѿ пса, ли ѿ звѣри, ли ѿ ӧрла, или ѿ иноꙗ птицѣ, а оумираѥть, аще не зарѣзано будеть человѣкомъ, ꙗкоже божествьний отци повелѣша, не подобаѥть ꙗсти. Прилежи паче законоу, неже

[a] В: ἐπίθου; N: ἐπείθου.

[1] Б. — [2] Б и П. — [3] Б и П: оуморити.

ρας. Τὸ αὐτὸ γὰρ τηρήσεις καὶ ἐπὶ τοῖς θηριαλώτοις καὶ τοῖς πνικτοῖς.

обычаю землѣ. Тоже бо съблюдеши и звѣроѣдинымъ [1].

Животныхъ, ловимыхъ собаками и ястребами или другими птицами и умерщвляемыхъ (на лову), но не заколотыхъ людьми, по правиламъ божественныхъ отцовъ, не должно употреблять въ пищу. Итакъ, держись лучше точнаго смысла правилъ 3), нежели — мѣстныхъ обычаевъ. Тоже самое соблюдай относительно звѣроядины и удавленины.

δ') Τοῖς δὲ μετὰ τῶν ἀζύμων ἱερουργοῦσι καὶ ἐν τῇ τυροφαγίᾳ κρέας ἐσθίουσι, καὶ τὸ αἷμα καὶ τὰ πνικτά, συγκοινωνεῖν μὲν καὶ συλλειτουργεῖν οὐκ ἔξεστι· συνεσθίειν δὲ τούτοις, ἀνάγκης παρούσης, διὰ τὴν εἰς [a] Χριστὸν ἀγάπην, οὐ πάνυ ἐστὶν ἀποτρόπαιον. Εἰ [б] δέ τις καὶ τοῦτο φεύγειν ἐθέλει, προφασιζόμενος ἴσως εὐλάβειαν ἢ ἀσθένειαν, ἐκφεύξεται· ὁρατω δὲ, μὴ σκάνδαλον ἐκ τούτου ἔχθρας μεγάλης καὶ μνησικακίας ἀποτεχθῇ· πάντως τοῦ μείζονος κακοῦ αἱρεῖσθαι [в] (δεῖ) τὸ ἔλαττον.

И сѝ иже опрѣснокомь служать и в сырьную недѣлю мяса ѣдать в крови [2] и давленину, сообщатисѧ с ними или служити не подобаѥть, ѣсти же с ними, нужею суще [3], Христовы любве ради, не отинудь възбранѣно. Аще кто хощеть сего оубѣгати, извѣтъ имѣꙗ [4] (имѣти) чистоты ради или немощи, ѡбѣгнеть; блюдѣтежесѧ, да не сблазнъ ѿ сего или вражда и злопоминаныѥ родитьсѧ [5]: подобаѥть ѿ болшаго зла изволити меншее.

Съ тѣми, которые служатъ на опрѣснокахъ и въ сырную недѣлю ѣдятъ мясо и кровь и удавленину, не должно сообщаться и сослужить; но ѣсть съ ними, въ случаѣ нужды, ради любви ко Христу, не должно слишкомъ гнушаться. Если же кто хочетъ избѣжать и этого, подъ предлогомъ предосторожности или немощи, пусть избѣгнетъ; но съ тѣмъ вмѣстѣ пусть смотритъ, чтобы отсюда не произошелъ соблазнъ великой вражды и злопамятованья;

а) N: κατὰ. — б) N: Ἤν. — в) B: αἱρίσαι.

1) Б. и П: звѣроѣднымъ. — 2) и кровь. — 3) ноужю соущю. — 4) и 5) — по Б.

надобно во всякомъ случаѣ меньшее зло предпочитать большему 4).

ε')[a] Τοὺς δέ γε μὴ κοινωνοῦντας ἐν ταῖς ἀκρωρείαις τῆς Ῥωσσίας, ὡς ἔφησας, κατὰ τὴν μεγάλην τεσσαρακοστήν, καὶ τὰ κρέα ἐσθίοντας καὶ τὰ μυσαρά, σπουδάζειν τε χρὴ παντὶ τρόπῳ ἐπιδιορθοῦσθαι καὶ θεραπεύειν τὴν τοιαύτην κακίαν, νουθεσίαις καὶ διδασκαλίαις, καὶ ἐπανάγειν πρὸς τὴν εὐσέβειαν, καὶ καταπτοεῖν αὐτοὺς, ὡς μὴ ὄντας χριστιανοὺς, ἵνα τῷ τοιούτῳ φόβῳ ἀπόσχωνται[b] τῆς κακίας, καὶ ἐπὶ τὸ εὐσεβέστερον καὶ εὐσχημονέστερον μετέλθωσι. Καὶ ἐπιμένουσι δὲ καὶ μὴ μεταβαλλομένοις, μὴ μεταδιδόναι τῶν θείων ἁγιασμάτων, ἀλλ' ὡς ἐθνικοὺς ἀληθῶς καὶ τῇ εὐσεβείᾳ ἀντιβαίνοντας (λογίζεσθαι)[c], ἐὰν τῷ ἰδίῳ θελήματι πορεύεσθαι θέλωσι.

Иже не причащаѥ́тьсѧ крайцѣ́хъ *руськы*[1] (въ рустѣ́й) земли, ꙗ́коже ѥ́си рекъ, и в великоѥ́ говѣ́нье мясо ꙗ́дать и скверноѥ́, подобаѥ́ть всякымь о́бразомь направлати и възбранати ту злобу наказаньѥ́мь и оученьѥ́мь[2], *възвращати*[3] (възвращеньѥ́мь) на правовѣ́рноѥ оученье, и потруженьѥ́мь[4], ꙗ́ко не крестьꙗ́нину сущю, да тѣ́мь страхомь о́станутьсѧ тои злобы и на вѣ́ру благообразную *пре*(при)ложатьсѧ[5]. Пребывающю (ще) *же*[6] тако и не преложа*щуся*[7] (тьсѧ) не дати имъ святаго причащенья, но ꙗ́ко иноплеменника воистину и вѣ́рѣ нашеи противника поставити и въ свою волю ходити.

Тѣхъ, которые, какъ ты сказалъ, (живя) на окраинахъ 5) Россіи, не причащаются въ великую четыредесятницу и ѣдятъ мясо и скверное, подобаетъ всячески исправлять, и таковое зло врачевать внушеніями и поученіями, приводить ихъ къ благочестію и угрожать имъ, какъ не христіанамъ, чтобы они такимъ страхомъ воздержались отъ зла и обратились къ болѣе благочестивому и благоприличному (образу жизни). Если же пребудутъ упорными и

[a]) Этой главы нѣтъ въ Nap. — [b]) В: ἀπόσχονται. — [c]) Ср. такую же фразу въ концѣ 15 главы.

[1]) Б. — [2]) Б прибав: възвѣщати. — [3]) Б и П. — [4]) П: погруженіемъ; Б: погроженіемъ. — [5]) Б. и П. — [6]) Б. — [7]) П; въ Б: не ꙗющю.

нераскаянными, то не причащать ихъ божественныхъ таинъ, но считать какъ бы дѣйствительными язычниками и противниками благочестія, если они хотятъ слѣдовать своей собственной волѣ.

ς') [a]Τὰ αὐτὰ δὲ ἐργασόμενον(?) τοῖς ἀναίδην καὶ ἀνερυθριάστως γυναιξὶ δυσὶν ὁμιλεῖν ἀνεχομένοις· πόρρω γὰρ τοῦτο τῆς νῦν εὐσεβείας καὶ τῆς Ῥωμαϊκῆς εὐσχήμονος πολιτείας.

Тоже[1] (—) створи иже бес *студа*[2] (труда) и бес срама ·в· женѣ имѣють: кромѣ сеи нашеи вѣры и гречьскоѥ благовѣрьство житьіа.

Также поступай 6) и съ тѣми, которые безъ стыда и безъ срама продолжаютъ жить съ двумя женами: ибо это противно нынѣшнему благочестію и благопристойности ромейскаго общежитія.

ζ') Τούς γε μὴν ἐπαοιδαῖς καὶ μαγείαις ἐσχολάκοτας, εἴτε ἄνδρες εἰσὶν εἴτε γυναῖκες, λόγοις καὶ νουθεσίαις τὰ πρῶτα ἐπιστρέφειν καὶ ἀποκόπτειν τῶν κακῶν ἔργων χρεών· ἀμεταθέτους δὲ μένοντας αὐστηροτέρως κολάζειν εἰς ἀποτροπὴν τοῦ κακοῦ· μὴ μέντοι θανατοῦν, ἢ ἀκρωτηριάζειν τὰ τούτων σώματα· οὐ γὰρ ἀνέχεται τοῦτο ἐκκλησιαστικὴ παιδεία καὶ νουθεσία.

Иже волхвованьіа и чародѣіаньіа творяще, аще мужю и женѣ, словесы и наказаньѥмь показа*ти*[3] (ньѥмь) и обратити ѿ злыхъ; іакоже ѿ зла не преложатьсѧ, іаро казнити навъзбраненыѥ злу, но не до смерти оубивати, ни обрѣзати сихъ тѣлесе: не бо прииманѣть церковьноѥ наказаньіе и оученьіе.

Занимающихся чародѣйствомъ и волшебствомъ, будутъ-ли то мущины или женщины, сначала отвращать отъ злыхъ дѣлъ словами и наставленіями; если же пребудутъ неизмѣнными, то въ отвращеніе зла наказать ихъ съ большею строгостію, но не убивать до смерти и не уродовать ихъ тѣлъ, ибо этого не допускаетъ церковная дисциплина 7).

---

[a]) И этой главы нѣтъ въ Nap.

[1]) Б и П. — [2]) П. — [3]) Б и П.

надобно во всякомъ случаѣ меньшее зло предпочитать большему 4).

ε΄) [a] Τοὺς δέ γε μὴ κοινωνοῦντας ἐν ταῖς ἀκρωρείαις τῆς Ῥωσσίας, ὡς ἔφησας, κατὰ τὴν μεγάλην τεσσαρακοστήν, καὶ τὰ κρέα ἐσθίοντας καὶ τὰ μυσαρά, σπουδάζειν τε χρὴ παντὶ τρόπῳ ἐπιδιορθοῦσθαι καὶ θεραπεύειν τὴν τοιαύτην κακίαν, νουθεσίαις καὶ διδασκαλίαις, καὶ ἐπανάγειν πρὸς τὴν εὐσέβειαν, καὶ καταπτοεῖν αὐτοὺς, ὡς μὴ ὄντας χριστιανοὺς, ἵνα τῷ τοιούτῳ φόβῳ ἀπόσχωνται [b] τῆς κακίας, καὶ ἐπὶ τὸ εὐσεβέστερον καὶ εὐσχημονέστερον μετέλθωσι. Καὶ ἐπιμένουσι δὲ καὶ μὴ μεταβαλλομένοις, μὴ μεταδιδόναι τῶν θείων ἁγιασμάτων, ἀλλ' ὡς ἐθνικοὺς ἀληθῶς καὶ τῇ εὐσεβείᾳ ἀντιβαίνοντας (λογίζεσθαι) [c], ἐὰν τῷ ἰδίῳ θελήματι πορεύεσθαι θέλωσι.

Иже не причащаѥ́тьсѧ крайцѣхъ *руськы* [1] (въ рустѣй) земли, ꙗ́коже ѥ́си реклъ, и в великоѥ́ говѣныѥ́ мясо ꙗ́дать и скверноѥ́, подобаѥ́ть всѧкымь о́бразомь направлѧти и възбранѧти ту злобу наказаньѥ́мь и оученьѥ́мь [2], *възвращати* [3] (възвращеньѥ́мь) на правовѣрноѥ́ оученьѥ́, и потруженьѥ́мь [4], ꙗ́ко не крестьꙗнину сущу, да тѣмь страхомь о́станутьсѧ тоѩ злобы и на вѣру благообразную *пре*(при)ложатьсѧ [5]. Пребываю*щу* (ще) *же* [6] тако и не преложа*щуѧ* [7] (тьсѧ) не дати имъ святаго причащеньꙗ, но ꙗ́ко иноплеменника войстину и вѣрѣ нашеѩ противника поставити и въ свою волю ходити.

Тѣхъ, которые, какъ ты сказалъ, (живя) на окраинахъ 5) Россіи, не причащаются въ великую четыредесятницу и ѣдятъ мясо и скверное, подобаетъ всячески исправлять, и таковое зло врачевать внушеніями и поученіями, приводить ихъ къ благочестію и угрожать имъ, какъ не христіанамъ, чтобы они такимъ страхомъ воздержались отъ зла и обратились къ болѣе благочестивому и благоприличному (образу жизни). Если же пребудутъ упорными и

[a] Этой главы нѣтъ въ Nan. — [b] B: ἀπόσχονται. — [c] Ср. такую же фразу въ концѣ 15 главы.

[1] Б. — [2] Б прибав: възвѣщати. — [3] Б и П. — [4] П: погруженіемъ; Б: погроженіемъ. — [5] Б. и П. — [6] Б. — [7] П; въ Б: не ѧжющу.

нераскаянными, то не причащать ихъ божественныхъ таинъ, но считать какъ бы дѣйствительными язычниками и противниками благочестія, если они хотятъ слѣдовать своей собственной волѣ.

ς') [a]Τὰ αὐτὰ δὲ ἐργασόμενον(?) τοῖς ἀναίδην καὶ ἀνερυθριάστως γυναιξὶ δυσὶν ὁμιλεῖν ἀνεχομένοις· πόρρω γὰρ τοῦτο τῆς νῦν εὐσεβείας καὶ τῆς Ῥωμαϊκῆς εὐσχήμονος πολιτείας.

Тоже[1] (—) створи иже бес *студа*[2] (труда) и бес срама ·в· женѣ имѣють: кромѣ сеи нашеи вѣры и гречьскоѥ благовѣрьство житьи.

Также поступай 6) и съ тѣми, которые безъ стыда и безъ срама продолжаютъ жить съ двумя женами: ибо это противно нынѣшнему благочестію и благопристойности ромейскаго общежитія.

ζ') Τούς γε μὴν ἐπαοιδαῖς καὶ μαγείαις ἐσχολάκοτας, εἴτε ἄνδρες εἰσὶν εἴτε γυναῖκες, λόγοις καὶ νουθεσίαις τὰ πρῶτα ἐπιστρέφειν καὶ ἀποκόπτειν τῶν κακῶν ἔργων χρεών· ἀμεταθέτους δὲ μένοντας αὐστηροτέρως κολάζειν εἰς ἀποτροπὴν τοῦ κακοῦ· μὴ μέντοι θανατοῦν, ἢ ἀκρωτηριάζειν τὰ τούτων σώματα· οὐ γὰρ ἀνέχεται τοῦτο ἐκκλησιαστικὴ παιδεία καὶ νουθεσία.

Иже волхвованьꙗ и чародѣꙗньꙗ творѧще, аще мужю и женѣ, словесы и наказаньѥмь показа*ти*[3] (ньѥмь) и обратити ѿ злыхъ; ꙗкоже ѿ зла не преложатьсѧ, ꙗро казнити навъзбраненыѥ злу, но не до смерти оубивати, ни обрѣзати сихъ тѣлесе: не бо прииманѥть церковьноѥ наказаньѥ и оученьѥ.

Занимающихся чародѣйствомъ и волшебствомъ, будутъ-ли то мущины или женщины, сначала отвращать отъ злыхъ дѣлъ словами и наставленіями; если же пребудутъ неизмѣнными, то въ отвращеніе зла наказать ихъ съ большею строгостію, но не убивать до смерти и не уродовать ихъ тѣлъ, ибо этого не допускаетъ церковная дисциплина 7).

---

[a] И этой главы нѣтъ въ Nan.

[1] Б и П. — [2] П. — [3] Б и П.

η΄) Τό γε μὴν διὰ τὴν κατὰ Χριστὸν ἀγάπην καὶ ἕνωσιν ἀρχιερέα τινὰ ἐν τῇ ἐνορίᾳ ἑτέρου ἀρχιερέως, κατ' ἐντολὴν αὐτοῦ καὶ σύνεσιν ἔγγραφον [a], ἱερουργεῖν ἢ συλλειτουργεῖν οὐκ ἀθέμιτον [6], ἀλλὰ καὶ ἐπιτεταμμένον· ἔξεστι γὰρ ἑκάστῳ τῶν ἰδίων δικαίων καταφρονεῖν. Τὸ παρ' ἐνορίαν δὲ ἱερατικόν τι [в] ἐργάζεσθαι, ἀλλότριον καὶ κεκώλυται, καὶ ὑπεύθυνον ποιεῖ τὸν πράσσοντα, ὅταν αὐτοβούλως καὶ ἀναιδῶς καὶ παρὰ γνώμην τοῦ ἐρχωρίου ἀρχιερέως ποιεῖ οὕτως.

Иже по Христовѣ любви и оутѣшеньи архиєрѣа иного власть [1], по заповѣди єго и по повелѣнью написана, служити или служити не възбранно, но и повелѣноє: достоить коємуждо своєа правды възоӧбидѣти. Иже бо кто [2] кромѣ своєа власти єрейско [3] что [4] творити, чюже и сборнѣи церкви [5]: ибо вина творити творящему, єгда своєвольство и бес студа и бес повелѣныа самоземца архиєрѣа то творити.

Если по любви и единенію во Христѣ какой-либо архіерей священнодѣйствуетъ въ епархіи другаго архіерея или сослужитъ ему, съ его вѣдома и письменнаго согласія, то это не беззаконно, напротивъ — дозволено: ибо каждый можетъ поступаться своими правами 8). Но совершать что-либо священническое, внѣ своей епархіи, — совершать самовольно, безбоязненно и вопреки волѣ мѣстнаго архіерея — это чуждо (церковному порядку), запрещено и дѣлаетъ отвѣтственнымъ совершителя.

θ΄) Ἐν δὲ τοῖς ᾄσμασι τοῦ τε «Ἀνάστηθι [г]» καὶ τοῦ «Πᾶσα πνοὴ» καὶ τοῦ «Ἀλληλούια» καὶ Προκειμένου τοῦ λυχνικοῦ, κεκρά-

Иже въ пѣний «Въскресни Господи» и «Всѧко дыханьє» и въ «Аллилуиа» и прокименъ вечернии церковнымь иєрѣємь и

---

[a] Въ обоихъ: ἔγραφον. [6] Далѣе въ N слѣдуетъ до конца главы: Ὅταν δὲ αὐτοβούλως καὶ ἀναιδῶς καὶ παρὰ γνώμην τοῦ ἐγχωρίου ἀρχιερέως ποιήσει (читай: ποιήσῃ), τοῦτο ἀλλότριον, καὶ κεκωλυμένον, καὶ ὑπεύθυνον ποιεῖ τὸν πράσσοντα. — [в] В: τὸν αἱρετικόν τι. — [г] N прибав: Κύριε, βοήθησον ἡμῖν.

[1] Б: власти. — [2] кто — нѣтъ въ Б и П. — [3] Б и П: еретическо. — [4] что — нѣтъ въ Б и П. — [5] церкви — нѣтъ; вмѣсто «сборнѣй» въ Б и П: «сборно», что, вѣроятно произошло изъ «възбраньно» (κεκώλυται).

τηκεν ἔτι ἐκ παλαιοῦ ἔθος ἐκκλησιαστικὸν, τοὺς ἱερεῖς καὶ ἀρχιερεῖς καθέζεσθαι, τούς γε μὴν λαϊκοὺς καὶ κοσμικοὺς, οὐδαμῶς, κἂν ἄρχων ᾖ τις [a], ἢ βασιλεύς.

архиѥрѣѥмь сѣдати, бѣлцемь или простьцемь никакоже, аще кнѧзь или царь [1] будеть.

Во время пѣнія «Воскресни, Господи» (помоги намъ), «Всякое дыханіе», «Аллилуія» и Прокимна вечерняго, по установившемуся издревле церковному обычаю, іереи и архіереи сидятъ, но простцы или міряне — никакъ, хотя бы то былъ князь или царь. 9).

ι') Καὶ τοὺς ἱερωμένους δὲ σπουδάζειν [б] ἱματίοις ἐκ μετάξης, ἢ ἐκ λίνου εἰργασμένοις, ἢ βαμβυκίνοις, καὶ ἐκ μέλανος χρώματος βεβαμμένοις, κατὰ τοὺς τῶν πατέρων κανόνας. Καὶ εἴγε ἴσως ἡ τῆς χώρας συνήθεια τούτους εἰς διαφορίαν ἐλθεῖν παρασκευάζει [в], ἀλλὰ τέως ἐν ταῖς ἐκκλησίαις καὶ ταῖς ἐκκλησιαστικαῖς ἀκολουθίαις τοιαῦτα ἐνδύεσθαι· ἐκτὸς δὲ τούτων χαιρέτωσαν τῷ ἐγχωρίῳ ἔθει.

По правиламъ отцовъ, священнымъ лицамъ должно заботиться о своихъ одеждахъ, чтобы онѣ были или шелковыя или бумажныя, окрашенныя въ черный цвѣтъ. Но если мѣстный обычай заставляетъ ихъ носить различныя одежды, то пусть по крайней мѣрѣ надѣваютъ указанныя въ церквахъ и во время церковныхъ службъ; въ другихъ же случаяхъ могутъ слѣдовать мѣстному обычаю 10).

αι') Καὶ περὶ τῶν ὑποδιακόνων εἰς τὰ ἑξῆς ἀγωνίζου, μὴ ἄλλως

Или *о подыѧконѣхъ* (подыѧкѣх) на прочеѥ потщисѧ ника-

[a] N: τις — нѣтъ. — [б] B: σπουδάζον. Въ N далѣе прибавлено: χρὴ περὶ. — [в] B: παρασκευάζην.

[1] Въ другихъ: пророкъ.

δέχεσθαι τὴν χειροτονίαν, εἰ μὴ πρότερον γυναιξὶ συναφθεῖεν· μετὰ γὰρ τὴν χειροτονίαν συνιόντες γυναιξὶν, ἀπολέσουσι τὸν βαθμόν. Τὰ δὲ προγεγενημένα, ὡς αὐτὸς βούλῃ καὶ δοκιμάζῃς [а], οἰκονόμησον.

коже поставити, дондеже ӧженѧтьсѧ; *по поставлении же поимающе* (поставлении же поимають) жены, погублѧють чинъ свой. А иже *преже* створенаꙗ *аще* хощешь *по искушенью* (—) *разсмотри* (разсмотрити) [1].

Что касается до иподіаконовъ, то на будущее время старайся, чтобы они не иначе получали рукоположеніе, какъ вступивъ предварительно въ бракъ; ибо сочетающіеся съ женами послѣ рукоположенія потеряютъ свою степень. Относительно же прежнихъ случаевъ поступай по своей волѣ и усмотрѣнію 11).

ιβ') Τὴν δὲ ἁγίαν τράπεζαν ξυλίνην οὖσαν, καὶ τὸν σεβάσμιον σταυρὸν, καὶ τὰς σεπτὰς [б] εἰκόνας, κἂν λίαν παλαιωθῶσι, δεῖ περιποιεῖσθαι καὶ συνέχειν καὶ μὴ ἀφανίζειν· εἰ δὲ λίαν σαθρώτατα εἴῃ, καὶ αἱ θεῖαι εἰκόνες οὐδόλως σώζουσι τοὺς γεγραμμένους τύπους τῶν ἁγίων, ἐν τόποις κηπευσίμοις, ἢ ἄλλως καθαρωτάτοις, ἔνθα οὔτε ἄνθρωπος, οὔτε ἄλλο τι ζῶον ἀποῤῥίπτεται ῥυπῶδες, ἢ ἀκάθαρτον, θαπτέσθωσαν ἐν πάσῃ φυλακῇ καὶ παρατηρήσει· κρεῖττον γάρ ἐστι συνέχεσθαι ταῦτα καὶ ἀνακαινίζεσθαι [в], ἵνα μὴ φανῶμεν καταφρονοῦντες τῶν θεί-

Святую трапезу, дрѣвѧну сущю, и̇ честныꙗ кресты и̇ и̇коны, аще ветхы будуть, постраивати, а не ѿврещи; аще *отинудь ветхы будуть* [2] (и ветхо будеть), и божественыꙗ(хъ) иконы(ъ) [3] никакоже имѣюще вписаныхъ образъ святыхъ, въ мѣстѣхъ оградныхъ или иныхъ честныхъ, гдѣ ни человѣкъ, ни ино что животинъ помѣтаѥмо скверно, нечисто, погребутьсѧ со всѧкымь храненьѥмь. Луче бо *воздръжати сихъ и постраивати* [4] (постраꙗти сихъ), да не ꙗвимсѧ ӧбидячи сихъ божественыхъ и честныхъ, *иже ноужа паче*

[а] N: δοκειμάζειν. — [б] N прибав: καὶ ἁγίας. — [в] Словъ: κρεῖττον... ἀνακαινίζεσθαι — нѣтъ. въ Nan.

[1] Курсивъ во всей главѣ — по Б. [2] Б. — [3] Б. и П. — [4] П; Б: лучши бо поистраивати и сдержати.

ων καὶ σεβασμίων·[a] καὶ ἅπερ ἐξ ἀνάγκης, ἀνάγκη παντὸς ἄλλου τιμᾶν τε καὶ προτιμᾶν. Καὶ ἐνθάδε, ὡς εἶπας, κατ' ἀνάγκην μετατίθενται μὲν αἱ ξύλιναι ἐκκλησίαι, ἕτεραι δὲ οὐ κατασκευάζονται, τὸν τόπον, ἐν ᾧ καὶ ἐν βήματι ἡ μυστικὴ ἐτελεῖτο θυσία, περιφράττειν δεῖ καὶ ἄθικτον φυλάττειν, καὶ ὡς εὐαγῆ καὶ αἰδέσιμον συνέχειν, ἵνα μὴ ἐξ οὗ ἡγιάζοντό τινες, καταπατεῖται[6].

инѣхъ чтити[1]. Идеже, ꙗ҆*коже* (аще) *рече* (—)[2], преставлѧютьсѧ дрѣвѧны церквы, и҆ ины на томь мѣстѣ не поставлѧютьсѧ, мѣсто, въ немже олтарь, идеже тайна *творѧшесѧ*[3] (свершаѥтьсѧ), оградити и не прикосновено хранити, ꙗ҆ко свято и честно, ѥ҆гда не ѿнужа[4] священиѥ приимаху, и нечестнѣ попираютьсѧ.

Святую трапезу деревянную, также честный крестъ и священныя иконы, хотя бы и весьма обветшалыя, должно передѣлывать и сохранять, а не забрасывать. Если же святыя иконы такъ попорчены, что на нихъ не видно ликовъ святыхъ: то зарывать ихъ, со всякимъ храненіемъ и соблюденіемъ, въ мѣстахъ огороженныхъ и чистыхъ, гдѣ ни человѣкъ ни животное не повергаютъ нечистотъ; но лучше было бы сохранять ихъ и поновлять, чтобы мы не явились презрителями божественнаго и досточтимаго, и, что по нуждѣ, то нужно чтить и предпочитать всему другому 12). Если же гдѣ либо, какъ ты сказалъ, по необходимости переставляются деревянныя церкви, а другія (тутъ) не ставятся: въ такомъ случаѣ мѣсто, на которомъ совершалась въ олтарѣ таинственная жертва, должно огородить, сдѣлать недоступнымъ и вообще охранять, какъ священное и святое, дабы не подвергалось попранію то, чѣмъ многіе освящались.

---

[a] За этимъ, до конца главы, въ N слѣдуетъ: Τὰς δὲ πεπαλαιωμένας ἐκκλησίας καὶ κεχαλασμένας δεῖ περιφράττειν, καὶ ἄθικτον φυλάττειν τὸν τόπον, ἔνθα ἡ μυστικὴ ἐτελεῖτο θυσία, καὶ ὡς εὐαγῆ καὶ αἰδέσιμον συνέχειν, ἵνα μὴ καταπατεῖται ὁ τόπος, ἐξ οὗ ἡγιάζοντο τινές. — [6] B: καταπατῶνται.

[1] Б и П. — [2] Б и П. — [3] Б. — [4] отнудуже?

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XV, № 4.

МАТЕРІАЛЫ
ДЛЯ
ИСТОРІИ ПУГАЧЕВСКАГО БУНТА.

Я. К. Грота.

БУМАГИ, ОТНОСЯЩІЯСЯ КЪ ПОСЛѢДНЕМУ ПЕРІОДУ МЯТЕЖА И КЪ ПОИМКѢ ПУГАЧЕВА.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. Остр., 9 лин., № 12.)
1876.

ются св. таинъ, ты и самъ знаешь, что таковые явно чужды нашей непорочной вѣры и отсѣчены отъ каѳолической церкви. И подвигнись всею силою исправить ихъ и обратить къ болѣе благочестивому и благоприличному (образу жизни), убѣждай ихъ и поучай не однажды или дважды, но различно и часто, пока они, раскаявшись, не познаютъ истины и не возвратятся на добрый путь. Тѣхъ же, которые упорствуютъ и не оставляютъ своей злобы, считай чуждыми церкви и недостойными и непричастными нашихъ догматовъ 15).

ις') Μοναχὸν ἢ πρεσβύτερον ἢ διάκονον,[a], χωρὶς ἐπιτροπῆς τοῦ κατὰ τόπον ἀρχιερέως ἱερουργεῖν, οἱ κανόνες κωλύουσι· μετὰ γνώμης δὲ τούτου καὶ ἐντολῆς ἐγχειρεῖν[б] τοῖς ἱεροῖς[в], οὐδέν ἐστι προσιστάμενον.

Ѿ иноꙗ власти *мниху или презвитерю или діакону*[1] (всѧкому служебнику), бес повелѣньꙗ *самоземца архиѥрѣꙗ*[2] (своѥго ѥпископа) слоужити святіи *правила*[3] (отци) възбранѧють; по повелѣнью же сихъ творити слоужбу *нѣсть возбранено*[4].

Монаху или пресвитеру или діакону правила запрещаютъ священнодѣйствовать безъ порученія мѣстнаго архіерея, но съ его вѣдома и приказанія не возбранено (имъ) приступать къ совернію священнодѣйствій.

ιζ') Τοῖς δὲ συνεσθίουσι τοῖς ἐθνικοῖς, καὶ διὰ τῆς τοιαύτης ἀγωγῆς μολυνομένοις, εὐχὴν δεῖ ἐπιλέγειν, τὴν τῶν μιαροφαγησάντων, καὶ ἕτερον οὐδέν· οὕτως αὐτοὺς δεκτέους καθιστασθαι[г].

А иже ꙗдѧть съ погаными, *по невѣдѣнію* (не вѣдаꙗ) *оскврънившеся*[5] (—), молитву творити на оскверненіе токмо, и тако приимати достоить.

Надъ тѣми, которые ѣли вмѣстѣ съ язычниками и чрезъ та-

---

[a] Въ обоихъ: μοναχὸς.. πρεσβύτερος.. διάκονος.. — [б] В: ἐκχειρεῖν. — [в] В: τοῖς ἱερεῖς. — [г] N: καθίσασθαι.

[1] Курсивъ—по П. — [2] Рус. Достоп.; Б: самоземца святителя. — [3] Б. — [4] взято изъ П. — [5] Курсивъ по П.

кое обращеніе осквернились, должно читать молитву о сквернодшихъ, и больше ничего: такъ признавать ихъ достойными пріятія.

ιή') Ταῖς δὲ μητράσι τῶν βαπτιζομένων παιδίων, ἐὰν ἀσθενῶς πάνυ ἔχωσι καὶ νηστεύειν οὐ δύνωνται, συγγινώσκουσιν οἱ πατέρες καὶ οὐ πάνυ βιάζονται ταύτας, ἵνα μὴ (διὰ) τὴν ἀκροτάτην νηστείαν ἐκκλίνωσι[a], καὶ περὶ τὴν ἰδίαν κινδυνεύσωσι ζωήν.

Матерь же крестимыхъ дѣтий, аще болни будуть и поститися не могуть, пращають[1] отци, да не изнемогуть постомъ и свой погубять животъ.

Матерямъ крестимыхъ дѣтей, если онѣ слишкомъ слабы и не могутъ поститься, отцы (церкви) оказываютъ снисхожденіе и не принуждаютъ ихъ къ строгому посту, отъ котораго онѣ могли бы изнемочь и подвергнуть опасности свою жизнь 16).

ПРИМѢЧАНІЯ.

1) Правило это основано на словахъ св. Григорія Богослова, которыя нашъ митрополитъ приводитъ почти буквально. Высказавъ мнѣніе, что таинство крещенія надъ больными дѣтьми должно совершаться въ осьмой день или раньше, св. отецъ продолжаетъ: περὶ δὲ τῶν ἄλλων δίδωμι γνώμην, τὴν τριετίαν ἀναμείνοντας, ἢ μικρὸν ἐντὸς τούτου, ἢ ὑπὲρ τοῦτο, οὕτως ἁγιάζειν (*Migne*, Patrol. curs. compl. ser. graec. t. XXXVI, col. 400).

2) Совершенно въ томъ же смыслѣ отвѣчалъ на этотъ вопросъ современникъ Іоанна II, хартофилаксъ великой Церкви Петръ (Εἰ δὲ καὶ τὸ βρέφος βαπτισθῇ, ὀφείλει θηλάζεσθαι παρὰ τῆς αὐτοῦ μητρὸς, ἔτι οὔσης ἀκαθάρτου; — Θηλάσει πάντως τὸ βρέφος, ἵνα μὴ ἀπόληται. Σύντ. καν. εκδ. ὑ. Ῥάλλη καὶ Ποτλῆ. V, 372).

3) Разумѣются правила: апост. 63, трул. 67, гангр. 2. — Этотъ, равно какъ и слѣдующіе два отвѣта, очевидно, направлены противъ латинянъ,

---

[a]) ἐκλίπωσι (отъ ἐκλείπω)?

[1]) Достоп., Б и П: отдаваютъ.

отъ вліянія которыхъ такъ ревностно старались тогда оградить русскую церковь митрополиты, приходившіе къ намъ изъ Греціи. См. Исторію Русс. Церкви Макарія, т. 2, стр. 257—260 (изд. I).

4) Тѣмъ же самымъ духомъ терпимости въ отношеніи къ латинянамъ отличается и другое сочиненіе митрополита Іоанна — посланіе къ папѣ Клименту III, изданное въ греческомъ подлинникѣ и славянскомъ переводѣ *В. И. Григоровичемъ* въ Учен. Зап. II отд. Акад. Наукъ I, отд. III, стр. 1—20.

5) *На окраинахъ* = ἐν ταῖς ἀκρωρείαις. Слово ἀκρώρεια, по употребленію его у извѣстныхъ писателей, означаетъ *вершину горы* (ἄκρον τοῦ ὄρους). Такъ у Стефани приведено подъ этимъ словомъ слѣдующее мѣсто изъ лексикона Гизихія: Ἀκρώρεια· ἐξοχή, κορυφή. Εἰς τρία γὰρ διαιροῦσι τὸ ὄρος, εἰς ἀκρώρειαν, εἰς ὑπώρειαν, εἰς τέρμα. Ἀκρώρεια μέν ἐστι ἡ κορυφή, ὑπώρεια δὲ τὰ πλεῦρα, τέρμα δὲ τὰ τελευταῖα. Русская земля въ XI вѣкѣ не имѣла ни горъ, ни горныхъ жителей. Поэтому митрополитъ Іоаннъ не могъ употребить слово ἀκρώρεια въ томъ исключительномъ смыслѣ, какой даютъ ему лексикографы. Вслѣдъ за старымъ нашимъ переводчикомъ, у котораго выраженіе: ἐν ταῖς ἀκρωρείαις передано: *крайцѣхъ* (*краецъ* — отъ *край*), мы принимаемъ это слово въ болѣе общемъ значеніи — *отдаленной, крайней мѣстности, окраины* — на слѣдующихъ основаніяхъ: а) прилагательное ἄκρος и средній родъ въ значеніи существительнаго ἄκρον означаютъ не только *верхній* и *верхъ*, но вообще — *крайній, конечный* и *край, конецъ*, напримѣръ, въ слѣдующихъ выраженіяхъ, приводимыхъ у Стефани: ἄκρον στόμα πόντου; Πρύμνον· τὸ ἔσχατον, τὸ ἄκρον; б) множественное τὰ ἄκρα и αἱ ἄκραι (отъ сущест. ἄκρα) означаетъ именно termini, fines, limites, т. е. тоже, что οἱ ὅροι, только — въ болѣе тѣсномъ и опредѣленномъ смыслѣ; отсюда и сложное ἀκρώρεια можетъ быть производимо не только отъ ὄρος (τὸ) — гора, но и отъ ὅρος (ὁ) — предѣлъ, грань, такъ что αἱ ἀκρώρειαι будетъ = οἱ ἄκροι ὅροι = послѣдніе, крайніе предѣлы, или, какъ у насъ говорилось въ старину, *украйны;* в) самое содержаніе Іоаннова отвѣта даетъ видѣть, что рѣчь идетъ вообще объ окраинахъ русской земли, или о такихъ мѣстностяхъ, которыя, бывъ удалены отъ Кіева — центра тогдашней церковной и государственной жизни, всего долѣе служили пріютомъ старыхъ народныхъ обычаевъ, противныхъ законамъ и догматамъ Церкви.

6) *Также поступай*, по гречески: τὰ αὐτὰ ἐργασόμενον. Тутъ, очевидно, нашъ подлинникъ испорченъ. Надобно читать: τὰ αὐτὰ ἐργάζου или ἐργάσῃ съ предложнымъ дополненіемъ: ἐπὶ τοῖς и т. д. Такой оборотъ уже употребленъ выше въ концѣ 3-й главы (Τὸ αὐτὸ γὰρ τηρήσεις καὶ ἐπὶ τοῖς Ἀηριαλώτοις). — По своему содержанію, настоящая глава находится въ тѣсной связи съ предыдущею и послѣдующею: во всѣхъ трехъ говорится о языческихъ обычаяхъ, съ особеннымъ упорствомъ державшихся на окраинахъ русской земли.

7) Въ церковномъ уставѣ св. Владиміра дѣла о волшебствѣ, какъ извѣстно, отнесены къ суду святительскому, который при разсмотрѣніи какъ этихъ, такъ и другихъ дѣлъ, ему подсудныхъ, долженъ былъ руководиться греческимъ номоканономъ. Здѣсь, въ номоканонѣ, чародѣямъ и волшебникамъ опредѣлена смертная казнь или членовредительныя наказанія (Номок. Фотія тит. IX, гл. 25). Кроткій и человѣколюбивый Іоаннъ II не велитъ настаивать на точномъ исполненіи этихъ законовъ — даже въ тѣхъ случаяхъ, когда всѣ нравственныя мѣры исправленія виновныхъ окажутся безуспѣшными. «Убивать или уродовать тѣла людей — говоритъ онъ — противно духу Церкви и правиламъ церковной дисциплины». Однакожъ, онъ предписываетъ наказывать нераскаянныхъ и упорныхъ суевѣровъ «*съ большею строгостію*» (αὐστηροτέρως κολάζειν), т. е., судя по ходу рѣчи, подвергать ихъ не только церковнымъ, но и *внѣшнимъ* наказаніямъ, виды которыхъ опредѣлены были въ церковномъ уставѣ Ярослава (денежныя пени, заключеніе въ домъ церковный, преданіе «на казнь» князю и т. п.).

8) Мѣсто, на основаніи котораго можно догадываться, что митрополитъ Іоаннъ II былъ свѣдущъ въ греко-римскомъ правѣ. Это — одно изъ общихъ юридическихъ правилъ (regula juris, κανὼν τοῦ δικαίου), вошедшее изъ Юстиніановыхъ законныхъ книгъ и въ Фотіевъ номоканонъ (Σύντ. I, 163: Γενικῶς γὰρ ἔξεστιν ἑκάστῳ τῶν ὑπὲρ ἑαυτοῦ καταφρονεῖν). — Каноническое основаніе всего настоящаго отвѣта составляютъ правила: апост. 14, 35; II всел. соб. 2; ефес. 8; трул. 20; антіох. 13, 22; сард. 3, 11, 12.

9) *Царь* — βασιλεύς; такой переводъ этого слова я нашелъ въ одномъ только чудовскомъ спискѣ; во всѣхъ же остальныхъ, мнѣ извѣстныхъ, стоитъ тутъ: *пророкъ*. Если — что весьма вѣроятно — слово это принадлежитъ первоначальной славянской редакціи «Правила», а чтеніе чудовскаго списка есть не болѣе, какъ удачный домыслъ самого переписчика: то трудно объяснить, почему βασιλεύς переведено было *пророкъ*? Но что чтеніе нашихъ греческихъ списковъ есть первоначальное, подлинное, т. е. происходящее отъ самого митрополита Іоанна, — въ этомъ едва-ли можно сомнѣваться. Оно съ логическою необходимостію предполагается всѣмъ содержаніемъ настоящаго отвѣта. Митрополитъ говоритъ, что во время пѣнія названныхъ имъ церковныхъ пѣсней духовныя лица, именно *іереи* и *архіереи* сидятъ; изъ мірянъ же не сидитъ никто — ни *князь*, ни *царь*. Правда, на Руси тогда не было царей; но въ настоящемъ случаѣ, когда рѣчь зашла о церковномъ обычаѣ, который у насъ былъ еще неизвѣстенъ и соблюденіе котораго могло казаться для русскихъ князей унизительнымъ, митрополиту-греку естественно было упомянуть и о своихъ (византійскихъ) царяхъ, соблюдавшихъ въ церквахъ этотъ обычай. Такъ точно и во многихъ другихъ отвѣтахъ Іоаннъ II ссылался на греческіе законы и обычаи, какъ на образецъ для русскихъ (см. по

нашему изд. гл. β΄, ε΄, ϑ΄ и въ славянскомъ текстѣ, по изданію преосвящ. Макарія, гл. 14, 22, 24, 31).

10) Въ предисловіи (стр. 3) замѣчено, что для этой главы не находится *точнаго* славянскаго перевода. По своему *содержанію* она соотвѣтствуетъ слѣдующимъ двумъ главамъ славянскаго «Правила»: «Служебникомъ и҆ѥрѣѥмъ, и҆же облачатьсѧ в портъ и҆сподни҆ ѿ кожь животныхъ, и҆хже (П: ѿ нихже) ꙗ҆дѧть и неснѣдьныхъ (П: или не ѿ снѣдныхъ), великыꙗ ради зимы (П: вины, рекше зимы), не възбранѧѥмъ ни въ грьцихъ, ни въ руси, студени ради». — И҆ѥрѣѥмъ ѻ҆блачитисѧ въ ризы различны (П прибав: и въ) шелковыꙗ ст҃ии (бж҃ественіи) оц҃ы (иже) на .ѕ҃.мь сборѣ си (сіа) всѣмъ подобаѥ҆ть ниѥ҆диному клирику ни въ градѣ сущю, ни на пути ходящю в ризы неподобныꙗ облачитисѧ, ни ризы имѣти неподобны (подобны), ꙗ҆коже тѣмъ суть ѿлучени черныхъ, ꙗ҆коже (черноꙗ же) подобно, аще не будеть ту отинудь да (—) бѣлыхъ. Аще приступить кто, да не на недѣлю възложити въ отлученьѥ, ѻ҆питемью» *). Въ греческомъ текстѣ удержана общая мысль той и другой главы. Послѣдняя изъ нихъ есть неудачный переводъ 27-го правила трульскаго собора: Μηδεὶς τῶν ἐν κλήρῳ καταλεγομένων ἀνοίκειον ἐσϑῆτα ἀμφιεννύσϑω, μήτε ἐν πόλει διάγων, μήτε ἐν ὁδῷ βαδίζων, ἀλλὰ στολαῖς κεχρήσϑω ταῖς ἤδη τοῖς ἐν κλήρῳ καταλεγομένοις ἀπονεμηϑείσαις· εἰ δέ τις διαπράξοιτο τὸ τοιοῦτον, ἐπὶ ἑβδομάδα μίαν ἀφοριζέσϑω.

11) Апост. прав. 26, трул. 6; срав. анкир. 10.

12) Такъ перевожу я трудное и, вѣроятно, испорченное переписчиками мѣсто: καὶ ἅπερ ἐξ ἀνάγκης, ἀνάγκη παντὸς ἄλλου τιμᾶν τε καὶ προτιμᾶν. Нѣчто подобное имѣлъ передъ глазами и славянскій переводчикъ, какъ видно изъ словъ Погодинскаго и Берсеневскаго списка, внесенныхъ нами въ текстъ чудовскаго: *иже ноужа паче инѣхъ чтити.* Мысль, впрочемъ, понятна: «тѣмъ внимательнѣе нужно охранять обветшалую святыню, чѣмъ болѣе она ветшаетъ». Можно догадываться, что Іоаннъ приводитъ тутъ какой-то обще-употребительный афоризмъ или пословицу, въ которой содержалась остроумная игра словомъ ἀνάγκη.

13) Здѣсь нельзя не обратить вниманія на отношеніе стараго славянскаго перевода къ греческому тексту. Переводчикъ, очевидно, читалъ: Ἀνδρὸς δὲ ἀποζυγέντος τῆς ἰδίας γυναικὸς διὰ τὴν πρὸς τὴν μοναδικὴν πολιτείαν μετέλευσιν, ἐὰν ἡ ἀποζυγεῖσα (а не ἢ ἐὰν ὑποζυγεῖσα) γυνὴ ἑτεροζυγῇ... и перевелъ: «Мужа ѿлучившасѧ своѥго подружьꙗ, мнишьскаго ради житьꙗ, *аще ѿлученаꙗ ѿ него жена* со инѣмъ сочтаѥ҆тсѧ». Т. е: въ переводѣ указывается одинъ только случай развода — со стороны мужа, оставляющаго жену для принятія монашества, а въ подлин-

*) Главы эти, приведенныя нами по чудовскому списку, съ варіантами изъ Погодинскаго, соотвѣтствуютъ 14 и 34 главамъ по изд. преосвящ. Макарія.

никѣ еще — и другой — со стороны жены, оставляющей мужа для вступленія въ другой бракъ. Съ *канонической* точки зрѣнія слѣдуетъ отдать предпочтеніе славянскому переводу: ибо, на основаніи 8-го правила неокесарійскаго собора, мірянинъ, жена котораго виновна въ открытомъ прелюбодѣяніи (а бракъ женщины-супруги = ὑποζυγεῖσα отъ живаго законнаго мужа и есть именно такое прелюбодѣяніе), не можетъ быть принятъ во священство. Но, съ другой стороны, митрополитъ Іоаннъ, по особеннымъ обстоятельствамъ мѣста и времени, могъ руководиться въ настоящемъ случаѣ не строгимъ смысломъ церковнаго правила, а чисто-нравственнымъ взглядомъ на дѣло, какъ это и выражено въ словахъ: «ибо онъ (мужъ) ничѣмъ не согрѣшилъ» (ни въ томъ, ни въ другомъ случаѣ). Ср. Василія В. прав. 35.

14) См. Ист. Рус. Церкви преосвящ. Макарія, т. II, примѣч. 452 (изд. 1, стр. 353).

15) О мужьяхъ, оставляющихъ своихъ женъ, см. Василія Великаго прав. 9 и 18; о христіанахъ, не причащающихся св. таинъ, — трул. соб. пр. 80, антіох. 2.

16) Преосв. Макарій (Ист. Рус. Церкви т. II, стр. 213, изд. 1) такъ переводитъ это правило съ славянскаго: «матери крестимыхъ дѣтей, если будутъ больны и не въ состояніи соблюдать поста, *передаютъ этотъ долгъ отцамъ* («отдаваютъ отцы»), чтобы самимъ не изнемочь и не погубить живота своего». Греческій текстъ не оставляетъ никакого сомнѣнія въ томъ, что здѣсь рѣчь не о плотскихъ отцахъ крестимыхъ дѣтей, а объ отцахъ Церкви, которые снисходятъ къ больнымъ матерямъ (συγγινώσκουσιν οἱ πατέρες) и разрѣшаютъ имъ постъ, ради немощи. Такъ, Тимоѳей александрійскій въ 8-мъ правилѣ своемъ дозволяетъ родильницѣ употреблять всякую пищу даже въ страстную недѣлю (τὸ Πάσχα).

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XV, № 4.

МАТЕРІАЛЫ

ДЛЯ

ИСТОРІИ ПУГАЧЕВСКАГО БУНТА.

Я. К. Грота.

БУМАГИ, ОТНОСЯЩІЯСЯ КЪ ПОСЛѢДНЕМУ ПЕРІОДУ МЯТЕЖА И КЪ ПОИМКѢ ПУГАЧЕВА.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. Остр., 9 лин., № 12.)
1876.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Ноябрь 1876 г.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій*.

ОГЛАВЛЕНІЕ

Матеріаловъ для исторіи Пугачевскаго бунта.

		Стр.
1.	Мнѣніе генерала Ларіонова о положеніи Казани	4
2.	Ордеръ гр. П. Панина полковнику Древицу отъ 9 августа	8
3.	Ордеръ гр. П. Панина Михельсону отъ 15 августа	14
4.	Рапортъ Цыплетева въ военную коллегію отъ 12 августа	17
5.	Сообщеніе полковника князя Долгорукова Цыплетеву отъ 15 августа	19
6.	Донесеніе П. Потемкина Императрицѣ отъ 24 августа	21
7.	Рапортъ Михельсона гр. П. Панину отъ 22 августа	24
8.	Рапортъ Михельсона гр. П. Панину отъ 25 августа	27
9.	Рапортъ Михельсона гр. П. Панину отъ 29 августа	—
10.	Рапортъ Михельсона гр. П. Панину отъ 30 августа	32
11.	Донесеніе Цыплетева Императрицѣ отъ 25 августа	33
12.	Донесеніе П. С. Потемкина Императрицѣ отъ 29 августа	37
13.	Рапортъ Мансурова гр. Панина отъ 29 августа	39
14.	Рапортъ Мансурова гр. Панину отъ 1 сентября	40
15.	Собственноручная записка Суворова	42
16.	Рапортъ Суворова гр. Панину отъ 3 сентября	43
17.	Рапортъ Суворова гр. Панину отъ (?) сентября	45
18.	Рапортъ Галахова гр. Панину отъ 1 сентября	46
19.	Ордеръ гр. Панина Цыплетеву отъ 4 сентября	48
20.	Ордеръ гр. Панина Галахову отъ 9 сентября	51
21.	Манифестъ Пугачева	53
22.	Рапортъ князя П. М. Голицына гр. П. Панину отъ 10 сентября.	54
23.	Рапортъ Суворова гр. Панину отъ 10 сентября	56
24.	Рапортъ Бородина Мансурову отъ 11 сентября	57
25.	Рапортъ Галахова гр. Панину отъ 12 сентября	58
26.	Рапортъ Симонова П. С. Потемкину отъ 14 сентября	61
27.	Рапортъ Симонова П. Потемкину отъ 14 сентября	62
28.	Показаніе («сказка») казака Султаева, приложеніе къ № 27	63

Стр.
29. Отношеніе Симонова къ Бородину отъ 14 сентября 64
30. Приписка Суворова, отъ 15 сентября, на предыдущей бумагѣ.. 65
31. Рапортъ капитанъ-поручика Маврина П. Потемкину отъ 14 сентября ..... —
32. Рапортъ Яицкаго сотника Харчева Симонову отъ 15 сентября. 66
33. Рапортъ Маврина князю П. М. Голицыну отъ 15 сентября.... 68
34. Рапортъ Маврина П. С. Потемкину отъ 15 сентября 70
35. Рапортъ Симонова князю Голицыну отъ 15 сентября 73
36. Рапортъ Симонова Суворову отъ 16 сентября... 74
37. Рапортъ Суворова графу Панину отъ 16 сентября 75
38. Рапортъ князя П. Голицына графу Панину отъ 17 сентября .. 76
39. Донесеніе П. С. Потемкина Императрицѣ отъ 15 сентября... 77
40. Рапортъ Маврина П. С. Потемкину отъ 21 сентября 97
41. Донесеніе П. Потемкина Императрицѣ отъ (?) сентября..... 98
42. Рапортъ кн. Багратіона гр. Панину отъ 23 сентября 99
43. Приказъ гр. Панина капитану Галахову 101
44. Рапортъ Галахова гр. Панину отъ 2 октября 102
45. Циркулярный ордеръ гр. Панина губернаторамъ Казанскому, Воронежскому, Сибирскому, Оренбургскому и Нижегородскому отъ 3 октября 103
46. «Преположеніе», т. е. проектъ мѣръ, составленный гр. Панинымъ по соглашенію съ губернаторами, 28 октября 105
47. Дополнительный протоколъ къ предположенію гр. Панина и губернаторовъ 109
48. Объявленіе 112
49. Журналъ присутствія въ московскомъ Сенатѣ 31 декабря 115
50. «Различеніе важности преступленія способниковъ злодѣйскихъ, примѣченное каждаго раскаяніе по свойству ихъ». 120
51. Вѣдомость, сколько гдѣ и когда разбито бунтовщичьихъ шаекъ оружіемъ Ея Императорскаго Величества войскъ, предводимаемыхъ генераломъ и кавалеромъ графомъ Панинымъ. 132
52. Показаніе убитымъ и раненымъ изъ войска мною предводимаго на всѣхъ сихъ низложеніяхъ злодѣевъ, и также захваченнымъ въ ихъ плѣнъ. 140
53. Вѣдомость перечневая, сколько какихъ званій людей злодѣями разными образами умерщвлено, и сколько какимъ храмамъ Божіимъ касались своими неистовствами 141
54. Вѣдомость сколько ограблено злодѣями денежной казны и прочаго 143

МАТЕРІАЛЫ ДЛЯ ИСТОРІИ ПУГАЧЕВСКАГО БУНТА.

1774 годъ.

(Академика Я. К. Грота.)

Въ *Запискахъ Академіи Наукъ* (т. I и III) напечатаны нѣкоторые изъ тѣхъ матеріаловъ для исторіи Пугачевскаго бунта, которые были собраны мною въ разныхъ архивахъ во время приготовительныхъ занятій по изданію сочиненій Державина и составленію его біографіи. Это были бумаги, относившіяся къ дѣйствіямъ Кара и Бибикова, и часть переписки императрицы Екатерины II съ графомъ П. И. Панинымъ. Впослѣдствіи сообщилъ я въ *Русской Старинѣ* 1870 г. (т. II) изъ того же собранія матеріаловъ нѣкоторые документы, касавшіеся дѣятельности Павла Сергѣевича Потемкина въ ту же эпоху.

Такъ какъ изданные мною такимъ образомъ документы оказались не безполезными при разработкѣ одного изъ важнѣйшихъ эпизодовъ царствованія Екатерины II, что доказываютъ ссылки на нихъ въ появившихся за послѣднее время историческихъ монографіяхъ, то я рѣшился напечатать еще извлеченія изъ запаса моихъ матеріаловъ. Они списаны еще въ 1861 и 1862 годахъ большею частію въ Государственномъ архивѣ, при просвѣщенномъ содѣйствіи тогдашняго директора его, покойнаго Ф. И. Гильфердинга, и архиваріусовъ, сперва В. И. Ламанскаго, а потомъ П. П. Пекарскаго. Значительнѣйшее число этихъ матеріаловъ принадлежало тогда къ особому собранію бумагъ, имѣв-

шему надпись: «Письма, полученныя тайнымъ совѣтникомъ княземъ М. М. Щербатовымъ изъ собственныхъ Ея Величества рукъ въ 774 г. по экспедиціи графа П. И. Панина». Это были тѣ самыя бумаги, о которыхъ Державинъ упоминаетъ въ своихъ Запискахъ (*Соч.* его, VI, 524), разсказывая, что извѣстный историкъ кн. Щербатовъ пожелалъ узнать его лично, «получивъ отъ Государыни его реляціи для сохраненія въ архивѣ». Предлагаемые теперь документы относятся большею частью къ послѣднему періоду мятежа и къ поимкѣ самозванца. Часть ихъ была сообщаема мною Д. Г. Анучину при составленіи имъ статей о Пугачевщинѣ, напечатанныхъ въ *Русскомъ Вѣстникѣ* 1868 и 1869 годовъ*).

Кстати позволю себѣ здѣсь сказать нѣсколько словъ о двухъ замѣчаніяхъ г. Анучина относительно разсказовъ Пушкина. Какъ ни маловаженъ предметъ, котораго касаются мои поправки, считаю ихъ нелишними для возстановленія истины. По поводу кончины Бибикова, Пушкинъ пишетъ: «Умирая, говорилъ онъ, не жалѣю о дѣтяхъ и женѣ: государыня призритъ ихъ; жалѣю объ отечествѣ». По мнѣнію автора статьи: «Участіе Суворова въ усмиреніи Пугачевщины», «трудно допустить, чтобы Бибиковъ, постоянно писавшій о хорошемъ ходѣ дѣлъ, сказалъ напыщенную фразу, приведенную Пушкинымъ со словъ Державина». Дѣло въ томъ, что Пушкинъ въ этомъ случаѣ основался не на однихъ словахъ, которыя, какъ самъ онъ прибавляетъ въ примѣчаніи, сохранены Державинымъ въ одѣ его на смерть Бибикова:

«Жаль отца, жену и чадъ,
По награждающа заслуги
Екатерина призритъ ихъ;
Отечество жалѣю больше.»

У Пушкина былъ тутъ авторитетъ болѣе важный, истори-

*) «Участіе Суворова въ усмиреніи Пугачевщины» въ №№ 11-мъ 1868 г. и «Графъ Панинъ, усмиритель Пугачевщины» въ №№ 3, 4, 5 и 6-мъ 1869 г.

ческій, именно «Записки о жизни и службѣ А. И. Бибикова», изданныя сыномъ покойнаго. Что онѣ были извѣстны Пушкину, видно изъ собственныхъ словъ и ссылокъ его (см. особенно примѣч. 16 къ главѣ I *Ист. П. б.*). Въ Запискахъ же этихъ (стр. 320 перваго изданія, 1817 г.) сказано: «Когда предстоящіе при смертномъ одрѣ (Бибикова) напоминали ему о женѣ и дѣтяхъ, коихъ оставлялъ въ недостаткѣ, онъ отвѣчалъ: Милосердая государыня конечно ихъ призритъ; но болѣе жалѣю и стражду, оставляя въ бѣдствіи отечество». Это свѣдѣніе дополняется еще поясненіемъ Державина при его Читалагайскихъ одахъ, что приведенныя слова были сказаны покойнымъ, когда бывшіе съ нимъ стали представлять ему, чтобъ онъ просилъ монархиню о неоставленіи семьи его (*Соч. Держ.* I, 22).

Въ другомъ мѣстѣ г. Анучинъ выражаетъ сомнѣніе въ вѣрности выраженія Пушкина: «Пугачевъ сидѣлъ въ деревянной клѣткѣ на двуколесной телѣгѣ», и ссылается на разсказъ Рычкова, что «сдѣлана была на подобіе клѣтки особливая на двухъ колесахъ телѣга, куда онъ посаженъ по рукамъ и по ногамъ скованный.» Тутъ все дѣло въ словахъ: естественно, что такое помѣщеніе можно было назвать клѣткою, хотя конечно и не была употреблена особая клѣтка, построенная съ обыкновеннымъ назначеніемъ. Преданіе, которое повторилъ Пушкинъ, было право, что̀ подтверждается и положительнымъ показаніемъ Записокъ Державина: «привезенъ съ Яику въ клѣткѣ генераломъ Суворовымъ». (*Соч. Держ.* VI, стр. 155, въ подстрочномъ примѣчаніи).

Само собою разумѣется, что эти замѣчанія вовсе не имѣютъ цѣлію, да и не могутъ, умалить достоинство упомянутыхъ статей Д. Г. Анучина, который, пользуясь богатыми матеріалами, во многихъ другихъ случаяхъ дѣйствительно исправляетъ или дополняетъ Пушкина, работавшаго надъ этой эпохой тридцатью слишкомъ годами ранѣе и при условіяхъ, далеко не столь благопріятныхъ, какъ было въ 1860-хъ годахъ, когда писалъ свои монографіи г. Анучинъ.

Извѣстно, что не смотря на безпрерывные успѣхи Пугачева во время приближенія его къ Казани, начальство этого города всячески удаляло отъ себя мысль объ опасности и не принимало нужныхъ мѣръ. Вотъ что тогда писалъ командовавшій Казанскимъ ополченіемъ или, какъ онъ назывался, шефъ Казанскаго дворянскаго корпуса, генералъ-маіоръ Александръ Ларіоновъ въ поданномъ имъ «Мнѣніи». На бумагѣ сдѣлана вверху надпись: «Подано іюля 2-го (1774 г.) по полудни въ 1-мъ часу». Припомнимъ, что нападеніе Пугачева на Казань послѣдовало черезъ десять только дней послѣ того. Сколько намъ извѣстно, Ларіоновъ былъ въ родствѣ съ Бибиковымъ и это ему вѣроятно способствовало къ видному его назначенію; но Ларіоновъ не оправдалъ оказаннаго ему довѣрія. Уже и прежде, при Бакалахъ, онъ такъ медлилъ, что долженъ былъ сдать команду Михельсону. При появленіи же Пугачева около Казани, онъ уѣхалъ въ Нижній Новгородъ, предоставивъ храброму полковнику Н. В. Толстому честь быть убитымъ въ главѣ коннаго дворянскаго легіона. (*Зап. о ж. и сл. Бибикова*, стр. 136, и Прилож., стр. 57).

1. Мнѣніе генерала Ларіонова о положеніи Казани.

Приступая къ разсужденію о оказавшихся якобы опасностяхъ отъ извѣстнаго злодѣя городу Казани, согласенъ я взять мѣры ко укрѣпленію сего города; но какъ не предусматриваю я ни скорой къ тому и ниже отчаянной опасности (то и желалъ бы, чтобъ произшесшіеся о семъ слухи не потревожили живущихъ въ здѣшнемъ городѣ и во окрестностяхъ онаго всякаго званія и рода людей и не привели бы въ замѣшательство нынѣшняго земледѣльства): по 1-му, что послѣднія извѣстія даютъ намъ свѣдѣніе о движеніяхъ сего злодѣя, который, сжегши Ижевскій заводъ, обратился къ Саранулу, разстояніемъ около 350 верстъ; въ преслѣдованіи за нимъ, извѣстно, изъ Екатеринбурга маіоры: кавалеръ Гагринъ и Колобовъ отъ 23-го числа прошедшаго мѣсяца выступили на подставныхъ подводахъ; уповательно уже, если оные къ

злодѣю не приближились, то конечно отъ него не въ дальнемъ разстояніи; къ тому жъ войски, находящіяся въ Башкиріи и по близости Камы рѣки, яко то деташаментъ подполковника Михельсона и полковника Якубовича, которые, извѣстно, отряжены на то, чтобъ наблюденіе имѣть за нимъ: то никакъ сего ожидать не можно, чтобъ по сіе время имъ было неизвѣстно злодѣйское его обращеніе, слѣдовательно они и приближиться къ нему должны, а съ другой стороны точныхъ извѣстіевъ не имѣемъ мы, чтобъ онъ шелъ на Казань, гдѣ, совершенно и ему должно быть знаемо, безъ войскъ быть никакъ не можно: то и можно надѣяться, сей разбойникъ безъ всякаго дальновиднаго намѣренія, слѣдуя одной удачѣ, въ мѣстахъ неукрѣпленныхъ войсками и безоборонныхъ стремленіе свое и варварство продолжитъ.

Соболѣзнуя духомъ патріотическимъ о безоборонныхъ бѣдныхъ края того поселянахъ, и паче если ожидать набѣгу его на Казань, то на разстояніи отъ Казани до Сарапула предаемъ мы на семъ пространствѣ всю землю его злодѣйскому варварству, и тѣмъ самымъ пріумноженію злодѣйской его толпы, не испытавъ могущихъ средствъ всѣми послѣдними нашими силами (и безъ всякаго сумнѣнія ожидаемой помощи отъ главнокомандующаго надъ находящимися въ здѣшнемъ краѣ войсками генерала) отвратить.

Взирая на всѣ вышеписанныя достойно соболѣзнованія и неминуемо подвергнувшія слѣдствія, представить бы я осмѣливался, не соизволите ли, не обнажа однакожъ городъ сей какъ войсками такъ и артилеріею, отправить встрѣчу корпусъ (не полагаю я числомъ, по неизвѣстности, какія войски и коликое число здѣсь находится) съ надежнымъ штабъ-офицеромъ, придавъ ему и поселянъ вооруженныхъ сколько возможно, который можетъ приступить столь близко, сколько его безопасность позволитъ, или по крайней мѣрѣ до мѣста, гдѣ бъ могъ обсервовать его движеніе, на Казань ли, или на Вятскую провинцію стремленіе его окажется, не вступая никакъ въ сраженіе съ нимъ, а обсервовать только одни движенія, и давая какъ въ Казань, такъ

и всѣмъ воинскимъ командамъ, куда только возможетъ, ежедневное о наблюденіяхъ своихъ свѣдѣніе (въ случаѣ жъ пришедшихъ отъ войскъ подкрѣпленіевъ, и въ дѣйствительную оборону поселянъ или и пораженіе злодѣя со онымъ вступить можетъ), а между тѣмъ, какъ по учрежденію его высокопревосходительства генералъ-аншефа и казанскаго губернатора и кавалера Якова Ларіоновича фонъ-Бранта укрѣпленіе города уже назначено, то, приступя со всею возможностію ко исполненію сего важнаго дѣла, изберемъ недостатокъ сего выкомандированнаго деташамента наполнить выбранными изъ сограждан, и людей барскихъ вооружа, распредѣлить по командамъ и, сколько время допуститъ, пріобучить ихъ къ дѣйствію.

Неминуемо въ ближайшее мѣсто, гдѣ только воинская команда есть, дать ордеръ, а особливо въ Богульмѣ находящемуся господину полковнику Кожину, какъ извѣстно что въ деташаментѣ его конницы до 400 человѣкъ и полкъ Томскій весь, чтобъ отдѣля отъ себя половинное число, приступилъ къ Камѣ, по способности между Казанью и злодѣемъ противъ Вятскаго устья, въ немедленномъ времени, и обозрѣвалъ злодѣйскія движенія, и если найдетъ онъ покушеніе злодѣйское на Казань, то бъ онъ какъ наиоспѣшнѣйше къ оной слѣдовалъ, чѣмъ самымъ отвратилъ отъ свободнаго проходу его за Каму или и покушенія на Вятскую провинцію, а между тѣмъ не можно думать, чтобъ разными способами не доставлена была въ скорости отъ войскъ помощь.

Какъ мы имѣемъ еще время о положеніи послѣднихъ средствъ ко оборонѣ, то, смотря по обстоятельствамъ, не упуская однакожъ полезнаго и ни одного часу, избрать удобнѣйшіе въ разсужденіи укрѣпленія города высылкою неполезнаго или паче неспособнаго ко оборонѣ многолюдства и пріумноженіемъ отколь возможно артилеріи.

Наконецъ подвергаю я какъ сіе общему собранію*) въ высо-

*) Т. е. собранію мѣстныхъ властей. Мы знаемъ, что во время Пугачевщины и въ другихъ городахъ случались такія собранія, какъ напр. въ Сара-

кое разсмотрѣніе, такъ и прошу достаточно взять во уваженіе, всѣ сіи злодѣйскія происшествія дѣйствительно ли подвергаютъ городъ опасности: если, сверхъ вѣроятности и мнѣ непредвидимыми случаями, совершенно подпасть можетъ оный, то осмѣливаюсь я представить, чтобъ не умедля ни единыя минуты дать ордеръ во всѣ воинскія ближайшія команды, подъ чьимъ бы вѣдомствомъ оныя ни состояли, чтобъ оныя, не взирая ни на какія данныя имъ отъ кого бъ то ни было наставленія, въ разсужденіи опасности сего важнаго города имперіи, благовременно могли, себя изготовя, при случаѣ помощь подать, и таково жъ, если отъ воображенія сія опасность представляется, то вывесть городъ изъ сумнѣнія и страха дѣствительными доказательствами, почему изъяты мы оной и что принятыя нынѣ пріуготовленія клонятся къ единой только ихъ вѣрной безопасности и къ наблюденію воинской осторожности.

Генералъ-маіоръ Александръ Ларіоновъ.

Іюля 1 дня 1774 года.

Въ статьѣ моей, напечатанной въ одномъ изъ приложеній къ III тому *Записокъ Академіи*, изложены первыя распоряженія графа П. И. Панина по пріѣздѣ въ Москву и сообщены извлеченія изъ тогдашнихъ его донесеній Императрицѣ. Между прочимъ онъ, увѣдомляя ее о прибытіи туда всѣхъ назначенныхъ подъ его начальство войскъ, съ особенною похвалою отзывался о полковникѣ Венгерскаго полка Древицѣ, который «съ безпримѣрнымъ сбереженіемъ строевыхъ лошадей и поспѣшностію» сдѣлалъ переходъ отъ Петербурга до окрестностей Москвы. Черезъ два дня послѣ этого донесенія, именно 9-го августа, Древицъ былъ отправленъ въ подкрѣпленіе Михельсону, котораго задерживали въ маршѣ скоплявшіяся на пути его шайки

товѣ, гдѣ по поводу приближенія Пугачева участвовали въ совѣщаніи этого рода комендантъ Бошнякъ, начальникъ колоній Лодыженскій и членъ секретной комисіи Державинъ.

мятежниковъ. Ниже помѣщается данный Древицу ордеръ, содержаніе котораго только вкратцѣ было передано мною, а потомъ нѣсколько подробнѣе г. Анучинымъ. Напечатанныя въ томѣ VI *Сборника Историческаго Общества* бумаги графа Панина состоятъ почти исключительно изъ переписки его съ Императрицею. Эти самыя бумаги были, вмѣстѣ съ другими, списаны мною въ 1862 г. по подлиннымъ донесеніямъ Панина и собственноручнымъ черновымъ отвѣтамъ Екатерины II, хранящимся въ Государственномъ архивѣ. Тѣ и другія почти совершенно согласны съ появившимися въ *Сборникѣ*. Вотъ замѣчанныя мною, при сравненіи текстовъ отличія. *Сб.* стр. 113, строка 5: заключительныя; *ркп.:* злоключительныя. *Сб.* 116: 5 августа (*донесеніе № 9*); *ркп.:* 25 августа. *Сб.* 119, строк. 7 снизу: понимающихъ; *ркп.:* почитающихъ *Сб.* 121, строка 19: къ городамъ; сіе явно; *ркп.:* къ городамъ и по торгамъ, какъ сіе явно. *Сб.* 135, строка 12 снизу: удивительнымъ; *ркп.:* удовольственнымъ. *Сб.* 136, строка 12: послѣдніе его воровскіе указы; *ркп.:* послѣдніе его отъ васъ присланные воровскіе указы. *Сб.* 151, строка 2: тѣ токмо; *ркп.:* не токмо. *Сб.* та же стран., строка 22: преступленье приписать, *ркп.:* преступленье должно приписать. — Приложенія къ донесеніямъ Панина печатаются здѣсь въ первый разъ.

2. Ордеръ гр. П. Панина полковнику Древицу отъ 9 августа *).

По дошедшему ко мнѣ сего утра рапорту отъ нижегородскаго г. губернатора и съ полученнаго имъ отъ полковника г. Михельсона, преслѣдующаго государственнаго злодѣя, пущенному 3 числа сего мѣсяца, увѣдомленъ я: 1) что сей государственной измѣнникъ и неслыханный тиранъ прошелъ уже городъ Саранскъ; 2) что Михельсонъ хотя всячески за нимъ и спѣшитъ, но крайне

*) Съ копіи, представленной Императрицѣ Панинымъ при донесеніи 10 августа 1774 года.

задерживаться принужденъ, и оное число быть между сего города и Арзамаса въ селѣ Починкахъ, гдѣ конной гвардіи конской заводъ содержится, потому что въ тамошней окрестности возмущенная онымъ злодѣемъ чернь, выступивъ изъ законнаго повиновенія, производитъ таковые жъ какъ самъ злодѣй мучительства и убійства надъ своими помѣщиками и всякими начальниками; чего онъ, Михельсонъ, безъ нѣкотораго усмиренія и безъ возможнаго спасенія попадающихся невинныхъ сыновъ отечества симъ злодѣямъ въ руки проминовать не можетъ, а тѣмъ самымъ какъ задерживается въ своей за злодѣемъ поспѣшности, такъ и при безостановочныхъ проходахъ таковыхъ мѣстъ остающаяся въ заду его возмущается чернь не только не обращается къ своему повиновенію, но еще смѣлѣе умножаютъ свою дерзость, отъ которой наносимыми убійствами вѣрныхъ сыновъ россійскихъ всекопечно содрагается сердце у всѣхъ подданныхъ и служащихъ Россіи частныхъ людей, особливо же избранныхъ и присягою обязанныхъ къ поспѣшному искорененію сей государственной чувствительной вредности, между которыми я и ваше высокоблагородіе теперь сами находимся.

Я, по извѣстнымъ мнѣ изъ практическихъ испытаній въ вашемъ высокоблагородіи весьма знаменитымъ и отличнымъ военнымъ качествамъ избравъ въ васъ поспѣшнѣйшее орудіе на искорененіе и отторженіе онаго зла въ означенномъ краю и содѣйствіе преслѣдующихъ тамъ за злодѣемъ трехъ деташаментовъ гг. подполковниковъ Михельсона, Муфеля и маіора графа Меллина, ко исполненію онаго предписываю вамъ слѣдующее:

1. Предложилъ я г. генералъ-маіору Чорбѣ, чтобъ въ прибытіе ваше на его позицію отрядилъ онъ къ вашимъ гусарскимъ двумъ эскадронамъ одинъ эскадронъ володимерскаго драгунскаго полку съ двумя того полку пушками и 30 человѣкъ Донскихъ казаковъ съ старшиною, да снабдилъ бы васъ на черезвычайные расходы денегъ изъ находящейся у него суммы тысячью рублями.

2. Здѣсь прилагаю отверстое отъ меня повелѣніе, по данной мнѣ отъ Ея Императорскаго Величества полной мочи и власти,

ко всѣмъ безъ изъятія правительствамъ, начальствамъ и всякаго званія людямъ, кому вы оное для споспѣшествованія только порученнаго вамъ дѣла объявлять за нужно найдете о исполненіи во всѣхъ случаяхъ вашихъ требованій и повелѣній.

3. Получа все оное, извольте ваше высокоблагородіе, ничего не мѣшкавъ выступя съ той позиціи, гдѣ генералъ-маіоръ Чорба теперь стоитъ, производить свой маршъ съ удобьвозможною поспѣшностію напередъ черезъ Переславль Рязанской, потомъ на городъ Сапожекъ, Шацкъ, къ рѣкѣ Цнѣ.

4. Какъ скоро перейдете вы текущую на семъ пути рѣку Оку, то при продолженіи здѣсь назначеннаго вамъ пути извольте отрядомъ отъ себя надзирать и предостерегать дорогу отъ Танбова къ Москвѣ, слѣдующую на Козловъ, Рязкъ, Скопинъ и Зарайскъ. Понеже первымъ и главнымъ предметомъ вамъ препоручается, чтобъ злодѣй или его какія отряженныя шайки отнюдь допущены и прокрасться не могли безъ вашего пораженія на зловредность свою къ Москвѣ, а ежели бъ паче чаянія все злодѣйское сонмище или въ числѣ такомъ, котораго вы своимъ однимъ деташаментомъ обратить въ ничто нашлись не въ состояніи, объявилось передъ вами, или предъ вашими отрядами идущее къ Москвѣ, то въ томъ случаѣ имѣете тотчасъ увѣдомить какъ генералъ-маіора Чорба, такъ и меня, куда, по какимъ дорогамъ и проходамъ они походъ свой направляютъ и съ какою поспѣшностію; тогда отъ вашего воинскаго искуства и прозорливости съ истинными вѣрностію и усердіемъ къ Ея Императорскому Величеству зависѣть будетъ оное злодѣйское сонмище, не выпуская изъ глазъ своихъ такимъ, образомъ котонировать, чтобъ всѣми удобьвозможными средствами и препятствіями задерживать его на дорогѣ, заслоняя собою сколько возможно московское положеніе и такъ чтобы вы своимъ деташаментомъ могли быть безпрепятственно усилены мною на совершенное злодѣя низложеніе и превращеніе въ ничто такой его попытки.

5. Съ того жъ самаго времешка къ Оку прейдете, извольте по дорогамъ Танбовской, Шацкой, Касимовской, идущей къ Са-

ранску извѣщать, что я получа отъ Ея Императорскаго Величества полную мочь и власть и команду надъ всѣми отряженными войсками ко истребленію совсѣмъ самозванца, государственнаго бунтовщика и злодѣя Пугачева съ его сообщниками и къ смертному наказанію всѣхъ тѣхъ, кто сдѣлали измѣну Ея Величеству нашей всемилостивѣйшей Государынѣ, а особливо тѣхъ, кто по возмущенію сего злодѣя дерзнули выйти изъ подданническаго повиновенія Ея Императорскому Величеству и изъ-подъ власти своихъ мнѣщиковъ и начальникокъ и кто теперь дерзаетъ производить опымъ убійства и грабительства, поспѣшаю въ слѣдъ вашъ тѣми дорогами съ 10.000 мнѣ врученныхъ войскъ, а того бъ ради на всѣхъ тѣхъ дорогахъ въ большихъ жительствахъ имѣли въ готовности фуража для проходу на 6.000 лошадей на одни сутки, а во всѣхъ по тѣмъ дорогамъ городахъ, приказали покупкою заготовить въ магазейны провіанту на 10.000 человѣкъ, сѣна и овса на 6.000 лошадей для проходу и перваго случая на трои сутки въ каждомъ городѣ.

6. Когда приближитесь къ переходу рѣки Цны, то по переправѣ чрезъ оную противу Шацка надобно уже вамъ будетъ пріобрѣсть свѣдѣніе посыланными отрядами и всякими удобными людьми, гдѣ подлинно въ то время находиться будетъ злодѣй Пугачевъ съ слѣдующею при немъ собственно толпою и гдѣ же преслѣдующіе его вышеписанные наши три деташамента обращаются.

7. Изъ того по обстоятельствамъ имѣете вы подвиги свои такимъ образомъ располагать, чтобъ въ заду деташаментовъ Михельсона и вашемъ черни въ новыя скопища допущена нигдѣ не была, но вы бъ ее всегда разгоняли и поражали; и ежели законная нужда востребуетъ къ надежнѣйшему обузданію оной и къ скорѣйшему удержанію производимыхъ ими убійствъ надъ помѣщиками и своими начальниками, то даю вамъ полную власть первыхъ тому заводчиковъ и измѣнническихъ себя предателей изъ подданнпчества нашей Августѣйшей Государыни къ бунтовщику, карать и публичною смертію, а прочихъ на тѣлѣ наказывать,

не употребляя только онаго безъ самой законной нужды, такъ какъ вы въ томъ по совѣсти своей предъ Господомъ Богомъ, вѣдущимъ все, отвѣтъ дать должны и сколько можно сообразуясь съ милосердіемъ нашей Всемилостивѣйшей Государыни и съ человѣчествомъ.

8. Потомъ полагается же вамъ въ предметъ, сколько сила и возможность ваши и обстоятельствы по усмотрѣнію на мѣстѣ дозволять могутъ, приложить все ваше усердіе и прозорливое военное искуство въ содѣйственное съ тѣми преслѣдующими деташаментами послѣднее пораженіе и совершенное истребленіе, а коли возможно, на поимку живого или на доставленіе мертвымъ самого злодѣя Пугачова. Симъ ваше высокоблагородіе дѣлать можете заслугу предъ Ея Императорскимъ Величествомъ и предъ всею имперіею важности въ самой вышней степени на воздаяніе не только вамъ, но и потомкамъ вашимъ, на благодарность отъ всѣхъ сыновъ россійскихъ и на прославленіе имяни вашего дотолѣ, доколѣ сія имперіи стоять будетъ. А ко мнѣ сдѣлаетесь вы не подчиненнымъ, но обязательнымъ навсегда другомъ.

9. Какъ всѣмъ вашимъ подчиненнымъ равнымъ образомъ изволите отъ меня со обнадеживаніемъ честнаго моего слова, такъ и всякаго званія въ вѣрности пребывающимъ сынамъ россійскимъ объявить въ имяни Ея Императорскаго Величества моей всемилостивѣйшей Государыни, что всякой тотъ или тѣ, кто самозванца Емельку Пугачева поймавъ къ командѣ представитъ живымъ, тотъ сверхъ денежнаго награжденія, составляющаго не только его или ихъ самихъ, но и дѣтей ихъ счастіе получитъ отъ Ея Императорскаго Величества къ себѣ и потомкамъ своимъ по мѣрѣ степени своей достойное возвышеніе въ чести и на всегдашнее время въ выгодахъ и преимуществахъ, а состоящіе въ какихъ либо государственныхъ податяхъ всегдашнюю отъ оныхъ и семьи ихъ отъ рекрутскихъ наборовъ свободу, а если кто сего злодѣя доставитъ и мертвымъ, то и такой или таковые получатъ отъ Ея Императорскаго Величества высочайшую ми-

лость и денежное награжденіе такія, которыя сдѣлаютъ навсегда счастливыми не только ихъ, но и все ихъ семейство.

10. При сближеніи вашего высокоблагородія со всѣми деташаментами, какъ вновь отправленными, такъ и уже преслѣдующими изъ войскъ вѣдѣнія моего къ сему же надъ государственнымъ злодѣемъ намѣренію, всѣмъ командирамъ оныхъ силою сего повелѣнія на то время доколѣ они въ общей связи продолжаются, быть безпрекословно всегда въ безмолственномъ военномъ послушаніи и дисциплинѣ у того между ими командира, кто чиномъ своимъ или старшинствомъ старѣе быть случится.

11. Не имѣю я нужды по истинной моей вѣрѣ и почтенію къ вашему военному качеству распространяться о содержаніи надъ подчиненными вашими должной и строгой дисциплины, увѣренъ будучи, что ваше высокоблагородіе сами ничего наилучшаго въ томъ не пропустите, а не оставляю лишь сіе присовокупить, что истинное усердіе и вѣрность къ настоящему нашему дѣлу повелѣваютъ намъ содержать подчиненныхъ въ той дисциплинѣ, чтобы при проходахъ и оборотахъ ихъ всѣ земскіе жители чувствовали, что оныя ихъ сохраняютъ, а злодѣя Пугачева раззоряютъ и истребляютъ.

12. Желаю я, если когда только непреодолѣемыя препятствіи не возбранятъ получить отъ васъ рапорты о всѣхъ вашихъ обращеніяхъ по послѣдней мѣрѣ каждую недѣлю однажды, а что чаще, то лучше, особливо о знатныхъ какихъ происшествіяхъ и вашихъ примѣчаніяхъ безъ упущенія времяни.

За симъ вручаю васъ и всѣ подвиги ваши десницѣ Вышняго, благословляющей всегда во благое дѣянія и намѣренія нашей всемилостивѣйшей Государыни. Она будетъ вамъ спутницею и руководительницею, а я всегда оставаться буду съ отличнымъ почтеніемъ и искренностію.

Еще до назначенія гр. Панина Михельсонъ сдѣлался грозою Пугачева и пріобрѣлъ громкую извѣстность многократнымъ по-

раженіемъ его шаекъ. Панинъ уже въ первыхъ донесеніяхъ своихъ Екатеринѣ выражалъ большое довѣріе къ этому «неутомимому штабъ-офицеру», и получивъ отъ него извѣстіе о паденіи Саратова, тотчасъ же отправилъ къ нему ордеръ, печатаемый здѣсь съ копіи, приложенной къ донесенію Панина Императрицѣ отъ 17-го августа.

3. Ордеръ гр. П. Панина Михельсону отъ 15 августа.

Къ великому прискорбію получилъ я чрезъ сего вручителя сейчасъ свѣдать, что саратовская крѣпость и столько не задержалась, дабы вы ко избавленію тамъ погибшихъ людей и воинскихъ снарядовъ подоспѣть могли, и что гг. подполковники Муфель съ маіоромъ графомъ Меллинымъ, слѣдуя въ близости за злодѣемъ, не могли поспѣвать на пораженіе и недопущеніе его усиливаться при такихъ онаго обращеніяхъ, что во многихъ мѣстахъ дни по три и по четыре онъ задерживаяся, производилъ наибезчеловѣчнѣйшія убійства и мученія подданнымъ той Государыни, у которой въ службѣ они состоятъ, а наослѣдокъ и соединенными обѣими своими силами не предприняли его подъ крѣпостію атаковать и въ ничто обратить, хотя уже и имѣли они предъ своими глазами храбрый примѣръ въ вашемъ высокоблагородіи, показавшій имъ подъ Казанью и въ другихъ разныхъ мѣстахъ сколь многимъ превосходнѣйшую силу злодѣева сонмища передъ тою, съ какою онъ передъ ними нынѣ шелъ и передъ ихъ почти глазами Саратовъ силою взялъ, съ какимъ малымъ числомъ вашего деташемента вы всю злодѣйскую силу и съ бо́льшимъ числомъ пушекъ разбивали и въ ничто опровергали. Видно, что десница Вышняя, снабдившая васъ превосходными предъ ними дарованіями и мужествомъ, приготовляетъ вашей же прославившейся рукѣ сдѣлать послѣднее пораженіе сему злѣйшему врагу Россіи, и я ласкаю себя, что между симъ уже вы оное, къ умноженію безсмертной вашей славы, и произвесть изволили. Но буде бы оное еще не произведено по принятымъ какимъ мѣрамъ, по

военному искуству, на всеконечную поимку сего врага государственнаго, то я основываяся на томъ, нахожу вамъ симъ сказать:

Всеконечно полезнѣе бъ всего быть могло, когда сей изверг ь рода человѣческаго по счастію привязался бы въ семъ пріобрѣтенномъ гнѣздѣ нѣсколько себя задержать, то услуга бы ваша могла быть знаменитѣйшею, если бы вы, по усмотрѣнію на мѣстѣ всѣхъ положеній и потребныхъ вамъ способій, могли сыскать возможность и средствы его во ономъ всѣми вашими тремя деташементами блокировать, съ искуснымъ расположеніемъ и созданіемъ земляныхъ по удобнымъ мѣстамъ, для запертія его, укрѣпленій. А между тѣмъ бы стали къ вамъ подоспѣвать какъ генералъ-маіоръ Мансуровъ, полковникъ Древицъ, генералъ-маіоръ князь Голицынъ, съ ихъ деташементами, такъ и войски, въ пути съ генералъ-маіоромъ Чорбою находящіяся, а мною завтра на постѣ послѣдуемыя; да къ тому жъ могъ бы еще къ вамъ конечно скоро подоспѣть лейбъ-гвардіи капитанъ Галаховъ, собственно отъ Ея Императорскаго Величества отправленной съ нѣкоторымъ средствомъ, обѣщающимъ удобно бъ получить самаго злодѣя въ наши руки.

Все сіе однакожъ не предписываю я въ непремѣнное вамъ правило, чего мнѣ по заочности и сдѣлать никакъ невозможно, не зная не удобности тамошняго мѣстоположенія, ни основаній, къ пропитанію вашихъ войскъ и безропотному во всемъ ихъ на такое время удовольствію, такъ равномѣрно, какія у злодѣя силы и пособія, сколько на прерываніе сквозь вашу блокаду особливо первовременную конечно на малочисленные и безсильные посты по нужному вашему ко объятію всей блокады раздѣленію, столько жъ и на пропитаніе его толпы изъ пріобрѣтеннаго имъ въ сей крѣпости несомнѣнно магазейна, и такія же обстоятельства найдутся въ разсужденіи васъ и въ разсужденіи злодѣя отъ тамошнихъ колонистовъ и другихъ поселянъ.

Для того все оное оставляю въ единственную и полную вашу волю по усмотрѣнію и всего соображенію, что́ ознаменовавшійся

нашъ герой Михельсонъ конечно не оставитъ, по всей своей силѣ, по возможностямъ и по истиннымъ вѣрности и усердію къ своей великой Императрицѣ, произвесть на пораженіе и низложеніе злодѣя самое лучшайшее по своей храбрости и военному искусству. О слѣдствіяхъ сего буду я ожидать ежеминутнаго увѣдомленія, гораздо пріятнѣйшаго для нашей Августѣйшей Государыни, нежели отъ Муфеля и графа Меллина, предъ глазами которыхъ злодѣй не только усиливался и снабжался, но и обороняемую крѣпость силою преодолѣлъ.

Когда вы уже послѣ сего писать ко мнѣ будете, то дѣлайте отправленія чрезъ Пензу на Шацкъ; когда же вамъ усиливаніе востребуется отъ генералъ-маіоровъ Мансурова и князя Голицына, то надобно вамъ отыскивать перваго, слѣдующаго отъ Яика къ Сызрану, а оттуда къ соединенію, князя Голицына отъ Казани на Саранскъ, полковника Древица, переходящаго рѣку Цну подъ Шацкомъ и обращенія свои направляющаго по полученнымъ извѣстіямъ къ содѣйствію съ вами, а Чорбу чрезъ Пензу къ Шацку.

Однимъ изъ немногихъ замѣчательныхъ военачальниковъ со стороны правительства во время Пугачевщины былъ царицынскій комендантъ Цыплетевъ. Во все время опасности онъ бодрствовалъ и готовился къ отпору. Еще въ началѣ мятежа ему, по важности пункта, которымъ онъ командовалъ, даны были точныя инструкціи: ему поручено было между прочимъ дѣйствовать вверхъ по Волгѣ, стараться захватить самого самозванца, не давать ему перейти на правый берегъ и быть готовымъ подать помощь вездѣ, гдѣ она потребуется. Узнавъ о взятіи Пугачевымъ Саратова, Цыплетевъ послалъ звать къ Царицыну командовавшаго Калмыками князя Дондукова и генералъ-маіора Багратіона. Въ нижеслѣдующемъ рапортѣ онъ увѣдомляетъ военную колегію о своихъ распоряженіяхъ. Всѣ рапорты Цыплетева свидѣтельствуютъ о его разумной предпріимчивости, но въ то же время

непріятно поражаютъ читателя крайнею запутанностью изложенія и неумѣніемъ выражаться.

4. Рапортъ Цыплетева въ военную колегію отъ 12 августа.

Извѣстной злодѣй и разбойникъ Пугачевъ, какъ изъ Казани г. подполковникомъ Михельсономъ выгнатъ, отъ того времени получая о разливающемся перешедъ черезъ Волгу отъ его злодѣйствѣ разныя и многія свѣдѣнія, ни по которому не видя, гдѣ бъ онъ былъ препятствованъ, на короткихъ же дняхъ разными партіями въ одни числа, въ Воронежской губерніи, городъ Нижній Ломовъ, а Казанской—Петровскъ, не въ дальномъ разстояніи сей послѣдній Астраханской губерніи къ городу Саратову, разорены,—приняты мною мѣры въ разсылаемыхъ въ зависимыя отъ моего посту мѣста подавать о томъ свѣдѣнія, и чиня переписку на Донъ, какъ въ Черкаскъ, такъ и г. генералъ-маіору князю Багратіону, просить онаго, дабы не оставилъ съ деташаментомъ своимъ выступить къ здѣшней сторонѣ на отраженіе и истребленіе сего изверга; отъ войсковой Донскаго войска канцеляріи требовать о выкомандированіи изъ войскъ къ находящемуся на стражѣ Кубанской степи съ Калмыцкими войсками г. полковнику князю Дундукову, чтобъ и онъ учинилъ то жъ, отрепортуя г. астраханскому губернатору обо всемъ, отъ котораго поспѣшило ему, Дундукову, подтвержденіе, и объявлено мнѣ, что съ своей стороны и онъ г. губернаторъ къ Багратіону уже сообщалъ, предписывая въ мое распоряженіе Дундукова подвигъ, который вчерашній день къ Царицыну тысячахъ въ трехъ прибылъ, а я, уже имѣя о злодѣѣ отъ саратовскаго коменданта отъ 8 числа увѣдомленіе, что 6 числа на Саратовъ нападеніе учинено толпами тысячахъ въ четырехъ: по измѣнѣ бывшихъ у него, коменданта, Донскихъ, Волжскихъ, Саратовскихъ казаковъ и фузелерныхъ ротъ артилерійскихъ, баталіоннаго командира секундъ-маіора Салманова съ солдатами, оной городъ взятъ, малое число сол-

датъ удержась съ офицерами, прошедъ сквозь всю толпу вооруженною рукою, слѣдуетъ къ Дмитріевску. Я, по сему видя на глазахъ уже злодѣя, сообщилъ къ нему, князю Дундукову, слѣдовать на Дмитріевскъ, придавъ легкую полевую команду и артилерію снабдя и предписывая бденно стеречь о непропускѣ сего злодѣя къ сторонѣ Дона и чтобъ не могъ, его князя стороною обойдя, въ низовыя города пробраться, а донскіе поиски поспѣшали бъ ударить сего измѣнника съ боку, прямо слѣдовали бъ къ Волгѣ; сообщено отъ меня съ нарочнымъ г. полковнику Серебрякову и просилъ г. генералъ-маіора князя Багратіона о поспѣшеніи къ Царицыну, нужду имѣя въ посторонихъ людяхъ на устрашеніе моего города. Что оказался злодѣй, артилерійской команды канониръ явно проговаривалъ о работѣ по причинѣ малаго числа прибавочныхъ батарей: на что де трудятся напрасно, вскорѣ же достанется батюшкѣ Пугачеву, и при взятіи его другіе артилеристы пять человѣкъ у маіора Гревса отбить старалисъ; заключаемое изъ того не объ однихъ оныхъ, но и о прочихъ сотоварищахъ къ измѣнѣ согласіе предпринимаемыхъ. Имѣя отъ него г. Багратіона отъ 6 числа на маршѣ его за 400 верстъ ко мнѣ увѣдомленіе, дабы эскадронъ или два для поспѣшенія впредь себя наскорѣ отправить не оставить, оной же измѣнникъ безъ всякаго слѣдствія заслужилъ лишеніе жизни, что на нынѣшній случай въ страхъ другихъ всемѣрно исполнить слѣдовало бъ; но я имѣя главнаго командира въ Астрахани, представилъ въ разсмотрѣніе, а собою учинить не смѣлъ; что и государственной военной колегіи донесть не упускаю, а притомъ за нужно почитаю по здѣшнему пограничному городу и важному моему посту для бываемыхъ многихъ нужныхъ переписокъ, кромѣ нынѣшняго случая, а нынѣ и болѣе и важнѣе оныхъ происходитъ, на отправленіе курьеровъ снабдить экстраординарной суммы деньгами, хотя до 1000 рублей, по неимѣнію оныхъ когда требую отъ воеводской прогоны, а когда принуждено средства искать и безъ прогонъ, отъ чего не другое какъ и отъ однихъ съ воеводскою переписокъ нѣкоторое дѣлается промедленіе; что и предаю госу-

дарственной военной коллегіи въ соизволеніе. Августа 12 дня 1774 года.

Полковникъ Иванъ Цыплетевъ.

Свидѣтельствовалъ: графъ Панинъ.

Въ связи съ упомянутымъ въ предыдущей бумагѣ распоряженіямъ Цыплетева князь Дондуковъ отправилъ къ нему слѣдующую за симъ бумагу. Въ ней излагаются обстоятельства, предшествовавшія пропграшному Пугачевымъ сраженію на рѣкѣ Пролейкѣ (ср. *Р. Вѣстникъ* 1869 г., № 4, стр. 636 и 637).

5. Сообщеніе полковника князя Дондукова Цыплетеву отъ 15 августа.

По отправленіи послѣдняго къ вашему высокоблагородію сообщенія, я, слѣдуя къ городу Дмитріевску, вчерашняго числа извѣстился, что сей городъ еще третьяго дня занятъ злодѣйскою партіею, а потомъ оставалось мнѣ сохранить Волжскаго войска селенія; но сего числа, имѣя маршъ къ Балыклеевской станицѣ, по полудни въ пять часовъ разстояніемъ отъ оной верстъ съ пять, какъ посланные впередъ и по сторонамъ партіи, такъ и я со всѣми войсками, усмотрѣли по ту сторону станицы пыль, отъ множества конскаго топоту подымающуюся, которую признавъ быть отъ злодѣйской толпы, отправилъ ко изслѣдованію истины нарочныхъ; а какъ отъ оныхъ получилъ свѣдѣніе, что злодѣи къ станицѣ показываться уже начали, то желая освободить изъ ихъ рукъ по крайней мѣрѣ сію станицу, откомандировалъ къ ней при поручикѣ Климовѣ казаковъ и Калмыковъ до 400 человѣкъ, но вмѣсто того чтобы ихъ принять охотно, жители свои станицы постановя на яру, въ коемъ примкнуто обиталище, имѣющіяся у нихъ четыре пушки, начали по нихъ палить, каковую сущую видя измѣну, принуждены казаки и Калмыки отступить, а между тѣмъ злодѣйскія толпы стали вбираться въ станицу, чего и предудержать способа не осталось, потому что наступала ночь, а

легкая полевая команда съ артилеріею находилась позади верстахъ въ 15-ти; ближе станицы лагерь занять мнѣ было не можно, ибо хотя и есть по Балыклейкѣ вода, однакожъ съ такимъ тонкимъ мѣстомъ, что и близъ берегу подъѣхать способу нѣтъ, а станицу атаковать, какъ за темнотою ночи, такъ и по открытности къ оной стени, опасно по той причинѣ, что состоитъ на пригоркѣ; за тѣмъ, не вдаваясь въ сію опасность, принужденъ со всѣмъ войскомъ ретироваться къ рѣчкѣ Пролейкѣ, и перешедъ на другую сторону, расположился при оной на самой проѣзжей дорогѣ, разставя по всѣмъ въ окружности мѣстамъ, также и къ станицѣ, караулы буду ожидать утра и, смотря по обстоятельствамъ, постараюсь къ пресѣченіямъ злодѣйскаго предпріятія надлежащія принять мѣры; а между тѣмъ заблагоразсудилъ о семъ въ краткихъ терминахъ дать вашему высокоблагородію знать; но показаннымъ же поручикомъ Климовымъ захваченъ отъ злодѣйской партіи войска Яицкаго казакъ Иванъ Туминъ, которой между прочимъ на вопросъ показалъ, что измѣнникъ Пугачевъ по переправѣ съ луговой на нагорную рѣки Волги сторону выше Казани при городѣ Цивильскѣ, не болѣе какъ въ 400 человѣкахъ, идетъ на нихъ, разоряя города и прочія жилища и противящихся ему умерщвляя, намѣреніе имѣетъ пробраться къ Терсу и далѣе въ горы водянымъ путемъ; слѣдуютъ два его судна съ хлѣбнымъ запасомъ, а съ денежною казною таковаго жъ, якобы перенять не могли, а уплыло внизъ. Войска злодѣйскаго, къ военнымъ дѣйствіямъ исправленнаго, состоитъ съ лишнимъ 6.000, въ томъ числѣ Яицкіе, взятые изъ Саратова, и изъ Дмитріевска тамошніе и Царицынскіе, бывшіе въ Дмитріевскѣ казаки, Ставропольскіе Калмыки и деревенскіе мужики; орудій 27; въ бытность де ихъ въ Саратовѣ пріѣзжали къ Пугачеву изъ Дубовки два казака съ извѣстіемъ о слѣдованіи въ здѣшнія мѣста противъ его россійскихъ и калмыцкихъ войскъ, коихъ казаковъ онъ Тумпцъ послѣ уже не видалъ, да и назадъ, тому четвертой день, прибылъ и еще съ такимъ же увѣдомленіемъ. Дубовской же казакъ, которой изъяснилъ къ тому, что

все Волжское войско охотно его Пугачева ожидаетъ, и сей де послѣдній казакъ и донынѣ въ злодѣйской толпѣ остался, прочія жъ станицы добровольно къ нему Пугачеву склонились; а понеже изъ находящихся теперь при мнѣ того Волжскаго и Донскаго войскъ казаковъ, кромѣ походнаго полковника Кутейникова и нѣкоторыхъ старшинъ, многіе въ ихъ къ Ея Императорскому Величеству вѣрности оказываются сумнительны, какъ то человѣкъ до 10, въ сію ночь скрывшись, передались къ воровскому собранію, для чего покорно ваше высокородіе прошу обѣщанными войски меня постараться какъ наискорѣе подкрѣпить; ибо я, кромѣ регулярной команды и Калмыкъ, на казаковъ совсѣмъ надежды не полагаю, а опасаюсь дабы въ самомъ съ злодѣемъ дѣйствіи не сдѣлать чрезъ такихъ вѣроломцевъ интересу Ея Императорскаго Величества вящшаго предосужденія и, о семъ его превосходительству г. Астраханскому губернатору прошу отъ себя донесть; а я за краткостію времяни особливаго рапорта написать не успѣлъ. За тѣмъ съ достодолжнымъ почтеніемъ имѣю честь пребыть

Вашего высокоблагородія,

Милостиваго государя моего, покорный слуга

полковникъ князь Алексѣй Дондуковъ.

Отъ 15 августа 1774 года.

6. Донесеніе П. Потемкина Императрицѣ отъ 24 августа.

По смерти Бибикова Императрица поручила начальство надъ секретными комисіями Павлу Потемкину, выдѣливъ эту часть изъ вѣдѣнія главнокомандующаго, графа П. Панина. Потемкинъ прибылъ въ Казань въ ночь на 8 іюля, слѣдовательно за четыре дня до попытки Пугачева. Замѣчательнѣйшія изъ первыхъ донесеній его Государынѣ напечатаны мною въ *Русской Старинѣ* (т. II, стр. 402 и д.). Въ этомъ же изданіи позднѣе (т. IV, стр. 574) помѣщены М. Н. Лонгиновымъ біографическія свѣдѣнія о Потемкинѣ. 24 августа онъ отправилъ въ Петербургъ слѣдующее:

Всемилостивѣйшая Государыня!

Получа извѣстіе изъ Саранска, что находящійся тамо архимандритъ не устыдился, забывъ страхъ Божій и должную вѣрность къ Вашему Императорскому Величеству, при всей древности лѣтъ своихъ, сдѣлать торжественное срѣтеніе государственному злодѣю Емелькѣ Пугачеву, послалъ я тотчасъ въ Саранскъ для взятія помянутаго архимандрита въ секретную комисію. Все сіе исполнено, и его вчера привезли въ Казань; допросъ ему сдѣланный и мнѣніе мое на высочайшую конфирмацію Вашего Императорскаго Величества всеподданнѣйше подношу.

Возвратившійся офицеръ изъ Саранска привезъ мнѣ рапортъ отъ правящаго тамо воеводскую должность, что въ окрестностяхъ сего города во многихъ мѣстахъ чернь, выступя изъ должнаго повиновенія, возмущаясь, скопляются, что̀ подтвердилъ мнѣ и посыланный офицеръ. Я не премишулъ отрядить того жъ числа для усмиренія въ тѣхъ мѣстахъ возмущенной черни, подполковника Неклюдова, давъ ему 50 человѣкъ пѣхоты съ одной пушкой и 40 человѣкъ казаковъ, давъ ему наставленіе о исполненіи порученнаго ему дѣла, съ котораго копію дерзаю Вашему Величеству представить; въ содѣйствіе жъ съ нимъ повелѣлъ я маіору Голубѣ, посланному предъ симъ съ эскадрономъ Бахмутскихъ гусаръ и (?) человѣками Малороссійскихъ казаковъ, оставя въ Нижегородской губерніи послѣднихъ, итти на Саранскъ въ соединеніе съ показаннымъ подполковникомъ Неклюдовымъ, и уповаю, что сего довольно будетъ ко приведенію въ надлежащее повиновеніе смущенную чернь того края.

Генералъ-маіоръ князь Голицынъ увѣдомляетъ меня, что онъ отрядилъ отъ себя подполковника Бедрягу съ 200 казаковъ и съ Пензинскими уланами къ Пензѣ для таковыхъ же причинъ.

Раздѣляя силы мои повсюду, гдѣ нужда требуетъ, не пропускаю я всѣми образы сохранять тишину въ окружности Казани, и, благодаря Бога, въ томъ успѣваю донынѣ. Главное безпокойство наносятъ Киргизцы. Сначала думалъ я, что ихъ набѣги простираются для отогнанія одного скота, и совѣтовалъ

было губернатору оренбургскому ихъ не раздражать; но, получая извѣстія отовсюду, что набѣги ихъ простираются почти до Волги, что они плѣняютъ много людей, писалъ я къ губернатору, чтобъ онъ въ содѣйствіе посланныхъ отъ меня командъ отрядилъ отъ себя и повелѣлъ бы также послать изъ Яика полковнику Симонову, и предписалъ полковникамъ Якубовичу и Кожину послать на подводахъ команду къ Бугулчанамъ; на мѣсто жъ сей отряженной команды послалъ изъ Казани, для сохраненія новомосковской дороги, маіора Черносвитова съ 50 гусарами и толикимъ же числомъ казаковъ, а ставропольскому коменданту приказалъ выслать команду къ Самарѣ; сверхъ того послалъ съ письмомъ къ хану, гдѣ, объявляя ему о заключенномъ мирѣ, толь славномъ для Россіи, съ Портою, просилъ его, чтобъ онъ запретилъ дѣлать скаковые набѣги по доброй и сосѣдственной дружбѣ, и послалъ къ нему въ подарокъ черныхъ лисицъ: надѣюсь, что и то и другое споспѣшествуетъ скоро пресѣчь ихъ набѣги.

О злодѣѣ Емелькѣ Пугачевѣ — послѣднее извѣстіе, что онъ уже былъ въ Камышевкѣ. Для лучшаго разсмотрѣнія, Вашему Императорскому Величеству подношу копію съ рапорта полковника Михельсона. Къ несказанному порадованію имѣю я извѣстіе, что Калмыки, пребывая въ твердой вѣрности къ службѣ Вашего Императорскаго Величества, готовятся встрѣтить сего злодѣя вооруженною рукою, и князь Долгоруковъ отмѣнно ревнуетъ имѣть честь представить самаго злодѣя Вашему Величеству. Боже, укрѣпи сердце и усердіе сего народа! а если съ обоихъ сторонъ сего примутъ злодѣя, то уповательно плоды и успѣхъ ревности вѣрныхъ рабовъ Вашего Величества докажутся.

Наконецъ, повергая себя къ священнымъ стопамъ Вашего Императорскаго Величества, со вседушнымъ благоговѣніемъ имѣю счастіе быть

Вашего Императорскаго Величества,

Всемилостивѣйшая Государыня,

всеподданнѣйшій рабъ Павелъ Потемкинъ.

24 августа 1774 года Казань.

6. Рапортъ Михельсона гр. П. Панину отъ 22 августа.

Вверху надпись: «Полученъ 29 августа 1774 года».

Рапортомъ моимъ отъ 19-го вашему сіятельству имѣлъ честь доносить о полученныхъ дурныхъ извѣстіяхъ первой легкой полевой команды. Сія несчастная выкомандировка сдѣлала не только что вся сія команда съ ихъ маіоромъ Дицомъ безъ остатку погибла, артилерія попалась въ злодѣйскія руки, но и городъ Царицынъ, ежели бъ я не поспѣлъ, былъ въ крайнѣйшей опасности, а легкомысленные Калмыки, называемые Дербетевскіе, всѣ передались къ злодѣю, числомъ 3000 человѣкъ, равномѣрно жъ не малое число Донскихъ казаковъ, Дундуковскіе же Калмыки съ ихъ княземъ убѣжали. Злодѣй, будучи ободренъ своимъ счастіемъ, пошелъ въ Дубовку, забравши и тамъ до двухъ сотъ человѣкъ казаковъ; вчерашняго числа по полудни подступилъ къ Царицыну, гдѣ было набрано съ линіи и Дону не малое число Донскихъ казаковъ, изъ коихъ нѣкоторые дѣлали долгъ свой, а многіе передались въ злодѣйскую толпу; однако храбростію здѣшняго коменданта г. полковника Цыплетева отъ городу былъ удержанъ съ урономъ. Я, между тѣмъ, не уважая силъ злодѣйскихъ, изнуренную мою по большей части отъ недостатка корму конницу, слѣдуя повелѣніямъ вашего сіятельства, употреблялъ всевозможныя силы къ достиженію варваровъ; вчерашняго числа поутру прибылъ въ Дубовку, гдѣ имѣлъ удачу схватить человѣкъ до 40 злодѣйской толпы казаковъ, а сего числа поутру надѣялся застать и всю толпу подъ Царицыномъ; однако сіи варвары, какъ скоро узнали о моемъ приближеніи, не дождавъ меня, оставя свое намѣреніе атаковать Царицынъ съ слабѣйшей стороны отъ берегу Волги, съ крайнимъ поспѣшеніемъ пошли вниз по Волгѣ. Симъ случаемъ не оставилъ пользоваться здѣшній г. комендантъ и доброжелательные старшины съ ихъ казаками, которые, напавъ на злодѣйскія оставшія партіи, и обозъ

оныхъ отбили и плѣнили. Я, не будучи въ состояніи сего числа далѣе итти, остановился, и набравъ себѣ всѣхъ найденныхъ здѣсь Донскаго вóйска старшинъ и казаковъ, о коихъ представляю рапортъ при именномъ спискѣ о старшинахъ,—съ полуночи оставя своихъ больныхъ въ Царицынѣ, пойду въ слѣдъ измѣнниковъ; равномѣрно жъ я взялъ къ себѣ посланнаго сюда корпуса г. генералъ-маіора князя Багратіона, Московскаго легіона ротмистра Савельева съ 96 Малороссійскими казаками, а онъ г. генералъ-маіоръ князь Багратіонъ съ Московскимъ карабинернымъ полкомъ и 300-ми Малороссійскими казаками, три дня тому назадъ, находился позади рѣки Дону, чрезъ которую уже и были переправлены два эскадрона разстояніемъ отселѣ въ 80-ти верстахъ. Я къ нему представилъ, не соблаговолитъ ли держаться къ рѣкѣ Дону; а о Пугачевѣ считаю, что навѣрное, ежели не пойдетъ за Волгу, побѣжитъ Некрасовскимъ путемъ; слышно и то, что имѣетъ намѣреніе итти къ Астрахани и оттоль бѣжать на судахъ; я не оставлю, пока силъ и возможностей моихъ будетъ, онаго достигать и тѣмъ сдѣлаться достойнымъ милости вашего сіятельства. Теперь у меня происходитъ драка на Волгѣ, на которой находится два судна съ деньгами, и 400 злодѣевъ съ двумя пушками; ежели мнѣ ночь не помѣшаетъ, то надѣюсь оныхъ поймать, о чемъ вашему сіятельству покорнѣйше доношу.

Полковникъ Иванъ Михельсонъ.

Августа 22 дня 1774 года.

Въ лагерѣ подъ Царицыномъ.

Изъ слѣдующихъ за симъ еще трехъ рапортовъ Михельсона первый напечатанъ г. Анучинымъ въ *Русскомъ Вѣстникѣ*, но воспроизводится здѣсь въ болѣе точномъ видѣ. Одно изъ донесеній Цыплетева также приложено къ статьѣ: *Графъ Панинъ, усмиритель Пугачевщины*, по копіи доставленной мною автору. Это—подробное изложеніе обстоятельствъ отраженія Пугачева отъ Царицына. Другое же, наканунѣ писанное донесеніе Цыплетева,

отъ 25-го августа, сообщается здѣсь вслѣдъ за рапортами Михельсона.

8. Рапортъ Михельсона гр. П. Панину отъ 25 августа.

Повелѣніе вашего сіятельства отчасти помощію Божіею имѣлъ счастіе исполнить, злодѣя Пугачева сего числа на разсвѣтѣ атаковалъ и съ небольшимъ уономъ съ нашей стороны, о коемъ за невозвратомъ всѣхъ командъ точно донести не могу, совершенно разбилъ; всѣ пушки, числомъ 19, единороговъ 4, мортиръ пудовую 1 и весь обозъ отнялъ; на мѣстѣ побитыхъ болѣе 2000, живыхъ взято тысячъ шесть, въ числѣ коихъ вся Саратовская и оставшая легкой полевой команды. Обо всѣхъ прочихъ обстоятельствахъ отправленный съ симъ маіоръ Дуве, коего осмѣливаюсь какъ храбраго штабъ-офицера препоручить въ милость вашего сіятельства, словесно донести можетъ; злодѣй съ малымъ числомъ бѣжитъ; вся моя конница онаго преслѣдуетъ, о чемъ вашему сіятельству покорнѣйше донеся, не замедлю представить обстоятельный рапортъ.

Полковникъ Иванъ Михельсонъ.

Августа 25 дня 1774 года.

Въ степи во стѣ верстахъ отъ Царицына.

9. Рапортъ Михельсона гр. П. Панину отъ 29 августа.

По отправленіи моихъ плѣнныхъ злодѣйской толпы, 24-го числа продолжая маршъ мой, по полудни въ 5-мъ часу получилъ рапортъ отъ своей передовой команды, что показывается злодѣйская партія отъ меня верстахъ въ 10, которая, какъ видно, умножается. Я приказалъ моимъ передовымъ, ежели способно будетъ, на оную ударить, а самъ поспѣшалъ въ подкрѣпленіе онымъ. Отошедъ верстъ 5, меня вторично рапортовали, что сія

партія человѣкахъ въ 1000 остановилась за буракомъ, позади коего великая пыль; съ полчаса спустя стали показываться великіе огни, изъ чего я довольно могъ заключить, что тамъ вся злодѣйская толпа, и взялъ намѣреніе на разсвѣтѣ оную остановить, а чтобъ злодѣи о моемъ прибытіи или мѣстѣ, гдѣ я остановился, не могли узнать, запретилъ раскладывать огни. Злодѣи, между тѣмъ узнавъ о преслѣдованіи ихъ, еще съ вечера построились къ бою и ожидали меня, имѣвъ и то намѣреніе ночью на меня сдѣлать нападеніе; однако, не знавъ мѣста моего расположенія, сіе оставили. Разстояніе мое отъ злодѣйской толпы хотя и не было болѣе 6 или 7 верстъ, однако, будучи принужденнымъ обходить великій буракъ неподалеку злодѣйскаго мѣста, который меня могъ привести въ разстройку, я поднялся съ полуночи и на самой зарѣ сталъ на пушечный выстрѣлъ противу злодѣйской толпы, ожидающей меня во всякой готовности. Я примѣтя намѣреніе варваровъ, надѣющихся на свое многолюдство меня окружить, раздѣлился на три колонны; укрѣпя фланговыя колонны своею конницею, приказалъ маіорамъ Харину и графу Меллину ударить на злодѣйской лѣвой флангъ, а самъ пошелъ на средину, имѣвъ съ собою 100 человѣкъ конницы. Первые три выстрѣла были сдѣланы съ нашей стороны, на которые намъ отвѣчено было со всѣхъ пушекъ, бывшихъ у злодѣя. Я между тѣмъ приближался къ злодѣйской толпѣ, не давъ имъ времени долго думать; по продолженіи огня не болѣе получаса, какъ скоро мои боковыя колонны поравнялись противъ ихъ фланговъ, со всею кавалеріею ударился на варварскую толпу. Злодѣи, сколько ни усиливались и старались удерживаться при своихъ пушкахъ, коихъ по всѣмъ мѣстамъ имѣли, однако помощію Божіею были опрокинуты въ бѣгъ; пѣшіе жъ между тѣмъ злодѣи еще и тутъ старались намъ вредить изъ пушекъ, въ числѣ коихъ себя отличила Саратовская артилерійская команда; однако храбростію и расторопностію гг. пѣхотныхъ штабъ-офицеровъ, полковника Муфеля и маіора графа Меллина, коимъ я при семъ случаѣ долженъ отдать справедливость, подоспѣвъ тотъ же часъ съ своею пѣхотою, прину-

дили ихъ къ сдачѣ. Злодѣй Пугачевъ между тѣмъ неоднократно съ своими конными сколь ни старался останавливаясь усиливаться, однако всякій разъ былъ опрокинутъ и напослѣдокъ прогнатъ позади его обозу, гдѣ разсыпался во всѣ стороны; болѣе 2000 человѣкъ кинулись въ буераки и займищи возлѣ Волги, куда мною тотъ же часъ отряженъ былъ маіоръ графъ Меллинъ съ его колонною, а злодѣй человѣкахъ въ 1000 побѣжалъ нагорною сторопою, коего преслѣдовала вся моя конница съ маіоромъ Харинымъ; бывшіе жъ въ злодѣйской толпѣ Калмыки, при началѣ сраженія потерявъ нѣсколько человѣкъ, ударились въ степь. Злодѣй Пугачевъ, отскакавъ верстъ до 40, вновь остановился противу преслѣдующихъ его; но видя свои неуспѣхи, отскакалъ еще до 40 верстъ, не имѣвъ у себя болѣе двухъ сотъ человѣкъ, ударился на Волгу, гдѣ, нашедъ лодокъ съ 5, кинувшись на оныя съ своими ближними, сталъ переправляться; прочіе ударились вплавь, и по большей части, будучи окружены богатствомъ, всѣ перетонули, а самъ варваръ человѣкахъ въ 30 имѣлъ счастіе попасть на островъ, съ коего уже пошелъ вплавь чрезъ Волгу на другую сторону берега.

Маіоръ Харинъ, не имѣя никакихъ лодокъ, и утомленные кони не позволили ему за нимъ броситься въ рѣку; бывшіе на здѣшней сторонѣ по ихъ упорству злодѣи поколоты, человѣкъ съ полтораста, разбѣжавшіе въ томъ мѣстѣ по островамъ и по берегу, взяты живые и отправлены въ Черный Яръ, и получена совершенная побѣда надъ злодѣями, коихъ на мѣстѣ сраженія, въ догонку и въ лѣсу надъ Волгою побито и потоплено до 2000 человѣкъ или болѣе, въ числѣ коихъ 4 изъ первыхъ злодѣйскихъ сообщниковъ; живыхъ взято болѣе 6000, въ числѣ коихъ и двое маленькихъ дѣвокъ Пугачевы дочери, мать же ихъ съ лучшимъ богатствомъ, нѣсколько часовъ передъ сраженьемъ будучи отправлена впередъ, скрылась или успѣла ускакать; орудіевъ взято 24, въ томъ числѣ мортира пудовая 1, единороговъ 4, ящиковъ и сундуковъ съ снарядами и безъ снарядовъ 22; съ нашей стороны убитыхъ 24-й легкой полевой команды прапорщикъ Федоръ Неболь-

синъ, разныхъ командъ унтеръ-офицеровъ и рядовыхъ 15, ранено казацкаго полуэскадрона прапорщикъ Звѣринской, прочихъ командъ нижнихъ чиновъ 73 человѣка, лошадей убитыхъ 39, раненыхъ 40, а какихъ полковъ и командъ и какая утрачена амуниція, при семъ представляю вѣдомость. При семъ же случаѣ я имѣлъ пріятнѣйшее удовольствіе освободить изъ рукъ варварскихъ 41 человѣкъ, несчастливыхъ дворянскихъ дѣвицъ 14.

За долгъ мой считаю отдать справедливую похвалу и препоручить въ милость вашего сіятельства цѣлый мой деташаментъ, а особливо отличившихся при семъ случаѣ своимъ мужествомъ и храбростію подполковника и кавалера Муфеля, маіоровъ Дуве, Харина и графа Меллина, ротмистровъ: Изюмскаго гусарскаго — Кардашевскаго, Чугуевскаго — Демьянова, Санктпетербургскаго карабинернаго — Домогацкаго, Архангелогородскаго — князя Енгалычева, капитановъ: Володимерскаго пѣхотнаго—Олсуфьева, 2-го гренадерскаго—Ашарумова, порутчиковъ отъ кавалеріи: Санктпетербургскаго—фонъ-Матиса, Тутолмина, Фукса и барона Игелштрома, Архангелогородскаго—Вита, Изюмскихъ гусаръ — Зелинскаго, Шибоженкова, который, не получа еще совершенную свободу отъ полученной подъ Казанью тяжелой раны, не оставилъ и при семъ случаѣ себя отличить, легкой полевой команды—фонъ Гартена, Чугуевскаго полка—полковаго квартермистра Яковлева, отъ пѣхоты Томскаго пѣхотнаго—Венгерскаго и Квашнина, артилеріи подпорутчиковъ: Амбразацыева и Сабурова, Томскаго пѣхотнаго полка — Блохина и Свѣчина, 2-го гренадерскаго—Быкова, корнетовъ: Санктпетербургскаго — Селиванова и Пятина, изъ коихъ первый себя неоднократно отличалъ въ передовыхъ войскахъ, а второй уже два раза былъ раненъ, Чугуевскаго полка прапорщика Иванова, какъ отмѣнно храбраго офицера, Изюмскаго гусарскаго — Рыкова, Томскаго пѣхотнаго—Ржевскаго, вахмистра Архангелогородскаго—Ларіонова, сержантовъ Томскаго пѣхотнаго—Сапожникова и Нармацкаго, 24-й легкой полевой команды—Верховскаго, 2-го артилерійскаго полка Нармана. Не менѣе осмѣливаюсь испросить ми-

лость вашего сіятельства опредѣленнымъ изъ польской службы къ Казанскому гусарскому полуэскадрону порутчику Скупинскому и прапорщику Звѣринскому, изъ коихъ послѣдній при нынѣшнемъ сраженіи получилъ тяжелую рану. Сіи храбрые офицеры, съ самаго начала здѣшнихъ безпокойствъ служа безъ жалованья и безъ патентовъ, при всякомъ случаѣ себя отмѣнно отличали, также находящійся отпущенный со мной передъ недавнымъ временемъ изъ Казани волонтеръ Пулавской съ отмѣннымъ усердіемъ показывалъ свою ревность. Я не могу оставить отдать достойную похвалу за оказашную ревность къ службѣ Ея Императорскаго Величества и Донскаго войска прибывшимъ ко мнѣ въ Царицынъ начальникамъ, во-первыхъ линейному походному атаману Василью Перфилову и полковнику Варламу Денисову, какъ и прочимъ полковникамъ Михайлѣ и Карпу Денисовымъ, Василью Манкову, Григорью Поздееву, Василью Грекову и есаулу Петру Фомину, который, не имѣвъ у себя болѣе 5 человѣкъ вѣрныхъ людей, съ прочиими злодѣями въ Саратовѣ не сообщился, и потерявъ все, отъ нихъ укрывался, а какъ скоро я въ Саратовъ прибылъ, ко мнѣ явился и со мной не только пошелъ, но и оказывалъ при сраженіи отмѣнное мужество; въ чемъ себя отличили и Волжскаго войска старшина Осипъ Терской, какъ того же (?) войска есаулъ Тихонъ и Афанасій Денисовы, Донскаго войска полковникъ Поповъ, хотя и не поспѣлъ къ сраженію, однако довольно показалъ свое усердіе къ службѣ Ея Императорскаго Величества, получа на Дону мое сообщеніе, собравъ 50 человѣкъ, со опыми скакалъ часовъ въ 30, около 130 верстъ, подоспѣлъ разсыпанныхъ злодѣевъ догонять.

Служащихъ со мною столь долгое время съ отмѣннымъ усердіемъ старшинъ, во-первыхъ башкирскаго Валишу Шарыпова и мещеряцкаго Мендена Муслюмова, равномѣрно къ препоручаю въ милость вашего сіятельства.

Всѣхъ плѣнныхъ и артилерію я за конвоемъ до 200 человѣкъ конныхъ и роты гренадеръ съ капитаномъ Ашарумовымъ отправилъ въ Царицынъ, а самъ за неимѣніемъ фуража и про-

віанта и въ разсужденіи что къ Царицыну подоспѣли войски, о переправѣ коихъ за Волгу мною еще въ день сраженія г. полковнику и коменданту Цыплетеву сообщено, подвинулся къ Черному Яру, а сего числа отъ переправленныхъ моихъ на ту сторону получаю рапортъ, что найденъ нѣкоторый слѣдъ къ сторонѣ Царицына, куда я и переправилъ оный отыскивать и злодѣя преслѣдовать маіора графа Меллина съ его деташаментомъ, кромѣ бывшихъ у него гренадеръ, кои пошли съ плѣнными и 40 человѣкъ Чугуевскихъ казаковъ, вмѣсто коихъ съ нимъ послалъ Донскаго войска полковниковъ Карпа и Михаила Денисовыхъ и Григорья Поздеева съ ихъ полками, всего болѣе 200 человѣкъ; чрезъ что злодѣй, ежели не пошелъ въ степь, будучи исканъ переправленною подъ Царицынымъ командою, долженъ попасться оной, или графу Меллину, а подполковника и кавалера Муфеля, придавъ ему равномѣрно жъ въ подкрѣпленіе его команды Донскаго войска полковниковъ Василья Мапкова и Варлама Денисова съ 200 казаками, отправилъ въ Черный Яръ, предписавъ стараться узнавать о побѣгѣ злодѣйскомъ, и ежели повернетъ къ Астрахани, Оренбургу или Яику, онаго преслѣдовать; однако я болѣе думаю, что онъ человѣкахъ въ нѣсколько ежели не попадется, побѣжитъ на Иргизъ и станетъ тамъ укрываться; я жъ въ разсужденіи того, что по здѣшнимъ пустымъ мѣстамъ и тѣхъ войскъ, кои здѣсь находятся и остаются, достаточно быть можетъ, возвращаюсь къ Царицыну для примѣчанія тамошней околичности, и не допущу колебаться Дону и Дербетевскимъ Калмыкамъ, о коихъ, гдѣ нынѣ съ ихъ княземъ Ценденомъ находятся, точнаго свѣдѣнія не имѣю, а думаю, что около Дону, гдѣ дѣлали по объявленію мнѣ отъ старшинъ великія грабительства; между злодѣями пойманъ и бывшій въ Казани подъ карауломъ знаменитый злодѣй Тарповъ, какъ и маіоръ Салмановъ и сержантъ Иванъ Абузовъ, кои у злодѣя были полковниками, и у меня содержатся подъ карауломъ, а изъ другихъ измѣнниковъ, какъ изъ Донскаго и Волжскаго войска, по представленію начальниковъ, въ страхъ другихъ приказалъ повѣсить шесть человѣкъ; на Донъ я прика-

залъ отпуститъ со всѣхъ полковъ по нѣскольку человѣкъ для подкрѣпленія мыслей колебающихся; о чемъ вашему сіятельству покорнѣйше доношу.

Полковникъ Иванъ Михельсонъ.

Августа 29 дня 1774 года.
Въ степи въ 25 верстахъ отъ Чернаго Яру.

10. Рапортъ Михельсона гр. П. Панину отъ 30 августа.

Пойманный злодѣй Тарновъ, приведенный ко мнѣ изъ-за Волги, въ допросѣ своемъ показалъ, что злодѣй Пугачевъ, не имѣвъ съ собою болѣе 50 человѣкъ, въ числѣ коихъ только 20 человѣкъ вооруженныхъ, переплывъ чрезъ Волгу отскакавъ нѣсколько верстъ съ своими сообщниками, весьма плакалъ и молился Богу; потомъ, всеобще посовѣтовавъ, положили бѣжать степью безводнымъ мѣстомъ 70 верстъ, обнадеживали себя найтить воды, а въ камышахъ звѣрей, которыхъ хотѣли стрѣлять и сушить, между тѣмъ питаться коими; въ камышахъ говорили пробыть недѣлю, куда же отселѣ хотѣли иттить и сколь далеко сіи камыши, о томъ онъ неизвѣстенъ. Я послалъ къ маіору графу Меллину ордеръ—не взирая ни на что варвара преслѣдовать; Царицынской комендантъ полковникъ Цыплетевъ меня увѣдомилъ, что 27 числа по сообщенію моему отправилъ за Волгу Донскаго войска полковника Иловайскаго къ преслѣдованію и сыску варвара, о чемъ вашему сіятельству доношу.

Полковникъ Иванъ Михельсонъ.

Августа 30 дня 1774 года.
Изъ степи въ 25 верстахъ отъ Чернаго Яру.

11. Донесеніе Цыплетева Императрицѣ отъ 25 августа.

Всемилостивѣйшей державнѣйшей Великой Государынѣ Императрицѣ Екатеринѣ Алексѣевнѣ, Самодержицѣ Всероссійской Государынѣ Всемилостивѣйшей

Отъ полковника и царицынскаго коменданта Цыплетева

всеподданнѣйшее подношеніе.

Разливающееся злодѣйство отъ изверга, государственнаго возмутителя Пугачева узнавъ іюля въ 27 день, что уже есть въ Казанѣ, а потомъ 3 августа о переходѣ чрезъ Волгу, тотъ же день началъ производить свои переписки къ войскамъ Вашего Императорскаго Величества, дабы оному чудовищу, государственному злодѣю учинить отраженіе: писалъ на Донъ въ станицы и въ ихъ войсковую канцелярію, къ находящемуся при закрытіи съ кубанской стороны донскихъ границъ г. генералъ-маіору князю Багратіону, а здѣшнюю сторону полковнику князю Дундукову, у котораго его Калмыки съ полкомъ Донскихъ казаковъ въ собраніи были, къ Астраханскому г. губернатору о нарядѣ другихъ калмыцкихъ владѣльцовъ, и видя, что Донскіе казаки начали сбирать свои силы, г. Багратіонъ оборотилъ деташаментъ свой къ Царицыну. Умножилъ я переписки къ нимъ; давая знать гдѣ злодѣйство происходитъ, требуя отъ нихъ споспѣшествованія за отечество.

А между тѣмъ распорядя укрѣпленіе крѣпости и для очищенія берега надъ близкими къ стѣнамъ диѳилеями назнача батареи съ полисадникомъ и рогатками, а притомъ узнавъ злодѣйскій ходъ и водою, то и на судахъ четыре орудія поставилъ. Началась поспѣшная работа и во всемъ укрѣпленіи, заботясь недостаточную команду раздѣлить, дабы всѣ мѣста обнять можно, употребя на помощь вооруженныхъ купечество и обывателей, притомъ чтобъ и работа съ успѣхомъ кончилась, уговаривая дабы всѣ бодрствовали, но примѣчать началъ противное, что приписные къ

городу живущіе по разнымъ селеніямъ отъ работъ отказались; слухъ носился о ихъ намѣреніи передаться къ злодѣю, да и въ городѣ увѣдано, кто усердствуетъ, а кто толкуетъ развратное: то дабы въ семъ неистовствѣ не постигло зло, принялся за способы: первое, въ приказѣ отдалъ до полученія извѣстія что съ Туркомъ миръ заключенъ, но оныя оказали себя невѣроятными; а какъ получилъ отъ г. Багратіона подлинное о мирѣ, тотчасъ въ церкви публиковано въ команды, и къ Донскимъ полковникамъ, чтобъ ободряли людей своихъ разослано; съ царицынской линіи, какъ она противъ сего малолюдна, забравъ въ крѣпость артилерію и Донскихъ казаковъ, дабы ихъ злодѣй къ себѣ не получилъ, а притомъ удобнѣе вводить и въ нихъ единомысліе, сіе первое нѣсколько помогло, но маіоръ Гревсъ поймалъ идущаго бомбандира (sic), который проговаривалъ о работахъ, что производятся напрасно и все оное не поможетъ, называя злодѣя отцомъ: какъ онъ придетъ, то всѣ къ нему пойдутъ и служить можетъ все укрѣпленіе во вредъ командирамъ; принуждено взявъ его подъ караулъ прочимъ прибавить ласки, обѣщевая (опасаясь, по примѣру саратовскихъ солдатъ и артилеристовъ, что измѣнили) высочайшимъ Вашего Императорскаго Величества именемъ милость и награжденіе деньгами, состояніе ихъ поправить, притомъ уговаривалъ и увѣщевалъ, давъ наставленія баталіонным командирамъ, дабы съ ротными командиры и прочими офицеры солдатъ увѣщевали такъ, которое и продолжилось, выведя заранѣ порядочно къ стѣнамъ въ лагерь, гдѣ и были солдаты, и отъ нихъ начальники денно и нощно неотлучны: толковано имъ о злодѣѣ подробно, что измѣнникъ и разбойникъ, только дѣлаетъ смертныя убивствы и разоренія, а притомъ командиры ласкали и довольствовали изъ своего кошту, какъ-то и маіоръ Тимашевъ содержалъ за недѣлю на довольствіи до 70 человѣкъ, а воеводскій товарищъ маіоръ Фатьяновъ съ своей стороны для обывателей простиралъ подобныя увѣщанія, почуя на батареѣ неотступно къ ихъ одобренію, чѣмъ приведены и стали въ единодушіи.

Но какъ злодѣй былъ при разореніи Петровска, потомъ въ

Саратовѣ подтверждая въ войски, мои требовали дабы шли какъ напскорѣе Багратіону съ Дундуковымъ на встрѣчу, а Донскимъ съ ихъ тракту на злодѣя въ бокъ, изъ которыхъ князь Дундуковъ, имѣя уже отъ г. губернатора наставленіе, пришелъ съ Калмыками, съ Донскимъ полкомъ ранѣе; у него было болѣе 3.000 человѣкъ, а потому первая легкая полевая команда съ нимъ отъ г. губернатора отряжена, и пошли какъ уже злодѣй былъ въ Дмитріевскѣ, что на Камышенкѣ, чтобъ придерживать его движеніе, идучи Волжскимъ войскомъ оное сохранить, но оказалось въ войскѣ отъ большой части измѣна, занялъ онъ Антиповскую и Караванскую и знать не дали, а какъ Балыклеевскую станицу надлежало нашимъ отряднымъ отъ деташамента запять, то ихъ отъ станицы отбили живущіе тутъ казаки изъ пушекъ, и злодѣйскую партію при нихъ встрѣтили и ввели въ станицу, изъ которой отрядъ схватилъ Яицкаго казака Ивана Тулина и допрашивалъ его маіоръ Куткинъ пакрѣпко, который всенародно признавалъ самозванца ложнымъ, что онъ Донской казакъ, и они вѣдая чинятъ для прельщенія народа объ немъ увѣреніе, будто государь, да и самъ онъ, Емелька, проситъ ихъ Яицкихъ, чтобъ ему въ сей мечтѣ помогали, то онъ Куткинъ въ казачьемъ кругу передъ Донскими Кутейникова полку казаками велѣлъ ему все заблужденіе изъяснить, который такимъ же образомъ съ клятвою казаковъ увѣрилъ, такъ сей благоразумный Куткина поступокъ оказалъ дѣйствіе, что здѣсь стали признавать злодѣя самозванцемъ и съ Дону по извѣстію отъ возвратившихся казаковъ, на него тронулись съ охотою. Уничтожили пронырства и письменныя его вора приласканія; но какъ къ той Балыклеевской станицѣ злодѣй близко усмотрѣнъ, въ то время князь Дундуковъ отошелъ въ способное мѣсто ночевать при рѣчкѣ Пролейкѣ, а поутру часу въ 9-мъ, 16 августа онъ, Дундуковъ, и атакованъ превеликимъ фронтомъ, тысячъ до шести разной сволочи, большая половина черни. Началось сраженіе чрезъ нашихъ казаковъ подъ предводительствомъ маіора Куткина и Донскаго полковника Федора Кутейникова, который отлично поступалъ, и съ ними царицынскаго

гарнизона поручикъ Иванъ Климовъ, совокупясь съ драгунскою командою при поручикѣ Денисьевѣ, меньше 400 человѣкъ, напали на злодѣевъ и болѣе 2.000 крыло отбили, истребя до 400 человѣкъ до смерти, но по усиливанію множества ихъ хотя и три раза сбивали и въ послѣднее прогнали даже за пушки, такъ что брать ихъ злодѣйскія батареи слѣдовало, но притомъ Калмыцкое войско, устрашась пушечныхъ выстрѣловъ, всѣ побѣжали и нигдѣ не останавливались, и такъ свободное злодѣйское крыло обошедъ полевую команду ихъ, казаковъ, начали однихъ всѣми силами окружать и отъ полевой команды совсѣмъ отрѣзали и преодолѣли, то они и принуждены ретироваться, окружены будучи злодѣями, не могши примкнуть къ полевой командѣ, которая на мѣстѣ и взята въ плѣнъ; полевой командиръ и офицеры поколоты, а нижнихъ чиновъ и одного больнаго прапорщика Лаптева соблюли; князь Дундуковъ, собирая Калмыкъ, еще остановился и стоялъ въ ожиданіи войскъ, и по причинѣ нападенія на ихъ улусы Дербетевыхъ Калмыкъ, принужденъ возвратиться для защищенія себя отъ оныхъ сосѣднихъ злодѣевъ.

Послѣ сего въ Дубовкѣ, гдѣ Волжскаго войска правленіе, принуждены увидя у себя внутреннихъ измѣнниковъ войсковой атаманъ Василій Персицковъ съ старшиною и нѣсколькими казаками уходить въ Царицынъ, гдѣ и находятся, а безъ нихъ злодѣю встрѣча была съ церковною церемоніею, съ образами и съ звономъ и съ войсковыми знаменами; главные при встрѣчѣ Волжскіе старшины, депутатъ Венеровской да Поляковъ, и депутатъ Астраханскихъ казаковъ сотникъ Василій Горской; сей присоединился въ толпу, а Венеровской, учиня присягу, предоставленъ начальникомъ надъ войскомъ.

Взятый въ плѣнъ легкой полевой команды прапорщикъ Лаптевъ и команда около Царицына начали сыскивая способъ уходить, и явилось унтеръ-офицеровъ драгунъ, солдатъ и егерей до 200 человѣкъ, о чемъ Вашему Императорскому Величеству всеподданнѣйше доношу, повергая въ Высочайшую матерню милость и благоволеніе оказавшихъ въ вышеписанное сраженіе

искуство, маіора Куткина, а особливо храбраго и мужественнаго Донскаго войска полковника Федора Кутейникова.

Вашего Императорскаго Величества Всемилостивѣйшей Государыни

Всеподданнѣйшій и нижайшій рабъ полковникъ и Царицынскій комендантъ Іоанъ Цыплетевъ.

25 августа 1774 г.

Царицынъ.

12. Донесеніе П. С. Потемкина Императрицѣ отъ 29 августа.

Всемилостивѣйшая Государыня!

Послѣ моего послѣдняго донесенія Вашему Императорскому Величеству получилъ я изъ двухъ мѣстъ извѣстія, что за Камою оказались вдругъ двѣ толпы злодѣевъ, по которымъ немедленно учиненъ былъ мною отрядъ изъ войскъ Вашего Величества, здѣсь въ вѣдомствѣ моемъ оставленныхъ, и главнѣйшую толпу изъ оныхъ, состоящую до 500 человѣкъ, поразили. Начальникъ оныя, называющійся атаманомъ, взятъ, который по допросу объявляетъ, что онъ отъ главнѣйшаго врага отечеству и самозванца посланъ былъ съ тѣмъ, чтобы въ здѣшнемъ краю возмущать чернь и разглашая разныя лжи препятствовать возстановленію спокойствія, доколѣ онъ будетъ производить варварства свои на правомъ берегу Волги. Но по счастію звѣрскія его намѣренія не имѣли успѣха, и сія толпа истреблена при началѣ своего сборища. А какъ сей злодѣйскій атаманъ съ богомерзкою своею сволочью перебрался съ горной стороны на луговую подъ селомъ Тетюшинымъ, гдѣ не только не препятствовали ихъ переправѣ, но и знать о томъ не дали, то послалъ я въ оное село забрать всѣхъ для наказанія. Сверхъ онаго поймань еще старый знакомецъ Емельки Пугачева, крестьянинъ Демидова изъ села Котловки, который названъ былъ отъ злодѣя полковникомъ и ему повелѣно было въ окружности своей дѣлать въ поселянахъ воз-

мущеніе. Сей сообщникъ изверга давно оглашался предательствомъ и по богатству имѣлъ въ околоткѣ первенство, итакъ легко было ему обольщать невѣжество простодушія, но по многому старанію сысканъ.

Отъ Киргизскаго хана ожидаю я скоро на письма мои отвѣта, а Башкирцамъ разосланныя объявленія, уповаю, произведутъ желаемое дѣйствіе.

Изъ Яика получилъ рапортъ, что всѣ Яицкіе казаки единодушно заклинаются заслужить за оскорбленіе Вашему Императорскому Величеству, обѣщая предъ самимъ Богомъ, что если злодѣй коснется ихъ предѣловъ, то предать его въ руки или до послѣдней капли крови защищаться. Боже! вкорени толь истинное раскаяніе въ сердца всѣхъ виновниковъ!

Я осмѣлюсь, Всемилостивѣйшая Государыня, доложить, что если бы доставало времени, чтобы каждому дать чувствовать цѣну щедроть Вашего Величества, если бы свободно было вразумить, какую великую Государыню оскорбляютъ буйствомъ, то не могло бы зло столь далеко простираться, но предупреждать зло гораздо свободнѣе, нежели его удерживать; со всѣмъ тѣмъ большая часть здѣшняго народа познаютъ вину свою. Самъ Богъ, споспѣшествуя высокимъ и праведнымъ намѣреніямъ Вашего Императорскаго Величества, всеконечно соединитъ сердца къ обращенію на путь истинный.

Я повергаю себя къ священнымъ стопамъ Вашего Величества и съ глубочайшимъ благоговѣніемъ имѣю счастіе быть,

Всемилостивѣйшая Государыня.

Вашего Императорскаго Величества

всеподданнѣйшимъ рабомъ

Павелъ Потемкинъ.

29 августа 1774 года.

Казань.

Генералъ-маіоръ Павелъ Дм. Мансуровъ, по назначенію Бибикова, начальствовалъ надъ однимъ изъ двухъ корпусовъ, бывшихъ въ распоряженіи главнокомандующаго. Ему поручено было прикрывать Самарскую линію и доставлять съ Волги провіантъ Оренбургу и Яицкому городку. Въ апрѣлѣ мѣсяцѣ онъ овладѣлъ этимъ послѣднимъ пунктомъ и снабжалъ его продовольствіемъ, очистивъ всю окрестную часть Оренбургской губерніи до Волги. Оттуда, въ слѣдствіе извѣстій объ успѣхахъ Пугачева, онъ направился къ Сызрани, и здѣсь, готовясь къ встрѣчѣ Пугачева, разбилъ шайку Воронова, схвативъ его самого и болѣе четырехъсотъ мятежниковъ. (О дѣятельности Мансурова см. *Сов. Держ.*, V и VI по указателямъ). Послѣ ухода Пугачева изъ Саратова гр. Паниинъ поручилъ Мансурову наказать за измѣну тамошнюю артилерійскую команду. Слѣдующія за симъ два рапорта Мансурова знакомятъ насъ съ дальнѣйшими его распоряженіями по прибытіи къ Царицыну.

13. Рапортъ Мансурова гр. Панину отъ 29 августа.

Вверху надпись: «Полученъ сентября 5 дня 1774 году».

При отправленіи съ деташаментомъ моимъ отъ 16 августа отъ г. генералъ-маіора и кавалера князя Голицына изъ стороны Сызрана перешелъ я до Царицына 650 верстъ въ 13 дней, и на маршѣ моемъ истреблено, поймано и разсѣяно злодѣйскихъ шаекъ въ разныхъ мѣстахъ до 2000 человѣкъ. Какъ же скоро увѣдомился я, что корпуса моего г. полковникъ Михельсонъ разбилъ злодѣя, тотчасъ переправилъ я въ луговую сторону 100 Яицкихъ казаковъ для примѣчанія оборотовъ злодѣя и поимки бѣгущихъ отъ разбитой толпы, также и отъ здѣшняго храбраго коменданта г. полковника Цыплетева. До прибытія моего въ ту жъ сторону черезъ Волгу переправленъ Донской полковникъ Иловайской съ его полкомъ, отъ котораго, какъ скоро вступилъ я при Царицынѣ въ лагерь, полученъ рапортъ, что пойманъ имъ мальчикъ, который объявилъ, что онъ изъ шайки, состоящей во стѣ чело-

вѣкахъ, гдѣ будто и самъ варваръ Пугачевъ 28-го числа надъ вечеръ, бывъ сія шайка въ одномъ новомъ селеніи, называемомъ Заплавномъ, для взятья хлѣба отъ Царицына прямо въ луговой сторонѣ верстахъ въ сорока пошелъ въ степь, склоняя побѣгъ свой по видимому къ Камышъ-Самарѣ или къ Узенямъ, и потому тотчасъ отрядилъ я маіора, Яицкаго старшину Бородина еще со ста человѣкъ Яицкихъ же казаковъ и приказалъ ему, взявъ прежде отправленныхъ 100, соединясь съ полковникомъ Иловайскимъ, взять или поразить сего злодѣя.

Павелъ Мансуровъ.

Лагерь при городѣ Царицынѣ.
Августа 29 дня 1774 года.

14. Рапортъ Мансурова гр. Панину отъ 1 сентября.

Вверху надпись: «Полученъ сентября 7 дня 1774 году».

Сейчасъ рапортуетъ мнѣ г. полковникъ Михельсонъ отъ 31 августа, что злодѣй Пугачевъ, будучи всею его конницею преслѣдованъ до самой рѣки Волги, въ 5-ти тамъ нашедшихъ лодкахъ съ своими ближними сталъ переправляться, но попавъ на островъ, съ онаго пошелъ вплавь; а другіе изъ самаго берега кидались переплыть рѣку, но почти всѣ потонули, переправленные жъ его г. полковника рапортовали, что нашли слѣдъ къ сторонѣ Царицына; одинъ же изъ поймашныхъ воровъ увѣрялъ, что злодѣй имѣлъ намѣреніе скрываться въ какихъ-то камышахъ, гдѣ хотѣлъ питаться звѣрями и пробыть недѣлю, имѣвъ съ собою только 50 человѣкъ, въ числѣ коихъ не болѣе 20 вооруженныхъ, и потому онъ, г. Михельсонъ, переправилъ въ слѣдъ маіора графа Меллина съ его деташаментомъ, придавъ ему 200 человѣкъ Донскихъ казаковъ, а подполковника и кавалера Муфеля съ его легкою командою и столькимъ же числомъ казаковъ отправилъ въ Черной Яръ для примѣчанія злодѣйскихъ оборотовъ; а самъ съ достальнымъ войскомъ слѣдуетъ къ Царицыну.

Предъ прибытіемъ сего жъ курьера получилъ я отъ жителей

Заплавнаго городка извѣстіе, что въ той сволочи, у нихъ бывшихъ для взятья хлѣба, о которыхъ вашему графскому сіятельству прошедшаго августа отъ 29 числа рапортовать честь имѣлъ, что имъ указывано было между прочими на двѣ хари, изъ которыхъ одну называли Петромъ Федоровичемъ, а другую Емельяномъ Пугачевымъ, изъ чего я заключаю, что не дѣйствительно ли самозванецъ въ той шайкѣ находится и чрезъ посланную отъ меня къ достиженію ихъ и истребленію партію полковника Иловайскаго и маіора Бородина, которымъ наистрожайше предписано его поймать или истребить, не взирая на всѣ препятства! Надѣюсь получить желаннаго успѣха, тѣмъ болѣе что въ то же время получилъ другое свѣдѣніе, что та злодѣйская шайка, состоящая по примѣчанію около двухъ сотъ человѣкъ, тянулась луговою стороною рѣки Волги изъ степи къ Дубовской станицѣ, но видя себѣ преграду отъ идущихъ отъ меня трехъ партій вверхъ оной рѣки нагорной, ударились противъ оной Дубовки въ степь въ луговыя жъ стороны.

Тѣмъ тремъ помянутымъ партіямъ предписаны мѣста для наблюденія перелазовъ злодѣйскихъ на сію сторону, а именно: въ Камышинскѣ гвардіи поручикъ Мельгуновъ съ его Казанскими уланами и Мещеряками, состоящихъ въ 150 человѣкъ, придавъ ему роту 22-й легкой полевой команды драгунъ, въ станицахъ Балыклейской ротмистръ Нолькенъ, въ Дубовской поручикъ Потуловъ съ каждымъ по эскадрону Архангелогородскихъ карабинеръ и по 50 человѣкъ Донскихъ казаковъ; равно и г. генералъ-маіора и кавалера князя Голицына просилъ я, чтобъ къ удержанію злодѣйскаго на сію сторону перелаза и связи тѣхъ помянутыхъ трехъ мѣстъ, отдетапировалъ и онъ команду въ село Золотово, лежащее по нагорной сторонѣ на берегу Волги жъ между Саратовомъ и Камышенкою, что совершенною преградою бунтовщикамъ служить будетъ, также и способность отъ Саратова къ Иргизу требуетъ большого вниманія.

Не имѣвъ я самъ теперь ни одного человѣка конницы, остался съ одною пѣхотою въ Царицынѣ для распоряженія при-

сланныхъ сюда и здѣсь пойманныхъ плѣнныхъ, которыхъ простирается болѣе 7000 человѣкъ.

Павелъ Мансуровъ.

Городъ Царицынъ.
Сентября 1-го дня 1774 году.

Окончательнае назначеніе Суворова къ участію въ дѣйствіяхъ противъ Пугачева послѣдовало по поводу полученнаго императрицею извѣстія о переходѣ Пугачева черезъ Волгу. Повелѣніе о присылкѣ знаменитаго полководца изъ арміи было дано Румянцову 28-го іюля. Гр. Панинъ поручилъ Суворову ѣхать къ передовымъ войскамъ и вмѣстѣ съ ними стараться окружить злодѣя, разбить и поймать*). 25-го августа Суворовъ прискакалъ къ Панину въ село Ухолово (нынѣш. Рязан. губ., Ряжскаго уѣзда), слѣдовательно не прежде какъ въ самый день рѣшительнго пораженія Пугачева. Только 2-го сентября онъ прибылъ въ Царицынъ. Отсюда-то написаны имъ три печатаемыя ниже бумаги. Первая — собственноручная записка, безъ всякой помѣты, о порученіи, даннымъ Галахову, который пріѣхалъ въ Царицынъ за день до Суворова. Упоминаемое въ этой запискѣ лицо — царицынскій купецъ Качаловъ, какъ оказывается изъ акта «Различеніе важности преступленія способниковъ злодѣйскихъ» (9-й сортъ), который также будетъ напечатанъ въ настоящемъ собраніи матеріаловъ.

15. Собственноручная записка Суворова.

Гвардіи капитанъ Галаховъ отправляется на случай при дет: (*деташементъ*) г. Михельсона, достигая голову слѣдующихъ партіевъ за Пугачевымъ.

Онъ въ сей вечеръ арестуетъ одного здѣшняго обывателя

---

*) Анучинъ, *Р. В* 1868, № 11, стр. 12.

(который останется на рукахъ у ком: Цыплетева); отъ оного, какъ сообщника Пугачева, развѣдано: что сей разбойникъ послѣ его послѣдняго .....*) за Царицыномъ отъ Михельсона пораженія увѣдомлялъ его, что онъ побѣжитъ въ верхъ по Волгѣ луговой стороной, накопится снова (какъ? неизвѣстно) и переправится опять будто бы въ сіи страны на нагорную сторону.

А. Суворовъ.

Послѣ сего г. Галаховъ заблагоразсудилъ того обывателя для политическихъ причинъ не арестовать, а вовсе утаить понеже онъ знакомецъ сущему съ нимъ**) ради непредательства.

16. Рапортъ Суворова гр. Панину отъ 3 сентября.

Его сіятельству
высокопревосходительному г. генералъ-аншефу, главному повелителю войскъ, отряженныхъ на истребленіе внутренняго смятенія, и трехъ россійскихъ орденовъ кавалеру графу Петру Ивановичу Панину

Рапортъ.

По всходѣ моемъ въ городъ *Царицынъ* обвѣстили мнѣ здѣсь гг. генералъ-маіоръ и кавалеръ Мансуровъ и полковникъ Михельсонъ о пораженіи всеобщаго возмутителя, разбойника и государственнаго измѣнника, всей его сволочи и что онъ успѣлъсамъ съ сообщниками своими убѣжать за Волгу вверхъ, для чего къ послѣдованію (sic) его истребить или же заключить отъ всѣхъ мѣстъ въ таковой зѣвъ, котораго бъ не могъ миновать, предположенно отъ меня первоначально вступающему сего числа сюда съ деташаментомъ г. полковнику Михельсону слѣдовать завтра за рѣку Волгу, настигая по слѣдамъ укрывательство злодѣя, при коемъ и я отправлю себя: г. генералу-маіору и кавалеру князю Голицыну дано отъ меня знать объ отрядѣ моемъ семъ, и чтобы онъ

*) Здѣсь пропущено неразобранное слово.

**) Т. е. сопровождавшему Галахова мнимому казаку Астафію Трифонову, о чемъ ниже.

переносился тожъ за рѣку съ своей стороны, не допустить внутрь имѣть ему убѣжище и распространеніе злодѣйства. Г. генералъ-маіоръ и кавалеръ Мансуровъ по тому жъ расположится въ *Дмитровскѣ*, простирая постъ свой къ *Саратову*. Г. же генералъ-маіоръ князь Багратіонъ по сообщенію моему уставить долженъ себя въ Царицынѣ, располагая 7 эскадроновъ гусарскихъ при немъ находящихся около Голубинской станицы и сообщаясь постами къ *Дмитріевску* и *Черноярy*, гдѣ г. подполковнику и кавалеру Муѳелю (sic) повелѣно остаться и дѣлать примѣчанія о семъ злодѣѣ, коего по способности и поражать. И какъ уже партіи отъ г. Михельсона при г. графѣ Меллинѣ съ деташаментомъ въ прибавокъ къ оному 200 казаковъ посланы 31 августа прошедшаго мѣсяца, но въ то время не могъ онъ по недостатку судовъ переправиться какъ только и то что могъ при *Черномъ Яру*. Да отъ г. генералъ-маіора Мансурова отряженны отсюда Донской полковникъ Иловайской съ 300 казаковъ и старшина Яицкой Бородинъ съ 200 казаками Яицкими, 29 августа, Пугачева измѣнника преслѣдовать по той сторонѣ рѣки, однако досель нѣтъ извѣстія, а каковы получены будутъ, не упущу донесть вашему сіятельству. Между тѣмъ же по тому моему распоряженію пріуготовитъ всякая часть къ установленію себя, что все къ апробаціи вашему сіятельству подношу. При отправленіи сего здѣшнихъ шелковыхъ заводовъ офицеръ Рычковъ, прибывъ сего числа донесъ, что онъ былъ для провожанія посланной къ истребленію самозванца и его шайки съ Яицкимъ старшиною маіоромъ Бородинымъ, которой своею командою злодѣевъ отрѣзываетъ отъ *Елтонскаго* озера къ Узенямъ и вчера надлежало ему быть противъ Дмитревска.

Генералъ-порутчикъ Александръ Суворовъ.

Сентября 3 дня 1774 года.
Г. Царицынъ.

17. Рапортъ Суворова гр. Панину отъ (?) сентября.

Увѣряемое извѣстіе едно по другому утверждало мнѣніе преслѣдовать побѣгъ разбойника Пугачева послѣ разбитія его за Царицыномъ, къ рѣкамъ Узенямъ, куда онъ бѣжалъ (какъ о томъ изъ Саратова отъ г. генералъ-авдитора лейтенанта Савельева извѣщаемо было), о чемъ и вашему сіятельству донесено и отъ меня; что жъ и пойманные 3 человѣка, отъ Узень къ Волгѣ слѣдующіе, а въ его шайкѣ находящіеся то жъ увѣряютъ, что онъ по прибытіи къ Узенямъ въ 30 человѣкъ находился, какъ о томъ богомольцы шатающіеся по рѣкѣ объявили имъ, что часа за три уѣхалъ предъ ними дней тому отнынѣ 8 или 9, а куда именно, не знаютъ. Не сдѣлавъ диспозицію расположа войски ввѣренныя мнѣ въ нагорномъ берегу Волги къ охраненію берега поручилъ г. генералъ-маіору и кавалеру Мансурову и г. генералъ-маіору князю Багратіону, слѣдую самъ съ деташаментомъ г. маіора графа Меллина дѣлать поискъ надъ помянутымъ разбойникомъ, оставя позади себя г. полковника Михельсона деташаментъ и достичь сей день рѣки первой Узень учинилъ учрежденіе: деташаменту на 4 части раздѣлясь, двумъ слѣдовать по обоимъ сторонамъ рѣки первой Узень къ устью ея до озера; а двумъ послѣднимъ частямъ къ большой Узени, гдѣ и я присутствовать имѣю, обнявъ по обоѣ (sic) стороны ея каждой частью жечь камышъ, укрывающій разбойника: но буде бы и тамъ еще не отыскался, такъ по слѣдамъ его настигать постараюсь, превозмогая во всемъ усталость, даже и самого города Ейска. И какъ г. генералъ-маіоръ князь Голицынъ увѣдомляетъ меня, что онъ слѣдовать будетъ на Иргизъ, къ тому жъ и вся луговая сторона Волги препоручена ему для поиску злодѣя, гдѣ бы онъ не оказался: то прорѣзываюсь не къ Сызрану, степью предпріемлю маршъ; когда другаго мнѣ дѣла не будетъ и обстоятельства не перемѣнятъ, ожидать буду инако предварительнаго повелѣнія.

При окончаніи сего встрѣтили меня рапорты къ г. генералъ-маіору Мансурову отъ Донскаго полковника Иловайскаго и Яицкаго старшины Бородина. Надежда блистаетъ. Сейчасъ со всѣмъ деташаментомъ г. Меллина иду къ другому или большому Узеню. Какъ оба рапорты что до того въ одной силѣ, то влагаю вашему сіятельству одинъ оригинальной. Г. Михельсону то жъ подтвердилъ слѣдовать за мною весьма поспѣшно.

Генералъ-порутчикъ Александръ Суворовъ.

Ч. (число?) сентября 774 года.

Рѣка Узень малой.

18. Рапортъ Галахова гр. Панину отъ 1 сентября.

Вверху надпись: «Полученъ сентября 7 дня 1774 году».

Его сіятельству, г. генералъ-аншефу и разныхъ орденовъ кавалеру графу Петру Ивановичу Панину

Отъ лейбъ-гвардіи Преображенскаго полку капитана Галахова

Рапортъ.

Отправясь 20 числа минувшаго августа изъ города Шацка, старался со всевозможною торопливостію г. полковника Михельсона съ деташаментомъ нагнать, который уже злодѣя Пугачева иногда верстахъ во сто и меньше преслѣдовалъ. Я употреблялъ всѣ мѣры съ онымъ соединиться; однакожъ за чрезвычайною отдаленностію и за неимѣніемъ по дорогѣ почтовыхъ лошадей, а больше по причинѣ бунтующихъ жителей, никакъ не могъ успѣть его настигнуть. Между тѣмъ г. полковникъ Михельсонъ, столкнувшись съ вышепомянутымъ варваромъ, атаковалъ его и разсыпалъ въ разныя стороны, и разогнавъ всю его толпу, иные скитаясь по степи ищутъ убѣжища, коихъ однакожъ повседневно кучами казацкія партіи приводятъ, другіе бросились за Волгу, куды, какъ г. полковникъ Михельсонъ увѣдомляетъ, и самъ злодѣй съ малою толпою Яицкихъ казаковъ переплылъ и ищетъ спасенія укрыться въ широкихъ и необитаемыхъ степяхъ. Теперь

осмѣливаюсь вашему сіятельству донести, что послѣ разбитія злодѣя никто точнаго свѣдѣнія не имѣетъ, куды дѣйствительно онъ путь свой устремилъ и гдѣ соберется опять съ зловредными своими сообщниками. Его превосходительство г. генералъ-маіоръ и кавалеръ Павелъ Дмитріевичъ Мансуровъ, по пріѣздѣ моемъ въ Царицынъ, далъ мнѣ знать, что имѣетъ извѣстіе, только не весьма обстоятельное, отъ прибѣжавшаго изъ-за Волги мужика, который объявилъ, что онъ былъ въ партіи самаго злодѣя, и утверждаетъ яко бы злодѣй съ самымъ малымъ числомъ прямо отъ Царицына пустился въ широту степи, куды съ тѣмъ же бѣглецомъ его превосходительство Донскаго войска г. полковника Галаванскаго *) съ надежнѣйшими казаками, а другую партію вверхъ по Волгѣ, состоящую изъ Яицкихъ казаковъ, отправилъ. Г-нъ же полковникъ Михельсонъ по той же сторонѣ Волги г. маіора графа Меллина послалъ злодѣя искать, а самъ обратно къ Царицыну слѣдуетъ. Я честь имѣю вашему сіятельству донести, что я въ Царицынѣ и ожидаю отъ вышепомянутаго г. маіора графа Меллина и г. полковника Галаванскаго *) точнаго о варварѣ извѣстія, а между тѣмъ осмѣливаюсь требовать отъ вашего сіятельства наиполезнѣйшаго наставленія.

Капитанъ Александръ Галаховъ.

Сентября 1 дня 1774 году.

Городъ Царицынъ.

Слѣдующій за симъ любопытный документъ показываетъ, какъ Панинъ не умѣлъ безпристрастно относиться къ заслугамъ подчиненныхъ ему лицъ, когда самолюбіе его и начальническая гордость или формализмъ были задѣты малѣйшимъ нарушеніемъ служебныхъ порядковъ. Ордеръ достойному Цыплетеву, проникнутый досадой на то, что онъ осмѣлился посылать свои рапорты въ Петербургъ, можетъ быть поставленъ рядомъ съ извѣстнымъ

*) Т. е. Иловайскаго.

отвѣтомъ Панина Державину *), котораго вина также состояла главнымъ образомъ въ слишкомъ самостоятельныхъ распоряженіяхъ.

19. Ордеръ гр. Панина Цыплетеву отъ 4 сентября.

Рапорты вашего высокоблагородія, ко мнѣ отправленные отъ 25-го, 26-го и послѣдній отъ 30-го минувшаго мѣсяца, одинъ по другомъ, всѣ въ свое время къ полученію моему дошли.

Какъ вы о храброй вашей оборонѣ крѣпости, вамъ ввѣренной, отъ злодѣйскаго нападенія, состоящаго изъ бѣглыхъ казаковъ и толпы крестьянской, а продолжающагося по вашему собственному увѣдомленію отъ 2 по полудни до 7-го часа, изволили равное же моему сдѣлать увѣдомленіе чрезъ Москву и въ Санктпетербургъ со ознаменованіемъ подробнаго почти о каждомъ подчиненномъ вашемъ и собственно о себѣ толикаго мужества и неутомленности въ трудахъ, что оныхъ уже конечно въ нихъ оставаться не могло и на тотъ случай, если бъ крѣпость вамъ ввѣренная атакована была настоящею и продолжительною осадою какого-либо регулярнаго непріятеля, то воздаяніе и одобреніе такъ великой заслуги относится теперь вамъ на ожиданіе изъ Санктпетербурга. Но елико касается ко всемилостивѣйшему отъ Ея Императорскаго Величества довѣренію мнѣ прекращенія бунта, производимаго симъ врагомъ государственнымъ, который на вашу крѣпость покушался, препоручено оное до всѣхъ тѣхъ мѣстъ ея имперіи, до которыхъ его злодѣйство простираться будетъ, то я потому:

Объявляю вашему высокоблагородію собственно, и всѣмъ вашимъ подчиненнымъ, внутри крѣпости оборонившимся, мою благодарность и похвалу за то единственно, что не послѣдовали примѣру презрительнаго малодушія и не допустили крѣпость вашу безъ сопротивленія, а впрочемъ гораздо бъ мнѣ пріятнѣе

*) См. *Соч. Держ.* V. 251.

и сообразнѣе съ военнымъ искуствомъ было, если бъ: 1-е, по свѣдѣнію вашему, что беретъ покушеніе на вашу крѣпость похититель, не имѣющій никакой возможности укрѣпленнаго мѣста при обыкновенной оборонѣ взять; 2-е, что за нимъ гонятся войски, прибывшія съ малымъ числомъ въ самомъ большемъ его разбивать, вы помышляли не о томъ, какъ сего малодушнаго злодѣя отъ крѣпости отвратить, но какъ бы его къ оной приманя и не почитая достойнымъ выстрѣловъ по себѣ изъ крѣпости, прежде какъ развѣ бъ сталъ приближаться приставливать лѣстницы на штурмъ, задержать онымъ до приспѣнія гонящихъ его войскъ, и во время атаки его оными, чтобъ вышедъ съ гарнизономъ и со всѣми собравшимися къ крѣпости нерегулярными войсками возспособствовать столь великаго врага государственнаго общимъ окруженіемъ совсѣмъ сокрушить. 3-е, Когда бъ вы совсѣмъ не посылали впередъ отъ своей крѣпости изъ собравшихся къ вамъ полевыхъ войскъ иныхъ отрядовъ какъ только на одно примѣчаніе не проходитъ ли онъ вашу крѣпость мимо, то бъ малая полевая команда напрасно не погибла; а и Калмыки, бывши удержанными въ закрытіи для сраженія подъ пушками вашей крѣпости, конечно бъ къ злодѣю не передались, и всѣ бъ они, съ тою погибшею командою и со всѣми къ вамъ собравшимися вѣрными и храбрыми Донскими казаками, были достаточнымъ орудіемъ на пріобрѣтеніе ваше той славы, чтобъ вы были главнымъ способствованіемъ храброму и неутомимому г. полковнику Михельсону на совершеное и въ собственной персонѣ низложеніе столь язвительнаго врага государства нашего; и 4-е, если бъ вы всѣ приспѣвшія полевыя команды и войски, до прибытія подъ крѣпость вашу сего злодѣя, задержали въ близости по разнымъ закрытымъ мѣстамъ на означенное его пораженіе во общее содѣйствіе съ преслѣдующими за нимъ войсками; то бъ заслуга и слава ваша была несравненно еще превосходнѣе. Потому что теперь остаются они только въ томъ что вы оборонили крѣпость отъ казаковъ и мужиковъ, не имѣющихъ при себѣ болѣе, какъ въ натурѣ оказалось, девятнадцати худо служоныхъ

пушекъ и одной мортиры, а пороху, чаю, конечно меньше нежели обыкновенно требуется и на десятую часть регулярной осады, для которой крѣпости сооружаются и комендантамъ ввѣряются.

Донскаго войска всѣмъ полковникамъ, старшинамъ и казакамъ, въ усердной вѣрности къ Ея Императорскому Величеству пребывшимъ и оказавшимъ противу государственнаго злодѣя важную заслугу, а особливо полковникамъ Кутейникову, Луковкину и Иловайскому за оказанныя ихъ отличную храбрость и твердость объявить высочайшимъ Ея Императорскаго Величества именемъ всемилостивѣйшее благоволеніе и обнадеживаніе о призрѣніи той ихъ заслуги. А отъ меня сказать имъ благодареніе и признаніе достойнѣе ихъ къ полученію отъ всемилостивѣйшей Государыни регулярныхъ штабскихъ чиновъ, нежели какъ оной носитъ полковникъ Серебряковъ, искавшій, при такомъ злодѣйскомъ и на ихъ собственныя жилища покушеніи, спасенія своего обще съ женою въ Новохоперской крѣпости, бывши рожденнымъ Донскимъ казакомъ, коимъ отнюдь не свойственно сокрытіе въ крѣпостяхъ, но единственно поле ихъ — слава, честь и спасеніе.

Я увѣренъ, что ваше высокоблагородіе всѣмъ бывшимъ на тотъ случай въ командѣ вашей войскамъ, объявите сіе мое признаніе письменно; впрочемъ я со усердіемъ всегда и проч.

Въ перепискѣ гр. П. Панина съ Галаховымъ нельзя не замѣтить, со стороны перваго, большой осторожности и старанія не подать вида, будто онъ отъ своего лица даетъ предписанія этому офицеру, который имѣетъ особыя инструкціи непосредственно отъ самой императрицы. Извѣстно, что когда сообщникъ Пугачева Перфильевъ и другіе Яицкіе казаки, въ числѣ 324-хъ человѣкъ, прислали въ Петербургъ мнимаго Астафія Трифонова съ письмомъ, въ которомъ притворно вызывались выдать Пугачева (о чемъ см. *Записки Академіи Наукъ*, т. III, прилож. 4, стр. 9), то Екатерина II, повѣривъ имъ, хотя не безъ подозрѣнія

въ обманѣ, 8-го августа 1774 года отправила капитана Преображенскаго полка Галахова въ Муромъ, съ тѣмъ чтобы онъ тамъ принялъ злодѣя и привезъ его въ Москву. Объ этомъ-то порученіи гр. Панинъ и упоминаетъ въ своей бумагѣ. Подробности см. въ запискахъ Рунича (*Русск. Старина* 1870 г., особенно стр. 321 и д.).

20. Ордеръ гр. Панина Галахову отъ 9 сентября.

На рапортъ вашего высокоблагородія, пущенной 1-го числа сего мѣсяца изъ Царицына *), мною вчерась полученной, симъ отвѣтствую:

Когда бывшее государственнаго злодѣя Пугачева усилившееся-было положеніе причиненныя имъ на своемъ проходѣ государству разоренія и возженныя собою и разметанными искрами бунтовщичьи воспламененія никакъ не допустили васъ со всею вашею ревностію и неутомленностію и съ поверженіемъ себя въ опасности достигнуть до приближенія къ злодѣю, прежде нежели онъ уже сталъ совсѣмъ разбитъ и бросился искать спасенія своего по неизвѣстнымъ еще намъ мѣстамъ въ степи, и когда жъ угроженія, чтобъ онъ тамъ весьма много усилившимся сонмищемъ не могъ между тѣмъ похитить или Царицына, или Дона, или Астрахани съ тамошнею на удобнѣйшія его злодѣянія морскою гавапью, не дозволили мнѣ оставить его безъ такого побѣдоноснымъ Ея Императорскаго Величества оружіемъ пораженія, то къ требованію вами отъ меня себѣ наставленія не преподаю я вамъ онаго ни малымъ чѣмъ ко отступленію вашему отъ того, которыя вы собственно отъ Ея Величества и Двора имѣете, но единственно на случай настоящей въ положеніи злодѣя оной перемѣны, до полученія собственно вами высочайшихъ Ея Императорскаго Величества повелѣній, не имѣю иного за лучшее пред-

*) См. выше, стр. 46.

усматривать, какъ держаться вамъ при его превосходительствѣ г. генералъ-порутчикѣ Суворовѣ, теперь главноначальствующемъ надъ самыми моими передовыми произведеніями, и освѣдомляясь ежевременно отъ него о повелѣніи, гдѣ самозванецъ, и о лучшей когда представившейся способности къ настоящему исполненію возложеннаго на васъ отъ Ея Императорскаго Величества дѣла, если между тѣмъ сей государственный злодѣй оружіемъ Ея Величества не будетъ приведенъ къ намѣренному концу, а происшедшее силъ онаго разбитіе кажется мнѣ въ томъ случаѣ еще лучше въ вашемъ дѣлѣ воспособствуетъ, нежели то состояніе, въ которое онъ было возросъ между отбытія порученнаго вамъ человѣка и между способу приближенія вашего къ злодѣю, потому что оставшихъ теперь при злодѣѣ паперсниковъ состояніе, если онъ гдѣ объявится, будетъ еще хуже того, при каковомъ вамъ ввѣренной человѣкъ по разбитіи его подъ Казанью употребился и которое, можетъ быть, единственно было причиною ихъ предположенія, по котораго бъ и имъ самимъ, еслибъ они и подлинно вѣрными пребыли, не оставалось уже способу произвести съ вѣрнымъ успѣхомъ при такомъ злодѣя умноженіи своихъ силъ и разныхъ надежныхъ прельщеній къ возвышенію онаго. Я не оставилъ на таковомъ основаніи о вашемъ высокоблагородіи предложенія сдѣлать и его превосходительству Александру Васильевичу Суворову, не оставлю къ по временамъ преподавать вамъ извѣщенія, если какія будутъ представляться лучшія удобности къ произведенію вашего дѣла; изъ вновь получаемыхъ рапортовъ стану между тѣмъ ожидать и отъ васъ увѣдомленій о мѣстахъ, гдѣ и когда вы ко оному предмету себя содержать будете.

Печатаемый ниже «воровской указъ» Пугачева относится ко времени его стремленія отъ Казани къ Саратову, но помѣщается здѣсь потому, что найденъ мною въ Щербатовскихъ бумагахъ между настоящими документами.

21. Манифестъ Пугачева.

Божіею милостію мы, Петръ Третій, Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій

и протчая и протчая и протчая.

Объявляется во всенародное извѣстіе.

Жалуемъ симъ именнымъ указомъ съ монаршимъ и отеческимъ нашимъ милосердіемъ всѣхъ находившихся прежде въ крестьянствѣ и въ подданствѣ помѣщиковъ быть вѣрноподданными рабами собственно нашей коронѣ, и награждаемъ древнимъ крестомъ и молитвою, головами и бородами, вольностію и свободою и вѣчно казаками, не требуя рекрутскихъ наборовъ, подушныхъ и протчихъ денежныхъ податей, владѣніемъ землями, лѣсными, сѣнокосными угодьями и рыбными ловлями и соленными озерами безъ покупки и безъ оброку, и свобождаемъ всѣхъ прежде чинимыхъ отъ злодѣевъ дворянъ и грацкихъ мздоимцовъ судей крестьянамъ и всему народу налагаемыхъ податей и отягощеніевъ и желаемъ вамъ спасенія душъ и спокойной въ свѣтѣ жизни, для которой мы вкусили и претерпѣли отъ прописанныхъ злодѣевъ дворянъ странствіе и не малыя бѣдства; а какъ нынѣ имя наше властію Всевышней десницы въ Россіи процвѣтастъ, того ради повелѣваемъ симъ нашимъ именнымъ указомъ: кои прежде были дворяне въ своихъ помѣстьяхъ и водчинахъ, опыхъ противниковъ нашей власти и возмутителей имперіи и раззорителей крестьянъ ловить, казнить и вѣшать и поступать равнымъ образомъ такъ, какъ они, не имѣя въ себѣ христіанства, чинили съ вами крестьянами, по истребленіи которыхъ противниковъ и злодѣевъ дворянъ всякой можетъ возчувствовать тишину и покойную жизнь, коея довѣка придержаться будемъ. Данъ іюля 31 дня 1774 году.

Петръ.

Князь Петръ Мих. Голицынъ, прославившійся въ эпоху этого мятежа особенно тѣмъ, что одержалъ при Татищевой первую значительную побѣду надъ Пугачевымъ, былъ и во все время однимъ изъ самыхъ дѣятельныхъ военачальниковъ. Послѣ пораженія самозванца близъ Чернаго Яра, онъ рѣшился мѣшать его движенію къ рѣкѣ Иргизу и вмѣстѣ съ Суворовымъ способствовалъ къ ускоренію развязки. Панинъ въ своихъ донесеніяхъ императрицѣ отзывался съ равною похвалою о необыкновенномъ самоотверженіи обоихъ полководцевъ, называя Голицына «всегда единымъ, а напослѣдокъ и главнымъ начальникомъ первоотряженныхъ сюда полковъ» и свидѣтельствуя, что «въ семъ генералѣ Ваше Императорское Величество и Россійская имперія получаетъ достойнаго наслѣдника въ военачальство покойному фельдмаршалу его дѣду» *), т. е. знаменитому сподвижнику Петра Великаго.

22. Рапортъ князя П. М. Голицына гр. П. Панину отъ 10 сентября.

Вверху надпись: «Полученъ 14 сентября 1774 году».

Его сіятельству высокопревосходительному г. генералу-аншефу, сенатору и разныхъ орденовъ кавалеру графу Петру Ивановичу Панину

Отъ генералъ-маіора и кавалера князя Голицына

Репортъ.

Изъ предыдущаго моего репорта отъ 7 сего сентября ваше сіятельство извѣстны быть изволите о переправѣ предводимаго мною деташемента на луговую сторону Волги. А чрезъ сіе имѣю часть донести, что вчерашняго числа переправился и я на сей берегъ, и отрядя тотчасъ для нужныхъ примѣчаній по Иргизу партіи, продолжаю и самъ вверхъ сей рѣки путь свой, перешедъ уже по отправленіи сего до пятидесяти верстъ.

При семъ препровождаю къ свѣдѣнію вашего сіятельства

*) *Сборн. Ист. Общ.* VI, 188 и 190.

присланную ко мнѣ отъ г. генерала-маіора Потемкина копію съ допроса, учиненнаго вышедшему изъ киргизъ-кайсацкаго плѣну астраханскому жителю Бѣляеву, изъ которой усмотрѣть изволите, по какимъ побужденіямъ варвары Киргизъ-кайсаки производятъ въ здѣшнихъ мѣстахъ грабительства и злодѣйства.

Между тѣмъ получилъ я репортъ отъ Донскаго полковника Иловайскаго, отъ 16 сего сентября, которымъ увѣдомилъ меня, что прибылъ онъ того числа изъ Царицына съ Яицкимъ старшиною маіоромъ Бородинымъ въ Покровскую слободу, лежащую на луговомъ противъ Саратова берегу, поймавъ въ слѣдованіе свое сею дорогою отставшихъ отъ злодѣйской толпы 24 человѣка, которые объявили, что нечестивой самозванецъ, по пораженіи за Царицынымъ полковникомъ Михельсономъ, вознамѣрился спискать себѣ укрываться на рѣчкахъ Узеняхъ, имѣя въ шайкѣ своей только до 200 человѣкъ. Въ слѣдствіе чего помянутые полковникъ Иловайскій и маіоръ Бородинъ того жъ дня и положили отправиться съ своими командами изъ той слободы для достиженія онаго изверга. Я не оставилъ симъ казацкимъ начальникамъ наиприлежнѣйше подтвердить, чтобъ они всевозможныя силы къ тому употребили и преслѣдовали бы его во всѣхъ мѣстахъ, куда онъ варварское свое стремленіе ни обратилъ, а притомъ и я съ своей стороны способствовать имъ могу, потому что движенія мои по Иргизу клонятся къ сему жъ единственному предмету.

Оканчивая сіе, имѣю честь донести, что ордеръ вашего сіятельства отъ 3 сего сентября вѣрно мною полученъ. И я по приложенному при ономъ предположенію, въ которомъ назначены правила къ возстановленію прежняго спокойствія и тишины и къ изысканію и наказанію главныхъ возмутителей и ихъ послѣдователей, не премину надлежащаго при встрѣчающихся случаяхъ чинить исполненія, наиточнѣйше о томъ же предписавъ всѣмъ деташементнымъ начальникамъ, подъ командою моею состоящимъ.

По изготовленіи сего моего репорта возвратился ко мнѣ

адъютантъ мой Ершовъ, произведенный вашимъ сіятельствомъ въ порутчики, чрезъ котораго получа я вашъ ордеръ отъ 5 сего мѣсяца, приношу вашему сіятельству покорнѣйшую мою благодарность за то, что ваше сіятельство, принявъ во вниманіе учиненное отъ меня въ пользу сего офицера одобреніе, изволили его настоящимъ новымъ чиномъ осчастливить, котораго по предписанію вашему приказавъ я привесть къ присягѣ, не замедлю опредѣлить по моему разсмотрѣнію и въ полкъ.

Генералъ-маіоръ князь Петръ Голицынъ.

10 сентября 1774.
Деревня Криволуцко
на рѣкѣ Иргизѣ.

23. Рапортъ Суворова гр. Панину отъ 10 сентября.

Вверху надпись: «Полученъ 17 сентября 1774.»

Его сіятельству высокопревосходительному г. генералъ-аншефу, главнокомандующему войсками, отряженными на истребленіе внутренняго смятенія, и трехъ россійскихъ орденовъ кавалеру графу Петру Ивановичу Панину

Отъ генералъ-порутчика Суворова

Рапортъ.

Послѣ отправленнаго отъ меня къ вашему сіятельству вчерашняго числа рапорта съ мѣста, состоящаго въ степи при рѣчкѣ Ерусланѣ, я при деташаментѣ секундъ-маіора графа Меллина походу сдѣлалъ съ 80 верстъ и слѣдую къ Узенямъ, куда достигнуть осталось съ 90 верстъ, о чемъ вашему сіятельству и донесть честь имѣю.

Генералъ-порутчикъ Александръ Суворовъ.

Ч. 10 сентября 1774 года.
Въ маршѣ степи при рѣкѣ Тунгурѣ (sic) *).
По полудни 5 часовъ.

---

*) Читай: *Торгуни.*

24. Рапортъ Бородина Мансурову отъ 11 сентября.

Вверху надпись: «Полученъ 12 сентября 1774 года, при рѣкѣ маломъ Узенѣ».

Высокородному и превосходительному г. генералъ-маіору и разныхъ орденовъ кавалеру Павлу Дмитріевичу Мансурову

Премьеръ-маіора Бородина

Рапортъ.

Сего числа я обще Донскаго войска съ полковникомъ Иловайскимъ на большую Узень къ урочищу Чертанлинскому устью благополучно прибыли, гдѣ и найдены нами живущія при томъ устьѣ двѣ женки, которыя показали, что 7 числа сего жъ бывшій у нихъ изъ шайки изверга Пугачева казакъ Петръ Пустобаевъ, кой у него злодѣя находился за полковника, и между разговоровъ оной сказалъ, что они ѣдутъ прямо къ Яицкому городу; а при томъ и то изъяснилъ, что они вышеписаннаго изверга хотятъ поймавъ привесть въ городъ и отдать правительству, коихъ и слѣдъ оказался къ Яицкому городу; да и прибывшіе сего жъ числа изъ Яицкаго города казаки Иванъ Протопоповъ съ товарищи, которые отправлены до здѣшнихъ рѣчекъ Узеней отъ г. полковника Симанова, съ тѣмъ чтобъ кроющіеся по Узени всякаго званія люди являлись прямо въ Яицкой городокъ; объявили, что повстрѣтились имъ изъ шайки изверга Пугачева казаковъ Иванъ Туминъ съ товарищи, всего 4 человѣка, которые имъ сказали, что они ѣдутъ прямо въ городъ для объявленія себя; да прежде оныхъ при рѣчкѣ Чижѣ ближе къ Яицкому городу слѣды жъ оными казаками предусмотрѣны; почему мы, не увѣрясь сей день по оной рѣкѣ какъ вверхъ и внизъ, такъ и по лежащей къ Яицкому городу дорогѣ, дѣлали разъѣзды, гдѣ кромѣ какъ по дорогѣ къ городу, такъ и сверху па оную жъ дорогу значущіеся слѣды нигдѣ никакихъ не предвидится; да по преусильнѣйшимъ нынѣ дождямъ тѣхъ слѣдовъ ясно и разобрать не можно; почему мы по тѣмъ слѣдамъ, да и по вышеписанному

объявленію и имѣмъ слѣдовать съ крайнимъ поспѣшеніемъ на ту рѣчку Чижу; а что́ впредь происходить будетъ, о томъ вашему превосходительству донести не оставлю.

Отъ арміи маіоръ и войсковой старшина
Мартемьянъ Бородинъ.

Сентября 11 дня 1774 года.
Рѣка Узень Большая.

25. Рапортъ Галахова гр. Панину отъ 12 сентября.

На отправленной мною 1 сентября рапортъ съ отмѣннымъ ожиданіемъ желалъ отъ вашего сіятельства попользоваться наставленіемъ, которое 11 числа честь имѣлъ получить.

Ваше сіятельство, изливая мнѣ самой полезнѣйшій совѣтъ, указывать мнѣ онымъ изволите направить свои слѣды соединясь, держаться его превосходительства г. генералъ-порутчика и разныхъ орденовъ кавалера Александръ Васильевича Суворова, которой начальствуетъ надъ передовыми вашего сіятельства произведеніями. Осмѣливаюсь теперь донесть, что я какъ будто предчувствовалъ, моимъ расположеніемъ трафилъ дѣйствительно на мысль вашего сіятельства и изъ Царицына переправился вмѣстѣ съ его превосходительствомъ чрезъ Волгу; стремили свои предпріятія къ селу Николаевскому, которое прямо противъ города Дмитріевска указывается; во ономъ за нужное почелъ я открыть ввѣренному мнѣ человѣку*), что путь нашъ лежитъ къ Узенямъ и Яику, гдѣ дѣйствительно укрывательство злодѣя Пугачева всѣ полагаютъ, что то же мнѣніе и его превосходительство поставляетъ. Повѣренная мнѣ особа, на которую уже и Ея Императорское Величество всемилостивѣйшая Государыня предположить изволила свое увѣреніе, удержалъ оставить слѣдъ къ Узенямъ и Яику его превосходительству, мнѣ же свой совѣтъ подалъ, увѣряя притомъ, что самозванецъ Пугачевъ единственно для того

*) Мнимому Астафію Трифонову.

уклоняется къ Узенямъ и Яику, чтобъ отвесть наши войски вправо, дабы между тѣмъ очистить себѣ путь влѣво къ Башкирцамъ и Татарамъ, гдѣ его съ вѣрнѣйшими своими сообщниками и весьма малою толпою порознь подъ защищеніе примутъ и скрываться дозволятъ до времени, въ которое онъ усмотритъ удобной случай въ тѣхъ краяхъ опять разбросать зловредной жаръ и мерзкое обольщеніе въ простонародное невѣжество. Наконецъ заключилъ свой совѣтъ предложеніемъ, чтобъ изъ Саратова непремѣнно его отпустить, увѣряя, что злодѣя Пугачева скорѣе всѣхъ онъ сыщетъ и доставитъ въ городъ Израшскъ (sic) *) чрезъ весьма малое время. Я осмѣливаюсь вашему сіятельству донесть, что онъ меня увѣрялъ и обнадежилъ якобы самозванецъ никакъ отъ его рукъ не скроется, ибо ему всѣ слѣды, по которымъ варваръ спасенія съ самымъ малымъ числомъ своихъ сотоварищей искать будетъ, и точныя его плута пристанища и въ которыхъ его мѣстахъ возстановители и кто ему дѣйствительно преданы, столько же и ему извѣстны какъ и самому плуту Пугачеву. Я не зналъ на что рѣшиться и что начать при столь разсыпанныхъ обстоятельствахъ, разсуждалъ послѣдовать ли моему предложителю, или держаться его превосходительства: наконецъ сообразилъ, что если злодѣй дѣйствительно стремится къ Узенямъ и Яику, то осмѣливаюсь обнадежить и вашего сіятельства, что его превосходительство Александръ Васильевичъ непремѣнно самозванца настигнетъ и по малой съ онымъ злодѣемъ шайкѣ разсыплетъ остатокъ его толпы, или, если Богъ благословитъ и самого плута Пугачева поймать, надежда увѣряетъ.

Я утвердясь на семъ точно, зная притомъ, что намѣреніе Ея Императорскаго Величества и общественная польза есть прямо въ томъ, чтобъ поймать злодѣя, дабы тѣмъ распространившееся зло и потемнѣлую мысль въ простонародіи очистить; а кто бъ его ни доставилъ, высокому намѣренію Ея Императорскаго Величества и отечеству польза равная, и для того слѣдъ къ Узенямъ

*) Читай Сызрань.

и Яику оставилъ я его превосходительству; а самъ, чтобъ между тѣмъ не допустить злодѣя скрыться межъ подобными же ему въ варварствѣ Башкирами и Татарами, не смѣлъ проронить наставленіе моего предложителя: бросился къ Саратову, изъ коего снабдя наставленіями и пашпортомъ ввѣреннаго мнѣ человѣка, 10-го числа отпустилъ настигать злодѣя. Не оставляю также вашему сіятельству изъяснить, что отъ 7-го числа увѣдомляетъ г. премьеръ-маіоръ Бородинъ о бывшей толпѣ злодѣйской въ Красномъ Яру, что дѣлаетъ разстояніемъ отъ Саратова 120 верстъ; былъ ли въ оной самъ плутъ Пугачевъ, не упоминаетъ, а по объявленію жителей извѣстился, что опая толпа потянулась къ Узенямъ; сіе также увѣряетъ и обнадеживаетъ, что оная прямо встрѣтится съ деташаментомъ его превосходительства.

Между тѣмъ честь имѣю донесть, что я отправился 12-го числа въ городъ Изранскъ*), куды, осмѣливаюсь вашего сіятельства просить, удостойте полезнѣйшими извѣщеніями снабдевать, я же послалъ г. маіора Рунича, который персонально вашему сіятельству о всемъ донесетъ; а въ предыдущихъ случаяхъ и извѣстіяхъ не оставлю съ усерднѣйшимъ и должнымъ моимъ почтеніемъ вашему сіятельству доносить.

Капитанъ Александръ Галаховъ.

Сентября 12-го дня 1774 года.

Городъ Саратовъ.

Въ слѣдующемъ за симъ рапортѣ Симонова упоминается о начальникѣ Калмыковъ *Рычковъ*. Къ сожалѣнію, мы не можемъ положительно сказать, кто именно былъ этотъ Рычковъ. Въ сочиненіи Пекарскаго *Жизнь и лит. переписка П. И. Рычкова* нѣтъ данныхъ для отвѣта на этотъ вопросъ. Не былъ ли это сынъ ученаго, капитанъ Николай Петровичъ, составившій опи-

---

*) Т. е. опять Сызрань: ср. Записки Рунича, *Русск. Старина* 1870 г. стр. 329 и 330.

саніе удаленія Калмыковъ изъ Россіи, и авторъ «Дневныхъ записокъ путешествія въ Киргизъ-Кайсацкой степи»? (См. *Сборникъ Отд. р. яз. и сл.*, т. I, по Указателю, и *Словарь свѣт. писателей* митр. Евгенія).

26. Рапортъ Симонова П. С. Потемкину отъ 14 сентября.

Высокородному и превосходительному г. генералъ-маіору, двора Ея Императорскаго Величества камеръ-юнкеру и кавалеру Павлу Сергѣевичу Потемкину

Полковника Симанова

Покорный рапортъ.

Во исполненіе вашего превосходительства повелѣнія командированной отъ меня для преслѣдованія воровскихъ Киргизъ-Кайсакъ на Иргизъ и внизъ рѣки Волги, въ числѣ 100 человѣкъ, здѣшнихъ Калмыкъ начальникъ Рычковъ при рапортѣ доставилъ сюда поймашныхъ имъ по рѣчкѣ Деркулу и при Камышлацкихъ вершинахъ изъ первыхъ извѣстнаго злодѣя Пугачева предводителей, казака Афанасья Перфильева съ товарищи, 37 человѣкъ, которые де взяты изъ-за производимой съ нимъ оружейной стрѣльбы и показываютъ здѣсь, что по совершенномъ ихъ войсками Ея Величества ниже Царицына пораженіи и по перелазѣ Волги рѣки злодѣй былъ въ числѣ собравшихся къ нему здѣшнихъ казаковъ 150-ти человѣкъ и другихъ постороннихъ нѣкоторой малой части мужиковъ, и намѣреніе имѣлъ ѣхать вверхъ по Волгѣ сперва на Камышенку, а потомъ, доставши тамъ, на перемѣну усталыхъ своихъ лошадей, свѣжихъ и способныхъ, и получа въ запасъ хлѣба, котораго при нихъ совсѣмъ ничего не было, на Елтонскую соль, а оттоль на Узени, съ Узеней же де или на здѣшніе Яицкіе форпосты, а съ оныхъ забравъ казаковъ, на морскія ватаги, или, не занимая уже тѣ форпосты, прямо въ море и изъ числа де ихъ 6 человѣкъ, ѣдучи съ нимъ Пугачевымъ къ Волгѣ въ намѣреніи на Камышенку, усмотря по обоимъ сторонамъ оной рѣки

Волги огнища, по разбитіи ихъ, въ первую ночь отъ него отстали, а куда де уже онъ въ самомъ дѣлѣ пойдетъ, не знаютъ, а другіе 21 человѣкъ будто бы по переправѣ чрезъ Волгу, не соединяясь съ нимъ, раскаявшись ѣхали прямо сюда въ Яицкой городъ въ надлежащемъ себя объявить; однакожъ на семъ ихъ показаніи утвердиться весьма не можно, тѣмъ паче что они при поимкѣ ихъ не точію къ чинившему надъ ними поискъ начальнику Рычкову надлежащаго покоренія не оказали, но и сопротивленіе чинили, изъ-за чего и переловлены, а хотя бы и надлежало ихъ по сей важности пристрастно распросить, но какъ они для обстоятельныхъ распросовъ отосланы въ учрежденную здѣсь по всевысочайшему Ея Императорскаго Величества имянному указу слѣдственную комисію, тотъ же начальникъ Рычковъ теперь отправился далѣе ко Узенямъ, гдѣ по показаніямъ сихъ пойманныхъ и еще также ихъ злодѣйской партіи около лежей (?) нѣкоторое число людей имѣется, почему и прежде командированному на нижнія крѣпости сотнику Харчеву со здѣшними казаками съ 50 человѣками велѣлъ съ нимъ же Рычковымъ соединиться, о чемъ вашему превосходительству съ покорностію моею доношу.

Сентября 14-го дня 1774 года.

Яицкой городъ.

27. Рапортъ Симонова П. Потемкину отъ 14 сентября.

Въ ночи на 14-е сего Чаганскаго форпоста казакъ изъ Татаръ Аметь Султяевъ прискакалъ въ городъ (что́ сказкою показалъ, со оной у сего копію представляю), почему я тотъ же часъ приказалъ старшинѣ Акутину отправить на тотъ Чеганской форпостъ изъ здѣшнихъ казаковъ 20 человѣкъ, дабы тѣхъ пойманныхъ изъ злодѣйской шайки воровъ сюда привезть и обстоятельно чрезъ нихъ развѣдать, конхъ онъ нарядя и препроводилъ до перевозу, гдѣ явились у него отъ самого злодѣя и бывшіе предводители: изъ Илецкихъ Твороговъ, а изъ Яицкихъ Федоръ Чумаковъ, и подтвердили то подлинно, что воръ Пугачевъ у нихъ свя-

занъ и что везутъ они его сюда въ городъ подъ совокупнымъ присмотромъ всѣхъ тѣхъ Яицкихъ казаковъ, кои съ нимъ подъ Царицыномъ остались, и теперь де оставшіе ихъ товарищи съ нимъ злодѣемъ на Бударинскомъ форпостѣ будутъ и что посланной отъ меня сотникъ Харчевъ съ ними жъ соединился, коихъ онъ, Акутинъ, и представилъ прямо къ г. капитану-порутчику Маврину, а я ихъ не видя, но со словъ его, Акутина, доношу.

Сентября 14-го дня 1774 года.

Яицкой городъ.

28. Показаніе («сказка») казака Султаева *), приложеніе къ № 27.

1774 года сентября 13 дня во управляющей войскомъ Яицкимъ комендантской канцеляріи пріѣхавшій съ Чаганскаго форпоста изъ Татаръ казакъ Аметь Султаевъ сказкою показалъ:

Сего числа пріѣхавъ къ намъ съ Кошъ-яицкаго форпоста казакъ Федотъ Красниковъ объявилъ, что пріѣзжалъ выше того форпоста въ Песчаные хутора къ живущимъ тутъ отставнымъ казакамъ невѣдомо чей казакъ же, спрашивалъ что можно ль ему въ городъ ѣхать явиться, правда ли что прощаютъ тѣхъ, которые являются съ повинною къ матушкѣ Всемилостивѣйшей Государынѣ и не сажаютъ ли тамъ подъ караулъ? На что ему отъ того отставнаго сказано, чтобъ онъ ѣхалъ, не опасался, а какъ тотъ казакъ отъ него уѣхалъ, тогда онъ, пришедъ на упомянутой форпостъ, сотнику о пріѣздѣ къ нимъ того казака и объявилъ, съ чѣмъ онъ Красниковъ къ намъ и присланъ, по объявленію котораго и командировался съ нашего форпоста для сыску того казака съ Кожевникова хутора сотникъ Андрей Силишневъ въ числѣ четырехъ человѣкъ казаковъ, гдѣ и найдены три человѣка, казаки жъ: одинъ Калмыковъ, а двухъ чьи таковы и какъ ихъ всѣхъ зовутъ, не знаю, которые намъ объявили, что самозванецъ на рѣчкахъ Узеняхъ пойманъ казаками

*) Или *Султяева*, какъ онъ названъ въ другихъ двухъ бумагахъ.

Челноковымъ въ числѣ 150 человѣкъ, которые де конечно 15-го сего въ городъ его самозванца привезутъ, въ чемъ мы оттоль и посланы, которые у насъ при форпостѣ содержатся подъ кауауломъ, въ чемъ и подписался и проч.

29. Отношеніе Симонова къ Бородину отъ 14 сентября.

Вверху надпись: «По секрету».

Высокородный и высокопочтенный господинъ маіоръ и войска Яицкаго войсковой старшина

Государь мой,

Сего числа явился у меня команды вашей казакъ Борисъ Михайловъ, а письменнаго отъ васъ извѣстія никакого не имѣетъ, точію объявилъ яко посланъ онъ былъ сюда отъ вашего высокоблагородія съ товарищи, точію де будучи въ пути испужавшись Калмыкъ команды пятидесятника Рычкова разбѣжались всѣ врозь и гдѣ теперь находятся, не знаетъ, котораго я паки къ вамъ возвращаю съ полученнымъ здѣсь извѣстіемъ, что на 14-е сего въ ночи сперва прибѣжавъ съ Чаганскаго форпоста изъ Татаръ казакъ Аметь Султяевъ, объявилъ: что пойманные сотникомъ Силишинымъ въ Кожевниковыхъ хуторахъ казаки три человѣка ему, Силишникову (sic), сказали, что государственной злодѣй Пугачевъ на рѣчкахъ Узеняхъ казаками пойманъ, но какъ сіе происходило, подъ тотъ же самой случай пріѣхали съ раскаяніемъ казаки же: здѣшній Федоръ Чумаковъ, Илецкой Иванъ Твороговъ; въ злодѣйской толпѣ Яицкіе казаки пришли въ раскаяніе и реченнаго злодѣя самозванца Пугачева дѣйствительно поймали и везутъ чрезъ нижніе Яицкіе форпосты сюда, только несвязаннаго, и представили на Бударинскомъ форпостѣ. Того ради и я вашего высокородія прошу постараться какъ можно наискорѣе со всею своею командою сюда поспѣшить и прямо на Чаганской форпостъ, и тутъ ихъ комуникацію перерѣзать и всѣмъ тѣмъ находившимся въ злодѣйской его толпѣ объявить высочайшее Ея Императорского Величества благоволеніе, что они казаки не только въ винахъ

своихъ отъ Ея Императорскаго Величества прощаются, но имѣютъ ожидать всѣ до единаго и всемилостивѣйшаго награжденія. Въ подтвержденіе чего и препровождаю у сего печатной экземпляръ, которой имъ съ яснымъ истолкованіемъ прочесть, а затѣмъ связаннаго его самозванца подъ наикрѣпчайшимъ присмотромъ напередъ и на перемѣнныхъ лошадяхъ доставить. Впрочемъ имѣю честь быть

Вашего высокоблагородія
Государя моего
покорной слуга
полковникъ Иванъ Симановъ.

Сентября 14-го дня 1774 года.

30. Приписка Суворова, отъ 15 сентября, на предыдущей бумагѣ.

Какъ то кончится? однако, призвавъ Бога, беру смѣлость. Поздравляю ваше высокографское сіятельство! Рука дрожитъ отъ радости. На походѣ 60 верстъ отъ Яицкаго городка, спѣшу туда.

Александръ Суворовъ.

Сентября 15-го дня 1774.
5 часовъ пополудни.

31. Рапортъ капитанъ-поручика Маврина П. Потемкину отъ 14 сентября.

Чрезъ сіе вашему превосходительству имѣю счастіе донесть, что злодѣй Пугачевъ связанъ и сегодня ко мнѣ будетъ представленъ; а я при отправленіи сего допрашиваю тѣхъ людей, кои сего злодѣя скрутили, а именно Федора Чумакова и Ивана Творогова. Было сіе такимъ образомъ: когда Емелька послѣдній разъ получилъ отъ вѣрныхъ Ея Величества войскъ пораженіе, оставались при немъ только Яицкіе казаки, 150 человѣкъ; сперва уговари-

валъ злодѣй оставшихъ при немъ на Каспійское море и оттуда въ Турецкую область; однакожъ казаки уговорили чтобъ ѣхать въ Узени въ то мѣсто, гдѣ скрываются всегда разбойники. Когда жъ туда пріѣхали, то изъ первыхъ его любимцевъ объявленной Федоръ Чумаковъ, приглася другихъ, сдѣлалъ заговоръ, и тотчасъ связали, а причина тому та: свѣдали, что здѣсь приходящихъ съ повиновеніемъ прощаютъ и милостиво съ ними поступаютъ; такъ льстя себя, что и они воспользоваться пощадою могутъ выдачею злодѣя. Злодѣй теперь отсель въ 50-ти верстахъ, и я послалъ встрѣтить изрядной корпусъ, теперь же для такого гостя приготовляю домъ, гдѣ бъ можно со всею при немъ свитою вмѣстить. Какъ скоро злодѣй сюда привезется, то отправлю къ вашему превосходительству другого курьера, и тогда буду испрашивать что прикажете дѣлать.

Сентября 14 дня 1774 года.

Яицкой городъ.

32. Рапортъ Яицкаго сотника Харчева Симонову отъ 15 сентября.

10-го сего командированъ я былъ отъ вашего высокородія на нижніе яицкіе форпосты съ командою, въ числѣ 50 человѣкъ, съ даннымъ наставленіемъ, въ которомъ предписать соизволили: како де извѣстной злодѣй самозванецъ Пугачевъ ниже Царицына при Купецкой ватагѣ со всею его злодѣйскою шайкою будучи въ прахъ разбитъ и намѣренъ переправиться на луговую сторону, дабы де въ такомъ случаѣ не могъ оной злодѣй пробраться за рѣку Яикъ на бухарскую сторону, рекомендовано будучи тамо стараться смотрѣть, дабы онъ злодѣй Пугачевъ конечно не могъ пробраться за рѣку Яикъ, и если гдѣ о приближеніи къ линіи его злодѣя или сволочи онаго увѣдано будетъ, то соединенными силами напавъ на нихъ истреблять, а особливо самого злодѣя поймать и пр. Во исполненіе котораго я на оные форпосты и командировался, и въ пріѣздъ мой на Кошъ-яицкой форпостъ сотникъ

Породновъ меня рапортовалъ, что изъ Песчаныхъ хуторъ отставной казакъ Портновъ чрезъ нарочнаго ему далъ знать, что пріѣзжали къ нимъ въ хуторъ три человѣка казаковъ и объявили, что они изъ толпы злодѣя Пугачева и спрашивали, можно ли имъ явиться въ городъ; но какъ де отъ него Портнова было сказано, чтобъ ѣхали безъ всякаго опасенія, которые де тогда жъ отъ него и поѣхали, почему я того жъ часу въ тѣ хутора и командировался и отобравъ отъ помянутаго отставного казака по пріѣздѣ ихъ и паки въ предпринятомъ пути обстоятельствы, вслѣдъ отправился, но будучи въ томъ поискѣ при урочищѣ Чаганскаго яру того жъ Кошъ-яицкаго форпоста чрезъ нарочнаго казака, а къ нимъ по увѣдомленію съ Бударинскаго форпоста отъ есаула Чеснокова дано знать, что злодѣй самозванецъ Пугачевъ съ своею шайкою приближается на Бударинской форпостъ, почему я, оставя за помянутыми казаками поискъ, тотчасъ обратилъ свой походъ къ предписанному Бударинскому форпосту, и продолжаясь во оному, по минованіи Коловертнаго яру, повстрѣчались мнѣ толпы реченнаго злодѣя, казаки: Яицкой — Федоръ Чумаковъ, Илецкой—Иванъ Твороговъ, а съ ними и предписанной Бударинской сотникъ Чеснововъ, которые объявили, что они ѣдутъ отъ своего государя, то есть отъ извѣстнаго злодѣя самозванца Пугачева въ Яицкой городъ съ раскаяніемъ, да и злодѣйскій самозванецъ у нихъ пойманъ и ведется, чтобъ его въ городѣ встрѣтили съ честію и отвели бъ квартиру; но я, видя какъ Чумаковъ рѣчи употребляетъ весьма сумнительныя тотчасъ снявъ съ него бывшую на немъ злодѣя Пугачева шашку съ серебряною оправою, съ Творогова саблю и съ обѣихъ по туркѣ(?) патронницу подъ серебромъ, сто сорокъ одну россійскихъ золотыхъ червонцевъ, серебряною монетою тринадцать рублевъ, потомъ его съ казакомъ Горбушинымъ къ Яицкому городку отправилъ, самъ паки къ Бударинскому форпосту помаршировалъ, но какъ приближился ко оному, уже наступила ночь, почему я не доѣзжая онаго остановился и для отобранія извѣстія командировалъ на тотъ форпостъ нарочныхъ, которые возвратясь рапортовали, что зло-

дѣй самозванецъ съ толпою въ томъ форпостѣ находится, что́ я получа паки на тотъ форпостъ въ тое злодѣйскую толпу, къ полковнику ихъ Фидулеву послалъ съ тѣмъ, если они ѣдутъ съ повиновеніемъ Ея Императорскому Величеству, то бъ злодѣя самозванца ко мнѣ хотя непримѣтнымъ шайкѣ его образомъ доставилъ, но онъ напротивъ того тѣмъ посланнымъ объявилъ, что они того злодѣя не отдадутъ, а поведутъ въ городъ сами, съ чѣмъ и предостался, и поутру на другой день какъ они съ нимъ злодѣемъ съ форпоста отправились въ путь, тогда и я напротивъ ихъ съ командою выѣхалъ, съ коими съѣхавшись данной мнѣ экземпляръ имъ объявилъ и притомъ паки его злодѣя, которой былъ у нихъ въ прежнемъ почтеніи и не связанной, отдачею себѣ требовалъ, однако они и при томъ отдать не отваживались и также объявили, что они его сами доставятъ; что́ все я уважая, путъ свой съ ними даже́ до Коловертной лощины и продолжалъ; но коснуться ему по великости ихъ толпы опасался, по прибытіи жъ на оную, уже осмѣлившись, во первыхъ съ помощію его злодѣйскаго полковника Фидулева снялъ съ него злодѣя одежу и притомъ его во обличеніе бывшихъ съ нимъ казаковъ рекомендовалъ, что онъ воръ, разбойникъ Донской казакъ Емелька Пугачевъ, а не государь, чѣмъ всѣмъ тѣхъ казаковъ отъ него злодѣя и отвратилъ и привелъ въ существенное раскаяніе и потомъ доѣхавъ до Кошъ-яицкаго форпоста взялъ отъ нихъ подъ свой караулъ и заклепавъ въ колодку къ вашему высокородію доставилъ; о чемъ симъ нижайше доношу. Сентября 15-го дня 1774 году.

33. Рапортъ Маврина князю П. М. Голицыну отъ 15 сентября.

Вверху надпись: «Получено 16 сентября 774 года въ маршѣ къ Яицкому городку».

Вашему сіятельству за счастіе почитаю чрезъ сіе донесть, что государственной злодѣй Емелька Пугачевъ ко мнѣ въ руки

доставленъ. Извергъ, по претерпѣніи величайшаго удара на нижней сторонѣ Царицына, въ нѣкоторомъ числѣ своей сволочи перебрался чрезъ Волгу; тутъ держалъ сперва совѣтъ съ Яицкими казаками, коихъ у него еще оставалось 150, чтобъ пройти въ Сибирь и тамъ проливать еще потоки человѣческой крови; но способники его туда не согласились, а подзывали въ Узени: сіе мѣсто такого положенія, кое всю мятежническую тварь въ себя вжираетъ, а потомъ уже отрыгаетъ пагубнѣйшими извергами естества человѣческаго. По многомъ супротивленіи злодѣй на то принужденъ былъ согласиться; а въ проѣздъ до того гнѣзда уговаривалъ сообщниковъ, чтобъ взбунтовать паки по нижней Яицкой дистанціи казаковъ, взять Гурьевъ, сѣсть на суда (хотя и не имѣлъ) и плыть моремъ въ неподвластныя Россіи орды, подбить оныя и паки вселиться въ сердце своего отечества (проговорился), его адъ отрыгнулъ для сроднаго жъ себѣ безчеловѣчія. Когда жъ пріѣхали въ Узени и нашли тутъ бѣглыхъ шпіоновъ, чрезъ коихъ удостовѣрились казаки, что въ Яицкомъ городкѣ по власти его превосходительства Павла Сергѣевича Потемкина я властелинъ надъ злодѣями; и признаться вашему сіятельству долженъ, что многихъ злодѣевъ распустилъ безъ дальняго уваженія, а изъ нихъ же самыхъ и подговорилъ число не малое во всѣ стороны метаться и сказывать: если кто пріидетъ въ раскаяніе и ко мнѣ явятся, таковыхъ прощу, а кто Емельку свяжетъ, тотъ еще и награжденіемъ воспользуется. Промыслъ видно Божеской помогъ, что сіе точно подѣйствовало, и проникла милость, мною оказанная, раздачею оставшимъ здѣсь и злодѣйскимъ женамъ хлѣба, коимъ ѣсть нечего, и въ Узени; а злодѣи, то есть бывшіе при Пугачевѣ Яицкіе казаки, какъ видно, давно уже отъ очарованія Емелькина начали выздоравливать; поставя въ предметъ и то, якобы я и всѣхъ прощать могу, послали сперва отъ себя шпіоновъ въ городокъ точно о милосердіи извѣститься, а потомъ Емельку заарестовали, и по присылкѣ сперва адвокатовъ ко мнѣ просить о прощеніи, а потомъ и злодѣй при помощи отсель высланной команды, не въ важномъ числѣ состоящей,

самъ въ величайшей колодкѣ ко мнѣ, можно сказать, на головахъ принесенъ. Спрашивать его успѣлъ только что на словахъ; сей злодѣй неустрашимъ ни мало, но отнюдь важнаго имя не употребляетъ; на спросъ мой съ перваго раза, какъ говорено было: что за человѣкъ? отвѣчалъ: Донской де казакъ Емельянъ Ивановъ сынъ Пугачевъ; а въ продолженіи дальнихъ разговоровъ говорилъ: что согрѣшилъ окаянной предъ Богомъ и Ея Императорскимъ Величествомъ и такъ далѣе.

Включаю вашему сіятельству просьбу для присылки солдатъ; оныхъ здѣсь весьма мало, а колодниковъ человѣкъ 200, да и еще ежечасно прибываютъ изъ бѣговъ; чаять же надобно, что злодѣй повезенъ будетъ отсель далѣе: такъ потребенъ и конвой. Болѣе вашему сіятельству по неимѣнію время распространить не могу, хотя и есть должность моя подносить обстоятельнѣйшія описанія; а спѣшу также и къ его сіятельству графу Петру Ивановичу Панину о семъ доносить; но какъ не знаю гдѣ изволитъ обрѣтаться, то покорнѣйше прошу, когда есть удобность, хотя копію съ онаго рапорта доставить, неравно отъ меня посланной замедлитъ.

Гвардіи капитанъ-порутчикъ Савва Мавринъ.

Сентября 15 дня 1774 года.

Яицкой городокъ.

34. Рапортъ Маврина П. С. Потемкину отъ 15 сентября.

Вашему превосходительству имѣю счастіе донесть, что злодѣй Емелька сейчасъ посланною отъ меня партіею Яицкихъ казаковъ подъ командою сотника Харчева взятъ изъ рукъ его сообщниковъ, тѣхъ самыхъ кои его связали, и ко мнѣ представленъ. Описать того невозможно сколь злодѣй бодраго духа, однакожъ безъ наименованія себя тѣмъ именемъ, коимъ до сего часа такъ дерзко себя называлъ. Не дѣлая ему, по скорости сего отправленія, письменнаго допроса, а на словахъ выспрашивая, вначалѣ

говоритъ, что виноватъ предъ Богомъ и предъ Ея Императорскимъ Величествомъ, и заслужилъ всѣ тѣ муки, кои на меня возложены будутъ, и снесу де ихъ за мое прегрѣшеніе терпѣливо; потомъ продолжаетъ исторію свою, ту самую, которая и чрезъ Яицкихъ казаковъ Закладнова, Караваева и Шигаева вамъ извѣстна. Имя Государя Петра Третьяго принялъ онъ на Таловскомъ уметѣ, въ домѣ пахотнаго солдата Степана Оболяева (онъ же и Еремина Курица). Изъ Казани ушелъ онъ при помощи бѣжавшаго съ нимъ купца Дружинина: сего купца малолѣтной сынъ на данныя отъ Емельки деньги купилъ лошадь съ кибиткою; а какъ сія была въ готовности, то отпросились изъ-подъ караула къ попу, и побывъ тамо, вышли на то мѣсто, гдѣ стояла лошадь, сѣли въ кибитку Емелька, Дружининъ съ сыномъ и два солдата, изъ коихъ одному несогласному къ побѣгу зажали ротъ, чтобы не кричалъ, и поскакали на Арское поле, гдѣ несогласнаго къ побѣгу солдата, остановясь, били на смерть, и оставя онаго на мѣстѣ, поскакали далѣе. Пріѣхали въ одну деревню, не помнитъ какую, гдѣ Емелька отъ товарищей своихъ ушелъ, и гдѣ они находятся, не знаетъ; жилъ у одного мужика шесть недѣль, покудова продолжались поиски; потомъ на имѣющіяся при немъ деньги (оныхъ было у него поболѣе 50-ти рублей собственныхъ, да собралъ въ разное время, въ тюрьмѣ будучи, отъ подаянія не помнитъ сколько, въ отобраніи жъ не были, а для чего не знаетъ) купилъ пару лошадей и пріѣхалъ на Таловской уметъ къ объявленному солдату, называющемуся Еремкина Курица, гдѣ и пришло ему въ голову принять на себя царское названіе, вѣдая притомъ въ Яицкомъ городкѣ несогласія между казаками, и разсудилъ склонить ихъ на свою сторону, въ чемъ и предуспѣлъ; а какъ сіе происходило, точно значится въ допросѣ Дениса Караваева; выговариваетъ при томъ смѣлыми словами, что онъ не столько виновенъ какъ Яицкіе казаки, ибо они хотя сперва и были нѣсколько увѣрены что онъ государь, но послѣ, уповаетъ, примѣтили его невѣжество, а особливо въ неумѣніи грамотѣ; также казняхъ, кои у сего изверга

были въ употребленіи, отводитъ главную причину на Яицкихъ казаковъ, какъ на первыхъ своихъ друзей, ибо противъ ихъ представленіевъ противиться онъ никакъ не могъ, и они до сего великаго зла его доводили своими разными доводами. Что жъ принадлежитъ до его предпріятіевъ завладѣть всѣмъ, въ томъ и самъ удивляется, что былъ сперва очень счастливъ, а особливо при началѣ, какъ онъ показался у Яицкаго городка, было только согласниковъ у него сто человѣкъ, а не схватили; почему и уповаетъ, что сіе попущеніе Божеское къ несчастію Россіи. Что жъ до намѣренія его итти въ Москву и далѣе, тутъ другихъ видовъ не имѣлъ какъ то: если пройдетъ въ Петербургъ, тамъ умереть славно, имѣя всегда въ мысляхъ что царемъ быть не могъ, а когда не удастся того сдѣлать, то умереть на сраженіи: вѣдь все де я смерть заслужилъ, такъ похвальнѣй быть со славою убиту. Въ Москву и въ Петербургъ шпіоновъ отъ себя никогда и съ никакимъ намѣреніемъ не посылалъ; равнымъ образомъ и посторонней помощи окромѣ своего ухищренія ни отъ кого не имѣлъ и получить не чаялъ, да и на что де мнѣ? я и такъ столько людей имѣлъ, сколько для меня потребно, только людъ не регулярной. Злодѣйскіе пасквили вмѣсто его подписывали по-русски писари его, а по-латыни и на другихъ языкахъ бывшій въ толпѣ его какой-то офицеръ, взятой въ плѣнъ изъ корпуса генерала-маіора Кара, думать надобно, что Шванович. Завтрашній день представлю его съ потребною предосторожностію предъ его способниковъ Яицкихъ казаковъ, коп, уповательно, и по сю пору еще въ мысляхъ объ немъ очарованы, то есть тѣ, кои его вязали, какъ и изъ приложеннаго при другомъ рапортѣ допроса усмотрѣть изволите; а прочіе всѣ мною давно уже въ желаемыя мысли доведены, и никакъ въ нихъ не сумнѣваюсь. Въ заключеніи сего злодѣй уповаетъ и на милосердіе Ея Величества, говоря при томъ, что онъ слуга доброй, и заслужить всячески въ состояніи. Будьте, ваше превосходительство, увѣрены, что всякаго рода предосторожности отъ меня въ содержаніи его сохранены будутъ, а къ тому и поступки въ обхожденіи съ нимъ

яко съ точнымъ злодѣемъ присовокупятся, дабы злую заразу, елико есть возможность, истребить въ легковѣрномъ здѣшнемъ народѣ.

Подноситель сего посланъ отъ меня былъ на встрѣчу, какъ везли въ городъ злодѣя, и малой весьма усердной, коего въ протекцію вашу подвергаю.

Гвардіи капитанъ-порутчикъ Мавринъ.

Сентября 15 дня 1774 года.

Яицкой городокъ.

35. Рапортъ Симонова князю Голицыну отъ 15 сентября.

Вверху надпись: «Полученъ 16 сентября 1774 года въ маршѣ къ Яицкому городку».

Повелѣніе вашего сіятельства отъ 8 сего и съ приложеніемъ дубликата отъ 6-го чрезъ казака Коровина получилъ сей день, а какъ онаго дубликата на оригиналъ чрезъ присланныхъ тогда Яицкихъ казаковъ Сомоева и Антонова, обратно къ вашему сіятельству отсель отправленныхъ, отъ 10 сего жъ я уже репортовалъ, то уповаю исправно и получить изволили.

Равно же и въ касательномъ до злодѣя Пугачева, что онъ теперь содержится подъ крѣпкимъ карауломъ въ оковахъ, объ ономъ чрезъ посланной сего числа рапортъ ваше сіятельство потому жъ изволите быть извѣстны; точію къ дополненію сего представляю копію съ рапорта сотника Харчева, которой отъ меня по повелѣнію вашего сіятельства въ числѣ 50 человѣкъ казаковъ отправленъ былъ на нижніе Яицкіе форпосты (коимъ образомъ онъ разбойника Пугачева подъ караулъ свой взявъ, сюда доставилъ), а также и со сказки присланнаго предъ тѣмъ отъ него Харчева со словеснымъ рапортомъ казака Ивана Косарева, по коей и отправленнаго отъ меня для поспѣшнаго привозу сего злодѣя съ рапорта сержанта Бардовскаго; и какъ Харчевъ съ командою, такъ и сержантъ Бардовской по справед-

ливости заслуживаютъ по мѣрѣ службы своей милостиваго вашего сіятельства покровительства, коихъ въ благоволеніе чрезъ сіе съ покорностію и представляю. Изверга жъ Пугачева шайка, составляющая число изъ однихъ здѣшнихъ казаковъ 114 человѣкъ, потому жъ командою реченнаго сотника Харчева въ сей день сюда доставлена и въ ретрашаментѣ подъ карауломъ содержится.

Что жъ касается до Киргизцовъ, то ихъ воровскія покушенія не умолкаютъ: какъ то подъ случай сей прибывшій сюда изъ Оренбурга съ почтою здѣшній казакъ Мостовщиковъ сказкою объявилъ: со оной у сего копію представляю.

А какъ по начавшемуся теперь здѣсь спокойствію и въ разсужденіи по городу великаго недостатка въ хлѣбѣ, которой принуждено награждать изъ казеннаго и роздано уже близь тысячи четвертей: не соизволите ль ваше сіятельство повелѣть въ окрестныя присутственныя мѣста, дабы охочіе люди на продажу сюда хлѣбъ везли.

Полковникъ Иванъ Симановъ.

Сентября 15 дня 1774 года.

Изъ Яицкаго ретрашамента.

36. Рапортъ Симонова Суворову отъ 16 сентября.

Вверху надпись: «Полученъ 16 сентября 1774 г.»

Вашего высокопревосходительства ордеръ, пущенной отъ 15 сего, съ достодолжнымъ почтеніемъ получилъ 16 числа, по косму во исполненіе нижайше доношу, что государственной воръ и злодѣй Пугачевъ теперь содержится у меня въ ретраншаментѣ подъ крѣпкимъ карауломъ въ оковахъ, которой на 15 число въ самую полночь сюда чрезъ сотника Харчева доставленъ, а какимъ образомъ онъ получилъ сего изверга, съ рапорта у сего копію представляю*); впрочемъ по городу тишина и вчерашній же день

*) См. № 31.

злодѣя Пугачева шайки 114 человѣкъ здѣшнихъ казаковъ того жъ сотника командою сюда доставлены, кои всѣ содержатся подъ карауломъ; а засимъ благополучнаго прибытія вашего превосходительства имѣю съ вожделѣннымъ усердіемъ ожидать.

Полковникъ Иванъ Симановъ.

Сентября 16-го дня 1774 году.

Изъ Яицкаго ретрашамента.

37. Рапортъ Суворова графу Панину отъ 16 сентября.

Подлинныя, полученныя мною при моемъ приближеніи сюда, вашему высокографскому сіятельству прилагаю. Не уповаю, чтобъ вашему высокографскому сіятельству противно быть могло, когда я выпроваженіемъ отсюда разбойника Пугачева поспѣшу. Л. гвардіи капитанъ-порутчикъ Мавринъ увѣрилъ меня, что послѣзавтра до него дѣла не будетъ. Между тѣмъ натянетъ сюда оставшая назади меня большая часть отъ деташемента г. Меллина, коему я, какъ и г. Михельсону, о поспѣшности предписалъ. Сему послѣднему (не имѣю отъ него извѣстія, кромѣ что изъ близости еще Царицына) здѣсь оставлю я ордеръ, чтобъ онъ уже времянно, впредь до повелѣнія, съ его деташементомъ здѣсь и околичностяхъ оставался, приводя край сей въ послѣднее успокоеніе. А самъ я съ деташементомъ г. Меллина, Яицкимъ старшиною маіоромъ Бородинымъ и Донскимъ полковникомъ Иловайскимъ, намѣренъ взять поспѣшную дорогу на Сызранъ степью во ожиданіи дальнѣйшаго повелѣнія вашего высокографскаго сіятельства, уповая вашей особѣ обрѣтаться тамо не въ отдаленности. Въ предосторожность предписалъ я г. генералъ-маіору Мансурову приказать занять Сызранъ достаточною командою, ежели иныхъ войскъ тамо нѣтъ, и учинить тамо чрезъ Волгу перевозъ множественнымъ числомъ судовъ исправныхъ. Отъ здѣшняго коменданта г. полковника Симанова мнѣ объявлено, что и г. генералъ-маіоръ князь Голицынъ сюда же

слѣдуетъ. Разбойникъ Емелька Пугачевъ всѣмъ здѣсь явно и добровольно признался.

Генералъ порутчикъ Александръ Суворовъ.

Ч. 16 сентября 1774 году.
Яицкой городокъ.

38. Рапортъ князя П. Голицына графу Панину отъ 17 сентября.

Сіятельнѣйшій графъ,

Милостивый государь!

Изъ послѣдняго моего репорта отъ 15 сего сентября, препровожденнаго съ маіоромъ Пушкинымъ, ваше сіятельство изволили извѣститься о поимкѣ злодѣя Пугачева. А послѣ сего отправленія каковы получилъ я репорты отъ Яицкаго коменданта полковника Симонова и лейбъ-гвардіи отъ капитана порутчика Маврина, оныя при семъ въ оригиналѣ имѣю честь представить, изъ которыхъ ваше сіятельство изволите усмотрѣть, что оный извергъ привезенъ уже въ сей городокъ.

И такъ я для должныхъ потому учрежденій поспѣшилъ сюда прибыть въ минувшую ночь. Но поелику его превосходительство Александръ Васильевичъ Суворовъ находится уже здѣсь, и къ надлежащимъ распоряженіямъ приступилъ, то въ разсужденіи окончившихся теперь уловленіемъ помянутаго варвара всѣхъ несчастій и бѣдствій, пользуясь я симъ благополучіемъ, отправляюся въ Сибирскъ, и тѣмъ самымъ исполню повелѣніе вашего сіятельства, во многихъ ордерахъ мнѣ предписанное, чтобъ прибыть въ генеральную вашу квартиру.

Впрочемъ имѣю честь чрезъ сіе повторить покорнѣйшее мое вашему сіятельству поздравленіе съ настоящимъ благоуспѣшнымъ происшествіемъ, въ самомъ существѣ прекращающимъ

всѣ бывшія внутреннія неустройства и злоключеніи, и пребуду съ совершеннымъ высокопочитаніемъ

Вашего сіятельства
Милостиваго государя
всепокорнѣйшій и вѣрный слуга
Голицынъ.

17 сентября 1774 г.
Яицкой городокъ.

Слѣдующая за симъ бумага составляетъ одинъ изъ самыхъ важныхъ документовъ, которые должны быть въ виду историка при обсужденіи безпорядковъ, происходившихъ между Яицкими казаками передъ Пугачевскимъ бунтомъ. Произведенное Мавринымъ слѣдствіе было тогда же изложено имъ въ подробномъ отчетѣ, представленномъ Потемкинымъ въ подлинникѣ при настоящемъ донесеніи. Этотъ отчетъ уже напечатанъ во II томѣ *Памятниковъ новой русской исторіи* (стр. 251 — 285). Донесеніе П. Потемкина служитъ существеннымъ къ нему дополненіемъ. Помѣщенныя при этомъ донесеніи подстрочныя примѣчанія принадлежатъ къ составу подлинной бумаги.

39. Донесеніе П. С. Потемкина Императрицѣ отъ 15 сентября.

Всепресвѣтлѣйшая державнѣйшая Великая Государыня Императрица Екатерина Алексѣевна Самодржица Всероссійская,
Государыня Всемилостивѣйшая!

При отправленіи меня къ секретной комисіи, въ данной мнѣ инструкціи Ваше Императорское Величество повелѣть соизволили изслѣдовать начальныя причины родившагося возмущенія въ Яицкихъ козакахъ, яко виновниковъ толь великаго зла. Но понеже по перемѣнившимся обстоятельствамъ Вашему Императорскому Величеству извѣстно, что я изъ Казани отлучиться

не могъ, то для изслѣдованія вредныхъ источниковъ мятежа Яицкихъ казаковъ посланъ былъ отъ меня съ надлежащимъ наставленіемъ гвардіи Вашего Императорскаго Величества капитанъ порутчикъ Мавринъ. Сей достойный и ревностный къ службѣ Вашего Величества офицеръ, сбирая всѣ обстоятельства, по-елику могъ за разграбленіемъ всѣхъ дѣлъ и по причинѣ, что главнѣйшіе сообщники злодѣйскаго умысла погибли, изслѣдовалъ оное, которое слѣдствіе въ оригиналѣ Вашему Императорскому Величеству на Высочайшее разсмотрѣніе подношу, дерзая при оном, яко вѣрный подданный Вашего Величества, пріобщить къ докладу слѣдующее:

Сколь ни злодѣйственны замыслы были Яицкихъ казаковъ, о чемъ Ваше Императорское Величество изъ допросовъ Чики и Ульянова усмотрѣть изволите, сколь ни пагубны дѣянія ихъ, но какъ каждое дѣйствіе имѣетъ въ приключеніяхъ причины, то и въ оном богопротивномъ злѣ усмотрите пріуготовленные къ оному злѣйшему произведенію зла издавна, пути и способы.

Ваше Императорское Величество изволите вѣдать, что начало и происхожденіе Яицкихъ казаковъ было, такъ сказать, гнѣздо разбойниковъ, причиняющихъ многимъ грабежи и погибель. Яицкіе казаки изъ давныхъ лѣтъ поселеніе имѣли въ Яицкомъ городкѣ, и владѣютъ правымъ берегомъ рѣки Илека до самаго Каспійскаго моря, со впадающими въ оную рѣками и протоками. А какъ грамоты на всѣ ихъ выгоды съ давнихъ лѣтъ утрачены; то и невозможно знать, какія точно съ начала самаго имѣли они привилегіи. Они объявляютъ, что отъ самыхъ древнихъ временъ, по образу ихъ нарѣчія, имъ Яицкимъ казакамъ крестомъ и бородою невозбранно пользоваться пожаловано отъ царей, но бывало ли когда о крестѣ и бородѣ въ грамотахъ упоминаемо, неизвѣстно. Ибо они грамотъ не имѣютъ, а утверждаютъ сіе яко раскольники и въ невѣжествѣ самымъ грубымъ образомъ погруженные люди. Обряды Яицкихъ казаковъ суть людей праздныхъ, буяновъ, къ пьянству и грабежамъ склонныхъ; поелику природа ихъ отъ того пропстекаетъ, и смежность съ Кир-

гизцами ко взаимному грабительству пріучаетъ. Хлѣбопашества вовсе они не имѣютъ, да и совершенно исправлять оное не могутъ, привыкнувъ къ праздности и пріобрѣтая деньги гораздо легчайшими способами, пользуясь рыбною ловлею, приносящею имъ величайшій прибытокъ. Служба ихъ состоитъ охранять простирающуюся по Яицкой линіи, начиная отъ Иртецкаго форпоста*) до самаго Каспійскаго моря; въ сихъ форпостахъ содержали они безсмѣнно 1000, да въ Гурьевѣ городкѣ 100 человѣкъ, изъ коихъ послѣдніе получаютъ по сенатскому указу по 20 рублей на человѣка въ годъ. Сверхъ онаго въ 769 году отправлено изъ нихъ въ Кизляръ 500 казаковъ**), которые и понынѣ тамъ находятся, но и остальные должны были всегда выходить на службу, когда будетъ указано. Но сіе, какъ видно, неохотно они исполнять желали. Жалованье имъ присылалось на все войско ежегодно, по переписи, учиненной полковникомъ Захаровымъ въ 723 году, полагая на состоящихъ въ то время на 3189 человѣкъ 1500 рублей, а хотя по послѣднимъ переписямъ людей являлось и болѣе, но жалованья производимо было то же число. Оную жалованную сумму принимая яко милость Монаршую со всѣмъ должнымъ благоговѣніемъ, раскладывали они поровну на всѣхъ; да за хлѣбъ на толикое же число людей опредѣлялось на каждаго человѣка, не исключая и старшинъ, по осминѣ. За сіе выдаваемо было имъ деньгами, по справочной цѣнѣ съ продажи хлѣба въ Самарѣ, а потому и получали Яицкіе казаки за хлѣбъ деньгами неровное число, но и слагая съ жалованьемъ сію дачу, то никогда выше рубля каждому приходить не могло.

Будучи вѣрны Россійской коронѣ, нерѣдко, какъ сказывали они, искали подтвержденія себѣ грамотъ на всѣ ихъ привилегіи.

---

*) У сего форпоста оканчивалось расположеніе драгунскихъ полковъ, стрегущихъ такожде линію отъ самой Звенигородской и до Разсыпной крѣпости.

**) Сія пятисотенная команда отправлена, когда уже зло готовилось воспламениться, но дышало подъ спудомъ.

Управлялись они войсковымъ атаманомъ и старшинами, коихъ они сами въ общемъ кругу всего народа общимъ приговоромъ избирали, что̀ хотя отъ нѣкоторыхъ временъ и начали у нихъ изъ употребленія выводить, но до желаннаго предмета весьма не доведено, ибо какъ на многія ихъ просьбы бывали снисхожденія, то всѣ новыя учрежденія не только не остались безъ дѣйствія, но и безпокойныя головы самымъ тѣмъ воспользоваться умѣли: раздражая народъ, старались внушать онымъ неудовольствія. Всякое повелѣніе не исполнивъ, посылали они просителей въ Петербургъ, а тѣмъ своевольство и непослушаніе вящше и вящше вкоренилось въ сердца буяновъ, имѣющихъ правила, основанныя на сущемъ расколѣ, который въ Яицкомъ народѣ находится въ высшемъ градусѣ и требуетъ особливаго вниманія яко корень всего зла и невѣжества. Главные начальники, какъ то: войсковой атаманъ и всѣ старшины, суть равные невѣжды и суевѣры. А понеже всѣ важныя дѣла и самые старшины (какъ выше показано) рѣшились и выбирались по общимъ въ кругу голосамъ, то и стоило дерзостному буяну, прибавя къ себѣ нѣсколько подобныхъ буяновъ и крича во все горло, воспротивиться благонамѣренному учрежденію и одержать сторону сумасброднаго мнѣнія. А симъ образомъ правленія были они къ должному повиновенію высшей власти неспособными, потому что всякое отъ высшаго начальства полученное повелѣніе должно было объявить собранному войсковому кругу, который выслушавъ рѣшилъ общимъ голосомъ *любо нам*, или *нелюбо*, и естьли скажутъ *не любо*, то уже оставалось безъ исполненія, правительству же приносили отговорки, вымышляя на то разныя невозможности. Симъ-то пользуясь, взбродныя головы ради разныхъ видовъ умѣли въ народѣ заводить вражды и несогласія: ихъ старшины и начальники корыстолюбіемъ причину подали къ пущему несогласію, а судіи, не возгнушаясь, какъ видно, такожъ де корыстію, допустили распространяться злу и довершить оное.

Я уже имѣлъ честь Вашему Императорскому Величеству выше сего упомянуть, что войско Яицкое получило изъ [illegible]

жалованье и принимало оное со всякимъ должнымъ благоговѣніемъ, доколѣ раздѣлялось оное жалованье по рукамъ; но какъ при атаманѣ Бородинѣ ввелось отъ злоупотребленія, что деньги получаемыя на жалованье зачитали въ уплату взятаго войскомъ на откупъ Гурьевскаго учуга и прочихъ войсковыхъ расходовъ, то и потеряли почтеніе, которое до того сохраняли свято яко къ Монаршей милости.

Расходы войсковые суть разны, а именно: подмога посылаемымъ съ Яика станицами въ столицу въ награжденіе повѣреннымъ, плата остающимся, во время рыбной ловли, для карауловъ и охраненія городка казакамъ и проч. Сіе установленіе по общему приговору въ войсковомъ кругу послѣдовало, и платили въ войсковую казну съ привозимой рыбы, какъ въ изслѣдованіи Ваше Величество усмотрѣть соизволите, а за тѣмъ сборы: 1-й за соляной откупъ десятая рыба; 2-й съ продажи вина, а 3-й съ вѣсовъ, на которыхъ пріѣзжающіе съ хлѣбомъ мужики муку и прочее вѣсятъ. Всѣ вышеписанные сборы долженствовали, по установленію, вступать въ войсковую сумму, изъ коей всѣ такожде и расходы употреблялись. Но сколь велико число вступало въ приходъ денегъ, того по дѣламъ бывшей войсковой канцеляріи отыскать не могли; не меньше извѣстно, что расходъ былъ употребляемъ безпорядочно, ибо атаманъ съ старшинами сбираемыми деньгами пользовались по прихотямъ своимъ, такъ что иногда и на самые нужные для войска расходы денегъ недоставало. Наконецъ дошло уже, что съ прошлаго 766 года не стали производить казакамъ жалованье по 770 годъ, отговариваясь всегда, что за чрезвычайными войсковыхъ нуждъ расходами войсковая канцелярія онаго выдавать не могла; войско потребовало отъ старшинъ во всѣхъ сборахъ отчету, но не получило онаго: сіе было первымъ основаніемъ неудовольствія между войскомъ и старшинами. А между тѣмъ атаманъ и старшины чрезъ происки стали выводить въ чиновные сродственниковъ своихъ и согласныхъ себѣ, прибирая и умножая для корыстей партіи, а примѣтя и почувствуя притѣсненія старшинъ, войско-

вая сторона начала оказывать негодованіе. Непріятели атаманскіе, усматривая способные случаи, внушали простакамъ, что старшинская сторона ихъ обидитъ; раздражали сердца, неудовольствіемъ тронутыя, судили дѣла и поступки старшинъ, увеличивали разсказами доходы; исчисляли незаконныя издержки, и противили умы къ безпокойству и злобѣ. Такимъ образомъ произрастала между начальниковъ и войсковой стороны ненависть, и какъ отъ сей, такъ и атамана Бородина (который умре), завелись ябедники и непослушаніе корень свой положило. Сказанные ябедники начали ѣздить въ столицу, собирая съ войска на расходы деньги. Атаманъ съ старшинами, для защищенія своего сбирая также деньги, приносили жалобу на ослушниковъ, обѣ стороны питали мздоимцовъ; настоящаго изслѣдованія не исполнено, виновные прямо не были наказаны, а злость цѣль свою возымѣла далѣе.

Между раздорами, бывшій старшина Иванъ Логиновъ (сосланъ въ ссылку) *), пославъ на лѣтнюю ловлю рыбы, именуемую по обычаю Яицкаго войска *плавнею*, своихъ сообщниковъ, велѣлъ казакамъ внушать и уговаривать, чтобъ возвратясь къ городу съ рыбою, положеннаго по войсковымъ голосамъ денежнаго сбора въ казну не платили **); а дабы основательнѣе къ сему непослушанію найтить предлогъ, то растверднть онъ умѣлъ народу, что атаманъ на платежъ обыкновенныхъ войсковыхъ расходовъ и безъ того денегъ имѣетъ довольно и что онъ, атаманъ, и въ тѣхъ еще деньгахъ отчету, по требованію войска, не далъ ***).

*) О семъ значится въ допросѣ Кандашцева подъ № 3.

**) Сей сборъ чинимъ былъ, когда войско возвращалось съ рыбою въ городокъ.

***) Ясно видно, что сей Логиновъ дѣлалъ таковое возмущеніе, желая мстить атаману, но сколь ни дурно дѣлалъ Логиновъ, не меньше дурной примѣръ оказалъ атаманъ, не принявъ указа военной коллегіи о пожалованіи сего Логинова въ старшины. Въ самомъ дѣлѣ, чудно, что военная коллегія могла пожаловать въ старшины такого человѣка, который не только съ одобреніемъ голосовъ пріѣхалъ (какъ то всегда у нихъ бывало), но и безъ всякаго отъ начальства вида; но какъ бы то ни было войско озорничало противу старшинъ, а атаманъ не повиновался указу военной коллегіи.

Сіе намѣреніе перваго начальника (Логинова) раздоровъ совершенный успѣхъ возымѣло, да и могла ль корысть не возбудить сердца простыхъ людей, когда оная лучше, нежели казаковъ, ослѣпляетъ? Какъ только войско, ѣдущее съ рыбной ловли, начало показываться близко къ городку, то сей коварный возмутитель *Логиновъ* выѣхалъ встрѣчу къ войску и кричалъ, чтобъ войско сбору обыкновеннаго съ возовъ не платило, что онъ, будучи самъ старшиною, точно вѣдаетъ о числѣ денегъ, находящихся въ сборѣ и безъ того со избыткомъ, и утверждалъ, что новый сборъ атаманъ Бородинъ дѣлаетъ только къ разоренію ихъ, не давъ и въ прежнихъ расходахъ войску отчета. Слова сего плута приняты были гласомъ ангельскимъ, и войско, будучи, какъ видно, заранѣе пріуготовлено, а притомъ видя случай отбыть отъ платежа, согласилось на оныя и денегъ платить отреклось. Атаманъ *Бородинъ*, узнавъ о упорствѣ войска, со всѣми старшинами выѣхалъ, но не только не поступилъ съ приличною важностію начальника, дабы, не дѣлая непристойнаго шума, объявить войску, что непослушаніе ихъ произведетъ непріятныя слѣдствія, растолковать бы имъ, сколь важное есть преступленіе не повинующихся начальству, обѣщая имъ дать чистой отчетъ, чего всякой человѣкъ честный и требовать долженъ, чтобъ тѣмъ лучше отъ подозрѣнія быть избавлену; но онъ, Бородинъ, по видимому не о совѣсти, но о деньгахъ помышлялъ, и встрѣтясь съ войскомъ, началъ браниться съ старшиною Логиновымъ, и мысля подкрѣпить всякой изъ нихъ свое право непристойной бранью, безъ всякаго должнаго разрѣшенія онаго разъѣхались. А войско, не заплатя сбору, въѣхало въ городокъ, будучи исполнено признаніемъ къ Логинову и почитая его своимъ защитникомъ.

Тогда по вящшимъ причинамъ атаманъ *Бородинъ* началъ набирать къ себѣ единомышленниковъ, дабы по его мнѣнію изобличить ослушниковъ, по самому существу дѣла, такъ сказать, перекричать войсковую сторону. А напротивъ того Логиновъ, будучи пронырливъ, внушилъ правость требованія войсковой

ливости заслуживаютъ по мѣрѣ службы своей милостиваго вашего сіятельства покровительства, коихъ въ благоволеніе чрезъ сіе съ покорностію и представляю. Изверга жъ Пугачева шайка, составляющая число изъ однихъ здѣшнихъ казаковъ 114 человѣкъ, потому жъ командою реченнаго сотника Харчева въ сей день сюда доставлена и въ ретрашаментѣ подъ карауломъ содержится.

Что жъ касается до Киргизцовъ, то ихъ воровскія покушенія не умолкаютъ: какъ то подъ случай сей прибывшій сюда изъ Оренбурга съ почтою здѣшній казакъ Мостовщиковъ сказкою объявилъ: со оной у сего копію представляю.

А какъ по начавшемуся теперь здѣсь спокойствію и въ разсужденіи по городу великаго недостатка въ хлѣбѣ, которой принуждено награждать изъ казеннаго и роздано уже близь тысячи четвертей: не соизволите ль ваше сіятельство повелѣть въ окрестныя присутственныя мѣста, дабы охочіе люди на продажу сюда хлѣбъ везли.

Полковникъ Иванъ Симановъ.

Сентября 15 дня 1774 года.

Изъ Яицкаго ретрашамента.

36. Рапортъ Симонова Суворову отъ 16 сентября.

Вверху надпись: «Полученъ 16 сентября 1774 г.»

Вашего высокопревосходительства ордеръ, пущенной отъ 15 сего, съ достодолжнымъ почтеніемъ получилъ 16 числа, по коему во исполненіе нижайше доношу, что государственной воръ и злодѣй Пугачевъ теперь содержится у меня въ ретраншаментѣ подъ крѣпкимъ карауломъ въ оковахъ, которой на 15 число въ самую полночь сюда чрезъ сотника Харчева доставленъ, а какимъ образомъ онъ получилъ сего изверга, съ рапорта у сего копію представляю*); впрочемъ по городу тишина и вчерашній же день

*) См. № 31.

злодѣя Пугачева шайки 114 человѣкъ здѣшнихъ казаковъ того жъ сотника командою сюда доставлены, кои всѣ содержатся подъ карауломъ; а засимъ благополучнаго прибытія вашего превосходительства имѣю съ вожделѣннымъ усердіемъ ожидать.

Полковникъ Иванъ Симановъ.

Сентября 16-го дня 1774 году.

Изъ Яицкаго ретрашамента.

37. Рапортъ Суворова графу Панину отъ 16 сентября.

Подлинныя, полученныя мною при моемъ приближеніи сюда, вашему высокографскому сіятельству прилагаю. Не уповаю, чтобъ вашему высокографскому сіятельству противно быть могло, когда я выпроваженіемъ отсюда разбойника Пугачева поспѣшу. Л. гвардіи капитанъ-порутчикъ Мавринъ увѣрилъ меня, что послѣзавтра до него дѣла не будетъ. Между тѣмъ патянетъ сюда оставшая назади меня большая часть отъ деташемента г. Меллина, коему я, какъ и г. Михельсону, о поспѣшности предписалъ. Сему послѣднему (не имѣю отъ него извѣстія, кромѣ что изъ близости еще Царицына) здѣсь оставлю я ордеръ, чтобъ онъ уже времянно, впредь до повелѣнія, съ его деташементомъ здѣсь и околичностяхъ оставался, приводя край сей въ послѣднее успокоеніе. А самъ я съ деташементомъ г. Меллина, Яицкимъ старшиною маіоромъ Бородинымъ и Донскимъ полковникомъ Иловайскимъ, намѣренъ взять поспѣшную дорогу на Сызранъ степью во ожиданіи дальнѣйшаго повелѣнія вашего высокографскаго сіятельства, уповая вашей особѣ обрѣтаться тамо не въ отдаленности. Въ предосторожность предписалъ я г. генералъ-маіору Мансурову приказать занять Сызранъ достаточною командою, ежели иныхъ войскъ тамо нѣтъ, и учинить тамо чрезъ Волгу перевозъ множественнымъ числомъ судовъ исправныхъ. Отъ здѣшняго коменданта г. полковника Симанова мнѣ объявлено, что и г. генералъ-маіоръ князь Голицынъ сюда же

слѣдуетъ. Разбойникъ Емелька Пугачевъ всѣмъ здѣсь явно и добровольно признался.

Генералъ порутчикъ Александръ Суворовъ.

Ч. 16 сентября 1774 году.
Яицкой городокъ.

38. Рапортъ князя П. Голицына графу Панину отъ 17 сентября.

Сіятельнѣйшій графъ,

Милостивый государь!

Изъ послѣдняго моего репорта отъ 15 сего сентября, препровожденнаго съ маіоромъ Пушкинымъ, ваше сіятельство изволили извѣститься о поимкѣ злодѣя Пугачева. А послѣ сего отправленія каковы получилъ я репорты отъ Яицкаго коменданта полковника Симонова и лейбъ-гвардіи отъ капитана порутчика Маврина, опыя при семъ въ оригиналѣ имѣю честь представить, изъ которыхъ ваше сіятельство изволите усмотрѣть, что оный извергъ привезенъ уже въ сей городокъ.

И такъ я для должныхъ потому учрежденій поспѣшилъ сюда прибыть въ минувшую ночь. Но послику его превосходительство Александръ Васильевичъ Суворовъ находится уже здѣсь, и къ надлежащимъ распоряженіямъ приступилъ, то въ разсужденіи окончившихся теперь уловленіемъ помянутаго варвара всѣхъ несчастій и бѣдствій, пользуясь я симъ благополучіемъ, отправляюся въ Симбирскъ, и тѣмъ самымъ исполню повелѣніе вашего сіятельства, во многихъ ордерахъ мнѣ предписанное, чтобъ прибыть въ генеральную вашу квартиру.

Впрочемъ имѣю честь чрезъ сіе повторить покорнѣйшее мое вашему сіятельству поздравленіе съ настоящимъ благоуспѣшнымъ происшествіемъ, въ самомъ существѣ прекращающимъ

всѣ бывшія внутреннія неустройства и злоключеніи, и пребуду съ совершеннымъ высокопочитаніемъ

Вашего сіятельства
Милостиваго государя
всепокорнѣйшій и вѣрный слуга
Голицынъ.

17 сентября 1774 г.
Яицкой городокъ.

Слѣдующая за симъ бумага составляетъ одинъ изъ самыхъ важныхъ документовъ, которые должны быть въ виду историка при обсужденіи безпорядковъ, происходившихъ между Яицкими казаками передъ Пугачевскимъ бунтомъ. Произведенное Мавринымъ слѣдствіе было тогда же изложено имъ въ подробномъ отчетѣ, представленномъ Потемкинымъ въ подлинникѣ при настоящемъ донесеніи. Этотъ отчетъ уже напечатанъ во II томѣ *Памятниковъ новой русской исторіи* (стр. 251 — 285). Донесеніе П. Потемкина служитъ существеннымъ къ нему дополненіемъ. Помѣщенныя при этомъ донесеніи подстрочныя примѣчанія принадлежатъ къ составу подлинной бумаги.

39. Донесеніе П. С. Потемкина Императрицѣ отъ 15 сентября.

Всепресвѣтлѣйшая державнѣйшая Великая Государыня Императрица Екатерина Алексѣевна Самодржица Всероссійская,

Государыня Всемилостивѣйшая!

При отправленіи меня къ секретной комисіи, въ данной мнѣ инструкціи Ваше Императорское Величество повелѣть соизволили изслѣдовать начальныя причины родившагося возмущенія въ Яицкихъ козакахъ, яко виновниковъ толь великаго зла. Но понеже по перемѣнившимся обстоятельствамъ Вашему Императорскому Величеству извѣстно, что я изъ Казани отлучиться

не могъ, то для изслѣдованія вредныхъ источниковъ мятежа Яицкихъ казаковъ посланъ былъ отъ меня съ надлежащимъ наставленіемъ гвардіи Вашего Императорскаго Величества капитанъ порутчикъ Мавринъ. Сей достойный и ревностный къ службѣ Вашего Величества офицеръ, сбирая всѣ обстоятельства, по-елику могъ за разграбленіемъ всѣхъ дѣлъ и по причинѣ, что главнѣйшіе сообщники злодѣйскаго умысла погибли, изслѣдовалъ оное, которое слѣдствіе въ оригиналѣ Вашему Императорскому Величеству на Высочайшее разсмотрѣніе подношу, дерзая при ономъ, яко вѣрный подданный Вашего Величества, пріобщить къ докладу слѣдующее:

Сколь ни злодѣйственны замыслы были Яицкихъ казаковъ, о чемъ Ваше Императорское Величество изъ допросовъ Чики и Ульянова усмотрѣть изволите, сколь ни пагубны дѣянія ихъ, но какъ каждое дѣйствіе имѣетъ въ приключеніяхъ причины, то и въ ономъ богопротивномъ злѣ усмотрите пріуготовленные къ оному злѣйшему произведенію зла издавна, пути и способы.

Ваше Императорское Величество изволите вѣдать, что начало и происхожденіе Яицкихъ казаковъ было, такъ сказать, гнѣздо разбойниковъ, причиняющихъ многимъ грабежи и погибель. Яицкіе казаки изъ давныхъ лѣтъ поселеніе имѣли въ Яицкомъ городкѣ, и владѣютъ правымъ берегомъ рѣки Илека до самаго Каспійскаго моря, со впадающими въ оную рѣками и протоками. А какъ грамоты на всѣ ихъ выгоды съ давнихъ лѣтъ утрачены; то и невозможно знать, какія точно съ начала самаго имѣли они привилегіи. Они объявляютъ, что отъ самыхъ древнихъ временъ, по образу ихъ нарѣчія, имъ Яицкимъ казакамъ крестомъ и бородою невозбранно пользоваться пожаловано отъ царей, но бывало ли когда о крестѣ и бородѣ въ грамотахъ упоминаемо, неизвѣстно. Ибо они грамотъ не имѣютъ, а утверждаютъ сіе яко раскольники и въ невѣжествѣ самымъ грубымъ образомъ погруженные люди. Обряды Яицкихъ казаковъ суть людей праздныхъ, буяновъ, къ пьянству и грабежамъ склонныхъ; поелику природа ихъ отъ того пропстекаетъ, и смежность съ Кир-

гизцами ко взаимному грабительству пріучаетъ. Хлѣбопашества вовсе они не имѣютъ, да и совершенно исправлять оное не могутъ, привыкнувъ къ праздности и пріобрѣтая деньги гораздо легчайшими способами, пользуясь рыбною ловлею, приносящею имъ величайшій прибытокъ. Служба ихъ состоитъ охранять простирающуюся по Яицкой линіи, начиная отъ Иртецкаго форпоста*) до самаго Каспійскаго моря; въ сихъ форпостахъ содержали они безсмѣнно 1000, да въ Гурьевѣ городкѣ 100 человѣкъ, изъ коихъ послѣдніе получаютъ по сенатскому указу по 20 рублей на человѣка въ годъ. Сверхъ онаго въ 769 году отправлено изъ нихъ въ Кизляръ 500 казаковъ**), которые и понынѣ тамъ находятся, но и остальные должны были всегда выходить на службу, когда будетъ указано. Но сіе, какъ видно, неохотно они исполнять желали. Жалованье имъ присылалось на все войско ежегодно, по переписи, учиненной полковникомъ Захаровымъ въ 723 году, полагая на состоящихъ въ то время на 3189 человѣкъ 1500 рублей, а хотя по послѣднимъ переписямъ людей являлось и болѣе, но жалованья производимо было то же число. Оную жалованную сумму принимая яко милость Монаршую со всѣмъ должнымъ благоговѣніемъ, раскладывали они поровну на всѣхъ; да за хлѣбъ на толикое же число людей опредѣлялось на каждаго человѣка, не исключая и старшинъ, по осминѣ. За сіе выдаваемо было имъ деньгами, по справочной цѣнѣ съ продажи хлѣба въ Самарѣ, а потому и получали Яицкіе казаки за хлѣбъ деньгами неровное число, но и слагая съ жалованьемъ сію дачу, то никогда выше рубля каждому приходить не могло.

Будучи вѣрны Россійской коронѣ, нерѣдко, какъ сказывали они, искали подтвержденія себѣ грамотъ на всѣ ихъ привилегіи.

---

*) У сего форпоста оканчивалось расположеніе драгунскихъ полковъ, стрегущихъ такожде линію отъ самой Звенигородской и до Разсыпной крѣпости.

**) Сія пятисотенная команда отправлена, когда уже зло готовилось воспламениться, но дышало подъ спудомъ.

Управлялись они войсковымъ атаманомъ и старшинами, коихъ они сами въ общемъ кругу всего народа общимъ приговоромъ избирали, что̀ хотя отъ нѣкоторыхъ временъ и начали у нихъ изъ употребленія выводить, но до желаннаго предмета весьма не доведено, ибо какъ на многія ихъ просьбы бывали снисхожденія, то всѣ новыя учрежденія не только не остались безъ дѣйствія, но и безпокойныя головы самымъ тѣмъ воспользоваться умѣли: раздражая народъ, старались внушать онымъ неудовольствія. Всякое повелѣніе не исполнивъ, посылали они просителей въ Петербургъ, а тѣмъ своевольство и непослушаніе вящше и вящше вкоренилось въ сердца буяновъ, имѣющихъ правила, основанныя на сущемъ расколѣ, который въ Яицкомъ народѣ находится въ высшемъ градусѣ и требуетъ особливаго вниманія яко корень всего зла и невѣжества. Главные начальники, какъ то: войсковой атаманъ и всѣ старшины, суть равные невѣжды и суевѣры. А понеже всѣ важныя дѣла и самые старшины (какъ выше показано) рѣшились и выбирались по общимъ въ кругу голосамъ, то и стоило дерзостному буяну, прибавя къ себѣ нѣсколько подобныхъ буяновъ и крича во все горло, воспротивиться благонамѣренному учрежденію и одержать сторону сумасброднаго мнѣнія. А симъ образомъ правленія были они къ должному повиновенію высшей власти неспособными, потому что всякое отъ высшаго начальства полученное повелѣніе должно было объявить собранному войсковому кругу, который выслушавъ рѣшилъ общимъ голосомъ *любо намъ*, или *нелюбо*, и естьли скажутъ *не любо*, то уже оставалось безъ исполненія, правительству же приносили отговорки, вымышляя на то разныя невозможности: Симъ-то пользуясь, взбродныя головы ради разныхъ видовъ умѣли въ народѣ заводить вражды и несогласія; ихъ старшины и начальники корыстолюбіемъ причину подали къ нынѣшему несогласію, а судіи, не возгнушаясь, какъ видно, такожъ де корыстію, допустили распространяться злу и довершить оное.

Я уже имѣлъ честь Вашему Императорскому Величеству выше сего упомянуть, что войско Яицкое получало изъ казны

жалованье и принимало оное со всякимъ должнымъ благоговѣніемъ, доколѣ раздѣлялось оное жалованье по рукамъ; но какъ при атаманѣ Бородинѣ ввелось отъ злоупотребленія, что деньги получаемыя на жалованье зачитали въ уплату взятаго войскомъ на откупъ Гурьевскаго учуга и прочихъ войсковыхъ расходовъ, то и потеряли почтеніе, которое до того сохраняли свято яко къ Монаршей милости.

Расходы войсковые суть разны, а именно: подмога посылаемымъ съ Яика станицами въ столицу въ награжденіе повѣреннымъ, плата остающимся, во время рыбной ловли, для карауловъ и охраненія городка казакамъ и проч. Сіе установленіе по общему приговору въ войсковомъ кругу послѣдовало, и платили въ войсковую казну съ привозимой рыбы, какъ въ изслѣдованіи Ваше Величество усмотрѣть соизволите, а за тѣмъ сборы: 1-й за соляной откупъ десятая рыба; 2-й съ продажи вина, а 3-й съ вѣсовъ, на которыхъ пріѣзжающіе съ хлѣбомъ мужики муку и прочее вѣсятъ. Всѣ вышеписанные сборы долженствовали, по установленію, вступать въ войсковую сумму, изъ коей всѣ такожде и расходы употреблялись. Но сколь велико число вступало въ приходъ денегъ, того по дѣламъ бывшей войсковой канцеляріи отыскать не могли; не меньше извѣстно, что расходъ былъ употребляемъ безпорядочно, ибо атаманъ съ старшинами сбираемыми деньгами пользовались по прихотямъ своимъ, такъ что иногда и на самые нужные для войска расходы денегъ недоставало. Наконецъ дошло уже, что съ прошлаго 766 года не стали производить казакамъ жалованье по 770 годъ, отговариваясь всегда, что за чрезвычайными войсковыхъ нуждъ расходами войсковая канцелярія онаго выдавать не могла; войско потребовало отъ старшинъ во всѣхъ сборахъ отчету, но не получило онаго: сіе было первымъ основаніемъ неудовольствія между войскомъ и старшинами. А между тѣмъ атаманъ и старшины чрезъ происки стали выводить въ чиновные сродственниковъ своихъ и согласныхъ себѣ, прибирая и умножая для корыстей партіи, а примѣтя и почувствуя притѣсненія старшинъ, войско-

вая сторона начала оказывать негодованіе. Непріятели атаманскіе, усматривая способные случаи, внушали простакамъ, что старшинская сторона ихъ обидитъ; раздражали сердца, неудовольствіемъ тронутыя, судили дѣла и поступки старшинъ, увеличивали разсказами доходы; исчисляли незаконныя издержки, и противили умы къ безпокойству и злобѣ. Такимъ образомъ произрастала между начальниковъ и войсковой стороны ненависть, и какъ отъ сей, такъ и атамана Бородина (который умре), завелись ябедники и непослушаніе корень свой положило. Сказанные ябедники начали ѣздить въ столицу, собирая съ войска на расходы деньги. Атаманъ съ старшинами, для защищенія своего сбирая также деньги, приносили жалобу на ослушниковъ, обѣ стороны питали мздоимцовъ; настоящаго изслѣдованія не исполнено, виновные прямо не были наказаны, а злость цѣль свою возымѣла далѣе.

Между раздорами, бывшій старшина Иванъ Логиновъ (сосланъ въ ссылку) *), пославъ на лѣтнюю ловлю рыбы, именуемую по обычаю Яицкаго войска *плавнею*, своихъ сообщниковъ, велѣлъ казакамъ внушать и уговаривать, чтобъ возвратясь къ городу съ рыбою, положеннаго по войсковымъ голосамъ денежнаго сбора въ казну не платили **); а дабы основательнѣе къ сему непослушанію найтить предлогъ, то растверднть онъ умѣлъ народу, что атаманъ на платежъ обыкновенныхъ войсковыхъ расходовъ и безъ того денегъ имѣетъ довольно и что онъ, атаманъ, и въ тѣхъ еще деньгахъ отчету, по требованію войска, не далъ***).

*) О семъ значится въ допросѣ Кандашцева подъ № 3.

**) Сей сборъ чинимъ былъ, когда войско возвращалось съ рыбою въ городокъ.

***) Ясно видно, что сей Логиновъ дѣлалъ таковое возмущеніе, желая мстить атаману, но сколь ни дурно дѣлалъ Логиновъ, не меньше дурной примѣръ оказалъ атаманъ, не принявъ указа военной коллегіи о пожалованіи сего Логинова въ старшины. Въ самомъ дѣлѣ, чудно, что военная коллегія могла пожаловать въ старшины такого человѣка, который не только съ одобреніемъ голосовъ пріѣхалъ (какъ то всегда у нихъ бывало), но и безъ всякаго отъ начальства вида; но какъ бы то ни было войско озорничало противу старшинъ, а атаманъ не повиновался указу военной коллегіи.

Сіе намѣреніе перваго начальника (Логинова) раздоровъ совершенный успѣхъ возымѣло, да и могла ль корысть не возбудить сердца простыхъ людей, когда оная лучше, нежели казаковъ, ослѣпляетъ? Какъ только войско, ѣдущее съ рыбной ловли, начало показываться близко къ городку, то сей коварный возмутитель *Логиновъ* выѣхалъ встрѣчу къ войску и кричалъ, чтобъ войско сбору обыкновеннаго съ возовъ не платило, что онъ, будучи самъ старшиною, точно вѣдаетъ о числѣ денегъ, находящихся въ сборѣ и безъ того со избыткомъ, и утверждалъ, что новый сборъ атаманъ Бородинъ дѣлаетъ только къ разоренію ихъ, не давъ и въ прежнихъ расходахъ войску отчета. Слова сего плута приняты были гласомъ ангельскимъ, и войско, будучи, какъ видно, заранѣе пріуготовлено, а притомъ видя случай отбыть отъ платежа, согласилось на оныя и денегъ платить отреклось. Атаманъ *Бородинъ*, узнавъ о упорствѣ войска, со всѣми старшинами выѣхалъ, но не только не поступилъ съ приличною важностію начальника, дабы, не дѣлая непристойнаго шума, объявить войску, что непослушаніе ихъ произведетъ непріятныя слѣдствія, растолковать бы имъ, сколь важное есть преступленіе не повинующихся начальству, обѣщая имъ дать чистой отчетъ, чего всякой человѣкъ честный и требовать долженъ, чтобъ тѣмъ лучше отъ подозрѣнія быть избавлену; но онъ, Бородинъ, по видимому не о совѣсти, но о деньгахъ помышлялъ, и встрѣтясь съ войскомъ, началъ браниться съ старшиною Логиновымъ, и мысля подкрѣпить всякой изъ нихъ свое право непристойной бранью, безъ всякаго должнаго разрѣшенія онаго разъѣхались. А войско, не заплатя сбору, въѣхало въ городокъ, будучи исполнено признаніемъ къ Логинову и почитая его своимъ защитникомъ.

Тогда по вящшимъ причинамъ атаманъ *Бородинъ* началъ набирать къ себѣ единомысленниковъ, дабы по его мнѣнію изобличить ослушниковъ, по самому существу дѣла, такъ сказать, перекричать войсковую сторону. А напротивъ того Логиновъ, будучи пронырливъ, внушилъ правость требованія войсковой

стороны и умножилъ еще сообщниковъ. Такимъ образомъ каждый отъ себя послали въ военную коллегію протесты, а чтобъ большее найтить преимущество, то каждая сторона старалась послать большее число денегъ. Позвольте, Всемилостивѣйшая Государыня, остановиться мнѣ на семъ словѣ. Получая оныя свѣдѣнія, вострепетала во мнѣ душа, что въ премудрое правленіе Вашего Императорскаго Величества, дерзнули дать прискамъ убѣжище, ибо по просьбѣ обоихъ сторонъ выходило такъ, что не истину мыслили защитить и наказать преступленіе, но держали равновѣсіе между обоихъ причинъ, а тѣмъ-то и поострили каждую сторону къ грубой враждѣ.

Первый для разбирательства ихъ тяжбы посланъ былъ 762 генералъ-маіоръ *Брахвильтъ* и полковникъ *Ушаковъ:* оные разбиратели не учинили никакого рѣшенія; чрезъ то войсковая сторона возмнила, что они похлебствовали старшинамъ. Брахвильтъ и Ушаковъ невѣдомо по какой причинѣ были отосланы, а на ихъ мѣсто присланъ былъ въ 763 году генералъ-маіоръ Потаповъ; сей сдѣлалъ войску кругъ, отдѣлилъ старшинскую сторону отъ войсковой, переписалъ просителей поимянно, а симъ самымъ какъ будто сказалъ имъ, что войско должно быть раздѣлено, но естьли бы помянутый генералъ-маіоръ, не переписывая именъ, рѣшилъ дѣло, поелику самая истина путь открывала, и наказавъ виныхъ, защитилъ бы правость, то все смущеніе было бы тогда окончено. Я не смѣю подумать, чтобы было какое поползновеніе отъ человѣка, удостоеннаго такой повѣренности, но какія бы ни были причины, неосторожность оная утвердила вкорененную давно между обоихъ сторонъ ненависть, и Яицкіе казаки раздѣлились явно на двѣ партіи, которыя, дѣлая многимъ указамъ противности и ослушанія, назывались наконецъ и симъ ненавистнымъ наименованіемъ, старшинская сторона *послушною*, а войсковая *непослушною*. Но какъ возможно было помыслить, чтобы такое гнусное названіе терпимо было подъ скипетромъ Великія Екатерины?

Генералъ-маіоръ *Потаповъ*, производя слѣдствіе, въ кото-

ромъ, какъ извѣстно мнѣ отъ капитана-порутчика Маврина, точно значится, что атаманъ Бородинъ и прочіе старшины изобличены были въ употребленіи непозволеннымъ образомъ до 10.000 рублей; и по самому екстракту о винныхъ видно, что атаманъ Бородинъ, въ бытность неоднократно въ Петербургѣ, истратилъ оные якобы для исходатайствованія въ пользу войсковую поводомъ изъ Сибири тысячной команды, а 500-мъ человѣкамъ отпускъ въ домы; да на прочія казацкія выгоды 3944 рубли. Кому жъ тѣ деньги подарены, того комисія Потапова не вывела, а для чего, неизвѣстно. А какъ нынѣ того Бородина на свѣтѣ нѣтъ, то уже и свѣдѣнія сего сыскать не можно, но сверхъ того онъ же, часто поминаемой атаманъ Бородинъ, употребилъ войсковой казны, по множеству мелочныхъ расходовъ, не малую сумму, и по видимому точно въ свою пользу. По дѣламъ означается, что содержалъ онъ соляной откупъ въ своемъ вѣдомствѣ три года, не давая въ томъ никакого отчету, и хотя собираемыхъ въ оной откупъ денегъ не только на заплату учужнаго, но и солянаго откуповъ, казалося быть довольно, не смотря на то, налагали еще на народъ сборы; сіи сборы хотя народу не весьма были тягостны, но замерзѣлыя души грубостію и буйствомъ Яицкихъ казаковъ, имѣли предлогомъ себѣ называть всякое повелѣніе притѣсненіемъ и обидою, а старшины и слѣдователи не только не разрушили узы, спутующія совѣсти непослушныхъ, но болѣе и болѣе подавали на то причины.

Бывшій войсковой есаулъ, что́ нынѣ старшиною *Акутинг*, также по бытности своей въ Москвѣ истратилъ 2220 рублей 34¼ копѣйки, а куда и кому въ наполненіе кошелька, не сказано, и нынѣ на вопросъ отвѣтствовалъ, что онъ сіи деньги употребилъ въ пользу войска и удовлетворилъ жаждущія души корыстію, а кого дарилъ, за многопрошедшимъ временемъ не упомнитъ, но большою частію секретарямъ и подьячимъ. За сіи подарки выходилъ онъ на волжско-учужной откупъ, содержанной до того астраханскими купцами, тою же суммою исходатайствовалъ и соляной сборъ въ вѣчное содержаніе. На сіе смотря, и

всѣ уже старшины, кто только могъ подписывать приговоры о расходѣ денегъ, расточали войсковую сумму въ пользу прихотей своихъ: сіи траты столь презвошли мѣры, что господинъ *Потаповъ*, норовя старшинамъ (какъ то видно изъ его жъ слѣдствія), приговорилъ однакожъ атамана лишить чиновъ и атаманства на годъ. А деньги разочтя съ его части взыскать, равно всѣхъ старшинъ, похитившихъ народную казну, положилъ наказать лишеніемъ чиновъ и взысканіемъ съ нихъ расхищенныхъ денегъ. За сіе опредѣленіе войско, не смотря на прочее, полюбило *Потапова* и почитало его совершенно честнымъ человѣкомъ и благодѣтелемъ своимъ.

Напротивъ того, выбранные отъ старшины Логинова и двухъ тысячъ восьмисотъ казаковъ повѣренные, до 40 человѣкъ, для доказательства на Бородина въ беззаконныхъ расходахъ, хотя и доказали ясно справедливость иску своего и что атаманъ со старшинами корыстовался ихъ деньгами, однакожъ г. *Потаповъ*, не мысля, какъ видно, о пользѣ службы и правотѣ, подвергнулъ ихъ строгому наказанію; но не за ту наглость *Логинова* и за непослушаніе войска, за которыя наказать было должно и которыя въ самодержавномъ правленіи терпимы быть не могутъ; а прямо, какъ видно, изъ пристрастія, ибо онъ началъ свою сентенцію такъ: «что всѣ вышеписанные, то есть Бородинъ съ то«варищи, впали въ преступленія до Всемилостивѣйшаго Ея Импе«раторскаго Величества 762 сентября 22 дня указа», описывая при томъ, якобы виность атамана и прочихъ его сообщниковъ не такая была, «чтобъ они нагло или изъ корысти должность «свою презрили, а только де оказались въ опущеніи войсковой «экономіи, и нѣсколько напрасно ее тратили, да и то де большею «частію на исходатайствованіе для общества полезныхъ приви«легій». Коль поносно для человѣка такого званія сказать сіе послѣднее слово, какъ будто привилегіи не иначе, какъ деньгами, покупать должно! Симъ мнѣніемъ г. Потановъ подалъ поводъ военной коллегіи въ випахъ учинить послабленіе, какъ ниже сего Ваше Величество усмотрѣть соизволите. Но непостижимо мнѣ

то, какъ военная коллегія могла снести слово, что тратятъ казаки деньги на исходатайствованіе привилегій. Потомъ продолжаетъ г. Потаповъ, «да послѣ де Всемилостивѣйшаго указа впали «въ преступленія»: рѣчь сія заключаетъ разумъ, что сіи послѣдніе оказались виновными, то есть всѣ просителевой стороны доказатели и подлежатъ жестокому наказанію. А потомъ начинаетъ описывать преступниковъ съ казака Андрея Осипова и старшины Ивана Логинова (сего гормана, который возбудилъ развратъ въ войскѣ, но праведно однакожъ искалъ разграбленной казны), присуждаетъ его къ множеству смертей, выписка выводитъ его вину съ 752 году и для большаго уваженія его преступленій росписалъ оныя въ 95-ти пунктахъ, изъясняя послѣ, что онъ возмутилъ войско (что́ и справедливо), а что доказалъ онъ непозволенную трату атаманомъ войсковыхъ денегъ, о томъ не упомянулъ ни слова, чего ради и приговоренъ сей *Логиновъ* къ кнуту, и вырѣзавъ ноздри, отосланъ на каторгу. Старшину Алексѣя *Митрясова* (оной Митрясовъ умре), якобы помощника Логинова, написать въ казаки; сего вины ни мало не значится, ибо онъ въ противности и въ ослушаніи не оказался, а только доносилъ въ тратѣ денегъ, въ чемъ и самъ Бородинъ признался. Сверхъ того положено взысканіе съ Митрясова денегъ, хотя совсѣмъ не въ той матеріи, о чемъ процесъ шелъ: положено за то, что нерачительно надзиралъ войсковые расходы, а онъ самъ на атамана въ томъ доносилъ. Съ ними жъ приговорены многіе сотники подъ кнутъ и подъ плети, кои подписались подъ челобитныя, а они, какъ утверждаютъ казаки, грамотѣ не знали. Положа такову сентенцію, г. Потаповъ отъѣхалъ въ Петербургъ, оставя при войскѣ начальникомъ премьеръ-маіора Романа *Новокрещенова;* когда жъ въ военной коллегіи послѣдовала конфирмація, то исполненіе по оной досталось чинить оному Новокрещенову.

Сколь ни пристрастно г. Потаповъ прибиралъ дѣло, но конфирмацією видно еще больше погрѣшено, и хотя велѣно Бородина лишить атаманства, оставя ему чины, но о числѣ имъ издержанной суммы (которая не вся и въ перечень положена) не

упомянувъ ни слова, что оныя деньги, по бытности въ Петербургѣ, безъ отчету *Бородинымъ* издержаны, взыскать велѣно съ него Бородина только третью часть, ссылаяся паки на Высочайшій 762 года Вашего Императорскаго Величества указъ, который до избавленія *Бородина* и его сообщниковъ въ расхищеніи войсковой казны ни мало не принадлежалъ, ибо тѣмъ указомъ прощаются казенныя, а не партикулярныя взысканія, да и то таковыя только, кои невѣдѣніемъ погрѣшили и кои дѣйствительно платить не въ состояніи начетовъ, а войсковыя деньги отнюдь не были казенныя, но точно войсковыя и разобранныя такъ сказать по карманамъ. Да и похитители оной казны были тогда всѣ на лицо и могущіе заплатить взятое! Потомъ опредѣлено старшину *Мостовщикова* (который умре), не лишая чину, отставить отъ службы: онъ, *Мостовщиковъ*, какъ означилось до сего еще опредѣленія, самъ отставки просилъ. Войсковаго дьяка *Суетина* (при убійствѣ Траубенберга отъ мятежныхъ казаковъ убитъ) написать въ есаулы и взыскать съ него 1 руб. 25 копѣекъ, хотя сей *Мостовщиковъ*, будучи секретаремъ, больше всѣхъ воровалъ и обманывалъ не только войско, но и старшинъ безграмотныхъ; прочимъ же старшинамъ подтверждая въ сходствіе Всемилостивѣйшаго указа 762 года, лишить велѣно по одному чину, и то таковыхъ, кои къ козачьей службѣ были способны, а кто продолжать оную былъ не въ состояніи, тѣхъ оставить тѣми же чинами (всѣхъ оныхъ нынѣ въ живѣ нѣтъ), въ числѣ коихъ былъ есаулъ *Акутинъ*, издержавшій въ Москвѣ помянутую не малую денежную сумму, и приговоренъ былъ къ такому жъ наказанію, а объ издержанныхъ въ Москвѣ деньгахъ паки ни слова не сказано.

Коль скоро сія конфирмація въ Яицкомъ городкѣ получена, тогда корыстолюбивой душѣ маіора *Новокрещенова* была совершенная пища; а какъ конфирмація имѣла двоякій смыслъ: напримѣръ, *буде старшина годенъ продолжать службу, то лишить по одному чину, да и то естьли казаки того хотять, а кто негоденъ, такого старшиною въ отставку отпустить*, то и

явилась оная конфирмація въ пользу жаждущему корыстію *Новокрещенову*, тѣмъ паче, что въ старшины обыкновенно выбирались люди не молодые, то сія отставка не точію не была имъ въ тягость, но каждый желалъ лучше жить набогатясь спокойно, нежели быть обруганнымъ лишеніемъ чина, почему и были оные старшины не токмо (*не*) наказаны, но такъ сказать удовлетворены. Ибо наказаніемъ должно бы почесть, когда за бездѣльствы даютъ отъ службы апшитъ, но тѣмъ кто душу имѣетъ благородную; а Яицкіе казаки таковыхъ чувствованій во всякое время были чужды. Слѣдовательно, взирая на сіе опредѣленіе, *Новокрещеновъ* рѣшилъ дѣла такимъ образомъ, чтобъ польза государственная не перевѣсила тягость его кошелька, и старался весьма о томъ, чтобы на рѣшенія его со стороны старшинской не было ропщущихъ. Исполненіе его раздражило паче роптаніе войска, и мщеніе въ сердцахъ сего грубаго народа проростало. Новокрещеновъ, какъ видно, военную коллегію рапортовалъ по пристрастію своему, и получилъ отъ оной особое благоволеніе съ награжденіемъ жалованья, взятаго изъ войсковой же казны не въ въ зачетъ.

Съ противной стороны заводчикъ ослушниковъ старшина *Логиновъ* лишенъ былъ чиновъ и написанъ въ Оренбургскіе казаки, съ употребленіемъ во внутреннія службы, но сіе уже не сходствовало наказаніе толь легкое тому, чье преступленіе описано въ 95 пунктахъ. Ибо смертной казни мало бы было таковому грѣшнику, естьли наблюдать правосудіе!

Товарищи *Логинова*, какъ выше упомянуто, за то что ослушниками явились и возмутителями спокойствія, но за то что смѣшанно доказывали на расхитителей изъ казны, въ чемъ бы ихъ по незнанію ихъ не только юриспруденціи, но и грамотѣ, можно бы извинить, однако многіе наказаны плетьми, а одинъ, то есть Петръ Копѣечкинъ, написанъ въ солдаты. Прочіе же изъ числа сорока въ кругу биты были палками, и посланы были въ Гурьевъ на годъ безъ очереди и безъ обыкновенной казацкой подмоги. Все сіе исполнено *Новокрещеновымъ*, который, какъ видно, имѣлъ

душу сообразную своей фамиліи и мало просвѣщенную и не вникалъ разбирать состояніе людей и правду, а слѣдовалъ слѣпо къ чему влекла его мысль.

Сіе раздражило казаковъ до ожесточенія, и тогда-то ябедники правость своихъ повѣренныхъ старались внушить народу, изображая, что они были наказаны не въ силу законовъ. Просьба негодующихъ обновилась, и присланъ былъ разбирать ихъ дѣла полковникъ Полозовъ, но скоро былъ смѣненъ, а на мѣсто его въ 767 году генералъ-маіоръ Череповъ. Сего должность была, чтобы, соглася обѣ стороны, выбрать войсковаго атамана и устроить порядокъ; но его превосходительство мыслилъ весьма строптиво; собравъ кругъ, читалъ онъ войску указъ и, не разбирая ни свойства, ни правовъ людей, не мысля имъ объяснить должность ихъ, хотѣлъ уважить свою особу силою оружія. Но весьма забылъ, что слѣдствія таковыхъ случаевъ и важны и вредны! Ваше Императорское Величество въ приложенномъ *изслѣдованіи* изволите найтить, что войско, при всемъ грубомъ поведеніи своемъ, не совсѣмъ еще было тогда испорчено, ибо когда г. Череповъ приказалъ стрѣлять, то казаки, павъ въ ноги, кричали: помилуй. Но горячность г. *Черепова* превзошла мѣры; сіе доказываетъ, что казаки были устрашены, и былъ свободный способъ растолковать ихъ вину и наказать праводушно обидчиковъ, а тѣмъ рѣшить бы и всю вражду, но онъ не имѣлъ предметомъ прекратить вражду, но умножилъ злость народа. Убито въ то время въ самомъ дѣлѣ трое, и шесть ранено.

Тогда-то войско возмнило совершенно, что оно притѣснено. *Череповъ* опомнился на завтрее, что сдѣлалъ худо: а чтобъ прикрыть непростительный поступокъ, хотѣлъ предупредить взысканіе и написалъ въ Оренбургъ, что войско взбунтовало. Всѣ казаки Яицкіе, находящіеся въ городкѣ, единогласно утвердили, что войско ни мало не смыслено противиться ему, а только не скоро соединили голоса къ выбору атамана, но сею вольностію они издревле пользовались. А какъ видно по объясненіямъ, что *Череповъ* раздражился за то, что войско не хотѣло принять въ

атаманы предлагаемаго г-мъ Череповымъ, то и хотѣлъ всѣхъ оружіемъ къ тому принудить; послѣ того Череповъ изъ Яицкаго городка скоро уѣхалъ.

Видно по таковыхъ происшествіяхъ, въ которыхъ особы, съ повѣренностію посылаемыя, столь мало помышляли о пользѣ службы Вашего Императорскаго Величества и никто прямаго долгу не исполнилъ, но не менѣе жъ того уже ожесточенные казаки приготовляли злые замыслы. Ваше Императорское Величество узрите, что показатели въ допросѣ своемъ подъ № 1-мъ утверждаютъ, якобы въ скорости послѣ онаго происшествія командированы были въ наказаніе Яицкихъ казаковъ два полка, но по дѣламъ въ войсковой канцеляріи, чтобъ тѣ два полка были подлинно командированы, не найдено; а сіе доказываетъ, что не спокойныя головы поджигали сердца робкія, но и затѣмъ отъ Яицкаго войска были еще посланы съ просьбою въ военную коллегію.

По просьбѣ оной, чрезъ казаковъ Герасимова и Бочкарева присланъ былъ ихъ слѣдовать гвардіи капитанъ *Чебышевъ*. Сей, согласивъ въ кругу голоса, выбралъ имъ атаманомъ Танбовцова, предоставя нѣкоторыя малыя къ порядку наставленія и поруча Танбовцову войско удовольствовать жалованьемъ; хотя въ наличности на оное денегъ не было, отъѣхалъ въ Петербургъ, умолчавъ о взысканіи со старшинъ расхищенной казны; войско не было довольно толь малымъ правосудіемъ.

По отъѣздѣ его атаманъ Танбовцовъ объявилъ войску, что денегъ въ сборѣ на удовольствіе ихъ жалованьемъ нѣтъ. Войско оскорбилось еще болѣе: при раздачѣ пороха атаманъ выдалъ оный зарядами. Сей новый обрядъ былъ предлогомъ озлобленному войску сказать, что оно не понимаетъ слова зарядовъ; но это неправда: множество казаковъ имѣютъ дробовики, къ которымъ заряды потребны, а потому и доказано, что войско раздражалось день отъ дня болѣе. Виновники большаго раздора, ябедники, пользуясь простотою невѣждъ, довели до того, что вся войсковая сторона возненавидѣла атамана *Танбовцова* и почитала

нымъ платьемъ и обувью для наступившей стужи и на неближнюю дорогу снабдить его изъ той же суммы, но употребляемыя подлыми, а не знатными людьми.

4. Жену сего злодѣя и сына не допускать къ свиданію съ нимъ и содержать, чтобъ никакимъ образомъ утечки, особливо сынъ его, сдѣлать не могли; для пищи имъ употреблять на всякій день по десяти копѣекъ каждому; равнымъ образомъ, если и какая одежда имъ для наступившей стужи востребуется, то оную пскупить, употребляя на то имѣющіяся у васъ деньги.

5. Всякій день поутру въ восемь часовъ, а ввечеру по пробитіи зори, рапортовать меня самого о цѣлости сихъ вамъ ввѣренныхъ колодниковъ.

6. Какъ та комисія, которая вамъ была отъ Ея Императорскаго Величества препоручена, и для коей вы снабжены знатною суммою казенныхъ денегъ, получила свое окончаніе безъ употребленія оныхъ, то имѣете вы нынѣ же подать ко мнѣ рапортъ, сколько откуда вы оной суммы приняли, сколько изъ нея куда имянно въ расходъ издержано и что̀ затѣмъ у васъ дѣйствительно на лицо теперь состоитъ, изготовя излишество ея отъ опредѣляемаго вамъ по мѣрѣ теперешней потребности расхода ко внесенію въ экстраординарную здѣсь Ея Императорскаго Величества казну; о чемъ я и дамъ на тотъ вамъ рапортъ настоящее повелѣніе.

На это Галаховъ въ самый день полученія приказа отвѣчалъ слѣдующимъ рапортомъ, на которомъ означено: «отъ 2-го числа сего мѣсяца».

44. Рапортъ Галахова гр. Панину отъ 2 октября.

На полученный мною сего числа отъ вашего сіятельства приказъ симъ имѣю честь донести, что по собственному Ея Императорскаго Величества повелѣнію отпущена мнѣ въ точное

ванье за пять лѣтъ имъ выдать. А какъ атаманъ удовольствія таковаго имъ сдѣлать не могъ, то собралось множество казаковъ, изъ коихъ первенствующій былъ сотникъ *Кирпишниковъ*, и поѣхали въ Петербургъ съ новою просьбою.

По сей просьбѣ, по именному Вашего Императорскаго Величества указу, присланы были генералъ-маіоръ *Давыдовъ* и гвардіи Вашего Величества капитанъ *Дурновъ*. Они начали дѣла разбирать съ порядкомъ, но ослушники нашли и тогда внушить простякамъ, что судіи согласны со старшинами. Главное ихъ было негодованіе въ томъ: Дурновъ требовалъ отъ войска повѣренныхъ, при которыхъ бы можно было старшинъ въ суммѣ войсковой счесть, а присутствующихъ отъ присутствія не перемѣнилъ: вотъ причина ихъ неудовольствія. Въ самомъ дѣлѣ, должно было бы, Всемилостивѣйшая Государыня, ради кратчайшаго способа ко успокоенію, судей войсковой канцеляріи смѣнить; но показанный капитанъ *Дурновъ* не смѣнилъ ихъ для того, что оные судьи были выбраны войскомъ, слѣдовательно считалъ ихъ не подозрительными. Между тѣмъ принуждалъ ихъ къ отправленію команды въ Кизляръ; но войско, дыша уже, такъ сказать, злобою, возмечтало что не смѣняетъ онъ судей отъ пристрастія, а команду кизлярскую почитало новымъ заведеніемъ службы и отреклось повиноваться; а отправило новое прошеніе, не оставя сдѣлать новый сборъ со всего войска. Толь частые поборы со всѣхъ, и которыми рѣдкіе пользовались, усугубляли ожесточеніе Яицкихъ казаковъ. Ябедники, корыстуясь таковыми сборами, несмысленныхъ грабили и разоряли. Изъ числа сихъ посланныхъ главнымъ былъ тотъ же Кирпишниковъ; а какъ усмотрѣли ихъ въ Петербургѣ неосновательную просьбу, то повелѣно было ихъ ловить и брать подъ стражу. Казаки, укрываясь въ Петербургѣ отъ поимки, какъ объявляютъ они, прибѣгнули къ защищенію графа Ивана Григорьевича Орлова. Я не осмѣлюсь повѣрить, Всемилостивѣйшая Государыня, объявленію казаковъ, чтобы человѣкъ толь близкій къ престолу Вашего Величества, вѣдая обряды и законы, хотѣлъ попустить невѣждъ къ своевольству и

коснулся къ дѣламъ, до него не принадлежащимъ; но казаки сказываютъ, якобы графъ Орловъ далъ Кирпишникову письмо къ *Дурнову*, которымъ защищаясь онъ могъ, укрывшись отъ поисковъ, пройтить на Яикъ: военная коллегія, свѣдавъ о побѣгѣ Кирпишникова, разослала указы, чтобы на заставахъ Яицкихъ казаковъ не пропускать, а забирать ихъ подъ караулъ. Но Кирпишниковъ пробрался съ имѣющимся у его письмомъ домой. Когда пойманные въ Петербургѣ Яицкіе казаки содержались подъ карауломъ, тогда Кирпишниковъ, съ его нѣсколькими товарищами прибывъ въ Яицкой городокъ, явился къ Дурнову. Алкая злобою и отмщеніемъ, разгласилъ войску, что имѣлъ онъ охранительный указъ и копію съ того самаго указа, которымъ капитану *Дурнову* повелѣвалось исполнить точно по сентенціи генералъ-маіора *Потапова*. Не имѣлъ онъ труда симъ возбудить злость въ мятежникахъ! Такимъ образомъ войско приступило къ *Дурнову* требовать, чтобы конечно онъ исполнилъ по оному приговору и за пять лѣтъ выдалъ бы имъ жалованья. Дурновъ требовалъ для доказательства повѣренныхъ. Войско предлагало, что они повѣренныхъ не могутъ дать для того, что всегда повѣренные ихъ были наказываемы. Генералъ-маіоръ *Траубенбергъ*, прибывшій на мѣсто *Давыдова*, обще съ капитаномъ *Дурновымъ* приказали, въ силу указа военной коллегіи, ослушниковъ ловить, стричь бороды и посылать въ Оренбургъ. Тогда-то ожесточеніе, соединяся съ суевѣрствомъ, попустилось на крайность дерзновенія, и возстало уже прямое возмущеніе. Кирпишниковъ въ бѣшенствѣ, какъ сущій злодѣй, научалъ войско поступить дерзостной рукою. Взявъ святыя иконы, въ томъ числѣ образъ Спасителевъ, якобы предъ напастьми войска плачущій *). Пошло войско къ генералъ-маіору *фонъ-Траубенбергу* и къ капитану *Дурнову*, сказывая якобы тѣмъ лучше думали ихъ умилостивить. Въ самомъ дѣлѣ, условились они сіе въ надеждѣ той, что самъ Богъ поможетъ имъ въ намѣреніи ихъ; ибо звѣрство сего народа

*) Допросъ о плачущемъ Спасителевѣ образѣ подъ № 4 при слѣдствіи.

укрѣплялось суевѣрствомъ, на расколѣ утвержденномъ. Да и не можно было имъ быть просвѣщеннѣе, понеже священники ихъ выбирались по ихъ одобренію, слѣдовательно самые главные раскольники. Я не постигаю, должно ли было архипастырю допускать простираться ереси въ такомъ мѣстѣ, гдѣ всякаго нечестія и зла и по невѣжеству и дальности мѣста ожидать должно было. А невѣдѣніемъ о расположеніи сердецъ Яицкаго народа оправдываться его преосвященству, кажется, грѣшно. Заразясь злобою и суевѣрствомъ, считали возмущенные казаки принудить правомъ сильнаго къ исполненію просьбы ихъ. Когда съ образами войско шло, Кирпишниковъ кричалъ вслѣдъ: *поступай какъ Богъ наразумитъ*, что́ и доказали самымъ дѣломъ. Ибо въ то время, какъ Вашему Императорскому Величеству извѣстно, послѣдовало смертоубійство генералъ-маіору *фонъ-Траубенбергу*, атаману *Танбовцову* и многимъ старшинамъ. Капитанъ *Дурновъ* былъ прибитъ смертельно, съ бывшаго атамана *Бородина* деньги, въ платежѣ же, въ коихъ подозрѣвали его, взыскали. А равнымъ образомъ поступили и со всѣми, на которыхъ начету быть думали. А въ семъ бѣшенствѣ продолжали бунтъ свой. Ибо когда для усмиренія ихъ приближался генералъ-маіоръ Фрейманъ, то шли они противъ его всѣмъ войскомъ, вооруженною рукою забравъ всю артилерію, но были прогнаны. Сіе достовѣрно, Всемилостивѣйшая Государыня, что пагубное сіе возмущеніе послѣдовало отъ помянутаго Кирпишникова, а естьли бы онъ не прокрался изъ Петербурга и былъ бы наказанъ съ прочими, то онаго воспослѣдовать не могло. За разграбленіе при убійствѣ денегъ и прочаго велѣно съ нихъ взыскать безотговорочно, что́ комендантъ Яицкаго городка Симоновъ и началъ было исполнять, но послѣднее возмущеніе воспрепятствовало; а какъ раскладка ко взысканію денегъ была учинена не по состоянію имущества, и сіе доказывается понеже комисія требовала отъ комендантской канцеляріи, сколько до кого имянно было положено ко взысканію, то комендантъ въ рапортѣ своемъ (оной подъ № 7) отозвался, что канцелярія, по бывшему въ ретраншa-

ментѣ во время осады отъ злодѣя утѣсненію, занята была многолюдствомъ, и письменныя дѣла вынесены были подъ колокольню, которая злодѣями подорвана, и что то расписаніе со всѣмъ погибло. Наконецъ, Всемилостивѣйшая Государыня, выводя всѣ причины сего пагубнаго происшествія и возмущенія Яицкихъ казаковъ, должностію ставлю себѣ всеподданнѣйше донести, что сколь ни виновны казаки, но по видимому нетолько искали средство утушить при началѣ ихъ озорничества и привести порядкомъ ихъ къ повиновенію, по слѣдствіями, которыя никогда не были совершенно кончены, злость надеждъ усугубляли, а послѣдняя раскладка показалась Яицкимъ казакамъ совершеннымъ притѣсненіемъ, такъ что кромѣ тѣхъ, кои были въ заговорѣ съ извергомъ рода человѣческаго Емелькою Пугачевымъ *), прочіе не мыслили разбирать о его состояніи, слѣпо шли къ соединенію съ нимъ, льстяся пріобрѣтеніемъ выгодъ. Явившійся собою *Почталинъ*, отецъ того злодѣя, который самозванцемъ названъ былъ думнымъ дьякомъ злодѣйской коллегіи, при допросѣ своемъ откровенно признался, что никакая другая причина не принуждала ихъ къ соединенію съ самозванцемъ, какъ только, чтобы избѣжать притѣсненій и взысканія неспоснаго денегъ.

Наконецъ должностію ставлю я, Всемилостивѣйшая Государыня, довести что какъ сіи стекавшіеся источники зла должно было г-ну коменданту Яицкаго городка Симанову вѣдать; то не можно было пропускать и малѣйшаго объ нихъ подозрѣнія, а какъ по допросамъ злодѣйскихъ сообщниковъ явствуетъ, что послѣ бытности сего сына погибели *Емельки Пугачева* въ Яицкомъ городкѣ у казака Пьянова тотчасъ пронесся слухъ, что появился на Яикѣ государь и что отъ коменданта было послано *Пьянова* взять подъ караулъ, но онъ скрылся, то сіе значитъ великая неосторожность; ибо таковыя дѣла толь слабымъ изысканіемъ не пресѣкаются. И съ сей стороны весьма погрѣшилъ

*) О семъ Ваше Императорское Величество изъ допроса Чики усмотрѣть изволите.

г. Симановъ, такъ какъ казанская губернская канцелярія, во упущеніи злодѣя, о чемъ Вашему Величеству при слѣдствіи дѣла представить не оставлю.

Поднося Вашему Императорскому Величеству, при слѣдствіи о Яицкихъ казакахъ, сей всеподданнѣйшій докладъ, собравъ справки, по елику было возможно, осмѣлился я объяснить дѣла такъ точно, какъ я ихъ находить могъ, имѣя предметомъ себѣ единую истину и вѣрность къ службѣ Вашей. Ибо заклинался я предъ священной особою Вашего Императорскаго Величества, не взирая ни на какія противоположенія, донести Вамъ все, что я открыть могу. Исполнивъ въ семъ Высочайшую волю Вашего Величества, готовлю я теперь положеніе для Яицкихъ казаковъ, дабы впредь могли они, пребывая спокойно и безмятежно, загладить должною подданническою ревностію вину свою.

Въ заключеніе сего, повергая къ стопамъ Вашего Величества себя и помянутаго капитана-порутчика Маврина, трудящагося съ особливой ревностію къ службѣ Вашей, принося искреннія желанія, да благословитъ Богъ дни драгоцѣннаго намъ вѣка Вашего къ благосостоянію Россіи и къ пользѣ тѣхъ, которые имѣютъ славу и честь служить Вашему Императорскому Величеству, я имѣю счастіе быть съ неизреченнымъ благоговѣніемъ,

Всемилостивѣйшая Государыня,

Вашего Императорскаго Величества

всеподданнѣйшимъ рабомъ

Павелъ Потемкинъ.

Сентября 15 дня 1774 года.

40. Рапортъ Маврина П. С. Потемкину отъ 21 сентября.

Вашему превосходительству препровождаю при семъ учиненной мною самозванцу допросъ*), изъ котораго конечно видѣть можно, что злодѣй не всѣ свои злыя дѣла открылъ, хотя и въ неважности состоящія. Противъ словеснаго показанія, есть нѣ-

*) Напечат. въ *Чтен. Общ. Ист. и Др.* 1858, кн. II.

которая отмѣна: увѣрялъ между тѣмъ, что помнится-де я того не говорилъ; а сіе, видно, потому, чтобъ въ случаѣ его пощады можно было укрытіемъ истины до того достигнуть; однакожъ главное, въ чемъ надлежитъ, все отобрано. Мое сумнѣніе въ томъ, что конечно онъ по бытности еще въ Яицкомъ городкѣ у Дениса Пьянова задумалъ назвать себя государемъ, а потомъ и въ Казани во время содержанія въ острогѣ тѣ же имѣлъ мысли; но какъ въ томъ не признался, то и передаю на прозорливое вашего превосходительства примѣчаніе. Прилагаю при семъ допросъ и жены его Софьи, который за скорымъ препровожденіемъ такъ спѣшилъ, что и переписать не приказывалъ, а сіе для того, чтобъ предувѣдомить ваше превосходительство о Емелькиныхъ дѣяніяхъ. Прочимъ же всѣмъ Емелькинымъ способникамъ допросы учинены и набѣло переписываются. А какъ болѣе здѣсь я дѣла уже по комисіи моей не предвижу, того ради не прикажете ли, ваше превосходительство, быть мнѣ въ Казань?

Гвардіи капитанъ-порутчикъ Савва Мавринъ.

Сентября 21 дня 1774 года.

Яицкой городокъ.

41. Донесеніе П. Потемкина Императрицѣ отъ (?) сентября.

Всемилостивѣйшая Государыня!

Всемилостивѣйшимъ Вашего Императорскаго Величества указомъ опредѣленной въ здѣшнюю губернію въ губернаторы г. порутчикъ князь Мещерскій *) третьяго дня сюда прибылъ и вступилъ уже въ правленіе дѣлъ своихъ; но болѣзнь моя не дозволяетъ еще мнѣ сдать ему тѣхъ, коп по кончинѣ г. фонъ Брандта я запечаталъ. О семъ всеподданнѣйшею должностію почелъ Вашему Императорскому Величеству донесть, оставаясь до

*) Платомъ Степановичъ, впослѣдствіи (1780 г.) назначенный генералъ-губернаторомъ симбирскимъ и казанскимъ. О немъ часто упоминаетъ Державинъ въ своей перепискѣ (см. т. V *Сочин. Держ.*).

конца дней моихъ съ безпредѣльною вѣрностію и глубочайшимъ благоговѣніемъ,

Всемилостивѣйшая Государыня,

Вашего Императорскаго Величества

всеподданнѣйшимъ рабомъ

Павелъ Потемкинъ.

Сентября дня 1774 года.

Казань.

42. Рапортъ кн. Багратіона гр. Панину отъ 23 сентября.

Вверху надпись: «Полученъ 30 сентября 1774 года.»

Высокое повелѣніе вашего сіятельства, данное мнѣ отъ 18 сентября, я сего числа получилъ, на которое доношу. Г. полковникъ и Царицынской комендантъ Цыплетевъ отъ 21 сего мѣсяца писалъ ко мнѣ о конвоеваніи плѣнныхъ, и требовалъ пришедшаго изъ Кубани Донскаго войска полковника Платова, которой тогда жъ ему и отданъ. Я отъ второй арміи не былъ отряженъ, а былъ у закрытія верховыхъ станицъ рѣки Дону отъ набѣговъ татарскихъ и стоялъ на рѣкѣ Салѣ отъ Дону въ тридцати верстахъ.

Августа жъ 1-го ордеровалъ меня Воронежской губерніи губернаторъ г. генералъ-порутчикъ и кавалеръ Шетневъ, что злодѣй Пугачевъ выжегъ Казань, я жъ, перешедъ рѣку Донъ, пошелъ, единственно чтобъ народъ чего бы вреднаго не вздумалъ. маленькими переходами, съ Ростовскимъ карабинернымъ полкомъ и съ Малороссійскими казаками вверхъ по Дону, рапортовавъ объ томъ предводителя второю арміею, и 19 августа пришелъ къ Пятизбянской станицѣ. 20-го получилъ ордеръ отъ г-на генералъ-порутчика и кавалера графа Мусина-Пушкина, что злодѣй въ Воронежѣ, и чтобъ мнѣ итить туда, однако 21 за полдень получилъ отъ г. полковника и царицынскаго коменданта Цыплетева, что злодѣй близко Царицына, я, перебравшись черезъ

Донъ, пошелъ 22 числа къ Царицыну и не доходя онаго въ тридцати верстахъ освѣдомилъ меня г. полковникъ Михельсонъ, что злодѣй, устрашась его прибытія, побѣжалъ, а мнѣ бъ обратно иттить на Донъ и закрыть оной, куда я и пошелъ.

Сего жъ сентября 5 числа г. генералъ-маіоръ и кавалеръ Мансуровъ велѣлъ мнѣ словесно чрезъ присланнаго офицера иттить на Хоперъ и Медвѣдицу, куда я и пошелъ, однако г. генералъ-порутчикъ и кавалеръ Суворовъ приказалъ мнѣ расположиться, начавъ отъ Царицына до Чернаго Яру и до Дмитріевска, гдѣ постъ мой съ 12 сего мѣсяца и содержу. Данные жъ мнѣ повелѣнія и освѣдомленія при семъ вашему сіятельству въ копіяхъ подношу.

Генералъ-маіоръ князь Иванъ Багратіонъ.

Сентября 23 дня 1774 г.

Городъ Дубовка.

Инструкція Императрицы Галахову, вчернѣ писанная собственною ея рукою *), была напечатана еще Пушкинымъ въ приложеніяхъ къ *Исторіи Пугачевскаго бунта* (изд. Аншенкова, VI, стр. 258). Впослѣдствіи, когда Пугачевъ, хотя и не тѣми казаками и не въ ожидаемое время, а позже, дѣйствительно былъ выданъ въ руки правительства и привезенъ въ Симбирскъ, графъ Паниинъ далъ Галахову приказъ, сохранившійся въ отпускѣ безъ означенія числа, но относящійся очевидно къ 1-му или 2-му октября. 3-го числа Паниинъ донесъ Екатеринѣ, что такъ какъ Галаховъ ожидалъ его въ Симбирскѣ и представилъ ему инструкціи Императрицы, то онъ и счелъ своею обязанностью «сего преступника ввѣрить и отдать подъ стражу капитану Галахову съ подтвержденіемъ, что въ упущеніи и въ поврежденіи его имѣетъ онъ животомъ своимъ предъ престоломъ Вашего Императорскаго Величества отвѣтствовать» **). Вотъ приказъ, поду-

*) См. *Сборникъ Ист. Общ.* XIII, 433.

**) *Сборникъ Ист. Общ.* VI, 156.

ченный Галаховымъ отъ Панина и не напечатанный въ *Сборникѣ Историческаго Общества* при донесеніи главнокомандующему, гдѣ объ этой бумагѣ упомянуто.

43. Приказъ гр. Панина капитану Галахову.

Усмотря изъ даннаго вамъ за собственноручнымъ подписаніемъ высочайшаго указа, что Ея Императорское Величество всемилостивѣйше вамъ довѣрять изволила, при случаѣ полученія въ руки ваши государственнаго злодѣя Пугачева, хранить его подъ вашею стражею, къ чему снабжены вы командою лейбъ-гвардіи: для того, онаго въ ваши руки подъ сохраненіе я теперь и вручаю, съ тѣмъ что по важности причиненныхъ имъ государству злодѣйствъ, имѣете вы предъ престоломъ Ея Величества отвѣтствовать собственною вашею жизнію въ неврежденномъ онаго въ рукахъ вашихъ сохраненіи, какъ на мѣстѣ, такъ и въ доставленіи туда, куда будетъ отъ меня приказано, а къ тому предписываю еще слѣдующее:

1. Чтобъ сей злодѣй былъ всегда прикованнымъ къ стѣнѣ; а отъ замка той цѣпи ключъ хранился бы всегда у васъ, и никуда бъ онъ и никто къ нему безъ моего повелѣнія отъ сего времяни допускаемы не были.

2. Сверхъ часовыхъ гвардіи, только гдѣ по разсужденію вашему потребно быть можетъ, содержать вамъ отъ армейскихъ полковъ; а въ покоѣ при самомъ злодѣѣ часовому не имѣть никакого при себѣ ружья, кромѣ шпаги, и то не обнаженной, но сверхъ онаго быть тутъ же безвыходно, для надзиранія надъ нимъ, по одному оберъ- и по одному унтеръ-офицеру армейскихъ, для чего тѣхъ и другихъ приказалъ я отъ дежурства къ вамъ нарядить по четыре человѣка.

3. Недреманно смотрѣть, чтобъ сей злодѣй никоимъ образомъ себя умертвить и повредить не могъ; кормить его обыкновенною подлому человѣку пищею и употреблять на оную каждый день по 15-ти копѣекъ изъ имѣющейся у васъ суммы; потреб-

нымъ платьемъ и обувью для наступившей стужи и на неближнюю дорогу снабдить его изъ той же суммы, но употребляемыя подлыми, а не знатными людьми.

4. Жену сего злодѣя и сына не допускать къ свиданію съ нимъ и содержать, чтобъ никакимъ образомъ утечки, особливо сынъ его, сдѣлать не могли; для пищи имъ употреблять на всякій день по десяти копѣекъ каждому; равнымъ образомъ, если и какая одежда имъ для наступившей стужи востребуется, то оную искупить, употребляя на то имѣющіяся у васъ деньги.

5. Всякій день поутру въ восемь часовъ, а ввечеру по пробитіи зори, рапортовать меня самого о цѣлости сихъ вамъ ввѣренныхъ колодниковъ.

6. Какъ та комисія, которая вамъ была отъ Ея Императорскаго Величества препоручена, и для коей вы снабжены знатною суммою казенныхъ денегъ, получила свое окончаніе безъ употребленія оныхъ, то имѣете вы нынѣ же подать ко мнѣ рапортъ, сколько откуда вы оной суммы приняли, сколько изъ нея куда имянно въ расходъ издержано и что̀ затѣмъ у васъ дѣйствительно на лицо теперь состоитъ, изготовя излишество ея отъ опредѣляемаго вамъ по мѣрѣ теперешней потребности расхода ко внесенію въ экстраординарную здѣсь Ея Императорскаго Величества казну; о чемъ я и дамъ на тотъ вамъ рапортъ настоящее повелѣніе.

На это Галаховъ въ самый день полученія приказа отвѣчалъ слѣдующимъ рапортомъ, на которомъ означено: «отъ 2-го числа сего мѣсяца».

44. Рапортъ Галахова гр. Панину отъ 2 октября.

На полученный мною сего числа отъ вашего сіятельства приказъ симъ имѣю честь донести, что по собственному Ея Императорскаго Величества повелѣнію отпущена мнѣ въ точное

мое распоряженіе сумма 25,000 рублей, которую я отъ его сіятельства г. генералъ-аншефа и разныхъ орденовъ кавалера князь Михайлы Никитича Волконскаго, равномѣрно какъ и изъ Петербурга 9,400 рублей, врученныя мнѣ его сіятельствомъ князь Александромъ Алексѣевичемъ Вяземскимъ, получилъ, изъ которой отправленнаго Яицкаго войска казака Астафья Трифонова снабдилъ я тремя тысячами стами рублями; на нужныя издержки мною употреблено 1,700 рублей, остальную же петербургскую сумму, числомъ 4,600 рублей, впредь на всякія непредвидимыя надобности при себѣ оставляю, а о вышеупомянутой московской суммѣ, числомъ 25,000 рубляхъ, для внесенія оной въ экстраординарную имѣющуюся здѣсь при вашемъ сіятельствѣ Ея Императорскаго Величества казну, ожидаю отъ вашего сіятельства повелѣнія, по предписанію вашему жъ о содержаніи злодѣя исполнить въ самой точности долженствую.

45. Циркулярный ордеръ гр. Панина губернаторамъ Казанскому, Воронежскому, Сибирскому, Оренбургскому и Нижегородскому отъ 3-го октября.

Какой данъ Правительствующему Сенату высочайшій именной Ея Императорскаго Величества указъ о дѣланныхъ мною распоряженіяхъ и Ея Величеству донесенныхъ, по тѣмъ селеніямъ, кои сопричаствовали измѣнническому бунту и дерзновенному выступленію изъ-подъ повиновенія законной власти, на обузданіе и впредь черни въ подданническомъ повиновеніи, съ различіемъ противу тѣхъ, которые оному измѣнничеству послѣдовали; съ того копію, если еще по настоящей дорогѣ изъ правительствующаго сената въ полученіи нѣтъ, здѣсь прилагаю съ моимъ засвидѣтельствованіемъ; а къ точному и непремѣнному исполненію высочайшаго Ея Императорскаго Величества онаго указа присовокупляю сіе:

1. Чтобы при всѣхъ безъ изъятія тѣхъ городахъ и всякаго званія селеніяхъ, которые дерзали при нынѣшнемъ государ-

крупѣ . . . . *) овесъ 80 копѣекъ четверть, сѣна повсемѣстно не выше 6 копѣекъ пудъ и чтобы всеудобь-возможными средствами отъ того воздержать, дабы изъ учреждаемыхъ казенныхъ магазейновъ никто отнюдь не дерзалъ, имѣющій собственное пропитаніе до новаго урожая или распродавшій свое избыточество, въ собственную корысть выманивать выдачу себѣ изъ оныхъ магазейновъ, подъ видомъ своихъ въ хлѣбѣ недостатковъ, на необходимое свое пропитаніе, или на продажу принятаго изъ тѣхъ магазейновъ въ собственную себѣ корысть; я объ ономъ преположеніи симъ всѣмъ и каждому объявляю, присовокупляя:

1. Да не дерзаетъ никто выше преположенныхъ цѣнъ продавать ни въ казну, ни въ народѣ свое хлѣбное и фуражное избыточество, и да не выпускаетъ никто безъ дозволенія правительства хлѣбные свои избытки на продажу въ другія мѣста, кромѣ собственныхъ своихъ губерній, подъ неупустительнымъ не только безденежнымъ конфискованіемъ всего продаваемаго, но и будетъ таковой признаніемъ во обществѣ изверженъ изъ вѣрныхъ сыновъ во враги отечества своего; а если кто изъ благоусердныхъ сыновъ Россіи станетъ продавать въ народъ и въ казенные для снабденія онаго магазейны, свои хлѣбные и фуражные избытки ниже вышепреположенныхъ цѣнъ, тотъ будетъ признанъ и предъ престоломъ Монаршимъ, и отъ всего общества за особливо усерднаго сына своему отечеству, вѣрнаго раба всемилостивѣйшей Монархинѣ и благотворительнаго собрата своихъ единоплеменныхъ.

2. Да не дерзаетъ никто быть такимъ злохищнымъ извергомъ, чтобъ подъ видомъ сущаго своего голода выманивать изъ казенныхъ магазейновъ выдачу на себя, или на постороннія имена, хлѣба для продажи онаго въ насыщеніе жаднаго своего корыстолюбія, или при распродажѣ своихъ хлѣбныхъ избытковъ чтобъ пропитать себя потомъ тѣмъ выманнымъ изъ казенныхъ магазейновъ хлѣбомъ, которыхъ на всѣхъ безъ изъятія сей

*) Слѣдующія за симъ числа остались не разобранными.

ступниками подъ смертную казнь по обыкновеннымъ государственнымъ законамъ, оную отъ исполненія удерживаться, но поступать съ ними по всемилостивѣйше изданнымъ отъ Ихъ Императорскихъ Величествъ указамъ въ Бозѣ почивающей покойной Государыни Елисаветъ Петровны и нынѣ благополучно державствующей надъ нами всеавгустѣйшей великой Государыни Императрицы Екатерины Второй.

Для удобнѣйшаго и скорѣйшаго вступленія къ настоящему нашему исполненію всемилостивѣйшаго Ея Императорскаго Величества указа о доставленіи достаточнаго прокормленія не только войскамъ, но и всѣмъ здѣшнимъ обывателямъ, которые въ томъ сущій недостатокъ имѣть могутъ, извольте, ваше превосходительство, прибыть въ мою генеральную квартиру къ 25-му числу сего мѣсяца.

Меня уже и такъ удивляетъ, что ваше превосходительство не припяли первою должностію своею отъѣхать въ тѣ города, и онымъ ко мнѣ приближиться, которые были въ похищеніи злодѣйскомъ и требуютъ возстановленія надлежащаго въ своемъ правленіи порядка, и хозяйскаго присутственнаго обозрѣнія, особливо по тому извѣстному мнѣ, собственному Ея Величества примѣчанію, что правленіе, въ ея государствѣ производимое спустя рукава, подобно вреду, производимому злодѣемъ Пугачевымъ, повелѣвая мнѣ оное во всѣхъ мѣстахъ по теперешнему моему служенію исправить изъ перваго его источника.

46. „Преположеніе“, т. е. проектъ мѣръ, составленный гр. Панинымъ по соглашенію съ губернаторами, 28 октября.

Ея Императорскому Величеству благоугодно было всемилостивѣйше возложить на учрежденнаго трехъ здѣшнихъ губерній начальника, между прочими упражненіями, не меньше по причинѣ неурожая въ Нижегородской, Казанской и Оренбургской губерніяхъ хлѣба, попеченіе въ продовольствіи въ семъ краю не токмо

войскъ Ея Императорскаго Величества, но въ пропитаніи обитателей, употребляя на то по усмотрѣнію его денежныя суммы изъ сихъ же и къ нимъ прилежащихъ Воронежской, Слободской Украинской, Сибирской и прочихъ губерній; равно какъ изъ тѣхъ же вспомоществовать и доставленіемъ хлѣба натурою; въ слѣдствіе чего позваны были въ главную квартиру Нижегородскій и Казанскій гг. губернаторы, коимъ во первыхъ сдѣлано письменное о семъ предположеніе, дабы каждый, по лучшему о губерніи своей свѣдѣнію и ко исполненію настоящихъ своихъ званій, вошедъ въ разсужденіе сдѣлали общее преположеніе, что они гг. губернаторы исполня, 26-е сего октября въ общемъ собраніи по довольномъ разсужденіи симъ протоколомъ и преположили обще съ главнымъ начальникомъ:

1.

Какъ изъ числа тѣхъ войскъ, кои назначены были расположеніемъ ихъ на непремѣнныя квартиры въ сіи губерніи, въ разсужденіи генеральнаго неурожая хлѣба извѣстно, что Ея Императорское Величество соизволила повелѣть не спѣшить ко вступленію въ оныя, то тѣмъ заготовляемое про нихъ продовольствіе весьма уже облегчается, а только однѣ нынѣ здѣсь расположенныя на обопхъ берегахъ рѣки Волги требуютъ неотлагательнаго попеченія къ вѣрному заготовленію имъ пропитанія, наипаче жъ озабочивается оное по повсемѣстному совершенному неурожаю овса, для чего во-первыхъ и сдѣлано въ положеніе рацей строевой и подъемной лошади вычисленіе слѣдующимъ правиломъ.

(Опуская здѣсь исчисленіе количества корма, опредѣленнаго къ отпуску строевымъ и подъемнымъ лошадямъ, а также и распоряженія, собственно до войскъ относящіяся, переходимъ къ слѣдующимъ за тѣмъ пунктамъ).

3.

Казанскому г. губернатору для пропитанія обитателей, сходно его представленію и по довольно извѣстному неимуществу въ Пензѣ и Сарапскѣ съ ихъ уѣздами, закупить и въ

тѣ мѣста доставить до 30,000 четвертей мукою или зерномъ, въ которое число и пріисканной здѣсь у синбирскихъ купцовъ хлѣбъ до 10,000 четвертей купить въ цѣнахъ, соображаясь вышеписанному преположенію и усердію сберегать казну сколько возможно, прочую жъ закупку производить не въ тѣхъ городахъ и уѣздахъ, куда хлѣбъ теперь доставляется, но въ другихъ, гдѣ по довольности его онъ, г. губернаторъ, собственно и чрезъ комисіонеровъ свѣдаетъ.

4.

Въ Нижегородскую губернію для раздачи хлѣба жителямъ, въ сущій голодъ вверенным, по объясненію г. губернатора, подрядомъ и покупкою нынѣ жъ заготовить въ города Нижній, Арзамасъ и Алатырь съ ихъ уѣздами, въ каждый по 20,000, а въ Курмышъ, Ядринъ, Балахну и Юрьевецъ Повольскій по 10,000, а во всѣ мѣста 100,000 четвертей, стараясь, буде всего не можно, то однакожъ большею частію зерномъ и держась вышеописанной цѣны 2 рублей 70 копѣекъ, но и при семъ подрядѣ или закупкѣ равномѣрно предостеречь, во-первыхъ, то жъ самое чтобъ закупка была не въ тѣхъ губерніяхъ и городахъ, въ которые сей хлѣбъ доставляется, и во-вторыхъ, чтобъ тотъ, которой промышленники законтрактовали въ казну или и безъ того сплавомъ на судахъ везется въ Санктпетербургъ или въ Москву, отнюдь не было, дабы тѣмъ паче всего не сдѣлать возвышенія на хлѣбъ цѣнъ и недостатку въ первопрестольныхъ городахъ.

5.

Какъ московской всѣмъ извѣстный знатный капиталистъ Гусятниковъ прислалъ ко мнѣ своихъ комисіонеровъ, извѣстившись, что въ здѣшнемъ краю заботятся о прокормленіи народа угрожающагося голодомъ, то больше по своему усердію воспомоществовать въ сей государственной нуждѣ нежели самому воскорыстоваться, чтобъ онѣ взялись подрядомъ поставить куда востребуется весьма знатное количество хлѣба, для того гг. гу-

бернаторамъ, разсмотрѣвъ ихъ предложенія, если они могутъ быть казнѣ полезны и способны къ заготовленію оныхъ магазиновъ, то сдѣлать съ ними контракты, ежели жъ не изобрѣтутъ въ нихъ надобности, то имъ отказать.

6.

Въ то время когда хлѣбъ будетъ приготовленъ и поселяне востребуютъ по точному своему голоду, то раздачу имъ чинить на первый случай до усмотрѣнія избыточества по удовольствію и болѣе требователей, такимъ образомъ, чтобъ въ каждое селеніе, которое совершенный по удостовѣренію недостатокъ имѣть будетъ, давать считая на каждую ревижскую мужеска полу душу отъ дву до трехъ четвериковъ, а не больше, и сей отпускъ производить подъ расписки самимъ помѣщикамъ, а въ небытность ихъ прикащикамъ и старостамъ, а такимъ же образомъ въ дворцовыя и экономическія волости за наличныя деньги по цѣнамъ, казнѣ обошедшимся; но когда денегъ у кого не будетъ, то ссудою казенною и со обязательствомъ вѣрнаго возврату деньгами по той цѣнѣ, въ какую сей хлѣбъ казнѣ сталъ, или по новомъ урожаѣ хлѣбомъ, но тогда онымъ не по сей уже цѣнѣ, а по чему будетъ настоять ему тогда цѣна, съ такимъ расчисленіемъ, чтобъ казна въ поворотѣ за него противъ будущихъ цѣнъ никакого убытка не имѣла; при всемъ томъ всѣми удобными средствами гг. губернаторамъ своими наставленіями предостеречь, дабы при раздачѣ хлѣба не могло произойти отъ тѣхъ людей, у которыхъ оной на рукахъ будетъ, какого злоупотребленія.

7.

Ежели бы случилась необходимая нужда въ развозѣ хлѣба по мѣстамъ, для необходимаго жъ употребленія, нынѣшнимъ зимнимъ путемъ, въ такомъ случаѣ подводы употреблять уѣздныя, за которыя, хотя плакатомъ и положено платить въ зимнее время по деньгѣ на лошадь на версту, но пріемля во уваженіе совершенный нынѣшній недостатокъ въ провіантѣ [illegible]жѣ, на сей

только одинъ случай платежъ производить тѣмъ же плакатомъ положенный на лѣтніе мѣсяцы, по копѣйкѣ на версту, а что принадлежитъ до раздаваемаго крестьянамъ хлѣба, оный отвозить имъ на своихъ подводахъ безъ всякой платы.

Съ сего протокола взять гг. губернаторамъ за общею закрѣпой копіи, и по онымъ приступить и произвесть во всемъ точное и неупустительное исполненіе по лучшимъ своимъ усердіямъ, вѣрности и радѣніямъ, употребляя на то деньги изъ доходовъ своихъ губерній, по имѣющимся у нихъ собственно именнымъ Ея Императорскаго Величества на сей случай указамъ, записывая въ расходъ на ссудныя для обывателей магазейны во особливо заготовленныя на то книги, а ежели бъ гдѣ денегъ доставать не стало, то о томъ заблаговременно представлять къ главному начальнику.

Графъ Петръ Панинъ.
Алексѣй Ступишинъ.
Князь Платонъ Мещерской.

Подписано при главной квартирѣ въ Синбирскѣ въ 28 день октября 1774 года.

47. Дополнительный протоколъ къ предположенію гр. Панина и губернаторовъ.

28-го октября въ общемъ съ главнымъ начальникомъ второмъ собраніи, Нижегородскій и Казанскій гг. губернаторы, при подписаніи протокола, касательно продовольствія расположенныхъ въ семъ краю войскъ Ея Императорскаго Величества, такъ какъ по совершенному неурожаю хлѣба и сихъ губерній въ голодъ ввержениыхъ обитателей, имѣвъ разсужденіе согласно съ нимъ, главнымъ начальникомъ, положили еще въ пополненіе слѣдующее:

1. Какъ генеральной почти неурожай всякаго хлѣба принудилъ принять описанныя въ помянутомъ протоколѣ не токмо войскъ Ея Императорскаго Величества, но и поселянъ въ про-

питаніи мѣры, а затѣмъ въ будущую весну, когда земледѣльцы не будутъ имѣть къ посѣву яроваго поля сѣмянъ, то и ожидать будетъ нечего, исключая помѣщиковъ, которые собственно о себѣ и о своихъ крестьянахъ пекутся, прочіе, то есть дворцовые, экономическіе, государственные и черносошные, первые хотя бъ зависѣли отъ распоряженія коллегіи экономіи съ ихъ казначеями, а дворцовые отъ ея канцеляріи и управителей, но тѣмъ и другимъ сдѣлана быть можетъ не инако какъ казенная ссуда, послѣднимъ же и паче оная нужна; а изъ жатвы будущаго, неминуемо потребенъ овесъ ради прокормленія лошадей, еслибъ и не войскъ теперь здѣсь находившихся, то полковъ, назначенныхъ дивизіей въ здѣшнія губерніи на обыкновенныя квартиры, для того опредѣляется по собственному гг. губернаторовъ распоряженію въ магазины, кои теперь для поселянъ къ ихъ пропитанію наполненіемъ полагаются, закупить овса и ячменя по такой пропорціи сколько они заблагоразсудятъ или и однимъ овсомъ Казанскому 50, а Нижегородскому 40 тысячъ четвертей, употребляя на сію закупку деньги и постановляя сему яровому хлѣбу цѣны, равно какъ произвожденіе закупки не въ мѣстахъ сихъ губерній, но въ прочихъ во всемъ, такъ и ссуду для посѣву онаго согласно въ нынѣ подписанномъ протоколѣ положенію, а чѣмъ для казны выгоднѣе, тѣмъ лучше, что́ и зависитъ отъ извѣстнаго ихъ гг. губернаторовъ усердія.

2. Понеже вся сія казенная въ разсужденіи обитателей ссуда происходитъ изъ высочайшаго Ея Императорскаго Величества къ подданнымъ милосердія, по сею воспользоваться должны прямо къ пропитанію своему ничего не имѣющіе обитатели, а не тѣ, которые и безъ того имѣютъ довольное число хлѣба, не токмо себѣ, но и своихъ одни крестьянъ, а другіе собратій къ пропитанію, и дабы изъ числа сихъ, напаче распродавъ имущество онаго дорогими цѣнами, не вошли послѣ сами въ казенную ссуду и тѣмъ не сдѣлали сущаго злоупотребленія, для того во-первыхъ во всѣхъ городахъ и мѣстахъ симъ утверждаются продажному хлѣбу цѣны сообразно съ предписанными, протоко-

Иванъ *Чика*, названный графомъ *Чернышевымъ*.	великой плутъ.
Оренбургскихъ казаковъ депутатъ *Подуровъ*.	весьма не глупъ и довольно разумѣющь.
Мещеряк Канзаферъ Усаевъ.	не глупъ, но легкомысленъ.
Персіяниновъ, онъ же и Торновъ.	великой плутъ.

Вины ихъ:

Шигаевъ былъ изъ начальныхъ способниковъ злодѣйскихъ, съ Караваевымъ разглашалъ о злодѣѣ, при открытіи его былъ поводомъ многаго соблазна другимъ, былъ злодѣйскимъ любимцемъ и начальствовалъ толпою подъ Оренбургомъ, когда злодѣй отлучался къ Яицкому городку и казнилъ несчастныхъ людей. Взятъ послѣ разбитія злодѣя подъ Татищевой подъ № 1.

Чика былъ также изъ первыхъ способниковъ злодѣйскихъ; при самомъ открытіи самозванства скрылъ Пугачева отъ поиску на хуторахъ, былъ такожъ любимцемъ злодѣя, начальствовалъ отдѣленной толпою, производилъ великіе грабежи, разоренія заводамъ и селеніямъ и казнилъ многихъ. Не безнужно, чтобъ казнить его въ Уфѣ, понеже весь край тотъ злости его исполненъ.

Подуровъ былъ виновникомъ многаго развращенія легкомысленнаго народа, которые по уму и достоинству депутатскому къ нему имѣли почтеніе, старался склонять вѣрныхъ Яицкихъ казаковъ къ злодѣю и писалъ многія письма. Взятъ послѣ разбитія злодѣевъ подъ Сакмарою.

Канзаферъ двоекратно былъ въ толпѣ злодѣйской: въ первый разъ взятъ былъ съ Башкирцами, а когда попался въ руки войскъ, былъ съ билетомъ отпущенъ, то встрѣтясь съ Долгополовымъ, по прельщенію его вторично преклонился къ бунтовщикамъ, купленъ за 100 рублевъ чрезъ старшину башкирскаго Кидряса, ибо имя его весьма славно было между бунтующими Башкирцами; нужно, чтобъ смерть его равно была учинена въ Уфѣ для Башкирцовъ.

Торновъ двоекратно былъ въ злодѣйской толпѣ, добровольно

взялъ Нагайбакъ и чинилъ въ тѣхъ мѣстахъ великія разоренія и смертоубивства.

3-й сортъ.

Яицкіе казаки:

Денисъ *Караваевъ*. Василій *Плотниковъ*.	Оба весьма не глупы, тверды, но *Караваевъ* больше злѣйшаго сложенія. Были изъ первыхъ разгласителей о самозванцѣ между Яицкаго войска, оба взяты подъ караулъ прежде нежели злодѣй подходилъ къ Яицкому городу и утаили о злодѣѣ, изъ доброжелательства всеконечно, хотя не признаются, понеже смыслъ ихъ не могъ допустить вѣрить самозванцу. *Караваевъ* же дѣлалъ соблазну простакамъ, разсказывая, что онъ на самозванцѣ видѣлъ царскіе знаки.
Григорій *Закладновъ*.	простъ; самый первый, кому злодѣй объявилъ самозванство; разглашалъ многимъ о самозванцѣ; въ толпѣ былъ, но не сражался съ войсками и убивствъ не чинилъ.

4-й сортъ.

Яицкіе казаки:

Яковъ *Почиталинъ*.	простодушенъ.
Тимофей *Мясниковъ*.	
Михайла *Кожевниковъ*.	
Петръ *Кочуровъ*.	простъ.

ніе голоду, заведеніемъ по мѣстамъ здѣшней страны хлѣбныхъ казенныхъ магазейновъ, всемилостивѣйше удѣля на то денежную сумму изъ доходовъ государственныхъ, крайне жъ расхищенныхъ и пресѣченныхъ чрезъ возмущеніе самаго того народа, о которомъ ея человѣколюбивое сердце всегда подвизается милосердіемъ и попеченіемъ о его истинномъ благосостояніи. Я, по всеподданнической должности къ непремѣнному исполненію высочайшаго мнѣ сего повелѣнія и по всему усердію о способствованіи единоплеменному со мною народу, на предохраненіе онаго, сколько возможно, отъ предстоящаго ему бѣдствія чрезъ всеобщій неурожай здѣсь хлѣба, хотя и обращаю всѣ мои на то силы и удобныя пособія, но никакъ не буду въ состояніи по желанію своему во оном предуспѣть, если всѣ безъ изъятія владѣльцы и жители страны здѣшней, изобилующіе отъ прошлыхъ лѣтъ остатками и промышляющіе хлѣбомъ, не восхотятъ совокупить своего усердія съ моимъ попеченіемъ, на равное жъ вспомоществованіе ко отвращенію угрожаемаго народу сего бѣдствія. Но какъ пріуготовленіе пищи при настояніи голода первый способъ всеобщему спокойствію, такъ насупротивъ того недостатокъ оной производитъ ужасныя слѣдствія; то я въ несумнѣнной о томъ надеждѣ, что никто изъ россійскихъ вѣрныхъ сыновъ въ такомъ случаѣ не восхощетъ быть извергомъ рода человѣческаго, чтобъ предпочесть ненасытность корысти своей, при гладномъ бѣдствіи своихъ соотечественниковъ, предъ умѣренными и Богомъ благословенными прибытками отъ своей жатвы и промысловъ, соразмѣрными только трудамъ своимъ и вспоможенію въ голодѣ собственнымъ своимъ собратіямъ; на томъ основаніи, по довольномъ разсужденіи въ общемъ со мною засѣданіи гг. губернаторовъ Нижегородскаго и Казанскаго, положили и утвердили, чтобъ съ сего времени до новаго хлѣбнаго урожая не допускать нигдѣ подымать цѣнъ на всемъ правомъ берегу Волги: аржаной мукѣ выше 2-хъ рублей 70 копѣекъ, крупѣ 3-хъ рублей 50 копѣекъ, овсу 1-го рубля 10 копѣекъ четверть, а на лѣвомъ берегу оной рѣки муки аржаной 1-го рубля 80 копѣекъ,

крупѣ . . . . *) овесъ 80 копѣекъ четверть, сѣна повсемѣстно не выше 6 копѣекъ пудъ и чтобы всеудобь-возможными средствами отъ того воздержать, дабы изъ учреждаемыхъ казенныхъ магазейновъ никто отнюдь не дерзалъ, имѣющій собственное пропитаніе до новаго урожая или распродавшій свое избыточество, въ собственную корысть выманивать выдачу себѣ изъ оныхъ магазейновъ, подъ видомъ своихъ въ хлѣбѣ недостатковъ, на необходимое свое пропитаніе, или на продажу принятаго изъ тѣхъ магазейновъ въ собственную себѣ корысть; я объ ономъ преположеніи симъ всѣмъ и каждому объявляю, присовокупляя:

1. Да не дерзаетъ никто выше преположенныхъ цѣнъ продавать ни въ казну, ни въ народѣ свое хлѣбное и фуражное избыточество, и да не выпускаетъ никто безъ дозволенія правительства хлѣбные свои избытки на продажу въ другія мѣста, кромѣ собственныхъ своихъ губерній, подъ неупустительнымъ не только безденежнымъ конфискованіемъ всего продаваемаго, но и будетъ таковой признаніемъ во обществѣ изверженъ изъ вѣрныхъ сыновъ во враги отечества своего; а если кто изъ благоусердныхъ сыновъ Россіи станетъ продавать въ народъ и въ казенные для снабденія онаго магазейны, свои хлѣбные и фуражные избытки ниже вышепреположенныхъ цѣнъ, тотъ будетъ признанъ и предъ престоломъ Монаршимъ, и отъ всего общества за особливо усерднаго сына своему отечеству, вѣрнаго раба всемилостивѣйшей Монархинѣ и благотворительнаго собрата своихъ единоплеменныхъ.

2. Да не дерзаетъ никто быть такимъ злохищнымъ звѣремъ, чтобъ подъ видомъ сущаго своего голода выманивать изъ казенныхъ магазейновъ выдачу на себя, или на постороннія имена, хлѣба для продажи онаго въ насыщеніе жаднаго своего корыстолюбія, или при распродажѣ своихъ хлѣбныхъ избытковъ чтобъ пропитать себя потомъ тѣмъ выманеннымъ изъ казенныхъ магазейновъ хлѣбомъ, которыхъ на всѣхъ безъ изъятія сей

*) Слѣдующія за симъ числа остались не разобранными.

страны обитателей наполнять, ни казны ни въ натурѣ хлѣба достать никакъ будетъ невозможно; кто во ономъ паче чаянія обличится, съ тѣмъ безъ всякой пощады поступлено будетъ не только въ наказаніи, но и въ казни какъ со вредителемъ имперіи и народнаго спокойствія. Изданъ въ Синбирскѣ 1774 года *).

Графъ Петръ Панинъ.

49. Журналъ присутствія въ московскомъ Сенатѣ 31 декабря.

1774 года декабря 31 дня, среда. Въ назначенное въ Правительствующемъ Сенатѣ собраніе прибыли:

Николай Борисовичъ Самойловъ . . . . . } въ ½8-го часа.
Александръ Борисовичъ Самойловъ . . . . . }

Матвѣй Григорьевичъ Мартыновъ . . . . . } въ 8 часовъ.
Михайла Михайловичъ Салтыковъ . . . . . }

Членъ Синода протоіерей Андрей . . . . . }
Архимандритъ Новоспасскій Іоаннъ . . . . . }
Петръ Ивановъ Вырубовъ . . . . . } въ началѣ
Михайло Федотовичъ Каменской . . . . . } 9-го.
Михайло Купріяновичъ Лунинъ . . . . . }
Алексѣй Александровичъ Яковлевъ . . . . . }

Князь Александръ Алексѣевичъ Вяземской . . . . }
Князь Петръ Михайловичъ Волконской . . . . . } въ ½9-го.
Лукьянъ Ивановичъ Камынинъ . . . . . }
Иванъ Ивановичъ Мелиссино . . . . . }

Графъ Федоръ Андреевичъ Остерманъ . . . . . }
Акимъ Ивановичъ Опухтинъ . . . . . } въ исходѣ
Дмитрій Васильевичъ Волковъ . . . . . } 9-го.
Иванъ Ивановичъ Козловъ . . . . . }
Михайло Яковлевичъ Масловъ . . . . . }

*) Вѣроятно въ концѣ октября или въ первыхъ числахъ ноября.

видомъ дальности отреклись. Злодѣй потомъ звалъ ихъ на Каспійское море, но они сказали, что противъ отечества своего съ чужими ордами воевать не могутъ, и не только уговорили злодѣя итти на Узени, но и не допускали уже соединяться съ собою приставающимъ разнаго званія людямъ, а пріѣхавъ на Узени, первой объявилъ злодѣю о томъ, что его связать казаки вознамѣрились, и первой съ Твороговымъ привезли вѣдомость въ отдѣленную секретную комисію, на Яикѣ находившуюся, о поимкѣ злодѣя. Впрочемъ пребывалъ у злодѣя почти съ самаго начала.

Творогов попался въ толпу къ злодѣю, когда всѣ Илецкіе казаки измѣнили, атамана своего прозваніемъ Портнова предали въ руки самозванцу, и злодѣй его повѣсилъ. Сдѣлался любимцемъ злодѣйскимъ потому, что извергъ ночевалъ въ домѣ *Творогова*, какъ въ лучшей квартирѣ изо всего Илека. Съ того времени былъ при злодѣйской названной коллегіи, подписывалъ всѣ лже составленныя бумаги, называя манифестами и указами, равно давалъ подорожные билеты и охранительные листы. Сомнѣніе о злодѣѣ возымѣлъ въ то время, когда злодѣй велѣлъ изъ Дубовки послать манифестъ на Донъ и назвалъ его имяннымъ указомъ. Слово имяннаго указа остановило *Творогова* подписаться; онъ представилъ самозванцу, что имянные указы подписываютъ сами государи, а какъ злодѣй не могъ подписать, то *Творогов* отвергъ сердце свое отъ злодѣя и примѣчалъ съ тѣхъ поръ его поступки, а усмотря что злодѣй отъ Донскихъ казаковъ укрывалъ рожу свою, то сообщилъ свои мысли Чумакову, который объявляетъ что онъ весьма былъ радъ тому, ибо самъ, мысля о томъ, же опасался открыться въ своемъ мнѣніи, и съ тѣхъ поръ совѣщались уже они о поимкѣ злодѣя. Когда жъ самозванецъ второй разъ ушелъ было, то *Творогов* его догналъ, сшибъ съ лошади, и потомъ обще съ Чумаковымъ первые явились сами съ извѣстіемъ о поимкѣ злодѣя въ Яицкомъ городкѣ.

Конновалов. О злодѣѣ слышалъ тогда еще, какъ былъ онъ въ самой первый разъ у Пьянова, и потомъ зналъ когда онъ былъ на рѣчкѣ Усихѣ, но не доносилъ о томъ по простотѣ своей,

Петромъ Феодоровичемъ? 3) Ты ли содержался въ Казани въ острогѣ? ты ли, ушедъ изъ Казани, принялъ публично имя покойнаго императора Петра Третьяго, собралъ шайку подобныхъ злодѣевъ и съ оною осаждалъ Оренбургъ, выжегъ Казань и дѣлалъ разныя государственныя раззоренія, сражался съ вѣрными Ея Императорскаго Величества войсками, и наконецъ артелью твоею связанъ и отданъ правосудію Ея Величества, такъ какъ въ допросѣ твоемъ обо всемъ обстоятельно отъ тебя показано? 5) Не имѣешь ли сверхъ показаннаго тобою еще чего объявить? 6) Имѣешь ли чистосердечное раскаяніе во всѣхъ содѣянныхъ тобою преступленіяхъ? Собраніе оные пункты апробовали; почему тогда же введенъ былъ злодѣй Емелька Пугачевъ, и падъ предъ собраніемъ въ ноги, на помянутые вопросы, читанные ему г-мъ генералъ-прокуроромъ и кавалеромъ, во всемъ признался, объявя что сверхъ показаннаго въ допросахъ ничего объявить не имѣетъ, сказавъ наконецъ: «Каюсь Богу, Всемилостивѣйшей Государынѣ и всему роду христіанскому». Собраніе приказали оное записать въ журналъ.

4. По выводѣ злодѣя г. генералъ-прокуроръ и кавалеръ предложилъ собранію приличные законы и сочиненный Павломъ Сергѣевичемъ Потемкинымъ краткой экстрактъ о винахъ злодѣя Пугачева и его сообщниковъ, дабы, прослушивая оные къ постановленію сентенціи, сперва о главнѣйшемъ бунтовщикѣ самозванцѣ и злодѣѣ Емелькѣ Пугачевѣ положеніе сдѣлать, а равняясь тому и о всѣхъ его сообщникахъ рѣшиться можно было, и по выслушаніи законовъ и эстракта собраніе разсудило Емельку Пугачева четвертовать, голову взоткнуть на колъ, части тѣла разнести по четыремъ частямъ города и положить на колеса, а послѣ на тѣхъ мѣстахъ сжечь. Что жъ слѣдуетъ до его сообщниковъ и прочихъ подъ слѣдствіемъ находившихся людей, то главнѣйшихъ способствующихъ въ его злодѣяніяхъ, Яицкаго казака Афанасья Перфильева четвертовать въ Москвѣ, Яицкому казаку Ивану Чикѣ, онъ же и Зарубинъ, отсѣчь голову въ Уфѣ и взоткнуть ее на колъ, а трупъ сжечь, Яицкаго казака Максима

Шигаева, оренбургскаго казачьяго сотника Подурова и оренбургскаго неслужащаго казака Василья Торнова повѣсить въ Москвѣ. Яицкихъ казаковъ Василья Плотникова, Дениса Караваева, Григорья Закладнова, мещерятскаго сотника Канзафера Усачева и ржевскаго купца Долгополова высѣчь кнутомъ, поставить знаки и, вырвавъ ноздри, сослать на каторгу, и изъ нихъ Долгополова сверхъ того содержать въ оковахъ. Яицкаго казака Ивана Почиталина, Илецкаго Максима Горшкова и Яицкаго Илью Ульянова высѣчь кнутомъ и, вырвавъ ноздри, сослать на каторгу, Яицкихъ казаковъ Тимофея Мясникова, Михайлу Кожевникова, Петра Кочурова, Петра Толкачева, Ивана Харчева, Тимофея Скачкова, Петра Горшенина, Панкрата Ягунова, пахотнаго солдата Степана Оболяева и ссыльнаго крестьянина Афанасья Чучкова высѣчъ кнутомъ и, вырвавъ ноздри, послать на поселеніе. Оставнаго гвардіи фурьера Михайлу Голева, саратовскаго купца Федора Кобякова и раскольника Пахомія высѣчъ кнутомъ, Голева и Пахомія въ Москвѣ, а Кобякова въ Саратовѣ, да саратовскаго жъ купца Протопопова высѣчъ плетьми, подпорутчика Михайлу Швановича, лишивъ чиновъ и дворянства ошельмовать, переломя надъ нимъ шпагу. Инвалидной команды прапорщику Ивану Юматову, для старости лѣтъ, наказаніе уменьшить, и именно лишить его чиновъ. Астраханскаго коннаго полку сотника и депутата Василья Горскаго лишить депутатскаго достоинства и названія. Илецкаго казака Ивана Творогова да Яицкихъ Федора Чумакова, Василья Коновалова, Ивана Бурнова, Ивана Федулева, Петра Пустобаева, Якова Почиталина, Семена Шелудякова и Козьму Кочурова, въ силу высочайшаго Ея Императорскаго Величества милостиваго манифеста, отъ всякаго наказанія освободить и о семъ сдѣлать имъ особое объявленіе чрезъ отряженнаго изъ собранія члена въ назначенный для того день, при всенародномъ зрѣлищѣ предъ Грановитою палатою, гдѣ и снять съ нихъ оковы. Отставнаго подпорутчика Гришева, царицынскаго купца Василья Качалова, добрянскаго купца Петра Кожевникова, малороссіянина Осипа Коровку, Донскихъ

казаковъ Лукьяна Худякова, Андрея Кузнецова, Яицкаго казака Ивана Попамарева, онъ же и Самодуровъ, раскольниковъ Василья Щолокова, Ивана Седухина, крестьянина Василья Попова и Семена Филипова освободить, ибо они оказались невиновными, а изъ нихъ же еще крестьянина Филипова, яко доносителя въ Малыковкѣ о начальномъ прельщеніи злодѣя Пугачева, оставить о награжденіи его на разсмотрѣніе Правительствующаго Сената. Женъ самозванца, первую Софью, дочь Донскаго казака Дмитрія Никифорова, вторую Устинью, дочь Яицкаго казака Петра Кузнецова, и малолѣтныхъ отъ первой жены сына и двухъ дочерей, какъ всѣ они ни въ какихъ преступленіяхъ не участвовали, отдалить безъ наказанія, куда благоволитъ Правительствующій Сенатъ. Равномѣрное же предоставляется къ тому же разсмотрѣнію назначеніе мѣстъ и содержаніе осужденныхъ на каторгу и на поселеніе; впрочемъ же, какъ изъ вышеписанныхъ казакъ Подуровъ находился депутатомъ избраннымъ въ комисію сочиненія проекта новаго уложенья и, по его злодѣяніямъ, по силѣ обряда выбора депутатовъ долженъ быть лишенъ сего названія, то собраніе положили въ сентенціи депутатомъ его не именовать, а при томъ какъ объ немъ, такъ и о Горскомъ названіе ихъ депутатами въ комисіи и въ томъ мѣстѣ, гдѣ они избраны, уничтожить, о чемъ и особой приговоръ тогда же подписанъ.

По окончаніи сего, Святѣйшаго Синода члены объявили, что они, видя собственное злодѣевъ признаніе, согласуются что достойны они жесточайшей казни, а слѣдовательно, какая заключена будетъ сентенція, отъ оной не отрицаются. Но поелику они духовнаго чина, то къ подпискѣ сентенціи приступить не могутъ. Приказали оное записать въ журналъ и припечатать при сентенціи *).

Изъ собранія вышли въ часъ по полудни. При чемъ генералъ-прокуроръ и кавалеръ предлагалъ, что остается установить о зло-

*) Она напечатана въ приложеніяхъ къ *Исторіи Пугачевскаго бунта*, Пушкина.

дѣяхъ и виновникахъ сентенцію избраннымъ отъ собранія членамъ, и какъ предузнать не можно, къ которому дни оная изготовится, то когда паки собраніе, о томъ чрезъ полицію повѣщено будетъ.

Сенаторъ Михайла Михайловичъ Измайловъ, синодальной членъ Успенскаго собора протоіерей Александръ и члены собранія графъ Петръ Ивановичъ Панинъ, Павелъ Матвѣевичъ Олсуфьевъ, президентъ Хитровъ увѣдомили, что сего 31 числа въ собраніи за болѣзнію быть не могли.

50. „Различеніе важности преступленія способниковъ злодѣйскихъ, примѣченное каждаго раскаяніе по свойству ихъ".

1-й сортъ.

Яицкій казакъ Афанасій *Перфильевъ* подъ № 30. Сей добровольно предложилъ свое желаніе уговорить Яицкихъ казаковъ, способниковъ злодѣйскихъ, отстать отъ самозванца и предать его въ руки правосудія; но ѣдучи еще въ Оренбургъ, поколебнулся въ намѣреніи своемъ, а прибылъ въ толпу злодѣйскую, подъ Бердой находившуюся, по совѣту Овчинникова открылъ намѣреніе свое самому злодѣю Пугачеву и съ тѣхъ поръ пребылъ вѣренъ злодѣю, содѣйствовалъ ему во всѣхъ злодѣяніяхъ, тиранствовалъ надъ многими несчастными, попавшимися ему въ руки, и старался склонять подъ Оренбургомъ вѣрныхъ Яицкихъ казаковъ въ толпу злодѣйскую и не хотѣлъ и при послѣднемъ времени отдаться въ руки правосудія. Не дуракъ, свойства самаго злѣйшаго, нѣсколько разъ бывалъ въ Петербургѣ.

2-й сортъ.

Яицкіе казаки:

Максимъ *Шигаевъ*.	весьма не глупъ, твердъ и былъ нѣсколько разъ въ Петербургѣ.

Иванъ *Чика*, названный графомъ *Чернышевымъ*.	великой плутъ.
Оренбургскихъ казаковъ депутатъ *Подуровъ*.	весьма не глупъ и довольно разумѣющь.
Мещерякъ Канзаферъ Усаевъ.	не глупъ, но легкомысленъ.
Персіяниновъ, онъ же и Торновъ.	великой плутъ.

Вины ихъ:

Шигаевъ былъ изъ начальныхъ способниковъ злодѣйскихъ, съ Караваевымъ разглашалъ о злодѣѣ, при открытіи его былъ поводомъ многаго соблазна другимъ, былъ злодѣйскимъ любимцемъ и начальствовалъ толпою подъ Оренбургомъ, когда злодѣй отлучался къ Яицкому городку и казнилъ несчастныхъ людей. Взятъ послѣ разбитія злодѣя подъ Татищевой подъ № 1.

Чика былъ также изъ первыхъ способниковъ злодѣйскихъ; при самомъ открытіи самозванства скрылъ Пугачева отъ поиску на хуторахъ, былъ такожъ любимцемъ злодѣя, начальствовалъ отдѣленной толпою, производилъ великіе грабежи, разоренія заводамъ и селеніямъ и казнилъ многихъ. Не безнужно, чтобъ казнить его въ Уфѣ, понеже весь край тотъ злости его исполненъ.

Подуровъ былъ виновникомъ многаго развращенія легкомысленнаго народа, которые по уму и достоинству депутатскому къ нему имѣли почтеніе, старался склонять вѣрныхъ Яицкихъ казаковъ къ злодѣю и писалъ многія письма. Взятъ послѣ разбитія злодѣевъ подъ Сакмарою.

Канзаферъ двоекратно былъ въ толпѣ злодѣйской: въ первый разъ взятъ былъ съ Башкирцами, а когда попался въ руки войскъ, былъ съ билетомъ отпущенъ, то встрѣтясь съ Долгополовымъ, по прельщенію его вторично преклонился къ бунтовщикамъ, купленъ за 100 рублевъ чрезъ старшину башкирскаго Кидряса, ибо имя его весьма славно было между бунтующими Башкирцами; нужно, чтобъ смерть его равно была учинена въ Уфѣ для Башкирцовъ.

Торновъ двоекратно былъ въ злодѣйской толпѣ, добровольно

взялъ Нагайбакъ и чинилъ въ тѣхъ мѣстахъ великія разоренія и смертоубивства.

3-й сортъ.

Яицкіе казаки:

Денисъ *Караваевъ*. Василій *Плотниковъ*.	Оба весьма не глупы, тверды, но *Караваевъ* больше злѣйшаго сложенія. Были изъ первыхъ разгласителей о самозванцѣ между Яицкаго войска, оба взяты подъ карауль прежде нежели злодѣй подходилъ къ Яицкому городу и утаили о злодѣѣ, изъ доброжелательства всеконечно, хотя не признаются, понеже смыслъ ихъ не могъ допустить вѣрить самозванцу. *Караваевъ* же дѣлалъ соблазну простакамъ, разсказывая, что онъ на самозванцѣ видѣлъ царскіе знаки.
Григорій *Закладновъ*.	простъ; самый первый, кому злодѣй объявилъ самозванство; разглашалъ многимъ о самозванцѣ; въ толпѣ былъ, но не сражался съ войсками и убивствъ не чинилъ.

4-й сортъ.

Яицкіе казаки:

Яковъ *Почиталинъ*.	простодушенъ.
Тимофей *Мясниковъ*.	
Михайла *Кожевниковъ*.	
Петръ *Кочуровъ*.	простъ.

Козьма *Кочуровъ*.	не глупъ.
Иванъ *Харчевъ*.	не глупъ.
Петръ *Толкачевъ*.	всѣмъ родомъ плуты и злодѣи.
Тимофей *Скачковъ*.	
Петръ *Горшенинъ*.	
Панкратъ *Ягуновъ*.	
Раскольничій старецъ *Пахомій*.	плутъ и крайній суевѣръ.
Пахотной солдатъ Степанъ *Обаляевъ*, прозванной Ерёминой курицей.	простъ, но великой плутъ.
Ссыльной крестьянинъ Афанасій *Чучковъ*.	весьма простъ.

Яковъ *Почиталинъ*, по увѣренію *Караваева* и *Шигаева*, повѣрилъ о самозванцѣ и послалъ къ нему для производства письменныхъ дѣлъ сына своего Ивана и одежду самозванцу, но послѣ изданныхъ отъ меня *) манифестовъ, въ которыхъ прописано было священнымъ именемъ Ея Императорскаго Величества, что всѣ возвращающіеся изъ толпы злодѣйской съ повинною, останутся не вредны, самъ явился.

Тимофей *Мясниковъ* былъ у злодѣя сотникомъ отъ самаго его начала, и до разбитія злодѣевъ подъ Сакмарою сражался съ войсками, но смертоубивствъ особенно не дѣлалъ.

Кожевниковъ, тотъ къ которому на хуторъ *Чика*, называющійся графомъ Чернышеяымъ, привезъ злодѣя, былъ взятъ подъ караулъ тогда какъ изъ города поискъ высланъ былъ по первому слуху о самозванцѣ, но онъ утаилъ объ немъ, а сказалъ изъ подъ пристрастнаго допроса и тогда, какъ уже зналъ, что злодѣй имѣлъ время скрыться въ другое мѣсто.

Петръ *Кочуровъ* былъ у злодѣя на Усихѣ и разглашалъ объ немъ въ городкѣ, и тотъ самый день взятъ подъ караулъ; при допросѣ объявилъ о самозванцѣ, по которому объявленію и по-

*) Т. е. П. С. Потемкина, какъ начальника секретныхъ комисій.

искъ, сказанный выше сего, былъ посланъ, работалъ въ ретраншаментѣ и не покушался передаться къ злодѣю.

Козьма *Кочуровъ* былъ въ толпѣ у злодѣя, сражался съ войсками, но особенно убивствъ не дѣлалъ; по разбитіи злодѣевъ подъ Яицкимъ городомъ отсталъ отъ толпы и явился самъ, когда свѣдалъ, что являющимся съ повинною престали дѣлать истязанія.

Харчевъ о самозванцѣ слышалъ, что онъ проявился на Таловой, но никому о томъ не разглашалъ и не доносилъ, сказывая якобы по простотѣ. Былъ въ ретраншаментѣ и защищался противъ злодѣевъ болѣе мѣсяца, потомъ отпущенъ былъ изъ города на ловлю рыбы и захваченъ злодѣйскимъ атаманомъ Толкачевымъ, гдѣ пребывалъ до разбитія злодѣевъ подъ Яицкимъ городомъ, и тогда явился къ коменданту. Братъ его весьма вѣрный человѣкъ.

Толкачевъ. Братъ самаго главнаго злодѣя Толкачева, который осаждалъ Яицкій ретраншаментъ и въ Оренбургѣ повѣшенъ. Былъ въ толпѣ злодѣйской по разбитіи оной подъ Сакмарою, сражался многократно съ войсками, но въ убивствѣ и злодѣйствахъ болѣе сего не обличенъ.

Скачковъ захваченъ въ толпу къ злодѣю нечаянно, но служилъ ему вѣрно, былъ при всѣхъ грабительствахъ и разоренiяхъ до самаго послѣдняго разбитія. Сказываетъ, якобы хотѣлъ самъ явиться съ повинною, но пойманъ въ Саратовѣ и присланъ въ тайную экспедицію отъ его сіятельства графа Петра Ивановича Панина.

Ягуновъ показалъ то же, что и вышесказанный.

Пахомій, яко сущій суевѣръ, болѣе укрываетъ вины своей нежели въ самомъ дѣлѣ, поелику онъ сообщникъ Филарету, первому наставнику Пугачева.

Абаляевъ изъ первыхъ самыхъ, которому злодѣй назвался государемъ, былъ пойманъ на Иргизѣ, когда злодѣй съ нимъ купно пріѣзжалъ и укрылся, но *Абаляевъ* о намѣреніи злодѣя утаилъ; по разсужденіямъ своимъ больше толковенъ нежели его

уму и состоянію прилично, о которыхъ Ея Императорскому Величеству донесено. Достоинъ нѣкотораго лишняго наказанія.

Чучковъ былъ свидѣтелемъ первому сходбищу, когда злодѣй дерзнулъ назваться покойнымъ государемъ Петромъ третьимъ, не донесъ по простотѣ, почитая его подлинно государемъ. Былъ конюхомъ у злодѣя и подъ Яикомъ взятъ.

5-й сортъ.

Яицкіе казаки:

Федоръ *Чумаковъ*, *Твороговъ*, *Коноваловъ*, *Бурновъ*, *Федулевъ*, *Пустобаевъ*, *Шелудяковъ*, *Ульяновъ*.

Чумаковъ самый первый, который восчувствовалъ раскаяніе въ совѣсти своей, видя простираемые злодѣйства извергомъ, и тогда еще какъ подъ Татищевой крѣпостью сонмище злодѣевъ въ первый разъ было разбито. По допросамъ многихъ и по свидѣтельству Григорья Бородина извѣстно, что когда сей Бородинъ нашелъ случай изъ толпы злодѣйской бѣжать, то совѣтовалъ съ *Чумаковымъ* злодѣя связать, но казакъ Горловъ тогда донесъ злодѣю и тѣмъ воспрепятствовали то исполнить, ибо злодѣй изъ числа заговорившихся одного повѣсилъ, а прочихъ ужаснулъ. Сей *Чумаковъ* былъ любимъ между всѣми товарищами своими, но какъ объявляетъ онъ, что совершенное прилагалъ вѣроятіе злодѣю въ имени имъ похищенномъ, утверждаетъ что онъ неоднократно любопытствовалъ вывѣдать у злодѣйской жены Софьи, подлинно ль она жена его, но она отрицалась, говоря что она жена Пугачева; возможно ли де мнѣ быть женой государевой? Наконецъ, услышавъ отъ Донскихъ казаковъ подлинно о Пугачевѣ наканунѣ разбитія подъ Чернымъ Яромъ, условился во-первыхъ съ Твороговымъ и потомъ съ Федулевымъ и Бурновымъ, чтобы отнюдь уже не сражаться съ вѣрными Ея Императорскаго Величества войсками, а надзирать чтобы злодѣя не выпустить изъ рукъ, что́ и исполнили. По переходѣ на Яицкія степи злодѣй уговаривалъ ихъ итти въ Сибирь (?) *), но они подъ

*) Неразборчиво написанное слово.

видомъ дальности отреклись. Злодѣй потомъ звалъ ихъ на Каспійское море, но они сказали, что противъ отечества своего съ чужими ордами воевать не могутъ, и не только уговорили злодѣя итти на Узени, но и не допускали уже соединяться съ собою приставающимъ разнаго званія людямъ, а пріѣхавъ на Узени, первой объявилъ злодѣю о томъ, что его связать казаки вознамѣрились, и первой съ Твороговымъ привезли вѣдомость въ отдѣленную секретную комписію, на Яикѣ находившуюся, о поимкѣ злодѣя. Впрочемъ пребывалъ у злодѣя почти съ самаго начала.

Творогов попался въ толпу къ злодѣю, когда всѣ Илецкіе казаки измѣнили, атамана своего прозваніемъ Портнова предали въ руки самозванцу, и злодѣй его повѣсилъ. Сдѣлался любимцемъ злодѣйскимъ потому, что извергъ ночевалъ въ домѣ *Творогова*, какъ въ лучшей квартирѣ изо всего Илека. Съ того времени былъ при злодѣйской названной коллегіи, подписывалъ всѣ лже составленныя бумаги, называя манифестами и указами, равно давалъ подорожные билеты и охранительные листы. Сомнѣніе о злодѣѣ возымѣлъ въ то время, когда злодѣй велѣлъ изъ Дубовки послать манифестъ на Донъ и назвалъ его имяннымъ указомъ. Слово имяннаго указа остановило *Творогова* подписаться; онъ представлялъ самозванцу, что имянные указы подписываютъ сами государи, а какъ злодѣй не могъ подписать, то *Творогов* отверзъ сердце свое отъ злодѣя и примѣчалъ съ тѣхъ поръ его поступки, а усмотря что злодѣй отъ Донскихъ казаковъ укрывалъ рожу свою, то сообщилъ свои мысли Чумакову, который объявляетъ что онъ весьма былъ радъ тому, ибо самъ, мысля о томъ, же опасался открыться въ своемъ мнѣніи, и съ тѣхъ поръ совѣщались уже они о поимкѣ злодѣя. Когда жъ самозванецъ второй разъ ушелъ было, то *Творогов* его догналъ, сшибъ съ лошади, и потомъ обще съ Чумаковымъ первые явились сами съ извѣстіемъ о поимкѣ злодѣя въ Яицкомъ городкѣ.

Конова.лов. О злодѣѣ слышалъ тогда еще, какъ былъ онъ въ самой первый разъ у Пьянова, и потомъ зналъ когда онъ былъ на рѣчкѣ Усихѣ, но не доносилъ о томъ по простотѣ своей.

съ самаго начала былъ при толпѣ злодѣйской, но послѣ по согласшенію Чумакова и Творогова изъ первыхъ согласниковъ былъ въ понмкѣ злодѣя.

Бурновъ. Былъ въ толпѣ злодѣйской палачомъ, но изъ числа надежныхъ сообщниковъ къ преданію злодѣя въ руки правосудія: и когда злодѣй по поводу казака Маденова схватилъ саблю и пистолетъ, хотѣлъ вооружась усилиться, онъ схватилъ сзади руки злодѣя.

Федулевъ. Съ начала самаго былъ въ злодѣйской толпѣ есауломъ и во всѣхъ мѣстахъ служилъ ему вѣрно, но по уговору Чумакова согласился злодѣя связать; а когда самозванецъ, вооружась, велѣлъ было старшинъ вязать, то онъ первой кинулся на злодѣя съ саблею.

Пустобаевъ. Сначала былъ съ вѣрной страны, но попался къ злодѣямъ въ руки, будучи посланъ изъ Яика въ Оренбургъ отъ коменданта, и съ тѣхъ поръ во-первыхъ принужденно, а потомъ и охотно служилъ самозванцу; наконецъ, когда злодѣй былъ разбитъ подъ Чернымъ Яромъ, то онъ, отдѣляся при Перфильевѣ съ 32 человѣками, согласилъ другихъ итти въ Яицкій городъ съ повинною, увѣривъ ихъ что тамо не только жестокость пресѣклась, но и награждаютъ бѣдныхъ хлѣбомъ, на что всѣхъ и склонилъ.

Шелудяковъ. Былъ съ вѣрной стороны противъ злодѣя, но когда отъ коменданта посланъ былъ за лошадьми, злодѣями схваченъ силою, и въ его толпѣ былъ малое время, злодѣйствъ никакихъ не чинилъ, явился самъ, по своякъ злодѣю.

Ульяновъ. Былъ захваченъ при самомъ началѣ въ злодѣйское скопище съ нижнихъ форпостовъ, потомъ набралъ разнаго званія людей въ свою команду и соединился съ Чикою подъ Уфою, не утверждаетъ что злодѣя совершенно признавалъ, яко государя, но льстился при удачѣ его быть великимъ человѣкомъ, пойманъ вмѣстѣ съ Чикою, при допросѣ изъявилъ совершенное признаніе и раскаяніе, и первый открылъ всю хищность Яицкихъ бунтующихъ казаковъ.

6-й сортъ.

Иванъ *Почиталинъ*	дуракъ.
Максимъ *Горшковъ*	плутъ.
Подпорутчикъ *Швановичъ*	простъ, и шалъ.

Швановичъ. Былъ взятъ въ толпу злодѣйскую при разбитіи генерала-маіора Кара, названъ злодѣемъ атаманомъ, переводилъ лжесоставный манифестъ на имя оренбургскаго губернатора Рейнсдорпа, и потомъ письмо найденное у рейтара конной гвардіи, который, побуждаемъ вѣрностію къ службѣ Ея Величества, воспріялъ было исполнить благонамѣренное дѣло, а по тому переводу сказанный рейтаръ былъ повѣшенъ.

Горшковъ. Былъ при производствѣ письменныхъ дѣлъ, составлялъ злодѣйскіе манифесты и указы, подписывался подъ оными, взятъ послѣ истребленія первой злодѣйской названной военной коллегіи, злодѣйствъ никакихъ не дѣлалъ, но развращенія много.

Почиталинъ. Самый первый, который употребленъ къ письмамъ злодѣйскимъ и былъ до взятья злодѣйской коллегіи. Сей отсѣкъ голову саблею бригадиру Билову.

7-й сортъ.

Отставной унтеръ-офицеръ гвардіи *Голевъ*, Ржева Володимерова купецъ *Долополовъ*.

Саратовскіе купцы:

Дмитрій *Протопоповъ* и Федоръ *Кобяковъ*.

Голевъ. По пьянству своему пустословіемъ чинилъ великіе соблазны въ народѣ, ибо по простотѣ своей поселяне прилагали ему вѣроятія, почитая, что онъ, служа въ гвардіи, всеконечно знаетъ достовѣрно самозванца.

Долополовъ. Сей самый, который сказался якобы онъ былъ присланъ отъ Ихъ Высочествъ съ подарками, и учинилъ тѣмъ невѣроятное прельщеніе въ народѣ, такъ что съ появленія въ

Казанской и Оренбургской губерніяхъ до самаго разбитія злодѣевъ подъ Казанью въ народѣ объ немъ твердили. Онъ тотъ, который, столь дерзновенно пріѣхавъ въ Петербургъ, отважился предстать къ высочайшей особѣ съ ложнымъ представленіемъ, по коему и былъ съ капитаномъ Галаховымъ отправленъ; но узнавъ о поимкѣ злодѣя, отъ Галахова ушелъ и унесъ 3000 рублей казенныхъ денегъ, но пойманъ во Ржевѣ Володимеровѣ, и въ допросахъ разнословилъ.

Протопопов. По рапорту Бошняка, коменданта саратовскаго, его сіятельство графъ Петръ Ивановичъ Панинъ извѣщалъ, что сей *Протопопов* соглашался со всѣмъ купечествомъ предать городъ злодѣямъ, и посылали Кобякова въ толпу злодѣйскую; здѣсь оный заперся, но сіе извѣстно по всѣмъ обстоятельствамъ, что купечество въ Саратовѣ измѣнили.

Кобяков. Самый тотъ, который якобы по приказу коменданта ѣздилъ на переговоръ съ злодѣями; сіи пагубные переговоры къ сожалѣнію были употребляемы во всѣхъ мѣстахъ; однако онъ не токмо былъ на переговорѣ, но бывъ въ толпѣ, изъ оной присланъ былъ съ злодѣйскимъ манифестомъ и паки уѣхалъ въ толпу, хотя комендантъ, изорвавъ манифестъ, его звалъ возвратиться.

8-й сортъ.

Города Петровска инвалидной команды прапорщикъ *Юматов*. Изъ трусости повиновался злодѣю; къ сожалѣнію общему, подобныхъ ему было весьма много; но названъ однако за то былъ отъ злодѣя полковникомъ, каковымъ званіемъ подписывался въ даваемыхъ имъ разныхъ билетахъ; объявляетъ, якобы иначе подписываться опасался злодѣя, статься можетъ по расположенію его души свойственной къ гнусной трусости.

Дубовскихъ казаковъ депутатъ *Горской*, весьма острый человѣкъ. Объявляетъ якобы онъ вшелъ въ толпу злодѣйскую, имѣя намѣреніе убить самого злодѣя, и всегда искалъ къ тому случая; но понеже всѣ Дубовскіе казаки самопроизвольно шли въ

толпу злодѣйскую, видно и сей не противясь соединился. Первый подалъ извѣстіе въ Черноярской крѣпости о разбитіи злодѣевъ, откуда посланъ былъ въ Астрахань, и тамо губернаторскимъ товарищемъ при допросѣ сѣченъ нещадно плетьми.

9-й сортъ.

Яицкій казакъ Иванъ *Пономаревъ*, онъ же и *Самодуровъ*.
Царицынскій купецъ Василій *Качаловъ*.
Раскольникъ Василій *Щолоховъ*.
Раскольникъ Иванъ *Седухинъ*.
Подпорутчикъ *Гриневъ*.
Раскольникъ *Кожевниковъ*, купецъ Добрянскій.

Донскіе казаки:

Лукьянъ *Худяковъ*.
Раскольникъ Андрей *Кузнецовъ*.
Малороссіянинъ раскольникъ Осипъ *Коровка*.
Писатель письма злодѣю крестьянинъ Василій *Поповъ*.
Доношикъ на злодѣя крестьянинъ Семенъ *Филиповъ*.

Пономаревъ или *Самодуровъ*. Изъ-подъ пристрастнаго допроса въ Оренбургѣ показалъ, что онъ зналъ о злодѣѣ съ самаго начала; но сговорплъ сіе, и очной ставкой съ самыми злодѣями утверждено, что онъ его никогда не зналъ, да и въ толпѣ злодѣйской никогда не бывалъ, поймапъ на Узеняхъ и укрывался для того, что отца его искали.

Качаловъ. Взятъ по объявленію Долгополова въ томъ, якобы злодѣй, отправляя его изъ толпы злодѣйской, велѣлъ себя искать въ Царицынѣ въ домѣ сего купца, но самозванецъ оправдываетъ, что онъ велѣлъ себя искать въ случаѣ разбитія въ домѣ Полякова, который ему знакомъ сдѣлался, когда онъ ѣхалъ изъ Добрянки на Иргизъ, и его, *Качалова*, не знастъ.

Щолоховъ. Взятъ по подозрѣнію на раскольниковъ, которое ознаменплось послѣ инаково; злодѣй зналъ, что *Щолоховъ* зна-

комъ Филарету, просилъ его о ходатайствѣ свободы, когда злодѣй содержался въ Казани; *Щолоховъ* обѣщалъ, но не въ такомъ разумѣ какъ изъ жалости, и далъ ему однажды 5 рублей денегъ.

Седухинъ. Купецъ, котораго просилъ злодѣй переслать письмо свое къ Филарету, лгавъ ему въ своемъ избыточномъ пждивеніи, но сей никакого зла не сдѣлалъ.

Подпорутчикъ *Гриневъ*. По обнадеживанію одного бѣглаго солдата послалъ злодѣй письмо къ *Гриневу* въ томъ разумѣ, что сказанный солдатъ говорилъ такъ: я де *Гринева* знаю, онъ человѣкъ доброй и вѣрно къ вамъ склонится; но злодѣй никогда его не зналъ и отвѣта отъ него не имѣлъ; показаніе сіе вошло въ Новороссійской губерніи отъ одного послашаго изъ злодѣйской толпы съ манифестами, именемъ Неустроева, который изъподъ пристрастныхъ допросовъ чрезъ нѣсколько дней умеръ.

Кожевниковъ. Купецъ Добрянскій, по первому допросу злодѣйскому весьма былъ важенъ, но онъ на очной ставкѣ обличилъ злодѣя во лжи, и сами злодѣи сговорили слова свои, а вся вина нынѣ состоитъ въ томъ, что онъ Филарету приказывалъ поклонъ.

Худяковъ и *Кузнецовъ*, *Коровка*. Всѣ оные были по первому допросу самозванца важны, но каждой изъ нихъ обличилъ злодѣя во лжи.

Василій *Поповъ*. Вина его состоитъ, что онъ отъ злодѣя, якобы у него находилось у Филарета 470 руб. денегъ, пріѣхавъ домой написалъ письмо къ Филарету со угроженіями, что ежели онъ сихъ денегъ не возвратитъ, такъ по общему дѣлу погибнутъ, но онъ наказанъ за то, ибо предъ приходомъ злодѣя къ Саратову доносилъ, что Малороссійской слободы жители готовятся предаться злодѣю. Ему не вовсе начальники повѣрили, и тамъ содержался онъ подъ карауломъ до тѣхъ поръ какъ злодѣи овладѣли Саратовомъ; тогда тѣ, на коихъ онъ доносилъ, изрубили его такъ, что онъ нѣсколько недѣль отчаянъ былъ жизни, и въ ранахъ его завелись черви; впрочемъ великой плутъ и пьяница.

Семенъ *Филиповъ*. Самый тотъ, который, слыша въ Яиц-

комъ городѣ злодѣйскія прельщенія, подговаривалъ казаковъ въ Малыковкѣ донесть. Взятъ былъ для изобличенія злодѣя.

Подано отъ генералъ-маіора
Потемкина.

51. Вѣдомость

сколько, гдѣ и когда разбито бунтовщичьихъ шаекъ оружіемъ Ея Императорскаго Величества войскъ, предводимыхъ генераломъ и кавалеромъ графомъ Панинымъ.

Число шаекъ.

1. Отрядою г. полковника Михельсона Саранскаго уѣзда въ селѣ Починкахъ низложена 1 августа злодѣйская толпа; 30 человѣкъ предались сами, а прочіе побиты или разогнаны.
2. Отряженной имъ же, полковникомъ Михельсономъ, маіоръ Харинъ Саранскаго уѣзда въ селѣ Сучкинѣ разбилъ злодѣйскую толпу сего 1774 года августа 3 дня, состоящую въ двухъ стахъ человѣкахъ подъ предводительствомъ Донскаго казака Александра Суходольскаго, называвшагося злодѣйскимъ полковникомъ, которой съ 50 человѣками взятъ въ плѣнъ, а прочіе всѣ побиты.
3. Нижегородскаго гарнизона капитанъ Алексѣевъ въ Курмышскомъ уѣздѣ подъ селомъ Хоршевашами сего года 6 августа, былъ четыре раза атакованъ семью стами Чувашъ, но многихъ изъ нихъ убилъ, а прочіе всѣ ушли.
4. Онъ же, капитанъ Алексѣевъ, и капитанъ Томскаго полку Дурновъ въ Ядринскомъ уѣздѣ въ Ягушкинѣ околоткѣ нашедъ въ 700 человѣкахъ злодѣйскую толпу, сего 1774 года августа 11 дня оную разбили и больше 100 человѣкъ положили на мѣстѣ.
5. Подъ Саратовомъ маіоромъ графомъ Меллинымъ сего года 11 августа поражена злодѣйская толпа. Побито болѣе 100,

плѣнено 60 человѣкъ, при чемъ и наперсникъ Пугачевъ. Яицкой казакъ Митрясовъ убитъ.

6. Донской старшина Лощилинъ сего года августа 19 дня разбилъ въ Борисоглѣбскомъ уѣздѣ подъ селомъ Губярами злодѣйскую толпу въ трехъ тысячахъ.
7. Подчиненной подполковника Архарова подпорутчикъ Кабановъ сего 1774 года августа 17 въ Краснослободскомъ уѣздѣ по деревнѣ Акашевой и Барашевъ разбилъ злодѣйскую толпу.
8. Пензинскаго дворянства уланскаго корпуса шефъ Чемесовъ сего жъ года 8 августа разбилъ злодѣевъ въ Пензинскомъ уѣздѣ, отъ города въ 30 верстахъ, болѣе нежели въ 3000 человѣкахъ, подъ начальствомъ Пензинскаго жъ уѣзда крестьянскаго сына Ивана Иванова, названнаго по-злодѣйски полковникомъ. Убито до 300, въ томъ числѣ и главнаго бунтовщика помянутаго Иванова братъ, называвшійся подполковникомъ. Захвачено 167 человѣкъ да 7 пушекъ, 2 мортиры и 1 барабанъ.
9. Маіоръ Стефановъ при темниковскомъ винокуренномъ заводѣ сего 1774 года августа 14 дня разбилъ злодѣйскую сволочь въ трехъ тысячахъ человѣкахъ.
10. Князь Дундуковъ отъ Царицына во 100 верстахъ августа 16 дня разбилъ великую злодѣйскую толпу и погубилъ до 500 человѣкъ.
11. Разбита бунтовщичья шайка 21 августа въ Тамбовскомъ уѣздѣ фабричными купцовъ Тулина и Олисова, состоящая въ 300 конныхъ да черни человѣкъ до 1000; при чемъ взято 3 чугунныя пушки.
12. Отрядою отъ генералъ-маіора князя Голицына войска разбито злодѣйское скопище августа 23 дня въ Саранскомъ уѣздѣ въ селѣ Печеурахъ.
13. Въ томъ же уѣздѣ и тѣмъ же воинствомъ въ селѣ Березовкѣ августа 26 еще разсѣяна врозь куча злодѣевъ.
14. Саранскаго жъ уѣзда въ селѣ Чесахъ настижена была от-

рядами князя Голицына 18 августа злодѣйская партія съ атаманомъ Михайломъ Ивановымъ, изъ которыхъ нѣкоторые побиты, а другіе и съ атаманомъ своимъ захвачены.

15. Того жъ уѣзда при окружности деревни Сосновки 20 августа разбито и переловлено множество злодѣевъ.
16. Капитанъ Акшарумовъ за рѣкою Бѣлою 9 числа августа разбилъ Башкирцовъ, изъ которыхъ на мѣстѣ положилъ до 120 человѣкъ.
17. Походной атаманъ Луковкинъ 11 августа при Етеревской станицѣ близъ рѣки Медвѣдицы разбилъ злодѣйскую толпу, состоящую въ 500 человѣкахъ.
18. При нападеніи 17 августа на городъ Керенскъ, уѣзднымъ дворянствомъ, собравшимся для того нарочно въ городъ, и воеводскимъ товарищемъ Перскимъ съ прочими чинами отражено было великое соборище злодѣевъ съ немалымъ ихъ урономъ.
19. Ротмистръ Веденяпинъ, нагнавъ отъ Керенска отбитыхъ злодѣевъ, того жъ 17 августа низложилъ ихъ и разсѣялъ совершенно; между убитыми имъ при томъ нашелся злодѣйской начальникъ Спиридонъ Степановъ, убито же да поймано 32 человѣка, и 8 взято небольшихъ пушекъ.
20. Башкирской старшина Кидрясъ Малакаевъ поймалъ въ Башкиріи за рѣкою Икомъ 4 августа злодѣйскаго полковника, мещеряцкаго сотника Капзафера Усаева со многими Мещерякамп.
21. Полковникъ Михельсонъ сего 1774 года 21 августа въ Дубовкѣ разбилъ толпу, плѣнилъ 40 человѣкъ злодѣевъ.
22. Полковникъ Бедряга близъ Нижняго Ломова 29 августа разбилъ и загналъ въ лѣса великое злодѣевъ скопище.
23. Подполковникъ Архаровъ въ городѣ Троицкѣ сего года 30 августа низложилъ злодѣйскую толпу близъ 300 человѣкъ.
24. Отряженное Улапскаго корпуса шефомъ Чемесовымъ 19 августа войско въ Пензинскомъ уѣздѣ близъ села Студенцовъ

разбило злодѣйскую толпу въ 300 человѣкахъ, изъ которыхъ на мѣстѣ положено 40 человѣкъ, а прочіе разбѣжались, при чемъ взяты 3 пушки.

25. Гвардіи капитанъ Лупинъ 3 сентября сего 1774 года разбилъ злодѣйскую шайку въ городѣ Наровчатѣ, состоящую въ 4000. Побито изъ нихъ 200, плѣнено сотъ до четырехъ крестьянъ и взята одна пушка.
26. 30-го августа сего года близъ рѣки Медвѣдицы разбита злодѣйская толпа Донскаго войска старшиною Луковкинымъ и полковникомъ Иловайскимъ. Умерщвлено злодѣевъ до 500, въ плѣнъ взято 100 человѣкъ, а прочіе разбѣжались.
27. Полковникъ Михельсонъ между Царицына и Чернаго Яру близъ рѣки Волги 25 августа сего года разбилъ главное Пугачева скопище. Побито и потоплено до дву тысячъ человѣкъ, живыхъ взято болѣе 6000, въ числѣ конхъ и двѣ малолѣтныя Пугачева дочери. Освобождено изъ его, Пугачева, варварскихъ рукъ болѣе 1000 человѣкъ, отнято 19 пушекъ, 4 единорога и 4 мортиры.
28. Отряды генералъ-маіора князя Голицына, полковникъ Денисовъ, на рѣкѣ Медвѣдицѣ, напавъ 28 августа на злодѣйскую шайку, состоящую въ 730 человѣкахъ, разбилъ безъ остатку, захвативъ въ плѣнъ 250, а прочихъ на мѣстѣ положилъ.
29. Отряженной полковникомъ Михельсономъ маіоръ Дуве въ царицынской степи отъ Царицына въ 5 верстахъ разбилъ 23-го августа великую шайку злодѣевъ, умерщвлено до 40 человѣкъ.
30. Донской полковникъ Федоръ Кутейниковъ 22 августа недалеко отъ Дубовки по рѣчкѣ Пролейкѣ изъ злодѣйской толпы покололъ болѣе 500 человѣкъ.
31. Походной атаманъ Луковкинъ въ Етеревской станицѣ 18 августа разбилъ скопище злодѣевъ, до 200 положилъ на мѣстѣ и не малое число плѣнилъ и взялъ двѣ хорунги.

32. Отряженной полковникомъ Древицемъ маіоръ Пазоръ за рѣкою Хопромъ верстахъ въ 30, 5 сентября сего 1774 года нагнавъ толпу злодѣевъ, убилъ на мѣстѣ до 200 человѣкъ, а прочіе разбѣжались.
33. Начальства полковника Древица капитанъ Гезелевской въ пяти верстахъ отъ города Нижняго Ломова 30 августа разбилъ злодѣйскую толпу, болѣе 500 человѣкъ, убито болѣе 100 и нѣсколько плѣнено, при чемъ взято 30 пушекъ и 1 барабанъ.
34. Подполковникъ Неклюдовъ въ Корсунѣ 26 августа сего года побилъ злодѣевъ болѣе 100 человѣкъ, да въ плѣнъ взялъ 50, и 1 пушку.
35. Донскіе полковники Лощилинъ, Вуколовъ, атаманъ Луковкинъ и Чугуевскаго полку порутчикъ Пасмуровъ 12 сентября Пензинскаго уѣзда въ Баландинскомъ городкѣ разбили толпу злодѣевъ, болѣе 1000 человѣкъ. Побито на мѣстѣ сраженія болѣе 300 человѣкъ, въ плѣнъ взято болѣе 100 человѣкъ и 6 пушекъ.
36. Маіоръ Голубь въ окружности Саранска недалеко отъ села Березниковъ разбилъ 4 сентября злодѣйское скопище. Побито до 80 человѣкъ, да въ плѣнъ взято 56.
37. Атаманъ Луковкинъ за Молодейскою станицею 19 августа разбилъ злодѣйскую толпу, покололъ болѣе 100 человѣкъ, а прочіе разбѣжались.
38. Въ сентябрѣ мѣсяцѣ сего 1774 года генералъ-маіоръ Мансуровъ, слѣдуя отъ Сызрана до Царицына, по разнымъ мѣстамъ побилъ и переловилъ до 2-хъ тысячъ злодѣевъ.
39. Того жъ сентября генералъ-маіоръ Фрейманъ, слѣдуя изъ Верхоянцкой крѣпости къ Зелапру и къ Преображенскому заводу, многія срѣтающіяся ему злодѣйскія башкирскія партіи низложилъ.
40. Маіоръ Швейковской того жъ сентября за вершиною рѣки

Яика разбилъ злодѣйскую башкирскую толпу и положилъ мѣстѣ болѣе 100 человѣкъ, а прочіе разбѣжались.

41. Изюмскаго гусарскаго полку капитаномъ Краевичемъ, порутчикомъ Ровневымъ и ротмистромъ Тумпнымъ сего 1774 года въ сентябрѣ мѣсяцѣ поражены великія башкирскія злодѣйскія скопища.

42. Отправленной отъ капитана Карташева Донскаго войска сотникъ Птахинъ 15 сентября въ Пензинскомъ уѣздѣ у села Шкафта разбилъ злодѣйскую шайку, убито 20 человѣкъ, а прочіе съ атаманомъ своимъ Фирсомъ Ивановымъ разбѣжались.

43. Онъ же, Птахинъ, октября 10 дня сыскавъ помянутыхъ злодѣевъ внизъ по рѣкѣ Сурѣ, въ селѣ Чумапинѣ разбилъ помянутаго атамана Фирса Иванова и со многими разбойниками поймалъ.

44. Гвардіи подпорутчикомъ Кабановымъ и прапорщикомъ Колунчановымъ въ Краснослободскомъ уѣздѣ близъ деревни Акашевой 17 августа злодѣйское скопище разбито.

45. Августа 26 дня капитаны Елешинъ и Жуковской разбили въ Тамбовскомъ уѣздѣ внизъ по Хопру въ селѣ Перепесенки не малую злодѣйскую шайку.

46. А 27 близъ той же рѣки Хопра помянутые капитаны разбили злодѣевъ подъ селомъ Макаровымъ въ 700 человѣкахъ; на мѣстѣ положено человѣкъ до 50 и взято 3 пушки.

47. Новохоперскаго баталіона капитанъ Бутремовичъ, порутчикъ Хрущовъ и Донскаго войска Есаулъ Устиновъ 30 августа Шацкаго уѣзда въ селѣ Чернавкѣ разбили злодѣйское скопище и нѣсколько человѣкъ положили на мѣстѣ.

48. Полковникъ Михельсонъ 24 августа разбилъ великое число ѣдущихъ на судахъ по Волгѣ злодѣевъ и плѣнилъ 190 человѣкъ.

49. Князь Дундуковъ выше Селитрянаго городка на луговой сторонѣ рѣки Волги 31 августа разбилъ злодѣйское скопище и многихъ положилъ на мѣстѣ.

50. Донскаго войска полковникъ Иловайской близъ Грачевской крѣпости за рѣчкою Мечетною августа 29 разбилъ злодѣйскую толпу въ 300 человѣкахъ, многихъ покололъ, 100 человѣкъ плѣнилъ, а прочіе разбѣжались.
51. Онъ же Иловайской съ премьеръ-маіоромъ Бородинымъ 5 числа октября за Волгою близъ города Саратова разбили двѣ злодѣйскія шайки, множество побили и плѣнили.
52. Отряженной полковникомъ Михельсономъ карнетъ Селивановъ 22 іюля неподалеку отъ Чебоксаръ разбилъ злодѣйскую шайку близъ 100 человѣкъ.
53. Того жъ числа и въ тѣхъ же мѣстахъ гвардіи порутчикомъ Мельгуновымъ разбито злодѣевъ до 200 человѣкъ.
54. 25 числа іюля разбита около Ядрина злодѣйская шайка маіоромъ Харинымъ въ 200 человѣкахъ *).
55. Августа 2 числа разбито злодѣйское скопище корпетомъ Селивановымъ во стѣ человѣкахъ.
56. Уфимской провинціи города Бирска канцеляристъ Иванъ Гурьевъ 28 сентября сего 1774 года вверху Буя рѣки за деревнею Снякомъ разбилъ злодѣйскую шайку имѣющеюся при немъ рекрутскою и обывательскою командою, въ 500 человѣкахъ, съ немалымъ урономъ; въ добычу получилъ главныхъ начальниковъ семейства Еркей Кадырметова и деревни Уткиной Юманкула.
57. Маіоръ Горичъ и капитанъ князь Козловской въ деревнѣ Козловкѣ 26 сентября разбили злодѣйскую толпу, поймали человѣкъ до 40, въ томъ числѣ и атамана Захлиста.
58. Сентября 28 дня старшина и депутатъ Акутинъ между Бударинскаго и Кожехаровскаго форпостовъ, при урочищѣ Мырсѣевой станицы, разбилъ Киргизъ-кайсаковъ до 200 человѣкъ; нѣсколько побито, и плѣнныхъ россійскихъ отнято обоего пола 140 человѣкъ.

---

*) Сіи три пораженія злодѣйскихъ скопищъ хотя и происходили до моего начальства, но получены рапорты по моемъ уже въ оное вступленіи.

59. Посланной отъ гвардіи порутчика Державина (которой и самъ при томъ находился) польской службы подполковникъ Гогель 2 сентября, при вершинахъ рѣки Караманъ, разбилъ злодѣйское киргизъ-кайсацкое скопище до 1000 человѣкъ; 48 положено на мѣстѣ. Избавлено отъ варварской неволи колонистовъ 811 да Малороссіянъ 23.
60. Августа 30 дня за рѣкою Бѣлою и Амзою при деревнѣ Музякиной премьеръ-маіоромъ Иваномъ Штеричемъ разбита злодѣйская толпа въ 2000 человѣкахъ подъ предводженіемъ именитыхъ злодѣйскихъ начальниковъ Апта Сентова, Байкита Акіева, Еркея Кирдеметева. 200 умерщвлено, положено до 150, между которыми и одинъ изъ помянутыхъ начальниковъ Аитъ Сеитовъ.
61. Сентября 4 дня имъ же маіоромъ Штеричемъ при деревнѣ Ивановой разбито великое злодѣйское скопище, болѣе нежели въ полуторыхъ тысячахъ человѣкахъ состоящее, подъ начальствомъ славнаго злодѣйскаго наѣздника Силаватки. На мѣстѣ положено больше 100 человѣкъ, а прочіе прогнаны.
62. Сентября 6 имъ же, г-мъ Штеричемъ, и при той же деревнѣ низложена куча измѣнниковъ, болѣе нежели въ 3000 человѣкахъ; сотъ до двухъ побито, а прочіе разбѣжались. Предводителемъ у злодѣевъ былъ Еркей Кирдеметевъ.

Всего, на всѣхъ сихъ пораженіяхъ измѣнниковъ отъ нашихъ храбрыхъ войскъ побито	10000	человѣкъ.
Плѣнено	9000	»
Избавлено вѣрныхъ Ея Императорскаго Величества подданныхъ изъ злодѣйскихъ пугачевскихъ рукъ, дворянъ, благородныхъ женъ и дѣвицъ и всякаго званія людей	1280	
Пушекъ отбито	64	
Единороговъ	4	
Мортиръ	6	

52. Показаніе убитымъ и раненымъ изъ войска мною предводимаго на всѣхъ сихъ низложеніяхъ злодѣевъ, и также захваченнымъ въ ихъ плѣнъ.

Августа 11 дня въ Ядринскомъ уѣздѣ подъ Ягункинымъ околоткомъ ранены 3 ядринскіе купца.

Августа 19 при сраженіи съ злодѣями въ Борисоглѣбскомъ уѣздѣ въ селѣ Губаряхъ захвачены 2 наши казака.

Августа 17 въ Темниковскомъ уѣздѣ въ Новокрещенской деревнѣ Барашевой раненъ 1 казакъ, а подъ другимъ убита лошадь.

Августа 8 числа подъ городомъ Пензою 2 улана тяжело ранены.

Августа 16 дня подъ Царицыномъ побито нѣсколько казаковъ и Калмыковъ и въ плѣнъ взято всего человѣкъ до 50.

Мѣсяца августа 25 между Царицына и Чернаго Яру побито съ нашей стороны человѣкъ до 100 рядовыхъ.

30-го августа подъ Троицкимъ острогомъ убиты 3 казачьи лошади.

28 августа подъ пригородомъ Корсуномъ убитъ синбирскій комендантъ Рычковъ.

Въ сентябрѣ мѣсяцѣ убито Изюмскаго гусарскаго полку порутчикъ Банческулъ, гусаръ 30, да перерапено 28 человѣкъ.

24 августа подъ Царицыномъ раненъ 1 егерь.

25 между Царицына и Чернаго Яру побито прапорщикъ Небольсинъ, унтеръ-офицеровъ и рядовыхъ 15; ранены прапорщикъ Звѣршиской, рядовыхъ 73. Лошадей перебито 39, ранено 40.

Сентября 3 дня подъ городомъ Наровчатомъ ранены подпорутчикъ Далакинъ и 1 гусаръ.

19-го августа подъ Малодейскою станицею убито казаковъ 6, ранено 5.

Графъ Петръ Панинъ.

53. Вѣдомость перечневая, сколько какихъ званій людей злодѣями разными образами умерщвлено, и сколько какимъ храмамъ Божіимъ касались своими неистовствами.

	Число людей.
Страдальческими смертьми замучено:	
Дворянъ	67
Ихъ женъ	90
Обоего пола дѣтей	94
Перебито до смерти:	
Дворянъ	232
Ихъ женъ	103
Младенцовъ	49
Повѣшено:	
Дворянъ	335
Ихъ женъ	231
Обоего пола дѣтей	99
Застрѣлено:	
Дворянъ	76
Ихъ женъ	16
Обоего пола дѣтей	29
Потоплено:	
Дворянскихъ маденцовъ	15
Заколото:	
Дворянъ	43
Ихъ женъ	13
Обоего пола дѣтей	16

Изрублено:

Дворянъ	43
Ихъ женъ	21
И того дворянъ, ихъ женъ и дѣтей разными смертьми умерщвлено	1572

Повѣшено:

Священниковъ	102
Да въ ризахъ и съ крестами	4
Ихъ женъ	47
Дьяконовъ	25
Причетниковъ	59
И того священно- и церковно-служителей съ ихъ женами истреблено	237
Унтеръ-офицеровъ и прочихъ нижнихъ чиновъ	118
Ихъ женъ	14
Разночинцовъ	716
Ихъ женъ	105
Обоего пола дѣтей	39
Канцелярскихъ служителей	45
И того унтеръ-офицеровъ, разночинцовъ и приказныхъ служителей съ ихъ женами и дѣтьми истреблено	1037
Всего дворянъ и прочихъ чиновъ истреблено	2791

Разными нечестивствами осквернено и разорено:

Монастырей	14
Церквей	63

Подлинная подписана тако:

Графъ Петръ Панинъ.

До отправленія сего не подоспѣли еще требованныя о семъ же вѣдомости изъ 14-ти городовыхъ канцелярій отдаленныхъ.

54. Вѣдомость сколько пограблено злодѣями денежной казны и прочаго.

Приготовленной къ отправленію въ Москву въ разныя присутственныя мѣста мѣдными изъ числа 260 боченковъ лежащей въ кладовой подъ колокольнею 136, въ коихъ положены были мѣшки съ пятаками.

Затѣмъ въ остаткахъ 124 бочки и 8 мѣшковъ, въ коихъ большею частію состоитъ денежками.

Да сверхъ того пограблено жъ лежащей подъ тою же колокольнею ассигнаціями 300 рублевъ.

Въ мѣшкахъ мѣдной монеты оставшихъ отъ довольствія принимаемыхъ по бывшему разбору церковниковъ 305 рублевъ 47 копѣекъ.

Оставшихъ отъ оной же суммы отъ прогоновъ 14 рублевъ 57 копѣекъ.

Припятыхъ по рекрутскому 773 году и по другимъ прежде бывшимъ наборамъ на рекрутъ жалованныхъ провіантскихъ и за соль деньгами 1657 рублевъ 50 коп.

Тѣмп жъ злодѣями взято пороху, которой лежалъ подъ соборною церквою, 16 пудъ, да собранныхъ за проданной порохъ денегъ 150 рублевъ, и затѣмъ того пороху ничего не осталось.

Артилеріи 6 пушекъ, въ томъ числѣ мѣдныхъ 4, чугунныхъ 2, ядеръ пушечныхъ и картечь 2 воза, фитилю 9 пудъ, свинцу 60 пудъ.

Приготовленныхъ для улановъ сапоговъ 21 пара, 4 шпаги, пикъ 26.

Штатной команды солдатскихъ 3 ружья, 4 съ патронами сумы, да 3 шпаги.

Крѣпкой водки описной на фабрикѣ Тавлѣева въ большой бутыли съ ведро.

А затѣмъ состоящая въ кладовыхъ у подушнаго сбору, подушная подъ соборною жъ церквою канцелярская инвалидная,

да въ питейной компанейской конторѣ принятая отъ компанейщиковъ выборными; питейная денежная казна, коя состоитъ за печатьми казеннаго приходчика и счетчиковъ, осталась въ цѣлости, но сколько всего числомъ и до которыхъ мѣстъ оная принадлежитъ, за отлучкою изъ города Пензы канцеляристовъ подушнаго сбору Лутохина, расходчика Дрындина познать не можно.

Подлинную подписалъ секретарь Тихонъ Андреевъ.

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XV, № 5.

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ
ИМЕНЪ
АВТОРОВЪ, ПЕРЕВОДЧИКОВЪ, ИЗДАТЕЛЕЙ И ДРУГИХЪ ЛИЦЪ,
УПОМИНАЕМЫХЪ
ВЪ „Опытѣ Россійской Библіографіи“ В. Сопикова
(Т. II—V).

Составленъ П. О. Морозовымъ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. Остр., 9 лин., д. № 12.)
1876.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Ноябрь 1876 г.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій*.

„Опытъ Россійской Библіографіи“ Сопикова (1813—1821) представляетъ первую попытку каталога книгъ, напечатанныхъ на русскомъ языкѣ со времени открытія типографій въ Россіи до 1813 года. Не смотря на то, что съ выхода въ свѣтъ этого почтеннаго библіографическаго труда прошло уже болѣе 50 лѣтъ, онъ до сихъ поръ еще не утратилъ своего значенія, и всякій, занимающійся русской литературой, особенно XVIII столѣтія, до сихъ поръ въ своихъ занятіяхъ долженъ часто обращаться къ Сопикову за необходимыми справками. Это пособіе, не смотря на всѣ неточности и промахи, свойственные трудамъ этого рода вообще, а первому опыту въ особенности, является, по этому, весьма важнымъ, а иногда даже единственнымъ, и, въ общемъ своемъ составѣ, весьма цѣннымъ для библіографа и историка литературы. Но, къ сожалѣнію, пользованіе этимъ важнымъ и огромнымъ трудомъ до сихъ поръ очень затруднительно, потому что система, принятая почтеннымъ составителемъ „Опыта“, едва-ли не самая неудобная изъ всѣхъ: этотъ каталогъ расположенъ по алфавиту заглавій книгъ, безъ всякой почти систематизаціи; первый томъ, заключающій въ себѣ перечисленіе книгъ церковной печати, снабженъ алфавитной росписью упоминаемыхъ въ немъ авторовъ, а слѣдующіе томы, наиболѣе важные для историка литературы и заключающіе въ себѣ перечень книгъ гражданской печати, такой росписи авторовъ не имѣютъ. Потому для составленія, напр., списка сочиненій какого-нибудь автора приходится внимательно пересмотрѣть всѣ четыре тома „Опыта“, причемъ не всегда легко найти то, что̀ нужно, и не потому, чтобы у Сопикова было пропущено то или другое сочиненіе, а только потому, что чрезвычайно неудобно слѣдить за именами авторовъ при томъ порядкѣ, въ какомъ расположены здѣсь ихъ сочиненія *).

*) Для примѣра укажу на перечень сочиненій Ив. Майкова (иначе Розова), помѣщенный въ статьѣ Д. Ф. Кобеко «Нѣсколько псевдонимовъ въ рус. лит. XVIII в.» (Библіогр Зап. 1861 г., т. III, № 4, стр. 110). Здѣсь говорится, что у Сопикова названо всего 8 сочиненій этого автора, между тѣмъ какъ на дѣлѣ Сопиковъ привелъ 26 заглавій его произведеній.

II

Предлагаемый указатель именъ авторовъ, упоминаемыхъ во второй части труда Сопикова (т. е. въ томахъ II, III, IV и V, заключающихъ въ себѣ перечень книгъ гражданской печати) имѣетъ цѣлью облегчить пользованіе этимъ необходимымъ библіографическимъ пособіемъ и содѣйствовать, такимъ обр., собиранію матеріаловъ для словаря русскихъ писателей, матеріаловъ, значительную долю которыхъ, въ библіографическомъ отношеніи, можетъ дать „Опытъ россійской библіографіи". Указатель расположенъ по алфавиту фамилій авторовъ, причемъ за каждой фамиліей слѣдуютъ №№, подъ которыми названы у Сопикова ихъ сочиненія. Авторы нѣкоторыхъ сочиненій Сопиковымъ или вовсе не названы, или означены только начальными буквами именъ и фамилій; если мнѣ былъ достовѣрно извѣстенъ такой авторъ, то я вносилъ его въ эту роспись, но, для того, чтобы показать, что авторъ сочиненія, помѣщеннаго подъ извѣстнымъ №, у Сопикова не названъ, заключалъ этотъ № въ скобки. Не смотря на розысканія нашихъ библіографовъ, которыми я пользовался для опредѣленія именъ авторовъ *), остается еще много анонимныхъ сочиненій, и желательно, чтобы такія розысканія продолжались, такъ какъ они имѣютъ существенное значеніе для исторіи рус. литературы XVIII вѣка.

П. Морозовъ.

Перечень сочиненій расположенъ у Сопикова слѣдующимъ образомъ:

т. II	заключаетъ	въ	себѣ	№№	отъ	1738	до	3641	(А — Д)
т. III	„	„	„	„	„	3642	„	6941	(Е — Н)
т. IV	„	„	„	„	„	6942	„	11613	(О — С)
т. V	„	„	„	„	„	11612	„	12798	(Т — Ѳ)
Прибавленіе				„	„	12799	„	13249	(А — Т).

*) Укажу особенно на составленный Г. Г. «Списокъ русскихъ анонимныхъ книгъ» (Спб. 1874).

А. 9507. 11060.
А., А. 3543.
А., Д. 6335.
А., П. 2315.
А., П. М. 10073.
Ал. Кн. Ер. Хн. И. Въ. 11450.
А., Н. 2699.
А., Н. С. 11383.
А., П. 5461.
А., У. С. 2043.
Аронъ, архим. 4326.
Абакумовъ, Фед. 10065.
Абденинъ. 7966.
Абильгардъ. 11149.
Аблесимовъ, А. А. 2130. 31. 3182. 7450. 7450. 7511. (9537).
Августинъ, архим. 10010. 10016. 10359. 10635. 10638. 10640—41.
Августинъ, блаженный. 1745 — 61. 4277, 6381.
Августинъ, епископъ Дмитровскій. 10070. 10080. 10657. 10660. 10669. 10683. 10689. 10705.
Авіатъ. 6918.
Авлъ Геллій. 1762.
Автоній. 8919.
Агапитъ, дьяконъ. 1764. 4447.
Агапитъ, іером. 1751.
Агафоновъ, А. 2865. 3157. 5181—82.
Аггей, іером. 10055.
Агентовъ, М. 2923. 7992—93.
Агессо (д') 10816.
Агриппа, Корнелій. 2258. 8590.
Ададуровъ, В. Е. 2020. 5816—17. 9532. 9866.
Адамовъ, Григ. 8163.
Адамсъ, Георгъ. 3712. 7913.
Аддисонъ. 3218. 5877. 11914.
Аделунгъ, Ф. П. 5917. 6958.
Анбенъ, Андрей. 9267.
Акенсидъ. 8757.
Акимовъ, Егоръ. 13033.
Акимовъ, Иванъ. 8606. 11950.
Аламбертъ (д'). 2514. 2584. 4198. 6307. 11005. 11155. Т. II, стр. 396.
Алардъ, К. 1915 11580.
Албицкій, Мих. 2827. 12033.
Алединскій, Пав. 4025.
Александровскій, Ив. 9249.
Александровскій, Тим. 9274.
Александръ, архим. 12945.
Алексѣевъ. 8055—56.
Алексѣевъ, Ив. 2221. 2374. 2381. 3717—18. 9123.
Алексѣевъ, Матвѣй. 5768—69. 5785. 9155.
Алексѣевъ, Мих. 4969.
Алексѣевъ, П. 2258. 2261—62. 2381. 8875 — 76. 10040. 10450 — 52. 10495. 10504.
Аленваль. 5647.
Алопеусъ, Сам. 7621.
Алферовъ, В. 3790. 3850.
Алферовъ, Ник. 13222.
Алфимовъ, А. 3371.
Альбертъ Великій. 6624.
Амбодикъ, Несторъ Макс. 2309. 2458. 3722 — 23. 4671. 4687. 5149.

6597 — 98. 6679. 9925. 10387. 10394. 10410. 10820. 12365.
Амвросій, епископъ. 4895. 6568—69. 8712—14. 8941. 9615—16. 10011. 10372. 10512. 10514. 10517. 10520. 10550. 10582. 10588—89. 10612. 10650. 12548. 13169.
Амвросій, іером. 9885—86. 10502. 10505. 10516.
Амвросій, митроп. 8081. 9913—14. 10095. 10113—17. 10630. 10954. 10961.
Амвросій Медіоланскій. 1935. 10585.
Амонъ, Фед. 4510.
Амосовъ, Ив. 4508. 9610.
Амосовъ, Ис. 10059.
Анаксонъ. 1939—40. 11549.
Анастасевичъ, В. Г. 6642. 7922. 9071. 10329. 11551. 11965. 12168.
Анастасій Братановскій. 6208. 8701. 8904. 10064. 10343 — 45. 10593—95. 10598—99. 10601—03. 10607—09. 10627.
Анастасъ, М. 2953. 2984.
Анатолій, архим. 10691.
Андреевскій, Ив. 2816. 3187. 3193. 4471. 5979. 6576. 6699. 6780. 8444.
Андреевскій, Тимофей. 12138.
Андреевъ, А. 3524—25. 6971. 9872.
Андреевъ, Петръ. 7675. 8754.
Андреяновскій. 5995.
Анжулъ-Михайловскій, Ив. 7941.
Анзельмъ. 1979.
Анзомъ. 7423.
Аничковъ, Д. С. 1917. 2021 — 24. 2397. 2400—01. 2406—08. 2795. 6672. 6726. 9649. 10033. 10724. 10732. 10744. 10754. 10762. 10765. 10770—71. 12020—21.
Анкетиль. 4721. 11105.
Анкуръ (д') 5530—31.
Анненскій, Н. 8003. 12075—76.
Анрепъ, Романъ. Т. II, стр. 351.
Анри, Фр. 11723.
Ансильонъ, 9684.
Ансонъ. 9160—61.
Антеноръ. 1985—86.
Антингъ. 3979.
Антоній, архим. 4690. 10353. 10583. 10614.
Антоній, епископъ. 10346—51. 10687. 10690.
Антоній, іером. 10489—90. 10496. 10503.
Антоновичъ, П. 1785. 4129.
Антоновскій, М. 2216. 2580. 3775. 4252. 5736. 5880. 6654. 6909. 6940. 10118. 10212. 12694.
Антоновъ, Ник. 10596. 10600.
Антоновъ, Ф. 7099.
Антрагъ (д'), г-жа. 3762.
Аполлодоръ. 1998.
Аполлосъ Байбаковъ, еп. 2726. 2988. 3077. 3672. 4148. 4990. 5830. (6620). 8543—44. 8546. 8561. 8577. 8835 — 39. 9310 — 11. 9909. 10019 — 20. 10419. 11176. 11910—11. 12156—57. 12378 — 79.
Апостолъ Зено. 7442.
Апулей. 4313.
Апухтинъ, Гавр. 8156.
Апухтинъ, Мих. 8753.
Араповъ, П. 6234.
Арбузова, М. (3563). (11863).
Аржансъ (д'), гр. 2263. 3961. 6160. 8961. 12385. 12682.
Аристовъ, Н. 3396.
Аристовулъ. 2017.
Аристотель. 6624. 9661.
Аріосто. 8686.
Аркетти, архіеп. 10579.
Аркъ (д'). 1993. 3265—66. 12151.
Армандъ-Роландъ. 1920.
Арндтъ. 4096. 4190. 4211. 5205—06. 5513. 5521. 12176. 12223. 12345.
Арндтъ, Іог. 4596—97.
Арно (Baculard d'Arnaud). 1777. 1980. 2086. 2096. 2376. 2380. 2809. 3200. 3946. 3957. 5983. 6044. 6054. 6464. 7382. 8345. 8388. 8701 — 02. 8773. 9038.

9781. 10133. 10145. 10234—36. 10291. 11112. 11925. 12169. 12972. 13029.
Арнольдъ, К. 4431. 5203. 9690. 9867. 10041. 10100. 10141.
Арсеній, архим. 10354—55.
Арсеній, еп. 10561. 10569.
Арсеньевъ, І. 2281. 10587.
Артемьевъ, А. 3541. 6781.
Архангельскій, А. 2324.
Архенгольцъ. 1948. 3805.
Архимедъ. 2064.
Арцыбашевъ, Н. 9044. 9848—49.
Аршеневскій, Вас. 10780. 10792.
Асса, раввинъ. 6209.
Ассакъ Лакюе. 6616.
Астафьевъ, Н. 13029.
Астаховъ, Ив. 2982. 3018. 3676. 11258. 12625.
Атнометевъ, Н. Б. 2342.
Афанасій, архим. 1762. 10352.
Афанасій, еписк. 11782.
Афанасій, іеромонахъ. 3674.
Афанасьевъ, Пафн. 12827.
Афинагоръ. 2085.
Афонинъ, Матвѣй. 10747. 10752. 10761.
Ахенвалль. 6765.
Ахматовъ, Ив. 4946.
Ашрефи, Мохаммедъ. 11147.

Б., А. 1738. 2519. 2749. 4010. 4225. 4696. 6375. 8466. 10203. 12618.
Б., В. 5989. 7974.
Б., Д. 4730.
Б., И. 8917. 10680.
Б., І. Ф. 5498. 8780.
Б., Л. 8477.
Б., М. 2373. 9119—21.
Б., Н. 8294. 8512. 8783.
Б — новъ, А. 3346.
Б., С. 10203.
Б., Я. 4225. 8847. 12442.
Бабенковъ, Серг. 4080. 6317.
Бабиковъ, А. 12407.
Бабиковъ, Я. 12407.
Бабичевъ, Дм., кн. 5663.
Бабстъ, Конр. 2083.
Бабушкинъ, П. 3197.
Багрянскій, М. 4736—37.
Баженовъ. 4674.
Баженовъ, В. 2065.
Баженовъ, Гр. 4256.
Байеръ, Сигфр. 2780. 7606—8. Т. II, стр. 397.
Байеръ, Феофил. 13142.
Байковъ, 2357. 8380.
Байцуровъ, Матвѣй. 8874.
Баккаревичъ, Мих. 8058. 11835.
Бакмейстеръ, Хр. 4096. 4365. 4429. 6012. 7803. 9833. 9890.
Бакунинъ, Мод. 8853. 13138.
Балдани, Г. 7204—05. 7250.
Балтиморъ. 9162.
Балью, А. Н. 10047.
Бантышъ-Каменскій, Дм. 3620. 4042. (5622). 6176—77. 9163. 9852.
Бантышъ-Каменскій, Ник. 2331. 2910. 4406. 12865.
Барбьеръ, г-жа. 10241.
Бардовскій, Я. 2466. 3709. 4444. 7800. 11417.
Бардонъ. 6966.
Барингтонъ, Георгъ. 9164.
Барклай, І. 8630. 11354.
Барковъ, И. С. 2855. 3394. 6063. 7333. 8101. 11086—87.
Барскій-Плака-Альбовъ, В. Гр. 9166—70.
Барсовъ, Ант. 1919. 1998. 2035. 2233. 2398 — 99. 2800. 2906. 2977. 10201. 10725. 10736. 10755. 10760. 10773. 10960. 11823. 11825. 13172.
Барсукъ-Моисѣевъ (Мойза), Ф. И. 3082. (5957). 5971. 6045. 7787. 9271. 10781. (11234). 11227. 12367.
Барте. 5573.
Бартезъ. 9637.
Бартелеми. 4121. 6111. 9158 — 59. 9165. 9686. 11106.
Бартонъ. 7991.
Барышниковъ, Ив. 6347. 6891.

Барюэль. 2621. 4202.
Басинъ, В. 11205.
Басинъ, Як. 12427.
Баскакова, Е. 5354.
Баташовъ, Андр. 11043.
Баттё. 6658. 6738. 8844.
Батуринъ, Евгр. 10093.
Баузе, Ф., проф. 2860. 10785.
Баумгартенъ. 6130. 8575. 12949.
Баумейстеръ, Хр. 2172—80. 12375.
Бауръ, Фед. (4217).
Бахерахтъ, А. 2008. 6839—40. 7908. 9609. 10975—76. 11261. 11296.
Бахтуринъ. 7613.
Башаруловъ. М. 1908. 3881.
Башиловъ, С. 2561—62. 6300. 8517. 9494? 11333. 11339. 11341—42. (11350). 11592.
Башинскій, Ст. 9744.
Баярдъ. 8644—45.
Бебертъ, К. 7592.
Бедринскій, І. 2306. 2428.
Безакъ, Пав. 2384. 6542. (8366). 10848. 12409.
Безвласый, С. 8727.
Безу. 2032 — 34. 4521. 5842 — 44. 12024—25. 12808. 12824. 13243.
Бейеръ. 4785. 12617.
Бейль, Пьеръ. 9254.
Бейманъ. 9883.
Бекетовъ, Пл. Петр. 10077. 11007.
Беккарія. 2186—88.
Беклеръ. 4377.
Бекманъ, Я. Г. 2684.
Белидоръ. 2300. 5257. 5845. 6630. 11769.
Беллармина, кард., Р. 2268. 2527. 6059. 6621. 9875. 10181.
Беллегардъ. 2647—49. т. II, стр. 397. 7639. 9579. 12493—95.
Беллеръ. 10168.
Беллигсгаузенъ, Пв., баронъ. 4112.
Беллуа. 11963.
Бемъ, Як. 9276. 12420.
Беницкій, А. 3875. 11699.
Беннетъ, г-жа. 9092.
Бентамъ, І. 2189.
Бергманъ. 4249. 9069.
Бергъ. 7226—27. 12598.
Березайскій, В. 1956. 7988—89. 12474.
Бернигъ. 7904.
Беркень. 2387. 3047. 3371. 3599. 4348. 6289. 6938. 6965. 11219 11748. 12613.
Бернардъ. 9376.
Бернп, кард. 8771.
Бернолакъ. 2350. 9648. 12752.
Бернуллп. 9416.
Бертати. 7445.
Бертень. 2680—81.
Бертолонъ. 6174.
Бертранъ. 7932.
Бертухъ. 10991. 11894. 12553.
Берхтольцъ, Л. 12973.
Борхъ, Вас. 9262. 12904.
Бестужевъ, А. 7807. 8784. 12295.
Бестужевъ-Рюминъ, А., гр. 12288.
Бецкій. Ив. Ив. 12324—25.
Беэръ. 3170.
Бибановъ, Гр. 2005.
Бибиковъ, Ив. 11606.
Биллингсъ. 9172.
Бильдербекъ. 6257. 8017. 10272. 12158—59.
Билькокъ. 4150. 10136.
Бильфельдъ, бар. 2233.
Биносъ. 9171.
Бирчъ. 10165.
Битобе. 8637. 8672—76.
Бишингъ. 2235—47. Т. II. стр. 394.
Біонъ. 2509.
Благодаровъ, Я. 2251. 2525. 2668. 2949. 3691. 4494. 4657. 5443. 6805. 12486.
Блазъ, Пальмъ. 9539. 11226.
Блакстонъ. 4694.
Бланкъ, Бор. Як. (7471). (7439).
Бланкъ, П. 2999.
Бланшаръ, П. 8309—11. 11113—14. 12356. 12370. 13054.
Блемеръ, Матв. 10140. 11211. 11230.
Бленъ. 6428.
Блеръ. 7833. 7874. 11677.

Блондель. 2270. 6148.
Блуменбахъ. 6915. 9880. 12367.
Блумфильдъ, Р. 8739.
Боборыкинъ, В. 9780.
Бобровъ, С. 3259. 3480, 4729. 7144. 8076. 8750—51. 9344. 9535. 9857. 11531.
Богаевскій, Ив. 7561. 7951. 8599—8600. 11601.
Богатскій. 5871.
Богдановичъ, Ив. 2656. 2973. 10831.
Богдановичъ, Имп. Фед. 2190. 2533. 2588—89. 2818. 3205. 3452. 3545—49. Т. II, стр. 394. 395. 396, 399. (3830). 4479. 4825. (5468). 5583. 5988. 7164. 8564. 8614. 8748. 11007. 11107. 12909. 13086. 13088. 13101.
Богдановичъ. Петръ. 1825. 2346. 3773. 3810. 3853. 8250.
Богдановъ, Арт. 4044. 7583.
Богдановъ, Вас. 9952. 9969.
Богдановъ, Г. 2641—42.
Богдановъ, Иг. 7128.
Богдановъ, Петръ. 5996. 7214.
Богомоловъ, Ф. 6902.
Богородскій, В. 2133—34. 4709. 6188. 12913—14.
Богоявленскій, И. 9749.
Богуславскій. 5335.
Боде. 9504—05.
Бодоній, типографщикъ. 12960.
Бодуэнъ, Томасъ. 6614.
Боергавъ, Герм. 2286.
Бокъ. 3114. 7259.
Болинброкъ, 6360.
Болотниковъ, Сергѣй. 11769.
Болотовъ, А. 3581. 4164. 6139. (12600).
Болтинъ, Дм. 8695. 9510.
Болтинъ, Ив. Ник. 2289—93. 5403. 8778—79.
Болховитинъ, Вл. 9731.
Бомарше. 5370—71. 5608. 5666. 7485.
Бомаръ. 6135. 7591.
Боюнтъ (де Пресъ де), г-жа. 2651. 2606—12. 6523. 8792. 12062. 12301. 12306—07. 12384.
Бона, кард. 12378—79.
Бонеки. 7398. 7421. 7453. 7482.
Боннетъ. (6375). 6665.
Бонуаръ. 5599.
Боргсдорфъ (фонъ), баронъ. 8323—24. 8840—41.
Бордо. 10025.
Бордонъ. 5743—44.
Борелли. 11675.
Борисовъ, В. 2653. 3380. 6547. 7658.
Боркъ. 6466.
Борнъ, Ив. 9910.
Бородавкинъ, М. 3799.
Бороздинъ, Конст. 6761.
Боррихій, Ал. 11074.
Бортнянскій. 9331. 9377.
Босій, Ламбертъ. 5867.
Бособръ. Т. II, стр. 399. 7804. 12289.
Боссю. 7939. 9258.
Боссюэтъ. 2303—06.
Боуръ. 4217.
Бочарниковъ. 7626.
Боэцій. 12286.
Браве. 11862—63.
Брайко, Гр. 2240.
Бранкевичъ, Мих. 2534—35. 11762—63. 12473. 12695—96.
Брантке. Т. V, стр. 154.
Братищевъ. 4376.
Браунъ. 2317—18. Т. II, стр. 398. 9964. 10000. 10721.
Бредеръ. 2916. 12866.
Брейтенбахъ. 2500.
Брикманъ. 2319. Т. II, стр. 397.
Бринкъ, Тим. 2322—23. 7525.
Бриннихъ. 7879.
Бриссоній, Варнава. 2381.
Бриссонъ. 6709—10.
Бродовскій. 2972.
Броквель. 9173.
Броунгольцъ, Ив. 9312.
Броунъ, І. 2324.
Брукеръ. 2326—27.
Брукнеръ, Ис. 7776.
Бруннеръ. М. 2297—98. 5958.

Брусиловъ, Н. 2183. 3806. 5332. 5875. 6265. 11303.
Брюель. 5123.
Брюисъ. 5306. 5544.
Брюнь (де). 4787.
Врюсъ, Як. Вил. 4984.
Брянцевъ, А. 2911. 6697. 10777. 10787.
Буало. 6646—47. 9668. 10147—48.
Буаси. 5337. 5590. 5668.
Бугеръ. 2328—30.
Буденброкъ. Т. II, стр. 351.
Будищевъ, Ив. 6048.
Будотъ (Boudot). 5906.
Будри (де), А. 3036.
Бужинскій, Гаврінлъ. 3256. 9279—80. 10952—53.
Буксбаумъ. 2353.
Булатинскій, Е. 2897—98. 3448.
Булгаковъ, Як. 6966. 8644 — 45. 9263.
Буле, Г. Ф., проф. 3798. 3883. 6988. 8946. 10046.
Бунина, Анна. 2453. 6827. 8844. 12669.
Бунинъ. 3007.
Буніанъ, І. 9213—14. 11008.
Бургавъ, проф. 9993.
Бургсдорфъ. 9918.
Бурде. 4459.
Буринскій, Зах. 6776. 8624. 13012. 13085.
Бурманъ, Петръ. 6134,
Бурнашевъ, Ст. 5114. 7673.
Буслаевъ, Петръ. 12140.
Буссе. 9241. 9520. 10634.
Бусырскій, Н. 7944.
Буттацъ, Фр. 6556. 6941. 9025. 12428.
Буфлеръ. 6262. 8963. 12674.
Буханъ. 5969—70.
Бухарскій, А. 4650. 5436. 5483. 5497. 5551. 5750. 6885. 7135. 7267. 7290. 8219. 12998.
Бухнеръ. 2359—60.
Бухольцъ, Х. Ф. 11252.
Бушъ, Ив. 9935—37.
Быковъ, В. 6130. 12949.
Быстрицкій, Кир. 4935. 11225.
Бѣлоградскій, А. 2198.
Бѣлосельскій, кн. 7465.
Бѣлоштенецъ. 10407.
Бѣлявскій, Ив. 3106.
Бѣлявскій, Як. 3598. 3756. 7223. 8343.
Бѣляевъ, В. 1758. 1759. 1979. 6621.
Бѣляевъ, Ив. 4647.
Бѣляевъ, Мих. 9033.
Бѣляевъ, О. 3528. 4973—74. 6330.
Бѣляковъ, М. 4517.
Бюри. 4762.
Бюрней. 2751. 3675. 12531.
Бюрнетъ. 10160.
Бютнин. 8139.
Бюффонъ. 4797.

В., 9277—78. 9679.
В., А. 8009. 11496. 12309.
Ва., У. 8016.
В., Д. 6372.
В., И. 4298. 5990. 6722. 8125. 12355.
В., И., кн. 5353.
В., К. 9297.
В., М. 5397. 6806.
В., Н. 3686.
В., П. 9297.
В., С. 4007. 4197.
W., S. C. 10083.
Врбцкій, А. 4987.
Вагановъ, Варл. 7517.
Вагнеръ. 3107—08.
Вадбольскій, кн. (2363).
Ваксель. 4475. 7795.
Валентини. 8810.
Валерій. 6224.
Валерій Максимъ. 2374. Т. II, стр 394.
Вальбергъ. 2104 — 05. 5636. 5661. 12829—30.
Вальянъ. 9176.
Ванжемонтъ. 6592.
Вансловъ, Ив. 5161. 11340. 11343. 11347.
Варепій, Бернардъ. 2764—65. Т. II, стр. 399.

Варенцовъ, Александръ. 3794. 6959. 9959.
Варжемонтъ, маркизъ. 11134.
Варлаамъ, архим. 10573.
Варлаамъ, іером. 10547.
Василевскій, Савва. 6294. 9640.
Василій Великій. 2193. 2206. 9405.
Василій Македонянинъ. 2383.
Василій Петровичъ, митрополитъ. 4927.
Васильевъ. 4478.
Васильевъ, Серг. 12594.
Васильевъ, Фил. 10572.
Васьковъ, Ив. 10936.
Ватсъ. 5997. 6655—56. 8032.
Ваттель. 9411.
Вахтангъ Иракліевичъ, царевичъ грузинскій. 8145.
Вегелинъ, І. Ф. 2768—70. 2941. 3033. 6768. 6800. 9457. 9478. 11037—38. 11652. 13031.
Вегенеръ. 3279.
Вегецій. 8785.
Ведекиндъ. 8523.
Веденскій, Еф. 8877. 11352.
Веденскій, Сем. 11285.
Везаличъ. 7648.
Вейдлеръ, І. Ф. 2397—2408.
Вейсманъ. Т. II, стр. 395. 5911—13.
Вейсъ. 7933.
Вейтбрехтъ. 5931.
Веліамсъ. 9508.
Велланскій, Дан. 4501. 6181. 6680. 9106.
Веллей Патеркулъ. 2431.
Вельегурскій, гр. 7124.
Вельцинъ, Сам. 6746. 11219.
Вельшъ. 2870.
Вельяминовъ, А. 3778.
Вельяминовъ, Ив. 4834—39. 6665. 11933.
Вельяминовъ, Петръ. 8689.
Вельяминовъ-Зерновъ, Вл. 3913. 6713. 13026.
Вельяшева-Волынцева, А. 3056. 4715. 12044—45.
Вельяшева-Волынцева, П. 5668. 3450.
Вельяшевъ-Волынцевъ, Дм. 3352. 3433. 5612. (7441). (7935). 8896—97. 10323. 10409. 11700.
Вельяшевъ-Волынцевъ, Ив. 12163.
Венероній. 5921.
Венячанскій, Ст. 11272—73.
Веницѣевъ, Сем. 6703.
Веніаминовъ, Петръ. 10740. 10742. 10751.
Веніаминъ. арх. 4790.
Венсовичъ, Ив. 3802. 4527. 6730. 10799.
Венціоль. 2882.
Вербицкій, Тар. 10421. 10525.
Веревкинъ, М. 1927. 4075. 4178. 4200. 4862. 4920. 5111. 5642. 6612. 6673. 6729. 7556. 8340. 10277. 10397.
Верещагинъ, Ив. 7246. 7260. 7296—97 9351.
Верещагинъ, М. 1922.
Вернетъ. 9456. 13135.
Вернъ (Vernes). 9155.
Верри. 12717.
Версиловъ, А. 5779. 9006.
Вертотъ, абб. 4825. 4829.
Вестицкій, Мих. 11698. 12079.
Вестмановъ, Я. 3393.
Ветошниковъ, Ив. 8736. 12008.
Ветошниковъ, Игнатій, свящ. 9111.
Вещерѣзовъ. 11483.
Взметневъ. 6128. 8516.
Вивесъ, Л. 9152.
Вигилянскій, Петръ. 2756. 6943—44. 7885. 10102. 12681.
Виландъ. 2480—92. 6328. 10311. 12371.
Виліамсъ. 6443.
Виліомъ. 2495.
Вилліе, Як. 2861. 6580—81.
Вильденовъ. 9876.
Вилькинсъ. 2095.
Вильневъ. 8244.
Вильсонъ, Генр. 4375.
Вильсонъ. С. Р. 2698.
Винкельманъ. 9942.

Виноградовъ, Вас. 12429.
Виноградовъ, Ив. 2218. 2590. 2946. 3729. 4058 — 59. 4084. 4900. 4950 — 51. 6888. 7239. 8367. 11075—76. 11549. 11576. 12475 13227.
Виноградскій, Ив. 2728. 5108.
Виноградскій, Ник. 11117—18.
Виноградскій, Петръ. 5966.
Винтеръ, Симонъ. 4140.
Виньола. 2066—67. 2071—72. 6460.
Виргилій. 2503 — 11. 3730. 13088.
Вирстъ, Ф. Г. 9670. 10029. 11018. 12341.
Висковатовъ, Вас. 7935. 7939—40.
Висковатовъ, Ст. 1915. 6327. 8351. 11878. 11904. 11918. 11942.
Витовтовъ, А. 6273.
Витрувій. 2065.
Виттъ. 4003.
Вицманъ, А. 3910. 4307. 4679. 5256. 6608. 7969—70. 11217.
Вишну-Сарма. 2129.
Віенъ, Ив. 3172. 6008. 9636.
Владиміръ, архим. 10625.
Владиміръ, Іером. 7434.
Владиміръ Мономахъ. 3501.
Владиславичъ, графъ. 5224.
Владиславлевъ, Мих. 8320. 12029.
Владыкинъ, Ив. 2676 — 77. 3704. 7248. 8385. 8709—10. 8716.
Во (де ла). 3164. 8740—41.
Вобанъ. 2517—18.
Воейкова, А. 6301.
Воейкова, К. 6053.
Воейковъ, А. 2544. 11168.
Воейковъ, В. 3464.
Вожьенъ. 10397.
Воиновъ, А. 10835.
Воиновъ, Ив. 10803.
Войтяховскій, Еф. 2796—99. 3712 5847—51. 12423—24.
Вокеръ, Г. 12007.
Волке, Хр. 4385. 5171. 11040. 11559.
Волкова, А. 7323. 11491. 11536.
Волковъ, Авр. 2061. 3081. 3265. 3515. 4485—86. 5144.
Волковъ, Александръ. 5506. 11578. 11870.
Волковъ, Бор. 7624. 9281. 12534.
Волковъ, Д. 5320.
Волковъ, Ив. 8465.
Волковъ, Платонъ. 8635.
Волковъ, С. 2113—17.
Волковъ, Фед. 6225.
Волошинъ, Пав. 7981.
Волчковъ, Сергѣй. 2647—49. 2867—68. 3057. 3282—83. 4085—89. 4703. 4875. 4929—31. 5214—15. 5889 — 91. 5911 — 13. 6297. 6649 — 52. 9446. 10172 — 73. 12490—91. 12493—95. 12718—21. 12724.
Волынскій, Вас. 12138.
Вольней. 9177.
Вольтеръ. 1953. 2514. 2539—2619. 3478. 4121. 4893. 5468 — 70. 5490. 8114. 8824. (9247). 9686. 11850—52. 11865. 11900. 11915. 11921—22. 11926. 11960—61. 11976. 12567. 13036. 13236.
Вольфъ. 2626—32. Т. II, стр. 397. 398.
Вольфъ, Ив. 3956.
Вольштейнъ. 6516.
Вороблевскій. В. 3318. 3418. 3984—86. 4224. 4915. 5293. 5306. 5349. 5532. 5544. 5879. 7401. 7437. 7637. 7726. 10278. 11036. 13022. 13158.
Воробьевъ, Ив.? 5238.
Вороновъ, Ив.? 6427.
Вороновъ, Серг. 4181. 10832 — 33.
Воронцовъ, С. 3682—83.
Воскресенскій, Як. 6890. 8945.
Восленскій, І. 8667.
Востоковъ, А. 7909.
Вощанка, Макс. 12806.
Врюей, абб. 5512.
Вуковичъ, Божидаръ, Т. V, стр. 162.
Вульпіусъ. 3980—81. 9745. 11591. (12612).
Вуяновскій, Ст. 9933.
Вындомскій. 4175—76.
Выредовъ, А. 2442.

Вырубовъ, Пав. 5292. 5380. 5431.
Вытеславцевъ, М. 3224. 7966. 8193. 8345. 9036. 12410.
Вюльфингъ, М. 6961. 9876.
Вяземскій, В., кн. 3436.
Вязмитиновъ. 7462.
Вязмитиновъ, А. 5360.

Г., А. 2688. 5665.
Г., Г. 6145.
Г., Д. 12667.
Г., П. 5211. 11316.
Г., К. 9156.
Г., К. Н. 3465.
Г., К. С. 2285.
Г., М. 11284.
Г., Н. 3270. 10209.
Г., П. 6264.
Г., П. Г., кн. 11554.
Г., Ф. 2261. 2658.
Габлицель, Ф. 9796.
Габлицъ, К. 4097. 4412. 6538. 7780.
Габлицъ, Ф. 5157.
Гавенскій, Христофоръ. 6804.
Гаверкампій, Сиг. 4969.
Гавкинсъ, Анна. 5072.
Гавриловъ, Илья. 4796.
Гавриловъ, М. 2327. 2485. 2947. 3805. 4317. 5910 — 11. 6695. 10806. 12748.
Гавріилъ, архим. 10486.
Гавріилъ Бужинскій. 3256. 9279—80. 10952—53.
Гавріилъ, митр. 10108. 10498. 10513. 10564. 10576.
Гагаринъ, Г. П., кн. 4125.
Гагаринъ, Н. Г., кн. (12028).
Гагенаръ. 7796—97.
Газе. 4210. 11711. 11807.
Гайднъ. 7923. 10338—39.
Галемонъ. 4043.
Галемъ. 4005.
Галенковскій, Як. 3814. 5803. 12277. 12555.
Галенъ. 6624.
Галетти. 11104.
Галифаксъ. 11063.
Галле. 7999. 11689.
Галлеръ. 8140. 8301. 8441. 8725—26. 8971. 10159. 12347.
Галлъ, Іосифъ. 4966. 9501.
Галченковъ, Ф. 2618 — 19. 11575. 12567.
Гальяръ. 9747.
Гамалея, Пл. Т. II, стр. 395. 4922. 7801. 7840. 10042. 11767—68. 11776.
Гамалея, С. 4789. 9152.
Гамбергеръ, Эргардъ. 6182. 11227.
Гамильтонъ, Ал. 8019.
Гамильтонъ, гр. 6447. 7703.
Гаммердёрферъ. 6683.
Гонжевичъ, Мих. 11843.
Гансъ, типографщикъ. Т. V, стр. 152.
Гарвудъ. 2742.
Гардніе. 3378.
Гарнеренъ. 8452.
Гарольдъ. 11544.
Гаспари. 4245—46.
Гастферъ. 6559.
Гаттереръ. 6063. 6750.
Гаубій. 6678.
Гвоздиковскій, Род. 6536. 7842.
Ге. 2138.
Гебенштрейтъ. 10719.
Гедеонъ, архим. 10356. 10998. 12372.
Гедерикъ, Вен. 9916.
Гезіодъ. 4655—56.
Гейзекъ. 11232.
Геймъ, Ив. 2938 — 39. 2964 — 66. 5173. 5907 — 08. 6748. 8834. 9887. 10415. 10421. 10432. 10440. 10788. 11623. 12502.
Гейнекцій. 7948. 7953.
Гейротъ, Фр. 7666.
Гейслеръ, П. 4767. 6256. 6504. 8475. 11235.
Гейстеръ. 1944.
Гекертъ. 3039.
Геккеръ. 5959. 6628. 8085.
Геліодоръ. 6974.
Геллертъ. 2139—40. Т. II, стр. 394. 4019 — 20. 5297. 5342. 5379. 6547. 6712. 6889. 6900. 9310—

11. 9677—78. 10038. 12666. 13138.
Гельвецій. 3513. 6307.
Гельдъ. 12621.
Гельтергофъ. 5925—27. 5929—30. 10441. 12867—68.
Гене, аббатъ. 8157.
Генкель. Т. II, стр. 396. 9949.
Геннадій, архим. 10487. 10671. 10678.
Геннадій, іером. 10639. 10642. 10656. 10654. 10672.
Геннингъ. 10930.
Генриксъ. 6660.
Генсіусъ. 7598.
Генцкеній. 4935.
Генисъ, Вен. 8270.
Генштъ, Ф. 5368. 7399. 7409. 6457.
Георгіевскій, Алексѣй, 12558.
Георгій Конисскій, еп. 10060.
Георгій, проф. 4512. 7535—36. 7716.
Гераковъ, Гавр. 2451. 2812—13. 3189. 4498. 4722. 5244. 5271—72. 8012. 9090. 10328. 11050. 11732—33. 12595. 12679.
Герардъ. 2439. 2830. 9385. 11583. 12683—84.
Герасимъ, патр. 7721.
Гервей. 4322.
Гергардъ. 7845.
Гереншвандъ. 12468.
Германъ, К. 3807. 7740 (11774).
Германъ, Ив. 7682. 11128.
Германъ, Хр. 6426.
Германъ. 4796. 7571. 10218. 11235.
Гермбштедтъ. 6770. 7941.
Гермесгаузенъ. 12466.
Геродотъ. 4649.
Герцбергъ, гр. 8565.
Геснеръ. 2075. 2906. 3081. 3118. 4294—95. 4312. 4349. 5868. 5874. 5901—03. 8626—28. 8695. 11009.
Гёте. 11575—76. 11916. 13227.
Гетце. 7616.
Геценъ, I. М. 4965.
Гиберъ, графъ. 5100. (6946).
Гиббонъ. 6776.
Гибнеръ. 3107—08. 4706—10. 7632. 12913—14.
Гигановъ, I. 2342. 2997. 10378. 10431.
Гизе, Ф. 11276. 12462.
Гизель, Иннокентій, архимандритъ. 10248—56.
Гильбоа. 1932.
Гильдебрандтъ, Фр. 4496. 6707. 7945. 8937. 10088. 11141.
Гильденштедтъ. 7547.
Гильмаръ Курасъ. 4929—31.
Гильфердингъ. 2097. 2100. 2103.
Гиляровскій, Петръ. 2266. (4771). 9912. 11093—94.
Гингеръ. 5476.
Гинтеръ. 5959. 11293. 13223.
Гинъ. 12016.
Гиппингъ, А. И. 13027.
Гиппократъ. 6624.
Гиртанеръ. 2324. 6736.
Гиршфельдъ. 4006.
Гладкова, М. 9237.
Гладковъ, Алексѣй. 9949.
Гладковъ, Як. 6345.
Глинка, Григ. 3348. 3481. 4189. 5234. 6084. 9747.
Глинка, С. Н. 1976. 2739. 3392. 3402. 3419. 3849. 4266. 4921. 7097. 7466. 7493. 8372. 8454. 9093. 10193. 11006. 11408. 11530. 11927. 11962. 12511. 12756—57.
Глинка, Фед. 8185—86.
Глушковъ, II. 3277—78.
Глѣбовскій, Ив. 5845.
Глѣбовъ, Серг. 4090.
Гмелинъ, 7954. 8890. 9179.
Гнѣдичъ, Н. И. 8651. 11847. 11919. 13236.
Гоббзъ, Т. 6703.
Гобле (дю), Ив. 4676.
Говоровъ, Як. 11777.
Гогель. 4206. 8469. 8810.
Гогревъ, I. Л. 7741. 9931.
Годи. 10168.

Годфруа. 12587.
Годшедъ. 2926—28.
Гойль. 5087. 7725.
Голеневскій, Ив. 3080. 7192—95. 7331. 8284. 10060. 11010.
Голенищевъ-Кутузовъ, Ив. Лог. 2553—55. 4664—65. (8167). 11572.
Голенищевъ-Кутузовъ, Лог. 4395. 5358. 6698. 9206. 9207. 9208. 9218.
Голенищевъ-Кутузовъ, П. 4656. 7085. 7105. 7321. 8065. 8771. 11501. 11532—33. 11550. 11739. 12604. 13004.
Голиковъ, Ив. 1964—65. 3619. 4463. 11288.
Голицына, В., кн. 4136.
Голицынъ, кн. 2546. 5101. 7095.
Голицынъ, А. кн. 3302. 5509. 5538. 5752. 6380. 9164. 9245. 9259. 10401. 10990. 11035. 11153. 11401. 11655. 11677. 12772. 13207.
Голицынъ, Бор. 13139.
Голицынъ, Пв., кн. 11676.
Голландъ, І. 4959. 12046—49.
Головинъ, Мих. 11081. 12023. 12141.
Головинъ, проф. 9893.
Голтвинскій. 6603.
Голтергофъ. 2929—32.
Голубецкій, Сем. 11243.
Голубковъ, П. 3831. 7330.
Голубцовъ, Петръ. 5815.
Голубянскій, К. 2449.
Гольдбергъ. 2146—48. 4747. 4878. 5165. 5334. 5340—41. 5552. 5566. 8201. 11086—88. 11285. 11856.
Гольдони. 5300. 5362. 5427. 5543. 5645.
Гольдсмитъ. 10180.
Гольтяковъ, Н. 7245. (8110). (8116). 8431.
Гомбуровъ, К. 5389.
Гомеръ. 8646—53.
Гомецъ, г-жа. 1771. 3056. 4822. 6094. 6836. 6841. 10242. 11558. 12070.
Гонзагъ, принцесса. 8177.
Гонорскій, Р. 3539.
Горацій. 2851—55. Т. II, стр. 396. 6647.
Горбовскій, Ив. 7524.
Гординъ. 12145.
Горжи. 2269. 4196.
Горинъ, Ив. 11724.
Горленко, Іоасафъ, игум. 10470.
Горлицкій, Ив. 7796—97.
Горничъ. 3019—20.
Горнъ, І. 2094.
Городчаниновъ, Григ. 4021. 4934. 5452. 7979. 8728.
Гороховскій, М. 2296.
Горчаковъ, Дм., кн. 7431. 8263.
Горчаковъ, Н. 7809. 8282.
Горюшкинъ, Зах. 3558—59. 7736—37. 9929. 13144.
Господаревичъ, Сербанъ. 8068.
Готгардъ. 6534.
Готтень, г-жа. 3713.
Готье. 3034—35.
Гофманъ. 2670. 2867—69. 5556. 5182. 9079. 9551. 10089. Т. V. стр. 154. 12930. 12985.
Гофманъ, П. 4716. 6678. 10992. 11292.
Грайвъ. 7568.
Граматинъ, Н. 3291. 9564.
Грасманъ. 8121.
Графиньи (де), г-жа. 8170.
Граціанъ, Балтазаръ. 3057—59.
Грачевскій, Ст. 11152.
Грегори. 12369. 4145.
Грей. 11533.
Грей, А. 8920—21. 11581.
Грельманъ. 10796.
Гренингъ, М. 2950.
Гретри. 7400.
Грецовъ, М. 11270.
Гречъ, Н. И. 2807. 3885. 3887. 3911. 5776—77. 6260. 6370. 6382. 7881. 9674. 11669. 12941.
Грибовскій, Андр. 5185. 7382.

Григорій, еп. 3642.
Григорій Назіанзинъ. 4076. 11989.
Григорій Паламъ, св. 2207.
Григоровскій, В. 9924.
Григорьевъ, Вас. 10522.
Гриндель, Г. 10934.
Грифъ, аббатъ. 6284—86.
Гришовъ, проф. 9964.
Гробовскій. 5846.
Гродницкій, Дан. 6552. 10240. 12147.
Гродницкій, Пав. 6867.
Громовъ, Глѣбъ. 5001. 5091 — 92. 6087. 6113. 6913. 8472.
Громовъ, Серг. 6485. 9584.
Гронскій, Ал. 5992. 7874.
Гротъ, І. Хр. 10556.
Гроцій, Гуго. 2261—62. 9615—16.
Груздевъ, Дан. 10358.
Грузиновъ, И. 2880.
Грузинцевъ, Александръ. 8696. 11905. 11939. 11979. 11981. 13087.
Грузовъ, Ив. Ф. 7742.
Грѣшищевъ, А. 11478.
Грѣшищевъ, Ив. 8643.
Грѣшищевъ, Илья. 4423. 6816. 7932.
Грязновъ, Ив. 2532. 7965.
Губинъ, А. 3207. 8379.
Гугонъ, Герм. 3921—22. 11534.
Гудзонъ, І. 4969.
Гульзгофъ. 4767. 8389.
Гульме, Наф. (11234).
Гуме. 6679.
Гунъ, Д. М. 2395. 6921. 7751. 9181.
Гуржеевъ, Ив. 6662.
Гурьевъ, С. 2786. 3175. 4521. 5853—54. 6633. 7893. 7936. 7952. 9588.
Гуссей (де ла), Амелотъ, 3057.
Гутри (Guthrie). 2761—63.
Гутри, г-жа, 8160.
Гуфландъ. 6640. 10163. 10269. 11051.
Гучисонъ. 3535.
Гуэцій. 9579.
Гюенсъ, Хр. 5175—76.
Гюйонъ. г-жа. 3697.

Д.*** 8763.
Д., А. 1779. 2192. 6227.
Д., аббатъ. 3596.
Д., г-жа. 3686. 6350.
Д., И. 7412—13. 7478.
Д., М. 4855—56. 8230.
Д., маркизъ. 3720.
Д., Н. 4301—02. 5265.
Д., П. 7926. 9907.
Д., С. 4448. 5592.
Д., Я. 2488.
Дабо. 6882.
Давидъ, Андреевичъ, іеродіаконъ. 12943.
Давидъ, царевичъ грузинскій. 4760. 4892. 12614.
Давыдовскій, Лавр. 9577.
Давыдовъ, Ив. 9186. 10807.
Далепбугъ. 2284.
Далинъ, Олофъ. 4941.
Даль, Никита. 12764.
Дальманъ. 11968.
Дамаскинъ (Семеновъ-Рудневъ), архим. 6036—37. 6063. 9107. 10534. 10592. 12588—89.
Дамъ. 6241.
Дандоло, Г. 12374.
Даніилевскій, А. 3026. 8855.
Даніилевскій, Н. 2197.
Даніиловъ, А. 1973. 8887.
Даніиловъ, И. 8230.
Даніиловъ, М. 4304. 8178 — 79. 8473—74.
Данковъ, Г. 2817. 11074.
Данненбаумъ. 6596.
Дараганъ, К. 6095. 7289. 9660. 11300.
Дарій. 8468.
Дашкова, Е. Р., кн. (5649). 10023.
Дашковъ, Дм. 11277.
Дашковъ, Як. 5345. 7834.
Двигубскій, Ив. 1943. 2308. (6691). 6704. 6719. 10800. 11649 — 51. 11656. 12358—59.
Двонецкій. 2974.
Дворяшевъ, Ив. 5243.
Дворяшевъ, Степ. (6432). (8974).
Дегайпанъ. 2881.
Дезидерій Эразмъ. 9443.

Дезульеръ, г-жа. 4347.
Делавалль. 3005.
Делапортъ. 4946. 9263.
Деларошъ. 9559.
Делафуа. 12938.
Делиль. 3179 — 80. 8735. 8738. 8891. 9416. 11538—39.
Делимонъ. 4039.
Делондъ, аббатъ. 8724.
Делу. А. 6876.
Дельсаль, Елизавета. 12730.
Демидова, Е. 2682.
Демидовъ, А. 10031.
Демидовъ, Пав. 5127.
Демидовъ-Богородскій, А. 10824.
Деминскій, Як. 9347.
Демосфенъ. 10012—13.
Демутье, К. А. 5312. 12294.
Денисьевъ, Як. 8874.
Депарсіе. 5815.
Депей, абб. 6329.
Дергамъ. 2274. 2283.
Державинъ, Г. Р. 2473. 3119—3153. 5576. 7215. (7698). 8221. 9036. 11298. 12282. 12417. 13001.
Державинъ, І., свящ. 10712.
Дерли, баронъ (фонъ). 11951.
Десницкій, Матв. 8289.
Десницкій, С. 2410 — 15. 4694. 6614. 9620. 9656 — 59. 10737. 10745. 10747. 10766. 11822.
Дессасаръ. 4300.
Дестунисъ, Сп. 8307 — 08. 12032? 13053.
Детушъ. 5295. 5461. 5569. 5572. 5587. 5658.
Деформъ. 12933.
Дехтеревъ, С. 8789.
Джонесъ. 3156.
Джонесъ. 9692. 13160.
Джунковскій, В. 4415. 6422. 6505. 6534. 6560 — 61. 6681. 7751. 9934. 11291. 13006.
Джунковскій, Ст. 1921. 6428. (7360).
Дибичъ, Б. 6368. 7683.
Дивовъ, Пав. 8744.
Дидеротъ. 3426. 4036. 5553 — 54. 5673—74. 6336. 10263.
Дидье. 9572.
Дикенсонъ, Р. 9623.
Дильтей, Ф. Г. 2410—15. 3173. 3578. 4513. 4515. 7744. 7878. 7946. 8070. 10753. 10941. 13082.
Димитрій, іером. 10577.
Димитрій, митр. Ростовскій. 4209. 6081—83. 7958. 12811—12.
Димсдаль. 3166. 6499. 11254.
Дисфелетъ. 12616.
Диттонъ. 4690.
Діодоръ Сицилійскій. 2221. Т. II, стр. 394.
Діонисій ареопагитъ. 3183—84.
Діонисій, архим. 10688.
Діонисій Катонъ. 2253.
Дмитровскій. 7832. 8554. 9045—46.
Дмитревскій, Ив. 4540 — 44. 4682. (5587). 5683, 6740. 6829. (7345). 8765—67. 9159. 10856. 11830—31. 12910.
Дмитревскій, М. 2465. 6058. 8283. 8303. 9183. 10092. 11262.
Дмитріевъ, А. И. (1779). (6355—6). (5311). 8679. (8775). (10333). 10971.
Дмитріевъ. Вас. 3832.
Дмитріевъ, И. И. 2141—42. 6268. 9294. 11156—58. 11379. 11528. (12388).
Дмитріевъ-Мамоновъ, Ф. 3752. 6121. 3095. 8680. (10331—32). 12509.
Добровольскій, Макс. 9637.
Добровскій, Іос. 10391. V, стр. 154.
Доброгорскій, Солом. 10511.
Добросердовъ. Хр. 7599. 11280—82. (См. Комаровъ, М.).
Добрынинъ, Я. 9141.
Доддъ. 9497—9500.
Додслей. 6340. 6984.
Долгоруковъ, И. М., кн. 2864 — 65. 5013. 6441. 7444. 10049. 10931. 11630. 12505.
Долгоруковъ, Ник., кн. 11103.
Долгоруковъ, Петръ, кн. 5299.

Долинскій, Ив. 2247.
Домашневъ, С. 7173. 7216. 7318. 10026.
Домецкій, Г. 9268.
Домогатскій. 2621.
Доппетъ. 2672.
Дорать. 6846—47.
Дрехслеръ. 6070.
Дриммель. 3483.
Дримпельманъ. 7588.
Дружеруковъ, А. 9427—28.
Дружининъ, Як. Т. II, стр. 351. 9159.
Друковцовъ, С. 3502. 4219. 5003—04. 6588—90. 10120—21. 10302—03.
Дубицкій, Гр. 8309.
Дубовицкій, Н. 6166.
Дубровскій, А. (11900).
Дудинъ, Н. 3695. 4128. 6276. 11764. 12461.
Душъ. 8167. 10238.
Дьяковъ, Н. 6711. 6730.
Дьяконовъ. 10155.
Дюброкъ. 3940.
Дюваль. 5314.
Дюгальдъ. 7544.
Дюганъ-Жандюнъ. 8115.
Дюгетъ (Duguet), абб. 12616.
Дюкло. 9673.
Дюкре-Дюменильь. 2448. 3621 — 40.
Дюманьянъ. 5619.
Дюмонъ. 2189.
Дюмуленъ. 6745. 6933.
Дюпати. 9187—88.
Дюпитель. 2312.
Дюпоръ. 12828.
Дюси. 11847. 11933.
Дюфрени. 5632—33. 9154.

Е., И. 5451.
Е., Н. 7092.
Е., П. 4748.
Евгеній, архим. 4990. 10658.
Евгеній (Болховитиновъ), митропол. (2620). (7564). 8580. (8757). 10620. 13163.
Евгеній Булгаръ. 3646. 6457. 8317. 9034. 9354. 9569 — 70. 9583. 9617. 10056. 10084. 10526. 10540—41.
Евгеній, еп. 3113. 3647—70. 10648.
Евгеній, іером. 10438. 10554. 10563.
Евграфъ, архим. 10674.
Евдокимовъ, Як. 6216. 12783.
Евлампій, еп. 10676.
Евсевій Памфилъ, еп. 4940.
Евсіевичъ, Ф. З. 6596.
Евтропій. 3682—84.
Езопъ. 2113—23. 9054. 12831.
Екатерина II. 2579—82. 3044—45. т. II, стр. 395. 4190. (5324). 5343. 5398. 5402 — 04. 5473—74. 5513. 5521. (5525). 5589. 5687. 6453 — 60. (7406). (7461). (7501 — 02). (7505). (7515). 8107—09. 8149. (9770). (10286). (10300—01). 10442. 11679—80. 11753—54.
Екимовъ, Петръ. 8649.
Елагинъ, Ив. 7859. 8981 — 83. 11862—63. *13102.*
Елоховскій, Ант. 6683.
Ельчаниновъ, Богд. (5466). 8164.
Енгалычевъ, кн. Парф. 1989. 5972—74. 9078. 9080. 13106.
Енишъ. 3731. 11202.
Епифаній, архим. 13173—74.
Ертовъ, Ив. 5118. 6363—94. 6371. 6759.
Ершовъ, Г. 8787.
Ершовъ, Фед. 6629. 8084. 8787.
Есиповъ, А. 8428. (12563).
Ефимьевъ. 5565.
Ефремовъ. 3766—68.

Ж. Г. Т. А. К. 9303.
Ж., М. 10260.
Ж., Эмилія. 4318.
Жакинъ. 6730—32.
Жанлисъ, г-жа. 1770. 1773. 1774. 1929 — 31. 2059. 2271. 2409. 2426 — 27. 2660. 2811. 2814. 2863. 3053. 3094. 3102. 3109. 3400. 3518. 3603. Т. III, стр. 32. 4346. 5194. 5338. 5354. 5388.

5407. 5624. 6143. 6173. 6290. 6365. 6888. 6997. 7927. 8361. 9510. 9731. 9955. 10205—06. 11748. 12520. 12726—28. 12813. 12841. 12856—57.
Жансанъ. 6545.
Жарковъ, П. 11392.
Ждановскій, Ив. 8868.
Ждановъ, Вас. 10036.
Ждановъ, Л. В. 4967—68.
Ждановъ, Прохоръ. 2876—77. 10388.
Жекень. 6550.
Желтовъ, А. 7496.
Желудевъ, П. 10037.
Желѣзниковъ, П. 2225. 8994—95.
Жерардъ. 3050—51. 11770.
Жервей. 9514.
Жеребцовъ. 4234.
Жирарденъ. 11127.
Жирардъ. 2514.
Жокуртъ. 2864. 3060. 11337. 11341.
Жомини. 4677. 4807. 9550.
Жонсонъ. 8522.
Жоржъ, Ф. 6348.
Жофрень, г-жа. 11748.
Жувпньи. 12144.
Жуковскій, В. А. 3269. 3781—82. (5778). 9282—83. 9321. 10338. 11025. 12890.
Жуковъ, П. 8596. 8935.
Журавлевъ, А., протоіер. 4407—10.
Жюп. 11870.
Жюсье. 3716. 8144. 11756.

З., П. 4474. 5627.
З., Т. 11416.
Завалишинъ, Иринархъ. 4248. 6627. 7184—88. 8654. 8747. 11453—54.
Завиловъ, Пав. 9295.
Завьяловъ, М. 2274. 11478. 12489.
Заганъ, І. 8888.
Загоровскій, Н. 6605.
Загорскій, В. 5842—43. 12808. 12824.
Загорскій, Г. 2034.
Загорскій, Н. 1754.
Загорскій, П. 1945—46.
Загорскій, Фед. 7902. 8715—16.
Зайцевъ, М. 7101.
Заккъ. 2784.
Закревскій, Д. 2705.
Зальцманъ. 6805.
Замахаевъ, Алексѣй. 10098.
Запольскій, В. 11757.
Засѣцкій. 4418.
Засѣцкій, А. 5180. 8925.
Заозерскій, В. 6112.
Засѣкинъ. 8037.
Зарницынъ, Ив. 7191.
Захаровъ, Ив. 2427. 6085. 6165. 7884. 8584. 8626—27. 9180. 11569—71. 12165. 12467.
Захаровъ, Як. 6736.
Захарьинъ, П. 2062—63. 8978. 9265—66. 10257.
Захарьинъ, Тим. 11060.
Зебасъ. 6130. 12949.
Зегре (де). 4156.
Зедербанъ, Ис. 7635.
Зейфертъ. 12065.
Зейфертъ-Теннеръ. 5079.
Зеленевъ, Сем. 4095. 5116. 9367. 10928. 11943.
Зельницкій, Гр. 11565.
Зигисбекъ. 3008.
Зизаній, Лавр. 12800.
Зиновьевъ, Д. 3198. 6237. 7772.
Золотницкій, Вл. 2145. 3221. 3531 4878. 6981. 7236. 7257. 9187. 9545. 11085. 11132. 11457.
Зонненфельсъ, І. 4317.
Зотовъ, К. 9406.
Зубковъ, С. 4534. 6945. 7634.
Зубриловъ, Н. 6097.
Зубчаниновъ, Гр. 10836.
Зуевъ, Вас. Евд. 6757. 7713.
Зыбелинъ, Сем. 10733. 10756. 10763. 10774. 13177.
Зыбинъ, А. 7282.
Зырипъ. 6819.
Зябловскій, Евд. Т. II, стр. 244. 4241 4243. 4251. 5810—11. 5841. 6693. 11317—18.

И., В. 2486. 6783.
Ив., Г. 6815.
И—въ, А. 8151.
И., И. 4038.
И., Н. 7291. 11537.
И—скій. М. 8151.
И—ъ, Фед 3447.
Ибрагимъ-эффенди. 4472.
Иваненко, М. 6903.
Ивановъ. 3399. 5412. 6076.
Ивановъ, Александръ. (2312). 3527. (7927). (8038).
Ивановъ, Архипъ. 8534.
Ивановъ, В. 2170—71.
Ивановъ, Гуръ. 2370. 3987. 8404.
Ивановъ, Д. 2362.
Ивановъ, Ив. 12513.
Ивановъ, Леонтій. 7484. 11598.
Ивановъ, Ник. 3360. 4774. 10425.
Ивановъ, Пав. 5361.
Ивановъ, Ф. 5375. 5479. 11924. 11945. 12892.
Иванчиковъ, А. 4976. 8767.
Ивашковскій, Сем. 2917. 4093. 10259.
Ивонъ, аббатъ. 11342.
Игнатьевъ, Сем. 8609.
Идіотъ. 9513.
Извѣкова, М. 3199. 6217. 12729.
Измайловъ, Александръ. 2366. 3115. 3644. 3875—76. 9601.
Измайловъ, Вл. 2457. 3783. 3835. 5093 — 94. 6291. 7094. 8106. 9191—92. 11448. 11555.
Иконниковъ, В. 8069.
Иконниковъ, Ив. 12765.
Икосовъ, Пав. 3176. 8236—37.
Иларіоновъ, Ег. 3087. (12167, по ошибкѣ указана М. Поспѣлова). 12583.
Иларіонъ, архим. 10384.
Иларіонъ, еп. 10069. 10480.
Ильинскій, Ив. 5225. 7664.
Ильинскій, М. 5156. 7826. 10153. 11534.
Ильинскій, Н. 4476. 7560. 7579.
Ильинъ, Ив. 9359. 11137.
Ильинъ, Дм. 7206. 11393.
Ильинъ, Ник. 3321—22. 3383—84. 3785. 4062. 5307 — 08. 5312. 5321. 5337. 5556. 12443. 12938.
Ильинъ, П. 1871.
Ильинъ, Як. 10606.
Иннокентій, архим. 3085. 10360. 10597. 10663. 10708. 10714.
Иннокентій (Нечаевъ), еп. псковскій. 9064. 10510. 10574.
Иннокентій (Полянскій), еп. воронежскій. 8580. 10361.
Иннокентій Гизель. 10248—56.
Иноходцевъ, П. 4797. 6706.
Инхбальдъ, г-жа. 3975.
Инѣховъ, Н. П., майоръ. 8878. 8940.
Иринархъ, архим. 10685.
Ириней (Клементьевскій), арх. псковскій. 2212. 2527. 4970. 8545. 8547. 9939—40. 10181. 10362—63. 10584. 10665. 11000. 11109. 11831. 11989.
Продіанъ. 4759.
Продіоновъ. 4413—14.
Псаевъ, Ив. 2179.
Исаія, архим. 10491.
Искусо-Гронскій, А. 6449.
Исленьевъ. 4681.
Исократъ. 4682. 10859.
Истоминъ, С. 3088. 6844.
Ифландъ. 5537. 12936.

І., І. 9948.
Іаковъ, апостолъ. 8548.
Іевлевъ, В. 11865.
Іероннмъ, архим. 10617.
Іероннмъ, еп. 10365—66. 10551—53.
Іероннмъ (Стефановичъ), іером. 2742. (6572).
Іерузалемъ. 4948. 9502.
Іоаннесовъ, Іосифъ. 4714. 7555. 8374. 9983. 12582.
Іоаннкій, іером. 10533.
Іоанновъ, І. 9506. 12496—97.
Іоаннъ Дамаскинъ. 12530. 12911—12. 12927. 13007.
Іоаннъ Златоустъ. 2195. 2212. 2856.

3520 — 21. 4958. 6897. 10178. 10483. 13159.
Іоасафъ, архим. 10367. 10538. 10543. 10545—46. 10555. 10557. 10559. 10562. 10565.
Іоасафъ, архіепископъ. 8582. 10369.
Іоасафъ Горленко, игум. 10470.
Іоасафъ, іером. 10527—28.
Іона, архим. 10376.
Іоннпъ, Н. 11431.
Іосифъ, англійскій богословъ. 6972.
Іосифъ, архіеп. арменскій. 4684. 10570. 11686.
Іосифъ, іером. 3086.
Іосифъ Флавій. 4967—69.
Іуліанъ, св., архіепископъ Толедскій. 10073.
Іустиновъ, І. 10051.
Іустинъ Философъ. 4970. 12503.

К., А. 3557. 12170.
К., В. 1948. 2687. 5586.
К—въ, П. 2811.
К., Г. П. 11299.
К., П. 8199. 12607.
К., І. 2683.
К., З. 6271. 6339.
К., М. 1983. 12412—13.
К., Н. 3401. 5442. 5502. 5681. 7414.
К., О. 3478.
К., П. 4300—01. 9270.
К., Т. 4338.
К.. Ф. 2087. 2718. 3486. 4368.
К., Я. 6359.
Кабардіеръ. 5349.
Каверзневъ, Аф. 10132.
Кадетъ (Cadet), Ш. Л. 10449.
Кадоганъ. 11294.
Казариновъ, Пв. 8671.
Казариновъ, Н. 12689.
Казотти, П. 2311.
Кайлусъ, гр. 5276. 10312.
Кайльгавъ. 5559.
Кайсаровъ, Андр. 10079.
Кайсаровъ, Левъ. 5239—40. (5786). 8975. 10087.
Кайсаровъ, М. 4011.
Кайсаровъ, Петръ. 5775.
Калайдовичъ, К. Ф. 4392. 8300.
Калиновскій, Гр. 5580. 7718.
Каліостро. 6200. 7798.
Калласъ, І. 8212.
Калліеръ. 5007.
Калметъ, абб. 3679—80.
Калязинъ, Петръ. 8346. 8862.
Кам., Евгр. 8170.
Каменевъ. 5783. 11138.
Каменецкій, Осипъ. 6524—26. 6939.
Каменскій, Пв. 6777.
Каменскій, Конст. 5940.
Каменскій, М. 3550.
Камиль. 2739.
Камоэнсъ, Л. 8679.
Кампе. 5014—25. 8422.
Кампистронъ. 5591.
Кальдеронъ, см. Чаадаевъ, Я. П. (№ 5364).
Кандорскій, Пв. 2727. 3522. 3942. 4554. 8274. 10071. 12406. 12551—52. 12850.
Кандорскій, Илья. 6233.
Каницкій, В. 7971.
Каницъ, Ю. 7662. 10813.
Канкринъ. 7944.
Кантаровскій, Як. 2822. 11509.
Кантемиръ, А. Д., кн. 2851 — 52. 8245. 9452—54. 10151.
Кантемиръ, Дм, кн. 1926. 3165. 5225. 7578.
Кантъ, Эмм. 5037—38.
Каофенгоферъ, А. 4534.
Каппистъ, В. В. 5703. (7433). 10146. 11160—61.
Каппель. 9584. 11284.
Капустинъ, А. 1834.
Карабановъ, Петръ. 2609—11. 5985. 7137. 7140. 7232. (7241). 7270. 11465—66. 11538—39. 11850—52. 12287. 12472.
Караджичъ, В. С. 13046.
Каразинъ, В. Н. 4382. 10076.
Каракчіоли. 2428—29. 4271. 5046—55. 10162.
Карамзинъ, Н. М. 1996. 2711. 3118.

3604. 3779. 3822—23. 5056—72. (5749?). 6197—98. 8074. 8362—63. 8725. 9036. 10339. 11983. (11984). 13056.
Карандашевъ, Н. 4365.
Караулова, В. 11582.
Карбоньеръ. 9531.
Карбоньеръ д'Арситъ. 6368. 7683.
Каргопольскій, С. 3403. 7356. 7371.
Каржавинъ, Ерофей. 9255—56.
Каржавинъ, Фед. 2065. 2513. 2521. 7540. 7783. 8220. 9026. 9475. 10991.
Каринъ, А. 3337. 7172. 7254.
Каринъ, Ф. Гр. 2188. 6253. 10814. 10817. (11908).
Каринъ, Н. 8155.
Карнѣевъ, Ег. (8958).
Карпиловичъ, Гр. 8565.
Карпинскій, А. 9069. 9629. 11213.
Карпинскій, Н. 3926. 12351.
Карпинскій, Іоакимъ, архимандритъ. 10364. 12789.
Карповъ, Ив. 7527.
Карс....ва, А. 9576.
Каскамбо, Іог. 5069.
Касти. 3421.
Кастиліонъ, Сев. 9467. 12504.
Кастріотъ Албанскій. 1779.
Катенинъ, Пав. 13235.
Катифоръ, А. 4068—69. 4897—99.
Катонъ, М. 8820.
Катто. 4484. 9115.
Качеповскій, М. 3780. 3782—83. 5217 — 18. 5263 — 64. 8138. 11778—79. 13037. 13232.
Кашинскій, Ив. 6175. 8902. 11260.
Кашинцевъ, И. 3309. 3378.
Кашинъ, Дан. 3800.
Квинтиліанъ. 11730?
Квц., С. 8429.
Кевалосъ, Д. И. 5115. 12435.
Кевенгиллеръ, гр. 8786.
Кевитъ. 3733—34.
Кейль. 4261—63.
Келлеръ, Ал. 9901.
Келли, г-жа. 4094.
Кепке, В., пасторъ. 12486.
Керстенсъ. 10739.
Керцеллій, Фр. 12035. 12059.
Кестнеръ, 6706.
К. П. О. О. В. К. Й. 8742.
Кизовъ. 6552.
Килд., П. 3974.
Кинсбергенъ (фанъ). 7527.
Кинсбергъ. 6698.
Кипріановъ, В. 4984. 11245.
Кипріанъ, митр. 5208.
Кипріанъ, св. 11163.
Кирванъ. 6690.
Кириллъ, іером. 10501.
Кириловъ, Алексѣй. 11666.
Кирѣевскій, Александръ. 9882.
Кирьякъ, Тим. 1969. 4765. 4863—64. (7770). 7957. 8967. 10280—81. 12915—16.
Кистеръ, Ф. 10099.
Клавдіанъ. Т. II, стр. 399. 5156.
Кларендонъ. 10160.
Клевеландъ, г-жа. 8136—37.
Клевецкій. 2038. 9879.
Клееманъ. 9195.
Клейстъ. 8633. 11951.
Клемешовъ, Д. 8430.
Клери. 4172.
Клеркъ. 9680—81. 10045.
Клеркъ, Дж. 3093.
Клермонтъ-Тоннеръ. 3799.
Клименко, А. 6114.
Климентъ, папа. 8554.
Клинскій, С. 3186.
Клопштокъ. 8682. 11957.
Клушинъ, А. 3856. 5625. 5662. 5671. 7390.
Клушинъ, Д. 2433.
Ключаревъ, А. (12611). 12882.
Ключаревъ, Ф. И. (4690). 11871.
Книгге. 6975.
Книгинъ, Ив. 10078.
Княжнинъ, А. 3303. 5374. 5496. 7420. 7455. 7472. 7514. 11012—13.
Княжнинъ, Я. Б. 2545. Т. II, стр. 399. 4186. 5652. 5670. 5685. 6088. 7146. 7424. 7459. 7475.

7488. 10048. 11867. 11872. 11947. 13211. Т. V, стр. 44.
Коайе, абб. 7561.
Кобрановъ, Ив. 6491. 8921. 12703.
Кобринъ, М. 8359.
Кобылецкій, Дан. 2045. 6692. 8264.
Кобяковъ. 5446. 7464.
Ковалевъ, П. 2236. 2238. 2244.
Ковалевскій, М. 7202.
Ковалинскій М. 4198.
Ковальковъ, А. 6641. 8292.
Кодръ. 3715.
Козельскій, Ф. Т. II, 397. 3705—06. 4184. 6213—14. 7279. 8685. 11165. 11434.
Козельскій, Я. 2037. 2626. 2866. 4747. 4829. 4861. 7929. 8900. 9663. 11145. 11334. 11873. 11935.
Козицкій, Гр. 6027. 6456. 7005. 9633. Т. II, стр. 396.
Козловскій, П. 11524.
Козловъ, А. 10081.
Козловъ, В. 10074.
Козловъ, П. 9248.
Козминъ, С. 7808.
Козодавлевъ. 5475. 5549. 8636. Т. II. стр. 351.
Коковцовъ. 4416. 7526.
Кокошкинъ, Ив. 5564. 11301.
Коксъ, В. 7850.
Колардо. 4652.
Коленъ д'Арлевиль. 5321.
Колле. 5646.
Коллень. 5982.
Колмаковъ, А. 1928. 5257. 9242. 11540 11914.
Колоколовъ, А., протоіерей. 6108. 7961.
Колокольниковъ, Ф. 4932.
Колосовъ, Вас. 8285. 9074.
Колотилинъ, Аф. 9301.
Колотовъ, П. 3614.
Колпаковъ. А. 5052.
Колумбъ; 4556.
Колычевъ, В. 5348. 7498. 11747. 11866.
Кольманъ. 2739.
Кольтелини, Маркъ. 3304. 3368 7393. 7440.
Колязинъ, П. 4067.
Кома, Досифей 5894.
Комаровскій, Евгр. 6813.
Комаровъ, Матвѣй. 6807. (6858—59?). 7752. 8214. 8402. 13058.
Комаръ. 9900.
Комендантовъ, Ив. 6700.
Коменій, Амосъ. 2471—72.
Комлишенскій, В. 12462.
Комовъ, Гр. 7595. 12536.
Комовъ, Ив. 4236. 4238.
Кондильякъ. 4921. 5992—93.
Кондратовичъ, А. 7091. 8135.
Кондратовичъ, Кирьякъ. 2780. 3163. 3171. 4505. 5918. 5923. 10426. 11305. 12533. 13142.
Кондратьевъ, Вас. 11152.
Кондыревъ, Петръ. 5858. 6708.
Конисскій, Георгій, еп. 10060.
Кононовъ. 7804.
Консбрукъ. 12368.
Константиновичъ, Ив. 6778.
Константиновъ, Е. 3310. 11104.
Константинъ, архимандритъ. 3479. 10484—85.
Константинъ Порфирородный. 13142.
Конфуцій. 11611.
Копіевскій, Илья. 2538. 10335.
Копьевъ, Алексѣй. 5426. 5684.
Копьевъ, Мих. 2441. 2751. 3281. 3975. 4239.
Кораи, Дм. 8213.
Корбелецкій, Ф. 7273. 7912. 12999—13000.
Корвенъ-Квасовскій, Вас. 12919.
Кореневъ, А. 9173.
Корнаро, Л. 7864—65.
Корнелій Агриппа. 2258.
Корнелій Непотъ. 4091—93.
Корнель, П. 11046. 11952. 11958. 11973.
Корниловъ, капитанъ. 10233.

Коробейниковъ, Тр. 9197 — 99. 13128.
Коровинъ, Ст. 7664. 7796—97.
Коростовцевъ, Ив. 7315.
Косманъ. 8133.
Костенскій, Як. 11351.
Костевъ, М. 11559.
Костогоровъ, М. 6643.
Костровъ, Ерм. 2604. (3178). 4313. (5578). 7155 — 57. 7178. 7295. 7326 — 27. 7956. 8650. 8773. 9103. 9322. 11011. 11386. 11410. 11430. 11445. 11517. 11545. 12741.
Костыговъ, В. (3919). 7803.
Котельниковъ, Сем. 2027 — 28. 2628 — 29. 2783. 5193. 9995. 10722.
Котельницкій, А. 2504. 8718—19.
Котельницкій, В. 9559. 10808.
Котляревскій, Ив. 2510 — 11. 3730.
Коттень, г-жа. 1936. 6176 — 77. 6618. 8635.
Кохъ, Ив. 7822—23. 8947.
Коцебу, Авг. 3308. 3313. 3319—20. 3323—24. 3327—28. 3333—36. 3339—40. 3342. 3351. 3361—62. 3366. 3373. 3376 — 77. 3381—82. 3391. 3395. 3397 — 98. 3405 — 06. 3408. 3410. 3428—30. 3445. 3454. 3457—58. 4121. 4154. 5291. 5305. 5316—17. 5339. 5360. 5365. 5372. 5381. 5406. 5416—17. 5424—25. 5433. 5477. 5485 — 87. 5502. 5505. 5508. 5511. 5542. 5563. 5570. 5594. 5604. 5640. 5672. 5677. 5759—96. 7509. 9686. 11906—07. 11930. 11959. 12941.
Кочубей, В. 7671.
Кочубей, гр. Т. II, стр. 351.
Кошанскій, П. 2916. (2991). (8833). 9926. 9955. 10046. 12519. (12881). 12866.
Кошуа. 4351.
Кравенъ. 9201.
Краевичъ, Н. А. 6056.
Краевскій, Гр. 7620. 8048.
Крамаренковъ, В. 6305—06. 10134.
Крамеръ. 2368. 3700. 4035. 6971. 9463. 12533.
Красицкій. 11565.
Краснопольскій, Н. 3329. 3354. 3357 — 58. 3442. 3446. 5489. 5539.
Краснопѣвковъ, Фил. 1763.
Красовскій, А. 6934.
Красовскій, І. 3679—80. 6129.
Кратценштейнъ. 10005. Т. II, стр. 394.
Краузе. 1895.
Краузольдъ, Л. 2684. 11295.
Крафтъ, В. 5812—18. 6558. 9992. Т. II, стр. 395—398.
Крашенинниковъ, Ст. 4801 — 06. 7467—8. 9994.
Кребильонъ. 4833. 11913. 11942.
Кревіеръ. 4854.
Крейцеръ, Б. 12624.
Крейцъ. 11287.
Крекшинъ, П. 7609 — 11.
Кремль. 11213.
Кременецкій, Ив. 12942.
Крестининъ, В. 4761. 6744. 6764. 7830. Т. II, стр. 394.
Кригеръ. 3171. Т. II, стр. 397.
Криднеръ, баронесса. 2373.
Крижановскій, К. 1760.
Криспъ, А. 8325—6.
Кристъ. 9930.
Кронингъ, бар. 5481.
Кронштедтъ. 7879—80.
Кропотовъ, А. 5870. 9091. 12903.
Кропотовъ, Ив. 5340—41. 5616—17. 5643—44. 5688—9. 5692—93.
Кроче. 12901.
Кругликовъ, Ал. 7160. 9569 — 70. 11482.
Кругъ. 9688.
Крузе. 4946.
Крузенштернъ. 9202.
Крупицкій. 7666.
Крщоновичъ, Лавр. 12965.
Крыловъ, В. 8863.

Крыловъ, Тим. 9502.
Крыловъ, Ив. Андр. 3812. 3843—4. 5455. 5660. 11490. 12832—3.
Крыловъ, С. 3625.
Крюковскій, М. 11937—38. 12468.
Крюковъ, Ив. 3417. 7829. 11206—7.
Кряжевъ, В. 2044. 2878—9. 3025. 3288. 4039. 4240. 9223—4. 9433. 9480 — 2. 9862. 11925. 12879.
Ксенофонтъ. II, 399. 5826—8. 11840.
Кувичинскій, С. 3459. 5172. 7422. 10268.
Кувре (Луве де) Т. III, стр. 11. 4022—23.
Кугорнъ (Kuhhorn) бар. 5832—33.
Кугушевъ, Н., кн. 3943. 5435. 5630. 6277.
Кудринъ, Мих. 11972.
Кудрявцевъ, Ив 2262. 4332. 6252. 8758. 10977.
Кузень. 3175. 6724.
Кузиковъ, В. 5836.
Кузминъ. 6664.
Кузминъ, Ф. 11250.
Кузнецовъ, В. 4403.
Кукольникъ, В. 3809. 6702. 6714—15.
Кукъ. 9203—07.
Кулибинъ, Ив. 7700. 7763.
Кулачкинъ, В. 9508.
Кулябка, Сильв. 13152.
Кучинскій, В. 8196.
Куминскій, Петръ. 2039. 12825.
Куницынъ, Н. 2565. 3957. 4692. 5470. 7384. 11359.
Куницынъ. 6477.
Курбатовъ, Ив. 2424. 3439. 3084.
Курбевиль. 3059.
Кургановъ, Н. 2018. 2019. 2029. 2030. 2328 — 30. 2791. 2954. 3677. 4449. 5187. 5201. 6634. 8256—7. 8535. 11846.
Курдымовъ, М. 7879—80.
Курцбекъ, І. 13162.
Курцій. 4798—4806.
Кусковъ, Ив. 11701.
Кусовникова, Над. 6487.
Кусовниковъ. Евгр. 6486.
Кусовниковъ, Петр. 6486.
Кутаевъ, Хр. 3694. 8883. 12027.
Кутневъ, В. 9619.
Кутузовъ, Алексѣй Мих. 8276—8. 8682. (9142).
Кутузовъ, П. Г. 3786.
Кушелева, Е. 9796.
Кушелевъ, Гр. 6318. 9592.
Кушеновъ-Дмитревскій, Ф. 12619—20.
Кювилье, Петръ. 5742. 9485.

Л. 5737.
Л., А. 3191. 4391. 6126. 6339. 6826. 9242.
Л., И. 3724. 8161. 8292. 8449. 8586. 10828.
Л., И. В. 8010.
Л., Н. 2599.
Л., П. А. 7968.
Л., С. 4959. 6533.
Лабзинъ, А. Ф. 3179. 3456. (3859 Феопемпт Мисаиловъ). 4853. 5666. 9373.
Лабрюйеръ. 12443.
Лавернъ. 1982.
Лаврентій, архиман. 4381.
Лагарпъ. 3105. 4862. 5985. 7800. 11882.
Ладвокатъ (L'Avocat). 10402.
Лазаревичъ, В. 3201. 7275. 9235. 11476.
Лазаревы. 3533.
Лазарони. 3394. 7432.
Лазинскій, Ф. 8360. 8370. 8377.
Лакомбъ. 6076.
Лакроцъ. 4717—18.
Лакруа (де), абб. 7541.
Лакруа, Ив. 8361.
Лаксманъ. 2396. 7887. 10213.
Лактанцій. 5866.
Лаландъ. 11081. 11658.
Ламбертъ, (де), г-жа. Т. II, стр. 396. 3937. 8153. 9567—8. 10267.
Ламиралъ. 7928.
Ламотъ. 10138.
Лангансъ, Ф. 10454—5.

Лангенъ, Я. 2259. 2895. 3040. 4055. 5236. 6975. 7593. 9432. 9910.
Лангеръ. 5888. 10435. 10729.
Лангнеръ. 3916.
Ланди, Ю. 4057.
Ланоссовичъ. 10416.
Лантье. 1985. 1987.
Лаперузъ. 9208.
Лардиньонъ. 3673.
Ларіоновъ, Сергѣй. 13018.
Ларошфуко. 3516. 6346—7. 10161. 13139.
Ларошъ, Марія. 3552. 3563. 4435. 9773.
Ларской (фонъ), Н. 3961.
Ласаль. 11606.
Лаудердаль, гр. 2259.
Лафатеръ. 6602.
Лафитъ (де), г-жа. 3464.
Лафонтенъ, Авг. 1922. 2016. 2060. 2111. 2325. 2446—7. 3054. 3693. 4204. 5113. 5121 — 2. 5158. 5270. 6260. 7856. 8351. 8368. 9088. 9787. 9858. 10137. 10207 — 8. 11563. 12809.
Лафонтенъ, Ж. 6121.
Лафоссъ. 2816.
Лахманъ. 8488.
Лацарони. 5040.
Лашкевичъ, Ив. 9070.
Лащевскій, В. 2892.
Лебедевъ, В. 2901. 4091—2. 4830—1. 9160—1. 12060—1. 12859—64.
Лебедевъ, Гер. 11073.
Лебедевъ, Никиф. 12024. 13243.
Лебедевъ, С. 7284.
Леблапъ. 3300.
Леванда, А. 1986. 4400.
Леванда, Ив. 9611. 11607.
Леванда, І., прот. 10009. 10604. 10628.
Левашовъ. 6616.
Левашовъ, П. 4214. 5102. 8088. 8312.
Левашовъ, А. 4472.
Левекъ. 4886. 12566.
Левисъ. 9392—93. 9400.
Левитскій, Дм. 6628. 10089. 10269.
Левитскій, Ив. 5857. 8723.
Левитскій, Н. 2191. 2377. 2549—50. 2556. 2741. 9089. 11125.
Левитскій, Макс. 4057.
Левоновъ, М. 9916.
Левченковъ, Ф. (2548). 6632.
Левшинъ, А—ъ, прот. 7582. 10493. 10508 — 9. 10518 — 19. 10523. 10558. 13170.
Левшинъ, А. А. (7470).
Левшинъ, А—ѣй, 10524. 13182.
Левшинъ, В. А. 2223. 2478. 2500. 2673. 2744. 3165. 3264. 3317. (3468). 3561. 3688 — 89. 3975. 4149. 4349. 4752 — 53. 5002. 5196. 5198. (5333). 6447. 6478. 6571. 7319. 7438. 7454. 7481. 7578. 7999. 8028. (8073). (8241). (8333). (8421). 8556. 8903. 9783. 10131. (10276). (10306). 10405. 10420. 10437. 11689. 11879. 11964. 12035—36. 12149. 12274. 12466. 12608.
Легкій, Дм. 5943—45.
Легранъ. 5309. 5366. 5438. 5506. 5699.
Легувье. 8658. 10329.
Лезай-Маркезій. 8678.
Лей, С., миссъ. 8445.
Лейбрехтъ, Л. 2940. 12869.
Лейло. 2993.
Леклеркъ. 2290. 8753. 12346.
Леклеркъ, Себастіанъ. 2069—70.
Лексель. 10004.
Лелонгъ. 12985.
Леманъ, Готлибъ. 5274. 5938 — 39. 6223. 7813. 9067. 9652. 9965.
Леманъ, Ив. 6754.
Лемеръ. 3375.
Леміеръ. 11880.
Лемъ, Ив. 6801. 7811—12. 8899.
Ленкевичъ, Ф. 7948. 10791.
Ленобль. 10172—73.
Леноксъ. 5678.
Ленцъ. 5956.

Леопардъ. 1924. 6869. 11778 — 9. 13232.
Леонтовичъ, Ив. 12351.
Леонтьевъ, А. 2200. 2341. 2815. 3117. 3158. 5158. 5150 — 54. 7549. 9194. 11611. 12063—64. 13127.
Леонтьевъ, Н. 2144. 7129. 7174. 7234.
Леонтьевъ, Серг. 4155.
Леопольдъ. 3263.
Лепехинъ, Ив. 4210. 4797. 9516. 9904. 11275. Т. II, стр. 396.
Лепехинъ, Парм. 6242.
Лепикъ. 2106.
Лесажъ. 4332. 5942 — 54. 8999. 12611. 12882. Т. II, стр. 394.
Лесепсъ. 9209.
Леске. 6689.
Лессингъ, Г. Е. 5410 — 11. 5459. 5627. 11982—3.
Лети. 4750—51.
Летранжъ. 2113. 2116.
Летурнеръ. 12756—57.
Ливаній. 10819.
Ливановъ, М., проф. 4237. 6521. 9938.
Ливотовъ, И. 4711.
Ливотовъ, С., прот. 7008—09. 10034. 12997.
Лизогубъ, Як. 11286.
Лиманъ, Ив. 11246.
Лиманъ, Хр. 11246.
Лимьеръ. 12509.
Линде, С. Б. 10423. Т. V, стр. 154.
Линдингеръ. 6996.
Линдъ. 7819.
Линней, К. 6573. 8144. 9669. 10270. 12376.
Линь (принцъ де-). 8151—52. 11736.
Лисаневичъ, В. 6351.
Лисицынъ, А. 12418—19.
Лисянскій, Юрій. 3093. 9211.
Литвиновъ. П. 4484.
Литкенъ, Отто. 4165.
Литтельтонъ. 2209. 9448.
Лифановъ, Евгр. 7434. 11556. 12564.
Лихарева, Е. 2440.
Лихаревъ, Дм. 6324.
Лихачевъ, А. 4953.
Лихонинъ, Ег. 2537.
Лихтенбергъ. 6701.
Ліоне, абб. 6785—88.
Ліонидзъ, Сол., кн. 8458.
Лоазель де Трепатъ. 2377—78.
Лобысевичъ, Вас. 11438.
Лобысевичъ, Петръ. 7376. 9324. 9330. 9334. 9341.
Лобысевичъ, Ст. 6119.
Ловеръ, Р. 7787.
Ловицъ. 8482.
Лодій, П. 2172.
Лодыгинъ, Д. 2690. (3910). 4379. 8781. 9043.
Лодыженскій, Викторъ, архим. 10529 —30.
Лодыженскій, П. 6204.
Ложье, абб. 11270.
Локателли. 3463.
Локкъ. 6009—10. 7947.
Локценій, І. 4960—61.
Лолленъ. 6369. 10918.
Лольмъ. 5747.
Ломмеръ. 6011.
Ломондъ. 3023—25. 10406. 12878 —79.
Ломоносовъ, М. В. 2630—31. 2095. 2951—53. 6012—42. 6916. 7015 —28. 7230. 7244. 7259. 7598. 8235, 8697. 8737. 9036. 11514. 11885. 12009. 12031. Т. II, стр. 395. 397—8.
Лонгинъ, Діонисій. 2708.
Лопатинскій, Феофилактъ. 4275.
Лопухинъ. Ив. 2260. 2725. 3462. 3507. 4440 — 41. 4465. 6917 — 18. 7672. 12573.
Лорьеръ (де). 8913.
Лохвицкій, Кондр. 7286. 9366.
Лохеръ, Максимиліанъ. 6045.
Лубкинъ, А—ъ. 5858. 6782.
Лубяновскій, Ф. П. 8996. 9212. 11845.
Луве де Кувре. 4022 — 23. 9005. Т. III, стр. 11.

Лудвигъ. 8084.
Лудовицій. 6790.
Лукашевичъ, Якимъ. 7154. 7641.
Лукинъ, Вл. (5325). 8981 — 83 11164.
Лукинъ, Ив. 5809.
Лукіанъ, протоіерей. 10587. 10610.
Лукіанъ, Самосатскій. 6052. 9449—50. Т. II, стр. 396.
Лукницкій, Ар. 3325. 3866. 3912. 5315. 7467. 8769.
Лусанна, д-ца. 4828. 6332.
Лустина, Викт. 2896.
Лухмановъ, А. 5123.
Луцъ. 3487.
Лыжинъ, А. 3285.
Лызловъ, А. 4912—13.
Львовскій, А. 9527.
Львовъ. 3900.
Львовъ, Андр. 4315—16.
Львовъ, Андр., прот. 4949.
Львовъ, Н. 1939. 2073. 6066. 6077. 8134. 8519. 9606.
Львовъ, Пав. 1924. 4353. 5941. 6907—08. 8045—46. 8455. 8760. 9774. 10834. 12479. 12483. 12810.
Львовъ, Степ. 7181.
Львовъ, Фед. 9941.
Люзернъ (де ла.). 6564—66.
Любимовъ. Вас., свящ. 4952. 12919.
Любошицъ, С. 2516.
Людовикъ. 2031.
Людоговскій, Л. 10398.
Люценко, Еф. 3000. 7264.
Ляликовъ, Ив. 12723.

М., А. 3022 5121. 8518
М., Б. 2627.
М., В. 2871.
М., В. Ч. 12520.
М., Г. 2367. 5545
М., К. 6426. 11059.
М., Л. 2781.
М., М. 3612. 8792.
М., Н. 5667 11415
М., П. 6002
М., Ф. 2740. 8885
М., Я. 4659.
Мабли. 4522. 6696. 9473. 9493.
Мавроурбинъ. 5223.
Мачковъ, Гавр. 5856.
Магницкій, Л. 11670.
Магницкій, М. 7317. 11435.
Магометъ. 1928.
Маевскій, Дан. 12138.
Майеръ. 4659. 6723.
Майковъ, Аполлонъ. 7182 — 83. 11452.
Майковъ, В. 2613. 3344. 3424. 5495. 5575. 6625 — 26. 7004. 7082. 7152. 7198. 7212. 7258. 7278. 7364, 7366. 7712. 7750. 8660—61. 8663—65. 9104. 9352. 11166. 11541—42 11848 — 49. 11926. 11987—88.
Майковъ, Ив. 7110 —11. 7163. 7316. (См. Розовъ, Ив.).
Макарій Египетскій. 2210.
Макарій (Сусальниковъ), архим. 2279. 6483. 10560. 10571. 10580. 11014. 12017. 12305.
Макарій, митр. 5208.
Макаровъ, М. 3796. 5284. 5428. 8764.
Макаровъ, П. 1985. 3052. 3825. 11167.
Макартней. 9215.
Макеръ. 6135. 6734.
Маккензи. А. 2316. [illegible]
Максимовичъ. Андр. [illegible] 10664.
Максимовичъ. I., арх. [illegible]
Максимовичъ. Левъ. [illegible]—6. 12082.
Максимъ Грекъ. [illegible]
Макферсонъ. 7956.
Маластовъ, В. 4154.
Малининъ, Н. [illegible] 12780.
Малиновскій. А. [illegible] (3430) 5511. [illegible] (5485). 9597. [illegible]
Малиновскій. В. [illegible]
Малиновскій. Ф. [illegible]

Маллетъ. 2388. 4746. 9368. Т. II. стр. 394.
Мальгинъ, Глѣбъ. 6270. 6750. 10165.
Мальгинъ, Т. 4278—80. 4489. 4509. 4828. 6059. 7824—25. 12581.
Мальцевъ, Л. 3642.
Мамень. 8512.
Мамоничъ, Л. Т. V, стр. 153.
Мамышевъ, А. 2287.
Мантель. 4727. 12309.
Мануцій, Пав. 8533.
Манфредини. 8789. 11931.
Манштейнъ. 4188—89.
Мариво. 4029. 5325. 5390—91.
Марино. 8666—67.
Мариньявъ. 2962—63.
Маріано, І. 4728.
Марія Стюартъ. 8110.
Маркевичъ, А. 4520. 8047. 11274. 12570.
Маркеллинъ, игуменъ. 7657.
Маркеллъ, архим. 10463.
Маркеллъ, еп. 10465.
Марковичъ, Я. 4193.
Марковъ, Ив. 4015. 11584—7.
Марковъ, Н. 2753. 2942—3. III, 3700. 9177.
Марковъ, Л. 1767.
Маркъ Антоній. 10092.
Мармонтель. 1933. 2421—5. 3197. 3495. 4133. 4563—5. 5800—1. 6273. 7425—6. 8362—5. 9402. 10199. 10314—15. 11222. 12610. 12675. 12678. (12680). 13056.
Мартенсъ. 7863.
Мартинъ. 2999. 6425.
Мартіекъ. 8749.
Мартовъ, А. 7943—4.
Мартосъ. 4502.
Мартыновъ. Ив. Ив. 1940. 2082. 2708. 3816. 3828. 3864. 3923. 8948. 9075. 9187—8. (9448). 10207.
Мартынъ Задека. 6162—3. 7914—15.
Масклетъ. 7358.
Масленниковъ, А. 5258.
Масловичъ. Вас. 13013.
Масонъ, І. 4962—4.
Масонъ де Бламонъ. 11834.
Массильонъ. 3224. 3527. 6169.
Матинскій, М. 2139—40. 2787. 5297. 7430. 7479. 7711. 9737. 13213.
Маттеи, Хр. Фр. 2910. 3062. 4360. 6058. 6988. 10258.
Матюшкинъ, А. 5405. 11940.
Махаевъ, М. 1861.
Машернъ, Готфридъ. 3223.
Меадъ. 4657. 12773.
Медвѣдевъ, Гавр. 8668—9.
Медвѣдевъ, П. 3305. 3434. 6226.
Медеръ. 6574.
Меервейнъ. Фр. 4668.
Мееръ. 4231.
Меза. 2646.
Мезигеръ, Іерон. 10417.
Мейендорфъ, бар. 7851.
Мейеръ. 7680. 7834. 9795.
Мейеръ, А. 4948. 9927. 10392.
Мейръ, К. 4688. 5245.
Мейеръ, Хр. 4549.
Мейнерсъ. 6752. 11270.
Мейснеръ. 2133—4. 6184—95.
Мелейнъ. 5157.
Мелетій, іером. 9216—17.
Мелетій, патр. 2211. 12887.
Мелиссино, Ив. Ив. 10091.
Мелонъ. 7861.
Мельгуновъ, А—ъ. 10204.
Мельгуновы. 12612.
Мельхиседекъ, іером. 9875.
Меморскій, М. 1949. 2040. 2903. 2985. 3857. 4260. 4495. 8018. 11750. 12826. 12870—73.
Менгсъ, донъ Антоніо. 8206.
Мендельсонъ, М. 6205—6.
Мендоза Ріосъ (де). 4546.
Менщикова, К., кн. 3315. 5585. 6910.
Менщиковъ. 5289.
Мерзляковъ, А. 2509. 4347. 9750. 10334. 10804. 11358. 11446. 13141.
Меркурій, дьяконъ. 10581.

Меркурьевъ, Ив. 7452.
Мерсильи (де) гр. 11129.
Мерсье. 3316. 3355—6. 3403. 3440. 3456. 3465. 5109. 5332. 5704. 6275. 6802. 10246. 10829. 10931. 11690. 12076.
Метальниковъ, Ив. 6120. 7987.
Метастазій. 3305—6. 3369. 3434. 7092. 7387—8. 7391. 7394. 7411. 7452. 7460. 7468. 7487. 7492. 7499. 7506. 8313. 11574. 11981.
Мефодій, архим. 10427. 10591. 10633. 10637. 10686.
Мефодій, епис. 9566. 10368. 10621. 10623. 10649. 10651—52. 10706. 13077—8.
Мефодій, іером. 4896. 12503.
Мецгеръ, Дан. 6680.
Мецъ. 3251. 11234.
Мещерскій, В., кн. 2577. 7249.
Мизко, Дм. 9973. 10072.
Микулинъ, Н. 7262. 7363. 9371.
Милень. 9926.
Миллеръ, Г. 3788. 4411. 4889. 5208. 5887. 6470—1. 6992. 7563. 7594, 7722—3. 9086. 10952. 11593—4. 12554. 12767. т. II, стр. 395.
Милли, д-ца. 8033.
Миллинъ. 6691.
Миллисъ, Дж. 3842.
Милотъ. 4736—7. 4920. 6673. 6729. 11133.
Мильноайе. 11555.
Мильтонбергъ. 9040—1. 13103.
Мильтонъ. 8643. 8711—16.
Мимольтъ. 12415—16.
Миних, гр. 6203.
Миньотъ. 4920.
Минятій, Илья. 5012. 10371. 10955—8.
Мирабо, фельдмаршалъ. 11698.
Мирсъ. 9218.
Митропольскій, Серг. 12614.
Митрофановъ. 4446. 9315.
Михаелисъ. 8124.
Михайловскій, гр. 6284—6.
Михайловъ, Анастасій. 6883.
Михайловъ, Анисимъ. 12248.
Михайловъ, Ив. 2272. 3952. 4443. 5526. 5881. 6147. 6636. 7446. 12482.
Михайловъ, Илья. 3505. 6967. 10211. 12492.
Михайловъ, М. 2189. 3101 4840—2. 4849—51.
Михайловъ, Яковъ, свящ. 4290.
Михаилъ. архим. 2205. 2208. 6929. 10622. 10629. 12034.
Моазанъ. 3021.
Мовильонъ. 12680.
Могилеанскій, Арс., архим. 9989. 10467—9. 10471. 13167.
Могилеанскій, Евстаф., свящ. 10476.
Модрю, И. 2969. 2976. 9477. 12143.
Модрю, Петръ. 6923.
Можайскій, П. 3491. 3609 — 11. 3991. 7685. 8640—1. 8643.
Мозеръ. 2866. 8657.
Моисеевъ, Сидор. 6677.
Моисеевъ, Ф. Б. 2006. 2007.
Моисеенко, Ф. 2388. 2431. 4746.
Моисей, архим. 10636. 10659.
Моисей, епис. 10666. 10668. 10710. —11. 12549—50.
Моисей, іером. 2210. 3183 — 4. 10631—2.
Моисей Хоренскій. 4714.
Мокшеевъ, Дм. 3962.
Мокѣевъ, Дм. 5943—5.
Молчановъ, Н. 2012. 3219.
Молчановъ, Петръ. 8686. 11436.
Мольеръ. 5283. 5285—6. 5382—3. 5429. 5439. 5451. 5464, 5571. 5609. 5613 — 14. 5616 — 17. 5643—4. 5569. 5688—9. 5692—3.
Монвиль. 5702.
Монжъ. 4669. 6717.
Монкрифъ. 7841.
Монсанъ, Яганъ. 5204. 6315 — 16. 12932.
Монтекукули, гр. 4197.
Монтень. 6297.

Монтескье. 2514. 6298—6309.
Монтолье, г-жа. 12928.
Мопертюи. 7848.
Морво. 6558. 11291.
Мордвиновъ, Сем. 5129—30. 5216.
Мордовскій, Лавр., иг. 7576.
Морини, гр. 7866.
Моринъ. 4121. 5088 — 9. 9225. 9229. 9686.
Морозовъ, Ив. 9650. 11096. 11423.
Морусъ, Томасъ. 12272. 12373.
Москвинъ, Гр. 4869.
Москвины. 1997.
Мосоловъ, Паф. 13348.
Мосхъ. 2509.
Моцартъ. 12304. 12885.
Мошковъ, Ив. 4960. 5867. 6974.
Мразовичъ. 9919.
Мстиславецъ, Петръ Тим. 12893. 12897. Т. V, стр. 153.
Мудровъ, А—ѣй. 10167.
Мудровъ, Матв. 10805.
Музеусъ. 8681.
Мунго-Паркъ. 9226.
Муравьева, А. 9011.
Муравьевъ. Мих. Ник. 2143. 2873. 5690.7375.7906—7.9326.10854. 11546.
Муравьевъ, И. 5541. 6484.
Муравьевъ, Н. 6475. 6694.
Муравьевъ, Петръ. 9411.
Муратовъ, В. 8314.
Муратори. 9546.
Муретъ, М. А. 6333.
Мурзакевичъ, Н. 4745.
Мурзина, А. 9533.
Мурзинъ, Хр. Л. 6423—4.
Мусинъ-Пушкинъ, А. И. гр. 4504. 8778 — 9. 8906 — 7. т. II, стр. 398.
Мутъ, Т. I. 8909—10.
Мухина, А. В. (5121).
Мухинъ, А. 6553.
Мухинъ, Ефр. 6421. 6661. 7782. 9415. 9572. 9630.
Мушенброкъ. 11110.
Мушкатеровичъ, I. 13137.
Мягковъ, Гавр. 9888.
Мясновскій, В. 2367.

Н., Б. 2624.
Н., В. 6537. 8260.
Н., И. 2693.
Н., К. 12294.
N. N., іеромонахъ. 3697.
N. N. 6362.
Н., Н. 3878—9. 5400. 11420.
Н., Н., дѣвица. 5653.
Н., С. В. П. 10843.
Навроцкій, Ив. 4306. 8328—30.
Нагаевъ, А. 6046.
Назаровъ, Ст. 2801—3.
Назарьевъ, А. 7138. 7180. 7281. 7300.
Назимовъ, Н. 4466.
Наковальнинъ. 2778.
Налимовъ, В. 3212.
Наркъсъ. 7802.
Нартовъ, А. 2375. 3745. 4649. 5109. 5334. 5346. 5459. 5552 5566. 5569. 5572. 5942. 6210. 6223. 6514 — 15. 7114. 9159. 10017. 10061. 10826. 11841. 11920. Т. II, стр. 394.
Нарушевичъ, А. 11678.
Нарциссовъ, А. 4326.
Нарышкинъ, А. 7165. 7309.
Нарышкинъ. С. 3739. 3750. 8223. 10720.
Нарѣжный, В. 2455. 4060. 11892.
Нассау-Зигенъ, принцъ. 8240.
Насѣдка, Ив. 4072.
Наумовъ. 4928.
Наумовъ, А. 12488.
Наумовъ, Ив. 4445. 6760. 7814. 9374. 11279.
Наумовъ, В. 2303—5.
Наумовъ, Николай. 10047.
Наумовъ, П. 9880.
Нащинскій, Дав., архим. 12789.
Неваховичъ, Л. 2635. 5639. 12565. 13102.
Невзоровъ, Макс. 3787. 3805. 6110.

7100. 7320. 7350. 8800. 9056. 9227. 11543. 13002.
Невѣдомскій, Ив. 7692.
Невѣдомскій, Н. 11499.
Невѣжа, Андроникъ, типограф. 13113.
Нейманъ, К. 2252. 6218.
Непмичева Пр 7588.
Неккеръ 2267. 3764. 6820. 10843. 12667—8.
Некрасовъ, М. 6541.
Нелединскій-Мелецкій, Ю. 7271. (11115). 12470.
Нелидовъ, Ир. 1770. 5789. 5795.
Немировъ, С. 3939. 8147. 8152. 8310—11. 11736.
Ненарокомовъ, І. 9018.
Неплюевъ, Н. 2586.
Непотъ, Корнелій. 4091—3.
Нератовъ, М. 4402.
Нерлихъ, Ф. 3797.
Нерсесъ, патр. арм. 6279. 10661.
Нестеровъ, Ап. 7983.
Несторъ. 6063. 6837. 13040—44.
Неттельбладтъ. 6667.
Нехачинъ, Ив. 5491. 7458. 10403. 12770—71. 12766. 13060.
Нехорошевскій, Март. 12837.
Нехотеновъ. 7268.
Нечаевъ. В. 7352—53. 11915.
Нечаевъ, П. 4779 7354. 7848. 9515.
Нѣловъ, М. 7684.
Никитинъ, В. 3678. 12022.
Никитинъ, Ф. 11245,
Никифоровъ, Пав. 3061. 4020. 12441.
Никифоровъ, Ст. 2352. 3596.
Никифоръ, архіеп. 10066.
Николаевъ, Ив., свящ. 10626.
Николаевъ, Н. П. 2723. 3438 — 9. 5560. 7197. 7224. 7240. 7263. 7322. (7372)11378. 11388. 11738.
Николевъ, П. Н. 7312.
Николевъ, Петръ. 7313.
Никольскій, А. 2512. 3719. 5985. 5994. 7949 — 50. 9159. 10330 12289. 13028. 13038.
Никольскій, П. 3876.
Никольсъ. 9610.
Нилова, Ел. 3050—51. (8957).
Ниловъ, А. 4739
Ниловъ, Корн. 8513.
Нимеръ. 6682. 11617.
Нитзогла, П. 2992.
Новеръ. 2106.
Новиковъ, Андр. 7369.
Новиковъ, Вас. 8400. 10035. 11752.
Новиковъ, Д. 2870.
Новиковъ, Ив. 1977. 4884. 5167. 5802. 5934. 7688. 8603. 8832.
Новиковъ, Н. И. 2648 — 9. 3482. 3888—92. 3915. 4850—21. 7827. 8349.
Новиковъ, Сем. (6373).
Новосельскій, Врк. 6343.
Новосильцевъ, Н. 4286.
Ноель. 3375.
Ноллетъ. 12163. Т. II, стр. 397.
Ноиотъ. 2620.
Нордстетъ. 10422.
Норкросъ, Г. 5984.
Нугаретъ. 8077.
Нѣмой, Андр. 6712. 9903.

О., А. Н. 9585.
О., Д. 6100.
О., Н. 3580. 5886. 6835—6.
О., П. 1971. 4688. 12777—78.
Отн.-Хфр., II. 9668.
Облеуховъ, Дм. 6738.
Облеуховъ, П. 4191. 9414.
Оболдуевъ. (5082).
Оболенскій, Авр. 6054.
Обрадовичъ, Досифей. 10578. 11062. 12749. 12908.
Овидій. 3099. 6927. 6999 — 7007. 7284. 8117. 12905.
Огинскій, А ѣй. 8648.
Огіевскій, Дм. 2596.
Оденталь. 9944.
Одинцовъ, Ив. 6065. 9195.
Озерецковскій, К. 4759.
Озерецковскій, Н. Я. 3837. 4797. 6689. 6930. 6947. 7601. 9230. 9345. 10028. 10135. 11791. 12781. 13129.

Озеровъ, В. 4652. 6159 11886—7. 11966 — 8. 11977 — 8. 12016. 13212.
Озеровъ, Петръ. 6640.
Ознобишинъ, Н. 6864.
Оксенштирнъ, гр. 6252. 9515.
Окуловъ. 8551. 9338. 9625. 11494. 11497.
Оленинъ, А. Н. 7849. 8209.
Олешевъ, А. 2523. 6745. 6933. 9273. 12522—3.
Олибетъ, абб. 12548.
Оливьеръ. 4933.
Олинъ, А. 8067.
Олсуфьевъ, Ад. (7398). 7421. 7453. (7482).
Опи, г-жа. 7977—9. 13030.
Опочининъ, М. 8959.
Орифвскій, А-ѣй, прот. 10682.
Орлова, М. 1740.
Орловъ, А. (12283).
Орловъ, Петръ. 12389.
Орловъ, Ст. 8395. 8990. 10238.
Орловъ, Як. 6267.
Орнатовскій, Ив. 6796.
Орнатскій, Пав. 10930.
Оррежъ, Г. 2859. 11148.
Осиповскій, Гр. 12627.
Осиповскій, Тим. 3712. 5852. 5993. 7913.
Осиповъ, А. 1780. 5125. 7904.
Осиповъ, Ник. 2182. 2499. 2503. 3262. 3918. 3974. 4172. 5199—5200. 5745—6. 5821. 5865. 6184. 6295. 6385. 6821. 6833. 6877. 7001. 7957. 8136—7 8602. 8656. 8729. 9257. 9407. 10123. 10127—9. 10282—3. 10424. 12463—5.
Осокинъ, Ив. 9015.
Оссіанъ. 7956. 8775. 11544 — 5.
Оссонъ (д'), гр. 5111.
Остерманъ. 8207. 9532.
Остолоповъ, Ив. 9451.
Остолоповъ, Н. 2576. 3671. 3817. 9342. 11722.
Островскій, Гр. 7645.
Отрадинскій, А-ѣй, свящ. 10677.
Оттвай. 11873.

П. 2418. 2711.
П., А. 4133. 5350. 8436.
П., В. 11840.
П., Г. Г. 9313.
П., Гр. 7419.
Пвнке, И. 9392.
П., И. 1815. 10842.
П., К. А. 4754.
П. К. А. Г. М. 7283.
П., М. 2542. 11126.
П., Н. 5448. 8437. 9082. 11421.
П., П. 5618.
П., С. 6701.
П., Я. 7836.
Павелъ, апостолъ. 8543 — 7. 8561. 13077—8.
Павелъ, I, имп. 8857—60.
Павелъ, іером. 7642—4. 10032.
Павзаній. 8036. Т. II, стр. 395.
Павинскій. 7833.
Павловскій, Аг. 12854.
Павловскій, Левъ. 8355. 9565.
Павловъ, А. 2173. 2176. 3220.
Павловъ, В. 4026.
Пагенкампфъ, Ив. 2094.
Падеринъ, М. 4762.
Пажесъ. 9232.
Пажетъ де Шаръ. 4661.
Пакацкій, Г. 2872. 8702. 10177.
Паланжъ, Е. 1888. 8433.
Паланратъ (Palaprat). 5512.
Палефатъ. 8041.
Палицынъ, Авр. 10279.
Палицынъ, Ал. 2591. 3180. 4333. 6872. 8722. 8735. 11127.
Палладій, архіеп. 2073. 10537. 12508.
Палладоклисъ, Ант. 5008. 5166. 8442.
Палласъ, П. С. 5133. 7713. 7781. 9233. 10442.
Паллере. 7546.
Паннинъ, Николай. 3437.
Панкевичъ, Мих. 10779. 10789.
Папацино Антони. 4520.

Парацельсъ. 9142.
Пареного, Мих. 5804. 6666. 10389. 13160.
Паротичъ, С. 11315.
Парпура, К. 2254. 7338. 7341. 10837.
Парпура, М. 5501. 6031—2. 12350.
Парфеній, архим. 10704.
Парфеній, еп. 10544.
Парфеній, митр. 10109.
Паскевичъ, Ив. 12368.
Пастеретъ. 4319.
Пахомовъ, Матв. 8036. 11740,
Пахомовъ. П. 6052.
Пашковъ, Аф. 10067.
Пейреръ, 4423.
Пекенъ, Матв. 5961. 6681. 6688. 11139—40. 12366.
Пекенъ, Хр. 2010. 5960—1. 11203. Т. II, стр. 395.
Пельскій, II. (1775). 5835. 6263. (8662).
Пеннъ, В. 2496. 8302.
Пепліеръ. 3013—14.
Перголезъ. 7921.
Переверзевъ, Ив. Аф. (7746). (8850—51).
Перелоговъ, Т. 3028. 12501. 12751. 12876—7.
Перепечинъ, А. 3740. 7081. 7169. 7253. 7277. 7306. 11428. 11547.
Перепечинъ, Н. 7495.
Перефиксъ. 4739.
Перманъ, Исаакъ. 4654.
Пермскій, М. 2875.
Перперъ. 5885.
Перовскій, А. 5058. 6314. 12013.
Перовскій, Левъ. 8243. 8641, 11731.
Перовскій, Вас. 8768. 10829.
Перольтъ. 8353—54.
Перскій, Н. 3315.
Песталоцци, Г. Г. 5174. 8031. 8124.
Пестель, Ив. 7744. 10941.
Петерсонъ, Ив. 7654.
Петинъ, В. 10054.
Петонъ, Р. 13157.
Петрарка. 2633. Т. II, стр. 397.
Петровскій, Ст. 6853.
Петровъ, А. А. (2005). (2711). (3604). (12487).
Петровъ, В. 2505 — 6. 2722. 2892. 3748. 7059—79. 8202—4. 8210. 8280. 8288. 8711. 9336. 11397.
Петровъ, В., проф. 4380. 7910. 8706. 11032.
Петровъ, В., свящ. 9860. 11169—70.
Петровъ, Ив., свящ. 10030. 10624.
Петровъ, Маркъ. 11245.
Петровъ, Петръ. 2123. 4281. 9182. 9484.
Петровъ, Сергѣй. 4991. 11759—91.
Петроній. 2873.
Петрункевичъ, Дем. 6531.
Петрункевичъ, Плат. 10472.
Петръ Великій. 8154. 8172. 8174. 8176. 10836. 10949. 11621.
Петръ Могила, митр. 3664. 8875—6. 12942. 13237.
Петряевъ, Н. 2382. 4532. 4669. 6202. 6717. 7742. 7890. 7995. 10163. 11775, 12440.
Печенѣговъ, А. 6448. 8637. 12405.
Печеринъ, Ф. 5018.
Пиго ле Брюнъ. 2862. 3641. 5409. 7384. 8038. 11556. 11766. 13094.
Пикаронъ, А. 7844.
Пильгеръ, Фр. 9666. 9901. 11787.
Пименовъ, Дм. 13139.
Пиндаръ. 11739.
Пипети де Мерси. 8133.
Пироговъ, Ив. 11120.
Пиронъ. 5635.
Писаревъ, А. 6164. 6799. 8105. 8824. 8901.
Писаревъ, Ст. 2193. 2419. 2846. 4068—9. 4296—97. 4447. 5012. 6555. 7924. 8096. 10371. 10483. 10819. 10955 — 58. 11066—68. 12374.
Писсисъ. 6644.
Пифагоръ. 3529.
Пихлеръ. 6577.
Пищиковъ. 5963—64. 8521.
Плавильщиковъ, А. 4107 — 8. 9618.
Плавильщиковъ, Петръ. 5296. 5449.

5603. 5607. 5610. 11893. 11895. 12933.
Плайферъ. 6718.
Плано-Карпини. 9193.
Платнеръ. 6604. Т. II, стр. 395.
Платоновъ, Аф. 7865.
Платоновъ, Никита. 8631.
Платоновъ, Сем. 9617.
Платоновъ-Грѣшищевъ, П. 6906.
Платонъ. 1740.
Платонъ (Левшинъ), митр. 2275—78. 3522. 4078. 4939. 5134—5. 8581. 9076. 9112. 10069. 10083—84. 10110—11. 10373—4. 10478. 10488. 10499. 10615. 10643—45. 11015. 12842—44. 13105. 13165.
Пленкъ, Я. 1943. 4342. 6597—8. 6629. 6677. 6711. 8902.
Плетеневъ, Вл. 5006.
Плещеева, Настасія. 12301.
Плещеевъ, Серг. 4211. 6953—6. 9162.
Плиній, Младшій. 10826. 12003.
Плишкинъ, П. 7647.
Плотто, бар. 12570.
Плутархъ. 3962. 4090. 6055. 6555. 8305. 8307—8. 10819. 13051—3. т. II, стр. 395.
Пнинъ, Ив. 2821. 3854. 7106. 7870. 8550.
Побѣдоносцевъ, Петръ. (2666.)
Погапковъ, Ив. 9876. 9882.
Погоретскій, П. 4757. 7864.
Подлѣсецкій, А. 2582. 2584.
Подшивалова, А. 8034—35.
Подшиваловъ, В. 3846. 3877. 5023. 5178—9. 6185—6. 6190.
Пожарскій, Як. 8634. 9050.
Поздѣевъ. (4165.)
Покровскій. 5174.
Покровскій, Герасимъ. 9552.
Покровскій, Ник. 8299.
Покровскій, Ф. 12386—87.
Полетика, Гр. 3733—4. 5828. 7937. 10453.
Полибій. 4875.
Поливановъ, Н. 3716. 8301. 8441. 10282—3.
Полидоръ Виргилій. 8090—1.
Поликарповъ, Федоръ. 2764.
Поликарпъ, архим. 13040—44.
Полиньякъ, кард. 9124.
Политика, В. 7872.
Политковскій. 12166.
Политковскій, Н. 3331. 4511. 6174. 7727
Политковскій, Ф. 6644. 10090. 10782.
Полонскій, Пав. 7123. 12347.
Полонскій, Поликарпъ. 6854. 8411—12.
Полубенскій, Ив. 6925. 9571. 11332. 12297.
Полунинъ, Ф. 2593—4. 5050. 5887.
Поль (фонъ). 11241.
Полѣновъ, А. 6304. 10272.
Поляковъ, В. 10311.
Помей. 12475—6.
Померанцевъ, Сем 12717.
Поморцевъ, Петръ. 5159. 5527. 11590.
Поморцевъ, Сем. 5737
Помпадуръ, маркиза. 3203.
Помпоній Мела. 6134.
Пономаревъ, Е. 4786. 10013.
Понятскій, І. 10536.
Поповскій, Н. 2853. 6009—10. 7247. 7896—7901. 10723.
Поповъ. 7785—6.
Поповъ, Ант. 1990. 5986.
Поповъ, Ив. 2351. 6585. 7143. 7266. 7357—8. 9384. 11400. 11429.
Поповъ, Левъ. 9873.
Поповъ, Мих. Вас. 3161—2. 3476. 3289. 5351. 5481. 5512. 7554. (7485). 8693. 8893. (8969). 9254. 9288. 9546. 12042—43. 12744.
Поповъ, Никита, пр. 9996. 12762.
Поповъ, П. 2135. 2825.
Попугаевъ, В. 2011. 2250. 6228.
Попъ. 7896—7903. 8692. 8720. 8759—60. 8764.
Пордечъ, І. 6211.
Портеръ, Анна. 3142.
Портіусъ. 4444.
Поручкинъ, Ст. 5342. 5379.
Порфирій, еп. 10482.

Посниковъ, Ив. 12541—2.
Посошковъ, Ив. 9853.
Поспѣлова, М. 6057. 6919. 7218. 7288. 7307. 7361.
Поспѣловъ, Ф. 6302. 11725 — 7. 11730.
Поссельтъ. 3805.
Потемкинъ, Пав. Сер. 2615. (3364). 3441. 3460. 3757. 6870. 8705. 9553. 9595—6. 9642—3. 11921—2.
Потемкинъ, Гр. А., кн. 12926.
Похвисневъ, Ив. 11448.
Похвисневъ, Я. 1906. 2820.
Походяшинъ. 9835.
Пошманъ. 6549.
Правиковъ, Ф. 3041 — 2. 8051 — 4. 10340.
Прачъ, Ив. 7502. 10938—40.
Превзоцкій, М. 4118. 6849.
Прево, абб. 4862. 8981—4. 10967. 11758.
Прево д'Эксиль. 6617. 12382—3.
Предтеченскій, Сер. 10841.
Прейслеръ. 1947. 8483. 8828—31.
Придо. 7675.
Приклонскій, Ив. 8468.
Приклонскій, Пав. 11786. 11507.
Принглъ. 6570.
Принцъ (фонъ). 7691.
Прокопіевъ, Вас., прот. 10370.
Прокопій. 10019—20.
Прокоповичъ, Андрей, прот. 10377. 10605.
Прокоповичъ, Феофанъ. 1998. 5223. 9532. 9543 — 4. 9702. 10460 — 61. 12783—96. 13089.
Прокоповичъ-Антонскій, А. А. 9556. 10778. 10786.
Прокудинъ, М. 2372. 5356. 5578. 5596. 5637. 9103. 9496. 10008. 10086. 10849—50.
Прокудинъ-Горскій, М. 2842. 6170. 10852.
Пронн. 4538.
Пропіакъ. 11736.
Протасовъ, А. 4797. 5322. 5960. 6951. 12798.
Протопоповъ, Андр. 7196. 7640.
Протопоповъ, В. 3016. 5831. 5862. 5864. 7301. (8628). 9332. 9560. 10185. 11233. 11411.
Протопоповъ, Илья. 7944.
Протопоповъ, М. 2085. 6845. 6889. 9471. 11163.
Протопоповъ, Ф. 11652.
Проханскій, Гр. 6489.
Прохоровъ, Левъ. 9884. 12402.
Прояртъ, абб. 9698.
Прытковъ, Ст. 10101.
Псіолъ, В. 5558. 6005. 11387.
Пуговишниковъ, М. 8274.
Пургольдъ. 8873—4.
Пуффендорфъ, Сам. 3256. 9279—81. т. II, стр. 399.
Пухинскій, Ник. 7132. 7134.
Пучкова, К. 7911.
Пушкинъ, Алексѣй. 3355—6.
Пушкинъ, В. Л. 3089. 5126.
Пушниковъ, Н. 5370—1.
Пфеллеръ, Ив. 2009. 6479.
Пыл-въ, Алексѣй. 6342.
Пыпинъ, А. (11564).
Пюй (де). 6546.
Р., А. 7466.
Р., А. Ф. 3759.
Р., Д. 4330.
Р., Л. 8197.
Р., П. 2081. 3497.
Раанъ (фонъ). 4990.
Рабенеръ. 4081. 4374. 11016. т. II, стр. 398.
Равинскій. 7784.
Рагенетъ. 4780.
Радзивилъ, Н. Хр., кн. 9238.
Радищевъ, А. Н. 4083. 9240. 9493. 11017. (13048).
Радищевъ, В. 6158.
Радищевъ, Ник. 1925. 4052.
Радкевичъ, П. 4283.
Радклифъ, г-жа. 2474 — 5. 3959. 4158 — 9. 6159. 6296. 8130. 9386—91. 9392—9397. 12906. 12968. 13229—30.
Радумаевъ, Пл. 6143.

Раевскій, А. 6340.
Раевскій, И. 6235.
Ражи. 8396.
Раздеришинъ, А-ъ. 10375.
Разнотовскій, А. 2560. 4235. 4750—1. 6303.
Разнотовскій, Е. 9072.
Разумовъ, А. 2245—6.
Разумовъ, Илья. 4523.
Рапчъ, І., архим. 4879—80.
Рамзей. 5144—5. 9561. 11569.
Ранкъ. 12781.
Ранцовъ, гр. 3009.
Рапинъ-де-Тоарасъ. 4712. 10160. т. II, стр. 394.
Расинъ. 8631. 11853—55. 11859. 11896—7. 11908—9. 11965. 13235. т. II, стр. 398. т. III, стр. 43.
Растопчинъ, Ф. В., гр. 5331. 6337—8. (8187). (8306).
Раутенштраухъ. 8913.
Раффъ. 4752—3. 6775.
Рахманиновъ, Ив. 2539. 2600—2. 2617. 3873. 4142. 4371. 6275.
Рахмановъ, Дм. 9445.
Рахмановъ, Никита. 6775. 10124—5.
Рахмановъ, П. 3778. 5935. 7867. 7871. 7891. 7895. 8002. 9445. 11773.
Ребиндеръ, Р. 8115.
Регонъ, Пл. 1795. 1984.
Резановъ, М. 2784—5.
Рейналь, абб. 4934. 8344.
Рейнботъ. 10680. 10825.
Рейнгардъ, Хр. Ф. 10268.
Рейнольдсъ, 9971.
Рейпольскій, П. 4250. 12476.
Рейракъ. 8743.
Рейсъ, Фр. 6570—8. 7655. 7735.
Рейхардтъ, проф. 3769—70.
Рейхель, проф. 3860—1. 4867. 9909. 10502. 10726. 10728. 10743. 10748. 10758. 12516.
Реклвъ, И. 9392.
Реманъ. 7755.
Рембовскій, К. 1967. (2720). 6860. 7006. 8175. 9771. 12774.
Ремезовъ, Ив. 2517.
Ремезовъ, Сократъ. 2657.
Ремеръ. 4771.
Реновацъ, И. 6220. 8368. Т. II, стр. 395.
Реньяръ. 5318. 5384. 5450. 5499. 5605.
Репьевъ, Ив. 5487. 8102. 11297.
Ресто. 3001—4. 3026. 8855.
Ретифъ-де-ла-Бретонъ. 4027. 6813.
Ретцъ, кард. 4191.
Ржевскій, А. 7166—7. 7256. 7334. 11146.
Рибардьеръ (де-ла) 7397.
Рибель. 5971.
Ригеръ. 4505.
Ридо. 7633.
Рижскій, Ив. 2391. 6648. 7875—77. 10025. 11079. 11131. 12142.
Ризинко, В. 10163.
Рикотъ. 6293.
Римеръ, Андр. 12352.
Римплеръ. 6149—50.
Риттеръ, П. 4468.
Рихтеръ, В. 3186. 5059. 5066—8. 6323. 6426. 6681. 9192. 9923. 10783. 10793. т. IV, стр. 189.
Рихтеръ, Мих. 10818.
Ричардсонъ. 3974. 4562. 8042—3. 8135.
Ришаръ. 4016.
Ришелье. 4143—4.
Ришеръ. 11751.
Роассаръ, абб. 12287.
Робертсонъ. 4778. 4781. т. II, стр. 394.
Робинетъ. 2881. 13160.
Роборовскій, Ив. 7863.
Рогенбуке, Ф. 2239. 2241. 9881.
Родде, Я. 2967—8. 4705. 5924. 7831. 11807. 12624.
Родзянка, С. 2540—1. 11513.
Родіоновъ, Левъ. 6739. (9598).
Рожешниковъ, Никита. 7944. 11149.
Розановъ, А. 8295.
Розановъ, Вас. 10930.
Розановъ, Ф. 1864. 2394. 2983. 3629.

4925. 5904—6. 7378. 7392. 8371. 8809. 9853. (10860).
Розенштейнъ (фонъ) Н. 9924.
Розинъ, М. 2789. 6070. 10267.
Розовъ, И. (Майковъ). 2196. 2249. 2265. 2456. 2724. 3613. 3737. 3958. 4141. 4943. 7107 — 11. 7163. 7316. 9063. 9323. 9340. 11394—5. 11427. 11464. 11827. 12609. 13005.
Розьеръ. 7400.
Рокесъ. 12499—500.
Рокиллистодъ. 5558.
Роковъ. 3590.
Роллень. 2512. 4749. 4854. 4881. 10330. 11206—7.
Романо, Ант. 6766.
Романовскій, Я. 2830. 7272. 11583.
Романовъ, Викул. 8222.
Романусъ, Авр. 7656.
Роммъ. 4678.
Ромодановскій, В. 9513.
Ронка, Л. 3803.
Роозе, А. 5253.
Росляковъ, Ив. 6215.
Росляковъ, Мих. 12139.
Ростовцевъ, Дм. 8062.
Ростъ, Хр. 2664. 10749. 10768. 10825.
Ротъ, Р. 3282—3.
Руа. 3493.
Рубанъ, В. Г. 2505. 2848—9. 3276. 3280. 3711. 3754 — 5. 4244. 4419—20. 4524. 4526. 5034—6. 6073. 6333. 6400—3. 6438—40. 6573. 6779. 6927. 7200. 7211. 7243. 7324. 7359. 7583. 7623. 8059 — 61. 8086. 8117. 8555. 8575. 8591. 8646 — 7. 9166. 11115. 11185. 11306. 11355. 11385. 11456. 11522. 11527. 11618. 12248. 12512. 12739 — 40. 12886.
Рубанъ, Яковъ. 2779. 5088. 9578.
Рубелій, Фр. 6182.
Рукославъ, І. 13051.
Румовскій, Ст. 4797. 6429. 8188—91. 9863 — 4. 9965. 10001 — 2. 11092. 11728. 12763. т. II, стр. 396, 398.
Румянцевъ, Ив. 2845. 4019.
Румянцевъ-Задунайскій, гр. 8108.
Руничъ, Дм. 9201.
Руничъ, Еф. 6523. 8971.
Руръ. 7516.
Русановъ, Ив. 10038.
Русель. 11080.
Руссо, Ж.-Б. 5514. 7230. 8099.
Руссо, Ж.-Ж. 2261. 2588. 2871. 3517. 3728 —9. 4121. 4685. 6366. 6870—2. 8144. 8662. 9075. 9494. 9553. 9595—6. 9642 — 3. 9686. 10014. 10161. 11107. 11346. 12730.
Руссовъ, Ст. 3736. 4207. 7136. 12556.
Рустонъ. 2529.
Руфинъ. 9056.
Рыбушкинъ, Мих. 11912.
Рыкачевъ, Д. 5700.
Рыковъ, А. 1862. 4124. 9877. 11783.
Рылѣевъ, А. 6546.
Рычковъ, Н. 4109.
Рычковъ, П. 2390. 7831. 11807.
Рѣшетниковъ. Андр. 1837. 1845. 10946—7. 11248. 12296. 12510.
Рѣшетовъ, Ст. 4712. 4826—7.
Рюль, Ив. Фед. (Joh. Georg Rühl), (12075).

С. 7093.
С...., графиня. 3645.
С., графъ. 6127.
С., А. 2685. 3753. 9149. 9386—87.
С., В. 11537.
С., И. 2048. 2076. 2761—3. 4698. 6308.
С., К. 4561.
С., М. 3473. 5598. 6785—7. 12673.
С., Н. 3920. 5657. 12557.
С., П. 4094. 6093. 7659. 11220.
С., С. 7868.
С., С. А. 11502.
Сабатье. 6485.

Саблуковъ, Н. 6461.
Савинскій, Аф. 10673.
Саварп. 12724.
Савченковъ, І. 10379.
Сади. 12775.
Саковичъ, Касс. 12855.
Саллюстій. 4150. 10134—36.
Салстетъ. 3039.
Салтыковъ, А. 4029. 5522—23. 10068.
Салтыковъ, Б. 3225. 7972. 8031. 11046. 12016. 12891.
Салтыковъ, Гр., гр. 3786. 6469. 7228. 7343. 7348. 11472.
Самборскій, А. 7690. 10112.
Самойловичъ, Д. 2092—93. 6755—56. 7612. 11247—48. 11255—6.
Самуйловъ, М. 4901. 4967—68.
Самуилъ, архим. 10494. 10497.
Самуилъ, митр. 9967. 10057.
Самуилъ, еп. 10027. 10107. 10526. 10540—41.
Самуилъ, раввинъ. 4291—93.
Сангленъ (де), Як. 2536. 3769—70. 6946. 8006. (8011). 8066.
Сандерсъ. 2739.
Сандуновъ, Н. 3422. 11944.
Санкини. 3427.
Санковскій, В. 2507. 7252. 11405. 11425—6. 11439. 11473. 11515—16.
Саншесъ. 2109—10.
Сапожниковъ, Ф. 2480.
Саполовичъ, Як. 6524—26.
Сарафова, Кл. 5190.
Сарти. 12471.
Сарторіусъ, Гр. 6708.
Сарычевъ, Г. 8846. 9172. 9241.
Сафо. 11549—51.
Светоній. 3963—4. 10153.
Свистуновъ, П. 3606—8. 5285—6. 5464.
Свитенъ (фонъ). 7528—9.
Свифтъ 9174—75. 9255—6.
Свищовъ, А. 2497. 5276. 9736.
Свіязевъ, Пав., прот. 10707.
Свѣтиковъ, Дм. 11204.
Свѣтловъ, М. 10052.
Свѣтовъ, В. 2242. 2980—1. 4417. 6765. 7846—7. 11729.
Свѣтушкинъ, А. 8898.
Свѣчинскій, Ив. 2750. 6814. 8014. 8286. 12127.
Свѣчинъ, Н. 12506.
Свѣчинъ, П. 2320. 8553.
Севастьяновъ, А. 2754. 4366. 6413—16. 7176—7. 9159. 10270.
Севелингъ. 8367.
Севелъ, В. 2493.
Севергинъ, В. 2310. 3208. 3808. 4194. 6220—22. 6545. 6532. 6690. 6724. 6957. 7839. 7954. 9068. 9159. 10412. 10449. 10855. 11228—9. 12781. 13233.
Сегюръ, А. 3939. 5093.
Сегюръ, гр. (5106). 8106. (8116).
Седдагъ. 12068.
Седень (Седанъ). 3317—18.
Сезанъ, др. 5966.
Секстій, пиѳагореецъ. 9056.
Селецкій, Ив. 7208.
Селле. 6181.
Селявинъ, Н. 5376. 7102—3. 7365.
Семеновичъ, Целестинъ. 7934.
Семеновъ, В. 4967—8.
Семеновъ, М. 2277. 4130.
Семеновъ, П. 10402. 11800—1.
Семпвскій, Н. 11474.
Семигиновскій, Макс. 2948. 8813—16. 8872. 13091.
Сенека. 3531. 6055. 6374. 10203—4.
Сенъ-Ламбертъ. 2135.
Сенъ-Мартенъ. 4138.
Сенъ-Никола. 3753.
Сенъ-Пьеръ, абб. 11107.
Сенъ-Пьеръ, Бернарденъ. 4561. 8034—5. 9261. 12458.
Сенъ-Реаль. 4151.
Сенъ-Реми. 6203.
Сенъ-Сиръ. 10119.
Сенъ-Фуа. 5350—1. 5534. 5612.
Сентъ-Эвремонъ. 9420. 12014.
Серани. 9660.
Серанъ-де-ла-Туръ. 4786.

Серафимъ, іером. 12518.
Сервантесъ. 3104. 3269. 4857. 6835—6. 8359. 12546. 12890.
Сергій, іером. 4258.
Сергѣевъ, А. 8567. 8576.
Серединскій, В. 8085.
Сериковъ, Ив. 6171. 11608.
Сестренцевичъ-Богушъ, С. 4937. 13164.
Сибирскій, Ив. 9654.
Сиго де Лафонъ. 6135.
Сидоровскій, П. 6052. 7869. 8036. 11740.
Сикъ. 6557.
Сильвень (де). 9260.
Сильвестровъ, Як. 2284.
Сильвестръ, архим. 6865—6. 9047—8.
Симеонъ, архим. 10675. 10713.
Симеонъ Полоцкій. 5620.
Симоновичъ, С. 8407.
Симонъ, еп. Владимірскій. 13040—44.
Симонъ, келарь Троицк. м. 4072.
Симонъ, еп. Костромской. 10380.
Симонъ Лаговъ, еп. Рязанскій. 10999. 10549.
Симонъ Тодорскій, еп. Псковскій. 10477. 10479. 12840. 13116.
Синельниковъ, Фил. 4045. 7344. 7346.
Синковскій, Д. 2174. 2177. 5903.
Синтипъ. 9057.
Синьковскій, А. 4065.
Синьковскій, Дм. 10776. 12375.
Сипягинъ, Ив. 11471.
Сиряковъ, Ив. 2547. 3829. 8592. 9410. 11106.
Сицикка. 6460.
Сичкаревъ, Лука. 4123. 4321. 4514. 7233. 7235. 7237. 7899. 9034. 9346. 9354. 9405. 10109. 10579.
Сіенецкій, Вал., іером. 9111.
Скардовій. 9031.
Скарронъ. 6875. 10321—2.
Скворцовъ. 5855.
Скіада, Аф. 5128.
Скіада, Мих. 10781. 11825.
Сковорода, Гр. С. 2216.
Скополи. 6210.
Скородумовъ, Ив. 9594.
Скоти, Мих. 11215.
Скроцкій, Ив. 11095.
Скуфа, Филаретъ. 4296—7.
Сладковскій, Ром. 8698.
Слейданъ, І. 11102..
Словцовъ, П. 10830.
Смирновъ, Гавр. 5047. 7721.
Смирновъ, Ив. 5609. 11480.
Смирновъ, Моисей. 5983. 6464.
Смирновъ, Никита. 4784.
Смирновъ, П. 7701. 8687.
Смирновъ, Сем. 11917.
Смирновъ, Сергѣй. 9567. 12574.
Смирновъ, Степ. 3489. 3633. 3948. 4782. 4893. 6272. 8157. 9329. 9781. 12726.
Смиттенъ (фонъ), К. 9673.
Смитъ. 11545.
Смитъ, Адамъ. 4511.
Смоллетъ. 9180. 10160.
Смотрицкій, Мелетій. 8889.
Смѣловскій, Ив. 12369.
Смѣловскій, Тим. 6563. 9528. 12376.
Снелль. 5858.
Снигиревъ, Пв. 3673. 8160. 8369.
Снигиревъ, М. (6353). 10786.
Собакинъ, Л. 5936.
Соболевскій, Гр. 8916. 12401.
Соболевъ, Ив. 12024. 13243.
Созоновичъ, В. 6607. 8344. 11110. 11240.
Соймоновъ, Ф. И. 7594. 11808. 12725. 13016.
Соковнинъ, А. 8325—6.
Соковнинъ, С. 12444.
Соколовскій, М. 3010—12. 12874.
Соколовъ, Б. 3575—6. 9954. 10404.
Соколовъ, Дм. 3993. 5985.
Соколовъ, Ив. 5313. 5328. 5638.
Соколовъ, Матв. 4706—08. 12796.
Соколовъ, Никита. 6733.
Соколовъ, Петръ. 2957—61. 3993. 5985. 7007.

Соколовъ, Пл. 11577.
Сокольскій, Ив. 3013 — 14. 8970. 10187. (11084). 12993.
Сокольскій, Петръ. 9651.
Сокольскій, Як. 1839.
Соляричъ, Пав. 12858.
Солиньякъ, абб. 4873.
Солисъ, А. 4830 — 31. т. II, стр. 395.
Солнцевъ, М. 5026,
Соловей, В. И. 8069.
Соловьевъ. 9117.
Соловьевъ, П. 11440.
Соммервиль. 12399. 12400.
Сомъ, П. 3950.
Сонниній. 9245.
Сопиковъ, В. С. 2425. 2579. 4157. 6410—11.
Соренъ. 8964.
Сори, абб. 2382. 5846.
Сорокинъ, В. 3693.
Сосинскій, Никифоръ. 5335.
Соссюръ. 2754.
Сохацкій, Пав., проф. 2837. 3805. 3820. 3846. 3904. 6655—6. 6752. 6771. 10785. 10790. 10797. 10802. 11411. (12039). 12753.
Соцъ, Ив. 3017. 5920. т. II, стр. 397.
Спиридовъ, М. 7732.
Сполоховъ, Ст. 6047.
Срезневъ, Ив. 9355. 10801.
Ставровскій, І. 10542.
Ставровъ, Ив. 9599.
Сталь, г-жа. 3101. 3110. 5755. 6197—8. 6230. 8151. 11736.
Стапевичъ, Е. 8678. 8738. 9573. 9621. 11019. 11251. 11531.
Станиславъ Лещинскій. 11735.
Станкевичъ, Н. 7533. 12623.
Старинкевичъ, Н. 13030.
Стафенгагенъ. 2952. 9896—7.
Стевенъ. 6562.
Степановъ. 1868.
Степановъ, Арк. 6658. 11906.
Степановъ, Евд. 6259.
Степановъ, Ив. 3725. 8107. 9670. 10029.
Стеркъ. 11243.
Стернъ. 4011. 8155 — 6. 9242—4. 9987.
Стефановичъ, Ив. 7220.
Стефановичъ-Донцовъ. 13025.
Стефанъ, еп. 10464. 10475.
Стиллигеръ. 9920.
Стойковичъ, Аф. 2526. 2758. 6476. 6675. 6725. 8905. 12360. 12362.
Столпъ-Рапинскій, И. 2079. 7920.
Страссъ. 6959. 9959—60.
Страховъ, Авр. 11653—4.
Страховъ, Н. 2730. 5076. 6274. 6298. 6911. 8112. 8281. 9541. 10180.
Страховъ, Петръ. 3728. 6709 — 10. 6798. 9158. 10775. 12056.
Стрелбецкій, Мих. 9442. 13206.
Стремъ. 7660.
Стриттеръ. 4417. 4885.
Строгановъ, П., гр. т. II, стр. 351.
Стройновскій, Вал., гр. 12168.
Стройновскій, Іер. 6642.
Струбе де Пирмонтъ, Ф. Г. 9565. 10720. 12663.
Струговщиковъ, А. 7933.
Струйскій, Н. 1995. 3708. 3758. 3763. 6587. 11171.
Стрѣлевскій, Ив. 4357.
Суворовъ, Пр. 3678. 9431. 10822—3. 12022. 12542.
Сукковъ. 2307. 9876.
Сулима, Сем. 12773.
Сульцеръ. 9471. 11096. 12150.
Сумароковъ. 2734. 6522. 9758.
Сумароковъ, А. П. 2112. 2132. 2354. 3090. 3103. 3177. 3181. 3435. 3702 — 3. 3707. 3867—8. 5310. 5430. 5447. 5471. 5529. 5563. 5582. 5593. 5654 — 5. 5686. 5705. 6072. 6586. 6916. 7080. 7149 — 50. 7158. 7168. 7179. 7230. 7242. 7303. 7308. 7377. 7389. 7507. 8218. 8232. 8409. 8541. 9049. 9053. 10015. 10150. 10809. 10812. 11020—1. 11362. 11407. 11409. 11552—3.

11857—8. 11874—7. 11888—91. 11928—9. 11948—9. 11953—5. 11969—71. 11985—6. 12009. т. II, стр. 398.
Сумароковъ, Н. 6914.
Сумароковъ, Пав. 3290. 3390. 5387. 5456. 9051—2. 9246. 9672.
Сумароковъ, Панкратій. 2222. 3801. 4944—5. 11022. 11173.
Сумароковъ, Сергѣй. 3063.
Сусальниковъ, М. 10516.
Сушкова, М. 3316. 4563—5. (7425).
Сушковъ, М. 2434. 4876. 8064.
Сушковъ, П. 3474. 3566.
Сферинъ, Ег. 4350. 13052.
Сырейщиковъ, Евг., проф. (2979). 5053. 5819—20. 7822—3. 10043. 10162. 10767.
Сыромятниковъ, А. 2700. 2704. 6382. 6897. 8479. 8481. 8889. 10178.
Сытенскій, Ив. 12393—4. 12396—7.
Сѣченовъ, Дм., митр. 10007. 10466.
Сѣченъ, графъ. 11755.
Сѣчкаревъ, Пв. 11526.
Сюлли. 4178.
Сюрвиль. 9248.

Т., А. 3997. 11064.
Т., В. 6243.
Т., Д. 8032. 12972.
Т., Е. 6346.
Т., И. 6248. 6442.
Т., Н. 5679. 9557—8.
Т., П. 4300—1.
Т-ъ, майоръ. 10271.
Т., Я. 11737.
Таверньe, П. 9446.
Тампль. 3084.
Тамъ, Игн. 2883—4.
Танненбергъ, бар. 3977. 6503.
Таппе. 2970—1. 5219—21.
Тассо. 8693—4. 11722.
Татариновъ, Ал. 5177. 7294. 8364—5.
Татищевъ, В. Н. 3503—4. 4889. 5916. 11593—4. т. V, стр. 190.
Татищевъ, Ив. 2481. 5747. 5932. 9971. 12944.
Татищевъ, Лука. 7199.
Татищевъ, Мих. 6460.
Таубертъ. 4073—4. 7606—8.
Таулеръ. 9511.
Таушевъ, А. 4434. 8139. 8426. 11470. 11504.
Таушевъ, кн. 6193.
Тацитъ. 11724—30. 13145. т. II, стр. 399.
Тевенардъ. 4523.
Теденъ. 5238. 6427.
Тезауръ, Эмм., графъ. 12374.
Тейльсъ, Ант. 3472. 4428. 7728—9.
Тейльсъ, Игн. 7544. 10811. 10844.
Тейльсъ, Наталья. 8434.
Текельмъ, Савва. 13140.
Текутьевъ, Ив. 5699.
Телліеръ. 4801—6.
Тепловъ. 6578—9. 8208.
Тепловъ, В. 3001—4. 5946—53. 8396. 10321.
Тепловъ, Гр. 4305. (4568). (9712). 9963.
Тер., Пр. 8919.
Теренцій. 5281—2. т. II, стр. 399.
Тереховскій, Март. 7528. 8514—15.
Терланчъ, Гр., проф. 9906.
Терликовъ, П. 7293.
Терново-Орловскій, И. 7758.
Террасонъ. 3195—6.
Тертулліанъ. 11782.
Теряевъ, А. 2307. 4490. 6676. 9519. 9530. 9586. 9880. 11518.
Тесснигъ, Пв. 2843. 13153.
Тилькс. 8469.
Тимковскій, Вас. 4005.
Тимковскій, Ив. 2671. 3977. 11009.
Тимковскій, Илья. 11247.
Тимковскій, Ром. 10807. 11544. 12948.
Тиммель (фонъ). 8636.
Тимофеевъ, П. 10317.
Тимофеевъ, Савва. 12782.
Тинкавъ, А. 2633. 6999.

Тиссотъ. 2671. 7381. 11790—1.
Титова. 3343.
Титовъ, П. 2739. 3307. 3335. 3361. 5401. 5472. 6184.
Тихомировъ, Андр. 4978.
Тихомировъ, Ив. 4646.
Тихонъ, еп. Воронежскій. 7959. 8158—9. 8181 — 2. 8304. 9109. 10326. 11792—99. 12977—78.
Тихонъ, еп. Суздальскій. 10103. 10540.
Тихонъ, еп. Тверской. 10590.
Тицъ, І. Г. 4326.
Тишевскій, С. 5338.
Тіебо. 9231.
Тіерсъ (де ла). 8758.
Тодорскій, Ив. 2782. 4336. 5933. 7170—1. 7328. 9343.
Токаревъ, М. 12670.
Толмачевъ, Як. 2175. 2178. 3031. 8625. 8853. 12875. 13090.
Толстой, Н. В. (2288).
Толченовъ, Петръ. 6127.
Томасъ. 7884. 8099. 8223. 10827—8. 10839. 10842. 10849 — 51. 11115.
Томашевскій. 1869.
Томзисъ, Фр. І. 10391.
Томсонъ. 3455. 3533. 8765—6.
Торсонъ, П. 12304.
Транквилинъ. 7221.
Транквилліонъ, Кириллъ. 12900.
Тредьяковскій, В. К. 2575. 3451. 4066. 4749. 4854. 4881. 7010—14. (7372). 8071. 8494—6. 8630. 8752. 9412. 10006. 10716 — 18. 11129. 11175. 11210. 11884. 12009. 12015. 12686—7.
Тредьяковскій Ив. 3183. 5866. 8091. 9669. 13134.
Трейблутъ (фонъ), И. 7084.
Тренкъ (фонъ), бар. 4179.
Трессанъ, гр. 3719.
Третьяковъ, В. 9458.
Третьяковъ, Ив. 10734. 10738. 10741. 10750.
Трипольскій, Вас. 10044.
Тройфъ. 6610.
Тромсдорфъ. 6585. 9947.
Тростинъ, Дм. (10937).
Трубецкая, А. П., кн. 9455.
Трубецкой, Петръ, кн. 7367.
Трубецкой, Ю., кн. 3425.
Трунинъ, Г. 7139.
Трунинъ, Ив. 7276.
Трусовъ, Як. 3059. 3988 — 90. 6743. 11016. 12905.
Трюблетъ, абб. 9512.
Туанъ, Авг. 3287. 8379.
Тузовъ, В. 3905. 11336.
Туманскій, Ив. 2654 — 5. 2864. 8087. 8677. 11338.
Туманскій, Ф. 2253. 3810 — 11. 3848. 3897. 6387. 7526. 7687. 10526. 10540. 10962. 11077.
Тургеневъ, Андр. (3406). 5242. 6915. 7984. 9672.
Тургеневъ, Ив. Петр. (1994). 4956—7. 4962—64.
Турковскій. 2568.
Турнефоръ. 8144.
Туробойскій, Іос. 13064.
Турченинова, Анна. 8004. 12750.
Турчинъ, М. 11956.
Туссенъ (Toussaint). 8411 — 12. 11601.
Тучковъ, С. 11024.
Тыртовъ, Евд. 1963. 2836. 4047. 7104. 7209. 8126. (9487).
Тюрпинъ, гр. 7808.

Уг-ва, Н. 3330.
У., И. 8783.
У., Ю. 2945.
Угрюмовъ, К. 9928.
Уденъ, Фр. 6560—1.
Удомъ, К. 9920.
Унгнадъ, бар. 12957.
Уваковскій, Н. 2650.
Урусовъ, А. 4284. 6196. 6659. 6899. 7820—1. 8812.
Урусовъ, Ив., кн. 12514.
кн. 4651. 8228. 8708. 11523.

Урывасвъ, А. 9081.
Усманъ Измаилъ. 12345.
Усовичъ, М. 2819.
Успенскій, Гавр. 5758. 7857. (9228).
Успенскій, Макс. 10783.
Уццъ. 6635.
Ушаковъ, 4743.
Ушаковъ, Евгеній. 4043.
Ушаковъ, Н. 4686.
Ушаковъ, Сем. 9459. 9483. 9960. 10123.
Ушаковъ, Ст. Ф. 1885. 3584. 4051. 4894. 8290. 8573. 12735. 12903.

Ф., С. 9396.
Фаберъ. 2234. 4169.
Фабіанъ, Ив. 2937. 2941. 9479.
Фабрій. 4243.
Фабръ. 7890.
Фавортъ. 5629.
Факчіолатъ, Іак. 4947.
Фалберъ (де). 3387. 7409.
Фалбриджъ. 5683.
Фалькъ. 11990.
Фархварсонъ, Андр. 3676. 5240.
Фархварсонъ, Ив. 11670.
Фастрицкій, Фил. 11443.
Фатеръ. 2987.
Фаярдъ, Д. С. 9737.
Феддерсенъ, Я. 4067. 5242. 8346—7. 9013.
Федоровъ, В. 2120. 3372. 3385. 3388. 3444. 5301. 7347. 11368. 11376. 11498. 11520.
Федоровъ, Сергѣй. 4539.
Федоровъ, Ив. 12897 — 8. 12984. т. V, стр. 153, 170.
Федоровъ, Илья. 7953.
Фейербахъ, П. А. 4518. 8869.
Фейли (де ла), Д. 3723.
Фейтри. 4438.
Фейтъ. 12755.
Фелькнеръ. 5404.
Фельтри. 8659.
Фенелонъ. 2362. 2654 — 55. 3220. 4327. 6481. 7564. 8192. 8243. 8471. 8496. 8615 — 17. 8752. 8967—8. 8994 — 6. 9451. 9524. 11569—72. 11742.
Фенинъ, Петръ. 11028.
Феодозій, Дм. 4070—71.
Феодоритъ, еп. 10342. 12780.
Феокритъ. 2509. 4350.
Феоктистъ, іером. 4537.
Феоктистъ Мочульскій, архп. 3475. 3586. 5999. 8805. 10458 — 9. 10548. 10613. 12578. 12994.
Феофанъ, іером. 5099. 8568.
Феофанъ Прокоповичъ, 1998. 5223. 9532. 9543—44. 9702. 10460—1. 12783—96. 13089.
Феофилактъ, архп. болгарскій. 12839.
Феофилактъ Горскій, еп. 2665. 3209 — 12. 6663. 9110. 9583. 9684. 10085. 10381—3. 10531 — 2. 10568. 10575. 10611. 10616. 10619. 10655. 10662. 10667. 10670. 10681. 10684. 10709. 10948. 11286. 13175—81.
Феофилактъ Лопатинскій, архп. 4275.
Феофилъ, архим. 10567.
Феофрастъ. 12798. т. II, стр. 397.
Фервіеръ. 3271.
Фергусонъ, Ад. 5936. 6607. 6697.
Фергусонъ, Іак. 6674.
Ферельцтъ (фонъ), Сав. 8265.
Фетъ. 6627.
Фидлеръ, Конст. 10832—33.
Филаретъ, архим. 2202. 10692 — 10703.
Филатовъ, Сем. 11545.
Филатьевъ, А-ѣй. 12046—9.
Филельфъ. 2118.
Филимовичъ, С. 4272.
Филимоновъ, Вл. 9555. 10264. 11957.
Филимоновъ, Фома. 12285.
Филиповскій, Ефр. 8075. 11041.
Филиповъ, Онуфрій. 8387. 9743.
Филлеборнъ. 6771.
Филоновъ, Б. 4360.
Филонъ. 12372.
Философовъ, М. 4569—70.

Фильдингъ. 8415—16. 8614. 11199. 12391—98. т. II, стр. 394, 396.
Фильмеръ, Ж. 4286.
Фитингофъ, бар. 6519. 12873.
Фицтумъ, Ф. 9627.
Фишеръ, проф. 4517. 4670. 4908. 5980—81. 9946. 10265—66.
Фіектонгъ. 7569.
Фіоль, Швантополтъ. 13087.
Флавіанъ, архм. 10647.
Флавій, Іосифъ. 4967—9.
Флейшеръ, Адамъ. 1765.
Флери. 2691. 6906.
Флеровъ, А. 2894.
Флешьеръ. 4789. 8586.
Флореновъ, И. 1932.
Флоринскій, К. 6734—5. 10462.
Флоринъ. 12718—21.
Флоріанъ. 3269. 5353. 5361. 5516. 5941. 6874. 8366. 8638. 8655—6. 8689—91. 8772. 12404 — 13. 12890.
Флоровъ, Ал-ѣй. 10473.
Флоръ. 12402.
Фогель, Р. А. 11290.
Фогтъ. 12354—5.
Де Фое. 3988—90. 12905.
Фокель. 7556.
Фолардъ. 3526. 4875.
Фома Кемпійскій. 4363. 5881. 8450—1. 11744.
Фоминъ, А. 7532.
Фонтенель. 4121. 8193. 9452 — 5. 9686. 10835.
Фонъ-Визинъ, Д. 2146 — 8. 3098. 3195 — 6. 3994—6. 5304. 5482. 6111. 6163. 8557. 9593. 10235—6. 10726. 10810. 10827. 13079—80.
Фонъ-Визинъ, Пав. 3484. 10242. 10314—15.
Фордъ, Р. 11999.
Форзитъ, 9021.
Формей. 1989. 4717 — 8. 7888. 8895.
Форстеръ. 9248.
Фортигверръ. 7829.
Фотій, патр. 8559.
Фрамъ. 7670.
Франклинъ. 8015. 8797. 11029. 12290—1.
Франкъ, Г. 4738.
Франкъ, Іосифъ. 7934.
Фревиль. 4017.
Фрейгангъ, Пав. 11607.
Фрейеръ. 4719.
Фрейнсгеймъ. 4801—6.
Фрейтагъ, г-жа. 5476. 5537.
Френуа (де), абб. 7938. т. II, стр. 399.
Фрибе, В. Хр. 7588. 9944.
Фридебургъ. 7693.
Фридерикъ, Г. П. 7912.
Фридриксъ, бар. 9407.
Фридрихъ II. 1988. 2583. 4715. 4765. 6372. 6461. 6625 — 6. 6657. 7957. 8114 — 15. 8161. 9612. 9653. 10840. 10858. 12275—6. 13036. т. II, стр. 395. 398.
Фрице. 2297—8.
Фроловъ, Арт. 9947.
Фрязиновскій, А-ъ. 2183. 3742 — 3. 4655. 9037. 10859. 13061.
Фуеслинъ. 12345.
Фуксъ, Ег. 4772.
Фультонъ. 12440.
Функе, Х. Ф. 11785.
Фуркруа. 12377.
Фурманъ, Ф. 7883.
Фусъ, Н. 2785. 2792. 2794. 6671. 6692. 6705. 6720. 9932. 12980.
Фюртонъ. 11100.

Х., А. 2194.
Хл., Ник. 9352.
Хазовъ, Пр. 2692.
Халдаровъ, Григ. 10390.
Халчевскій. 7882.
Халчинскій, Ф. 4807. 9456. 9550. 12559.
Ханенко, А. 6751. 7141. 12404.
Харитонова, А. д-ца. 12613.
Харитоновичъ, Ф. 7222.

Харитонъ Афродійскій. 8606.
Харламовъ, Ев. 3097. 3534. 3732. 8415—16. 10261.
Харламовъ, Ив. 2651. 3107—8. 4437. 11005. 12306.
Хатовъ. 6509. 7855. 12426.
Хвостова. 8007—8.
Хвостовъ, Ал. Сем. 2243. 5438. (6878). 7131.
Хвостовъ, Вас. 11805.
Хвостовъ, Д. И., гр. 2731. 3786. 6646—7. 7086—90. 7130. 7274. 7305. 7339—40. 7345. 7370. 8229. 8562. 8724. 9055. 9152. 10851. 11374. 11424. 11481. 11737. 11853—5. 13047. 13104. т. II, стр. 398.
Хемницеръ, Ив. 2124—28. 5274. 7142. 8200.
Хемницкій. 6070.
Херасковъ, М. М. 3338. 3349. 3744. 3749. 3839. 3858. 4314. 5294. 5484. 5696. 7029—58. 7373. 7416—17. 8132. 8490—2. 8639—42. 8703. 8730—3. 8759. 8761—2. 8776. 9036. 11384. 11398. 11741. 11743. 11864. 11868—9. 11901. 11903. 11923. 11932. 11936. 12445—57. 12485. 13231.
Херинъ, 9262.
Хилковъ, А. Я. 12767—9.
Хитровъ, Ф. 11003.
Хлоповъ, И. 3070. 3578. 4327.
Хмара. 10022.
Хмельницкій, Гр. 7145. 11455.
Хмельницкій, Ив. 10174—6.
Хованскій, Гр., кн. 3945. 6266. 11451.
Хованскій, С., кн. 2705.
Хомяковъ, Е. 3595. 4122. 6871.
Хорошкевичъ, Я. 1988. 7851. 10096.
Хоченцовъ-Галамскій, М 8374.
Хотеновъ, Илар. 8211.
Храповицкій, А. 8607—8.
Храповицкій, М. 5300. 5437. 10838. 11679.
Хрисанфъ, патр. 2211.
Христина, королева. 4198.
Христіани. 5386.
Хрущовъ, А. 2187.
Хрущовъ, Ник. 7332.
Хубовъ, Ег., кн. 7555.
Худобашевъ, А-ъ. 10661.
Худяковъ. 1852.

Цахарія. 8677. 8763. 8769—70.
Цвѣтаевъ, Левъ. 8072. 10798. 11771—2.
Цвѣтихинъ, М. 4276. 4972. 6842. 10179.
Цвѣтковъ, Ив. 6631. 9435.
Цвѣтковъ, М. 3033. 6696.
Цебриковъ, Ром. 2495. 4941. 5037. 6232. 8146. (8870). 10418. 11018.
Цейгеръ. 9635. 10003.
Цейлеръ, фонъ, фр. 8870.
Целлярій. 2906. II, 395. 5896—5900.
Цеплихель. 2389. т. II, стр. 398.
Черновикъ, Юрій. 13008.
Цеэ, Андр. 7789.
Циглеръ. 11980.
Пигра, Герм. 9922.
Циммерманъ. 6472. 6952. 6973. 8107. 9593. 12074—5. 12439.
Цицеронъ. 12533—45.
Цициановъ, Д., кн. 4555. 4739.
Цициановъ, Ег. 12713—16.
Цициановъ, Пав. 12713—16.
Цолликоферъ. 4170—1. 9917. 10578.
Цорнъ, П. 6937. 12940.

Ч., А. 2814.
Ч., В. 10310. 11742.
Ч., К. П. 3449.
Ч., П. 9390—1.
Чаадаевъ, Ив. 5382—3.
Чаадаевъ, Як. Петр. (5364).
Чамберсъ. 10122.
Чапманъ. 4508. 7596.
Чарнысскій, Панкр., іером. 10474.
Чарнышъ, О. 7541.
Чачковъ, В. 2915. 4204. 12368.
Чашниковъ, Ив. 4356. 6144. 9549.
Чеботаревъ, А-ѣй. 12856.
Чеботаревъ, Х. 2430. 2471—2. 2841.

4719. 7543. 10758 — 9. 10764. 10772. 12516. 12577. 12948.
Чекалевскій, П. 7806. 9622.
Черемисиновъ, А. 7731.
Черенковъ, Ив. 4725.
Черепановъ, Никифоръ. 2757. 4733. 4974. 6762. 10794. 12948.
Черкасовъ, Ив. 4729.
Черниковъ, А. 5359.
Черновъ. 7771.
Чернявскій, А. 5414—15. 8399.
Черняевъ, В. 8129.
Чертковъ, В. 5413. 8042.
Честерфильдъ. 4711.
Чиляевъ, Ег. 4522. 6299. 6793. 8145.
Чичаговъ, Петръ. 9987.
Чуди, бар. 6029.
Чуйкевичъ, Петръ. 8467. 11579.
Чулковъ, Мих. 1743. 3834. 4199. 4890. 5922. 5975. 6548. 7581. 8118—9. 8594 — 5. 8700. 10316. 10434. 10445. 10456. 10942—45. 13099.

Ш., А. 11536.
Ш., В. 5770.
Ш., Н. 4094.
Ш-ръ. 9576.
Шаванъ. 4553.
Шагаровъ, Пл. 4914. 7546.
Шаденъ, Матв. 10731. 10746.
Шаликовъ, П., кн. 3771. 3824. 7125. 7265. 8291. 9250—1. 9349. 12521. 12857.
Шаллъ 2985—6.
Шалоте. 7842 Т. II, стр. 396.
Шальтъ, Ив. 6051.
Шамберлайнъ, Іоннъ. 12595.
Шамбо де Монто. 2295.
Шамфортъ. 5457.
Шамшинъ, Ив. 12698.
Шангинъ, А. 7649.
Шантро. 6631.
Шатель. 12851.
Шарамовъ, Петръ. 13019.
Шарнгорстъ. 5246.
Шаровъ, Іос. 8988.
Шаровъ, Ф. 2933.
Шарпантье. 2962—3.
Шасъ. 4792.
Шателень. 8787.
Шатобріанъ. 2080—2. 9735.
Шатровъ, Н. 7096. 9335. 11402.
Шафировъ, П. 9581—2.
Шафрановъ, А. 8552.
Шаховской, кн., А. А. 2233. 3387. 5507 11883.
Шаховской, кн., Як. Петр. 4215.
Шварцъ, В. 7639.
Швелингій, Г. 2185.
Шевиньи. 12509.
Шеинъ, А. 9409.
Шеинъ, М. 1944.
Шекспиръ. 3440. 5324. 11898. 11919. 11984. Т. II, стр. 397.
Шелеховъ, Гр. 11566—7.
Шелеховъ, Ив. 3795.
Шелеховъ, П. 2755. 7663. 7775.
Шеллеръ, А-ъ. 2911. 3370. 10259. 11881. Т. II, стр. 394.
Шель, Ф. 5117.
Шеинъ, Мартинъ. 6604.
Шель. 4206.
Шемерле. 6567.
Шереметевъ, Б. П., гр. 8180.
Шереръ, А., проф. 6063. 7837. 9934.
Шериданъ. 5690—1.
Шериданъ, Г-жа. 6909.
Шестаковъ, Алексѣй. 9870.
Шефферъ, Ф. 6716.
Шиллеръ, Фр. 3500. 8989. 11899. 11917. 11944.
Шильдкнехтъ, Ф. 13223.
Шипицынъ, С. 8540.
Шиповскій, Гр. 8655. 8690. 11572. 11834.
Ширахъ. 10132.
Ширяевъ, Ф., свящ. 10646.
Шиферли. 4503.
Шихматовъ, С., кн. 2524. 6885. 8629. 8699. 8707. 9369 — 70. 10147. 13098.
Шицъ. 3580.
Шишкевичъ, Ф. 4208.

Шишкинъ. Ив. 4810 — 13. 9084. 12538.
Шишкинъ, Як. 7217. 11126.
Шишковъ, А. 2181. 3081. 3105. 3312. 3407. 4678. 5014 — 17. 8924. 8932 — 3. 9186. 9469. 9587. 9631 — 2. 10082. 10413. 10993. 11184. Т. IV, стр. 189.
Шишуковъ, Пв. 10429.
Шкредовичъ. 6770.
Шлаттеръ, И. 2047. 3272. 4152. 6224. 6535. 7681. 7696. 12069. Т. II. стр. 395.
Шлегель, Готл. 10054.
Шлейснеръ. 5991.
Шлеретъ. 2006. 2007.
Шлетеръ. 7865.
Шлецеръ, Авг. 2986. 4354. 4466—7. 4482. 4720. 4864. 5754. 6837. 8120. 8777. 8912. 8918. 12946. 12981.
Шлецеръ, Хр. 6662. 6666. 6684. 6713. 9087. 10791.
Шлоссеръ, А. 2915.
Шлыковъ, Макс. 1744.
Шмидтъ. 2035. 3650. 5758. 6783. 7801. 12425. 12627. Т. II, стр. 395.
Шмитгенъ. 8938.
Шонбекъ, Андр. 4824.
Шосье. 8083.
Шофинъ. 4861. 4914.
Шпальдингъ. 6745. 6933. 8903.
Шпильькернъ. 10151
Шпирингъ. 9605.
Шпиръ, А. 6723. 11148.
Шписъ. 2857. 3055. 3332. 3499. 8013. 8369. 9236. 9859. 10139—40. 11138. 11314. 11682. 12779. 13033. 13224.
Шпренгель. 6950.
Шрадеръ. 12979.
Шредеръ, Ф. 3804. 3885. 3887. 6370. 9674.
Шрейберъ, Г. фр. 9925. 12874.
Шрекъ. 4731 — 5. 6961.
Штелинъ, В. 1967 — 1969. 6013. 10280—81. 12976.
Штеркъ, бар. 5965.
Штилингъ, Генр. 11845.
Шторхъ, А. 6084. 6958. 6983. 9131. 10848. Т. II, стр. 398, т. V, стр. 44.
Штурмъ. 2069. 4437. 7728—9. 9509.
Шубартъ. 4235.
Шубертъ, Ф. 6413—16. 9863—4. Т. II, стр. 396.
Шумахеръ, Дм. 2944. 9946.
Шумлянскій, А-ъ. 6255. 9677 — 8. 11790.
Шумлянскій, П. 6993.
Шуреръ, Л. 2459.
Шуреръ, Фр. 9629.
Шурлинъ, А. 5514.
Шушеринъ, Ив. 4077.

Щ., Н. 3155.
Щеголевъ, Г. 3520—1. 4275. 4907.
Щеголевъ, Н. 13053. 13133.
Щекатовъ, Аф. 5110. 10396.
Щепочкинъ, Вас. 11208.
Щербатовъ, М. М., кн. 2289. 2292. 4071. 4096. 4888. 8215. 8338. 8393—4. 9022. 11784. 13057.
Щербацкій, Гр. 2892.
Щербацкій, Тим. 9990.
Щеткинъ, В. 8225—6.
Щировскій. 12997.

Эбергардтъ, Петръ. 7943.
Эберсъ. 13160.
Эвестъ, Л. 5977—8. 9954.
Эвальдъ. 6643.
Эвклидъ. 3676—8.
Эйбель. 12591.
Эйду. 6012.
Эйзенъ. 4666—7.
Эйлеръ, Л. 2020. 2025. 2026. 2790. 6671. 7935. 8188 — 91. 9866. 12141. 12691. Т. II, стр. 398.
Эккардтъ. 1923.
Эккартсгаузенъ. 2256—7. 8168. 8175. 92 9 20. 11780. 12692—711.
Экстеръ. 4731. 12769.
Элеонора де..... 6810—11.
Эли, Ст. 9030.

Эллинъ, А. 5344. 5540. 9098.
Эллисъ, І. 8211.
Эллеръ. 7844. Т. II, стр. 397.
Эллизенъ. 3925. 4415. 6505. 6511. 11239. 12350.
Элліотъ, др. 5963—4.
Эминъ, Ф. 2435—6. 3772. 4873. 4887. 5860. 6103. 6433—4. 6830—2. 7617—18. 8141—2. 9007—8. 9275. 12314. 13130—31.
Эминъ, Н. 4340—1. 5390. (5453). 5577. 7219. 8448. 9776—8. 11463. 11467.
Эмсъ, Вас. 8786.
Энгель. 6043.
Энгельманъ. 7661. 9878. 9953.
Энгельсонъ. 5754.
Эпиктетъ. 3733. Т. II, стр. 399.
Эпиктетъ. 12525.
Эразмусъ. 6517. 10727. 10730. 10735.
Эразмъ Ротердамскій. 3760—1. 6216. 12489.
Эрклебенъ. 6701. 6733.
Эрнести, І. А. 3079. 9628.
Эпинусъ. 5814. 9633—4. 9997—9. Т. II, стр. 396.

Ю., П. 6516.
Ювеналій Воейковъ, игум. 6772. 7531. 8446. 9762—69. 9798—9. 10566. 11484—85.
Ювеналій, іером. 2282. 12293.
Юдинскій, В. 9467.
Юдинъ, Ив. 10014.
Юлинецъ, П. 2392.
Юлій Цезарь. 4181. 7624.
Юмъ. 5322. 5694. 6475. 6632. 10160.
Юнгъ, Артуръ. 3842.
Юнгъ, Эдуардъ. 2634. 3524—5. 4352. 6358. 5804. 8193. 8216. 8276—9. 8745—6. 8755—6. 6378. 12756—7.
Юнгъ-Штиллингъ. 6918. 8806. 8819. 8993. 12071. 13055.
Юницкій, В. 9277.
Юнкеръ. 7244.
Юсти. 3098. 4485. 7951.
Юстинъ. 12762. Т. II, стр. 399.
Юферовъ. 7819. 8867.

Я., В. 11789.
Я., Г. 2234.
Я., И. 4881.
Язвицкій, Н. 2393. 2998. 6212. 7210. 9626. 10847.
Языковъ, Дм. 2186. 5314. 6837. 11289. 12981.
Языковъ, С. 6600.
Якобъ. 3116. 5859.
Яковкинъ, И. 4329. 4480—2. 10446.
Яковлевъ. 11934.
Яковлевъ, А-ѣй. 9356. 11820.
Яковлевъ, Петръ. 11142.
Яковлевъ, Н. 3326.
Яковлевъ, Пав. 5117. 8017.
Якубовичъ, А. Ф. (11535).
Ямбрисихъ. 5895.
Яништъ, К. 10039.
Янковичъ, Е. (5406). 5645. (7463).
Янковичъ де Миріево, Ф. И. 3599. (8796). 9381. 10443.
Яновскій, Н. 8297. 10864.
Яновскій, П. 1942. 4770.
Яновскій, Ф. 2235. 2237.
Ярошевскій, Гр. 8965.
Ястребцовъ, А. 2522.
Ястребцовъ, Ив. (2111). 6169. 7133. 8114. 13036.
Яценковъ, Гр. 1985. 3645. 4756. 5020. 5085. 6195. 12928.
Яценковъ, Н. 4201. 4459. 6191. 7280. 11065.
Яцинъ, С. 5863.

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

ИМЕНЪ и ПРЕДМЕТОВЪ,

УПОМИНАЕМЫХЪ

ВЪ XV ТОМѢ СБОРНИКА ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ.

Арабская цыфра, напечатанная жирнымъ шрифтомъ, означаетъ нумеръ статьи; остальныя же арабскія цыфры указываютъ на страницы каждаго отдѣльнаго нумера. Римскими цыфрами безъ нумера статьи означены страницы «Извлеченій изъ протоколовъ Отдѣленія», которыми начинается книга.

Абела 2. 41.

Абузовъ, Ив., серж. **4.** 31.

Агапій. 2. 6.

Адамантій, епископъ **2** 18. 19.

Адріанъ, императоръ **2.** 2.

Азбука славянская 2. 1.

Академія, Духовная. См. Кіевская.

Академія Наукъ. 2. VIII. О заслугахъ гр. А. С. Уварова IV. О трудахъ по греческой палеографіи **2.** III. Ея записки **4.** 1. 50.

Академія Художествъ 2. VIII.

Академія Шведская, въ Стокгольмѣ. О ея торжественномъ засѣданіи въ 1874 г. I—III.

Акашева, дерев. **4.** 137.

Акаѳистъ Божіей матери, изъ греческой псалтыри Синод. библ. Изданіе арх. Амфилохія **2.** X.

Акіевъ Байкитъ, злодѣйскій начальникъ, во время Пугачевщины **4.** 139.

Акрополь 2. 12. 25. 32.

Акутинъ, войсков. старшина **4.** 62. 63. 85. 88. 138.

Акшарумовъ, капит. **4.** 29. 30. 134.

Алатырь. 4. 107.

Александрійскіе христіане 2. 42.

Александрія. 2. 7.

Александръ II, Государь Императоръ. 2. VIII.

Александръ, молдавскій господарь въ XV вѣкѣ. Свѣдѣнія о немъ. 1. 560.

Александръ, протоіерей. 4. 120.

Алексѣевъ, капитанъ 4. 132.

Алексѣй Комнинъ, императоръ. 2. 24.

Алексѣй, патріархъ 2. 22.

Алеутскіе выходцы, Шведскіе. XIV.

Амбразацыевъ, подпор. 4. 29.

Амза, рѣка. 4. 139.

Амфилохій, архимандритъ. Изданія нѣсколькихъ памятниковъ. Его сборники: снимковъ съ Греческихъ и Славянскихъ рукописей. Труды по Греческой палеографіи. 2. X и XI.

Анаклитъ. 2. 3.

Андреевъ, Тих., секретарь. 4. 144.

Андрей, протоіерей. 4. 115.

Анна Леопольдовна, правительница. О пребываніи ея дѣтей въ Горсенсѣ, статья акад. Грота. V.

Антіохія. 2. 7.

Антонинъ, архим. О его палеографическихъ трудахъ. Его изслѣдованіе о древнихъ христіанскихъ надписяхъ въ Аѳинахъ. 2. VI. XII. 2. 8. 9. 11. 12. 13. 14. 16. 17. 18. 19. 20. 22. 24. 26. 28. 29. 30 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 40. 45. 64. 81.

Антоновъ, каз. 4. 73.

Анучинъ, Д. Г. Его статьи о Пугачевщинѣ 4. 2. 8. 25. Его замѣчанія относительно разсказовъ Пушкина. 4. 2. 3.

Апокрифическія житія святыхъ въ глаголическихъ спискахъ 1. 494. 498. 503. 504.

Апостольскихъ чтеній книга: Глаголическая 1. 447. 448. 462. — Македонская 1. 463. 486. 492.—Охридская 1. 447. 448. 490. Отрывокъ изъ древней глаголической рукописи. 1. 490. 504. 530.

Апостольскія дѣянія, книга 2. 1.

Ареопагъ. 2. 32.

Арзамасъ 4. 8. 9. 107.

Аристидъ, филос. 2. 2.

Арское поле. 4. 71.

Архаровъ, подполк. 4. 133. 134.

«**Археологическій словарь**» въ изд. «Древностей» IV.

Археологическій съѣздъ въ Кіевѣ. **1.** 529.

Археологическое Общество. См. Москов. С.-Петерб.

Архіепископы. См. Аѳинскіе.

Астрахань, гор. **4.** 18. 25. 31. 51. 130.

Ашарумовъ. См. Акшарумовъ.

Аѳанасій Александрійскій. 2. 42.

Аѳанасій, епископъ **2.** 3.

Аѳанасій, 2. 19.

Аѳинагоръ, аѳинскій философъ **2.** 3.

Аѳинаида. См. Евдокія.

Аѳинскія Христіанскія надписи. 2. VI. V. Ихъ важность въ палеографическомъ отношеніи **2.** 34. О распредѣленіи ихъ на два главныхъ періода. **2.** 46. Уп. **2.** 7—17. 25. 32.

Аѳины, гор. Паденіе язычества. **2.** 7. Ихъ Памятники Христіанской древности. Камни съ надписями **2.** 7. 8. Ихъ развалины. **2.** 14. По отношенію къ древностямъ христіанскимъ **2.** 1. Аѳинское христіанство, іерархія **2.** 1. 2. 3. 4. 5. 7. 25. 28. 29. 30. — Церкви **2.** 25. 33. Какъ столица греческаго просвѣщенія и идолопоклонства **2.** 4. Уп. **2.** 25. 26. 27. 28. 31. 32. 40. 45. 64. 81. 82.

Аѳонскій Пантелеймоновъ монастырь. Изданіе его актовъ **2.** XII.

Аѳонъ, святая гора **2.** V. VII. VIII.

Бабинъ. А. П. **2.** 28.

Багратіонъ, генералъ-маіоръ. **4.** 16. 17. 18. 33. 34. 35. 44. 45. Его рапортъ гр. Панину. **4.** 99—100.

Базилевскій. См. Васильевскій.

Бакалы. 4. 4.

Баландинской городокъ. 4. 136.

Балахна. 4. 107.

Балыклеевская станица. Объ измѣнѣ жителей ея **4.** 19. О неудобствѣ ея мѣстности для лагеря. **4.** 20. Уп. **4.** 35. 41.

Бандини, палеографъ. Его произведенія. **2.** 1.

Батюшковъ, П. Н. Изданные имъ «Памятники русской старины въ западныхъ губерніяхъ». Записка академика Срезневскаго о ихъ содержаніи и достоинствѣ. IV. VI—IX Признательность ему за его трудъ VIII.

Бахмутскіе гусары 4. 22.

Башкирія и Башкирцы, 4. 5. 38. 59. 60. 121. 134.

Бедряга, полковникъ. **4.** 22. 134.

Беккеръ, П. Ѳ. Его труды по археологіи. **2.** XIV.

Берггренъ. 2. 38.

Березовка, село. **4.** 133.

Березники, село. **4.** 136.

Берда. **4.** 120.

Берсеневскій синсокъ **3.** 4. 20.

Бибиковъ. А. И. **4.** 1. 2. 21. 39. Изъ записокъ о немъ **4.** 3. Его родственникъ Ларіоновъ **4.** 4. Записки о жизни и службѣ его. **4.** 3. 4.

Бибиковъ, А. А. Изданныя имъ «Записки о жизни и службѣ А. И. Бибикова». **4.** 3. 4.

Библіотека. См. Бодлейская.—Венеціянская.—Загребская. — Импер. Публичн. — Москов. Синодальная.

Библія — Вѣнская. **2.** 36. — Кольбертовская. **2.** 36. — Синайская. **2.** V. 36.

Биловъ, бригадиръ **4.** 128.

Блохинъ, подпор. **4.** 29.

Богослуженіе. См. Славянское богослуженіе.

Бодлейская библіотека въ Оксфордѣ. Ея замѣчательное юсовое четверо-евангеліе съ записью **1.** 559.

Бодуэнъ-де-Куртне. Его трудъ о Резіянскомъ нарѣчіи. V.

Бодянскій, О. М. Его трудъ по Греческой палеографіи. **2.** XII.

Болгары. **2.** 27.

Бордовскій, серж. **4.** 73.

Бородинъ, атаманъ. **4.** 81. 82. 86. 87. 95. О возмущеніи казаковъ противъ его требованій **4.** 83. О взяточничествѣ и израсходованіи войсковыхъ денегъ **4.** 85. О взысканіи за израсходованіе войсковой суммы **4.** 86. 88.

Бородинъ, Мартемьянъ. О движеніи его къ Узенямъ по слѣдамъ Пугачева. **4.** 55. Его рапортъ гр. Панину. **4.** 57—58. «Отношеніе» къ нему Симонова. **4.** 64—65 Упом. **4.** 40. 41. 44. 46. 60. 75. 138.

Бочкаревъ, каз. **4.** 91.

Бошнякъ, комендатъ. **4.** 7.

Брантъ-фонъ, Як. Лар., генер. аншефъ. Казанскій губернаторъ **4.** 6. 98.

Брахвильтъ, генер. маіоръ. **4.** 84.

Бръчичь. Изданные имъ Люблинскіе листки. **1.** 440. Найденный и изданный имъ листъ сказанія Прохорова **1.** 494. 504.

Бугульма, и Бугульчане. **4.** 6. 23.

Бурновъ, Ив., каз. **4.** 118. 125.

Буслаевъ, Ѳ. И., профессоръ. Его описаніе одиннадцати Славянскихъ рукописей Синодальной библіотеки. **2.** IV. Его труды по изслѣдованіямъ древностей Христіанской Греціи. **2.** XIV.

Бутремовичъ, капитанъ **4.** 137.

Бутурлинъ, Петръ. С.-Петербургскій владыка всепьянѣйшаго собора. Его письма къ Петру Великому. О значеніи ихъ. XIII. XIV. XV.

Быковъ, подпор. **4.** 29.

Бычковъ, А. Ѳ., академикъ. Заявилъ о намѣреніи сообщить соображенія о двухъ русскихъ текстахъ древнѣйшаго договора Россіи съ Швеціею I.

Бѣлая, рѣка. **4.** 134. 139.

Бѣляевъ, астраханскій житель. **4.** 55.

Валеріанъ, императоръ. **2.** 42.

Василій Кесарійскій. **2.** 4. 5

Васильевскій, В. Г., профессоръ. Его «Очеркъ исторіи города Вильны». Замѣчаніе объ этомъ трудѣ акад. Срезневскаго VIII.

Васильевскій, художникъ. Писанный имъ портретъ Державина V.

Веденяпинъ, ротм. **4.** 134.

Велюда, I **3.** 2. 3.

Венгерскій. **4.** 29.

Венедимъ. **2.** 3.

Венеровскій **4.** 36.

Венеціяне. **2.** 26.

Верховской. **4.** 29.

Верхоянцкая крѣпость. **4.** 136.

Византійское лѣтосчисленіе. **2.** 18.

Византійское царство. **2.** 27.

Викторовъ, А. Е. Его трудъ по описанію греческихъ рукописей. **2.** X.

Вильна, городъ. VII. «Очеркъ его исторіи». VIII.

Виноградскій, В. А. Его труды по изслѣдованіямъ древностей христіанской Греціи. **2.** XIV.

Висенъ, лундскій профессоръ. Получилъ премію Карла Іоанна за свои услуги литературѣ. III.

Виталисъ, псевдонимъ Шеберга. III.

Витъ, пор. **4.** 29.

Владиміръ Василькевичъ, волынскій князь. **3.** 4.

Владиміръ Волынскій, городъ VI. О необходимости очерка его исторіи VIII.

Владиміръ, св. Его церковный уставъ. **3.** 19.

Волга, рѣка. **4.** 17. 18. 20. 23. 24. 25. 28. 31. 32. 37. 39. 40. 41, 42. 43. 45. 46. 47. 54. 58. 61. 62. 69. 75. 106. 113. 137.

Волжскіе казаки, войско. О ихъ измѣнѣ **4.** 17. Упом. **4.** 19. 21. 30. 35. 36.

Волковъ, Дм. Вас. **4.** 115.

Волконскій, кн. Михаилъ Никит. **4.** 103. 116.

Волконскій, кн. Пет. Мих. **4.** 115.

Воронежская губернія. О неурожаѣ **4.** 106. 111.

Вороновъ. Разбитъ Мансуровымъ. **4.** 39.

Востоковъ. Его труды по палеографіи. **2.** II. Описалъ Румянцовскій списокъ Прохорова Сказанія объ Іоаннѣ Евангелистѣ. **1.** 393.

Востры (что въ Сиріи). **2.** 38.

Всеволожскій, Всеволодъ Алексѣев. **4.** 116.

Всепьянѣйшій соборъ, учрежденный Петромъ Великимъ. О значеніи его. Пародированіе римской іерархіи. V. X—XV. Составъ и дѣйствія его XI. XII. XIV. Отношеніе къ нему русскихъ духовныхъ владыкъ. XI. О цѣли этого собора. XI. XII. XIII. XV. Взглядъ на него иностранцевъ и русскихъ. XII. Переписка его членовъ и ея значеніе. XIII—XIV. Тринадцатилѣтнее его существованіе. XIV. Скандальная въ немъ сцена прусс. послан. Кейзерлинга съ Меньшиковымъ. XV.

Всешутѣйшій соборъ. См. Всепьянѣйшій.

Второе Отдѣленіе. См. Отдѣленіе Рускаго языка и Словесности.

Вуколовъ, донской полковникъ. **4.** 136.

Вулисма. **3.** 3.

Вырубовъ, Пет. Ив. **4.** 115.

Вѣстникъ Общества древне-Русск. искус. **2.** XIV.

Вяземскій, кн. Александръ Алексѣев. **4.** 103. 115.

Вяземскій, кн. Ив. Анд. **4.** 116.

Вятское устье **4.** 6.

Гавриловъ, литографъ. **2.** X.

Гагринъ. **4.** 4.

Галаховъ, кап. преобр. полка. Отправленъ въ Муромъ принять Пугачева и привезти въ Москву. **3.** 51. Осторожность гр. Панина въ перепискѣ съ нимъ. Особыя инструкціи отъ импер. Екатерины II. **4.** 50. 100. Ордеръ гр. Панина къ нему **4.** 51 — 52. Его рапорты гр. Панину **4.** 46—47. 58—61. 102. 103. Приказъ ему гр. Панина. **4.** 100. 101. 102. Ему ввѣренъ и отданъ подъ стражу Пугачевъ. **4.** 100. Уп. **4.** 15. 42. 43. 101. 129.

Галицкое евангеліе **1.** 430. 433—437.

Гамильтонъ, графъ, секретарь Шведской Академіи и канцлеръ Упсальскаго университета. II.

Гартенъ-фонъ. порут. **4.** 29.

Гезелевской, капит. **4.** 136.

Геласій. Его Сакраментарій **1.** 539.

Геннадій, преосвященный Суздальскій **4.** 116.

Генрихъ Валенсіенскій. **2.** 28.

Георгій Александрійскій. 2. 4.

Георгій Кипросъ, митрополитъ. 2. 24.

Георгій, митрополитъ. 2. 16.

Георгія св. церковь. 2. 32.

Герасимовъ, каз. 4. 91.

Геркуланскіе папиры, свитки и списки. 2. 35. 36. 38.

Германъ, архіепископъ. 2. 19.

Герцъ, К. К. Его труды по археологіи. 2. XIV.

Геффле. 2. 17.

де-Геэръ, баронъ, президентъ Шведской академіи. Его замѣчаніе о счастіи Швеціи II.

Гизихій. Его лексиконъ. 3. 18.

Гильфердингъ, Ф. И., директоръ Государственнаго архива. 4. 1.

Гіероклъ, грамматикъ. 2. 4.

Главка. 2. 35.

Глаголиты. Ихъ богослуженіе. 1. 529.

Глаголица. 1. 462. 490. 504. 529.

Глаголическіе списки, листки. 1. 447. 448. 462. 529. 543.

Глаголическое письмо. V. См. Хорватское письмо.

Гласникъ. 2. 16.

Глика. 2. 27.

Глѣбовъ, Александ. Ив. 4. 116.

Гогель, польской службы подполк. 4. 139.

Голевъ, Мих. 4. 118. 128.

Голицынъ, кн. Петр. Мих., генер.-маіоръ. Прославился во время Пугачевщины побѣдою при Татищевой. Отзывъ о немъ Панина. 4. 54. Его рапорты гр. П. Панину 4. 54—56. 76—77. Рапортъ ему Маврина. 4. 68—70.—Симонова 4. 73—74. Упом. 4. 15. 16. 22. 39. 41. 43. 45. 75. 133. 134. 135.

Головинъ. Къ нему письмо Петра Великаго о скорѣйшемъ прибытіи нѣкоторыхъ членовъ всепьянѣйшаго собора въ Нарву. XIII.

Голубь, маіоръ 4. 22. 136.

Гомеръ. 2, 65.

Горичъ, маіоръ 4. 138.

Горловъ, каз. 4. 125.

Горсенсъ. О пребываніи въ немъ дѣтей правительницы Анны Леопольдовны, статья акад. Грота. V.

Горской, депутатъ Дубовскихъ казаковъ. 4. 36. 118. 119. 129.

Горшенинъ, Петръ. 4. 118. 123.

Горшковъ, Макс. 4. 118. 128.

Государственный архивъ. 4. 1. 2. 8.

Грановитая палата. 4. 118.

Грачевская, крѣпость. 4. 138

Гревсъ, маіоръ. 4. 18. 34.

Греки. 2. 27.

Грековъ, Вас., полк. 4. 30.

Греческая палеографія. Русскіе труды. 2. I—XVI. VII. Древнія Христіанскія написи въ Аѳинахъ. 2. VI. См. Написи.

Греческіе іерархи. 2. 17.

Греческій псалтырь Синодальной библіотеки X вѣка. 2. X.

Греческое королевство. 2. 27.

Григорій Назіанзинъ. 2. 4. 5.

Григорій Неокесарійскій. 2. 3.

Григорій, папа. Его Сакраментарій. 1. 539.

Гриневъ, подпор. 4. 118. 130. 131.

Гротъ, Я. К., академикъ. О двухъ русскихъ текстахъ древнѣйшаго договора Россіи съ Швеціею. I. Прочиталъ свѣдѣнія о торжественномъ засѣданіи Шведской Академіи въ 1874. I—III. О рѣчи архіепископа Сундберга II—III. Заявилъ о началѣ окончательной редакціи біографіи Державина и прочиталъ первыя главы ея. III. Сообщилъ содержаніе письма профессора Смита. IV. Его статья о пребываніи въ Горсеисѣ дѣтей правительницы Анны Леопольдовны. V. Прочелъ полученныя имъ письма В. С. Капниста (съ портретомъ Державина) и И. И. Носовича (съ статьей о значеніи всепьянѣйшаго собора). V. Предполагаетъ приложить къ біографіи портретъ Державина. V. О матеріалахъ для исторіи Пугачевскаго бунта. 4. 1—4. 7—8. 13. 16. 19. 21. 25. 39. 42. 47. 50. 52. 54. 60. 77. 100. 102. 111. О статьяхъ Д. Г. Анучина о Пугачевщинѣ. 4. 2 — 3. О ген.-маіорѣ Ларіоновѣ. 4. 4. О. гр. П. И. Панинѣ и его бумагахъ 4. 7. 8. 47. 50. 54. 100. 111. О Михельсонѣ и его рапортахъ. 4. 13. 25. О Цыплетевѣ и его рапортахъ. 4. 16. 25. О. П. Потемкинѣ и его донесеніяхъ Государынѣ. 4. 21. 77. О ген.-маіорѣ П. Д. Мансуровѣ и его рапортахъ. 4. 39. О Суворовѣ и его бумагахъ по Пугачевщинѣ. 4. 42. О кап. Галаховѣ и о перепискѣ съ нимъ гр. П. Панина. 4. 50. 100. 102. О кн. П. М. Голицынѣ. 4. 54. О Рычковѣ. 4. 60.

Губяры, село. 4. 133.

Гурьевъ, гор. 4. 69. 79. 89.

Гурьевъ, Ив., канцеляр. Разбилъ злодѣйскую шайку. 4. 138.

Густавъ II Адольфъ. Совпаденіе съ днемъ его рожденія дня основанія Шведской академіи I. Занимается наукою и искуствомъ II.

Густавъ III, основатель Шведской Академіи. II.

Гусятниковъ, москов. капиталистъ. **4.** 107.

Давыдовъ, И. И. **4.** 116.

Давыдовъ, генералъ-маіоръ. **4.** 93. 94.

Далакинъ, подпоручикъ. **4.** 144.

Даничъ. **2.** 16.

Даскаловъ, Х. Его трудъ по греческой палеографіи. **2.** XII.

Дексилей. **2.** 64.

Демидовъ. **4.** 37.

Демьяновъ, ротмистръ. **4.** 29.

Денисовъ, Афан. **4.** 30.

Денисовъ, Варл. **4.** 31. Полковникъ Михельсонъ хвалитъ его за ревность къ службѣ. **4.** 30.

Денисовъ, Карпъ, полк. **4.** 30. 31.

Денисовъ, Мих., полк. **4.** 30. 31. 135.

Денисовъ, Тих. **4.** 30.

Державинъ. О началѣ окончательной редакціи его біографіи акад. Гротомъ. III. Его подлинный портретъ, писанный художникомъ Васильевскимъ. V. Его записки. **4.** 2. 3. Его поясненіе при Читалайскихъ одахъ о предсмерт. словахъ Бибикова. **4.** 3. Членъ секретн. ком. **4.** 7. Его ода на смерть Бибикова. **4.** 2. Отвѣтъ ему Панина и послѣдствія самостоят. распоряж. Д-на. **4.** 48. Вмѣстѣ съ нимъ Гогель разбилъ злодѣйское скопище. **4.** 139. Упом. **4.** 1.

Деркула, рѣчка. **4.** 61.

Дестуннесъ, Г. С., проф. Его труды по Греческой палеографіи. **2** XII. 65. Изъ его письма о написи Пареенонской. **2.** 65.

Дицъ, маіоръ. **4.** 24.

Діалектика. Ея Египетскій списокъ. **2.** 35.

Діонисій, Александрійскій. **2.** 42.

Діонисій, Ареопагитъ Аѳинскій. **2.** 1. 2. 3. 32.

Діонисій, Ареопагитъ Коринѳскій. **2.** 1. 2.

Діофантъ. **2.** 5.

Дмитріевскъ, гор. **4.** 17. 19. 20. 35. 58. 100.

Добрянка. **4.** 130.

Добрянскій. Опредѣлено отправить ему «Сборникъ Втораго Отдѣленія» и просить о доставкѣ нѣкоторыхъ сочиненій на русинскомъ языкѣ и о русинахъ. V.

Долгоноловъ. **4.** 118. 121. 128.

Домогацкій, ротмистръ. **4.** 29.

Дондуковъ, князь Алексѣй. **4.** 16. 17. 18. 23. 33. 35. 36. 133. 137. Его Сообщеніе Цыплетеву. **4.** 19—21.

Донскіе казаки, донское войско. **4.** 9. 21. 24. 25. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 40. 41. 49. 50. 57. О ихъ измѣнѣ. **4.** 17. Передались злодѣйской шайкѣ. **4.** 24. Его войсковая канцелярія **4.** 17.

Донъ, рѣка. **4.** 17. 18. 24. 25. 30. 31. 33. 35. 51. 99. 100. 116.

Древицъ, полковникъ Венгерскаго полка. **4.** 15. 16. 136. Похвальный отзывъ о немъ гр. П. И. Панина. **4.** 7. Ордеръ ему отъ гр. П. И Панина. **4.** 8.

«**Древности**», изданіе Московскаго Археологическаго Общества. IV **2.** XIV.

Дружининъ, куп. **4.** 71.

Дубовка. **4.** 20. 24. 36. 41.

Дубовскіе казаки. **4.** 129.

Дуве, маіоръ. Отзывъ о немъ Михельсона. **4.** 26. Михельсонъ хвалитъ за храбрость и мужество. **4.** 29. Упом. **4** 135.

Дурновъ, капитанъ. **4.** 132. О причинахъ негодованія противъ него. **4.** 93. Яицкое войско приступило къ нему съ требованіемъ выдачи жалованья за пять лѣтъ. **4.** 94. Прибитъ смертельно яицкими казаками. **4.** 95.

Дуэ, шведскій посланникъ. Доставилъ фотографическіе снимки съ двухъ русскихъ текстовъ древнѣйшаго договора Россіи съ Швеціею. I.

Дюканжъ, палеографъ. Его произведенія. **2.** I.

Дюмонъ. **2.** 41.

Евангеліе. См. Галицкое.—Остромирово.

Евангельскихъ чтеній, галицкій списокъ. **1.** 430—439.—XIV в., рукопись Кіево-Печерской Лавры. **1.** 155.

Евгеній, митрополитъ. **2.** II.

Евдокія, (Аѳинаида), императрица, супруга Ѳеодосія Младшаго. **2.** 6. 33.

Евнапій. **2.** 4. 5.

Еврипидъ. **2.** 65.

Европа. См. Западная Европа.

Евсевій Памфилъ. Его Церковная исторія. **2.** 2. 42.

Евтихіанъ. **2.** 31.

Египетъ. **2.** V.

Египетскія папиры. **2.** 38.

Ейскъ, гор. **4.** 45.

Екатерина II. Донесенія П. С. Потемкина **4.** 21—23. 37 — 39. 77 — 97. 98 — 99. — Цыплетева. **4.** 33 — 37. Ея инструкція Галахову. **4.** 50. 100. Уполномочила гр. П. И. Панина истребить самозванца. **4.** 11. О милостяхъ и наградѣ за поимку Пугачева. **4.** 12. 34. О довѣріи

гр. Панина къ Михельсону. 4. 14. Панинъ объявляетъ ея благоволеніе Кутейникову, Луковкину и Иловайскому за храбрость и твердость. 4. 50. Ея указы по Пугачевскому бунту. 4. 103. 104. 105. 109. Ея указъ и распоряженіе о продовольствіи войска и жителей. 4. 105. 106. 109. 110. 111. 112. 113. 114. Милостивый ея манифестъ. 4. 118. Упом. 4. 1. 2. 7. 8. 9. 10. 13. 14. 15. 16. 51. 52. 54. 58. 59. 62. 63. 65. 70. 101. 102. 103. 125. 128.

Екатеринбургъ. 4. 4.

Елешинъ, кап. 4. 137.

Елизавета Петровна, импер. 4. 104. 105.

Эллада. Ея памятники. 2. XIII.

Елтонское озеро. 4. 44.

Ельвирскій соборъ. 2. 43.

Емиліанъ, проконсулъ. 2. 42.

Енгалычевъ, кн., ротмистръ. 4. 29.

Ерусланъ, рѣчка. 4. 56.

Ершовъ, адъютантъ. 4. 56.

Етеревская станица. 4. 134.

Ефемириды, археол. 2. 11.

Ефстаѳій Вулисма, архим. 3. 2.

Жолобовъ. 4. 4.

Жуковскій, капит. 4. 137.

Загребская библіотека. 1, 447.

Загребскіе глаголическіе листки изъ книги апостольскихъ чтеній. 1. 447.

Загребъ. 1. 494.

Закладновъ, Григ., каз., сообщ. Пугачева. 4. 71. 118. 122.

Закревскій. Его трудъ о Кіевѣ. IV.

Замѣчательности Сѣверо-Западнаго края. Объ изданіи ихъ. IX.

Заметти, палеографъ. Его произведенія. 2. I.

Западная Европа. По Греческой палеографіи. 2. XV.

Западный край, (западныя губерн. Россіи). Объ изданіи памятниковъ русской старины этого края. VIII—IX.

Записки:—Одесскаго общ. 2. XIV.—Академіи Наукъ. 4. 1. 7. 50.—Державина. 4. 2. — О жизни и смерти А. И. Бибикова. 4. 3.

Заплавный, городокъ. 4. 40. 41.

Заповѣди Апостольскія. 2. 42.

Зарайскъ. 4. 10.

Зарубинъ. См. Чика. Ив.

Захаровъ, полковникъ. 4. 79.

Захлистъ, атаманъ. **4**. 138.

Звенигородская крѣпость. **4**. 79.

Звѣринскій, прап. **4**. 29. 30. 140.

Зеландъ. **4**. 136.

Зелинскій. **4**. 29.

Зографскій монастырь. **2**. XII.

Зографское евангеліе. **1**. 491.

Золотово, село. **4**, 41.

Зонара. **2**. 27.

Зотовъ, Аникита. Членъ всепьянѣйшаго собора. Его предостереженіе Петру Великому. XIII.

Иванова, деревня. **4**. 39.

Ивановъ, Михайло, атаманъ. **4**. 134.

Ивановъ, прапорщикъ. **4**. 29.

Ивановъ, Фирсъ, атаманъ. **4**. 137.

Игельштромъ, бар. **4**. 29.

Игнинъ. **2**. 3.

Игнатій, патріархъ. **2**. 20.

Ижевскій заводъ. **4**. 4.

Измайловъ, Мих. Мих., сенаторъ. **4**. 120.

Илекъ. **4**. 78.

Иліада. Ея египетскіе остатки. **2**. 36.

Иллирикъ. **2**. 17.

Иловайскій, полковн. донск. войска. Панинъ объявляетъ ему благоволеніе императрицы Екатерины за храбрость и твердость во время военныхъ дѣйствій противъ Пугачева. **4**. 50. О движеніи его къ Узенямъ по слѣдамъ Пугачева. **4**. 55. Упом. **4**. 32. 39. 40. 44. 46. 47. 57. 75. 135. 138.

Имерій, аѳинскій. **2**. 4.

Императорская Публичная библіотека. Ея торжественникъ. **1**. 546. 553. О ея греческихъ рукописяхъ. **2**. XIII. Упомин. **1**. 494. **2**. I. III. V. VIII. **3**. 4.

Иргизъ. **4**. 31. 41. 45. 54 61. 130.

«**Исторія Русской церкви**» Макарія преосвященнаго. **3**. 1.

Ираклій. **2**. 3.

Ироонимъ. **2**. 2.

Іероѳей, Ареопагитъ. **2**. 1.

Іоаннъ, архимандр. новоспасскій. **4**. 115. Его донесеніе по пугачевскому дѣлу. **4**. 116.

Іоаннъ VIII. **2**. 19.

Іоаннъ, епископъ аѳинскій. **2.** 17.

Іоаннъ Златоустъ. **2.** 4. 43.

Іоаннъ II, митрополитъ. Его каноническіе отвѣты. **3.** 1. Его «Правило». **3.** 1. 2. 3. 4. 17. 18. 19. 21.

Іонійская азбука. **2.** 64.

Кабановъ, подпоручикъ. **4.** 133. 137.

Кадырметовъ. **4.** 138.

Казаки. См. Донскіе, Яицкіе, Волжскіе.

Казанская губернія. О неурожаяхъ. **4.** 105. 111. О продовольствіи жителей. **4.** 111. 129. Упом. **4.** 17.

Казанскіе уланы. **4.** 41.

Казанскій, П. С. Его труды по изслѣдованіямъ древностей христіанской Греціи. **2.** XIV.

Казанское ополченіе или Казанск. Дворянскій корпусъ. **4.** 4.

Казань, городъ. **4.** 4. 5. 6. 14. 16. 20. 21. 22. 23. 29. 31. 33. 52. 71. 77. 98. 99. 117. 129. 131. Приближеніе Пугачева. **4.** 4. О мѣрахъ къ укрѣпленію. **4.** 4. 5. 6. 7. Выгнанъ Пугачевъ изъ нея. **4.** 17.

Калайдовичъ. **3.** 1.

Калмыки Дербетевскіе. **4.** 24. 31. Дондуковскіе. **4.** 24. Бѣгство ихъ при неудачѣ Пугачева. **4.** 28. Упом. **4.** 16. 17. 19. 21. 23. 33. 35. 36. 49. 60. 61. 64.

Каломалъ, Николай. **2.** 33.

Кама, рѣка. **4.** 5. 6. 37.

Каменскій, М. Ф. **4.** 115.

Камынинъ, Лукьянъ Иванъ. **4.** 115.

Камышевка. **4.** 23. 35. 41. 61.

Камышинскъ. **4.** 41.

Камышлацкія вершины. **4.** 61.

Камышъ-Самара. **4.** 40.

Канзаферъ. См. Усачевъ Канзаферъ.

Каноническіе отвѣты митрополита Іоанна II. **3.** 1. 2. 3. 17.

Капнистъ, В. С. О его письмѣ къ акад. Гроту съ препровожденіемъ портрета Державина. V.

Караваевъ, Ден., каз. Сообщникъ Пугачева. **4.** 71. 118. 121. Первый разглашалъ о самозванцѣ. **4.** 122. 123.

Карамапъ, рѣка. **4.** 139.

Кардашевскій, ротмистръ. **4.** 29.

Карлсонъ, академикъ и историкъ. II.

Карлъ XII, шведскій король. Его борьба съ Петромъ Великимъ. **X.** XII. XIV. XV.

Карлъ Іоаннъ, шведскій король. III.
Карташевъ, капитанъ. 4. 137.
Каръ, генералъ-маіоръ. 4. 1. 72.
Катакомбы на о. Мелосѣ. 2. 35. Римскія катакомбы. 2. 36.
Catalogue des manuscrits Grecs de la Bibliotheque Imperiale Publique. 2. XII.
Качаловъ, Вас., цариц. купецъ. 4. 42. 118. 130.
Квашнинъ. 4. 29.
Кедринъ. 2. 27.
Кейзерлингъ, прусскій посланникъ. Ссора его съ Меньшиковымъ XIV. XV.
Кене, Б. А. Его труды по археологіи. 2. XIV.
Керенскъ, городъ. 4. 134.
Кидрясъ, башкирскій старшина. 4. 121.
Кизляръ. 4. 79. 93.
Киргизцы. См. Киргизъ-Кайсаки.
Киргизъ-Кайсаки. 4. 22. 79. 51. 61. 138. Ихъ воровскія покушенія. 4. 74.
Кирдеметевъ, Еркей, злодѣйскій начальникъ. 4. 139.
Кириллица. 1. 462. 490.
Кирилловскія книги. 1. 560.
Кириншниковъ. 4. 93. Возмущаетъ Яицкихъ казаковъ. 4. 94. 95.
Кирхгофъ, издатель надписей. 2. 35. 44. 82.
Кіево-Печерская Лавра. Ея двѣ рукописи. 1. 555. 556.
Кіевская Духовная Академія. 1. 490. 529.
Климентъ III, папа. 3. 18.
Климовъ, поручикъ. 4. 19. 20. 36.
Клинъ, профессоръ. Его статья о письменахъ Грековъ и Римлянъ. 2. IV.
Кобеко, Д. Ф. 5. I.
Кобяковъ, Ѳед. 4. 118. 128. 129.
Кодратъ, епископъ. 2. 2.
Кожевниковъ, Мих. 4. 118. 122. 123.
Кожевниковъ, Петръ, купецъ. 4. 118. 123. 130. 131.
Кожинъ, полковн. 4. 6. 23.
Козловка, деревня. 4. 138.
Козловской, князь, капитанъ. 4. 138.
Козловъ, Ив. Ив. 4. 115.
Коллегія, военная. 4. 16. Рапортъ къ ней Цыплетева. 4. 17—19.
Коловертная лощина. 4. 68.

Колежскій монастырь. Объ описаніи его остатковъ. IX.
Кольбертовская библіотека. 2. 36.
Коммодъ. 2. 3.
Коноваловъ, Вас., каз. 4. 118. 125. 126.
Константинополь. 2. 6. 7.
Константинъ, императоръ. 2. 42.
Conciliен Geschichte. 2. 17.
Копѣечкинъ, Петръ. 4. 89.
Коринеъ. 2. 26.
Кормчая XIV вѣка. 3. 3.
Коровка, Осипъ, малоросъ. 4. 118. 130. 131.
Corpus inscriptionum Graecarum. 2. 8. 9. 11. 12. 13. 14. 83.
Косма. 2. 16.
Кочубей, кн. В. В. Его музей. 2. XIV.
Кочуровъ, Козьма, каз. 4. 118. 124.
Кочуровъ, Петръ. 4. 118. 122. 123.
Красвичъ, капитанъ. 4. 137.
Красниковъ, Федотъ. 4. 63.
Кріосъ. 2. 65.
Крутицкій. См. Самуилъ Крутицкій.
Ксистъ. (Сикстъ). 2. 3.
Кубанская степь. 4. 17.
Кубань. 4. 99. 116.
Кузнецовъ, Андрей, раскол. 4. 119. 130. 131.
Кузнецовъ, Петръ, каз. 4. 119.
Кукулевичъ-Сакцинскій, И. Найденный имъ отрывокъ изъ сказанія о с. Θеклѣ. 1. 494.
Кулунчановъ, прапорщикъ. 4. 137.
Курмышъ. 4. 107.
Кутейниковъ, Θедоръ, донской полковн. 4. 21, 35. 135. Цыплетевъ хвалитъ его за храбрость и мужество. 4. 37. Панинъ объявляетъ ему благоволеніе импер. Екатерины за храбрость и твердость во время военныхъ дѣйствій противъ Пугачева. 4. 50.
Куткинъ, маіоръ. Его благоразумный поступокъ во время возмущенія казаковъ. 4. 35. Цыплетевъ хвалитъ его за искуство въ сраженіи 4. 37.
Куторга, М. С. Занимался памятниками Еллады. 2. XIII.
Ламанскій, В. И., архиваріусъ Государственнаго архива. 4. 1.
Лаодикійскій соборъ 9-й. 2. 43.
Лантевъ, прапор. 4. 36.

Ларіоновъ, вахмистръ. **4.** 29.

Ларіоновъ, Ал-ндръ, генералъ-маіоръ. Его мнѣніе о положеніи Казани при приближеніи Пугачева. **8.** 4—7.

Латинскія написи. См. написи.

Латины. **2.** 26. 27. 31.

Левъ, императоръ. **2.** 4.

Левъ, митрополитъ. **2.** 22.

Лёвенгауптъ, шведскій главнокомандующій. О немъ письмо Петра Великаго. XIII.

Легаты Римской церкви. **2.** 17.

Леонидъ, архим. Сообщилъ свѣдѣнія о Трефологіи юсоваго письма съ выписками изъ рукописи. **1.** 403. 404. 406. 413. 426.

Леонтій. **2.** 6.

Леонтій, аѳинскій ученый. **2.** 33.

Ливаній. **2.** 5.

Лидъ. **2.** 6.

Ликодима церковь. **2.** 9. 12. 15. (См. Никодима).

Линдфоресъ, шведскій поэтъ. Удостоенъ преміи Шведской Академіи за свое сочиненіе. III.

Логиновъ, Иванъ, старшина. **4.** 86. Возмущалъ Яицкихъ казаковъ. **4.** 82. 83. О наказаніи его. **4.** 87. 89.

Лодыжинскій, начальникъ колоній. **4.** 7.

Лонгиновъ, М. Н. Его біографическія свѣдѣнія о Потемкинѣ. **4.** 21.

Лощилинъ, донской полковникъ, старшина. **4.** 133. 136.

Лука Хрисоверхъ, патріархъ. **2.** 24.

Луковкинъ, полковн. Панинъ объявляетъ ему благоволеніе импер. Екатерины за храбрость и твердость во время военныхъ дѣйствій противъ Пугачева. **4.** 50. Уп. **4.** 135. 136.

Лунинъ, Мих. Купр. **4.** 115.

Лунинъ, капитанъ гвардіи. **4.** 135.

Лутохинъ, канцеляристъ. **4.** 144.

Лѣтосчисленіе. См. Византійское.

Льюнггренъ, шведскій профессоръ. Написалъ біографію Шеберга. III.

Люблинъ. XIV.

Люблянскіе листки Слова Іоанна Златоуста. **1.** 440.

Мавринъ, Савва, капитанъ-поруч. **4.** 63. 75. 76. 77. 85. 97. Его рапорты П. Потемкину **4.** 65. 66. 70—73. 97. 98. — князю П. М. Голицыну. **4.** 68—70. — Посланъ для изслѣдованія мятежа Яицкихъ казаковъ. **4.** 78.

Маденовъ, каз. **4.** 127.

Мазепа, гетманъ. XIV.

Майковъ, Ив. **5.** I.

Макарій преосвященный. Его Исторія Русской Церкви. **3.** 1. 4. 20. 21.

Макарово, село. **4.** 137.

Македонская книга апостольскихъ чтеній, рукопись. **1.** 462. 486. 492.

Максиминъ, императоръ. **2.** 42.

Малакѣевъ, Кидрясъ, башкирскій старшина. **4.** 134.

Малодейская, станица. **4.** 136. 140.

Малороссія. Намѣреніе Швеціи отторгнуть ее отъ Россіи и возвратить Польшѣ. XIV.

Малороссійскіе казаки, **4.** 22. 25. 99.

Малыковка. **4.** 119. 131.

Мандерстремъ, графъ, бывшій президентъ Шведской Академіи. О его жизни и дѣятельности по очерку шведскаго академика Сундберга. II. О его дипломатическомъ талантѣ. III.

Манковъ, Василій, полковникъ. **4.** 30. 31.

Мансуровъ, Пав. Дм., генералъ-маіоръ. **4.** 15. 16. 43. 44. 45. 46. 75. 100. 136. Ему поручено прикрывать Самарскую линію и доставлять провіантъ. Очистилъ часть Оренбургской губ. отъ Пугачевской шайки; разбилъ шайку Воронова. **4.** 39. Его рапорты 4. 39—42. Получилъ извѣстіе о Пугачевѣ. **4.** 47.

Марина, супруга молдавскаго господаря Александра. **1.** 560.

Маринъ. **2.** 6.

Марія Николаевна, Великая княгиня. **2.** VIII.

Марка Св., венеціанская библіотека. **3.** 2.

Маркъ Аврелій, императоръ. **2.** 3.

Мартиніанъ, пустынникъ. **2.** 4.

Мартыновъ, Матв. Григ. **4.** 115. Его донесеніе по пугачевскому дѣлу. **4.** 116.

Масловъ, Мих. Яков. **4.** 115. Его донесеніе по пугачевскому дѣлу **4.** 116.

Матеріалы для исторіи письменъ Восточныхъ, Греческихъ, Римскихъ и Славянскихъ. **2.** III. IV.

Матисъ, фонъ, поруч. **4.** 29.

Матѳей Властырь. **3.** 2.

Медвѣдица, рѣка. **4.** 100. 134.

Мелиссино, Ив. Ив. **4.** 115.

Меллинъ .гр. маіоръ. **4.** 9. 14. 27. 28. 31. 32. 40. 44. 45. 46. 56. 75. 132. О преслѣдованіи Пугачева. **4.** 9 О его неуспѣхѣ при пораженіи

саратовской крѣпости. 4. 14. 16. Посланъ искать Пугачева. 4. 47. Михельсонъ хвалилъ его за храбрость и мужество. 4. 29.

Мелосъ, островъ. 2. 35.

Мельгуновъ, Алексѣй Пет. 4. 41. 116. 138.

Мемноновъ колоссъ. 2. 36.

Менденъ Муслюмовъ. 4. 30.

Мещиковъ, профессоръ. Его русскій переводъ Житія Климента Болгарскаго. 2. IV.

Меньщиковъ, Гаврил. Членъ всепьянѣйшаго собора. XIII. Ссора съ нимъ прусскаго посланника Кейзерлинга. XIV. XV.

Мещерскій, князь Плат. Степ., губер. симбирскій и казанскій. 4. 98.

Мещеряки. 4. 41,

Миллеръ. 2. 41.

Мингарелли. 3. 2.

Минеи четіи въ спискахъ XV—XVI вѣка. 1. 505. — **Макаріевскія**. 1. 505.

Миссалъ. См. Римско-католическій миссалъ.

Митрясовъ, Алексѣй, старшина. 4. 87 133.

Михаилъ Акоминадъ, митрополитъ. 2. 27. 30.

Михаилъ, архидіаконъ. 2. 19.

Михаилъ Керуларій, патріархъ. 2. 23.

Михаилъ, митрополитъ. 2. 22.

Михайловъ, Бор. 4. 64.

Михельсонъ, Ив. полков. 4. 4. 5. 7. 8. 9. 13. 23. 39. 42. 43. 44. 45. 46 49. 55. 75. 100. 132. 134. 135. 137. 138. О немъ изъ ордера гр. Панина къ Древицу. 4. 8. 11.—Гроза Пугачева. 4. 13. Ордеръ ему отъ гр. П. И. Панина. 4. 14—16. Похвала ему за храбрость. 4. 14. — О мѣрахъ къ поимкѣ Пугачева. 4. 15. — Идетъ къ Царицыну. 4. 40. Атаковалъ Пугачева и разсыпалъ его шайку. 4. 46. — Послалъ Меллина искать Пугачева. 4. 47. — О немъ изъ Мнѣнія Ларіонова о положеніи Казани. 4. 5. — Преслѣдуетъ Пугачева. 4. 8. 9. — Прогналъ Пугачева изъ Казани. 4. 17. — Его рапорты къ гр. Панину. 4. 24—25. 26—32. О его рапортахъ. 4. 25.

Модинъ, шведскій поэтъ. Удостоенъ преміи Шведской Академіи за свое сочиненіе. III.

Молдавія. Ея господарь Александръ. Приглашеніе священниковъ славянъ и забота объ умноженіи книгъ богослужебныхъ. Одинъ изъ важнѣйшихъ ея монастырей 1. 560.

Моммсенъ, А. 2. 32.

Монфоконъ, палеографъ. Его произведенія. 2. I. 24.

Морозовъ, П. Объ «Опытѣ Россійской Библіографіи» Сопикова. **5.** I. II. Его Алфавитный указатель. **5.** 1.

Москва, **4.** 7. 10. 48. 51. 72. 85. 88. 107.

Московская Синодальная библіотека ризница. **1.** 505. **2.** VIII. IX.

Московскій Публичный музей. **2.** III. VIII Его изданіе: «Фотографическіе снимки съ миніатюръ греческихъ рукописей». **2.** VIII. IX.

Московскій Сенатъ. Его журналъ присутствія по Пугачевскому дѣлу. **4.** 115. Его приговоръ о казни Пугачева **4.** 117.

Московскій Университетъ. Столѣтній юбилей. **2.** III. — Его изданіе Матеріалы для исторіи письменъ. **2.** III. IV.

Московское Археологическое Общество. Записка академика Срезневскаго о 10-ти лѣтней дѣятельности Общества. III. IV. Его дѣйствія и изданія III—IV. Его изданіе: «Древности». IV.—О дѣятельности его предсѣдателя, графа А. С. Уварова. IV. Объ экстраординарномъ засѣданіи по случаю десятилѣтія. День основанія общества. IV. О выраженіи Обществу сочувствія Втораго Отдѣленія. IV. О трудахъ по греческой палеографіи. **2.** III. XI. XIV.

Московское Общество древне-Русскаго искуства. О трудахъ по греческой палеографіи. **2.** III. XIV.

Московское Общество исторіи и древностей. О трудахъ по греческой палеографіи. **2.** III.

Мостовщиковъ, старш. **4.** 74. 88.

Музякина, деревня. **4.** 139.

Муральтъ, д-ръ. Составленные имъ каталоги рукописей Публичной Библіотеки. **2.** XIII.

Мурзакевичъ, Н. Л. Его труды по археологіи. **2.** XIV.

Муромъ. **4.** 51.

Мусинъ-Пушкинъ, генер. пор., **4.** 99.

Мусинъ-Пушкинъ, гр. Вален. Плат. **4.** 116.

Мусинъ-Пушкинъ. Членъ всепьянѣйшаго собора. XIII.

Мустоксиди, **2.** 81.

Муфель, подполковникъ. **4.** 9. 14. 27. 31. 40. 44. О преслѣдованіи Пугачева. **4.** 9.—О его неуспѣхѣ при пораженіи саратовской крѣпости. **4.** 14. 16.—Михельсонъ хвалитъ его за храбрость и мужество. **4.** 29.

Мясниковъ, Тим. **4.** 118. 122. 123.

Нагайбакъ. **4.** 122.

Надписи, греческія и латинскія (римскія), христіанскія и языческія, **2.** 7, 8. См. Аѳинскія. См. Парѳенонскія. См. Древнія Христіанскія. См. Отунская. См. Эрехѳійскія. См. Ѳнсійскія.

Нарва. XIII.

Наркиссъ, епископъ. **2.** 2.

Нарманъ. **4.** 29.

Нармацкій, сержантъ. **4.** 29.

Наровчатъ, городъ, **4.** 135. 140.

Небольсинъ, прапорщикъ. **4** 28. 140.

Невоструевъ, К. И. Его труды по Греческой палеографіи. **2.** XII.

Неклюдовъ, подполковникъ. **4.** 22. 136.

Неустроевъ. **4.** 131.

Нижегородская губернія. **4.** 22. — О неурожаяхъ. **4.** 105. 111. — О раздачѣ хлѣба жителямъ ея. **4.** 107. 111.

Нижній-Ломовъ. **4.** 17. 136.

Нижній-Новгородъ. **4.** 4. 107. 119.

Никита, аѳинскій архіепископъ. **2.** 19. 20.

Никита, митрополитъ. **2.** 24.

Никита Хоніатъ, историкъ. **2.** 30.

Никифоровъ, Дмит., каз. **4.** 119.

Никифоръ, митрополитъ. **2.** 24.

Никодимъ, Св. церковь. **2.** 32. 33.

Николаевское, село **4.** 58.

Николай Каломалъ. **2.** 15. См. Каломалъ.

Николай Коломанъ. **2.** 10.

Николай, митрополитъ **2.** 24.

Николай, папа. **2.** 20.

Новокрещеновъ, Ром. прем. маіоръ. **4.** 87.—О его корысти. **4.** 88. 89.

Нолькенъ, ротмистръ. **4.** 41.

Носовичъ, И. И. О его письмѣ къ акад. Гроту. V. Его замѣтка о значеніи всепьянѣйшаго собора, учрежденнаго Петромъ Великимъ. V. X—XV.

Оболяевъ. Ст. (Еремпнъ Курица). **4.** 71. 118. 123. 124.

Общество. См. Московское Археолог. См. С.-Петерб. Археол. См. Москов., древне-русс. искус. См. Москов., исторіи и древн.

Овчинниковъ. **4.** 120.

Одесское Общество исторіи и древностей. О трудахъ по Греческой палеографіи. **2.** III.

Оды Державина: На смерть Бибикова. **4.** 2.—Читалагайскія. **4.** 3.

Ока, рѣка. **4.** 10.

Оленинъ. Его труды по палеографіи. **2.** II.

Олимпіодоръ. **2.** 6.

Олисовъ, купецъ. **4.** 133.

Олсуфьевъ, кап., Петръ Матв. **4.** 29. 120.

Опухтинъ, Ак. Ив. **4.** 115.

«Опытъ Россійской библіографіи.» 5. I.

Оренбургская губернія. О неурожаѣ. 4. 105. 129.

Оренбургъ. 4. 31. 39. 74. 90. 117. 120. 121.

Оригенъ. 2. 3.

Орловъ, гр.. Ив. Григ. 4. 93. 94.

Осиповъ, Андрей, казакъ. 4. 87.

Остерманъ, гр., Өед. Анд. 4. 115.

Остромирово евангеліе. 1. 435. 436. 437.

Отдѣленіе Русскаго языка и Словесности. Отношеніе къ гр. А. С. Уварову IV.—Положило выразить Москов. Археологич. Общ. свое сочувствіе. IV.

Отунская панцырь. 2. 45.

Охридская книга Апостольскихъ чтеній. 1. 447. 448. 454. 490. 491.

«Очеркъ исторіи г. Вильны» В. Г. Васильевскаго. Замѣчаніе о достоинствѣ этого труда. VIII.

Павелъ, апостолъ. 2. 1. 2.

Павлинъ. 2. 3.

Павловъ, А. С., профес. О каноническихъ отвѣтахъ м. Іоанна II-го 3. 1.

Пазоръ, маіоръ. 4. 136.

Палеографія. См. Греческая палеографія. Славяно-русская.

Палеографы, русскіе. 2. XVI.

«Памятники новой русской исторіи». 4. 77.

«Памятники Русской старины въ западныхъ губерніяхъ» П. Н. Батюшкова. IV. Записки о нихъ акад. Срезневскаго VI — IX. Достоинство послѣднихъ двухъ выпусковъ. VIII.

Панинъ, гр. П. И. Его похвальный отзывъ о полковникѣ Древицѣ. 4. 7. Его ордера: — Древицу. 4. 8—13. — Михельсону. 4. 14—16. — Цыплетеву. 4. 48—50. — Галахову. 4. 51—52. Объявляетъ награду за поимку Пугачева. 4. 12. Довѣріе къ Михельсону. 4. 14. Хвалитъ Михельсона за храбрость. 4. 14. Предлагаетъ мѣры къ поимкѣ Пугачева. 4. 15. Рапорты къ нему: — Михельсона. 4. 24—25. 26—32. — Галахова. 4. 46—47. 58—61. 102—103. — Мансурова. 4. 39—42. — Суворова. 4. 43—46. 56. 75—76. — Кн. Голицина. 4. 54—56. 76—77.— Бородина. 4. 57—58. — Багратіона. 4. 99—100. Поручилъ Мансурову наказать артилер. команду за измѣну. 4. 39. Поручилъ Суворову окружить, разбить и поймать Пугачева. 4. 42. Не могъ безпристрастно относиться къ заслугамъ подчиненныхъ. Его самолюбіе, гордость и формализмъ. 4. 47. Его осторожность въ перепискѣ съ Галаховымъ. 4. 50. Отзывается въ своихъ донесеніяхъ съ похвалою о необыкновенномъ

самоотверженіи кн. Голицына и Суворова. 4. 54. Приказъ Галахову. 4. 100. 101—102. Его циркулярный ордеръ губернаторамъ... 4. 103—105. Его донесеніе императр. 4. 100. Отдалъ Пугачева подъ стражу кап. Галахову. 4. 100. Его «Предположеніе»... 4. 105 — 109. Его дополнительный протоколъ къ предположенію. 4. 109—111. На него импер. Екатерина возложила заботу о прокормленіи жителей неурожайныхъ губ. 4. 111.— «Объявленіе» 4. 112—115. Упом. 4. 1. 2. 8. 13. 19. 21. 25. 70. 120. 124. 129. 140. 142.

Паны. См. Римскіе.

Пареонъ. 2. 9. 10. 15. 16. 25. 26. 27. 30. 31. 40. 82. 83. церковь. 2. 27. 28. 83.

Пареонскія плиты, надписи. 2. 25. 2. 15. 27. 30. 39. 45. 65.

Пасмуровъ, пор. 4. 136.

Пасхальная хроника. 2. 18.

Патры. 2. 26.

Пахомій, раскол. 4. 118. 123. 124.

Пекарскій, П. П., архиваріусъ Государственнаго архива. 4. 1. Его соч. «Жизнь и литер. переписка П. И. Рычкова». 4. 60,

Пенза, гор. 4. 16. 22. 106.

Пензинскіе уланы. 4. 22.

Перекусихинъ, Вас. Сав. 4. 116.

Переяславль-Рязанскій. 4. 10.

Персіяниновъ. См. Торновъ.

Перецковъ, Вас. 4. 36.

Перскій. 4. 134.

Перфиловъ, Вас. Михельсонъ хвалитъ его за ревность къ службѣ 4. 30.

Перфильевъ, Афан., сообщникъ Пугачева. 4. 50. 117. 127. Пойманъ Рычковымъ. 4. 61. О намѣреніи предать Пугачева въ руки правосудія и объ открытіи этого Пугачеву. 4. 120.

Петровскъ. 4. 17. 34.

Петровъ, П., профес. Его палеографическая статья о важнѣйшихъ алфавитахъ восточныхъ языковъ. 2. III. IV.

Петръ Великій. Любопытная и неразгаданная черта его характера. юморъ X. XII. О значеніи учрежденнаго имъ всепьянѣйшаго собора, пародированія римской іерархіи. V. X—XV. Мнѣніе о его страсти историка Соловьева. X. Его роль протодіакона во всепьянѣйшемъ соборѣ. XI. XII. XIII. Его борьба съ Карломъ XII. О его «широкомъ и грубомъ разгулѣ». X. XI. XV. Останавливаетъ ропотъ русскаго духовенства противъ всепьянѣйшаго собора. XI—XII. Письма его и другихъ членовъ всепьянѣйшаго

собора. Значеніе ихъ. XIII—XIV. Предостереженія и совѣты Зотова и Бутурлина. XIII. XIV. Доноситъ о побѣгѣ Шведскаго главнокомандующаго Левенгаупта. XIII. Зоветъ нѣкоторыхъ членовъ всепьянѣйшаго собора въ Нарву. XIII. Пребываніе его въ Люблинѣ. XIV. Скандальная сцена при немъ во всепьянѣйшемъ соборѣ. XV. Политическая цѣль шутовской свадьбы Шапскаго XV. Упом. 4. 54.

Петръ, митрополитъ. 2. 4.

Петръ Третій. Пугачевъ принялъ его имя. 4. 71. 117. 125.

Петръ, хартофилаксъ великой Церкви. 3. 17.

Печеуры, село. 4. 133.

Пиндаръ. 2. 65.

Пирей. 2. 84.

Пистосъ епископъ. 2. 3.

Письменность: Русская. 2. I. — Греческая. 2. I. III.

Письмо глаголическое хорватское. См. Хорватское.

Питтаки. 2. 8. 10. 11. 12. 13. 31. 41. 44. 81.

Платовъ, полков. 4. 99.

Плотниковъ, Вас. 4. 118. 122.

Плутархъ. 2. 6.

Повѣсть о дѣяніяхъ Іоанна Евангелиста. См. Прохорово сказаніе.

Погодинскій списокъ. Іаннова «Правила». 3. 4. 20.

Подуровъ, каз., сообщникъ Пугачева. 4. 118. 119. 121.

Поздѣевъ, Григ., полк. 4. 30. 31.

Пококъ. 2. 8. 11. 41. 83.

Покровская слобода. 4. 55.

Поликритъ Эгинетскій. 2. 65.

Полозовъ, полков. 4. 90.

Польша. Ея политическая связь съ Швеціею во время борьбы послѣдней съ Россіей. XIV. XII. XIII.

Поляковъ. 4. 36. 130.

Помяловскій, И. В. Занимался памятниками Елады. 2. XIII.

Пономаревъ, Ив. каз. 4. 119. 130.

Понтій Паулиній. 2. 42.

Понтій, епископъ. 2. 2.

Поповъ, Вас., крест. 4. 119. 130. 131,

Поповъ, полк. О его усердіи къ службѣ. 4. 30.

Породновъ. 4. 67.

Порта. Миръ ея съ Россіею. 4. 23.

Портновъ. 4. 67.

Порфирій, арх. 2. VII.

Порфирій, преосв. Сообщилъ о трефологіи юсоваго письма. **1.** 403.

Порфирій Успенскій, архимандр. Его собраніе палеографическихъ матеріаловъ. Его Указатель Актовъ, хранящихся въ обителяхъ Святой горы Аѳонской. Его путешествія на Синай и въ Египетъ. Его сборникъ рисунковъ и чертежей: «Востокъ христіанскій, Египетъ и Синай». Его мнѣніе о Синайской рукописи. **2.** V.

Посланіе ап. Павла къ Солунянамъ. **2.** 1.

Потаповъ, генералъ-маіоръ. **4.** 94. Посланъ былъ для разбирательства тяжбы между яицкимъ войскомъ и старшинами. **4.** 84. О производствѣ имъ слѣдствія. **4.** 85. 86. 87.

Потемкинъ, Пав. Сер. Импер. Екатерина II поручила ему начальство надъ секретными комисіями. **4.** 21. Его Донесенія импер. Екатеринѣ. **4.** 21—23. 37—39. 77—97. 98—99. Его «Краткій экстрактъ о винахъ Пугачева. **4.** 117. Рапортъ ему Симонова. **4.** 61—63. — Маврина. **4.** 65. 70—73. 97—98. Упом. **4.** 1. 55. 69. 116.

Потуловъ, поруч. **4.** 41.

Починки, село. **4.** 8. 9. 132.

Почиталинъ, Ив. каз. **4.** 96. 118. 122. 123. 128.

Правительствующій Сенатъ. **4.** 115. 119.

Пражскій капитулъ. **1.** 529.

Пражскій музей. **1.** 463.

Проклъ, философъ и поэтъ. **2.** 6. 25.

Пролейка, рѣчка. **4.** 19. 20. 35. 135.

Пропилей. **2.** 9. 13. 15. 16. 30. 31. 81, 84.

Протасовъ, Григ. Григ. **4.** 116.

Протасовъ, Як. Як. **4.** 116.

Протопоповъ, Ив. каз. **4.** 57.

Протопоповъ, куп. **4;** 118. 128. 129.

Прохорово сказаніе объ Іоаннѣ Евангелистѣ. Сербскій и русскій списки. 393. 398. 494. 498. 503.

Прохоровъ, В. Л. Издаваемыя имъ Христіанскія древности и Археологія. **2.** XV.

Проэресій, учитель изъ христіанъ. **2.** 4. 5.

Псалтырь. См. Греческій псалтырь.

Птахинъ, сотн. Донскаго войска. **4.** 137.

Птоломей, Македонецъ. **2.** 35. Списокъ его географіи. **2.** V. VII.

Публичная библіотека. См. Императорская Публичная.

Пугачева, Софья, жена самозванца. **4.** 98. 119. 125.

Пугачева, Устинья, жена самозванца. **4.** 119.

Пугачевскій бунтъ, Пугачевщина. 4. 2. 6. 16. 77. 111. Матеріалы для его исторіи. 4. 1. Статьи о ней Д. Г. Анучина. 4. 2.

Пугачевъ, Емельянъ. По поводу замѣчаній Д. Г. Анучина о разсказахъ Пушкина. 4. 3. Его приближеніе къ Казани. 4. 4. 5. 6. О преслѣдованіи его Михельсономъ. 4. 8. О злодѣйствахъ и возмущеніи имъ черни. 4. 8. 9. О преслѣдованіи его. 4. 10. О наградѣ за поимку его. 4. 12. Его гроза — Михельсонъ. 4. 13. Объ убійствахъ и мученіяхъ. Взялъ городъ Саратовъ. 4. 14. Мѣры къ поимкѣ его. 4. 15. 18. Проигралъ сраженіе на рѣкѣ Пролейкѣ. 4. 19. О движеніи его. 4. 20. 24. 99. 100. Его встрѣтилъ торжественно архимандритъ гор. Саранска. 4. 22. Подготовленія къ встрѣчѣ его. 4. 23. О его намѣреніи идти къ Астрахани. 4. 25. Объ атакѣ. 4. 26. О бѣгствѣ его. 4. 26. 32. Его неудача. 4. 27. 28. Его дочери взяты въ плѣнъ. 4. 28. О переходѣ его черезъ Волгу. 4. 33. Встрѣченъ жителями Дубовки съ церковною церемоніею. 4. 36. Подослалъ одного изъ своихъ сообщниковъ возмущать жителей за Камою. 4. 37. Извѣстія объ его успѣхахъ. 4. 39. Его бѣгство къ Камышъ-Самарѣ. 4. 40. Переправа его черезъ Волгу. О его намѣреніяхъ. 4. 40. 42. Его пораженіе и бѣгство за Волгу. 4. 43. Распоряженія Суворова къ поимкѣ его. 4. 44. Бѣгство къ Узенямъ. 4. 45. Атакованъ Михельсономъ. Переплылъ Волгу и ищетъ убѣжища въ степяхъ. 4. 46. 47. Его сообщники притворно вызвались выдать Пугачева. 4. 50. Его воровской указъ. 4. 52. 53. Побѣда надъ нимъ при Татищевой. 4. 54. Разбитъ при Царицынѣ, бѣжитъ къ Узенямъ. 4. 55. Его укрывательство. 4. 58 Надежда поймать его. 4. 59. Обстоятельства его поимки. 4. 65. 66. 69. Разбитъ и намѣренъ бѣжать на луговую сторону Волги. 4. 66. Приближается на Бударинскій форпостъ. Пойманъ и ведется въ Яицкій городокъ. 4. 63. 64. 65. 67. 68. Доставленъ Маврину. 4. 68. Принимаетъ самозванство. Успѣхъ при началѣ самозванства. 4. 71. Содержится подъ карауломъ въ оковахъ. 4. 73. 74. Привезенъ въ Яицкій городокъ. 4. 76. Привезенъ въ Симбирскъ. 4. 100. Отданъ подъ стражу кап. Гадахову. 4. 100. Его жена Софья. 4. 98. Выжегъ Казань. 4. 99. О храненіи его. 4. 101. 102. Вопросы, предложенные ему въ Сенатѣ. 4. 116. 117. Приговоръ Сената о казни его. 4. 117. Упом. 4. 3. 4. 7. 11. 12. 17. 21. 41. 42. 43. 51. 57. 60. 61. 70. 75. 96. 97. 103. 104. 105. 119. 120. 135.

Пугачевы, дочери. 4. 135.

Пулавской. 4. 30.

Пульхерія, августа. 2. 6.

Пустобаевъ, Петръ, казакъ Пугачева. 4. 57. 118. 125.

Пушкинъ, маіоръ. 4. 76.

Пушкинъ. Замѣчанія Д. Г. Анучина о его разсказахъ. **4.** 2. 3. и Его Исторія Пугачевскаго бунта». Приложенія **4.** 100. 119.

Пьяновъ. **4.** 96. 98. 126.

Пятинъ, корнетъ. **4.** 29.

Рангави. **2.** 8. 10. 84.

Рачка, академикъ загребскій. **3.** 2.

Резіяны и Резіянское нарѣчіе. V.

Рейнсдорпъ, оренбургскій губернаторъ. **4.** 128.

Ржевскій, прапорщикъ. **4.** 29.

Ржевъ, Володиміровъ. **4.** 129.

Римская патріархія. **2.** 17.

Римская церковь и ея легаты. **2.** 17.

Римскіе папы аѳинскаго происхожденія. **2.** 3.

Римскія катакомбы. **2.** 36. 39.

Римско-католическій миссалъ въ древнемъ глаголич. спискѣ. **1.** 529. 538—545. Древнѣйшіе миссалы. **1.** 538.

Ровневъ, поручикъ. **4.** 137.

Романскіе языки. **2.** 43.

Романъ, молдавскій воевода. **1.** 560.

Росси (Россіусъ). Издатель написей. **2.** 8. 11. 35. 36. 37. 41. 84.

Россія. **4.** 9. 14. 53. 61. 69. 72. 97. 114. Недоразумѣнія между Россіей и Швеціей, событія 1863 г. III. О мирѣ съ Портою. **4.** 23. 54.— Положеніе ея при Петрѣ Великомъ во время борьбы съ Швеціею и интригъ Польши. XII. XIV. XV. Русская земля въ XI в. **3.** 18.

Румовскій, Ст. Як. V.

Румянцовскій списокъ Прохорова сказанія объ Іоаннѣ Евангелистѣ. **1.** 393.

Румянцовъ, графъ. О трудахъ по палеографіи. **2.** II.

Румянцовъ, **4.** 42.

Руничъ. Его записки. **4.** 51. 60.

Русская письменность. **2.** 1.

«**Русская старина**», журналъ. «Шутки по потѣхи Петра Великаго». X. — Статья «Кейзерлингъ». XV. Упом. **4.** 1. 21. 60.

Русскіе палеографы. **2.** XVI.

«**Русскій Вѣстникъ**». **4.** 2. 25.

Русское нарѣчіе. Его особенности, выражающіяся отступленіями Галицкаго евангелія XIII в. отъ древне-славянскаго церков. языка. **1.** 433—435.

Рыковъ, прапорщикъ. **4.** 29.

Рычковъ, начальникъ Калмыковъ во время Пугачевщины. **4.** 3. 44.

60. 62. 64. Представилъ Симонову пойманныхъ имъ первыхъ предводителей Пугачева. 4. 61.

Рычковъ, Ник. Петр., капит., авторъ «Дневныхъ Записокъ путешествія . . . . ». 4. 60—61.

Рычковъ, П. И. «Жизнь и лит. переписка его», соч. Пекарскаго. 4. 60.

Рычковъ, симбирскій комендантъ. 4. 140.

Рюдквистъ, академикъ и филологъ. II.

Сабинъ. Его эпитафія. 2. 43.

Сабуровъ, подпор. 4. 29.

Сава, архіепископъ аѳинскій. 2. 19. 20.

Савва, бывшій Синодальный ризничій архимандритъ (нынѣ епископъ). Его указатель Синодальной ризницы и библіотеки. Его главный трудъ: Палеографическіе снимки съ Греческихъ и Славянскихъ рукописей Московской Синодальной библіотеки. 2. VIII. IX. X.

Савельевъ, генер. лейтен. 4. 45.

Савельевъ, ротмистръ. 4. 25.

Сакмара. 4. 121. 123.

Сакраментаріи. 1. 539.

Сала, рѣка. 4. 99.

Салмановъ, секундъ-маіоръ. 4. 17. 31.

Салтыковъ, Мих. Мих. 4. 115.

Самара. 4. 23. 79.

Самодуровъ. См. Пономаревъ, Ив.

Самойловъ, Ник. Бор. 4. 115.

Самуилъ Крутицкій, преосвященный. 4. 116.

Сапожниковъ, сержантъ. 4. 29.

Саранскъ, городъ. 4. 8. 10. 16. 22. 106. 136.

Сарануль. 4. 4. 5.

Саратовскіе казаки. О ихъ крѣпости. 4. 17.

Саратовъ. 4. 20. 30. 35. 39. 41. 45. 52. 55. 59. 60. 129. 131. 138. — О собраніи тамъ мѣстныхъ властей. 4. 6. — Паденіе его. 4. 14. — Его крѣпость. О взятіи его Пугачевымъ. 4. 14. 16. — О разореніи его. 4. 17.

«**Сборникъ Историческаго Общества**». 4. 8.

«**Сборникъ Общества древне-Русскаго искуства**». 2. XIV.

«**Сборникъ Троицкой Лавры**». 1. 546.

«**Свѣточъ**», журналъ. О помѣщенныхъ въ немъ документахъ по разъясненію характера Петра Великаго. X.

Свѣчинъ, подпор. 4. 29.

Святѣйшій Синодъ. 4. 119. 2. VIII.

Севастьяновъ, П. И., путешественникъ Русскій, **занимался** изученіемъ восточныхъ христіанскихъ древностей. Его путешествія на Аѳонъ. Дѣятельность на Аѳонѣ. Полное собраніе снимковъ, сдѣланныхъ имъ на Аѳонѣ. 2. VII. VIII.

Седухинъ, Ив., раскольникъ. 4. 119. 130. 131.

Семтовъ, Аитъ, злодѣйскій начальникъ. 4. 139.

Селивановъ, корнетъ. 4. 29. 138.

Сенатъ Московскій. См. Московскій Сенатъ.

Сенатъ Правительствующій. См. Правительствующій Сенатъ.

Сербская Глаголическая книга апостольскихъ чтеній. 1. 447. 448.

Сербское письмо и правописаніе. 1. 445. 447. 448. Сербскій православный отдѣлъ Глаголической письменности. 1. 504.

Серебряковъ, полковникъ. 4. 18. 50.

Сибирскій, Л. А., князь. Его труды по археологіи. 2. XIV.

Сибирь. 4. 69. 85. 125.

Сикстъ. См. Ксистъ.

Силаватка, знаменитый злодѣйскій наѣздникъ. 4. 139.

Силишневъ, Анд., сотникъ. 4. 63.

Симоновъ, полков. 4. 23. 57. 60. 75. 76. 95. 96. 97. Его Отношеніе къ Бородину. 4. 64—65. — Рапортъ П. С. Потемкину. 4. 61—63. Рапортъ ему Харчева. 4. 66—68. Его рапортъ кн. Голицыну. 4. 73—74. — Суворову. 4. 74—75.

Синай, синайскій монастырь. 2. V. VI.

Синайская Библія, рукопись Императорской Публичной библіотеки. См. Библія.

Синодальная библіотека. 1. 546. 2. I. IV. X.

Синодъ. См. Святѣйшій Синодъ.

Сиракузы. 2. 38.

Сиріянъ. 2. 6.

Сисиній, патріархъ. 2. 21.

Скачковъ, Тим. 4. 118. 123. 124.

Скупинскій, пор. 4. 30.

Славяне-глаголиты. Ихъ богослуженіе. 1. 529.

Славяно-русская палеографія. 2. II. VII.

Славянская азбука. 2. I. Тысячелѣтній юбилей. 2. III.

Славянская письменность. 1. 446.

Славянское богослуженіе. 1. 529. 560.

Слово Іоанна Златоуста изъ глагол. сборника. 1. 440. 504.

Смитъ, профессоръ славянскихъ нарѣчій въ Копенгагенѣ. О его письмѣ къ акад. Гроту. IV.

Соборы Константинопольскій, 4-й. **2**. 19. См. Фотіевскій. См. Лаодикійскій.

Соколовъ, Ѳ. Ѳ., профес., археологъ. **2**. 35. Его замѣчаніе объ аѳинской надписи. **2**. 64. — Примѣнялъ къ изложенію Исторіи и Древностей Эллады палеографическія изслѣдованія. **2**. XIII. XV.

Соловьевъ, С. М., историкъ. Его мнѣніе о страсти Петра Великаго. X.

Сомоевъ, каз. **4**. 73.

Сопиковъ. **5**. I. II.

Сосновка, деревня. **4**. 134.

Софія св. церковь. **2**. 10.

Софоклъ. **2**. 65.

С.-Петербургскій Университетъ. Его палеографическія изслѣдованія. О курсѣ Греческой палеографіи. **2**. XV.

С.-Петербургское Археологическое Общество. О трудахъ по Греческой палеографіи. **2**. III. VI. XIV. 8.

Спонъ, Я. **2**. 28.

Срезневскій, И. И., академикъ. Его записка о 10-ти лѣтней дѣятельности Московскаго Археологическаго Общества. III—IV. О заслугахъ графа А. С. Уварова IV. О трудѣ Закревскаго о Кіевѣ. IV. Обратилъ вниманіе на «Памятники Русской старины въ западныхъ губерніяхъ» и составилъ записку о содержаніи и достоинствѣ этого изданія IV. VI—IX. Читалъ свою записку о памятникахъ хорватскаго глаголическаго письма. V. По его предложенію опредѣлено послать Добрянскому Сборникъ Втораго отдѣленія съ просьбою о доставкѣ нѣкоторыхъ сочиненій на русинскомъ языкѣ. V. Заявилъ о трудѣ Бодуэна о Резіянскомъ нарѣчіи и прочелъ статью о книгѣ Бодуэна и о Резіянахъ. V. О трудѣ В. Г. Васильевскаго «Очеркъ исторіи г. Вильны». VIII. О необходимости очерка исторіи гор. Владиміра-Волынскаго и Трокъ. VIII. Признательность П. Н Батюшкову за его трудъ. VIII. Желаніе болѣе доступнаго изданія Западнорусскихъ древностей и старины. IX. Объ изданіи «Замѣчательностей Сѣверо-Западнаго края». IX. О Прохоровомъ сказаніи объ Іоаннѣ Евангелистѣ. О разныхъ его спискахъ: глаголическихъ и кирилловскихъ. О принадлежащемъ ему пергаментномъ листкѣ Прохорова сказанія сербскаго списка. **1**. 393. 397. 494. 498. 504. О томъ же сказаніи по русскимъ спискамъ. **1**. 398. 401. О трефологіи юсоваго письма. **1**. 403. 404. О Галицкомъ евангеліи XIII-го в. **1**. 430. 433—435. 436—437. 439. О Люблянскихъ листкахъ. Слово Іоанна Златоуста изъ глаголическаго

сборника. 1. 440. 445. О глаголическихъ листкахъ книги апостольскихъ чтеній. 1. 447. 448. 462. О македонской книгѣ апостольскихъ чтеній. 1. 463. 464. 481. 486—489. О глаголическихъ отрывкахъ изъ книги апостольскихъ чтеній. 1. 490. 491. 530. О глаголическихъ спискахъ апокрифич. житій святыхъ. 1. 494. 498. 503. 504. О двухъ отдѣлахъ глаголическихъ списковъ. 1. 504. О минеи четіи въ спискахъ XV—XVI в. О полномъ собраніи ихъ. 1. 505. Соборное посланіе Іакова по древнимъ спискамъ. 1. 520. О римско-католическомъ миссалѣ въ древнемъ глаголическомъ спискѣ. 1. 529. 538. 539. 543. 544. 545. О богослуженіи славянъ-глаголитовъ. 1. 529. О древнѣйшихъ римско-католическихъ миссалахъ. 1. 538. О спискахъ Слова о богачѣ и бѣднякѣ. 1. 546. 553. Любопытное мѣсто этого Слова. 1. 553. О книгѣ евангельскихъ чтеній XIV в. 1. 555. О служебникѣ-молитвенникѣ. 1. 556.

Стасовъ, В. В. Его труды по изслѣдованіямъ древностей христіанской Греціи. 2. XIV.

Стефановъ, Спиридонъ, злодѣйскій начальникъ. 4. 134.

Стефани, А. Л., академикъ. Его изслѣдованія по археологіи. 2. XIII. 3. 18.

Стефановъ, маіоръ. 4. 133.

Стефанъ, протоктиторъ. 2. 33.

Струве, Θ. А. Его труды по археологіи. 2. XIV.

Суворовъ, Алек. Вас. 4. 2. 3. 52. 58. 59. 65. 66. 76. 100. Рапортъ ему Симонова. 4. 74—75. Назначеніе его къ участію въ дѣйствіяхъ противъ Пугачева. Ему поручено окружить злодѣя, разбить и поймать. 4. 42. Его собственноручная записка. 4. 42—43. Панинъ отзывался о немъ съ похвалою о необыкновенномъ его самоотверженіи. 4. 54. Его рапорты гр. П. Панину. 4. 43—46. 56. 75—76.

Султаевъ (Султяевъ), Аметь, казакъ. 4. 62. Его показаніе. 4. 63—64.

Сундбергъ, архіепископъ, шведскій академикъ. Его рѣчь въ торжественномъ засѣданіи Шведской Академіи въ 1874 г. Его очеркъ жизни графа Мандерстрема. II—III.

Суходольскій, Александръ, казакъ. 4. 132.

Сухомлиновъ, М. И., академикъ. О чтеніи 2-го выпуска его «Исторіи Россійской Академіи». Прочиталъ начало біографіи С. Я. Румовскаго. V.

Сызрань. 4. 16. 39. 45. 59. 60. 75.

Таловскій уметъ. 4. 71.

Тамбовцовъ, атаманъ. О ненависти казаковъ къ нему. 4. 91. О причинѣ ненависти. 4. 92. Убитъ яицкими казаками. 4. 95.

Татары. 4. 59. 60.

Татищева крѣпость, 4. 54. 121. 125.

Татіанъ Ассирійскій. 2. 3.

Твороговъ, Ив., казакъ. 4. 65. 118. 125. 126. Предводитель пугачевской шайки. 4. 62. 64. 67.

Терновъ, цареградъ болгарскій. 1. 404.

Терской, Ос. 4. 30.

Тетюшино, село. 4. 37.

Тимашевъ, маіоръ. 4. 34.

Тимоѳей александрійскій. 3. 21.

Толкачевы, казаки. 4. 118. 123. 124.

Толстой, Н. В. 4. 4.

Торжественникъ. 1. 546. 553.

Торновъ, Вас., каз. Сообщникъ Пугачева. 4. 31. 32. 121. 122.

Трапезица Тернова. 1. 404.

Траубенбергъ, — **фонъ,** генер. маіоръ. 4. 94. Убитъ яицкими казаками. 4. 95.

Трефологій Зографскаго монастыря XIII в. 1. 403.

Трифоновъ, Аст. 4. 43. 50. 58. 103.

Троицкая Лавра. Ея сборникъ XII в. 1. 546.

Троки, городъ. VIII.

Тулинъ, купецъ. 4. 133.

Тумининъ, Ив., яицкій казакъ. 4. 20. 35. 57.

Тумининъ, ротмистръ. 4. 137.

Турки. 2. 26. 27. О заключеніи мира. 4. 34. 55.

Тутолминъ, пор. 4. 29.

Уваровъ, А. С. графъ. Предсѣдатель Московскаго Археологическаго Общества. Его дѣятельности и заслуги. IV. Его труды по изслѣдованіямъ древностей христіанской Греціи. 2. XIV.

Узени. 4. 40. 44. 45. 46. 55. 56. 57. 58. 59. 61. 62. 63. 64. 66. 69. 126. 130.

«Указатель Актовъ», арх. Порфирія. См. Порфирій.

Ульяновъ, Илья. 4. 78. 118. 125.

Ундольскій, В. М. Его труды по греческой палеографіи. 2. XII.

Университетъ. См. С.-Петербургскій. — Московскій.

Урбанъ II, папа. Его Сакраментарій. 1. 539.

Усаевъ. См. Усачевъ.

Усачевъ, Канзаферъ, мещерянскій сотникъ. 4. 118. 121. 134.

Успенскій. См. Порфирій.

Устиновъ, есаулъ Донскаго войска

Уфа. 4. 121. 127.

Ухолово, село. 4. 42.

Ушаковъ, полковн. 4. 84.

Фатьяновъ, маіоръ. 4. 34.

Федулевъ, Ив., казакъ. 4. 118. 125.

Федулевъ, полк. 4. 68.

Филаретъ. 4. 131.

Филимоновъ, Ю. Д. Его труды по изслѣдованіямъ древностей христіанской Греціи. 2. XIV.

Филиповъ, Сем., крестьянинъ. 4. 119. 130. 131.

Фоминъ, Петръ, есаулъ. 4. 30.

Фотіевскій соборъ. 2. 19. 20.

Фотій, митроп. Его монограмма. 2. XII. Его номоканонъ. 3. 19.

Фотій, патріархъ. 2. 20.

«**Фотографическіе снимки** съ миніатюръ Греческихъ рукописей», изданіе московскаго публичнаго музеума. 2. IX.

Фрейманъ, генералъ маіоръ. 4. 95. 136.

Фрюксель, академикъ и историкъ. II.

Фуксъ, пор. 4. 29.

Фурмовъ. 2. 8. 11. 41. 84.

Харинъ, маіоръ. Преслѣдуетъ Пугачева. 4. 28. Михельсонъ хвалитъ его за храбрость и мужество. 4. 29. Упом. 4. 27. 132. 138.

Харчевъ, Ив. 4. 118. 123. 124.

Харчевъ, яицкій сотникъ. 4. 62. 63. 70. 73. 74. Его рапортъ Симонову. 4. 66—68.

Херасковъ, Ал. Матв. 4. 116.

Хитровъ. 4. 120.

Хлудовъ, А. Изданный имъ сборникъ снимковъ съ Греческихъ и славянскихъ рукописей, арх. Амфилохія. 2. XI.

Хорватское письмо. Объ употребленіи его. Записка акад. Срезневскаго о памятникахъ этого письма. V. Хорватскій Римско-католическій отдѣлъ глаголической письменности. 1. 504.

Хоршеваши, село. 4. 132.

«**Христіанскія древности и Археологія**», издаваемыя В. А. Прохоровымъ. 2. XV.

Хроника. См. Пасхальная.

Хрущовъ, пор. 4. 137.

Худяковъ, Лукьянъ, каз. 4. 119. 130. 131.

Царицынъ, гор. 4. 16. 17. 18. 24. 25. 26. 30. 31. 32. 33. 36. 39.

40. 41. 42. 43. 44. 45. 47. 51. 55. 58. 61. 63. 66. 69. 75. 99. 100. 130. 135. 140.

Ценденъ, кн. 4. 31.

Церковная письменность. 3. 1.

Цна, рѣка. 4. 10. 11. 16.

Цыплетевъ, царицынскій комендантъ. 4. 19. 24. 31. 32. 39. 43. 99 Его предпріимчивость во время Пугачевщины. 4. 16. Его рапортъ. 4. 17—19. Сообщеніе къ нему князя Дондукова. 4. 19—21. Его донесеніе Императрицѣ. 4. 25. 33—37. Досада на него гр. Панина за самостоятельныя распоряженія. 4. 47. Ордеръ къ нему гр. Панина. 4. 48—50.

Чаадаевъ, Ив. Ив., окольничій. XIV.

Чебышевъ, кап. 4. 91.

Челноковъ. 4. 64.

Чемесовъ, шефъ уланскаго корпуса. 4. 133. 4. 134.

Чендлеръ. 2. 8. 10. 11. 84. 33.

Череповъ, генералъ-маіоръ. Его горячность и раздраженіе. 4. 90. 91.

Черкавка, село 4. 137.

Черносвитовъ, маіоръ. 4. 23.

Черный Яръ. 4. 28. 31. 32. 40. 44. 54. 60. 100. 125. 127. 135. 140.

Чесноковъ, есаулъ. 4. 67.

Чесы, село. 4. 133.

Четвероевангеліе XV. в., Юсовое, Бодлейской библіотеки. 1. 559. Запись при немъ. 1. 559—560.

Чика (Зарубинъ), Ив., каз. сообщникъ и любимецъ Пугачева. 4. 78. 117. 121. 123. 127.

Читалагайскія оды. 4. 3.

Чорба, генералъ-маіоръ. 4. 9. 10. 15. 16.

Чуваши. 4. 132.

Чугуевскіе казаки. 4. 31.

Чумаковъ, Ѳед., предводитель пугачевской шайки. 4. 62. Его раскаяніе. 4. 64. 65. 66. 67. 118. 125. 127.

Чуманино, село. 4. 137.

Чучковъ, Афанасій, яицкій каз. 4. 123. Крест. 4. 118. 125.

Шанскій. Шутовская свадьба его. Цѣль ея XV.

Шарыповъ, Валиша. 4. 30.

Шафарикъ. Изданные имъ Люблянскіе листки. 1. 440. Его замѣтки о рукописи: Македонская книга апостол. чтеній. 1. 463. 464. Изданные имъ памятники глаголич. письма. 1. 490. 494. 504.

Шваповичъ, Мих. подпор. 4. 72. 118.

Швейковскій, маіоръ. 4. 136.

Швеція и Шведы. О ея королѣ Густавѣ II Адольфѣ и о ея счастіи. II. Значеніе у нихъ числа восемнадцать. II. Событія 1863 г., недоразумѣнія между Россіей и Швеціей. III. Политическая связь съ нею Польши. Ея намѣреніе на счетъ возвращенія Польшѣ Малороссіи. Ихъ Алеутскіе выходцы XIV.

Шебергъ, шведскій писатель (псевдонимъ Виталисъ). Его памяти посвящена академическая медаль. III. О его біографіи III.

Шелковниковъ. О его чертежахъ и снимкахъ въ книгѣ Матеріаловъ для исторіи письменъ. **2.** IV. IX.

Шелудяковъ, Сем., каз. **4.** 118. 125.

Шетневъ, генер. пор. губерн. Вортонежс. губ. **4.** 99.

Шибожениковъ, пор. **4.** 29.

Шигаевъ, Макс. каз. Сообщникъ и любимецъ Пугачева. **4.** 71. 118. 120. 121. 123.

Штеричъ, Ив., премьеръ-маіоръ. **4.** 139.

Щолоковъ (Щолоховъ), Вас., крест., раскольн. **4.** 119. 130. 131.

Щербатовскіе бумаги. **4.** 2. 52.

Щербатовъ, кн. М. М. **4.** 2.

Эрехоіонъ, **2.** 9. 15. 16. 31.

Эрехоійскія надписи. **2.** 15.

Эрмитажъ Императорскій. **2.** III.

Эсхилъ **2.** 65.

Юліанъ, императоръ. **2.** 4. 5.

Юманкулъ. **4.** 138.

Юматовъ, Ив., прапорщ, **4.** 118. 128. 129.

Юргевичъ, В. И. Его труды по археологіи. **2.** XIV.

Юсовые памятники. **1.** 486.

Юстиніановы книги. **3.** 19.

Юстинъ. **2.** 3.

Ягичъ, проф. Доставилъ списокъ съ листковъ Апостол. чтеній глаголической книги. Издалъ эти листки. **1.** 447.

Ягуповъ, Панкратъ. **4.** 118. 123. 124.

Яицкіе казаки, Яицкое войско. Поймали Пугачева и везутъ его въ Яицкій гор. Ихъ раскаяніе. **4.** 64. Мавринъ посланъ для изслѣдованія мятежа между ними. **4.** 78. Ихъ начало и происхожденіе. Ихъ поселенія. **4.** 78. Ихъ ожесточеніе. **4.** 90. 91. 93. Недовольны атаманомъ Танбовцовымъ. **4.** 91. Ихъ привилегіи. Ихъ обряды. **4.** 78. Ихъ промышленность и служба. Жалованье имъ. Требовали грамотъ на подтвержденіе ихъ привилегій. **4.** 79. Объ управленіи надъ ними. **4.** 80. Ихъ расходы. Основаніе перваго неудовольствія между ними и старшинами. **4.** 81. 82. О ихъ воз-

мущенiи. 4. 83. Раздѣлились на двѣ партiи. 4. 84. О расточенiи войсковой суммы. 4. 86. Ихъ несогласiя при выборѣ новаго атамана. 4. 90. О причинѣ вооруженiя ихъ противъ власти. 4. 92. Ихъ суевѣрiе. 4. 94. 95. О разграбленiяхъ и убiйствахъ. 4. 95. Упом. 4. 20 35. 38. 39. 40. 46. 47. 50. 63. 65. 66. 69. 70. 72. 77. 80. 96. 97. 116. 120. 121. 122. 127.

Яицкiй городокъ, Яицкъ. 4. 3. 16. 23. 31. 38. 39. 57. 58. 59. 60. 62. 65. 66. 67. 71. 72. 73. 76. 78. 81. 88. 90. 94. 95. 96. 98. 116. 121. 122. 126. 127.

Яковлевъ. 4. 29.

Яковлевъ, Алексѣй Алексан. 4. 115.

Якубовичъ, полк. 4. 5. 23.

Ярославъ. Его церковный уставъ. 3. 19.

Ѳеэея-эрамъ. 2. 13. 32.

Ѳемистiй. 2. 5.

Ѳеодигiй, митрополитъ. 2. 21.

Ѳеодоровъ, сс. церковь. 2. 10. 15. 22. 33.

Ѳеодосiй, младшiй. 2. 33.

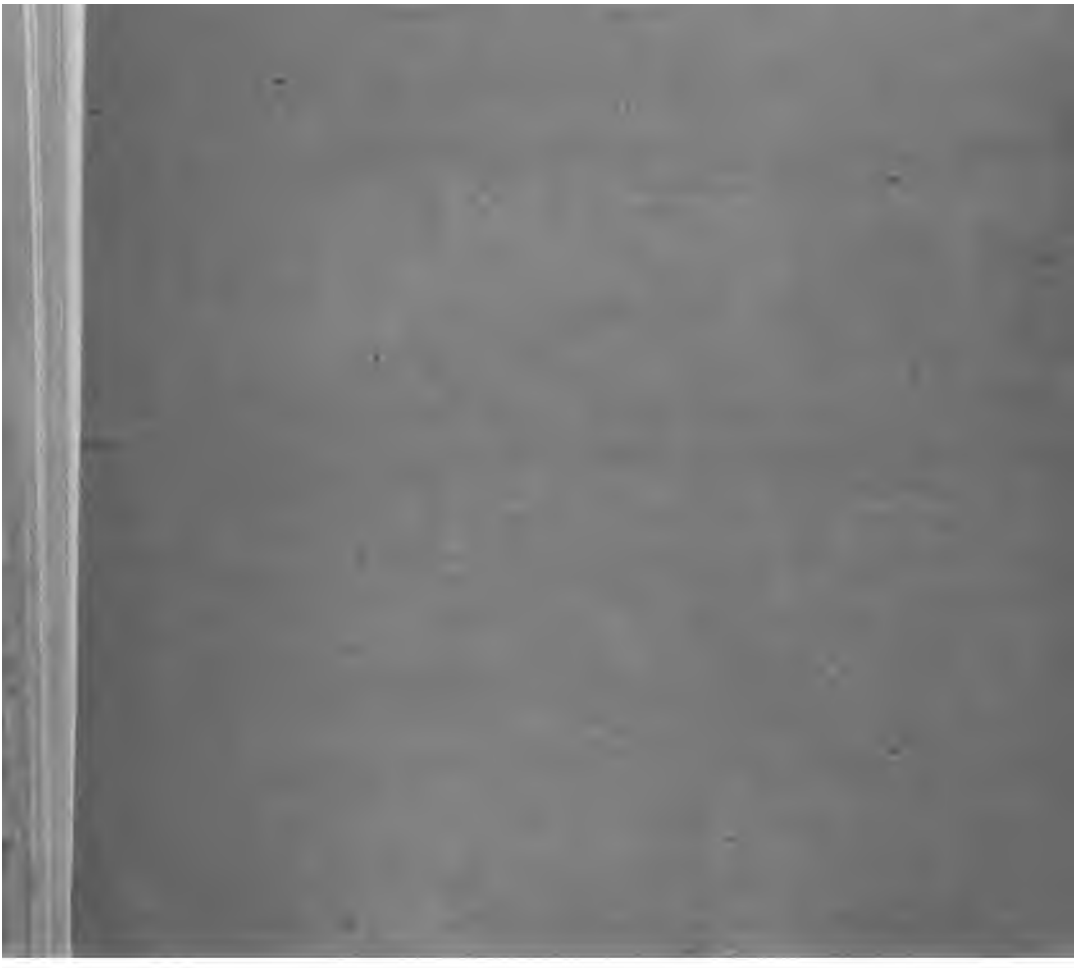
Ѳеодосiй 1-й. 2. 5.

Ѳеоктистъ, молдавскiй митрополитъ. 1. 560.

Ѳеофилактъ, архiеп. болгарс. 2. IV.

Ѳеофилъ, Антiохiйскiй. 2. 3.

Ѳеохаристъ, епис. 2. 18. 19.

Ѳисiйскiя пѣсни. 2. 13.

Ѳисiонъ храмъ, 2. 9. 13. 32. 82.